

Dunavox Noble & Prime user manual

CZ – Czech Republic

DE – Germany

EE – Estonia

EN - English

ES – Spain

FR – France

HU – Hungary

NL - Netherlands

IT - Italy

PL – Poland

PT - Portugal

RO – Romania

RU – Russia

SK – Slovakia

SLO – Slovenia

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA
Řada Dunavox Noble & Prime

Ušlechtilé modely:

DVN-19.50B.TO;
DVN-25.65DB.TO;
DVN-32.85DB.TO;
DVN-32.85DOP.TO;
DVN-44.120DB.TO;
DVN-70.185DB.TO;
DVN-109.291DB.TO;
DVN-109.291DOP.TO;

Hlavní modely:

DVP-19.50B;
DVP-25.65DB;
DVP-44.120DB;
DVP-70.185DB;

Vážený zákazníku,

Děkujeme, že jste si zakoupili tento spotřebič a vložili důvěru do společnosti Dunavox. Tento výrobek jsme navrhli s maximální péčí a doufáme, že bude hrdým a dlouhodobým doplňkem vaší domácnosti. Pokud máte ke spotřebiči jakékoliv dotazy, dejte nám vědět; rádi vám pomůžeme!

1. O TOMTO DOKUMENTU

Tato příručka platí pro všechny modely Horizon a Spirit od společnosti Dunavox. Před použitím výrobku si tento návod přečtěte a porozumějte mu. Tento návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití.

Vyhrazujeme si právo změnit parametry bez předchozího upozornění.

Tato příručka je původně napsána v angličtině. Všechny ostatní jazyky jsou překlady originální příručky.

2. SHODA

LV 2014/35/EU
EMC 2014/30/EU
ERP 2009/125/EC
RoHS 2011/65/EU a (EU) 2015/863
CB

3. BEZPEČNOST

Určené použití:

Tento spotřebič je určen ke skladování vína při optimální teplotě. Tento spotřebič je určen k vestavbě.

Spotřebič je určen pro použití v domácnostech pro typické úklidové funkce, které mohou být používány i neodbornými uživateli pro typické úklidové funkce, jako jsou: obchody, kanceláře a jiná podobná pracovní prostředí, zemědělské usedlosti, klienty v hotelech, motelech a jiných obytných zařízeních a/nebo v zařízeních typu penzion.

Spotřebič je určen pouze pro vnitřní použití.

Tento spotřebič je určen ke skladování vína.

Určení uživatelé:

Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si s výrobkem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

Likvidace starých spotřebičů

Před likvidací starého spotřebiče odstraňte všechny zástrčky a napájecí kabely, abyste se ujistili, že spotřebič není funkční.

Odstraňte dvířka, ale ponechte police na místě, aby do nich děti nemohly lézt.



Tento symbol na výrobku označuje, že se nesmí vyhazovat jako běžný domovní odpad.

Místo toho je třeba je odevzdat na příslušném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Likvidace musí být provedena v souladu s místními předpisy o ochraně životního prostředí pro likvidaci odpadu.

Správnou likvidací tohoto výrobku pomůžete zabránit možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodným nakládáním s tímto výrobkem.

Varování: Při likvidaci starého spotřebiče dbejte na to, aby nedošlo k poškození potrubí.

Před instalací a používáním nového spotřebiče

Varování: Před zapnutím spotřebiče otevřete na 5 minut dvířka, aby se skříň vyvětrala.

Přečtěte si návod dodaný se spotřebičem - pokud nebudete spotřebič instalovat nebo používat v souladu s návodem, může to vést ke ztrátě záruky.

Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným používáním nebo nesprávnou instalací.

Neinstalujte tento spotřebič, pokud byl během přepravy poškozen. To se týká i zástrčky a přívodního kabelu.

Tyto pokyny si uschovejte na bezpečném místě pro budoucí použití.

Poznámka: Tento spotřebič je určen výhradně ke skladování vína.

Důležité bezpečnostní pokyny

- Abyste zabránili poškození dvířek a těsnění dvířek, ujistěte se, že jsou dvířka zcela otevřená, než začnete vytahovat jakékoliv police.
- Chladničku na víno nepřemísťujte, pokud je naplněná vínem, mohli byste spotřebič narušit.
- Pokud dojde k poškození napájecího kabelu, smí jej vyměnit pouze výrobce nebo příslušně kvalifikovaná osoba.
- Nikdy nedovolte dětem, aby se spotřebičem manipulovaly, hrály si s ním nebo do něj lezly.
- Nikdy nečistěte části spotřebiče hořlavými kapalinami.
- V blízkosti tohoto ani jiného spotřebiče a kapaliny. Mohlo by dojít k nebezpečí požáru nebo výbuchu. neskladujte ani nepoužívejte benzín nebo jiné hořlavé páry
 - **Varování:** Při používání nebo instalaci spotřebiče nedovolte, aby došlo k poškození chladicího okruhu. Pokud dojde k jeho poškození, spotřebič nepoužívejte, dokud vás k tomu nepřinutí servisní technik. Chladivo se může při úniku vznítit nebo poškodit oči.
 - Před čištěním vždy nezapomeňte spotřebič odpojit ze sítě. Při odpojování od elektrické sítě vytáhněte zástrčku, nikoliv napájecí kabel.
 - Uvnitř vinotéky nepoužívejte nic elektrického.
 - Veškeré elektrické opravy musí provádět kvalifikovaný servisní technik. Neodborné opravy mohou být pro uživatele zdrojem velkého nebezpečí a mohou vést ke ztrátě záruky.
 - Uvnitř spotřebiče nikdy neskladujte žádné nebezpečné předměty, jako jsou hořlaviny, výbušniny, silné kyseliny nebo zásady apod.
 - Vždy udržujte všechny větrací otvory volné. Pokud se ucpou, ihned je vyčistěte.
 - Po dokončení instalace se ujistěte, že je zástrčka na přístupném místě.
 - Tento spotřebič používejte pouze pro domácí účely v souladu s tímto návodem.
 - Chladnička na víno je vhodná pro skladování vína (nebo jiných lahvových nápojů). Není vhodná pro skladování čerstvých nebo mražených potravin.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí

souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

- Pokud je chladičem těchto spotřebičů R600a, neměly by se do skříně nebo do její blízkosti vkládat hořlavé a výbušné předměty, aby nedošlo k požáru nebo výbuchu.



Instalace vinotéky

- Odstraňte vnější a vnitřní obaly.
- **Poznámka:** Před připojením vinotéky ke zdroji napájení ji nechte stát ve vzpřímené poloze přibližně 24 hodin. Snížíte tak možnost poruchy chladicího systému v důsledku manipulace během přepravy.
- Vyčistěte vnitřní povrch vlažnou vodou pomocí měkkého hadříku.
- Nainstalujte kliku na levé straně dveří. (**pouze modely Spirit**)
- Umístěte vinotéku na podlahu, která je dostatečně pevná, aby ji při plném zatížení unesla. Chcete-li vinotéku vyrovnat, nastavte přední vyrovnávací patku ve spodní části vinotéky.
- Vinotéku umístěte mimo dosah přímého slunečního záření a zdrojů tepla (**trouba**, sporák, topení, radiátor atd.). Přímé sluneční světlo může ovlivnit akrylový povlak a zdroje tepla mohou zvýšit spotřebu elektrické energie. Extrémně nízké okolní teploty mohou rovněž způsobit, že přístroj nebude fungovat správně.
- Neumísťujte jednotku na vlhká místa.
- Vinotéka by měla být umístěna na místě, kde se okolní teplota pohybuje mezi 10 °C a 30 °C. Pokud je okolní teplota vyšší nebo nižší než tento rozsah, může to mít vliv na výkon přístroje. Umístění spotřebiče v extrémně chladných nebo horkých podmínkách může způsobit kolísání teplot uvnitř. Rozsah nastavených teplot nemusí být dosažen.
- Zapojte vinotéku do vhodné zásuvky. Pokud by bylo nutné zástrčku vyměnit, použijte pokyny uvedené v části Elektrické požadavky.
- Před připojením spotřebiče k elektrické síti vypněte pojistku zásuvky.
- Připojte spotřebič k uzemněné zásuvce.
- Před prováděním údržby vypněte pojistky v zásuvce.
- Nepřipojujte spotřebič do zásuvky, pokud je poškozený napájecí kabel.
- Nepřipojujte spotřebič do vadné zásuvky.
- Spotřebič a napájecí kabel uchovávejte mimo dosah vody nebo vlhkosti.

Poznámka: Skleněná dvířka jsou větší než spotřebič a při položení spotřebiče na podlahu bez nožiček se rozbijí. Nepokládejte spotřebič přímo na podlahu, pokud není podepřen nožičkami nebo vnější podpěrou.

Poznámka: Pokud jsou větrací mřížky zakryté, ventilace nemůže správně fungovat. Spotřebič se může přehřát. **Větrací mřížky nezakrývejte.**

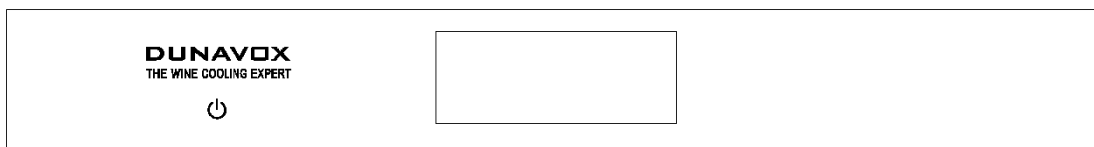
Upozornění: Uložení otevřených lahví ve spotřebiči může způsobit jejich únik a vznik plísní v chladničce na víno. Neukládejte otevřené láhve na .

Poznámka: Spotřebič vždy připevněte ke skříně.

Obsluha chladničky na víno

➤ Ovládací prvky chladničky na víno

PRO DVN-19.50;DVP-19.50



Tlačítko zapnutí/vypnutí napájení

Výchozí zapnutí systému po zapojení.

Dlouze stiskněte na toto tlačítko 3 sekundy, ozve pípnutí, výrobek se vypne.

Lehce stiskněte toto tlačítko, ozve pípnutí, výrobek se zapne.

1.Nabídka výběru jazyka



Při prvním zapnutí se na obrazovce zobrazí nabídka výběru jazyka (angličtina, španělština, italština, francouzština, němčina, holandština, maďarština, polština, slovinština. Vybraný jazyk se uloží a zapamatuje, např. po přerušení napájení by si jednotka měla volbu zapamatovat), po výběru jazyka se na obrazovce zobrazí domovská stránka.

2.Domovská stránka (zámek, WIFI)

Domovská stránka v pohotovostním režimu (obrazovka se přepne na domovskou stránku po 5 sekundách nečinnosti).



① Tlačítko zámku:

V normálním režimu (bez poruchy) se systém po zapnutí výrobku standardně odemkne.  Dotkněte se tlačítka v levém horním rohu obrazovky na 3 sekundy, ozve se pípnutí, systém přejde do režimu uzamčení, aby se uzamkl ovládací panel, a tlačítko zámku  se přepne na , systém nebude mít žádnou akci, když se dotknete obrazovky v režimu uzamčení.  Dotkněte se tlačítka na 3 sekundy, ozve se pípnutí, ovládací panel se odemkne a tlačítko zámku se přepne na .

V režimu poruchy (kód nebo alarm), automatické odblokování.

② Tlačítko WIFI : Dotkněte  tlačítka, systém vstoupí na stránku připojení k bezdrátové síti (více informací naleznete v níže uvedených krocích připojení WIFI).

3.Stránka nastavení teploty (posunutím obrazovky doleva jednou vstoupíte na tuto stránku)



Dotykem tlačítka snížíte teplotu o jeden (1) stupeň.



Tlačítkem zvýšíte teplotu o jeden (1) stupeň.

Rozsah regulace teploty :5-18 .°C

Výchozí nastavení teploty z výroby: 12°C

4.Stránka nastavení provozního režimu (pro vstup na tuto stránku dvakrát posuňte obrazovku doleva)



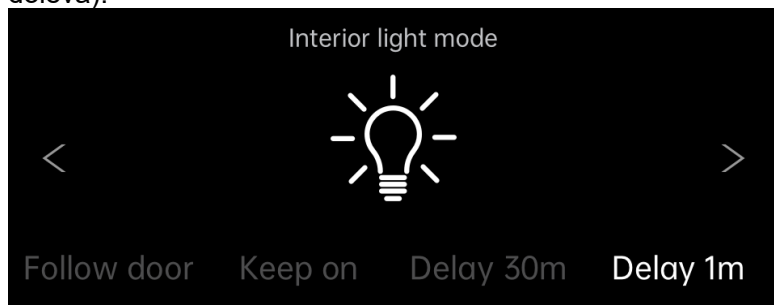
①Std (Standardní režim): Výchozí režim systému "Std" po zapnutí produktu.

②Eco (režim úspory energie): Po vstupu do úsporného režimu se vnitřní osvětlení po 3 sekundách vypne a obrazovka zhasne 20 sekund po zavření dvířek.

③Sab(režim): Po vstupu do režimu Sab se světlo po 3 sekundách vypne a jas obrazovky se sníží 20 sekund po zavření dvířek.vnitřní

④Demo: Po vstupu do režimu Demo přestane kompresor pracovat.

5.Stránka nastavení světelného režimu (na tuto stránku vstoupíte trojím posunutím obrazovky doleva).



①Sledování dveří: Vnitřní světlo se rozsvítí, když se otevřou dveře, a zhasne, když se dveře zavřou.

②Zapnout:Vnitřní světlo svítí vždy, ať už jsou dvířka zavřená nebo otevřená.

③Zpoždění 30 m: Vnitřní světlo zhasne 30 minut po zavření dveří.

④Zpoždění 1m:Vnitřní světlo zhasne 1 minutu po zavření dveří.

6.Stránka nastavení jasu světla (tuto stránku zobrazíte čtyřnásobným posunutím obrazovky doleva).



Dotykem na 50 %, 75 % a 100 % zvolte různý jas vnitřního světla.

7.Stránka nastavení barvy světla (tuto stránku zobrazíte pětinasobným posunutím obrazovky doleva)



Můžete si vybrat 3 barvy světla: "Bílá" "Modrá" "Teplá bílá", dotkněte se příslušného tlačítka a vyberte barvu světla (v režimu ECO barvu světla nelze změnit).

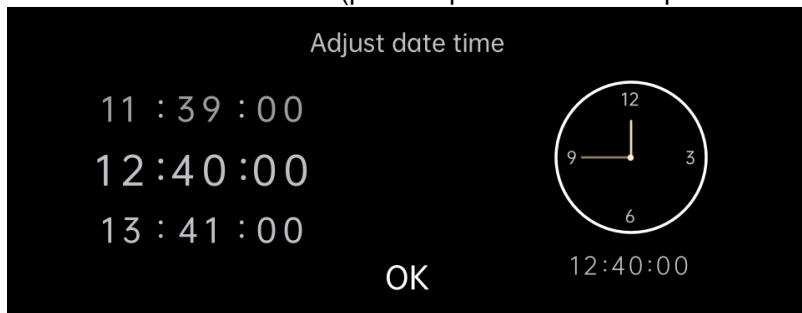
8.Obnovení výchozího továrního nastavení (pro vstup na tuto stránku posuňte obrazovku šestkrát doleva).



Dotkněte se "NO", všechna nastavení se nezmění.

Dotkněte se tlačítka "ANO", obnovte výchozí tovární nastavení, rozhraní se přepne do nabídky výběru jazyka.

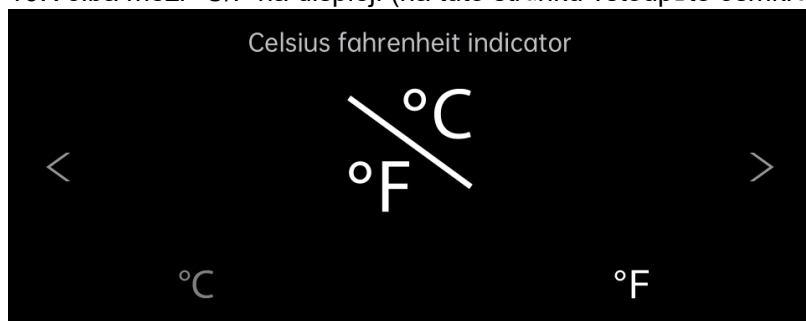
9.Stránka nastavení času (pro vstup na tuto stránku posuňte obrazovku sedmkrát doleva)



Posouváním nahoru a dolů v digitální oblasti nastavte čas, lze nastavit hodiny/minuty/sekundy, po dokončení nastavení se dotkněte tlačítka "OK" pro potvrzení, čas na ukazateli na obrazovce

a domovské stránky se aktualizuje současně.

10. Volba mezi °C/F na displeji (na tuto stránku vstoupíte osmkrát posunutím obrazovky doleva)



přepínač :stupňů Celsia a Fahrenheita

Dotkněte se tlačítka "°C " nebo "°F ", příslušný symbol se rozzáří, displej teploty se přepne mezi °C a °F

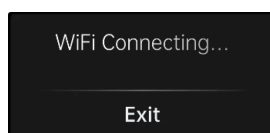
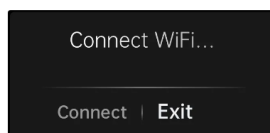
Používání WIFI Kroky:

1. Naskenováním kódu si stáhněte aplikaci "smart life" a nainstalujte ji do svého telefonu.



2. Zaregistrujte si osobní účet a přihlaste se do domácí sítě WIFI.

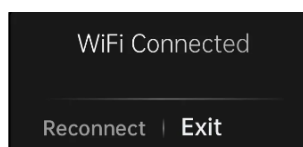
3. Po připojení napájení vstupte na domovskou stránku a dotykem tlačítka  a WIFI vstupte na stránku připojení k bezdrátové síti, dotkněte se tlačítka "Připojit" a systém vstoupí do stavu přiřazení k síti.



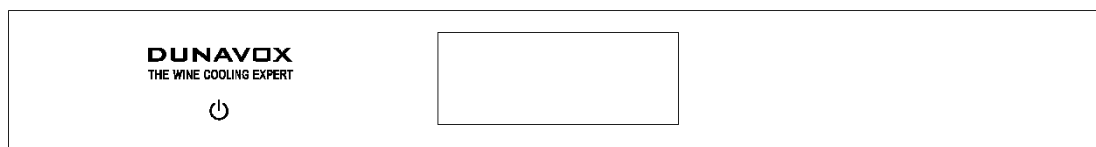
4. Klikněte na tlačítko "+" na stránce aplikace APP pro "Přidat zařízení". APP automaticky vyhledá zařízení a pokusí se o připojení.

5. Ikona zařízení se zobrazí, když APP úspěšně vyhledá zařízení. Klikněte na ikonu a zadejte heslo. Poté počkejte na úplné připojení WiFi.

6. Po úspěšném připojení sítě. Rozhraní zobrazí . APP vstoupí do hlavního okna ovládání chladicího vína. Nyní můžete APP používat. Pokud se připojení nezdaří, rozhraní zobrazí , zkontrolujte síť WIFI a dotkněte se tlačítka "Znovu připojit" pro opětovné připojení.



PRO DVN-25.65; .DVN-44.120; DVN-70.185; DVP-25.65; .DVP-44.120; DVP-70.185



Tlačítko zapnutí/vypnutí napájení

Výchozí zapnutí systému po zapojení.

Dlouze stiskněte toto tlačítko po dobu 3 sekund, ozve pípnutí, výrobek se vypne.

Lehce stiskněte toto tlačítko, ozve pípnutí, výrobek se zapne.

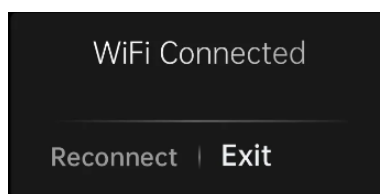
1. Nabídka výběru jazyka



Při prvním zapnutí se na obrazovce zobrazí nabídka výběru jazyka (angličtina, španělština, italština, francouzština, němčina, holandština, maďarština, polština, slovinština. Vybraný jazyk se uloží a zapamatuje, např. po přerušení napájení by si jednotka měla volbu zapamatovat), po výběru jazyka se na obrazovce zobrazí domovská stránka.

2. Domovská stránka (zámek, WIFI)

Domovská stránka v pohotovostním režimu (obrazovka se přepne na domovskou stránku po 5 sekundách nečinnosti).



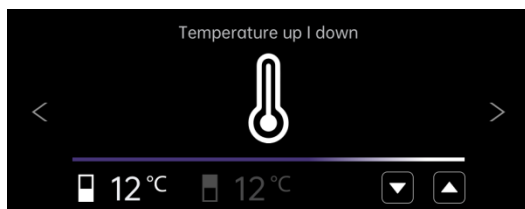
① Tlačítko zámku:

V normálním režimu (bez poruchy) se po zapnutí výrobku odemkne systém. Dotkněte se tlačítka v levém horním rohu obrazovky na 3 sekundy, ozve se pípnutí, systém přejde do režimu uzamčení, aby se uzamkl ovládací panel, a tlačítko zámku se přepne na , systém nebude mít žádnou akci, když se dotknete obrazovky v režimu uzamčení. Dotkněte se tlačítka na 3 sekundy, ozve se pípnutí, ovládací panel se odemkne a tlačítko zámku se přepne na .

V režimu poruchy (kód nebo alarm), automatické odblokování.

② Tlačítko :WIFI (více informací naleznete v níže uvedených krocích připojení WIFI).

3. Stránka nastavení teploty (posunutím obrazovky doleva jednou vstoupíte na tuto stránku)



◻ je pro horní zónu a je ◻ o dolní zónu.

Dotykem tlačítka snížíte teplotu o jeden (1) stupeň. Dotykem tlačítka zvýšíte teplotu o je ◻ (1) stupeň.

Rozsah regulace teploty :

Horní zóna: 5-10°C , Dolní zóna: 10-18°C

Výchozí nastavení teploty z výroby:

Horní zóna: 6°C , Dolní zóna: 12°C

4.Stránka nastavení provozního režimu (pro vstup na tuto stránku dvakrát posuňte obrazovku doleva)



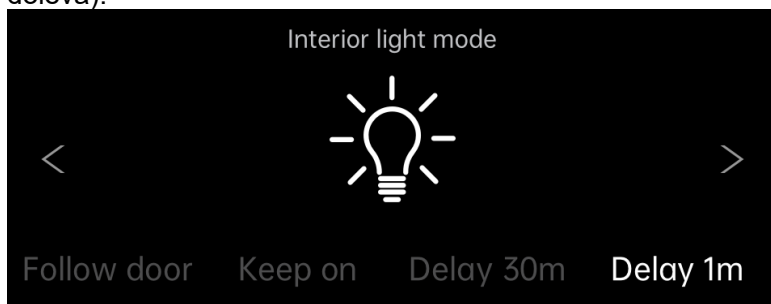
①Std (Standardní režim): Výchozí režim systému "Std" po zapnutí produktu.

②Eco (režim úspory energie): Po vstupu do úsporného režimu se vnitřní světlo po 3 sekundách vypne a obrazovka zhasne 20 sekund po zavření dvířek.

③SabSab(režim): Po vstupu do režimu Sab se světlo po 3 sekundách vypne a jas obrazovky se sníží 20 sekund po zavření dvířek.vnitřní

④Demo: Po vstupu do režimu Demo přestane kompresor pracovat.

5.Stránka nastavení světelného režimu (na tuto stránku vstoupíte trojnásobným posunutím obrazovky doleva).



①Sledování dveří: Vnitřní světlo se rozsvítí, když se otevřou dveře, a zhasne, když se dveře zavřou.

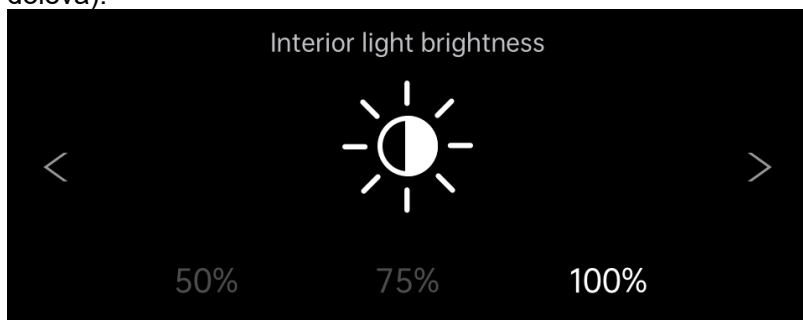
②Zapnout: Vnitřní světlo svítí vždy, ať už jsou dvířka zavřená nebo otevřená.

③Zpoždění 30 m: Vnitřní světlo zhasne 30 minut po zavření dveří.

④Zpoždění 1m: Vnitřní světlo zhasne 1 minutu po zavření dveří.

6.Stránka nastavení jasu světla (tuto stránku zobrazíte čtyřnásobným posunutím obrazovky

doleva).



Dotykem na 50 %, 75 % a 100 % zvolte různý jas vnitřního světla.

7.Stránka nastavení barvy světla (tuto stránku zobrazíte pětinasobným posunutím obrazovky doleva)



Můžete si vybrat 3 barvy světla: "Bílá" "Modrá" "Teplá bílá", dotkněte se příslušného tlačítka a vyberte barvu světla (v režimu ECO barvu světla nelze změnit).

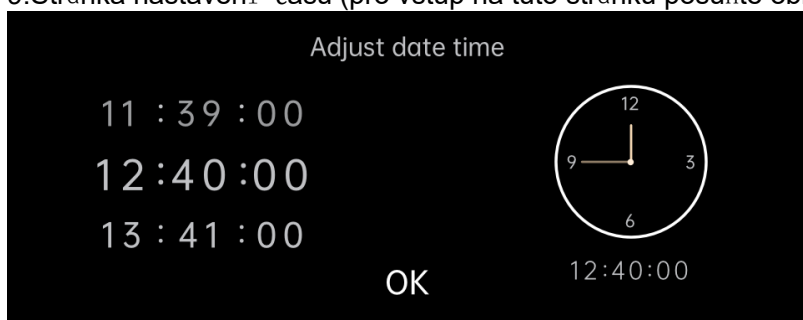
8.Obnovení výchozího továrního nastavení (pro vstup na tuto stránku posuňte obrazovku šestkrát doleva).



Dotkněte se "NO", všechna nastavení se nezmění.

Dotkněte se tlačítka "YES", obnovte výchozí tovární nastavení, rozhraní se přepne do nabídky výběru jazyka.

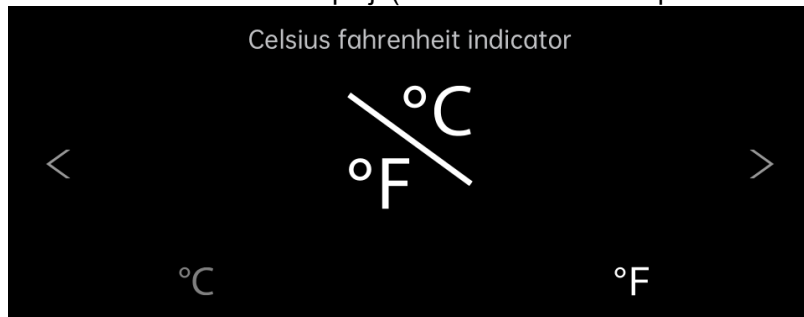
9.Stránka nastavení času (pro vstup na tuto stránku posuňte obrazovku sedmkrát doleva)



Posouváním nahoru a dolů v digitální oblasti nastavte čas, lze nastavit hodiny/minuty/sekundy,

po dokončení nastavení se dotkněte tlačítka "OK" pro potvrzení, čas na ukazateli na obrazovce a domovské stránce se aktualizuje současně.

10.Volba mezi °C/F na displeji (na tuto stránku vstoupíte osmkrát posunutím obrazovky doleva)



přepínač :stupňů Celsia a Fahrenheita

Dotkněte se "°C " nebo "°F ", příslušný symbol se rozzáří, displej teploty se přepne mezi °C a .°F

Používání WIFI Kroky:

1. Naskenováním kódu si stáhněte aplikaci "smart life" a nainstalujte ji do svého telefonu.



2.Zaregistrujte si osobní účet a přihlaste se do domácí sítě WIFI.

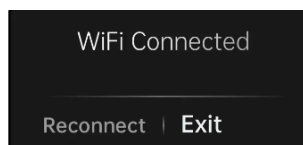
3. Po připojení napájení vstupte na domovskou stránku a dotykem tlačítka WIFI vstupte na stránku připojení k bezdrátové síti, dotkněte se tlačítka "Připojit" a systém vstoupí do stavu přiřazení k síti.



4. Klikněte na tlačítko "+" na stránce aplikace APP pro "Přidat zařízení". APP automaticky vyhledá zařízení a pokusí se o připojení.

5.Ikona zařízení se objeví, když APP úspěšně vyhledá zařízení. Klikněte na ikonu a zadejte heslo. Poté počkejte na úplné připojení.WiFi.

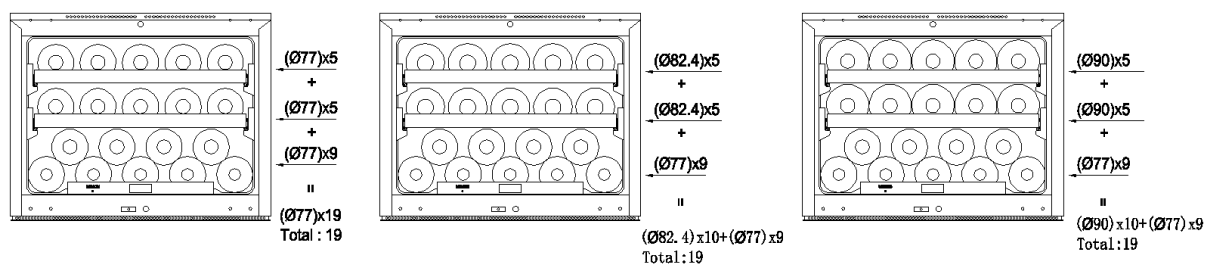
6.Po úspěšném připojení sítě. Rozhraní zobrazí adresu . APP vstoupí do hlavního okna ovládání chladicího vína. Nyní můžete APP používat. pokud se připojení nezdaří, zobrazí se rozhraní zkontrolujte síť WIFI a dotkněte se tlačítka "Znovu připojit" pro opětovné připojení.



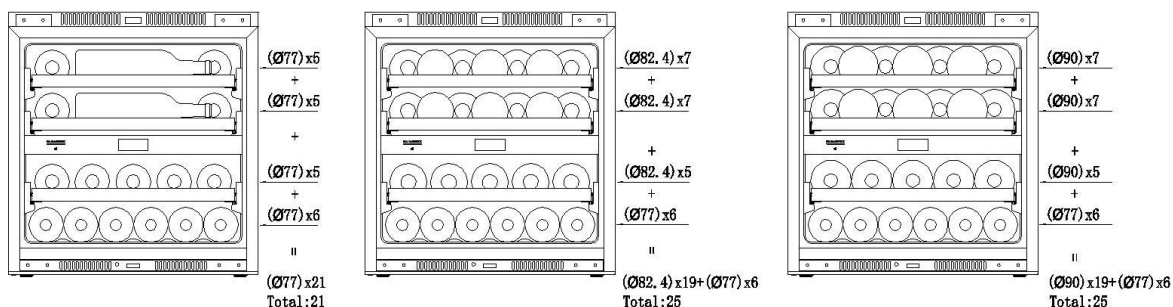
➤ Schéma ukládání

Podle skutečné konfigurace vašeho výrobku zkontrolujte relativní schéma ukládání.

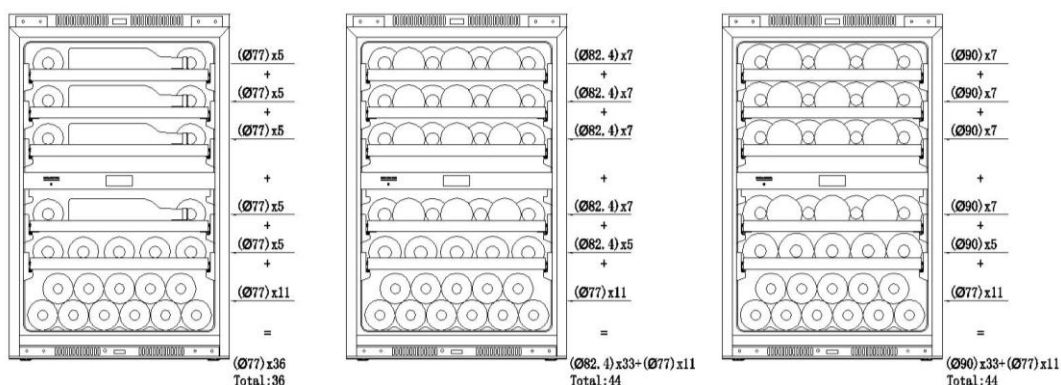
PRO DVN-19.50 ;DVP-19.50



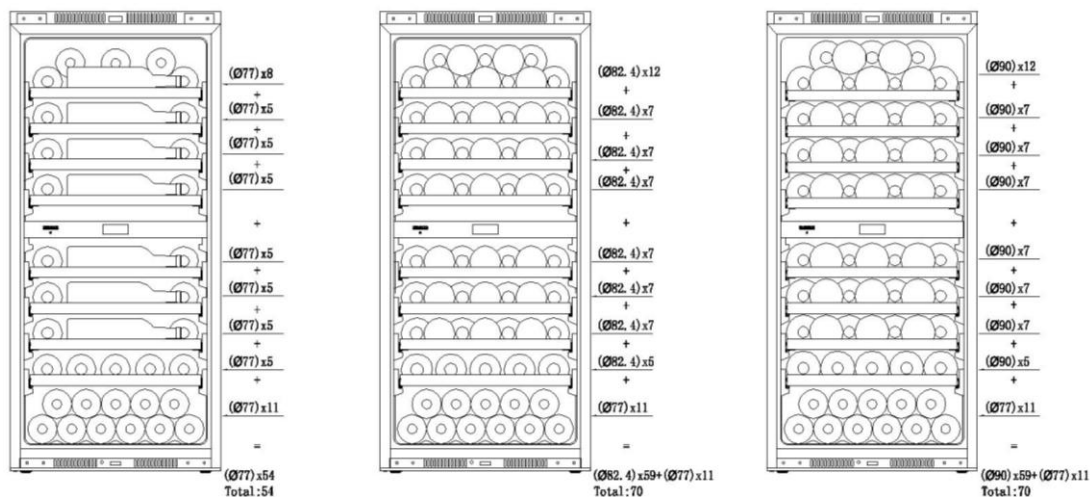
PRO DVN-25.65; DVP-25.65



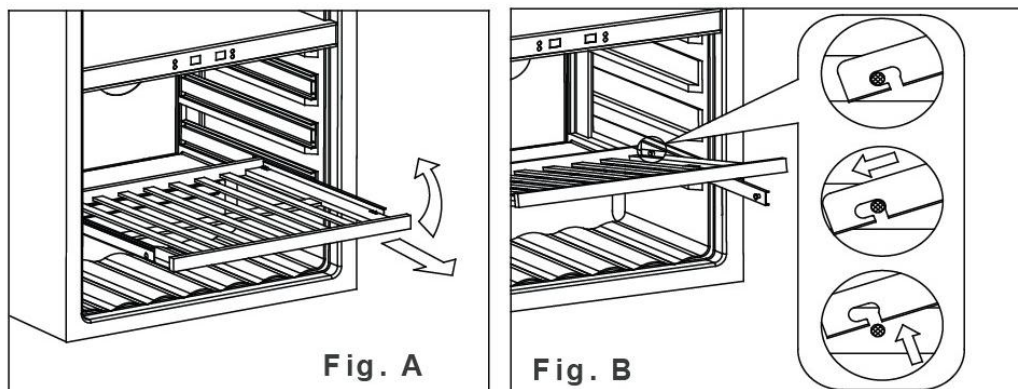
PRO DVN-44.120;DVP-44.120



PRO DVN-70.185 ;DVP-70.185



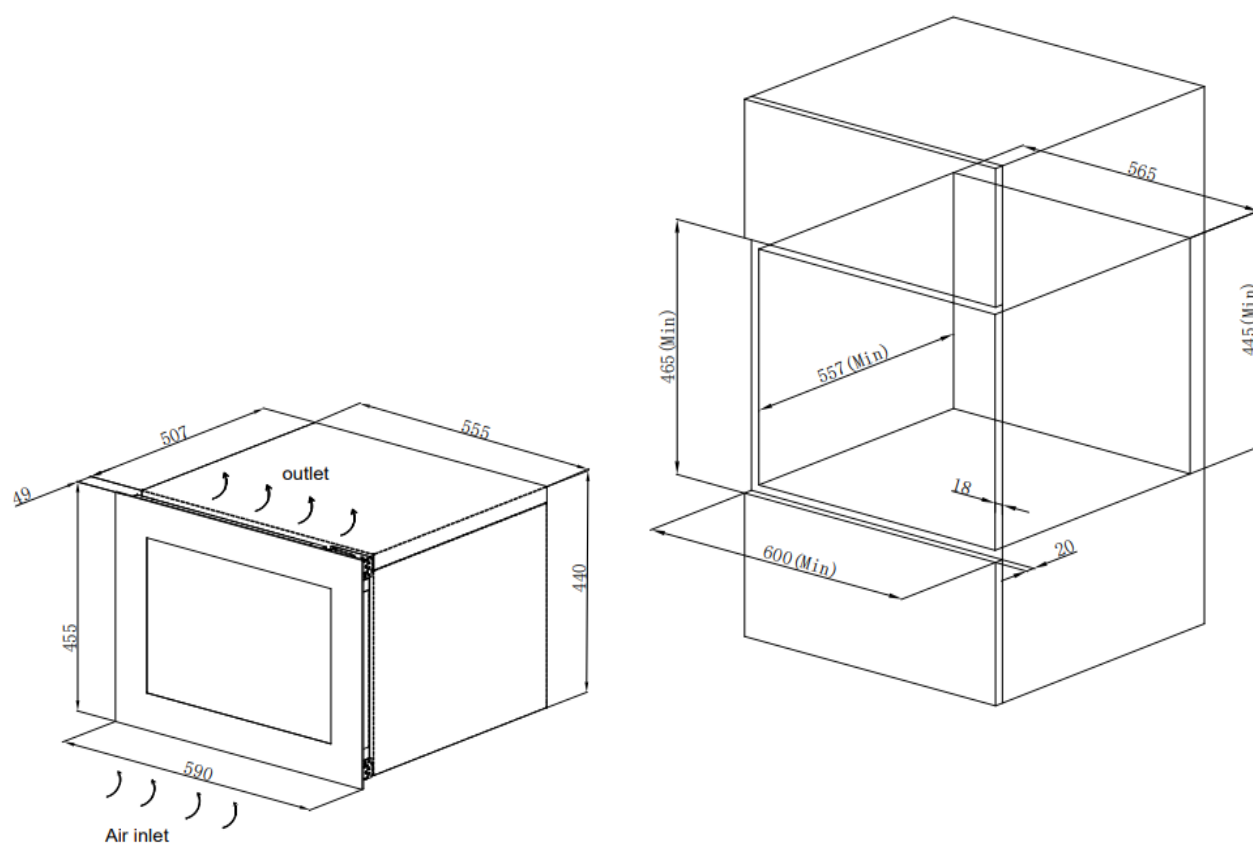
- Police
- Podle skutečné konfigurace vašeho výrobku zkontrolujte relativní Odstranit nebo vyměnit stojany.
- Aby nedošlo k poškození těsnění dvířek, dbejte na to, abyste při vytahování polic z přihrádky na kolejnici měli dvířka zcela otevřená.



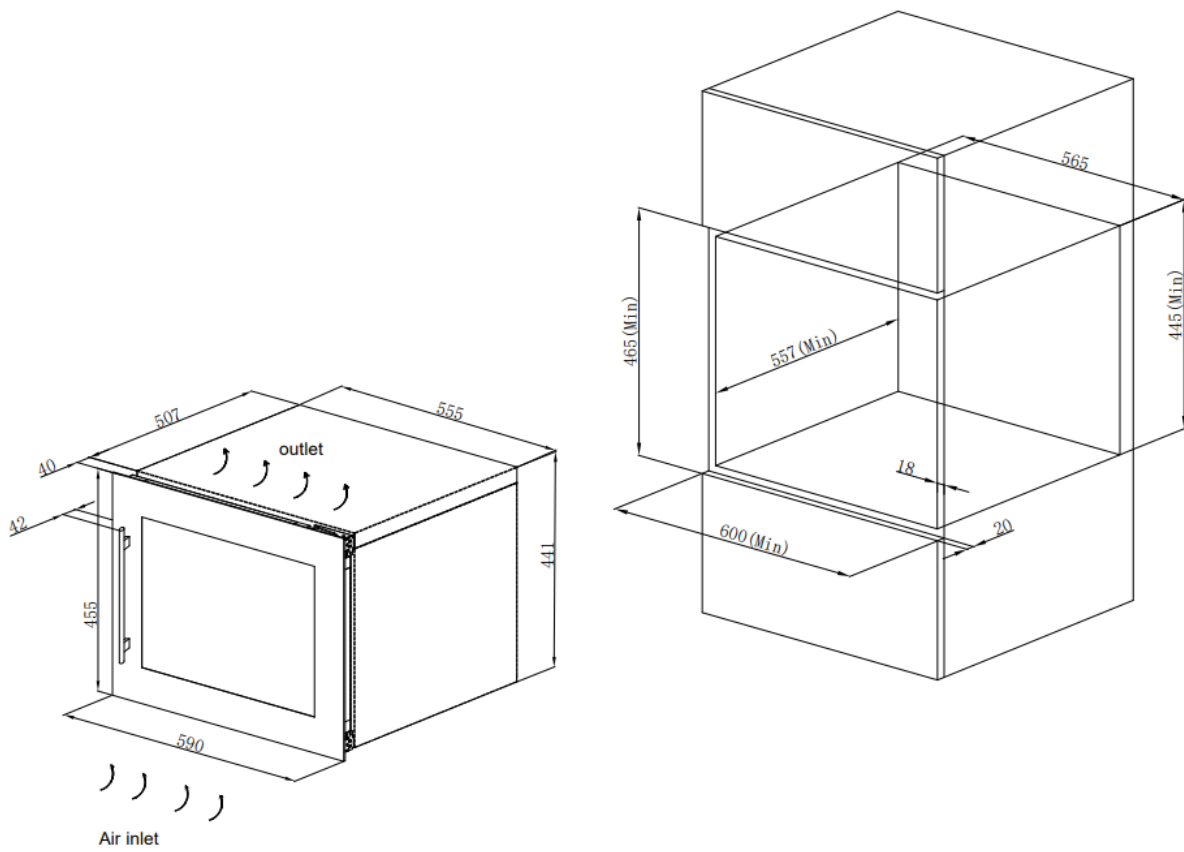
1. Úplně vysuňte polici, kterou chcete vyjmout (obr. A).
2. Zvedněte přední část police nahoru (obr. A).
3. Přidržením kolejnice police zatlačte polici dovnitř a pak nahoru, aby se uvolnila ze zadních tlumičů (obr. B).

➤ INSTALAČNÍ ROZMĚRY

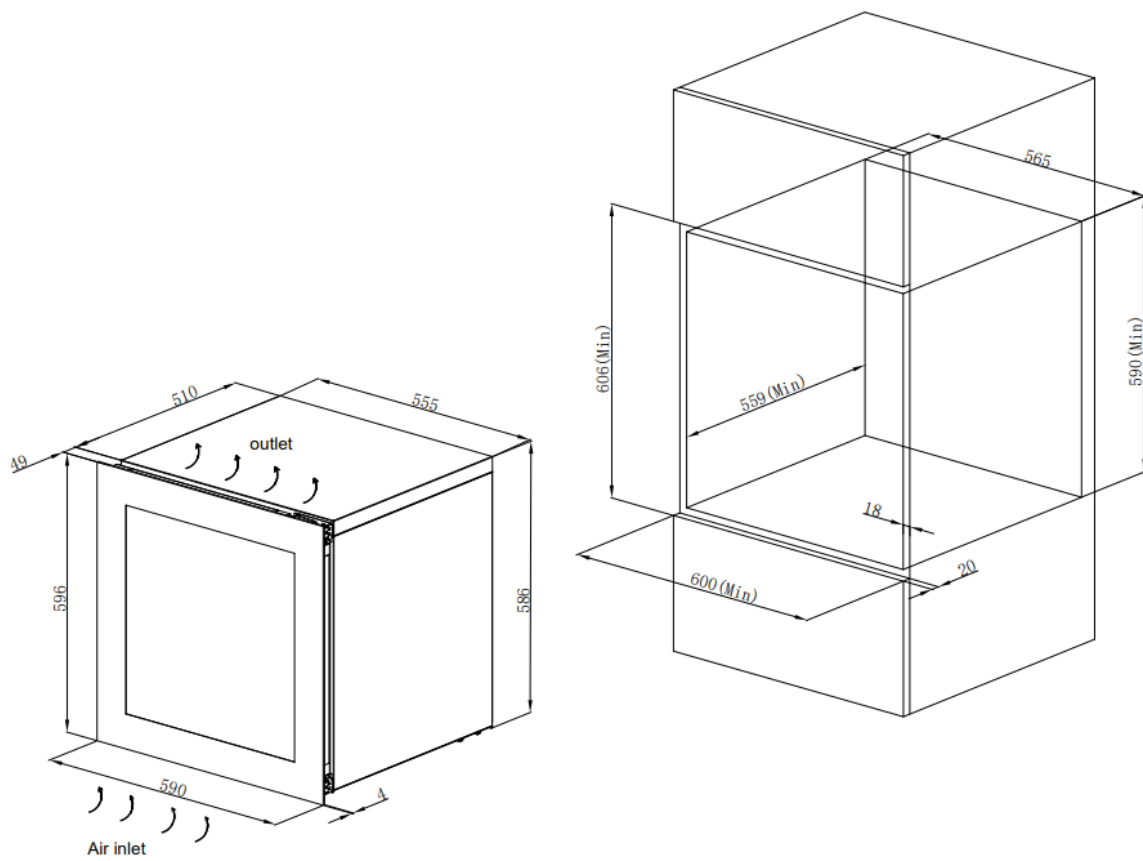
DVN-19.50



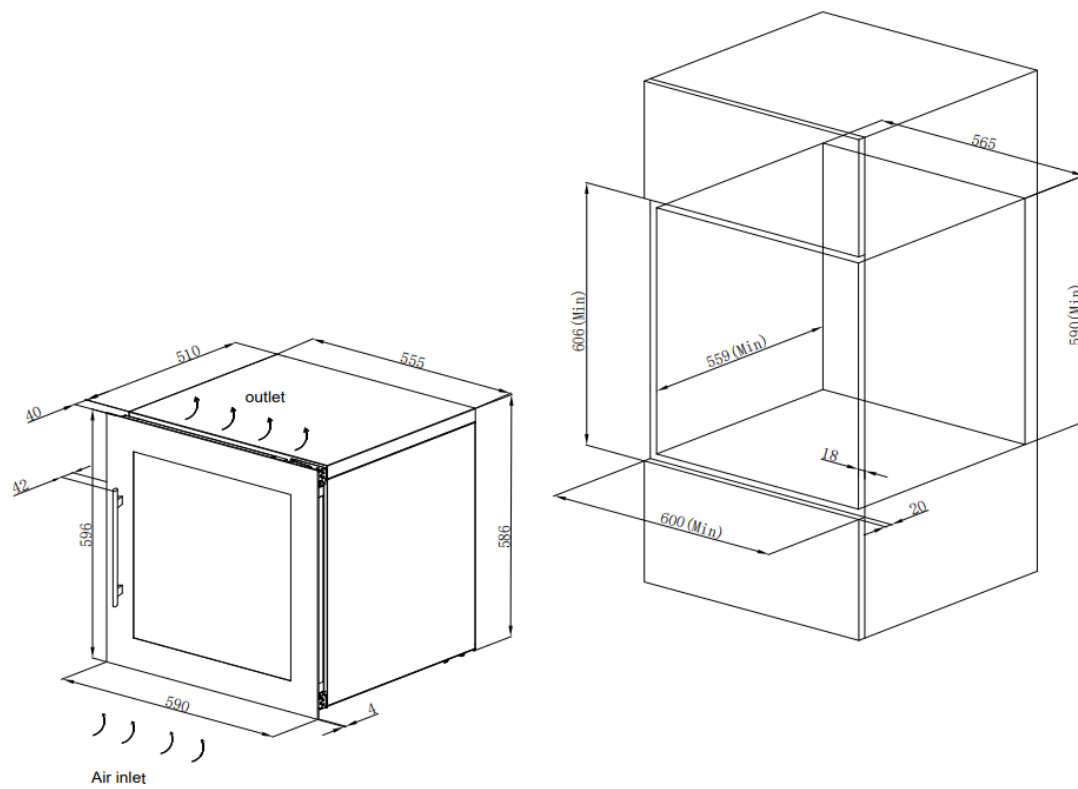
DVP-19.50



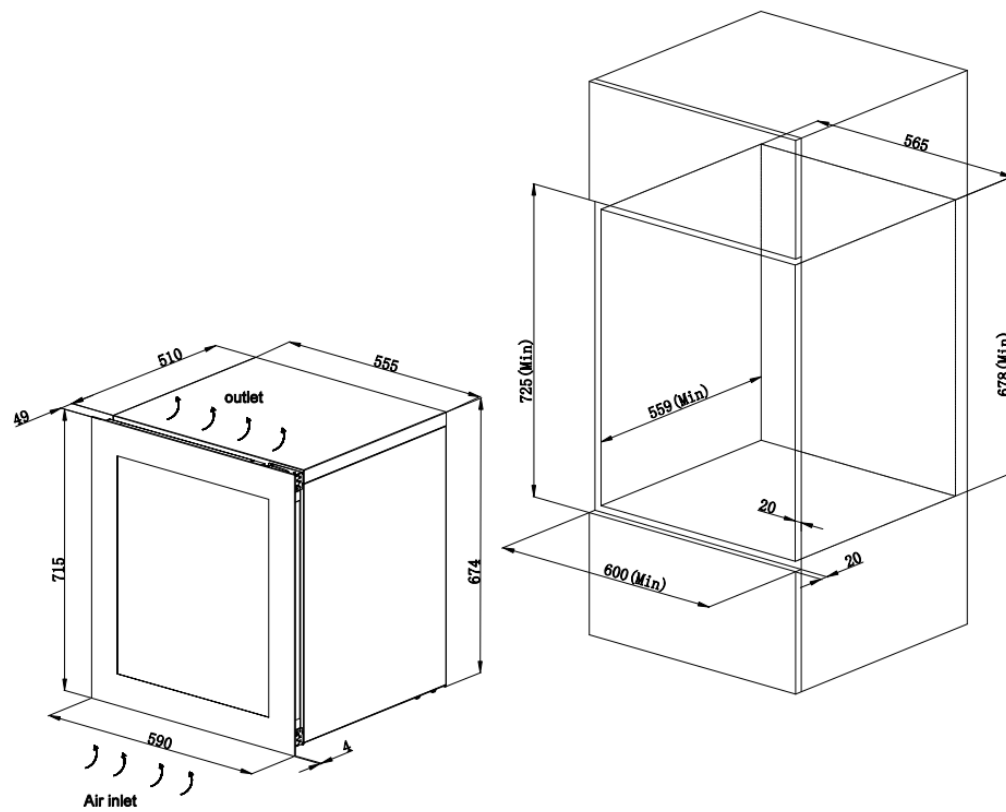
DVN-25.65

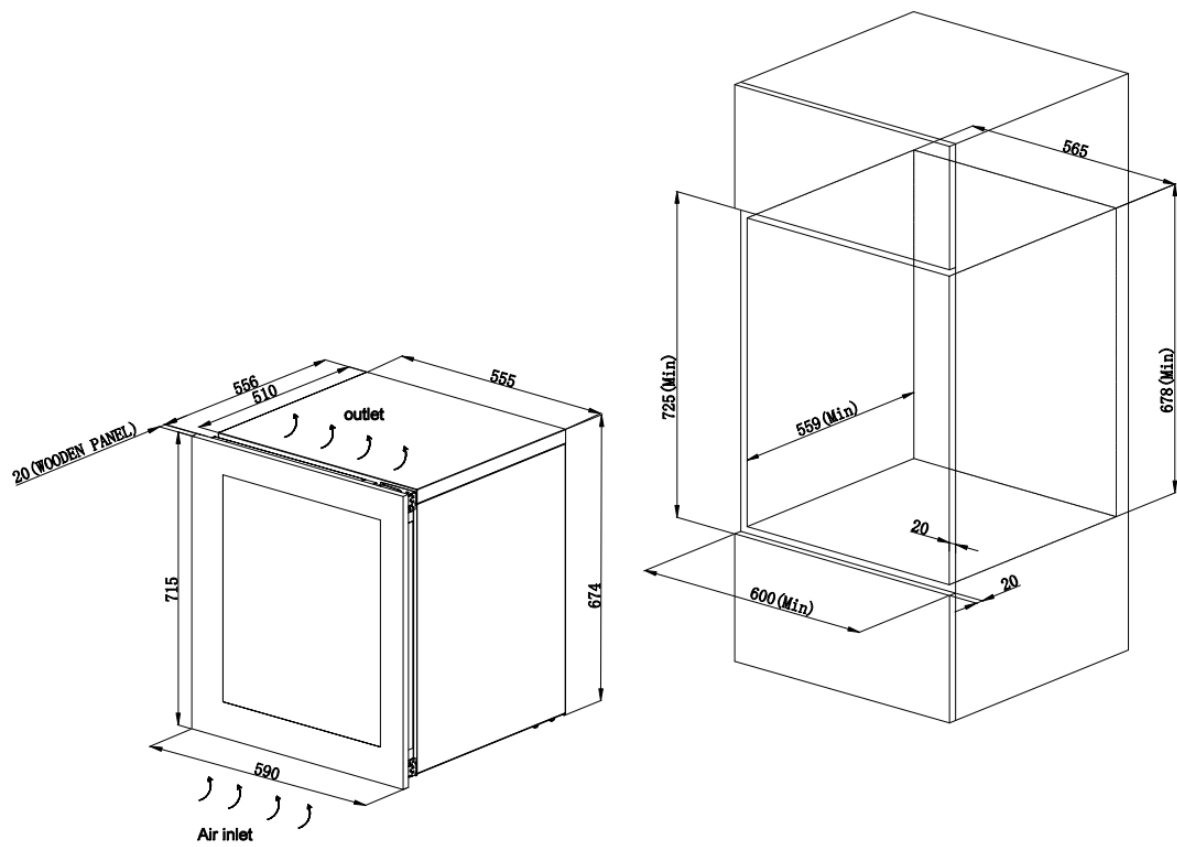


DVP-25.65

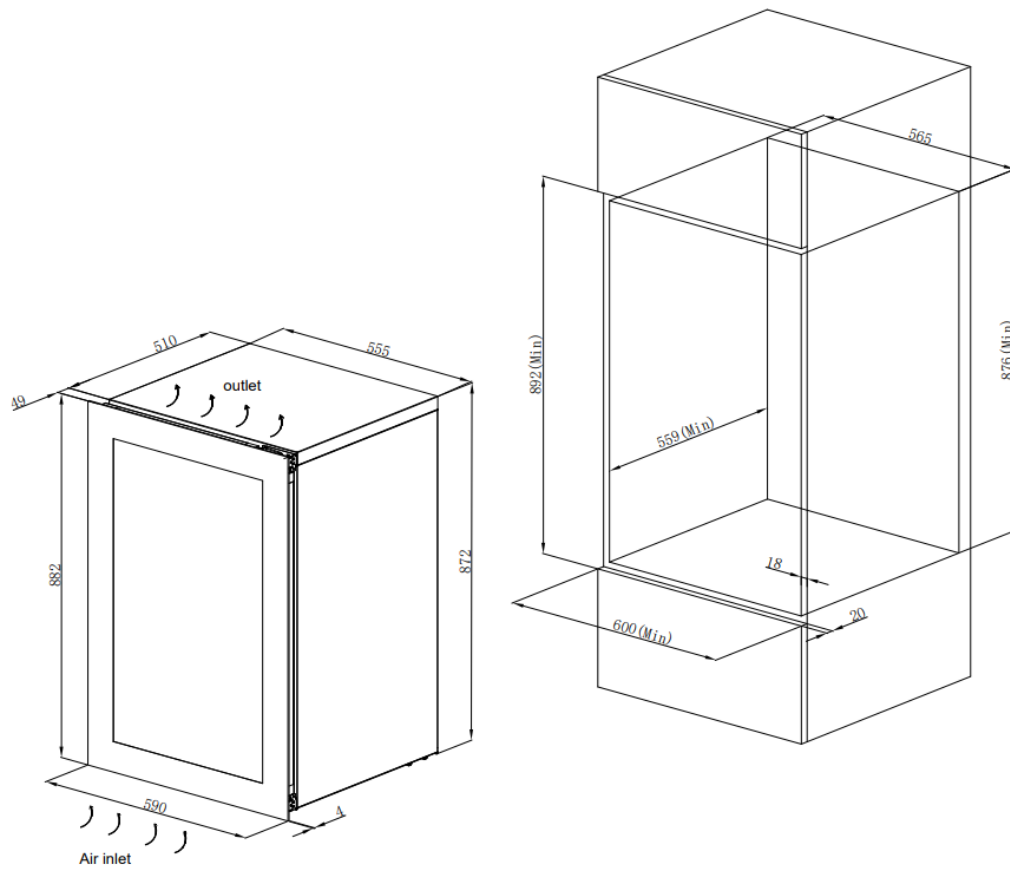


DVN-32.85DB.TO

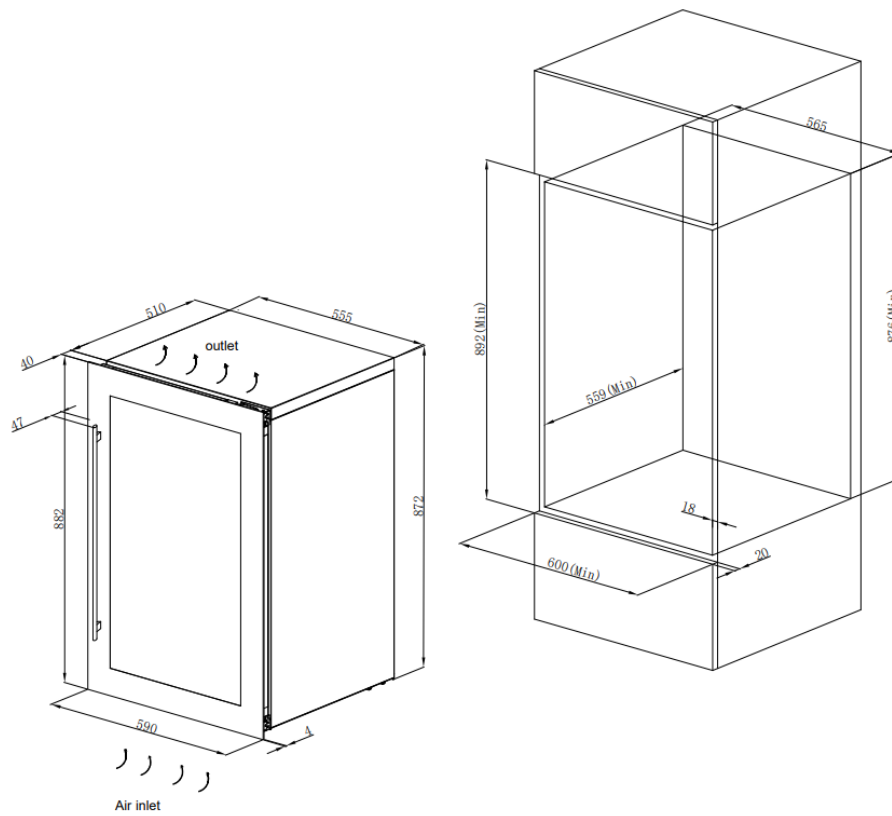


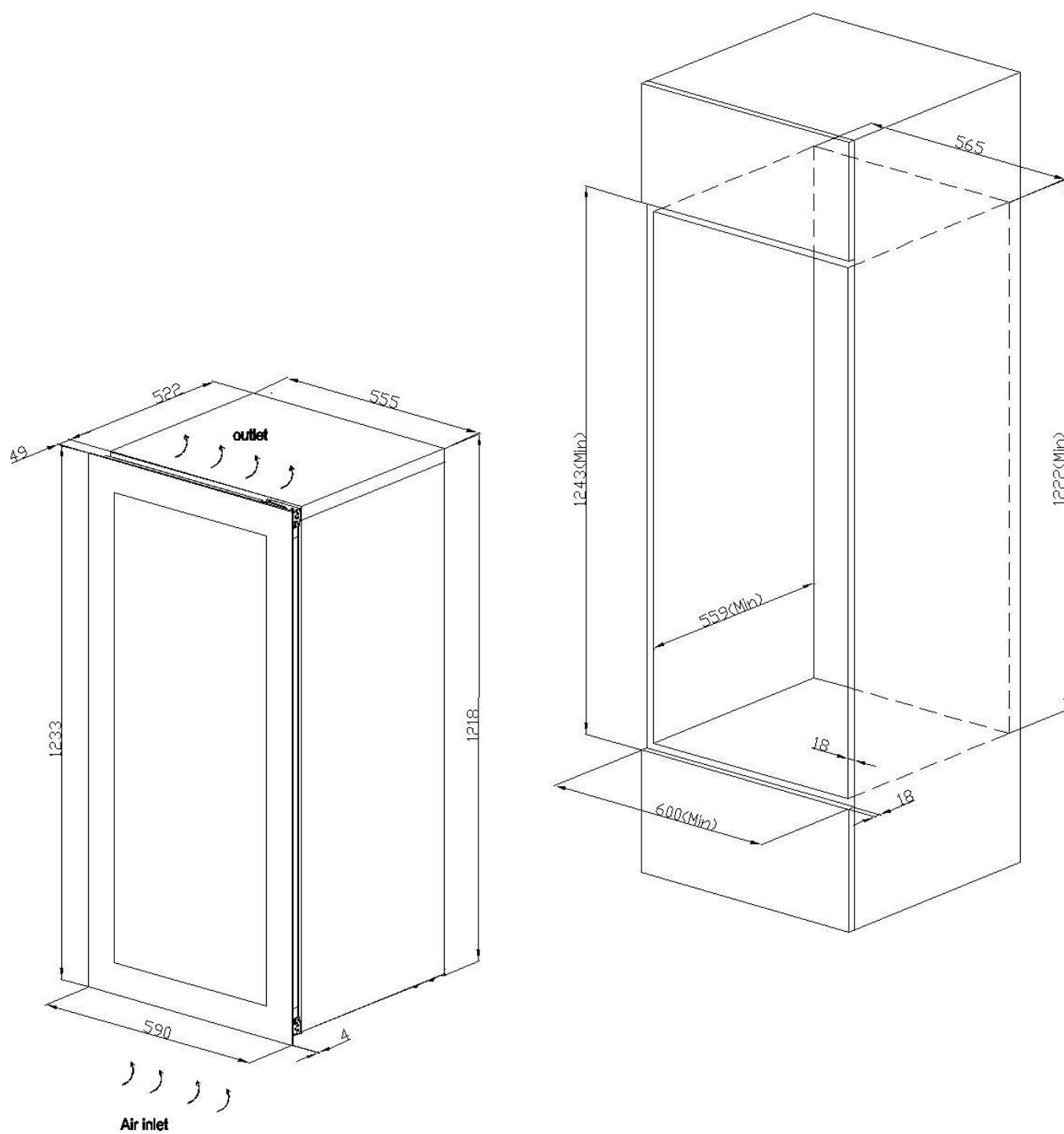


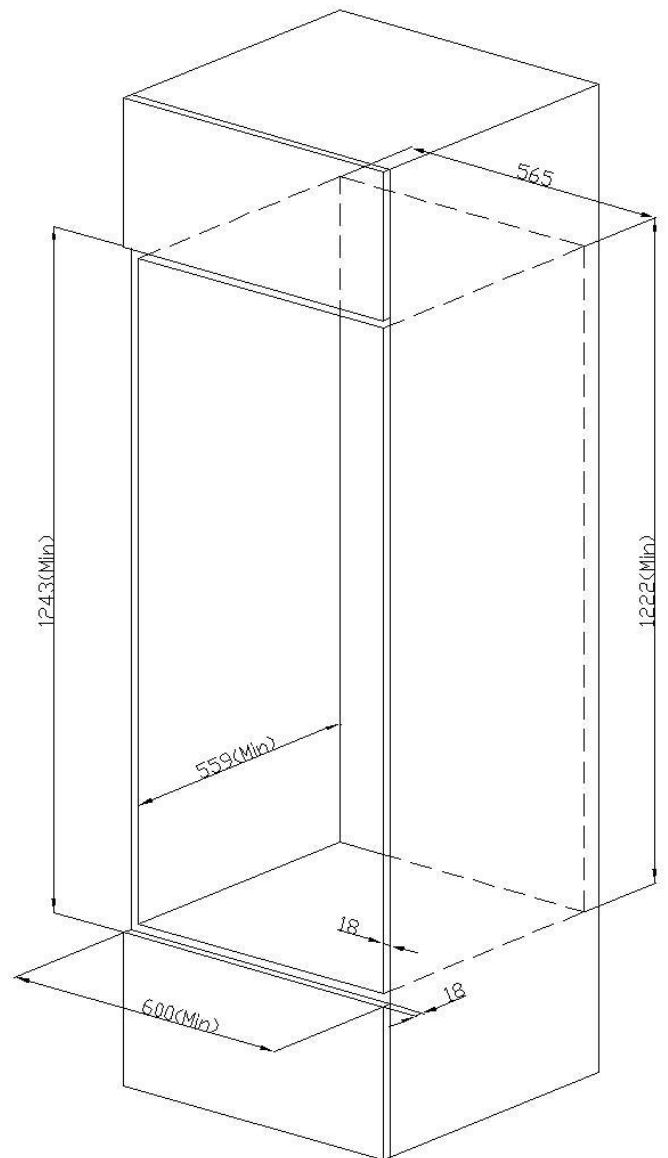
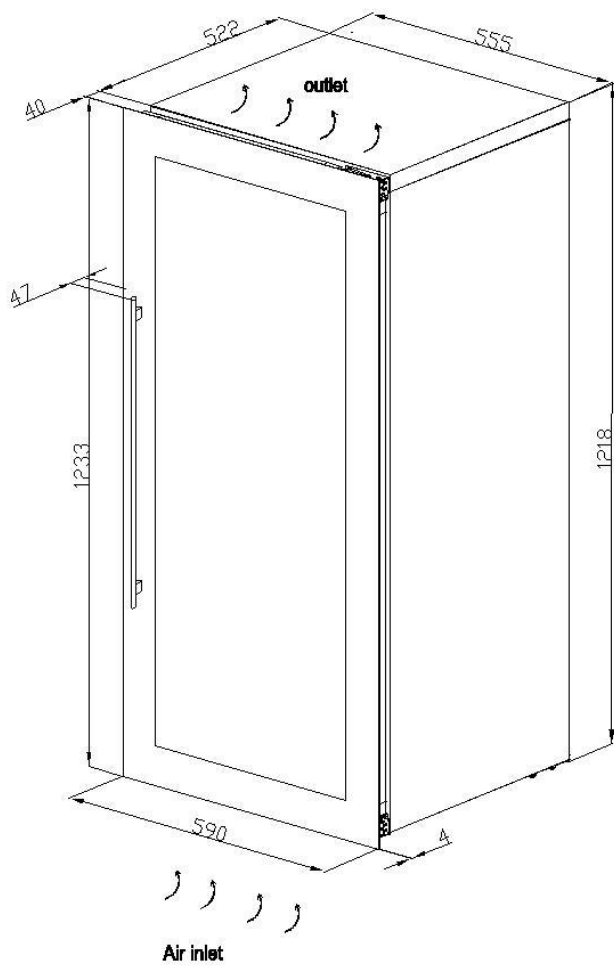
DVN-44.120

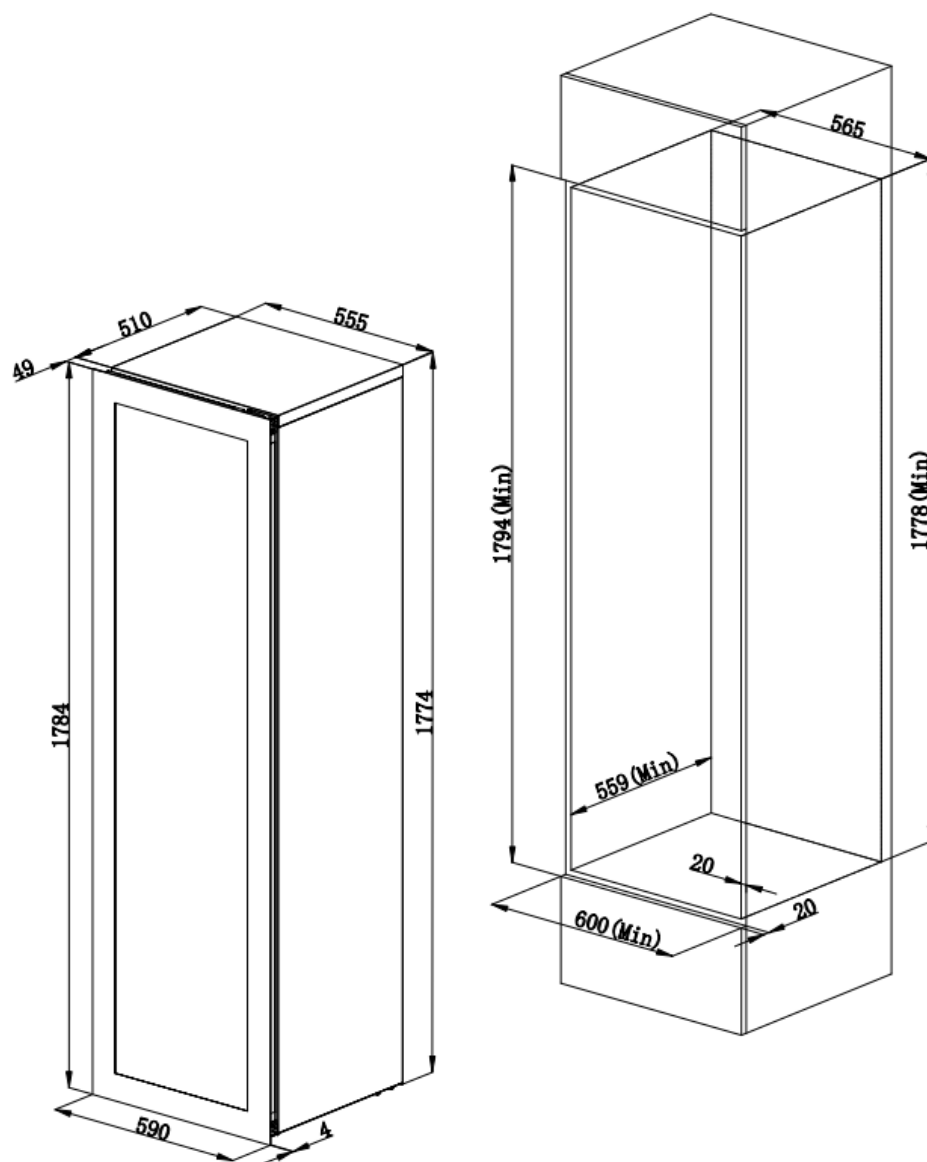


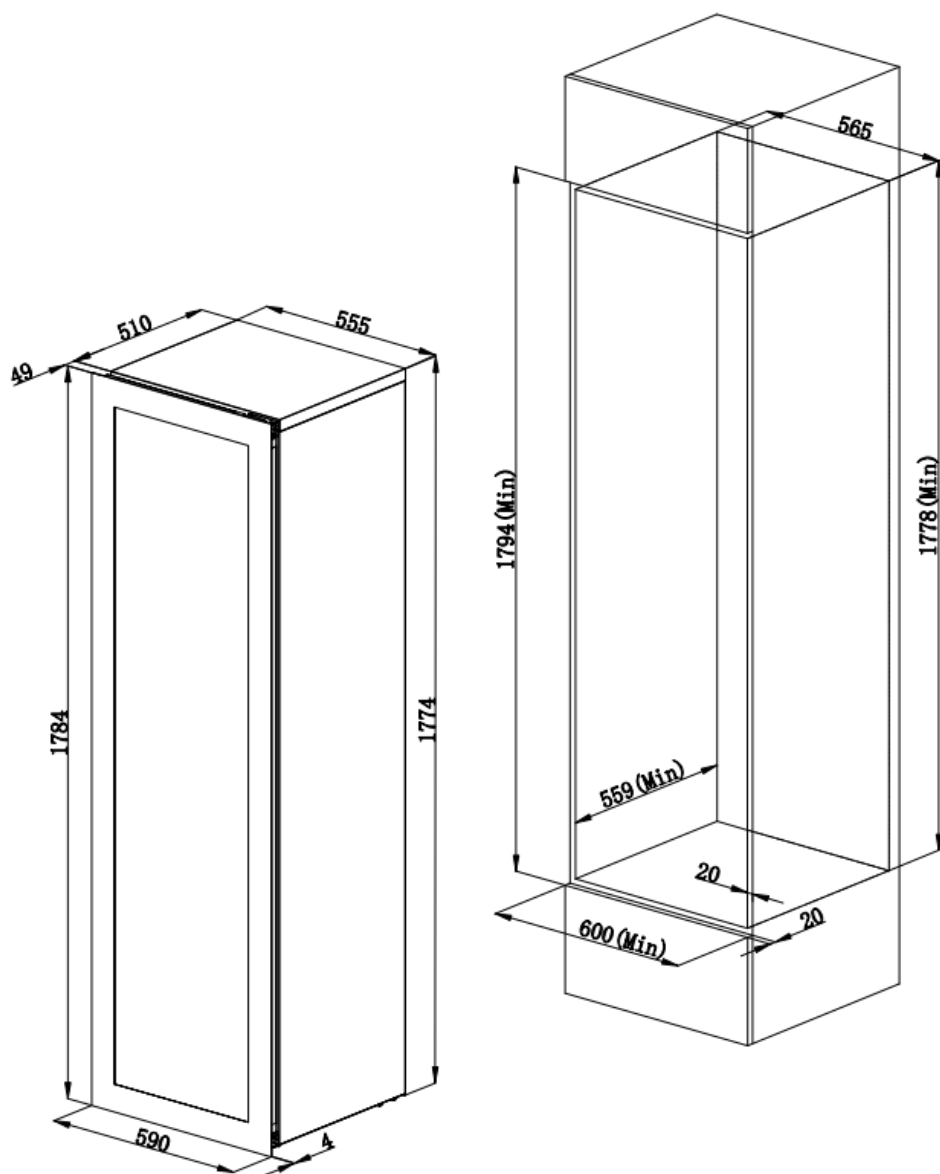
DVP-44.120











➤ INSTALACE NÁBYTKOVÝCH DVÍŘEK

Po instalaci vinotéky je třeba na přední stranu vinotéky nainstalovat rám nábytkových dvířek.

Rám nábytkových dvířek lze vyrobit na míru tak, aby ladil s ostatními nábytkovými dvířky v kuchyni. Dvířka musí být z obou stran, aby se zabránilo jejich deformování. v některých instalacích může být při otevřených dvířkách přes sklo viditelná výplň dvířek. Rozměry dvířek vinotéky naleznete níže. dokončena a příklad velikosti nábytkových dvířek

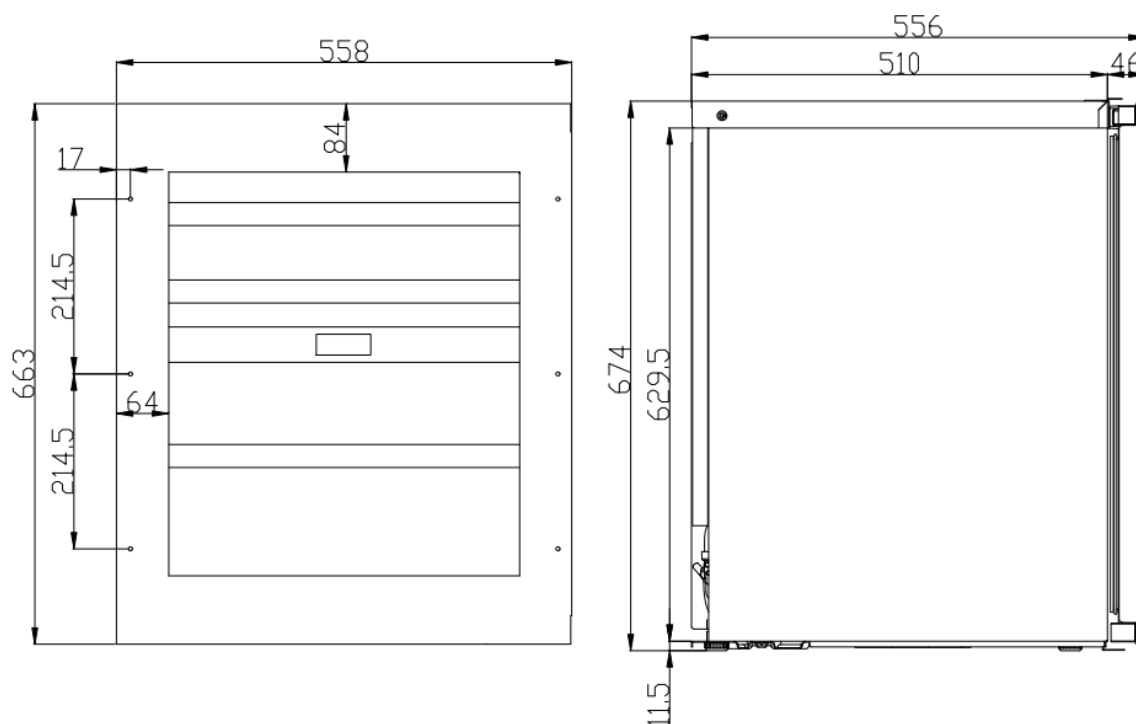
Poznámka: Dveřní panel nesmí vážit více než 15 kg DVN-32.85DOP.TO.

Poznámka: Dveřní panel nesmí vážit více než 10 kg DVN-109.291DOP.TO.

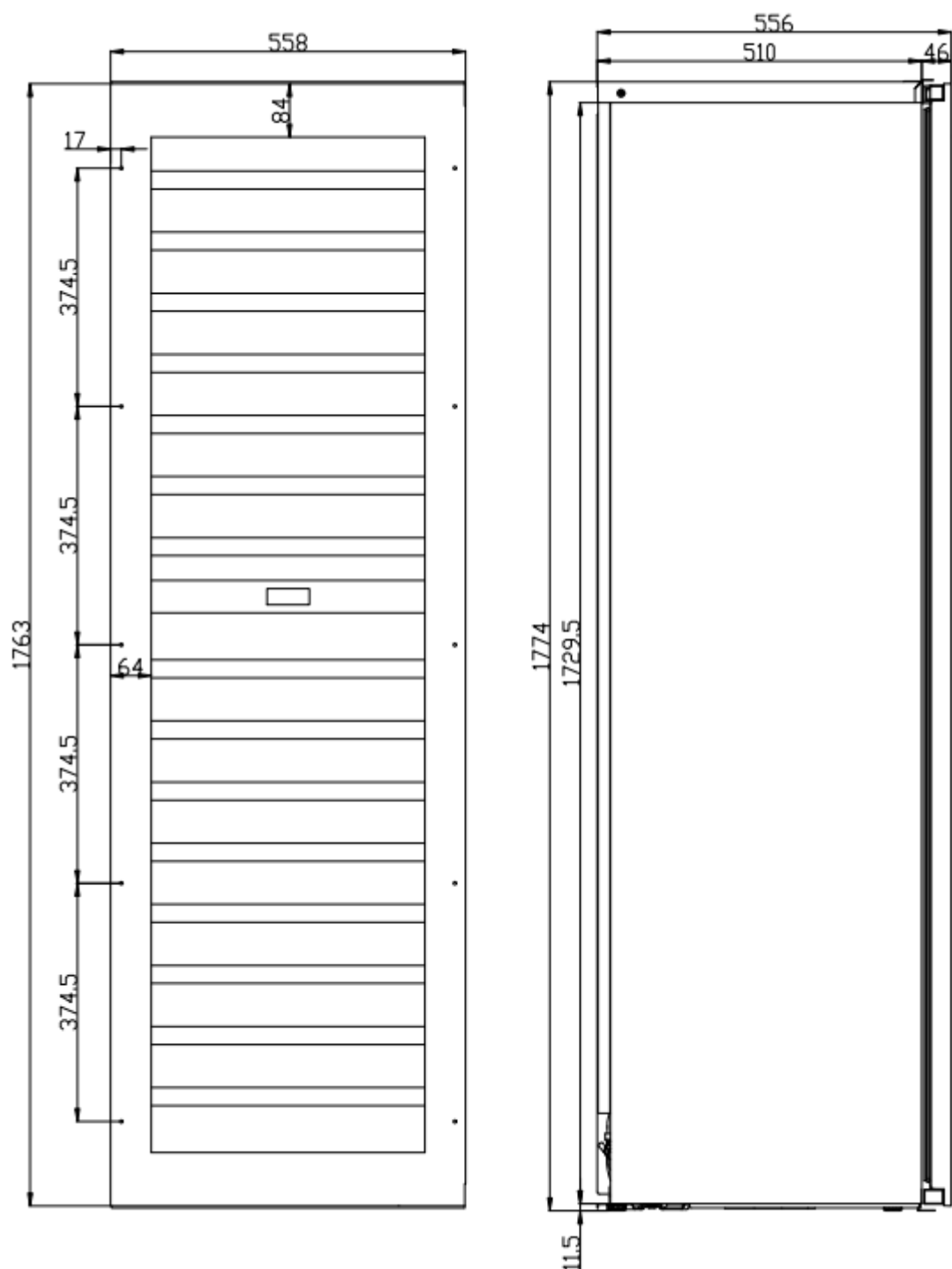
Poznámka: Tloušťka dveří nesmí přesáhnout 22 mm. Pokud jsou použita silnější dvířka, mohou se při otvírání dotýkat sousedních nábytkových dvířek.

DVN-32.85DOP.TO

Níže jsou uvedeny rozměry dveří připravených k montáži. Jedná se o originální dveře, jak jsou dodávány. Toto NENÍ uvedený rozměr panelu.



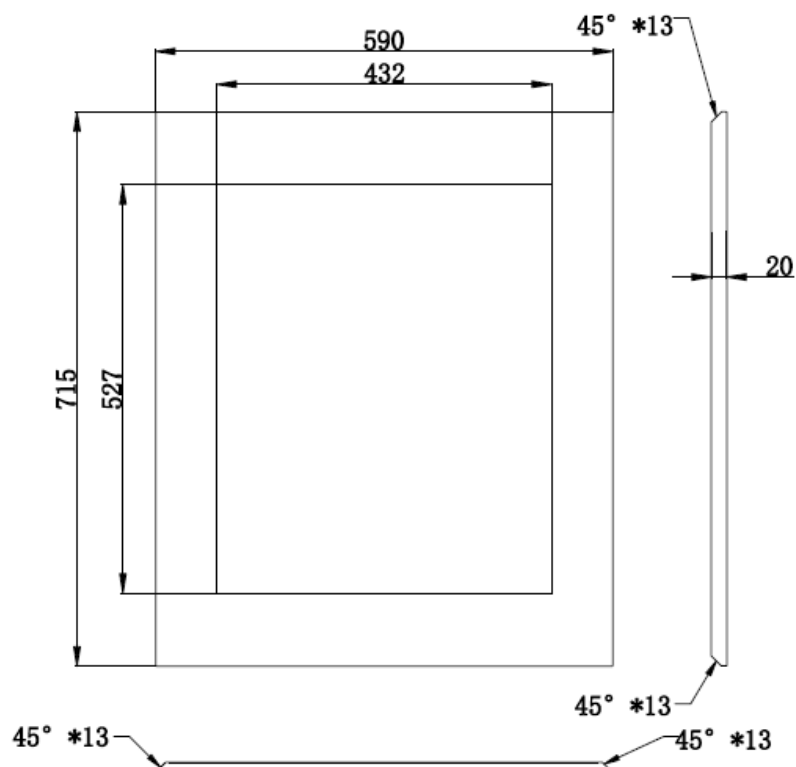
Níže jsou uvedeny rozměry dveří připravených k montáži. Jedná se o originální dveře, jak jsou dodávány. Toto NENÍ uvedený rozměr panelu.



➤ PŘÍKLAD DVEŘÍ VE STYLU INFRAME

DVN-32.85DOP.TO

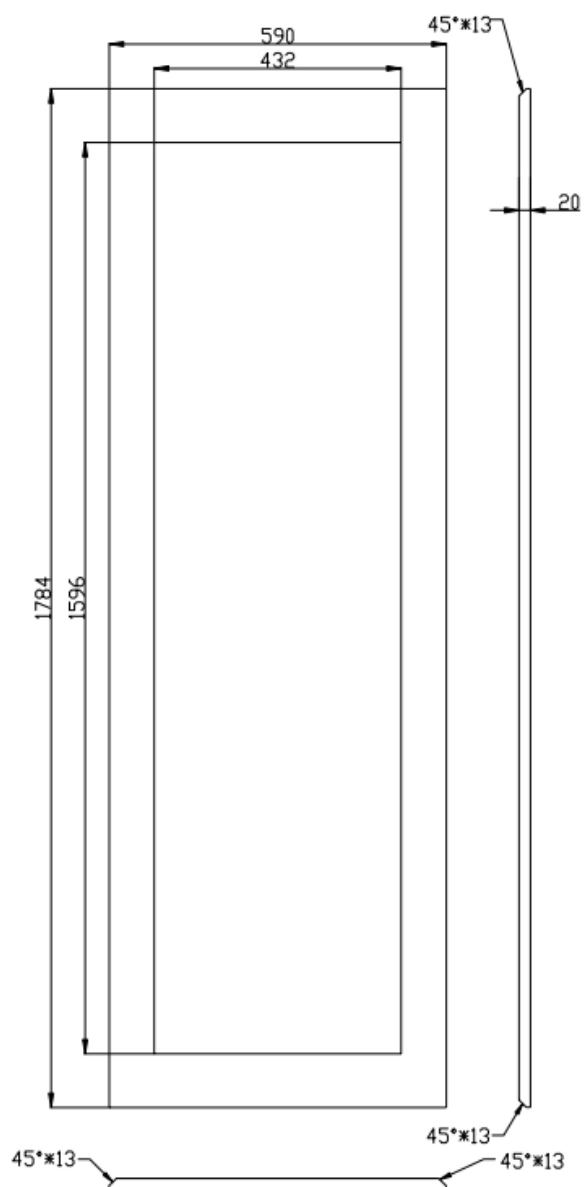
Maximální hmotnost dřevěného panelu, který lze instalovat na dveře připravené k montáži, je $1\text{ kg} \cdot 15 \pm$



➤ PŘÍKLAD DVEŘÍ VE STYLU INFRAME

DVN-109.291DOP.TO

Maximální hmotnost dřevěného panelu, který lze instalovat na dveře připravené k montáži, je 10 kg 1 kg.±



➤ JAK INSTALOVAT NÁBYTKOVÁ DVÍŘKA

Poznámka: Pokud je požadována úchytka, zajistěte její instalaci ve vhodné poloze před instalací nábytkových dvířek.

1. Plně otevřené dveře.
2. Těsnění odsuňte od rohu dveří. Podle obrázku A.
3. Pokračujte v uvolňování těsnění z těsnicího kanálu.
4. Po vyjmutí položte těsnění na rovný povrch.
5. Připevněte panel nábytkových dvířek ke dveřím spotřebiče pomocí svorek (viz obr. B).
6. Pomocí vrtáku o průměru 3 mm vyvrtajte do dřevěné desky 6 pilotních otvorů hlubokých 12 mm.
otvory v rámu dveří jako vodítko.

Poznámka: Je důležité zajistit, aby všechny vyvrtané otvory byly vyvrtány do správné hloubky, aby nedošlo k rozštěpení dřeva při instalaci tvrdého dřeva. Musíte také dbát na to, abyste dveře neprovrtali až do konce.

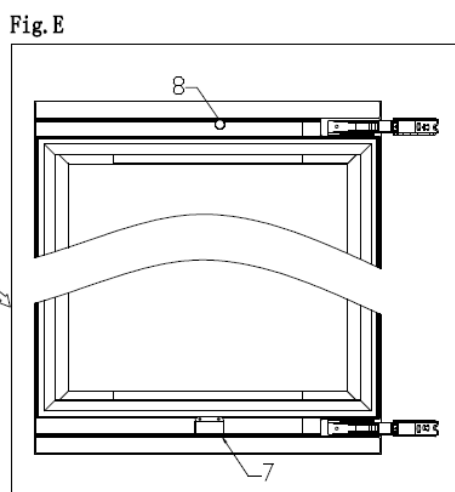
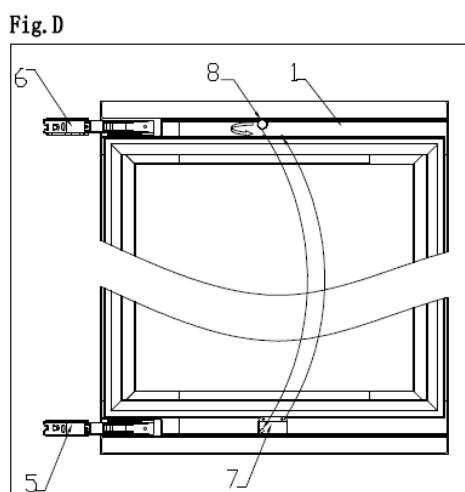
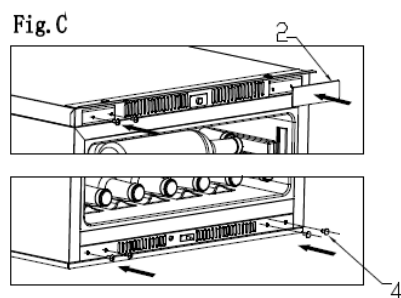
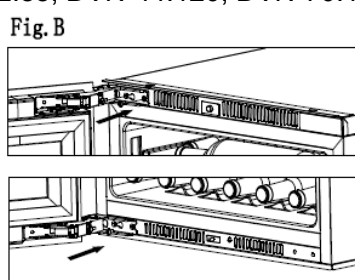
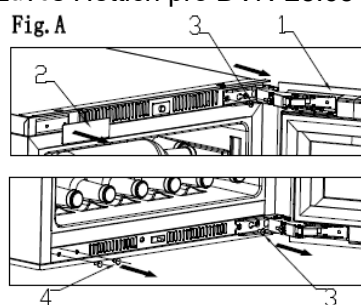
7. Najděte 6 (DVN-32.85DOP.TO) /10 (DVN-109.291DOP.TO) z posádek ST4*35mm. dodané s přístrojem.
8. Pomocí křížového šroubováku vložte do každého ze 6 pilotních otvorů jeden šroub a zašroubujte jej do dveří podle obr. C. Dávejte pozor, abyste šrouby neutáhli příliš. Ujistěte se, že šrouby dosedají na dno kanálu. Odstraňte svorky ze dveří.

Poznámka: Pokud panel po odstranění svorek vyžaduje dodatečné nastavení, mírně povolte jednotlivé šrouby a panel podle potřeby upravte. Po dokončení šrouby utáhněte.

9. Začněte v rozích a znovu nainstalujte těsnění do těsnicího kanálu v rámu, pevným zatlačením na místo. Ujistěte se, že je těsnění zcela usazeno v kanálu.

➤ Jak změnit úhel otevření dveří

Závěs Hettich pro DVN-25.65 ; DVN-32.85, DVN-44.120; DVN-70.185, DVN-109.291.



1. dveře 2. ozdobná deska 3.šroub 4. ozdobný hřebík 5/6.dvevní závěs 7.dvevní lampa lis 8. knoflíková skříňka

1. Otevřete dvířka a odstraňte ozdobný díl (2) na levé horní straně a ozdobný hřebík (4) na levé dolní straně.

2. Vyšroubujte všechny šrouby (3) z horního a dolního závěsu a poté dveře vyjměte (obr. A).

3. Vyjměte přítlačnou desku dvevní lampy (7) a nainstalujte ji na horní rám dveří, vyjměte schránku na knoflíky (8) a nainstalujte ji na spodní rám dveří a poté otočte dveře o 180 stupňů (obr. D, E).

4. Připevněte šrouby v levém horním a levém dolním rohu skříňky a dávejte pozor, abyste je neutáhli (obr. B).

5. Vložte závěs dveří do šroubů v levém horním rohu a levém dolním rohu, zarovnejte jej do drážky a utáhněte šrouby, aby byl závěs dveří pevně utažen (obr. B).

6. Nakonec nainstalujte ozdobné dílky (2) a ozdobné hřebíky (4) do pravého horního a pravého dolního rohu krabice (obr. C).

Poznámka: K výměně dveří jsou zapotřebí dvě osoby.

Závěs Hettich pro DVN-19.50 , DVH-19.50.

Fig. A

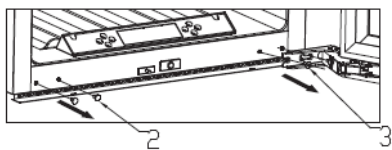
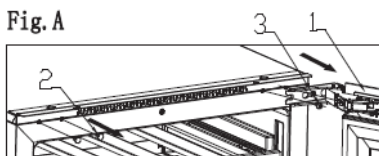


Fig. B

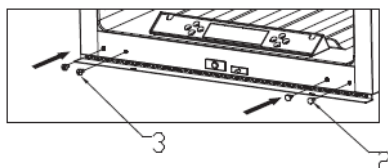
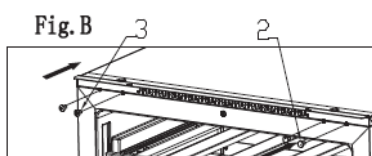


Fig. C

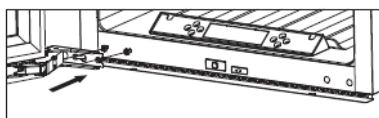
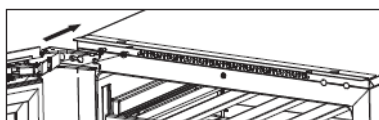


Fig. D

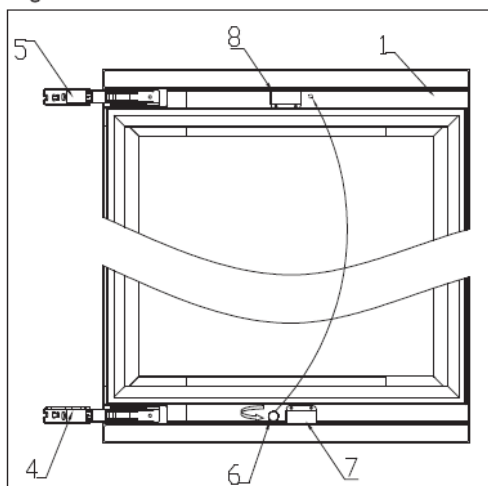
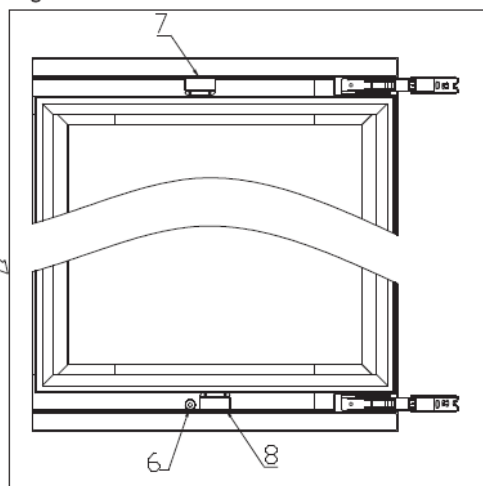
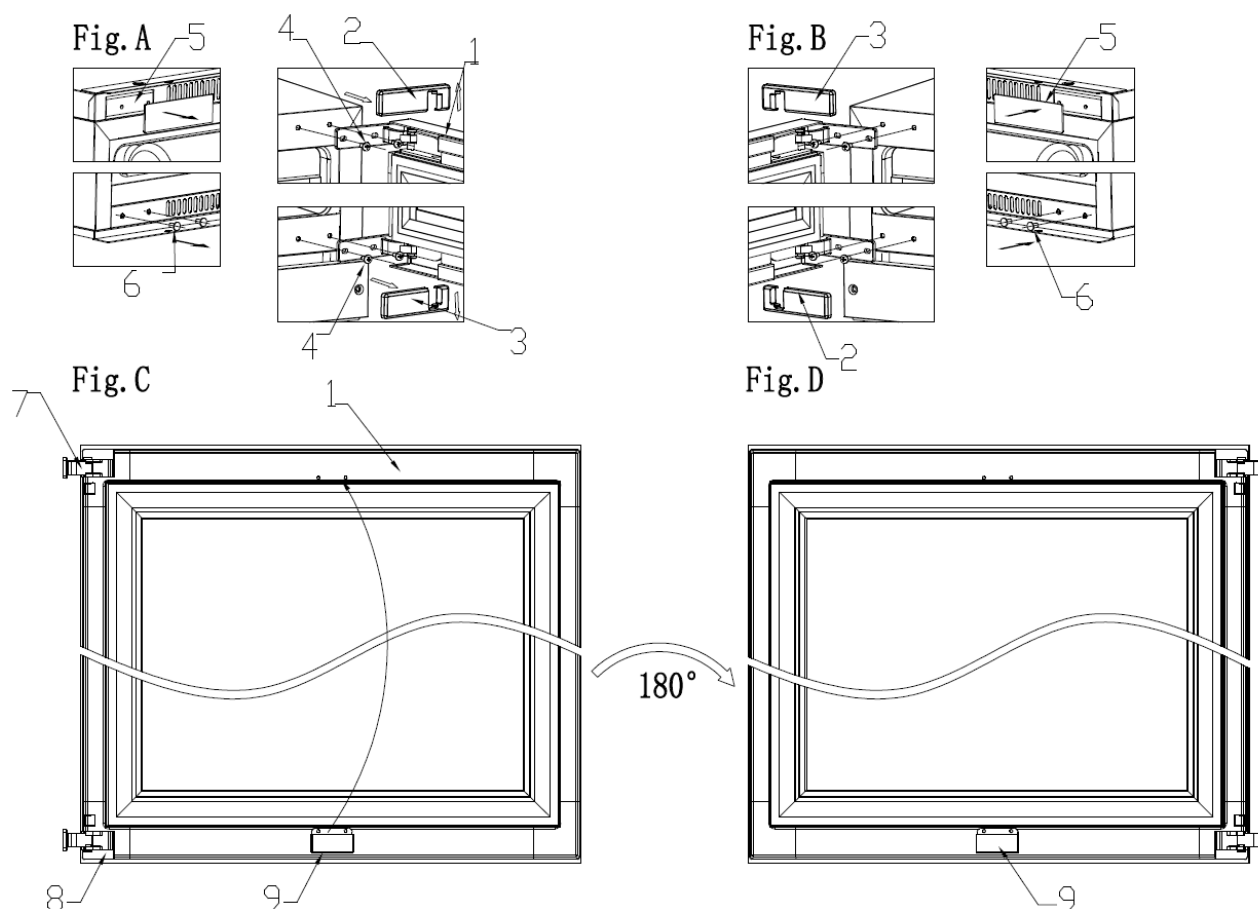


Fig. E



1.Door 2. ozdobné hřebíky 3.screws 4/5. dveřní závěs 6.Knob box
7.bracket 8.door lamp tablet

1. Otevřete dvířka a odstraňte ozdobný hřebík (2) na levé straně (obr. A).
 2. Vyšroubujte všechny šrouby (3) z horního a dolního závěsu a poté dveře vyjměte (obr. A).
 3. Vyměňte držák (7) a nainstalujte jej na spodní rám dveří, vyměňte schránku na knoflíky (6) a nainstalujte ji na horní rám dveří a poté otočte dveře o 180 stupňů (obr. D/E).
 4. Upevněte šroub (3) v levém horním rohu a levém dolním rohu skříňky a dávejte pozor, abyste jej neutáhli (obr. B).
 5. Vložte závěs dveří do šroubů v levém horním rohu a levém dolním rohu, zarovnejte jej do drážky a utáhněte šrouby, aby byl závěs dveří pevně utažen (obr. C).
 6. Nakonec nainstalujte ozdobné hřebíky (2) do pravého horního a pravého dolního rohu krabice (obr. B).
- Poznámka: K výměně dveří je zapotřebí dvou osob.



1. Dveře 2. pravý kryt závěsu dveří 3. pravý spodní kryt závěsu dveří 4. šroub 5. ozdobné díly (22 je pro ozdobné . hřebíky) 6. ozdobné hřebíky 7/8. závěs dveří 9. lis na dvevní svítilnu

1. Otevřete dvířka a vyjměte ozdobný díl nebo ozdobné hřebíky (5) na levé horní straně a ozdobný hřebík (6) na levé dolní straně (obr. A);
2. Vytáhněte kryt závěsu pravých dveří (2) dopředu a nahoru a poté vytáhněte kryt závěsu pravých spodních dveří (3) dopředu a dolů (obr. A);
3. Vyšroubujte všechny šrouby (4) z horního a dolního závěsu a poté dveře vyjměte (obr. A);
4. Stiskněte dvevní svítilnu (9) Vyjměte a nainstalujte ji na horní rám dveří a poté dveře otočte o 180 stupňů (obr. C, D);
5. Připevněte závěs dvířek na levé straně skříně pomocí šroubů a utáhněte je tak, aby byl závěs s dvířek pevný (obr. B);
6. Nakonec nainstalujte ozdobné dílky (5) a ozdobné hřebíky (6) do pravého horního a pravého dolního rohu krabice (obr. B).

Poznámka: K výměně dveří je zapotřebí dvou osob.

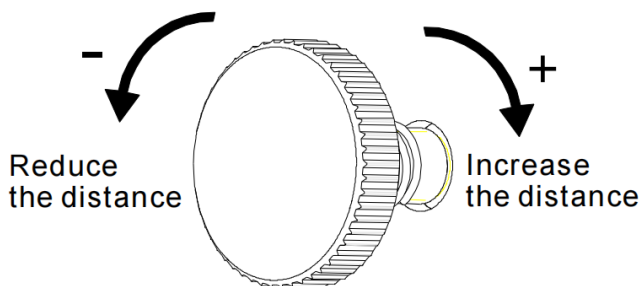
➤ Funkce automatického otevírání dveří

Když jsou dvířka zavřená, stiskněte 2-3 sekundy horní část dvířek nebo spodní část dvířek (u **DVN-19.50**, načež se spustí a vysune táhlo a dvířka se automaticky otevřou a poté se táhlo automaticky zasune. Po dvou sekundách lze dveře zavřít ručně.

Jak nastavit tlačná dvířka

Funkce automatického otevírání dveří funguje tak, že stisknutím spínače v přední části skříně prostřednictvím knoflíku na dveřích spustíte otevírání. Vůle dveří se může vlivem vibrací a dalších faktorů při přepravě měnit, to způsobuje, že funkce automatického otevírání dveří není citlivá nebo ji nelze používat. normálně prosím Zkontrolujte vzdálenost mezi knoflíkem a spínačem v zavřeném stavu dveří a otáčením knoflíku nastavte nejvhodnější vzdálenost.

1. Dveře se otevřou po zapnutí automaticky, což znamená, že vzdálenost mezi knoflíkem a spínačem je příliš malá.
2. Ani při stisknutí dveří nedojde k žádné odezvě silnějším; to znamená, že vzdálenost mezi knoflíkem a spínačem je příliš velká.
3. Dveře se otevírají automaticky i při jemném dotyku, což znamená, že vzdálenost mezi knoflíkem a spínačem je příliš malá.



Adjusting knob

Ve výše uvedených případech nastavte knoflík na základě 1/4 kruhu: otočením doleva je knoflík vysunutý z rámu dveří; otočením doprava je knoflík zasunutý do rámu dveří.

PÉČE A ÚDRŽBA

Čištění chladničky na víno

- Vypněte napájení, odpojte spotřebič od sítě a vyjměte všechny předměty včetně polic a stojanu.
- Vnitřní plochy omyjte teplou vodou s jemným roztokem.
- Umyjte police jemným roztokem mycího prostředku.
- Při čištění oblasti ovládacích prvků nebo elektrických částí vyždímejte z houby nebo hadříku přebytečnou vodu.
- Vnější skříňku umyjte teplou vodou a jemným tekutým mycím prostředkem. Dobře ji opláchněte a otřete do sucha čistým měkkým hadříkem.
- Odmrazování jednotky každých 6 měsíců

Proces rozmrazování

Odmrazení spotřebiče:

- 1, Vypněte spotřebič
- 2, Vyjměte láhve ze spotřebiče.
- 3, Nechte dveře otevřené, abyste urychlili proces
- 4, Umístěte ručníky k otvoru dvířek spotřebiče, aby absorbovaly případnou vodu.

Rozmrazování obvykle trvá 2-4 hodiny. Spotřebič je odmrázen, když zmizí veškerá námraza z výparníku.

5, Opětovné zapnutí spotřebiče

6, Pokud je přítomna, doplňte schránku na vlhkost.

- Výpadek napájení
 - Většina výpadků proudu se opraví během několika hodin a neměla by mít vliv na teplotu spotřebiče, pokud minimalizujete počet otevření dvířek. Pokud bude napájení vypnuto po delší dobu, je třeba přijmout vhodná opatření k ochraně obsahu spotřebiče.
- Doba dovolené
 - Krátké dovolené: nechte chladničku na nápoje Během dovolené kratší než tři týdny v provozu. víno/chladničku na
 - Pokud se spotřebič několik měsíců , vyjměte všechny předměty a spotřebič vypněte. Vnitřní prostor důkladně vyčistěte a vysušte. Abyste zabránili vzniku zápachu a plísní, nechte dvířka mírně pootevřená: v nepoužívá případě potřeby je .zablokujte
- Stěhování chladničky na nápoje víno/chladničky na :
 - Odstraňte všechny položky.
 - Vyjměte volné předměty uvnitř chladničky na nápoje víno/chladničky na (např. police) nebo volné předměty upevněte pomocí pěny.
 - Nastavitelnou nohu otočte až k základně, aby nedošlo k jejímu poškození.
 - Zavřete dveře páskou.
 - Ujistěte se, že spotřebič zůstane během přepravy ve vzpřímené poloze. Vnější stranu spotřebiče rovněž chraňte dekou nebo podobnými předměty.
- Tipy pro úsporu energie
 - Chladnička na nápoje víno/chladnička na by měla být umístěna v nejchladnější části místnosti, mimo dosah spotřebičů a přímého slunečního světla.

Problémy s chladničkou na víno/chladničkou na nápoje

Mnoho běžných chladničkami víno a nápoje můžete vyřešit problémů s snadno a ušetřit tak náklady na případný servisní zásah. Vyzkoušejte níže uvedené návrhy a zjistěte, zda problém vyřešíte dříve, než zavoláte servis.na

Průvodce řešením problémů

Problém	Možná příčina
Chladnička na víno/chladnička na nápoje nefunguje	Není připojen. Spotřebič je vypnutý. Vypadl jistič nebo se přepálila pojistka.
Chladnička na nápoje víno/chladnička na není dostatečně chladná	Zkontrolujte nastavení regulace teploty. Vnější prostředí může vyžadovat vyšší nastavení. Dveře jsou příliš často otevřené Dveře nejsou zcela zavřené. Těsnění dveří netěsní správně.
Časté zapínání a vypínání	V místnosti je vyšší teplota než obvykle. Přetížení skříně Dveře jsou příliš často otevřené Dveře nejsou zcela zavřené. Regulace teploty není správně nastavena. Těsnění dveří netěsní správně.
Světlo nefunguje	Není připojen. Vypadl jistič nebo se přepálila pojistka. Žárovka se přepálila. Tlačítko světla je "OFF"
Vibrace	zkontrolujte, zda chladnička na je v rovině.ví no/chladnička na nápoje
Příliš mnoho hluku	Chřastění může být způsobeno prouděním chladiva, což je normální. Po skončení každého cyklu můžete slyšet bublání. Smršťování a rozpínání vnitřních stěn může způsobovat praskání a praskání. Chladnička na víno/chladnička na nápoje není rovná.
Dveře se nezavírají správně	Chladnička na víno/chladnička na nápoje není rovná. Dveře byly obrácené a nebyly správně namontované. Těsnění je znečištěné. Police nejsou na svém místě.

Před likvidací spotřebiče.

1. Odpojte hlavní zástrčku od hlavní zásuvky.
2. Odřízněte hlavní kabel a zlikvidujte jej.

	Correct disposal of this product
	This symbol on the product, or in its packaging, indicates that this product may not be treated as household waste. Instead, it should be taken to the appropriate waste collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by the inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service, or the shop where you purchased the product.

ZÁRUKA

Na tento výrobek se vztahuje záruka 3 roky. Záruku na kompresor můžete prodloužit až na 5 let, pokud spotřebič zaregistrujete prostřednictvím následujícího odkazu:
dunavox.com/product-registration.

Záruka se nevztahuje na:

- Poškození při přepravě nebo při přenášení spotřebiče.
- Na poškození skleněných dveří se záruka nevztahuje.
- Jakékoli škody způsobené nedbalostí, nehodou, nesprávným použitím, nesprávnou instalací /servisem nebo použitím k jiným účelům, než je popsáno v návodu k obsluze.
- Poškození způsobené připojením výrobku k nesprávnému zdroji napájení.
- Poškození v důsledku výpadku proudu.
- Chybná instalace nebo úprava provedená během instalace.
- Poškození způsobené neoprávněnou opravou.
- Škody způsobené vyšší mocí, požárem nebo přírodní katastrofou.
- Změny na výrobku bez výslovného souhlasu výrobce.
- Součásti, jako je světlo, odnímatelné police, rukojeti nebo plast.
- Jakékoli zkažení nebo poškození vína nebo jiného obsahu, které by mohlo vzniknout v důsledku možného poškození nebo zkažení vína nebo jiného obsahu.

závady jednotky.

Záruční doložky a specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění.

BENUTZERHANDBUCH
Dunavox Noble & Prime Reihe

Edle Modelle:

DVN-19.50B.TO;
DVN-25.65DB.TO;
DVN-32.85DB.TO;
DVN-32.85DOP.TO;
DVN-44.120DB.TO;
DVN-70.185DB.TO;
DVN-109.291DB.TO;
DVN-109.291DOP.TO;

Wichtigste Modelle:

DVP-19.50B;
DVP-25.65DB;
DVP-44.120DB;
DVP-70.185DB;

Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät entschieden und Ihr Vertrauen in Dunavox gesetzt haben. Wir haben dieses Produkt mit größter Sorgfalt entwickelt und hoffen, dass es eine stolze und langfristige Ergänzung für Ihr Haus sein wird. Wenn Sie Fragen zu Ihrem Gerät haben, lassen Sie es uns bitte wissen; wir helfen Ihnen gerne weiter!

1. ÜBER DIESES DOKUMENT

Dieses Handbuch gilt für alle Horizon und Spirit Modelle von Dunavox. Lesen und verstehen Sie dieses Handbuch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf.

Wir behalten uns das Recht vor, die Parameter ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Dieses Handbuch ist im Original in Englisch verfasst. Alle anderen Sprachen sind Übersetzungen des Originalhandbuchs.

2. KONFORMITÄT

LV 2014/35/EU
EMC 2014/30/EU
ERP 2009/125/EG
RoHS 2011/65/EU und (EU) 2015/863
CB

3. SICHERHEIT

Verwendungszweck:

Dieses Gerät ist für die Lagerung von Weinen bei optimaler Temperatur bestimmt. Dieses Gerät ist für den Einbau vorgesehen.

Das Gerät ist für die Verwendung in Haushalten für typische hauswirtschaftliche Tätigkeiten bestimmt, die auch von nicht fachkundigen Benutzern für typische hauswirtschaftliche Tätigkeiten verwendet werden können, wie z. B. in Geschäften, Büros und anderen ähnlichen Arbeitsumgebungen, Bauernhöfen, von Kunden in Hotels, Motels und anderen wohnungsähnlichen Umgebungen und/oder in bed-and-breakfastähnlichen Umgebungen.

Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.

Dieses Gerät ist für die Lagerung von Wein bestimmt.

Vorgesehene Nutzer:

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Entsorgung von Altgeräten

Bevor Sie ein altes Gerät entsorgen, ziehen Sie alle Stecker und Stromkabel ab, um sicherzustellen, dass das Gerät nicht mehr funktionsfähig ist. Entfernen Sie die Tür, aber lassen Sie die Einlegeböden an ihrem Platz, damit Kinder nicht hineinklettern können.



Dieses Symbol auf dem Produkt weist darauf hin, dass es nicht in den allgemeinen Hausmüll geworfen werden darf. Stattdessen sollte es bei der zuständigen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden. Die Entsorgung muss in Übereinstimmung mit den örtlichen Umweltvorschriften für die Abfallentsorgung

erfolgen.

Durch die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung dieses Produkts verursacht würden.

Achtung! Achten Sie bei der Entsorgung eines Altgeräts darauf, dass die Rohrleitungen nicht beschädigt werden.

Vor der Installation und Verwendung Ihres neuen Geräts

Achtung! Bevor Sie das Gerät einschalten, öffnen Sie bitte die Tür für 5 Minuten, um den Schrank zu belüften.

Lesen Sie die mit dem Gerät gelieferte Anleitung durch - wenn Sie das Gerät nicht gemäß der Anleitung installieren oder verwenden, kann die Garantie erlöschen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder falsche Installation entstehen.

Installieren Sie das Gerät nicht, wenn es beim Transport beschädigt wurde. Dies gilt auch für den Stecker und das Netzkabel.

Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

Hinweis: Dieses Gerät ist ausschließlich für die Lagerung von Wein bestimmt.

Wichtige Sicherheitshinweise

- Um Schäden an der Tür und der Türdichtung zu vermeiden, vergewissern Sie sich, dass die Tür vollständig geöffnet ist, bevor Sie die Einlegeböden herausnehmen.
- Bewegen Sie den Weinkühler nicht, wenn er mit Wein beladen ist, Sie könnten das Gerät verformen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt wird, darf es nur vom Hersteller oder einer entsprechend qualifizierten Person ausgetauscht werden.
- Erlauben Sie Kindern niemals, das Gerät zu bedienen, damit zu spielen oder in das Innere des Geräts zu krabbeln.
- Reinigen Sie Geräteteile niemals mit brennbaren Flüssigkeiten.
- Lagern oder verwenden Sie kein Benzin oder andere entflammbare Dämpfe und Flüssigkeiten in der Nähe dieses oder eines anderen Geräts. Dies kann eine Brand- oder Explosionsgefahr darstellen.
 - **Achtung!** Achten Sie darauf, dass der Kältemittelkreislauf bei der Verwendung oder Installation des Geräts nicht beschädigt wird. Sollte er beschädigt werden, verwenden Sie das Gerät nicht, bis Sie von einem Servicetechniker dazu aufgefordert werden. Austretendes Kältemittel kann sich entzünden oder das Auge schädigen.
 - Ziehen Sie vor der Reinigung des Geräts immer den Netzstecker. Wenn Sie das Gerät vom Stromnetz trennen, ziehen Sie am Stecker, nicht am Netzkabel.
 - Verwenden Sie keine elektrischen Geräte im Inneren des Weinschranks.
 - Alle elektrischen Reparaturen müssen von einem qualifizierten Servicetechniker durchgeführt werden. Unzureichende Reparaturen können eine große Gefahrenquelle für den Benutzer darstellen und zum Erlöschen der Garantie führen.
 - Bewahren Sie im Inneren des Geräts keine gefährlichen Gegenstände auf, wie z. B.

- brennbare Stoffe, Sprengstoffe, starke Säuren oder Laugen usw.
- Halten Sie die Belüftungsöffnungen stets frei von Hindernissen. Sollten sie verstopft sein, entfernen Sie sie sofort.
- Achten Sie darauf, dass der Stecker nach der Installation an einer zugänglichen Stelle liegt.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur für Haushaltszwecke in Übereinstimmung mit dieser Anleitung.
- Der Weinkühler ist für die Lagerung von Wein (oder anderen in Flaschen abgefüllten Getränken) geeignet. Er ist nicht für die Lagerung von frischen oder gefrorenen Lebensmitteln .
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Wenn das Kältemittel dieser Geräte R600a ist, sollten entflammbare und explosive Gegenstände nicht in oder in der Nähe des Gehäuses gelagert werden, um Brände oder Explosionen zu vermeiden.



Installation Ihres Weinschranks

- Entfernen Sie die äußere und innere Verpackung.
- **Hinweis:** Bevor Sie den Weinschrank an das Stromnetz anschließen, lassen Sie ihn etwa 24 Stunden lang aufrecht stehen. Dadurch wird die Möglichkeit einer Fehlfunktion des Kühlsystems durch die Handhabung während des Transports verringert.
- Reinigen Sie die Innenfläche mit lauwarmem Wasser und einem weichen Tuch.
- Montieren Sie den Griff auf der linken Seite der Tür. **(nur bei Spirit-Modellen)**
- Stellen Sie Ihren Weinschrank auf einen Boden, der stabil genug ist, um ihn bei voller Beladung zu tragen. Um den Weinschrank zu nivellieren, stellen Sie den vorderen Nivellierfuß an der Unterseite des Weinschranks ein.
- Stellen Sie den Weinschrank nicht in der Nähe von direktem Sonnenlicht und Wärmequellen (**Ofen**, Herd, Heizung, Heizkörper usw.) auf. Direkte Sonneneinstrahlung kann die Acrylbeschichtung angreifen und Wärmequellen können den Stromverbrauch erhöhen. Auch extrem kalte Umgebungstemperaturen können dazu führen, dass das Gerät nicht mehr richtig funktioniert.
- Vermeiden Sie es, das Gerät in feuchten Räumen aufzustellen.
- Der Weinschrank sollte so aufgestellt werden, dass die Umgebungstemperatur zwischen 10°C und 30°C liegt. Wenn die Umgebungstemperatur über oder unter diesem Bereich liegt, kann die Leistung des Geräts beeinträchtigt werden. Wird das Gerät unter extrem kalten oder heißen Bedingungen aufgestellt, können die Innentemperaturen schwanken. Der eingestellte Temperaturbereich wird dann möglicherweise nicht erreicht.
- Schließen Sie den Weinklimaschrank an eine geeignete Steckdose an. Sollte der Stecker gewechselt werden müssen, befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt "Elektrische Anforderungen".
- Schalten Sie die Sicherung der Steckdose aus, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.

- Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Steckdose an.
- Schalten Sie die Sicherung der Netzsteckdose aus, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.
- Schließen Sie das Gerät nicht an eine Netzsteckdose an, wenn das Netzkabel beschädigt ist.
- Schließen Sie das Gerät nicht an eine defekte Steckdose an.
- Halten Sie das Gerät und das Netzkabel von Wasser oder Feuchtigkeit fern.

Hinweis: Die Glastür ist größer als das Gerät und bricht, wenn das Gerät ohne Füße auf den Boden gestellt wird. Stellen Sie das Gerät nicht direkt auf den Boden, wenn es nicht durch Beine oder eine externe Stütze gestützt wird.

Hinweis: Die Belüftung kann nicht richtig funktionieren, wenn die Lüftungsgitter abgedeckt sind. Das Gerät kann überhitzen. **Decken Sie die Lüftungsgitter nicht ab.**

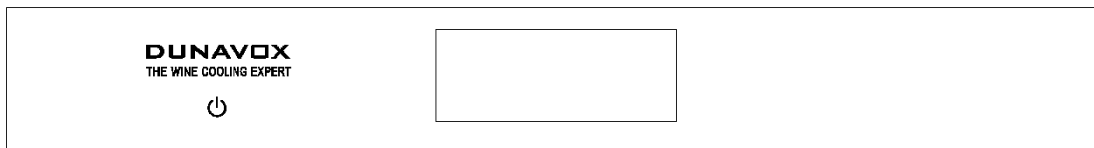
Hinweis: Wenn Sie angebrochene Flaschen im Gerät aufbewahren, kann es zu Leckagen und Schimmel im Weinkühler kommen. Sie keine Lagern angebrochenen Flaschen.

Hinweis: Befestigen Sie das Gerät immer am Schrank.

Bedienung des Weinkühlers

➤ Die Bedienelemente Ihres Weinkühlers

FÜR DVN-19.50;DVP-19.50



Taste Power ON/OFF

Das System wird nach dem Einstecken standardmäßig eingeschaltet.

Wenn lang drücken Sie diese Taste 3 Sekunden, ein Piepton ertönt und das Gerät wird ausgeschaltet.

Wenn leicht drücken Sie diese Taste, ein Piepton ertönt und das Gerät schaltet sich ein.

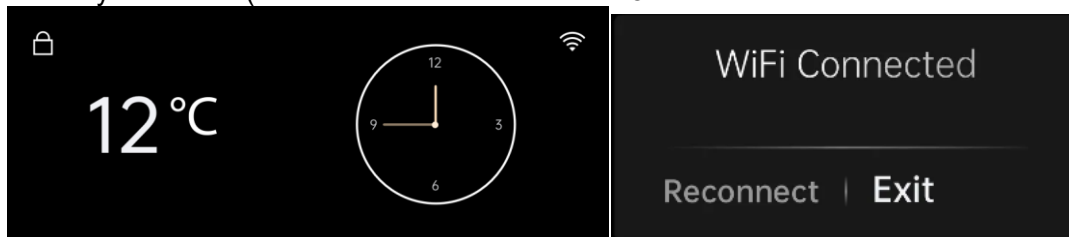
1. das Menü zur Sprachauswahl



Nach dem ersten Einschalten erscheint auf dem Bildschirm das Menü zur Sprachauswahl (Englisch, Spanisch, Italienisch, Französisch, Deutsch, Niederländisch, Ungarisch, Polnisch, Slowenisch; die gewählte Sprache wird gespeichert, z.B. nach einem Stromausfall); nach der Auswahl der Sprache auf dem Bildschirm erscheint die Homepage.

2. Homepage (Schloss, WIFI)

Standby-Startseite (Der Bildschirm wechselt nach 5 Sekunden Inaktivität zur Startseite).

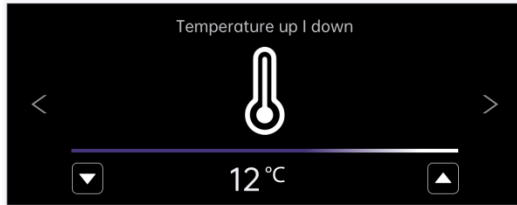


Taste ① Sperren:

Im Normalmodus (ohne Fehler) wird das System nach dem Einschalten standardmäßig  gesperrt. Berühren Sie die Taste oben links auf dem Bildschirm für 3 Sekunden, es ertönt ein Piepton, das System geht in den Spermodus, um das  zu sperren. Berühren Sie das  auf dem Bildschirm im Spermodus, das System hat keine Aktion, wenn  den Bildschirm im Spermodus berühren. Im Störungsmodus (Code oder Alarm), automatische Entriegelung .

② WIFI-Taste: Berühren Sie  Taste, das System ruft die Seite für die Verbindung mit dem drahtlosen Netzwerk auf (weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte den unten aufgeführten Schritten für die WIFI-Verbindung).

3. die Seite für die Temperatureinstellung (schieben Sie den Bildschirm einmal nach links, um diese Seite aufzurufen)



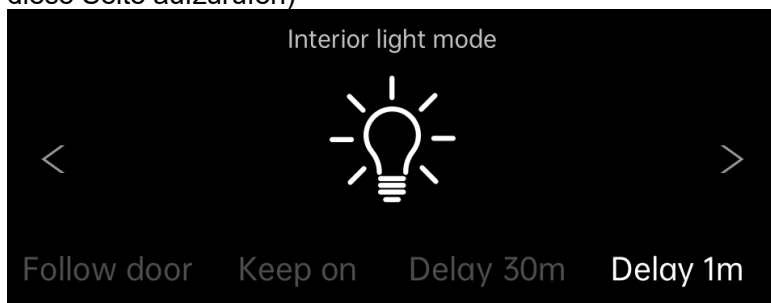
Berühren Sie  Taste, um die Temperatur in von einem (1) Grad zu verringerndieSchritten .  Taste, um die Temperatur in Schritten von einem (1) Grad zu erhöhen.
Temperaturregelbereich: 5-18 .°C
Werkseitige Standardeinstellung der Temperatur: 12°C

4. die Seite zur Einstellung des Betriebsmodus (schieben Sie den Bildschirm zweimal nach links, um diese Seite aufzurufen)



- ① Std(Standardmodus): Nach dem Einschalten des Geräts ist der Standardmodus "Std" eingestellt.
- ② Eco (Energiesparmodus): Nach dem Aufrufen des Eco-Modus schaltet sich die interne Beleuchtung nach 3 Sekunden aus und der Bildschirm wird 20 Sekunden nach dem Schließen der Tür ausgeschaltet.
- ③ Sab(Sabbatmodus): Nach dem Eintritt in den Sabbatmodus schaltet sich das interne Licht nach 3 Sekunden aus und die Helligkeit des Bildschirms nimmt 20 Sekunden nach dem Schließen der Tür ab.
- ④ Demo: Nach dem Eintritt in den Demo-Modus hört der Kompressor auf zu arbeiten.

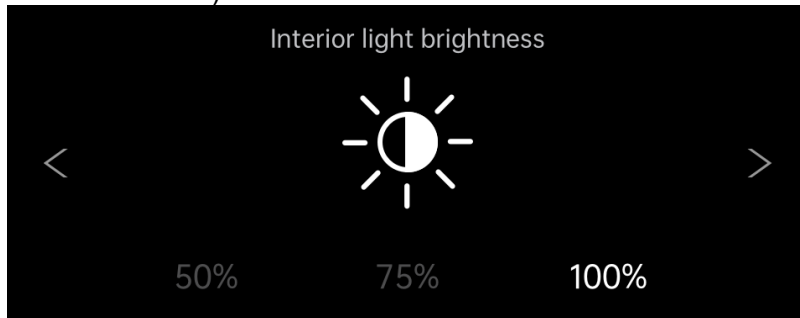
5. die Einstellungsseite für den Lichtmodus (schieben Sie den Bildschirm dreimal nach links, um diese Seite aufzurufen)



- ① Follow door: Die Innenbeleuchtung schaltet sich ein, wenn die Tür geöffnet wird, und schaltet sich aus, wenn die Tür geschlossen wird.
- ② Keep on: Die Innenbeleuchtung ist immer an, egal ob die Tür geschlossen oder geöffnet ist.
- ③ Verzögerung 30m: Das interne Licht wird 30 Minuten nach dem Schließen der Tür ausgeschaltet.
- ④ Verzögerung 1m: Das interne Licht wird 1 Minute nach dem Schließen der Tür ausgeschaltet.

6. Seite zur Einstellung der Helligkeit (schieben Sie den Bildschirm viermal nach links, um diese

Seite aufzurufen)



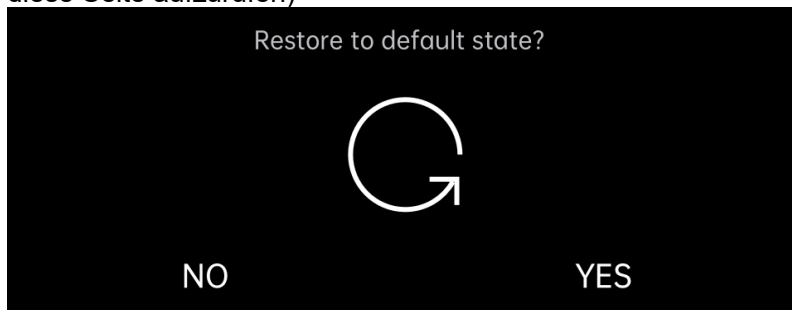
Wählen Sie die verschiedenen Helligkeitsstufen des internen Lichts durch Berühren von 50%, 75% und 100%.

7. Seite zur Einstellung der Lichtfarbe (Schieben Sie den Bildschirm fünfmal nach links, um diese Seite aufzurufen)



Es können 3 Lichtfarben ausgewählt werden: "Weiß", "Blau", "Warmweiß", bitte berühren Sie die entsprechende Taste, um die Lichtfarbe auszuwählen (im ECO-Modus die Lichtfarbe kann nicht geändert werden).

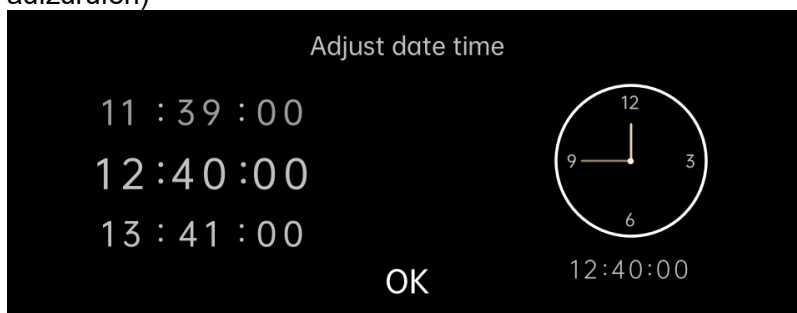
8. die Werkseinstellungen wiederherstellen (schieben Sie den Bildschirm sechsmal nach links, um diese Seite aufzurufen)



Tippen Sie auf "NEIN", alle Einstellungen bleiben unverändert.

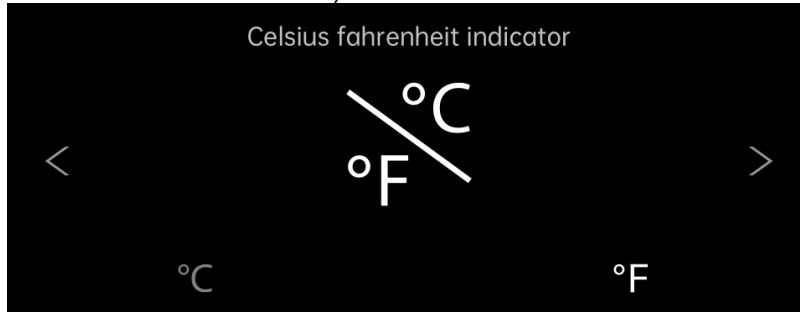
Tippen Sie auf "YES", um die Werkseinstellungen wiederherzustellen, und die .Schnittstelle wechselt zum Sprachauswahlmenü

9. die Zeiteinstellungsseite (schieben Sie den Bildschirm siebenmal nach links, um diese Seite aufzurufen)



Scrollen Sie im digitalen Bereich nach oben und unten, um die einzustellenZeit , es kann die Stunde/Minute/Sekunde eingestellt werden, nachdem die Einstellung abgeschlossen ist, berühren Sie "OK", um zu bestätigen, die Zeit auf dem Ziffernblatt des Bildschirms und der Homepage wird zur gleichen Zeit aktualisiert.

10. die Auswahl zwischen °C/F auf dem Display (schieben Sie den Bildschirm achtmal nach links, um diese Seite aufzurufen)



Celsius und Fahrenheit Schalter:

Berühren Sie "°C " oder "°F ", das entsprechende Symbol leuchtet auf, die Temperaturanzeige wechselt zwischen°C und .°F

WIFI-Nutzung Schritte:

1. scannen Sie den Code, um die "smart life" APP herunterzuladen und auf Ihrem Handy zu installieren.



2. registrieren Sie ein persönliches Konto und loggen Sie sich in Ihr Heim-WIFI-Netzwerk ein.

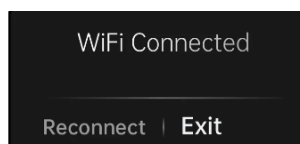
Nach dem Anschließen der Stromversorgung rufen Sie die Startseite auf und tippen Sie auf die Schaltfläche WIFI, um die Seite für die drahtlose Netzwerkverbindung aufzurufen, tippen Sie auf "Verbinden" und das System wechselt in den Netzwerkanpassungsstatus.



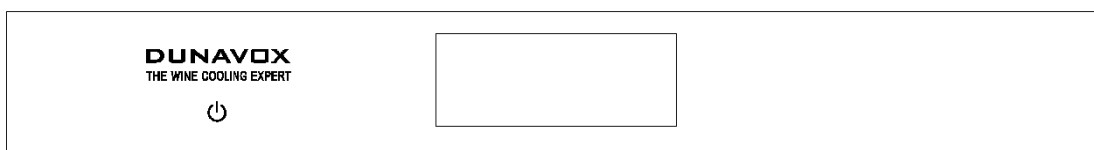
4. auf der APP-Seite auf "+" klicken, um "Gerät hinzufügen". Die APP sucht automatisch nach den Geräten und versucht, eine Verbindung herzustellen.

5. das Gerätesymbol erscheint, wenn die APP erfolgreich nach dem Gerät sucht. Klicken Sie auf das Symbol und geben Sie das einWiFi-Passwort . Warten Sie dann auf die vollständige Verbindung.

6. nachdem das Netzwerk erfolgreich verbunden wurde. Die Schnittstelle zeigt das an. Die APP tritt in das Hauptfenster der Weinkühlersteuerung ein. Sie können die APP jetzt verwenden. Wenn die Verbindung fehlschlägt, wird die Schnittstelle angezeigt, überprüfen Sie bitte das WIFI-Netzwerk und berühren Sie "Reconnect", um erneut zu verbinden.



FÜR DVN-25.65; DVN-44.120; DVN-70.185; DVP-25.65; DVP-44.120; DVP-70.185



Taste Power ON/OFF

Das System wird nach dem Einstecken standardmäßig eingeschaltet.

Wenn lang drücken Sie diese Taste 3 Sekunden, ein Piepton ertönt und das Gerät wird ausgeschaltet.

Wenn leicht drücken Sie diese Taste, ein Piepton ertönt und das Gerät schaltet sich ein.

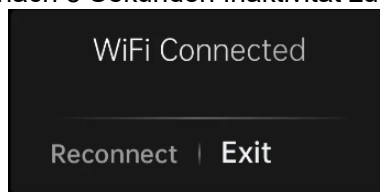
1. das Menü zur Sprachauswahl



Nach dem ersten Einschalten erscheint auf dem Bildschirm das Menü zur Sprachauswahl (Englisch, Spanisch, Italienisch, Französisch, Deutsch, Niederländisch, Ungarisch, Polnisch, Slowenisch; die gewählte Sprache wird gespeichert, z.B. nach einem Stromausfall); nach der Auswahl der Sprache auf dem Bildschirm erscheint die Homepage.

2. Homepage (Schloss, WIFI)

Standby-Startseite (Der Bildschirm wechselt nach 5 Sekunden Inaktivität zur Startseite).



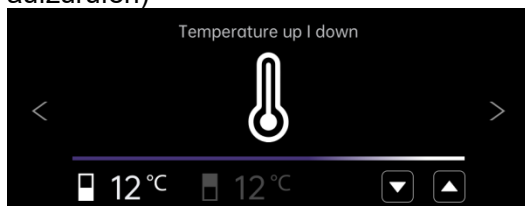
Taste ① Sperren:

Im Normalmodus (kein Fehler) wird das System nach dem Einschalten entsperrt standardmäßig. Berühren Sie die Taste oben links auf dem Bildschirm für 3 Sekunden, es ertönt ein Piepton, das System geht in den Spermodus, um das zu sperren. Berühren Sie die Taste oben links auf dem Bildschirm für 3 Sekunden, es ertönt ein Piepton, das System geht in den Spermodus, um das zu sperren. Im Störungsmodus (Code oder Alarm), automatische Entriegelung.

② WIFI-Taste: Tippen Sie  die Taste, das System ruft die Seite für die drahtlose

Netzwerkverbindung auf (weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte den unten aufgeführten Schritten für die WIFI-Verbindung).

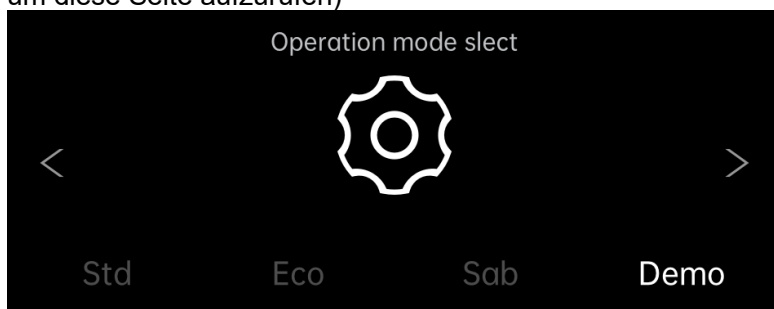
3. die Temperatureinstellungsseite (schieben Sie den Bildschirm einmal nach links, um diese Seite aufzurufen)



Die Taste ist für den oberen Bereich und ist für den unteren Bereich. Berühren Sie die Taste, um die Temperatur um ein (1) Grad zu senken. Berühren Sie die Taste, um die Temperatur in Schritten von einem (1) Grad zu erhöhen.
Temperaturregelbereich :
Obere Zone: 5-10°C , Untere Zone: 10-18°C

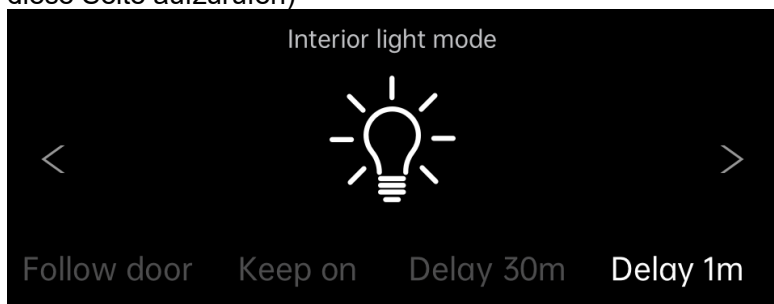
Werkseitige Standardeinstellung der Temperatur:
Obere Zone : 6°C , Untere Zone : 12°C

4. die Seite zur Einstellung des Betriebsmodus (schieben Sie den Bildschirm zweimal nach links, um diese Seite aufzurufen)



- ①Std(Standardmodus): Nach dem Einschalten des Geräts ist der Standardmodus "Std" eingestellt.
- ②Eco (Energiesparmodus): Nach dem Wechsel in den Eco-Modus schaltet sich die interne Beleuchtung nach 3 Sekunden aus und der Bildschirm wird 20 Sekunden nach dem Schließen der Tür ausgeschaltet.
- ③Sab(Sabbatmodus): Nach dem Eintritt in den Sabbathmodus schaltet sich das interne Licht nach 3 Sekunden aus und die Helligkeit des Bildschirms nimmt 20 Sekunden nach dem Schließen der Tür ab.
- ④Demo: Nach dem Eintritt in den Demo-Modus hört der Kompressor auf zu arbeiten.

5. die Einstellungsseite für den Lichtmodus (schieben Sie den Bildschirm dreimal nach links, um diese Seite aufzurufen)



- ①Follow door:Die Innenbeleuchtung schaltet sich ein, wenn die Tür geöffnet wird, und schaltet sich

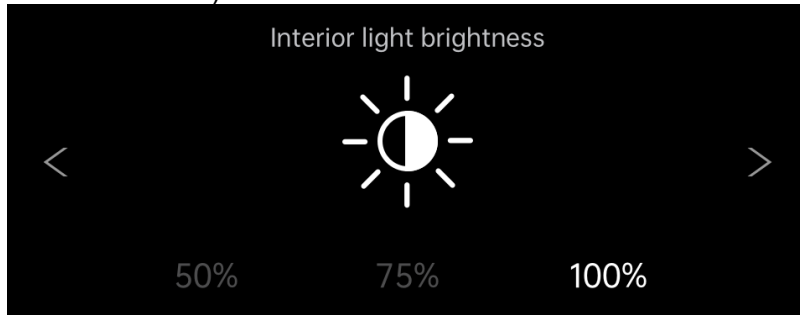
aus, wenn die Tür geschlossen wird.

②Keep on:Die Innenbeleuchtung ist immer an, egal ob die Tür geschlossen oder geöffnet ist.

③Verzögerung 30m:Das interne Licht wird 30 Minuten nach dem Schließen der Tür ausgeschaltet.

④Verzögerung 1m:Das interne Licht wird 1 Minute nach dem Schließen der Tür ausgeschaltet.

6. Seite zur Einstellung der Helligkeit (schieben Sie den Bildschirm viermal nach links, um diese Seite aufzurufen)



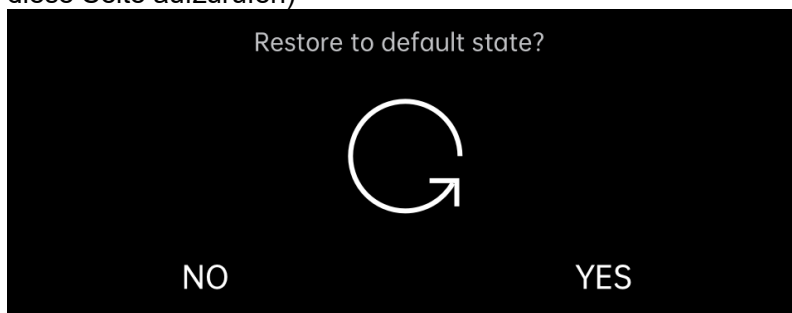
Wählen Sie die verschiedenen Helligkeitsstufen des internen Lichts durch Berühren von 50%, 75% und 100%.

7. Seite zur Einstellung der Lichtfarbe (Schieben Sie den Bildschirm fünfmal nach links, um diese Seite aufzurufen)



Es können 3 Lichtfarben ausgewählt werden: "Weiß", "Blau", "Warmweiß", bitte berühren Sie die entsprechende Taste, um die Lichtfarbe auszuwählen (im ECO-Modus die Lichtfarbe kann nicht geändert werden).

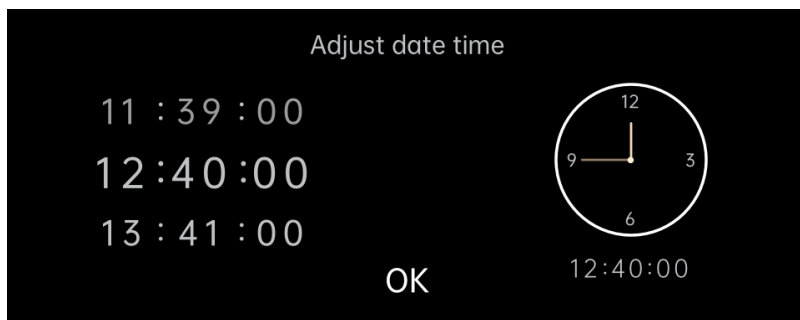
8. die Werkseinstellungen wiederherstellen (schieben Sie den Bildschirm sechsmal nach links, um diese Seite aufzurufen)



Tippen Sie auf "NEIN", alle Einstellungen bleiben unverändert.

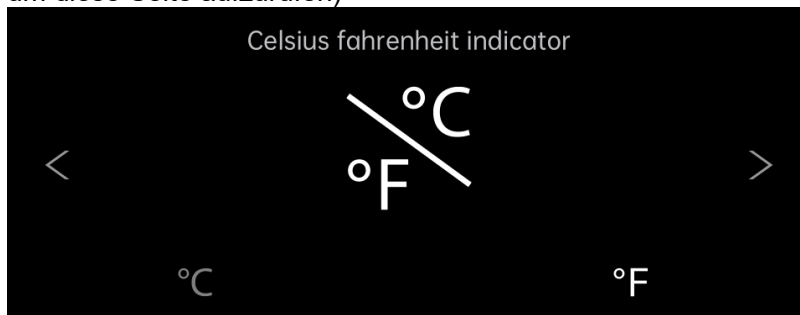
Tippen Sie auf "JA", um die Werkseinstellungen wiederherzustellen, und die Schnittstelle wechselt zum Sprachauswahlmenü.

9. die Zeiteinstellungsseite (schieben Sie den Bildschirm siebenmal nach links, um diese Seite aufzurufen)



Scrollen Sie im digitalen Bereich nach oben und unten, um die einzustellende Zeit zu wählen, es kann die Stunde/Minute/Sekunde eingestellt werden, nachdem die Einstellung abgeschlossen ist, berühren Sie "OK", um zu bestätigen, die Zeit auf dem Ziffernblatt des Bildschirms und der Homepage wird zur gleichen Zeit aktualisiert.

10. die Auswahl zwischen °C/F auf dem Display (schieben Sie den Bildschirm achtmal nach links, um diese Seite aufzurufen)



Celsius und Fahrenheit Schalter:

Berühren Sie "°C" oder "°F", das entsprechende Symbol leuchtet auf, die Temperaturanzeige wechselt zwischen °C und °F

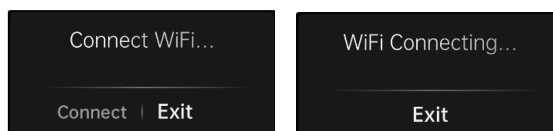
WIFI-Nutzung Schritte:

1. scannen Sie den Code, um die "smart life" APP herunterzuladen und auf Ihrem Handy zu installieren.



2. registrieren Sie ein persönliches Konto und loggen Sie sich in Ihr Heim-WIFI-Netzwerk ein.

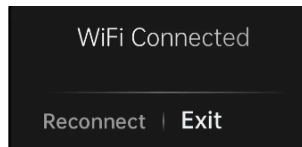
Nach dem Anschließen der Stromversorgung rufen Sie die Startseite auf und tippen Sie auf die Schaltfläche WIFI, um die Seite für die drahtlose Netzwerkverbindung aufzurufen, tippen Sie auf "Verbinden" und das System wechselt in den Netzwerkanpassungsstatus.



4. auf der APP-Seite auf "+" klicken, um "Gerät hinzufügen". Die APP sucht automatisch nach den Geräten und versucht, eine Verbindung herzustellen.

5. das Gerätesymbol erscheint, wenn die APP erfolgreich nach dem Gerät sucht. Klicken Sie auf das Symbol und geben Sie das WiFi-Passwort ein. Warten Sie dann auf die vollständige Verbindung.

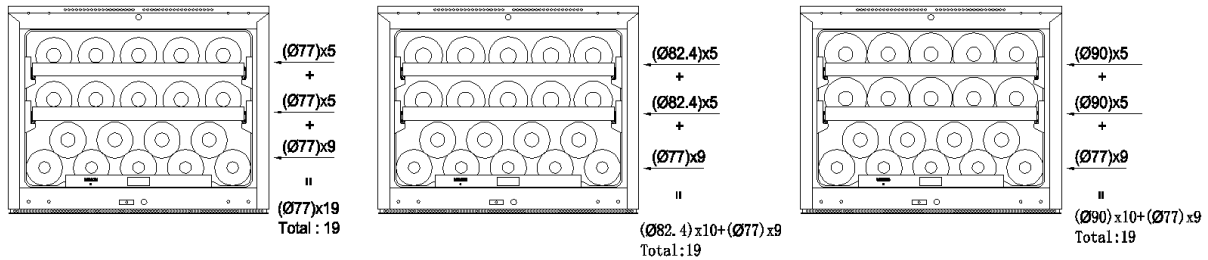
6. nachdem das Netzwerk erfolgreich verbunden wurde. Die Schnittstelle  ist die an . Die APP erscheint im Hauptfenster der Weinkühlersteuerung. Sie können die APP jetzt verwenden. Wenn die Verbindung fehlschlägt, wird die Schnittstelle angezeigt, überprüfen Sie bitte das WIFI-Netzwerk und berühren Sie "Reconnect", um erneut zu verbinden.



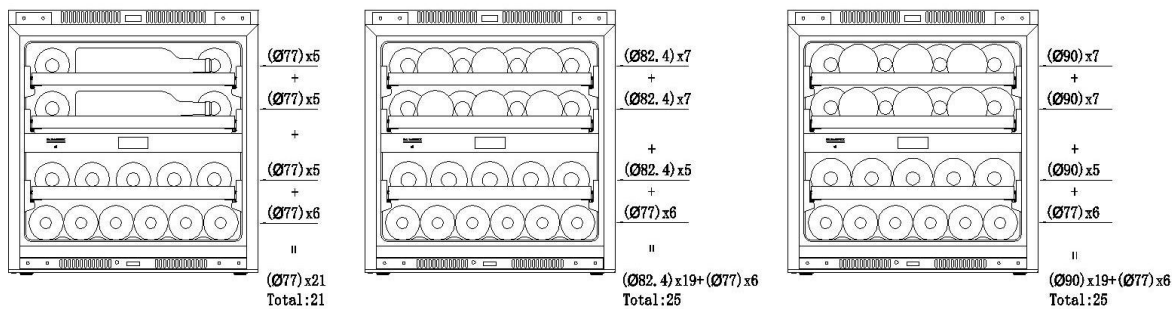
➤ Speicherdiagramm

Je nach der tatsächlichen Konfiguration Ihres Produkts überprüfen Sie bitte das entsprechende Speicherdiagramm.

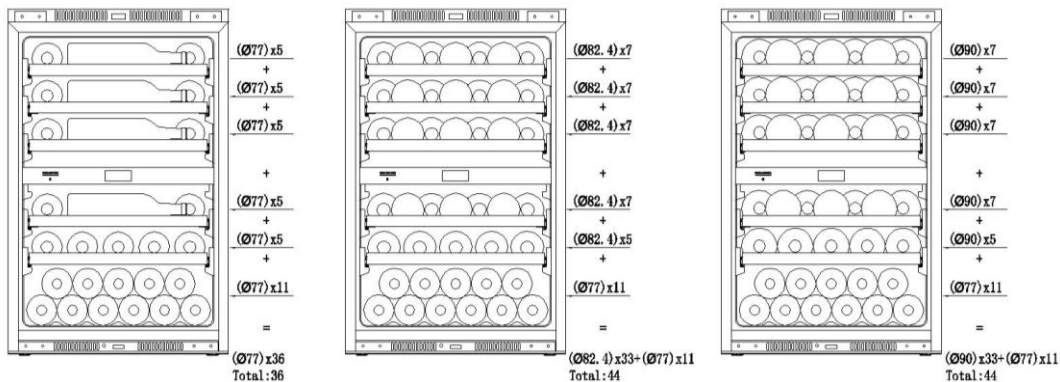
FÜR DVN-19.50 ;DVP-19.50



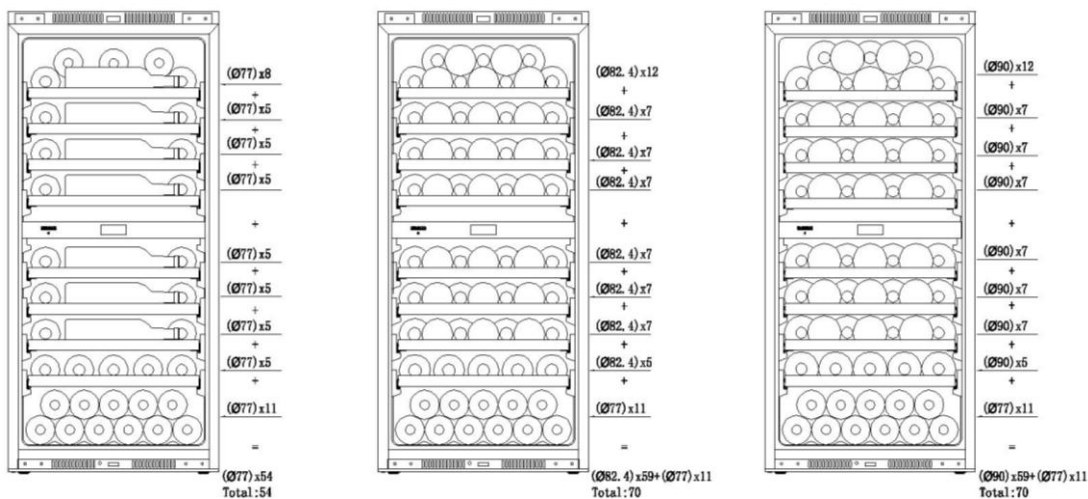
FÜR DVN-25.65; DVP-25.65



FÜR DVN-44.120;DVP-44.120

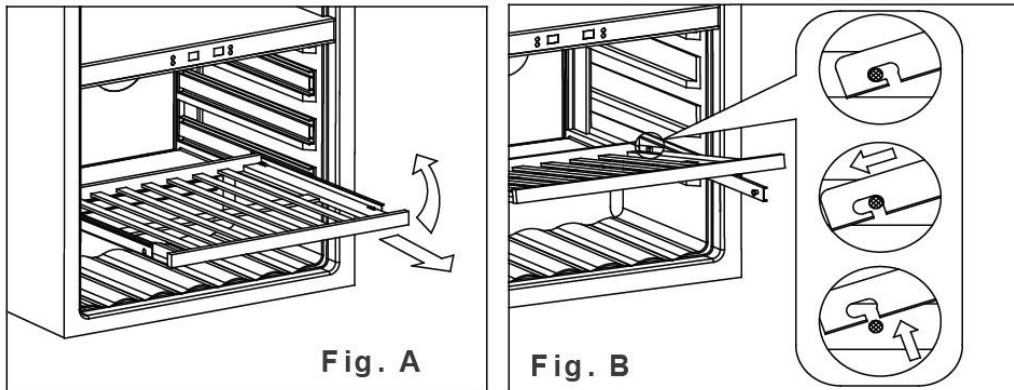


FÜR DVN-70.185 ;DVP-70.185



➤ Regale

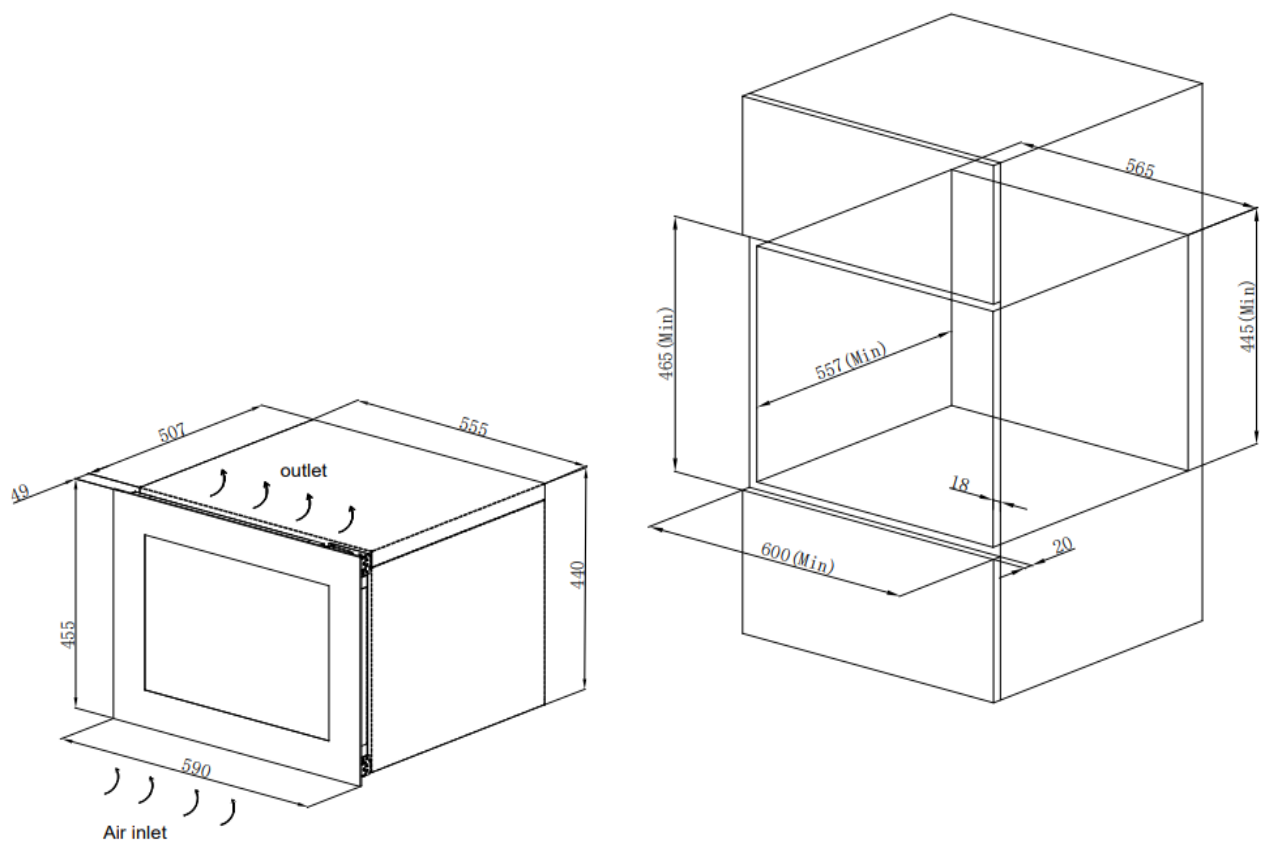
- Je nach der tatsächlichen Konfiguration Ihres Geräts überprüfen Sie bitte die entsprechenden Racks entfernen oder austauschen.
- Um eine Beschädigung der Türdichtung zu vermeiden, muss die Tür ganz geöffnet sein, wenn Sie die Einlegeböden aus dem herausziehen Schienenfach.



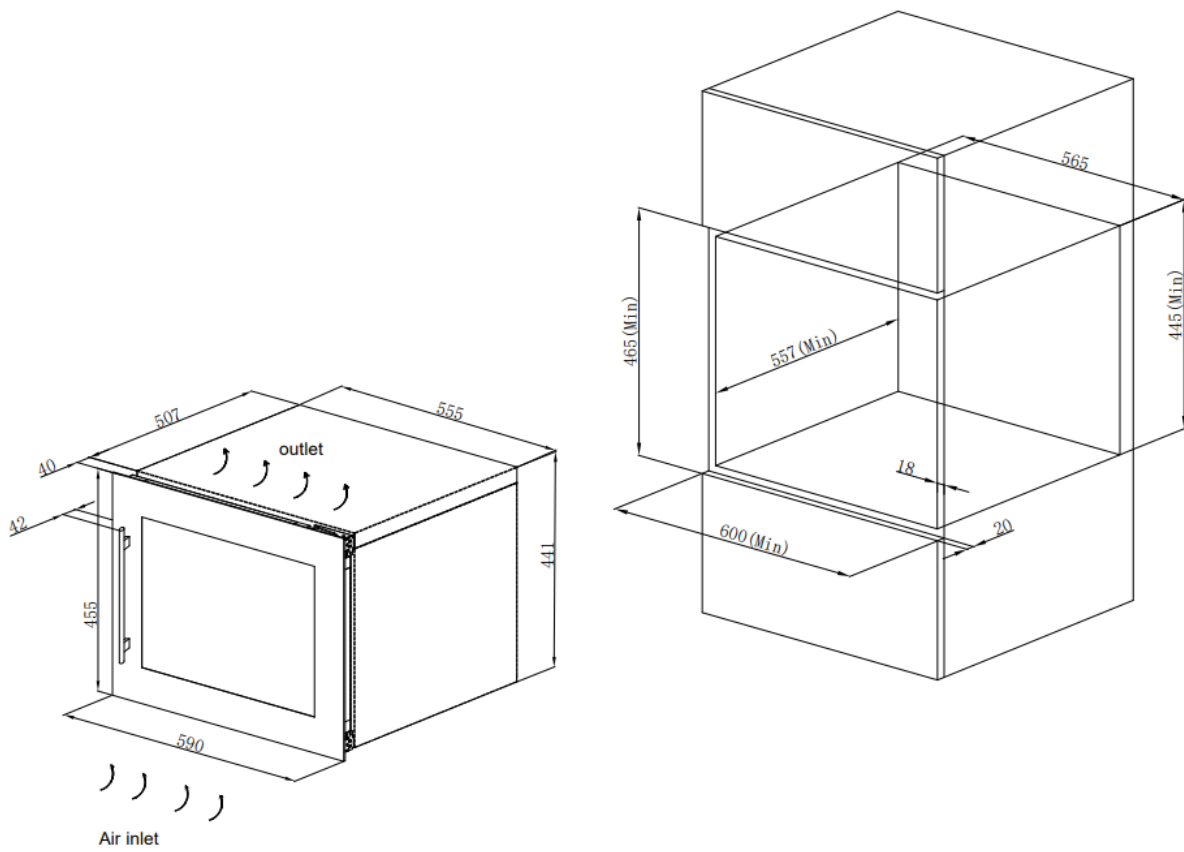
1. Fahren Sie das Regal, das Sie entfernen möchten, vollständig aus (Abb. A).
2. Heben Sie die Vorderseite des Regals an (Abb. A)
3. Halten Sie die Regalschiene fest und drücken Sie das Regal nach innen und dann nach oben, um es von den hinteren zu lösen Dämpfern (Abb. B).

➤ EINBAUMASSE

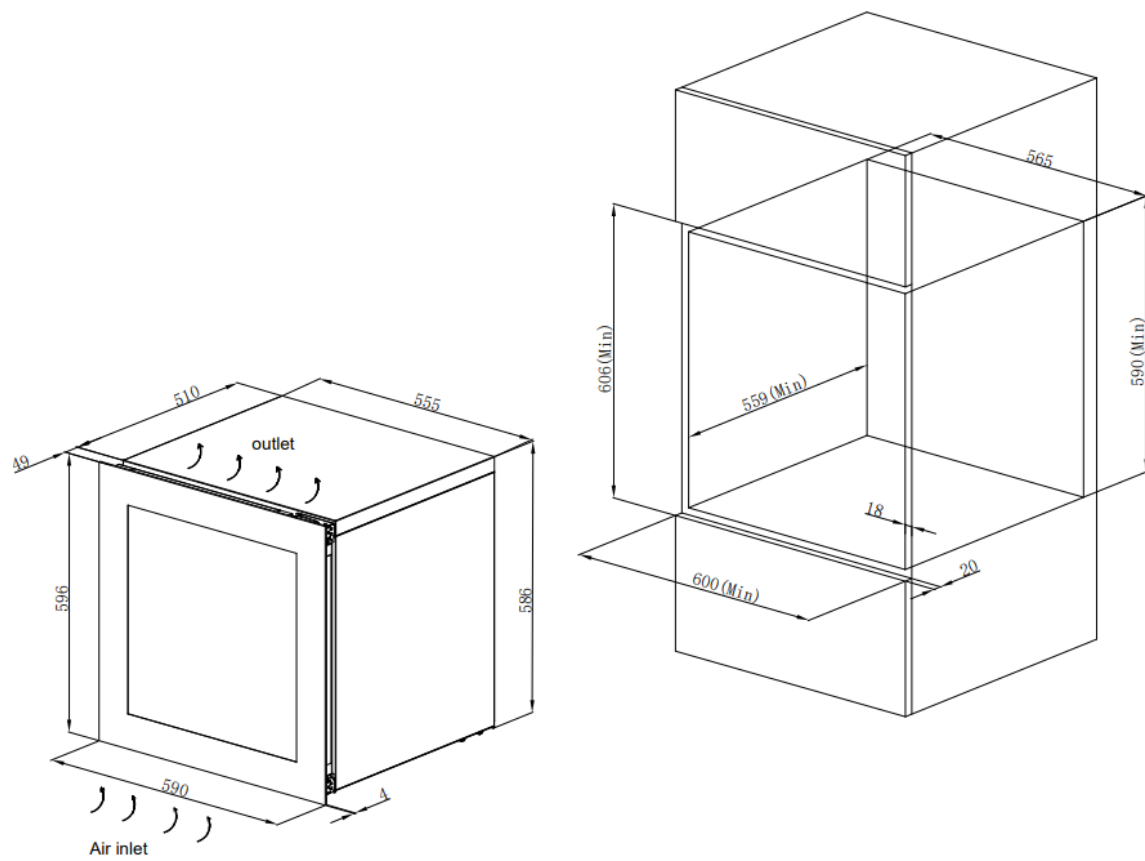
DVN-19.50



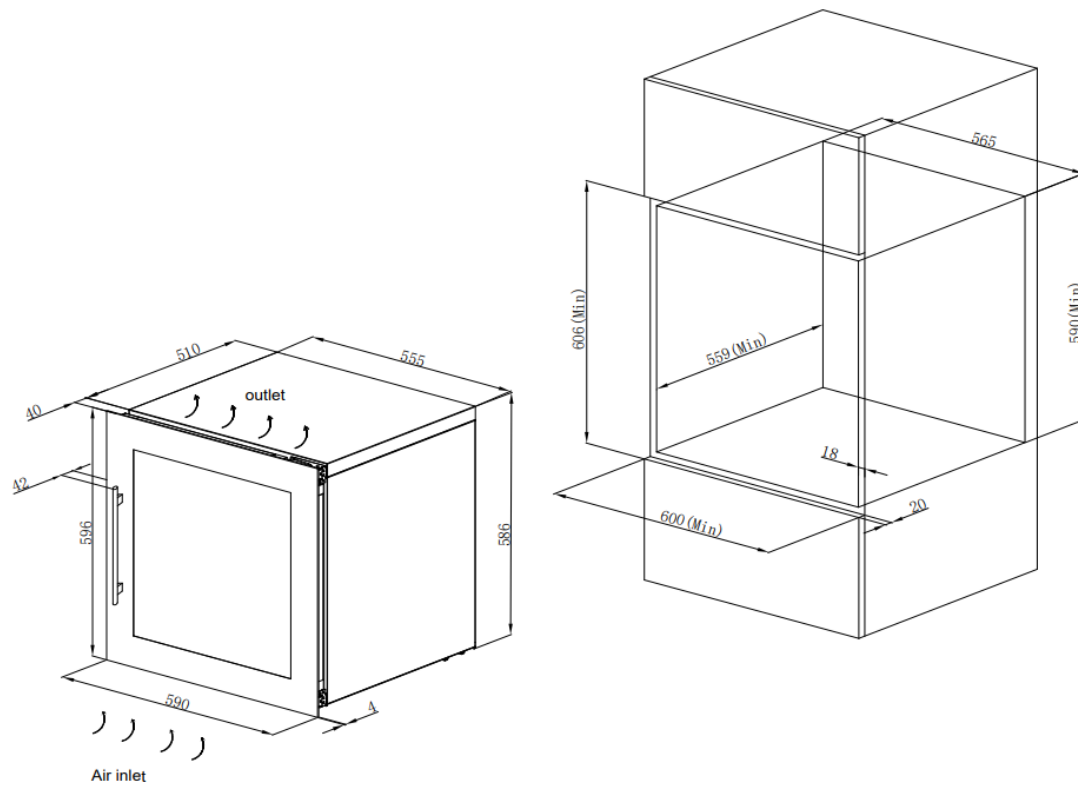
DVP-19,50



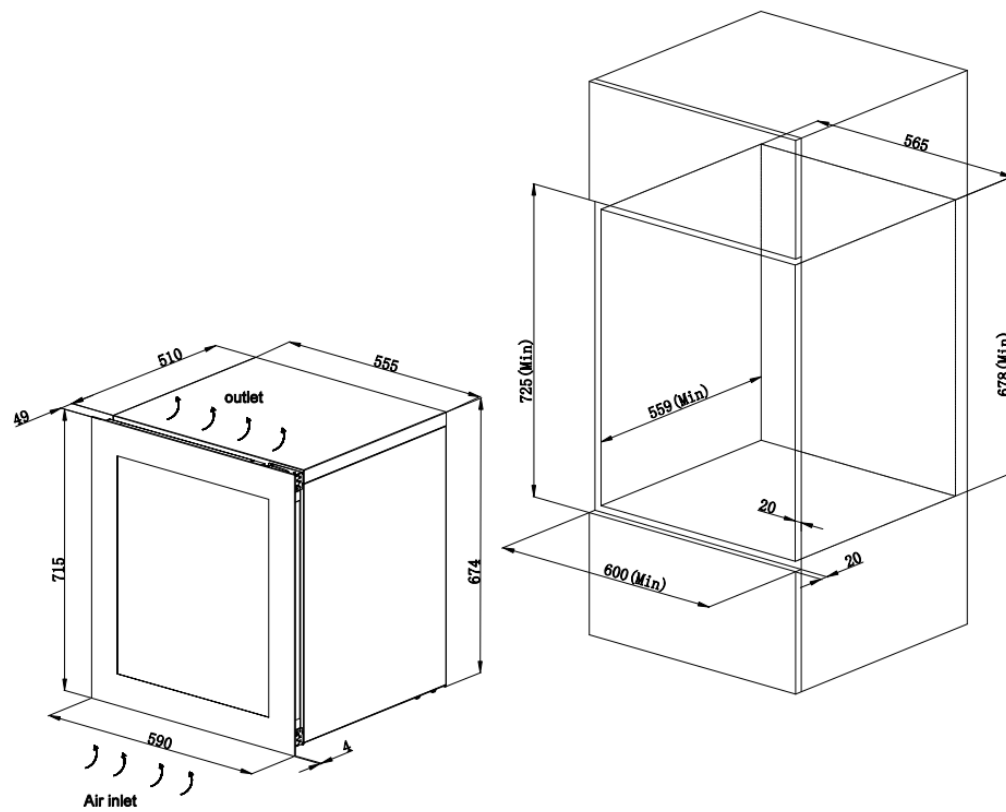
DVN-25.65

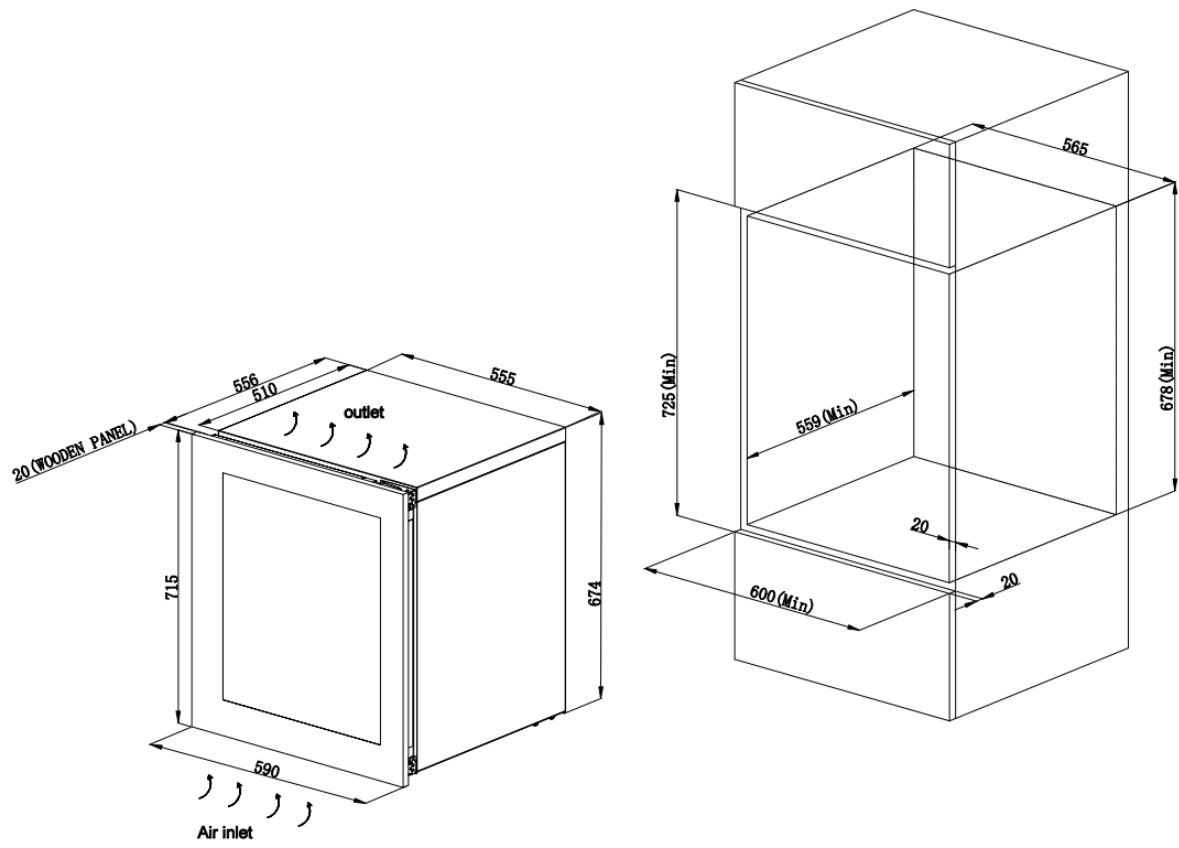


DVP-25.65

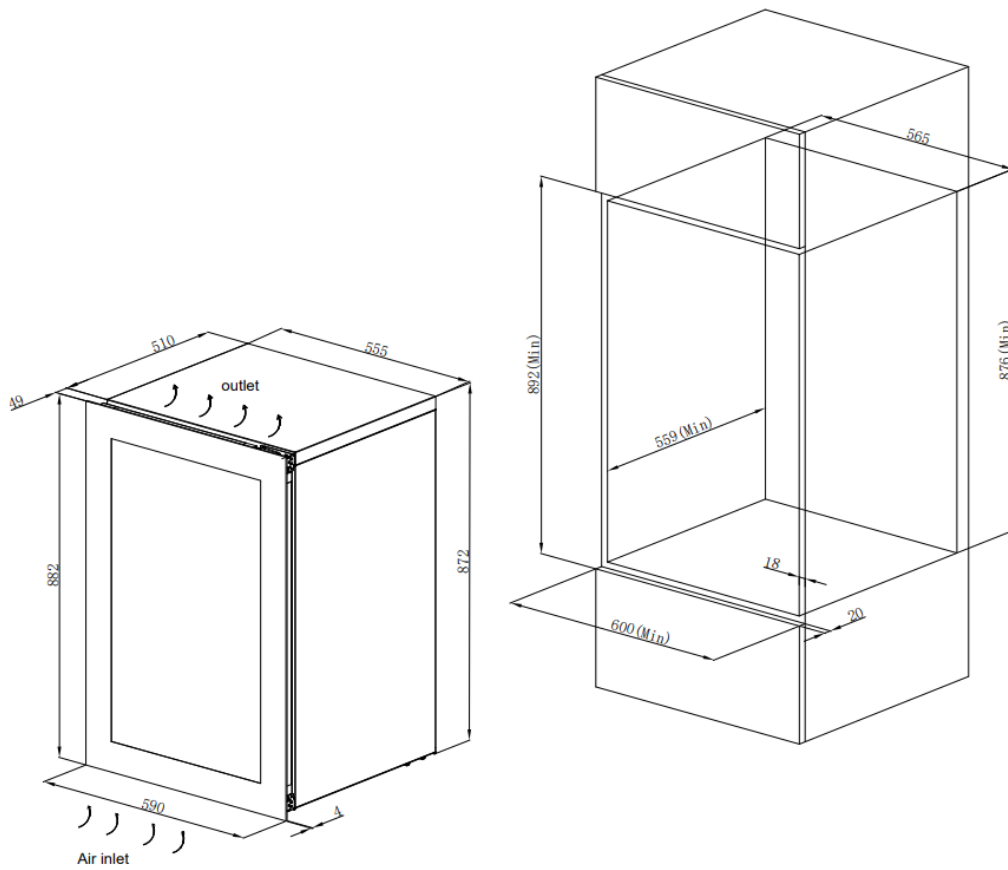


DVN-32.85DB.TO

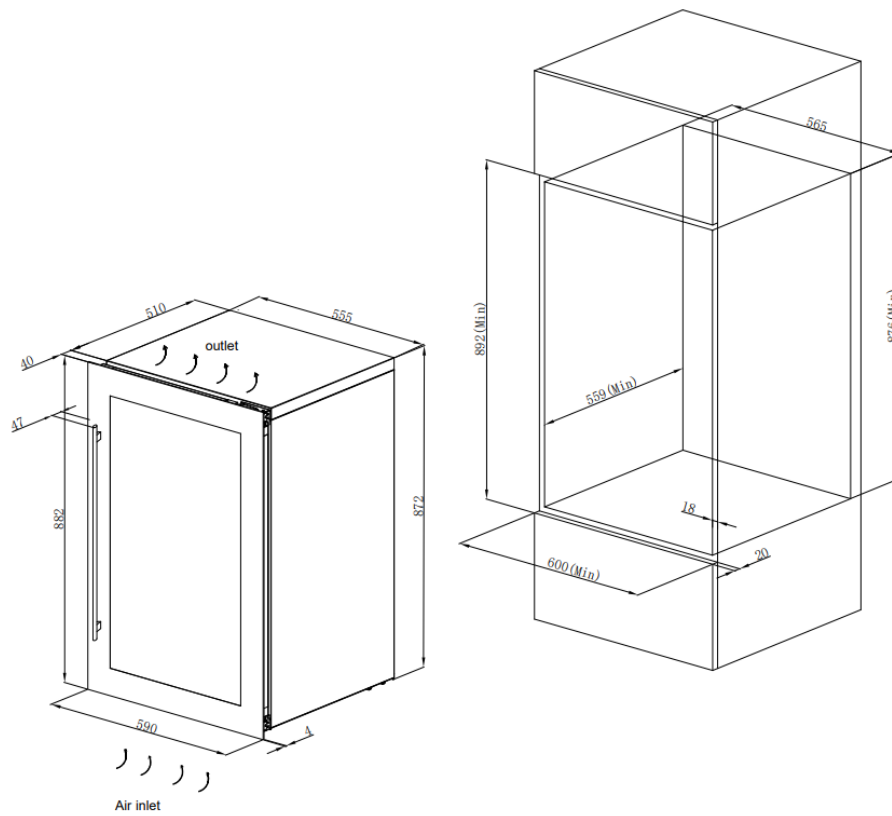


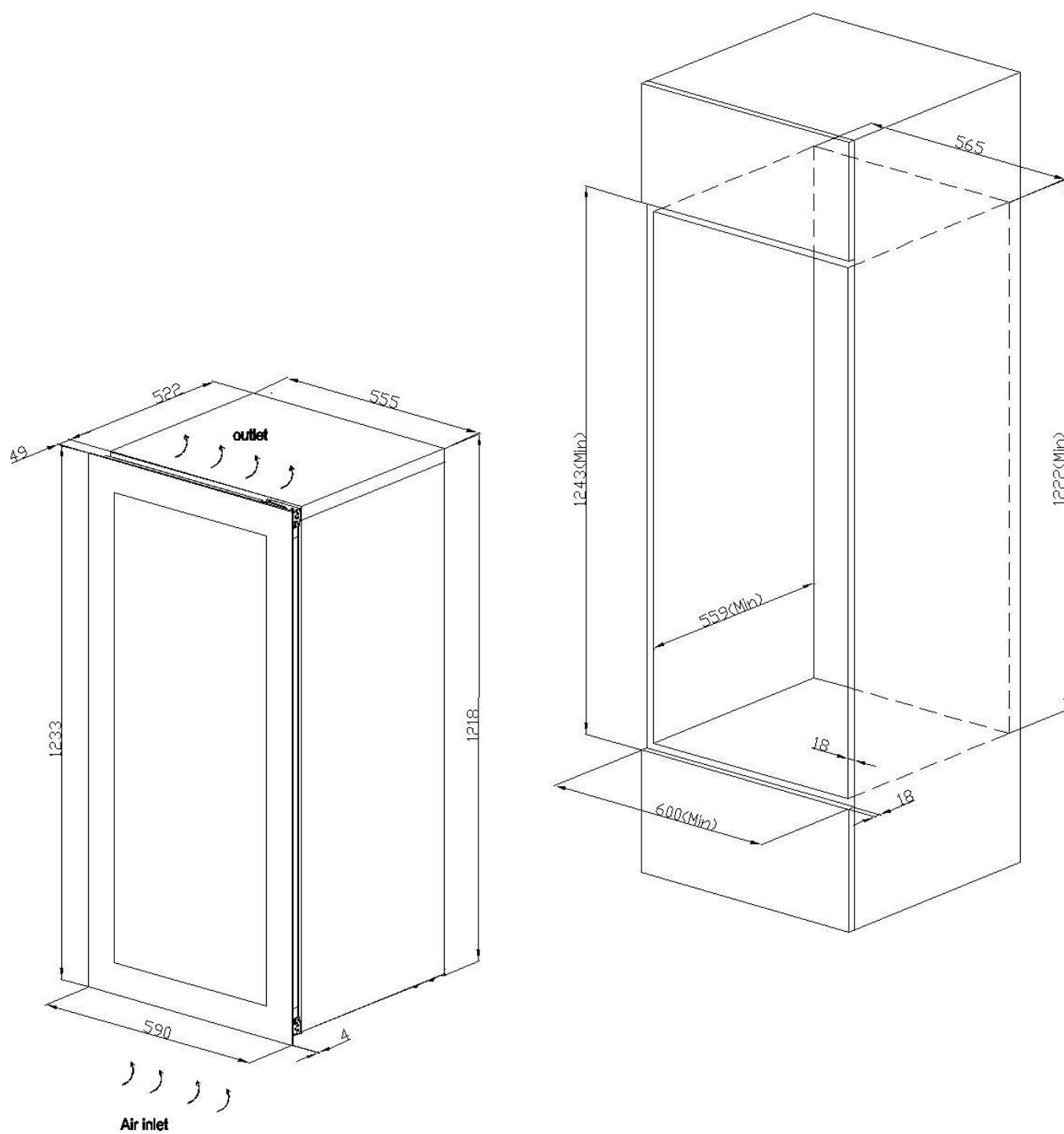


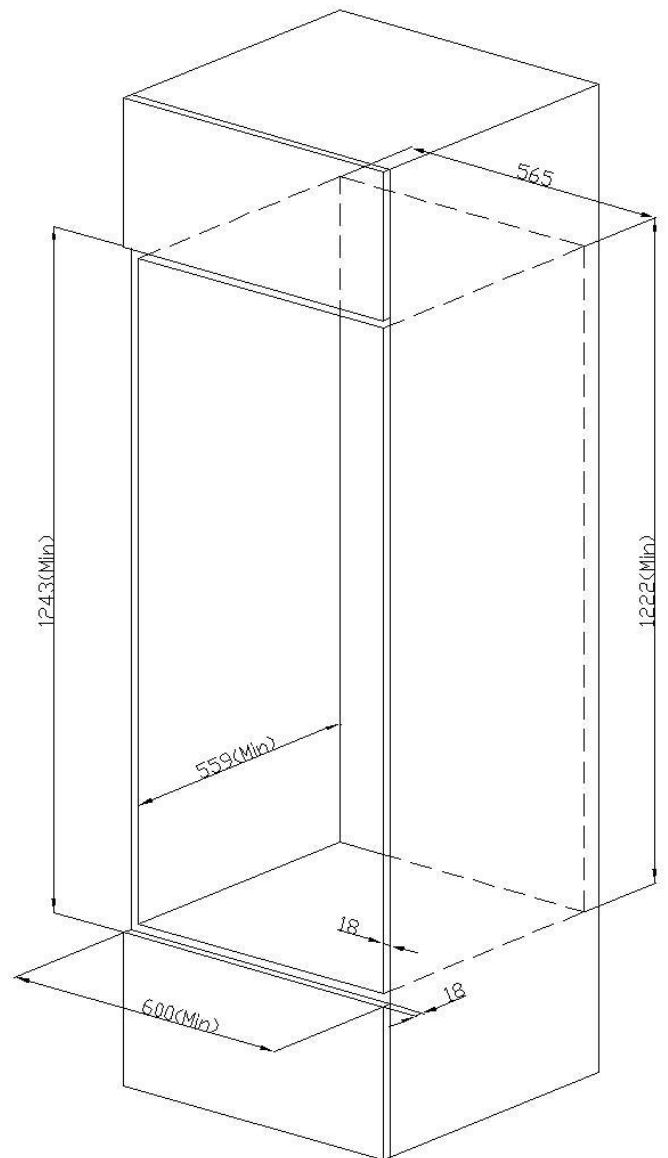
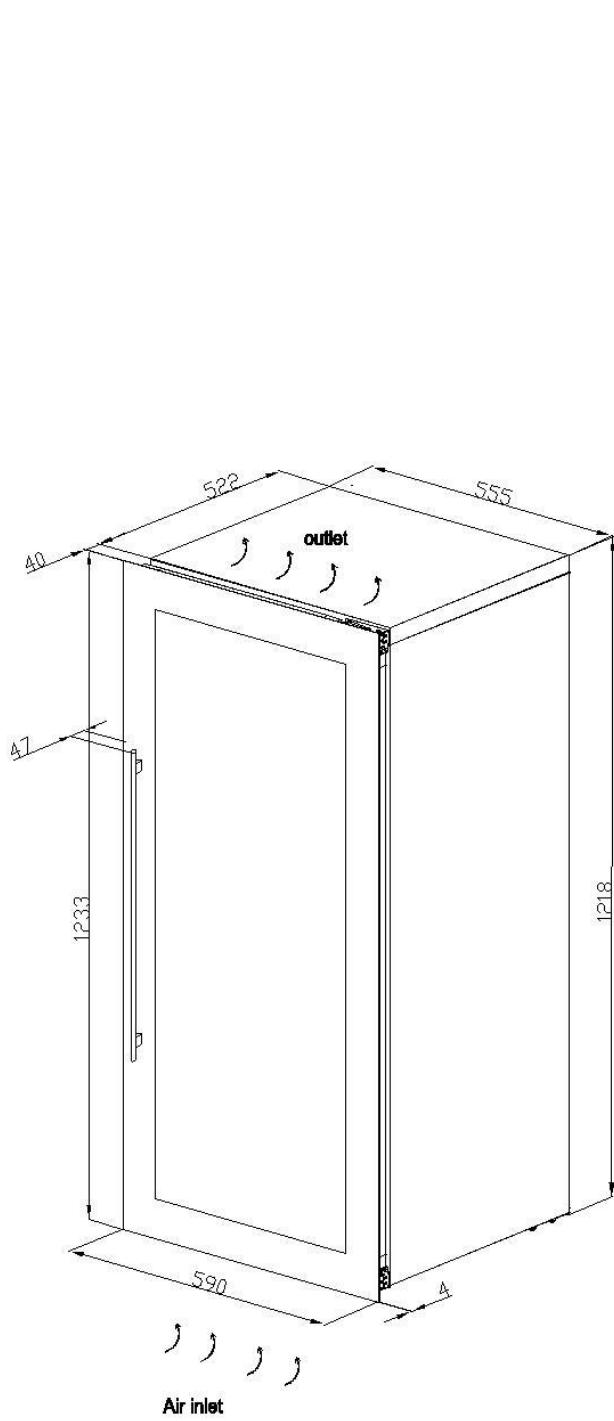
DVN-44.120

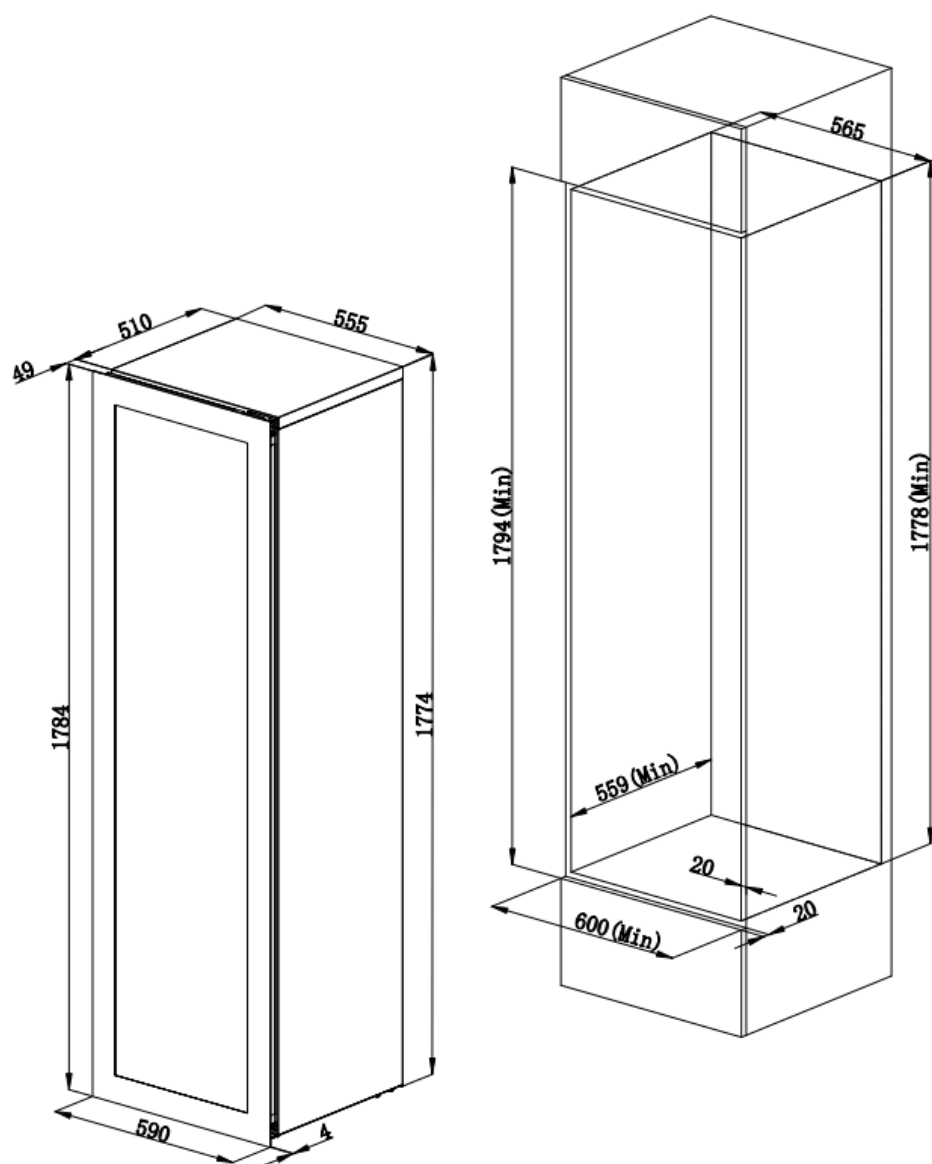


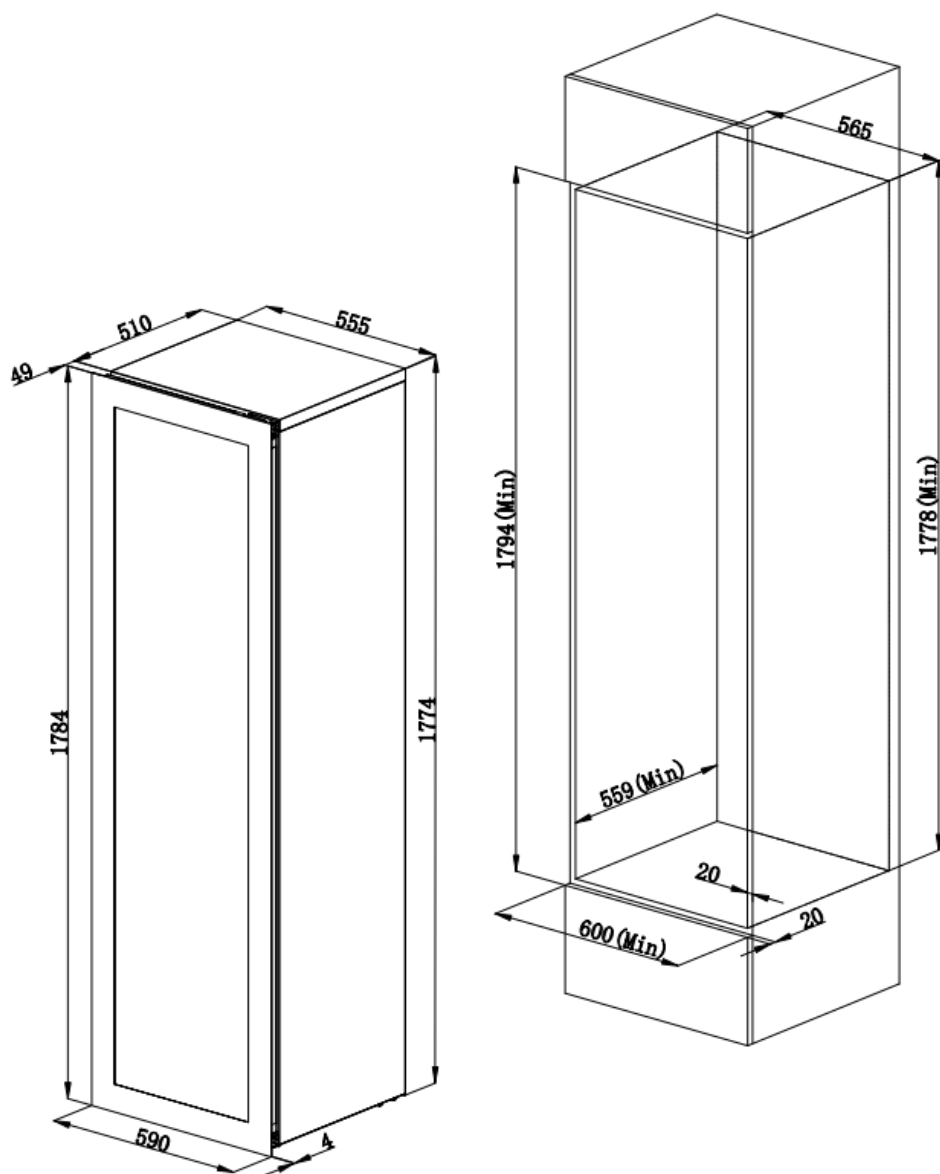
DVP-44.120











➤ EINBAU DER MÖBELTÜR

Nach dem Einbau des Weinschranks müssen Sie einen Möbeltürrahmen an der Vorderseite des Schranks anbringen.

Der Möbeltürrahmen kann wardenach Maß angefertigt , damit er mit Ihren anderen Möbeltüren in der Küche übereinstimmt. Die Tür muss wardenauf beiden Seiten , um ein Verziehen zu verhindern. Bei einigen Installationen kann die Türplatte durch das Glas sichtbar sein, wenn die Tür geöffnet ist. Die Abmessungen der Weinschranksüren finden Sie untenbearbeitet und ein Beispiel für eine Möbeltürgröße .

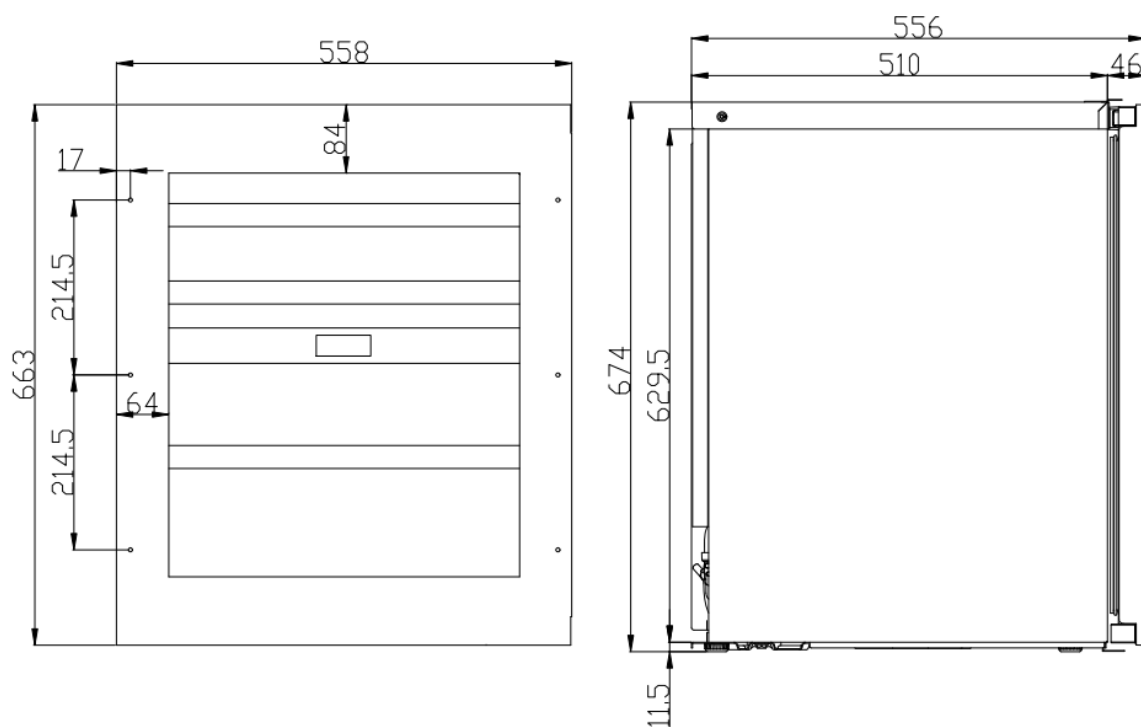
Hinweis: Das Türblatt darf nicht mehr als 15 kg wiegen DVN-32.85DOP.TO.

Hinweis: Das Türblatt darf nicht mehr als 10 kg wiegen DVN-109.291DOP.TO.

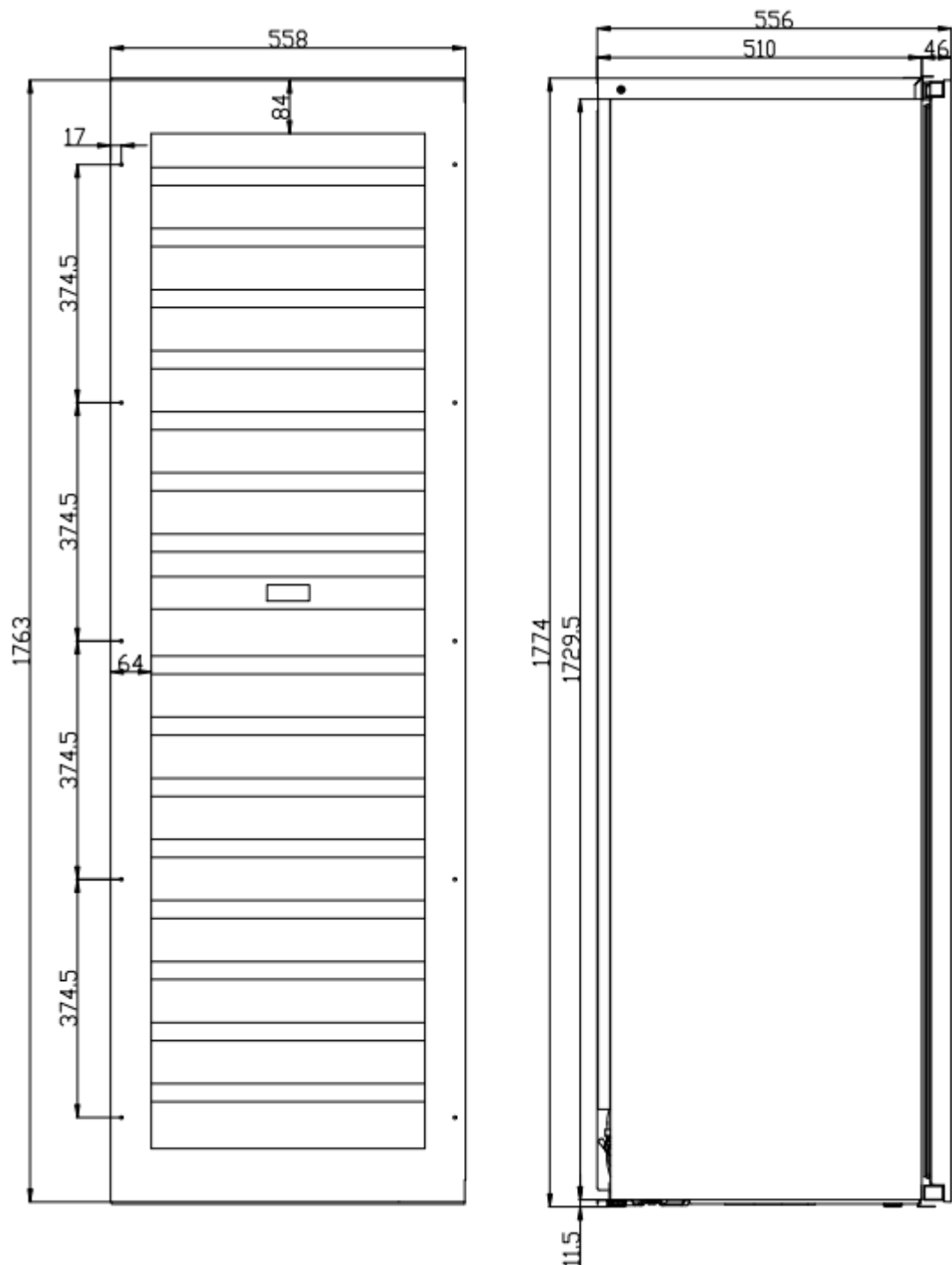
Hinweis: Die Dicke der Tür darf 22 mm nicht überschreiten. Wenn eine dickere Tür verwendet wird, kann die Tür beim Öffnen mit der angrenzenden Möbeltür in Berührung kommen.

DVN-32.85DOP.TO

Die Abmessungen der plattenfertigen Tür finden Sie unten. Dies ist die Originaltür, wie sie geliefert wird. Dies ist NICHT die angegebene Paneelgröße.



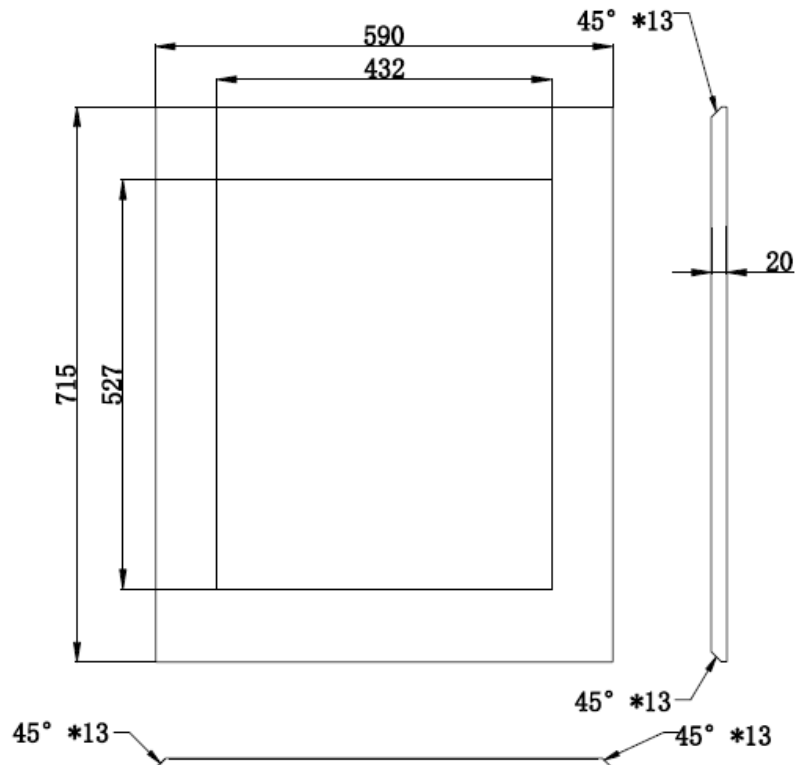
Die Abmessungen der plattenfertigen Tür finden Sie unten. Dies ist die Originaltür, wie sie geliefert wird. Dies ist NICHT die angegebene Paneelgröße.



➤ BEISPIEL EINER ZARGENTÜR

DVN-32.85DOP.TO

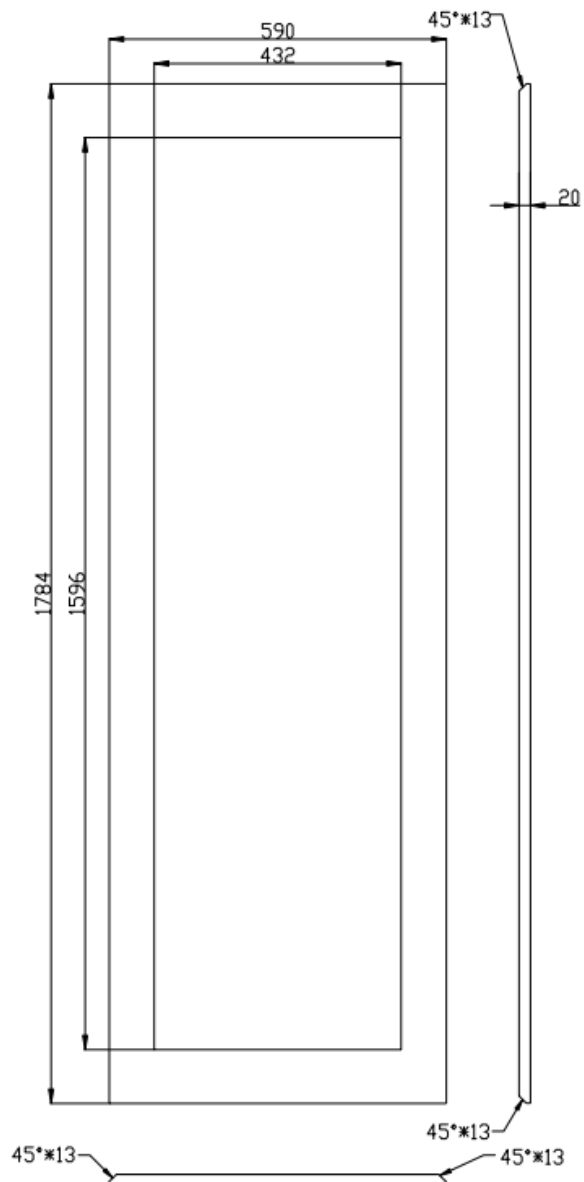
Das maximale Gewicht der Holzplatte, die an der fertigen Tür angebracht werden kann, beträgt $15g \pm 1Kg$.



➤ BEISPIEL EINER ZARGENTÜR

DVN-109.291DOP.TO

Das maximale Gewicht des Holzpaneels, das an der fertigen Tür angebracht werden kann, beträgt $10 \text{ kg} \pm 1 \text{ kg}$.



➤ WIE MAN DIE MÖBELTÜR EINBAUT

Hinweis: Falls ein Griff benötigt wird, muss dieser vor dem Einbau der Möbeltür an einer geeigneten Stelle angebracht werden.

1. Vollständig geöffnete Tür.
2. Beginnen Sie an der Ecke und ziehen Sie die Dichtung von der Tür weg. Wie in Abb. A dargestellt.
3. Ziehen Sie die Dichtung weiter aus dem Dichtungskanal heraus.
4. Legen Sie die Dichtung nach dem Ausbau auf eine ebene Fläche.
5. Befestigen Sie die Möbeltürverkleidung mit Klammern an der Gerätetür (siehe Abb. B).
6. Bohren Sie mit einem 3-mm-Bohrer 6 Vorbohrungen in die Holzplatte, 12 mm tief, mit der Löcher im Türrahmen als Führung.

Hinweis: Es ist wichtig, dass alle Bohrlöcher in der richtigen Tiefe gebohrt werden, um Risse im Holz zu vermeiden, wenn Hartholz eingebaut wird. Achten Sie auch darauf, dass Sie nicht durch die ganze Tür bohren.

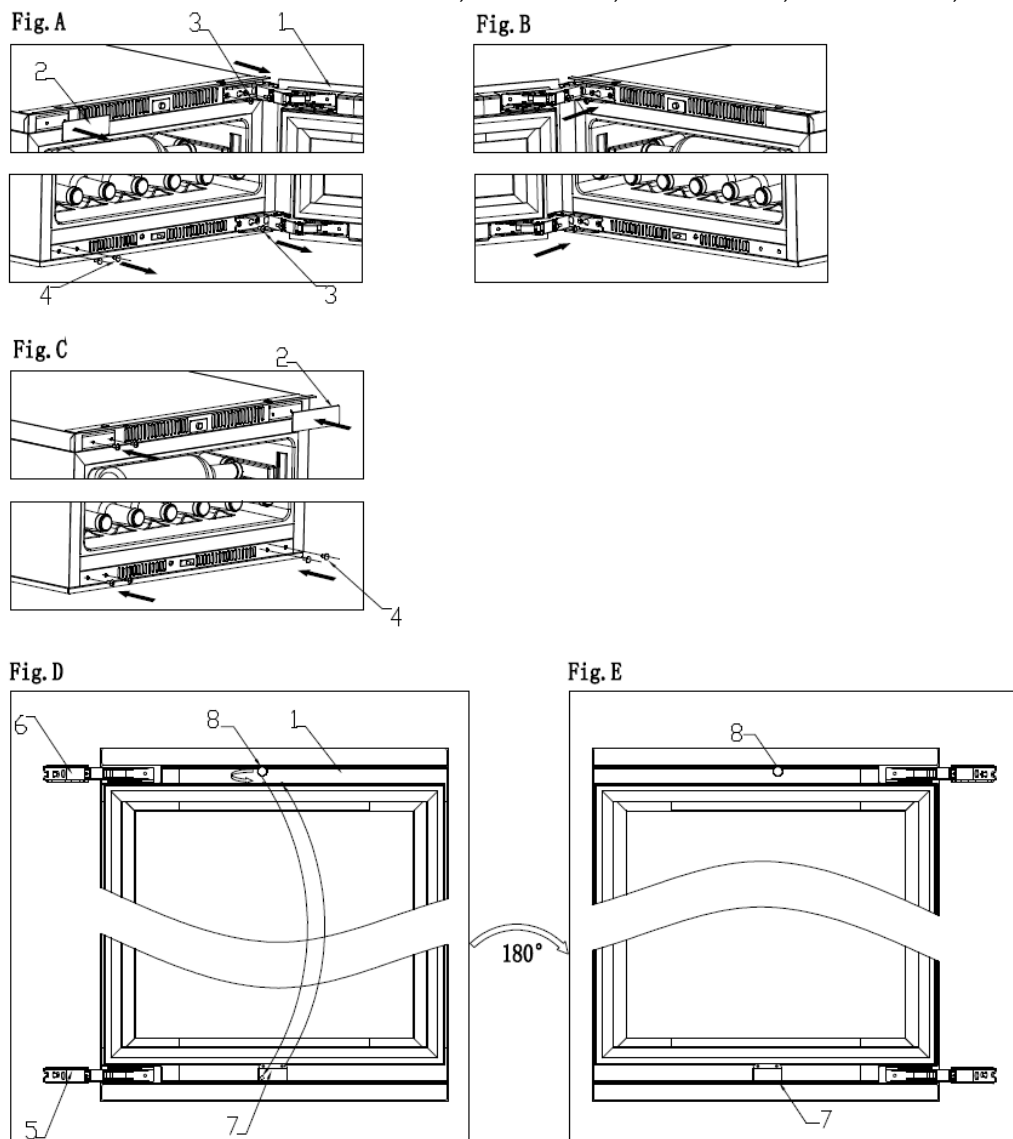
7. Suchen Sie 6 (DVN-32.85DOP.TO) / 10 (DVN-109.291DOP.TO) der ST4*35mm Besatzungen die mit Ihrem Gerät geliefert wurde.
8. Setzen Sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher je eine Schraube in jedes der 6 Vorbohrungen und schrauben Sie sie in die Tür, wie in Abb. C dargestellt. Achten Sie darauf, die Schrauben nicht zu fest anzuziehen. Achten Sie darauf, dass die Schrauben bündig an der Unterseite des Kanals anliegen. Entfernen Sie die Klammern von der Tür.

Hinweis: Wenn die Platte nach dem Entfernen der Klammern zusätzlich justiert werden muss, lösen Sie jede Schraube leicht und justieren Sie die Platte nach Bedarf. Ziehen Sie die Schrauben nach Fertigstellung wieder fest.

9. Beginnen Sie an den Ecken und setzen Sie die Dichtung wieder in den Dichtungskanal des Rahmens ein, durch festes Hineindrücken. Vergewissern Sie sich, dass die Dichtung vollständig in den Kanal eingesetzt ist.

➤ So ändern Sie den Türöffnungswinkel

Das Hettich Scharnier für DVN-25.65 ; DVN-32.85, DVN-44.120; DVN-70.185, DVN-109.291



1. Tür 2. dekorative Platte 3. Schraube 4. dekorativer Nagel 5/6. Türscharnier 7. Türlampe Presse 8. Knaufkasten

1. Öffnen Sie die Tür und entfernen Sie das Zierteil (2) an der oberen linken Seite und den Ziernagel (4) an der unteren linken Seite.

2. Entfernen Sie alle Schrauben (3) aus dem oberen und unteren Scharnier und nehmen Sie dann die Tür ab (Abb. A).

3. Entfernen Sie die Druckplatte der Türlampe (7) und montieren Sie sie am oberen Türrahmen, entfernen Sie den Knopfkasten (8) und montieren Sie ihn am unteren Türrahmen und dann drehen Sie die Tür um 180 Grad (Abb. D, E).

4. Befestigen Sie die Schrauben in der oberen linken Ecke und in der unteren linken Ecke des Kastens und achten Sie darauf, sie nicht zu fest anzuziehen (Abb. B).

5. Setzen Sie das Türscharnier in die Schrauben in der oberen linken Ecke und der unteren linken Ecke ein, richten Sie es am Schlitz aus und ziehen Sie die Schrauben fest, um sicherzustellen, dass das Türscharnier fest sitzt (Abb. B).

6. Bringen Sie schließlich die Zierelemente (2) und die Ziernägel (4) in der oberen rechten Ecke und der unteren rechten Ecke des Kastens an (Abb. C).

Hinweis: Für den Austausch der Tür werden zwei Personen benötigt.

Das Hettich Scharnier für DVN-19.50 , DVH-19.50

Fig. A

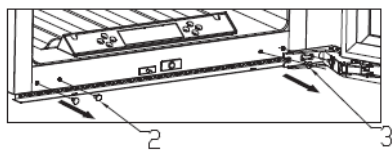
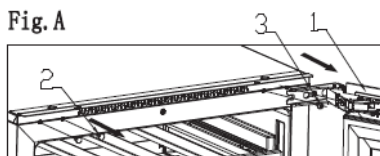


Fig. B

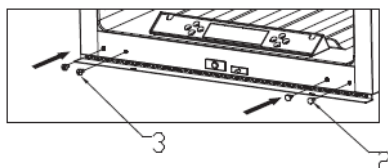
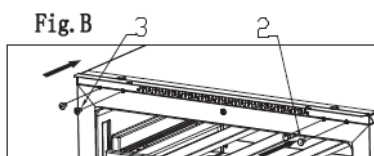


Fig. C

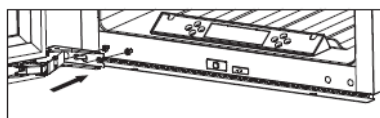
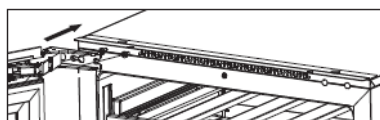


Fig. D

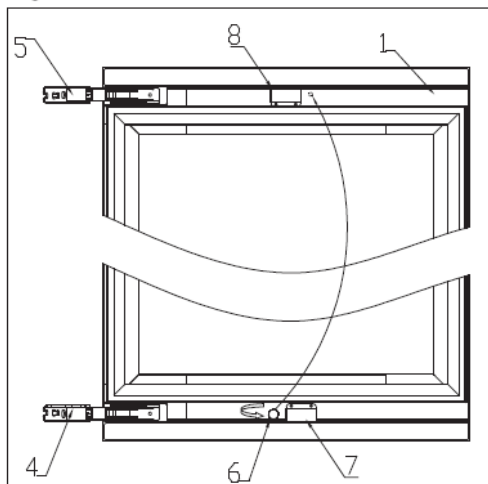
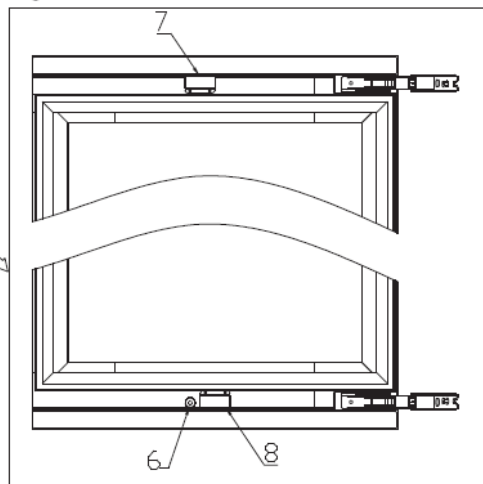


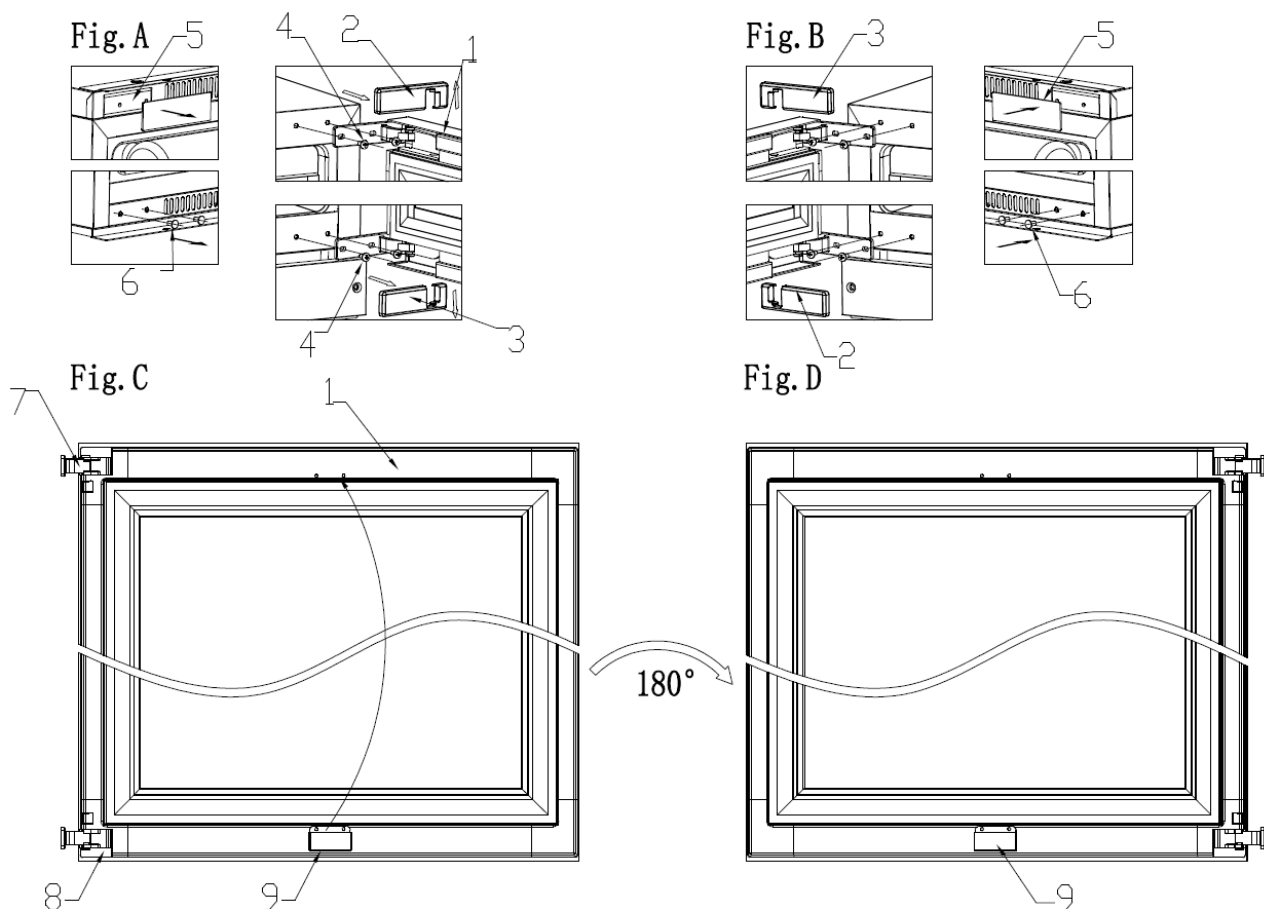
Fig. E



1.Tür 2.Ziernägel 3.Schrauben 4/5.Türscharnier 6.Knopfdose
7.Halterung 8.Türleuchte Tablette

1. Öffnen Sie die Tür und entfernen Sie den Ziernagel (2) auf der linken Seite (Abb.A).
 2. Entfernen Sie alle Schrauben (3) aus dem oberen und unteren Scharnier und nehmen Sie dann die Tür ab (Abb. A).
 3. Entfernen Sie die Halterung (7) und montieren Sie sie am unteren Türrahmen, entfernen Sie das Knopfgehäuse (6) und montieren Sie es am oberen Türrahmen, und drehen Sie dann die Tür um 180 Grad (Abb. D/E).
 4. Befestigen Sie die Schraube (3) in der oberen linken Ecke und in der unteren linken Ecke des Kastens, wobei Sie darauf achten müssen, dass sie nicht zu fest angezogen wird (Abb.B).
 5. Setzen Sie das Türscharnier in die Schrauben in der oberen linken Ecke und der unteren linken Ecke ein, richten Sie es am Schlitz aus und ziehen Sie die Schrauben fest, um sicherzustellen, dass das Türscharnier fest sitzt (Abb. C).
 6. Bringen Sie schließlich die Ziernägel (2) in der oberen rechten Ecke und der unteren rechten Ecke des Kastens an (Abb. B).
- Hinweis: Für den Austausch der Tür sind zwei Personen erforderlich.

Das Standardscharnier für DVP-19.50 ; DVP-25.65; DVP-44.120; DVP-70.185



1. Tür 2.rechte Türscharnierabdeckung 3. rechte untere Türscharnierabdeckung 4.Schraube
5.dekorative Stücke(22 ist für dekorative Nägel) 6.Ziernägel 7/8.Türscharnier 9.Tü
rampenpresse

1. Öffnen Sie die Tür und entfernen Sie das Zierteil oder die Ziernägel (5) auf der oberen linken Seite und den Ziernägel (6) auf der unteren linken Seite (Abb.A);
 2. Ziehen Sie die rechte Türscharnierabdeckung (2) nach vorne und oben, und ziehen Sie dann die rechte untere Türscharnierabdeckung (3) nach vorne und unten (Abb. A);
 3. Entfernen Sie alle Schrauben (4) aus dem oberen und unteren Scharnier und nehmen Sie dann die Tür ab (Abb. A);
 4. Drücken Sie die Türleuchte (9) heraus und setzen Sie sie in den oberen Türrahmen ein, und drehen Sie dann die Tür um 180 Grad (Abb. C, D);
 5. Befestigen Sie das Türscharnier auf der linken Seite des Kastens mit Schrauben und ziehen Sie die Schrauben fest, um sicherzustellen, dass das Türscharnier fest sitzt (Abb. B);
 6. Bringen Sie schließlich die Zierelemente (5) und die Ziernägel (6) in der oberen rechten Ecke und der unteren rechten Ecke des Kastens an (Abb. B).
- Hinweis: Für den Austausch der Tür sind zwei Personen erforderlich.

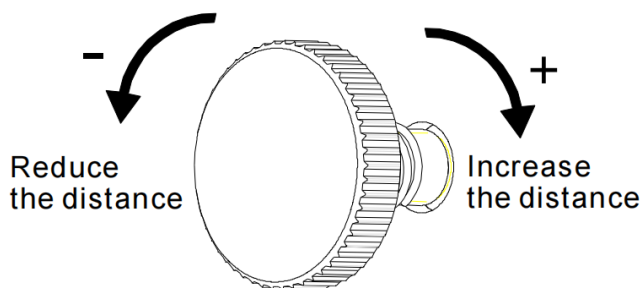
➤ Automatische Türöffnungsfunktion

Wenn die Tür geschlossen ist, drücken Sie 2-3 Sekunden lang auf den oberen Teil der Tür oder den unteren Teil der Tür (bei **DVN-19.50**), woraufhin die Schubstange startet und herausragt und die Tür automatisch öffnet; anschließend zieht sich die Schubstange automatisch zurück. Nach zwei Sekunden kann die Tür manuell geschlossen werden.

So stellen Sie die Schiebetür ein

Die automatische Türöffnungsfunktion funktioniert durch Drücken des Schalters vor dem Schrank über den Knopf an der Tür, um den auszulösen Öffnungsvorgang. Der Türabstand kann sich aufgrund von Vibrationen und anderen Faktoren während des Transports ändern, wodurch die automatische Türöffnungsfunktion unempfindlich wird oder nicht verwendet werden kann normal. Bitte prüfen Sie den Abstand zwischen dem Knopf und dem Schalter im geschlossenen Zustand der Tür und stellen Sie den optimalen Abstand durch Drehen des Knopfes ein.

1. Wenn sich öffnet die Tür nach dem Einschalten automatisch, bedeutet dies, dass der Abstand zwischen dem Knopf und dem Schalter zu gering ist.
2. Es gibt keine Reaktion, auch wenn Sie die Tür drücken fester; das deutet darauf hin, dass der Abstand zwischen dem Knopf und dem Schalter zu groß ist.
3. Die Tür öffnet sich auch automatisch bei leichter Berührung, wenn der Abstand zwischen dem Knopf und dem Schalter zu gering ist.



Adjusting knob

Bitte stellen Sie den Knopf anhand des 1/4-Kreises in den oben genannten Fällen ein: nach links gedreht, ist der Knopf aus dem Türrahmen herausgefahren; nach rechts gedreht, ist der Knopf in den Türrahmen hineingefahren.

PFLEGE UND WARTUNG

Reinigen Sie Ihren Weinkühler

- Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und entfernen Sie alle Gegenstände, einschließlich der Einlegeböden und des Regals.
- Waschen Sie die Innenflächen mit warmem Wasser und einer milden Lösung.
- Waschen Sie die Einlegeböden mit einer milden Spülmittellösung.
- Wringen Sie überschüssiges Wasser aus dem Schwamm oder Tuch aus, wenn Sie den Bereich der Bedienelemente oder elektrische Teile reinigen.
- Waschen Sie das Gehäuse außen mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel. Spülen Sie gut nach und wischen Sie mit einem trockensauberem, weichen Tuch .
- Abtauen des Geräts alle 6 Monate

Auftauprozess

Zum Abtauen des Geräts:

- 1, Schalten Sie das Gerät aus
- 2, Entfernen Sie die Flaschen aus dem Gerät
- 3, Lassen Sie die Tür offen, um den Prozess zu beschleunigen
- 4, Legen Sie Handtücher vor die Türöffnung des Geräts, um das Wasser aufzusaugen.

Das Abtauen dauert normalerweise 2-4 Stunden. Das Gerät ist abgetaut, wenn der gesamte Reif vom Verdampfer entfernt ist.

- 5, Schalten Sie das Gerät wieder ein.
- 6, Falls vorhanden, füllen Sie die Feuchtigkeitsbox auf.

➤ Stromausfall

- Die meisten Stromausfälle sind innerhalb weniger Stunden behoben und sollten die Temperatur Ihres Geräts nicht beeinträchtigen, wenn Sie die Anzahl der Türöffnungen minimieren. Wenn der Strom für einen längeren Zeitraum ausfällt, müssen Sie die richtigen Maßnahmen ergreifen, um Ihren Inhalt zu schützen.

➤ Urlaubszeit

- Kurzurlaube: Lassen Sie den Weinkühler/Getränkekühler während eines Urlaubs von weniger als drei Wochen in Betrieb.
- Wenn das Gerät mehrere Monate lang benutzt wird, entfernen Sie alle Gegenstände und schalten Sie das Gerät aus. Reinigen und trocknen Sie den Innenraum gründlich. Um Geruchs- und Schimmelbildung zu vermeiden, lassen Sie die Tür leicht geöffnet: nicht blockieren Sie sie gegebenenfalls.

➤ Umzug Ihres Weinkühlers/Getränkekühlers:

- Entfernen Sie alle Gegenstände.
- Nehmen Sie die losen Teile im Inneren des heraus Weinkühlers/Getränkekühlers(z. B. das Regal), oder fixieren Sie die losen Teile mit dem Schaumstoff.
- Drehen Sie den verstellbaren Fuß bis zum Sockel, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Kleben Sie die Tür zu.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät während des Transports sicher in der aufrechten Position bleibt. Schützen Sie auch die Außenseite des Geräts mit einer Decke oder ähnlichen Gegenständen.

➤ Tipps zum Energiesparen

- Der Wein-/Getränkekühler sollte im kühlestem Bereich des Raumes, entfernt von produzierenden Geräten und vor geschützt aufgestellt werdendirektem Sonnenlicht .

Probleme mit Ihrem Weinkühler/Getränkekühler

Sie können viele häufige lösen Probleme mit leicht und so die Kosten für einen eventuellen Serviceeinsatz sparen. Probieren Sie die folgenden Vorschläge aus, um zu sehen, ob Sie das Problem lösen können, bevor Sie den Kundendienst rufen. Weinkühlern/Getränkekühlern

Leitfaden zur Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache
Weinkühler/Getränkekühler funktioniert nicht	Nicht eingesteckt. Das Gerät ist ausgeschaltet. Der Schutzschalter hat ausgelöst oder eine Sicherung ist durchgebrannt.
Weinkühler/Getränkekühler ist nicht kalt genug	Überprüfen Sie die Einstellung der Temperaturregelung. Die äußere Umgebung kann eine höhere Einstellung erfordern. Die Tür ist zu oft .offen Die Tür ist nicht vollständig geschlossen. Die Türdichtung dichtet nicht richtig ab.
Schaltet sich häufig ein und aus	Die Raumtemperatur ist wärmer als normal. Überlastung des Schrankes Die Tür ist zu oft .offen Die Tür ist nicht vollständig geschlossen. Die Temperaturregelung ist nicht richtig eingestellt. Die Türdichtung dichtet nicht richtig ab.
Das Licht funktioniert nicht	Nicht eingesteckt. Der Schutzschalter hat ausgelöst oder eine Sicherung ist durchgebrannt. Die Glühbirne ist durchgebrannt. Die Lichttaste ist "AUS".
Vibrationen	Prüfen Sie, ob der Weinkühler/Getränkekühler waagerecht steht.
Zu viel Lärm	Das rasselnde Geräusch kann herrühren vom Durchfluss des Kältemittels , was normal ist. Am Ende jedes Zyklus hören Sie möglicherweise ein Glucksen. Das Zusammenziehen und Ausdehnen der Innenwände kann Knall- und Knistergeräusche verursachen. Der Weinkühler/Getränkekühler ist nicht eben.
Die Tür schließt nicht richtig	Der Weinkühler/Getränkekühler ist nicht eben. Die Tür wurde umgedreht und nicht ordnungsgemäß eingebaut. Die Dichtung ist verschmutzt. Die Regale sind nicht richtig positioniert.

Vor der Entsorgung des Geräts.

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
2. Schneiden Sie das Hauptkabel ab und entsorgen Sie es.

	Correct disposal of this product
	This symbol on the product, or in its packaging, indicates that this product may not be treated as household waste. Instead, it should be taken to the appropriate waste collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by the inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service, or the shop where you purchased the product.

GARANTIE

Dieses Produkt hat eine Garantiezeit von 3 Jahren. Sie können die Garantie für Ihren Kompressor auf bis zu 5 Jahre verlängern, wenn Sie Ihr Gerät über den folgenden Link registrieren:
dunavox.com/product-registration

Die Garantie deckt nicht ab:

- Beschädigung beim Transport oder beim Bewegen des Geräts.
- Schäden an der Glastür sind nicht von der Garantie abgedeckt.
- Alle Schäden, die durch Fahrlässigkeit, Unfall, unsachgemäßen Gebrauch, unsachgemäße Installation/Wartung oder Verwendung für andere als die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecke verursacht werden.
- Schäden, die durch den Anschluss des Geräts an eine falsche Stromquelle verursacht werden.
- Beschädigung durch Stromausfall.
- Fehlerhafte Installation oder Änderung während der Installation.
- Schäden, die durch nicht autorisierte Reparaturen entstanden sind.
- Schäden, die durch höhere Gewalt, Brandkatastrophen oder Naturkatastrophen entstehen.
- Änderungen am Produkt ohne ausdrückliche Genehmigung des Herstellers.
- Teile wie Licht, herausnehmbare Regale, Griffe oder Kunststoff.
- Jeder Verderb oder jede Beschädigung von Weinen oder anderen Inhalten, der/die sich aus einer möglichen Mängel des Gerätes.

Die Garantieklauseln und Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

KASUTUSJUHEND
Dunavox Noble & Prime tootesari

Noble mudelid:

DVN-19.50B.TO;
DVN-25.65DB.TO;
DVN-32.85DB.TO;
DVN-32.85DOP.TO;
DVN-44.120DB.TO;
DVN-70.185DB.TO;
DVN-109.291DB.TO;
DVN-109.291DOP.TO;

Peamised mudelid:

DVP-19.50B;
DVP-25.65DB;
DVP-44.120DB;
DVP-70.185DB;

Lugupeetud klient,

Täname teid selle seadme ostmise ja Dunavoxi usalduse eest. Oleme selle toote projekteerinud suurima hoolega ja loodame, et see on teie maja uhke ja pikaajaline lisa. Kui teil on küsimusi seadme kohta, siis andke meile teada, me aitame teid hea meelega!

1. KÄESOLEVA DOKUMENDI KOHTA

See kasutusjuhend kehtib kõigi Dunavoxi mudelite Horizon ja Spirit kohta. Enne toote kasutamist lugege seda kasutusjuhendit läbi ja saage sellest aru. Hoidke seda kasutusjuhendit edaspidiseks kasutamiseks hoolikalt alles.

Jätame endale õiguse muuta parameetreid ilma ette teatamata.

Käesolev kasutusjuhend on algselt kirjutatud inglise keeles. Kõik teised keeled on originaaljuhendi tõlked.

2. KONFORMITEET

LV 2014/35/EL
EMC 2014/30/EL
ERP 2009/125/EC
RoHS 2011/65/EL ja (EL) 2015/863
CB

3. TURVALISUS

Kasutamine:

See seade on mõeldud veinide säilitamiseks nende optimaalsel temperatuuril. See seade on ette nähtud sisseehitamiseks.

Seade on ette nähtud kasutamiseks kodumajapidamistes tüüpiliste majapidamisülesannete täitmiseks, mida võivad kasutada ka mitteekspertidest kasutajad tüüpiliste majapidamisülesannete täitmiseks, näiteks: kauplustes, kontorites, muudes sarnastes töökeskkondades, talumajapidamistes, hotellide, motellide ja muude elamutüüpi keskkondade ja/või majutusasutustes ja/või hommikusöögi tüüpi keskkondades.

Seade on mõeldud ainult siseruumides kasutamiseks.

See seade on mõeldud veini säilitamiseks.

Kasutajad:

Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8-aastastest ja vanemad ning isikud, kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui nad on saanud järelevalvet või juhiseid toote ohutu kasutamise kohta ja mõistavad sellega kaasnevaid ohte. Lapsed ei tohi tootega mängida. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta teha puhastus- ja hooldustöid.

Vanade seadmete kõrvaldamine

Enne vana seadme kõrvaldamist eemaldage kõik pistikud ja toitejuhtmed, et veenduda, et seade ei ole töökorras.

Eemaldage uks, kuid jätke riulid alles, et lapsed ei saaks sinna sisse ronida.



See sümbol toote peal näitab, et seda ei tohi visata ära üldiste olmejäätmetena. Selle asemel tuleks see anda üle elektri- ja ringlussevõtuks mõeldud asjakohasesse kogumispunktielektronikaseadmete. Kõrvaldamine peab toimuma vastavalt kohalikele jäätmekäitluse keskkonnavalastele eeskirjadele.

Selle toote nõuetekohase kõrvaldamisega aitate vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele, mida muidu põhjustaks selle toote ebaõige jäätmekäitus.

Hoiatus: Vana seadme kõrvaldamisel veenduge, et torustik ei saaks kahjustada.

Enne uue seadme paigaldamist ja kasutamist

Hoiatus: Enne seadme sisselülitamist avage uks 5 minutiks, et ventileerida korpust.

Lugege läbi seadmega kaasas olevad juhised - kui seadet ei paigaldata ega kasutata vastavalt kasutusjuhendile, võib garantii muutuda kehtetuks.

Tootja ei võta vastutust vales kasutamisest või vales paigaldamisest põhjustatud kahjustuste eest. Ärge paigaldage seda seadet, kui see on transpordi ajal kahjustatud. See hõlmab ka pistikut ja toitekaablit.

Hoidke need juhised edaspidiseks kasutamiseks kindlas kohas.

Märkus: See seade on mõeldud ainult veini säilitamiseks.

Olulised ohutusjuhised

- Ukse ja ukse tihendi kahjustuste vältimiseks veenduge, et uks on enne riulite väljatõmbamist täielikult avatud.
- Ärge liigutage veinijahutit, kui see on veiniga koormatud, sest see võib seadet moonutada.
- Kui toitejuhe saab kahjustada, tohib selle asendada ainult tootja või vastava kvalifikatsiooniga isik.
- Ärge lubage lastel kunagi seadet kasutada, sellega mängida ega selle sees roomata.
- Ärge kunagi puhastage seadme osi tuleohtlike vedelikega.
- Ärge hoidke ega kasutage bensiini ega muid tuleohtlikke aineid ja vedelikke selle või mõne muu seadme läheduses. See võib põhjustada tulekahju- või plahvatusohtu.
 - **Hoiatus:** Ärge lubage külmutusringi kahjustada seadme kasutamise või paigaldamise ajal. Kui see peaks saama kahjustada, ärge kasutage seadet enne, kui hooldustehnik annab teile selleks korralduse. Külmutusaine võib lekkimisel süttida või põhjustada silmakahjustusi.
 - Enne puhastamist ärge unustage alati seadet vooluvõrgust välja tõmmata. Elektrivõrgust lahtiühendamisel tõmmake pistikut, mitte toitejuhet.
 - Ärge kasutage veinikapi sees midagi elektrilist.
 - Kõiki elektrilisi remonditöid peab tegema kvalifitseeritud hooldustehnik. Ebapiisav remont võib tekitada kasutajale suure ohuallika ja muuta garantii kehtetuks.
 - Ärge kunagi hoidke seadme sees midagi ohtlikku, näiteks põlevaid aineid, lõhkeaineid, tugevaid happeid või leeliseid jne.
 - Hoidke alati kõik ventilatsioonivabade vabana. Kui need ummistuvad, puhastage need kohe.
 - Veenduge, et pistik oleks paigaldamise lõppedes juurdepääsetavas kohas.
 - Kasutage seda seadet ainult koduseks otstarbeks vastavalt käesolevatele juhistele.
 - Veinikülmik sobib veini (või muude pudelijookide) hoidmiseks. See ei sobi värskete või külmutatud toiduainete säilitamiseks.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8-aastastest ja vanemad ning isikud, kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui nad on saanud järelevalvet või juhendamist seadme ohutu kasutamise

kohta ja mõistavad sellega kaasnevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta teha puhastus- ja hooldustöid.

- Kui nende seadmete külmutsaine on R600a, ei tohi tulekahju või plahvatuse vältimiseks panna tulekahju või plahvatuse tekkimise vältimiseks süttivaid ja plahvatusohtlikke esemeid kapi sisse või selle lähedusse.



Teie veinikapi paigaldamine

- Eemaldage väline ja sisemine pakend.
- **Märkus:** Enne veinikapi ühendamist vooluallikaga laske sellel umbes 24 tundi püsti seista. See vähendab võimalust, et jahutussüsteemis võib tekkida veo ajal toimuvast käitlemisest tulenev rike.
- Puhastage sisepind leige veega, kasutades selleks pehmet lappi.
- Paigaldage käepide ukse vasakule küljele. (**Ainult Spirit mudelid**)
- Asetage oma veinikapp põrandale, mis on piisavalt tugev, et seda täielikult koormatuna toetada. Veinikapi tasandamiseks reguleerige veinikapi eesmist tasandusjalga veinikapi põhjas.
- Asetage veinikapp eemal otsesest päikesevalgusest ja soojusallikatest (ahi, pliit, küttekeha, radiaator jne). Otsene päikesekiirgus võib mõjutada akrüülkihti ja soojusallikad võivad suurendada elektritarbimist. Äärmiselt külm ümbritsev temperatuur võib samuti põhjustada, et seade ei tööta korralikult.
- Vältige seadme paigutamist niisketesse kohtadesse.
- Veinikapp tuleks paigutada sellises kohas, kus ümbritsev temperatuur jääb vahemikku 10°C kuni 30°C. Kui ümbritseva keskkonna temperatuur on sellest vahemikust kõrgem või madalam, võib see mõjutada seadme tööd. Seadme paigutamine äärmiselt külma või kuumu kohta võib põhjustada sisetemperatuuri kõikumist. vahemikku Seadistustemperatuuride ei pruugita saavutada.
- Ühendage veinikapp sobivasse pistikupessa. Kui pistikupesa vajab vahetamist, kasutage elektriliste nõuete jaotises toodud juhiseid.
- Enne seadme ühendamist vooluvõrku lülitage pistikupesa kaitselüliti välja.
- Ühendage seade maandatud pistikupessa.
- Enne hooldustöid lülitage vooluvõrgustiku kaitsme välja.
- Ärge ühendage seadet vooluvõrku, kui toitejuhe on kahjustatud.
- Ärge ühendage seadet vigase pistikupesaga.
- Hoidke seade ja toitejuhe eemal veest või niiskusest.

Märkus: klaasuks on suurem kui seade ja puruneb, kui seade pannakse põrandale ilma jalgadeta. Ärge asetage seadet otse põrandale, kui seda ei toeta jalad või väline tugi.

Märkus: ventilatsioon ei saa korralikult töötada, kui ventilatsioonirestid on kaetud. Seade võib üle kuumeneda. **Ärge katke ventilatsioonivõre.**

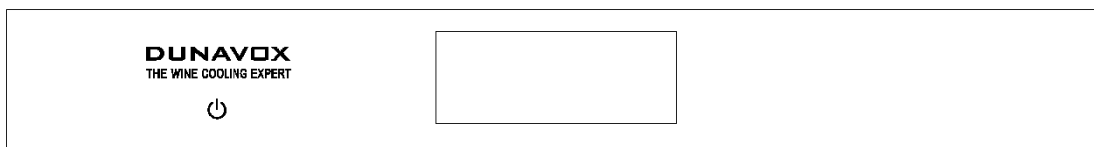
Märkus: Avatud pudelite hoidmine seadmes võib põhjustada lekkeid ja hallitust veinijahutis. Ärge hoidke avatud pudeleid.

Märkus: Kinnitage seade alati kapi külge.

Veinijahuti kasutamine

➤ Teie veinijahuti juhtimisseadmed

DVN-19.50;DVP-19.50 PUHUL



Power ON/OFF nupp

Süsteemi vaikimisi sisselülitamine pärast sisselülitamist.

Vajutage pikalt seda nuppu 3 sekundit, siis kostub piiksuv heli, toode lülitub välja.

Vajutage kergeltseda nuppu, siis kostub piiksuv heli, toode lülitub sisse.

1.Keele valikumenüü



Esimene sisselülitamine, ekraanil kuvatakse keele valikumenüü (inglise, hispaania, itaalia, prantsuse, saksa, hollandi, ungari, poola, sloveeni. Valitud keel salvestatakse ja jäetakse meelde, nt seade peaks mäletama valikut pärast volukatkestust), pärast valimist keele siseneb ekraanile koduleht.

2.Kodulehekülg(Lock, WIFI)

Ooteseisundis olev koduleht (ekraan lülitub kodulehele pärast 5 sekundit tegevusetust).



① Lock nupp:

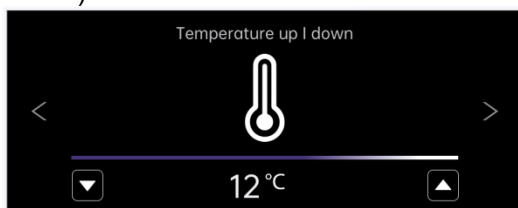
Tavarežiimis (mitte-vigade korral) avab süsteem vaikimisi lukustuse pärast toote sisselülitamist.

Puudutage nuppu ekraani vasakul ülaosas 3 sekundit, kostub piiksuv heli, süsteem siseneb lukustusrežiimi, et lukustada juhtpaneel ja lukustusnupp, süsteem ei tee midagi, kui puudutate ekraani lukustusrežiimis. Puudutage nuppu 3 sekundit, kostub piiksuv heli, juhtpaneel avab lukustuse ja lukustusnupp lülitub.

Rikkerežiimil (kood või häire) automaatne avamine.

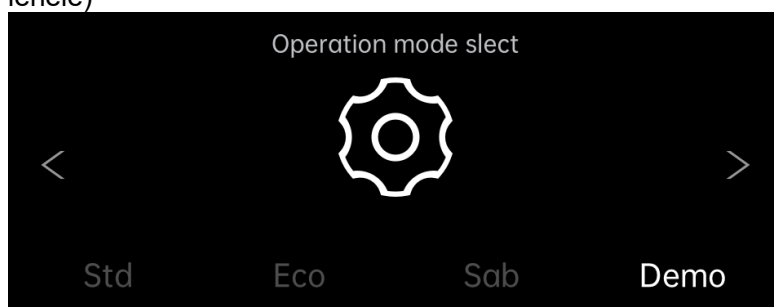
② WIFI nupp : puudutage nuppu, süsteem siseneb traadita võrguühenduse lehele (täpsemalt vt allpool toodud WIFI ühendamise sammud).

3.Temperatuuri seadistamise leht (libistage ekraani üks kord vasakule poole, et siseneda sellele lehele)



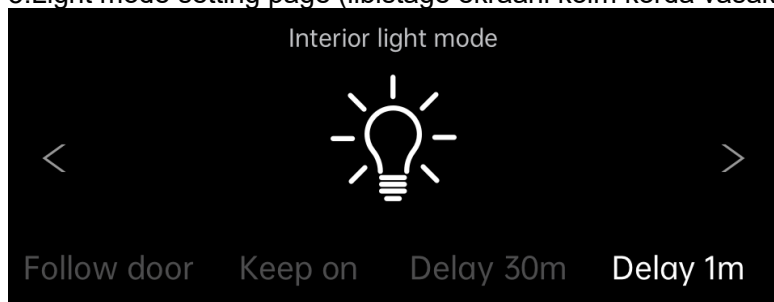
Puudutage  ppu, et vähendada temperatuuri ühe (1) kraadi võrra. Puudutage nuppu  nuppu, et tõsta temperatuuri ühe (1) kraadi võrra.
Temperatuuri reguleerimise vahemik :5-18 .°C
Tehase vaikimisi seadistatud temperatuur: 12°C

4.Operating mode setting page (libistage ekraani kaks korda vasakule poole, et siseneda sellele lehele)



- ①Std (standardrežiim): süsteemi vaikimisi režiim "Std" pärast toote sisselülitamist.
- ② Eco (energiasäästurežiim): Pärast Eco-režiimi sisenemist lülitub sisemine valgus 3 sekundi pärast välja ja ekraan kustub 20 sekundit pärast ukse sulgemist.
- ③Sab (sabarežiim): Sabarežiimis sisemine sisenedes lülitub valgus 3 sekundi pärast välja ja ekraani heledus väheneb 20 sekundit pärast ukse sulgemist.
- ④Demo: Pärast demorežiimi sisenemist lõpetab kompressor töö.

5.Light mode setting page (libistage ekraani kolm korda vasakule poole, et siseneda sellele lehele)



- ①Follow door: Sisemine valgus lülitub sisse, kui uks avatakse, ja lülitub välja, kui uks suletakse.
- ②Keep on: Sisemine valgus on alati sisse lülitatud, olenemata sellest, kas uks on suletud või avatud.
- ③Delay 30m: Sisemine valgus lülitub välja 30 minutit pärast ukse sulgemist.
- ④Delay 1m: Sisemine valgus lülitub välja 1 minut pärast ukse sulgemist.

6.Valgustuse heleduse seadmise leht (libistage ekraani neli korda vasakule poole, et siseneda sellele lehele)



Valige erinevad sisevalgustuse heledused, puudutades 50%, 75% ja 100%.

7.Light värvi seadistuse lehekülg (libistage ekraani viis korda vasakule poole, et siseneda sellele lehele)



Valgustusvärvi saab valida 3 värvi: "Valge" "Sinine" "Soe valge", palun puudutage vastavat nuppu, et valida valgusvärvi (ECO-režiimis valgusvärvi ei saa muuta).

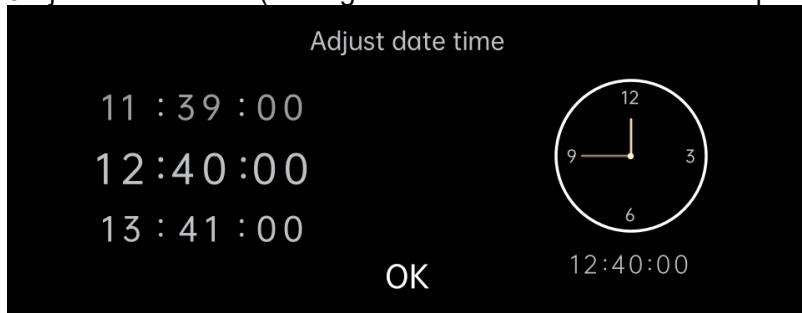
8.Restore the factory default settings (libistage ekraani vasakule poole kuus korda, et siseneda sellele lehele)



Puudutage valikut ""EI, kõik seaded jäävad muutumatuks.

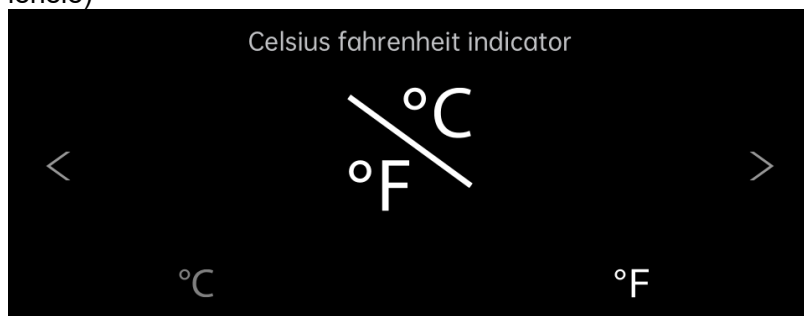
Puudutage ""JAH, taastage tehase vaikeseadistused, kasutajaliides lülitub keelevaliku menüüsse.

9.Aja seadmise leht (libistage ekraani seitse korda vasakule poole, et siseneda sellele lehele)



Kerige digitaalsel alal üles ja alla, et seadistada aega, see võib määrata tunni/minuti/sekundi, pärast seadistamise lõpetamist puudutage kinnitamiseks , ekraani ja kodulehe indeksikella aeg uuendatakse samal ajal."OK"

10.Choice vahel °C/F ekraanil (libistage ekraani kaheksa korda vasakule poole, et siseneda sellele lehele)



Celsiuse ja Fahrenheiti lüliti:

Puudutage "°C " või "°F ", vastav sümbol hakkab helendama, temperatuurinäidik lülitub ümber vahel.°C ja°F

WIFI kasutamise sammud:

1. skaneerige kood, et laadida alla "smart life" APP ja installida see oma telefoni.



2.Registreerige isiklik konto ja logige oma koduse WIFI-võrgu sisse.

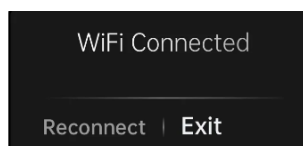
3.Pärast voolu ühendamist sisenege avalehele ja puudutage nuppu WiFi  t siseneda traadita võrguühenduse lehele, puudutage "Connect " ja süsteem siseneb võrgu sobitamise olekusse.



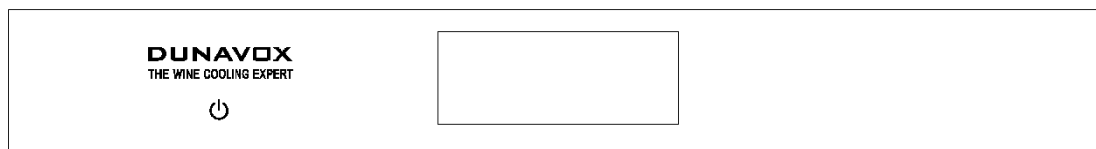
4. klõpsake "+" APP lehel "Lisa seade". APP otsib automaatselt seadmeid ja üritab ühendada.

5.Seadme ikoon hüppab üles, kui APP õnnestub seadet otsida. Klõpsake ikoonil ja sisestage WiFi parool. Seejärel oodake täielikku ühendamist.

6.Pärast võrgu edukat ühendamist. Kasutajaliides kuvab  . APP siseneb  sinijahuti juhtimise põhiaknasse. Võite kasutada APP nüüd. kui ühendus ebaõnnestub, kuvatakse liides  , palun kontrolli  WIFI võrku ja puudutage "Reconnect", et uuesti ühendada.



DVN-25.65; DVN-44.120; DVN-70.185; DVP-25.65; DVP-44.120; DVP-70.185 JAOKS.



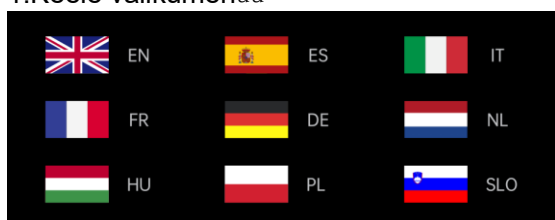
Power ON/OFF nupp

Süsteemi vaikimisi sisselülitamine pärast sisselülitamist.

Vajutage pikalt seda nuppu 3 sekundit, siis kostub piiksuv heli, toode lülitub välja.

Vajutage kergeltseda nuppu, siis kostub piiksuv heli, toode lülitub sisse.

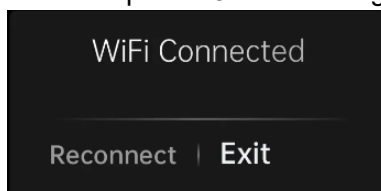
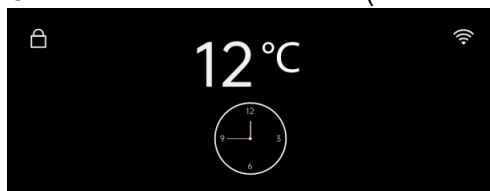
1.Keele valikumenüü



Esimene sisselülitamine, ekraanil kuvatakse keele valikumenüü (inglise, hispaania, itaalia, prantsuse, saksa, hollandi, ungari, poola, sloveeni). Valitud keel salvestatakse ja jäetakse meelde, nt seade peaks mäletama valikut pärast volukatkestust), pärast valimist keele siseneb ekraanile koduleht.

2.Kodulehekülg(Lock, WIFI)

Ooteseisundis olev koduleht (ekraan lülitub kodulehele pärast 5 sekundit tegevusetust).



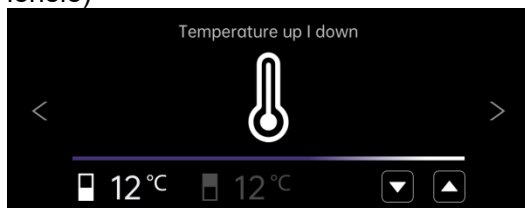
① Lock nupp:

Tavarežiimil (ilma veata) avab pärast toote sisselülitamist blokeeringusüsteem vaikimisi lukustusrežiimi, et lukustada juhtpaneel ja lukustusnupp. Puudutage nuppu ekraani vasakul ülaosas 3 sekundit, kostub piiksuv heli, süsteem siseneb lukustusrežiimi, et lukustada juhtpaneel ja lukustusnupp. Puudutage nuppu 3 sekundit, kostub piiksuv heli, juhtpaneel avab lukustuse ja lukustusnupp lülitub.

Rikkerežiimil (kood või häire) automaatne avamine.

② WIFI nupp: (Täpsemalt ilpool toodud WIFI-ühenduse sammud).

3.Temperatuuri seadistamise leht (libistage ekraani üks kord vasakule poole, et siseneda sellele lehele)



on ülemise tsooni jaoks ja on alumise tsooni jaoks.

Puudutage  ppu, et vähendada temperatuuri ühe (1) kraadi võrra. Puudutage nuppu tem  atuari tõstmiseks ühe (1) kraadi võrra.

Temperatuuri reguleerimise vahemik :

Ülemine tsoon: 5-10°C , Alumine tsoon: 10-18°C

Tehase vaikimisi seadistatud temperatuur:

Ülemine tsoon : 6°C , alumine tsoon : 12°C

4. Operating mode setting page (libistage ekraani kaks korda vasakule poole, et siseneda sellele lehele)



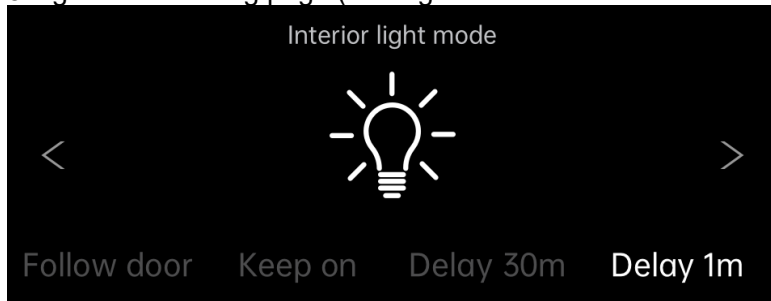
① Std (standardrežiim): süsteemi vaikimisi režiim "Std" pärast toote sisselülitamist.

② Eco (energiasäästurežiim): Pärast Eco-režiimi sisenemist lülitub sisemine valgus 3 sekundi pärast välja ja ekraan lülitub välja 20 sekundit pärast ukse sulgemist.

③ Sab (sabarežiim): Sabarežiimis sisemine sisenedes lülitub valgus 3 sekundi pärast välja ja ekraani heledus väheneb 20 sekundit pärast ukse sulgemist.

④ Demo: Pärast demorežiimi sisenemist lõpetab kompressor töö.

5. Light mode setting page (libistage ekraani kolm korda vasakule poole, et siseneda sellele lehele)



① Follow door: Sisemine valgus lülitub sisse, kui uks avatakse, ja lülitub välja, kui uks suletakse.

② Keep on: Sisemine valgus on alati sisse lülitatud, olenemata sellest, kas uks on suletud või avatud.

③ Delay 30m: Sisemine valgus lülitub välja 30 minutit pärast ukse sulgemist.

④ Delay 1m: Sisemine valgus lülitub välja 1 minut pärast ukse sulgemist.

6. Valgustuse heleduse seadmise leht (libistage ekraani neli korda vasakule poole, et siseneda sellele lehele)



Valige erinevad sisevalgustuse heledused, puudutades 50%, 75% ja 100%.

7.Light värvi seadistuse lehekülg (libistage ekraani viis korda vasakule poole, et siseneda sellele lehele)



Valgustusvärvi saab valida 3 värvi: "Valge" "Sinine" "Soe valge", palun puudutage vastavat nuppu, et valida valgusvärvi (ECO-režiimis valgusvärvi ei saa muuta).

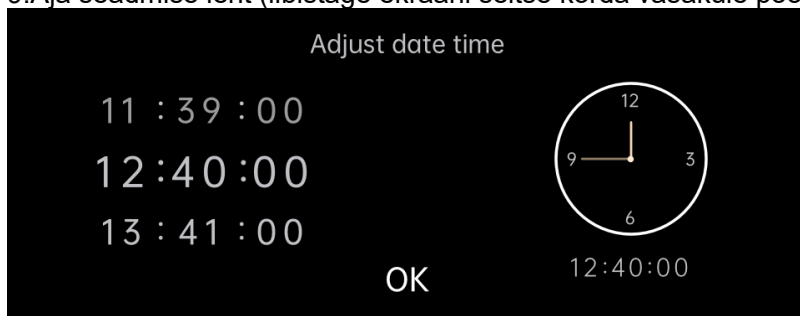
8.Restore the factory default settings (libistage ekraani vasakule poole kuus korda, et siseneda sellele lehele)



Puudutage valikut "EI, kõik seaded jäävad muutumatuks.

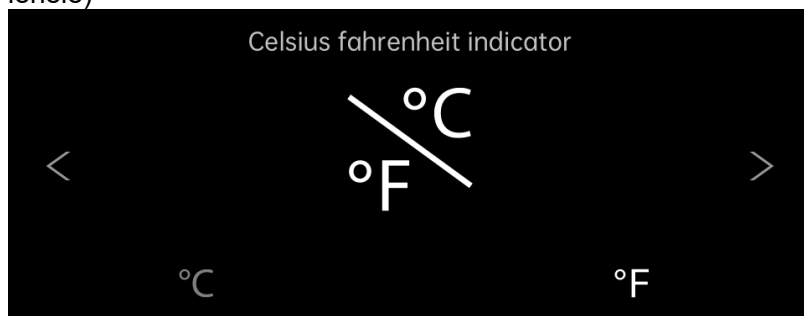
Puudutage valikut "JAH, taastage tehaseseadistused, kasutajaliides lülitub keele valiku menüüsse.

9.Aja seadmise leht (libistage ekraani seitse korda vasakule poole, et siseneda sellele lehele)



Kerige digitaalsel alal üles ja alla, et seadistada aega, see võib määrata tunni/minuti/sekundi, pärast seadistamise lõpetamist puudutage kinnitamiseks, ekraani ja kodulehe indeksikella aeg uuendatakse samal ajal."OK"

10.Choice vahel °C/F ekraanil (libistage ekraani kaheksa korda vasakule poole, et siseneda sellele lehele)



Celsiuse ja Fahrenheiti lülitati:

Puudutage "°C " või "°F ", vastav sümbol hakkab helendama, temperatuurinäidik lülitub vahel.°C ja°F

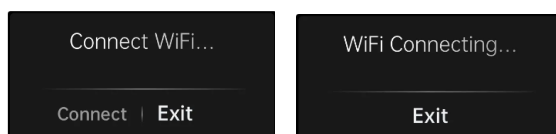
WIFI kasutamise sammud:

1. skaneerige kood, et laadida alla "smart life" APP ja installida see oma telefoni.



2.Registreerige isiklik konto ja logige oma koduse WIFI-võrgu sisse.

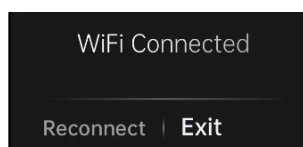
3.Pärast voolu ühendamist sisenege avalehele ja puudutage nuppu WiFi et siseneda traadita võrguühenduse lehele, puudutage "Connect " ja süsteem siseneb võrgu sobitamise olekusse.



4. klõpsake "+" APP lehel "Lisa seade". APP otsib automaatselt seadmeid ja üritab ühendada.

5.Seadme ikoon hüppab üles, kui APP õnnestub seadet otsida. Klõpsake ikoonil ja sisestage WiFi parool. Seejärel oodake täielikku ühendamist.

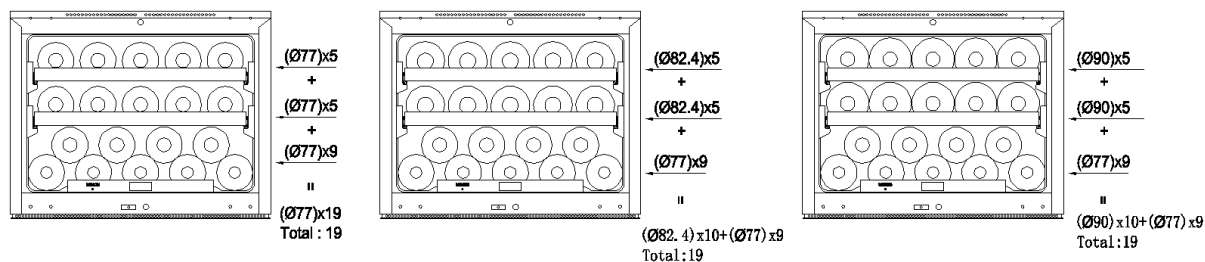
6.Pärast võrgu edukat ühendamist. Kasutajaliides kuvab . APP siseneb nühkimise põhiaknasse. Võite kasutada APP nüüd. kui ühendus ei õnnestu, liides kuvab, palun kontrollige WIFI võrgu ja puudutage "Reconnect", et uuesti ühendada.



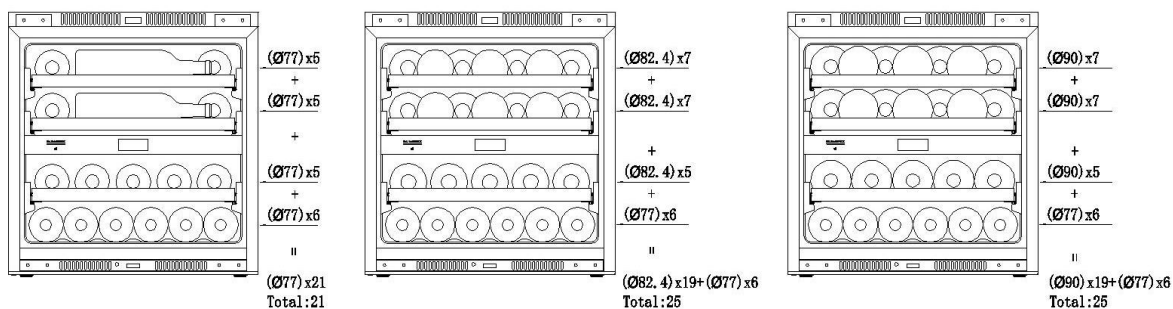
➤ Ladustamise skeem

Vastavalt teie toote tegelikule konfiguratsioonile kontrollige palun suhtelist ladustamise skeemi.

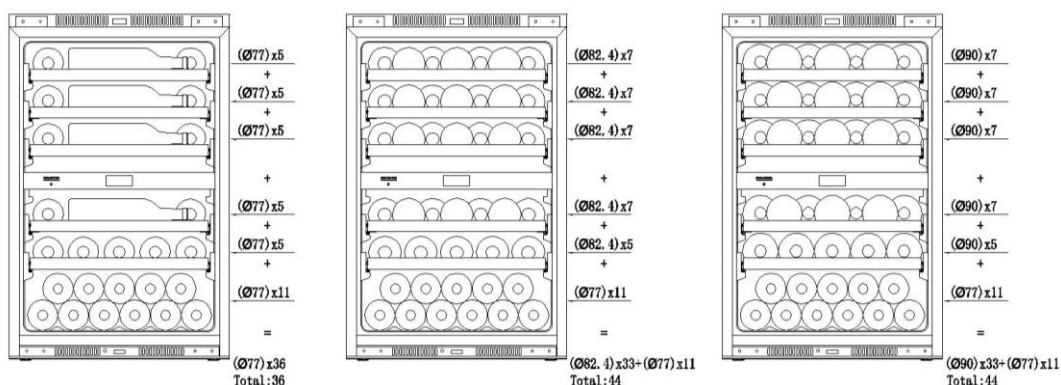
DVN-19.50 ;;DVP-19DVP-19.50 .50



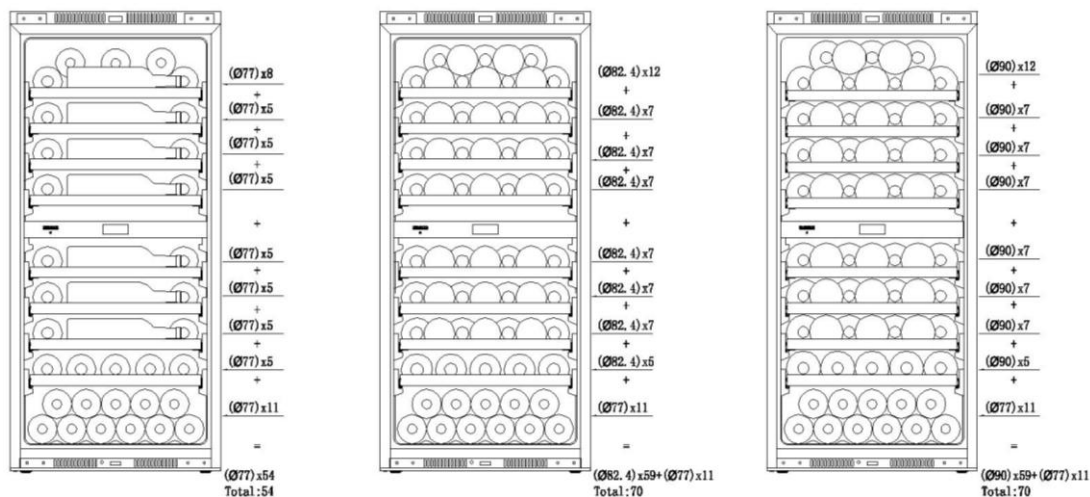
DVN-25.65; DVP-25.65 JAKS.



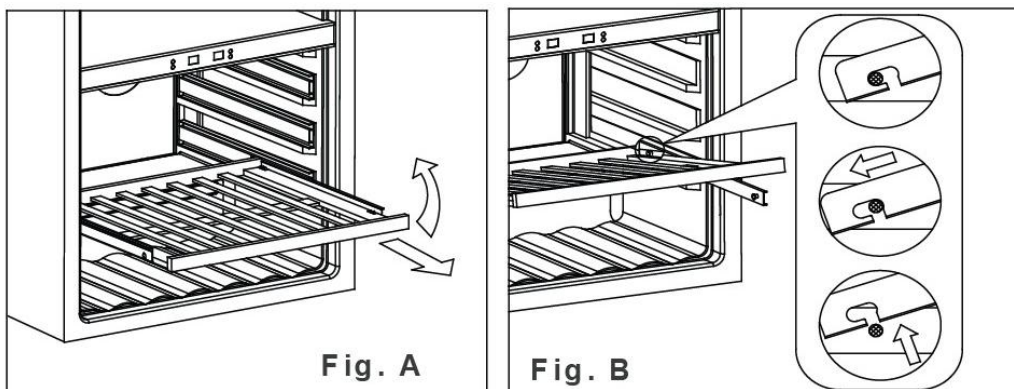
DVN-44.120;DVP-44.120 PUHUL



DVN-70.185 ;;DVP-70DVP-70.185 .185



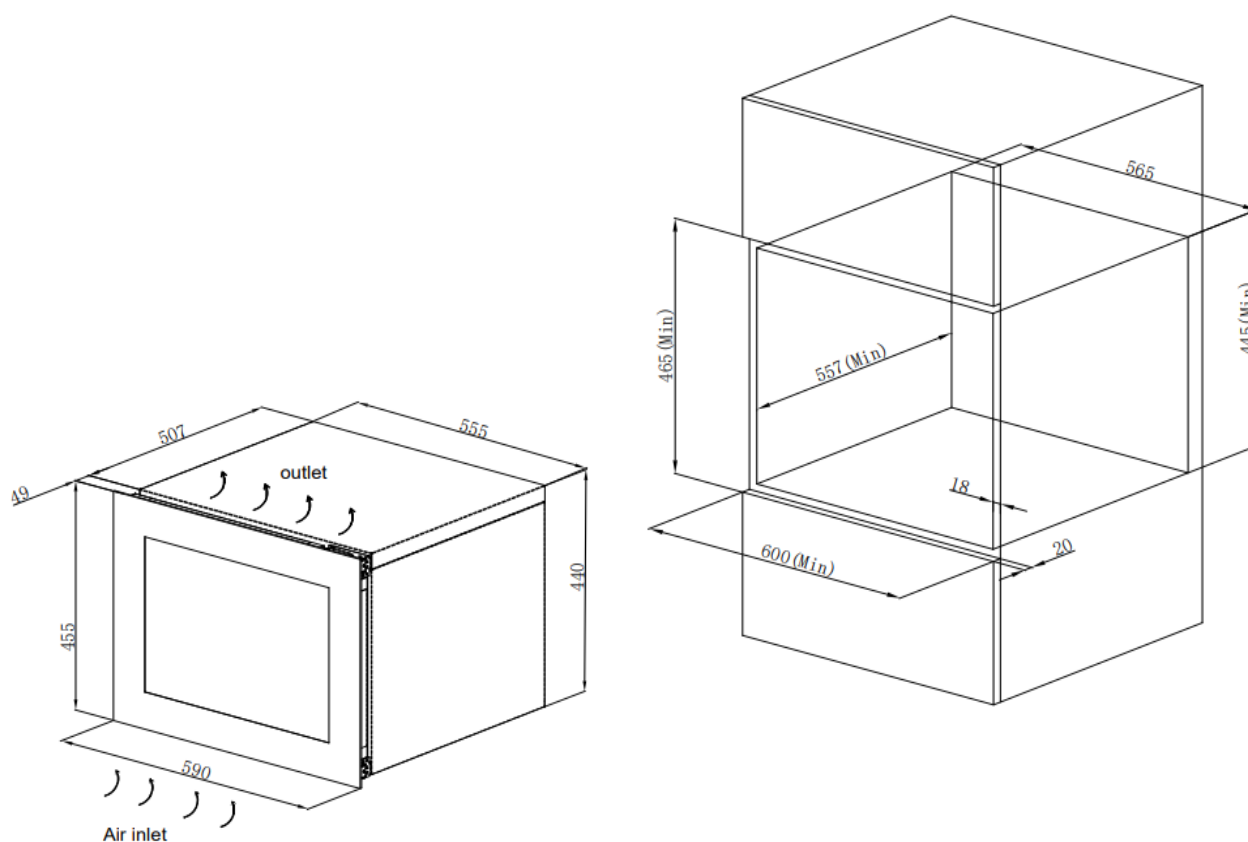
- Riiulid
- Vastavalt teie toote tegelikule konfiguratsioonile kontrollige palun suhtelist Eemaldage või asendage riiulid.
- Et vältida ukse tihendi kahjustamist, veenduge, et uks on täielikult avatud, kui tõmbate riiulid rõõpmelkambrist välja.



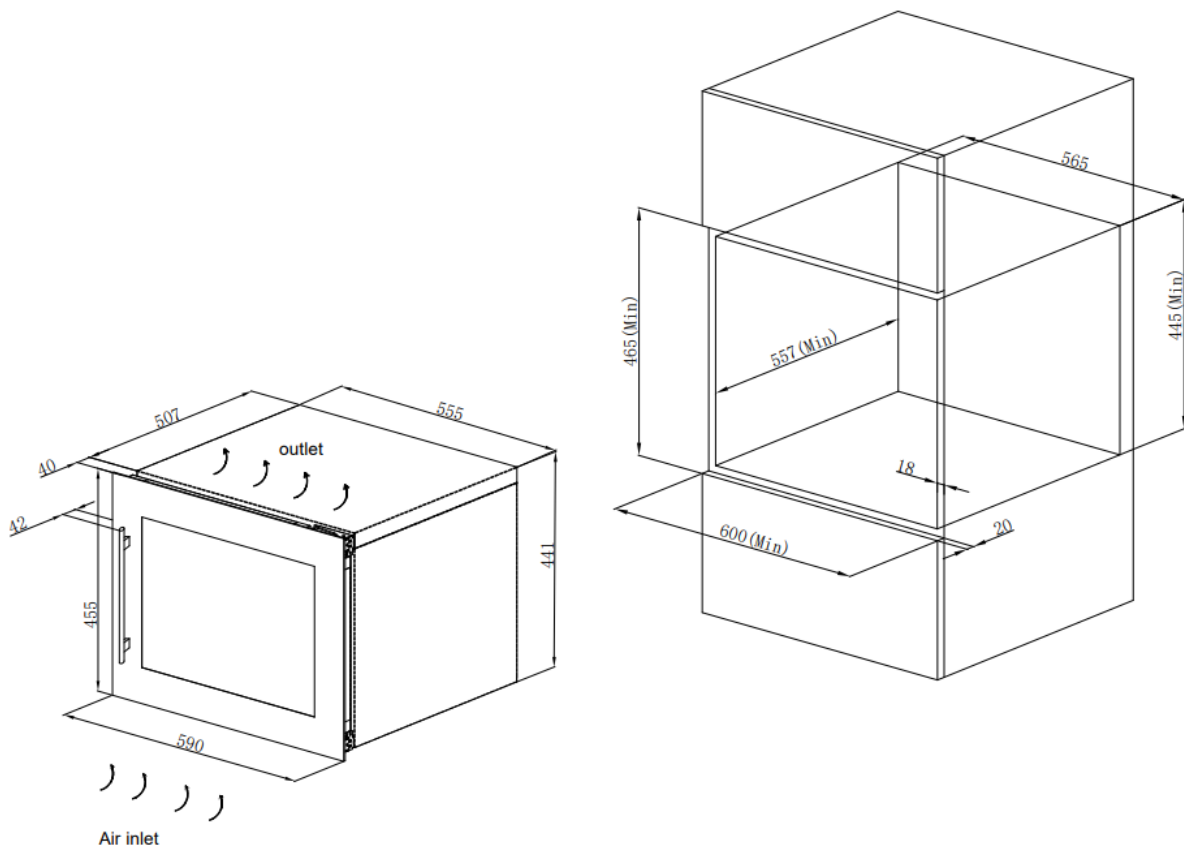
1. Tõmmake eemaldatav riiul täielikult välja (joonis A.)
2. Tõstke riiuli esiosa üles (joonis A.)
3. Hoidke riiulite rõõbast kinni, lükake riiulit sissepoole ja seejärel ülespoole, et vabastada see tagumistest amortisaatoritest (joonis B).

➤ PAIGALDAMISE MÕÕTMED

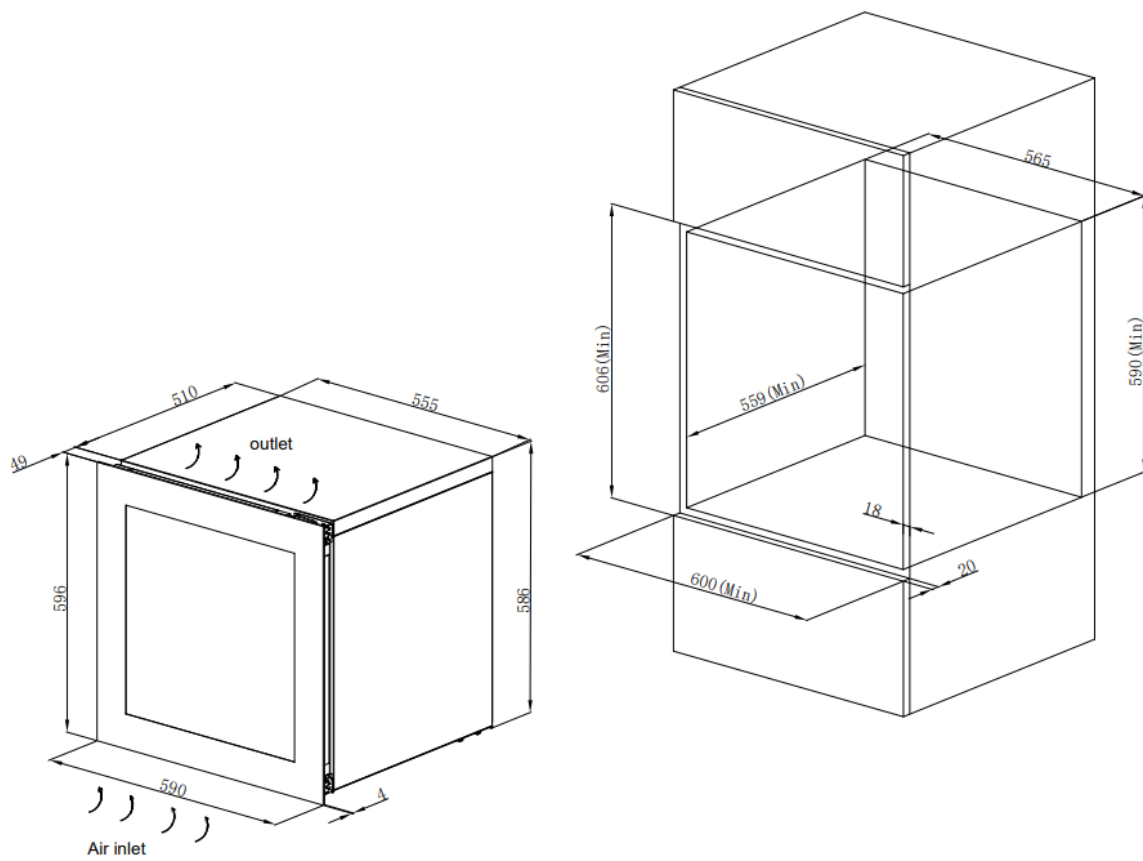
DVN-19.50



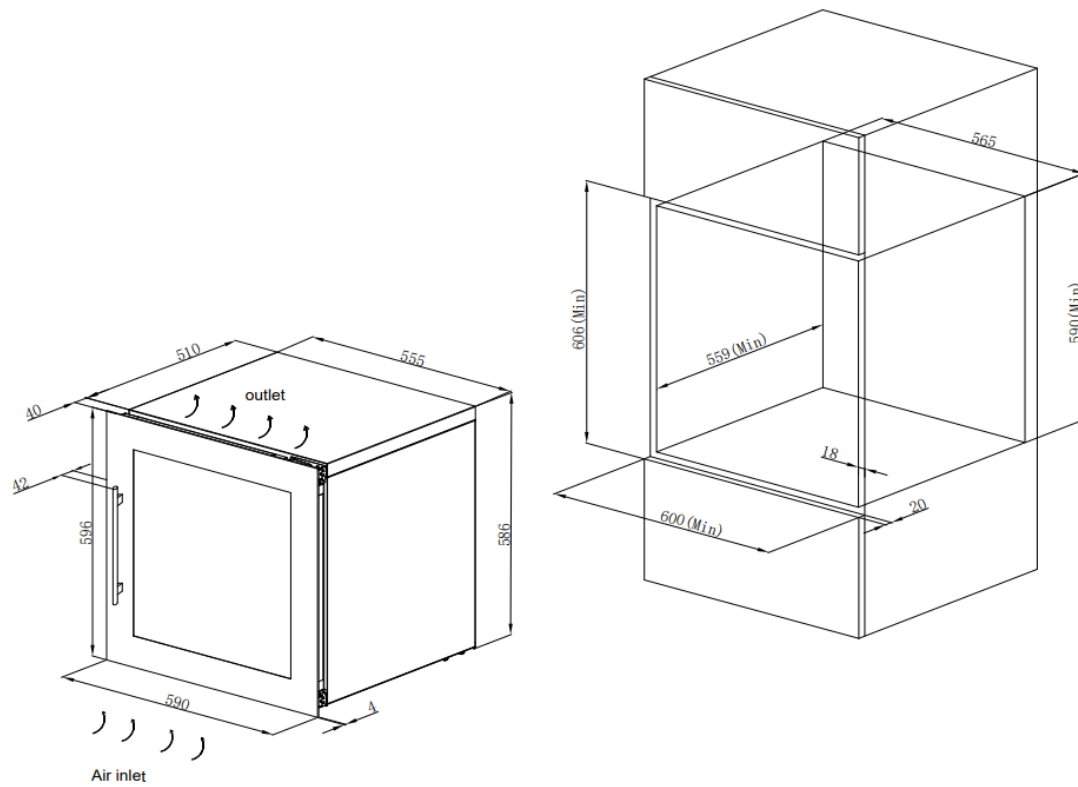
DVP-19.50



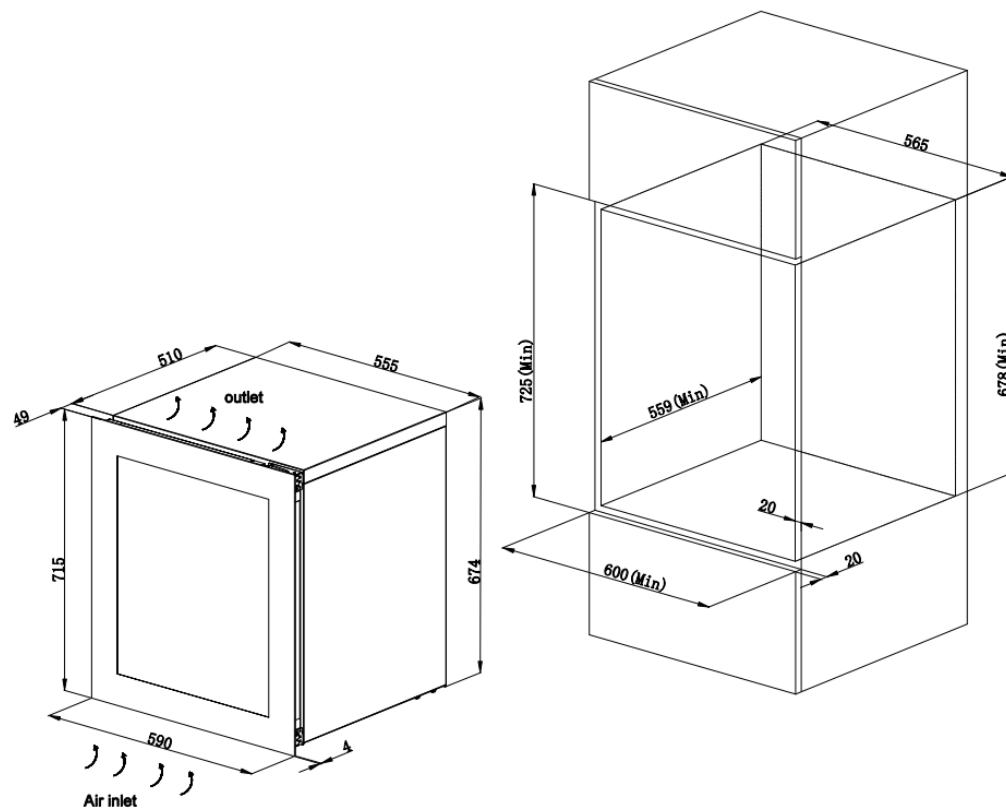
DVN-25.65

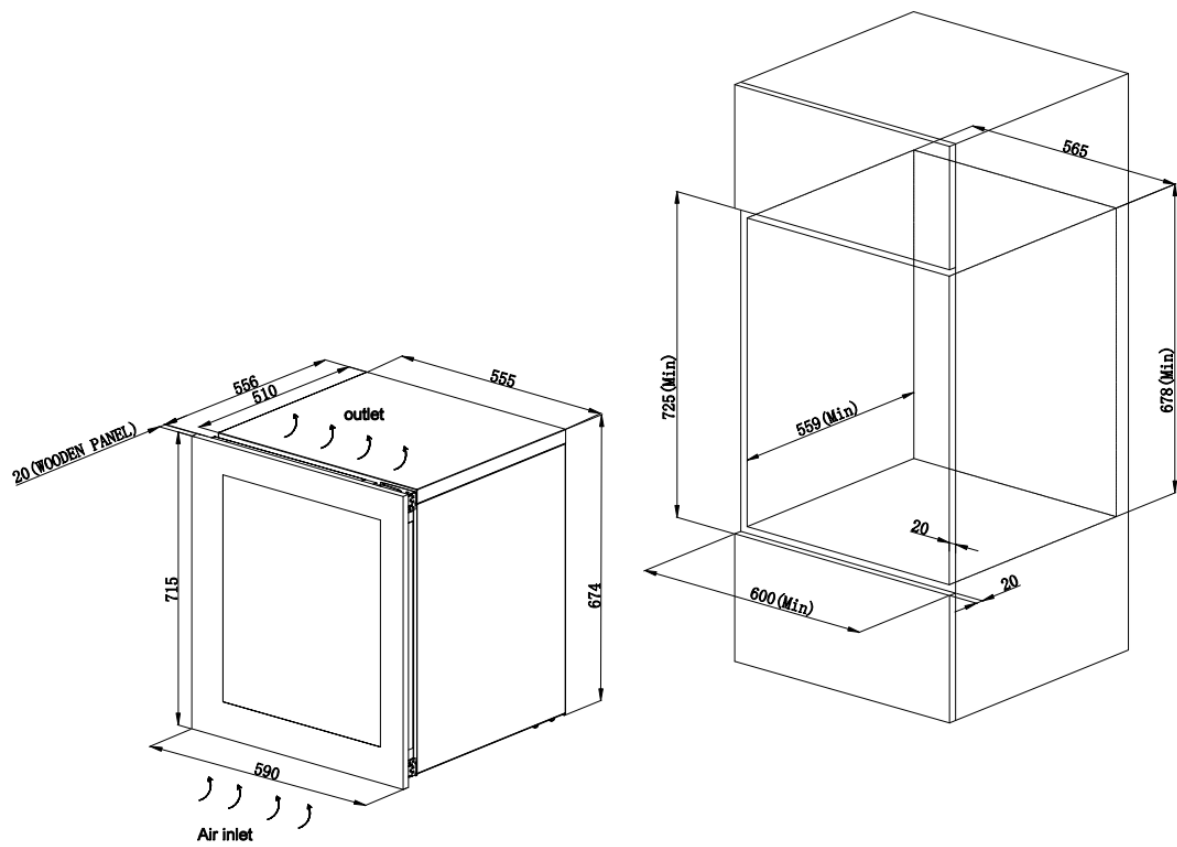


DVP-25.65

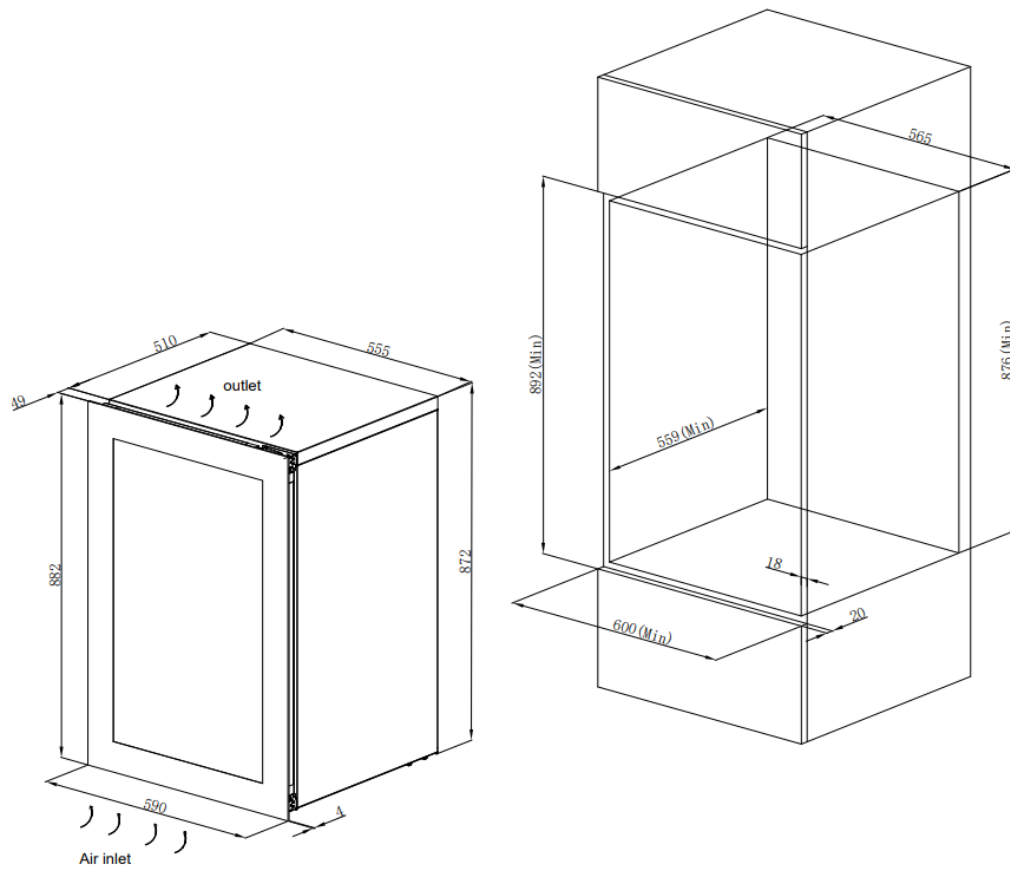


DVN-32.85DB.TO

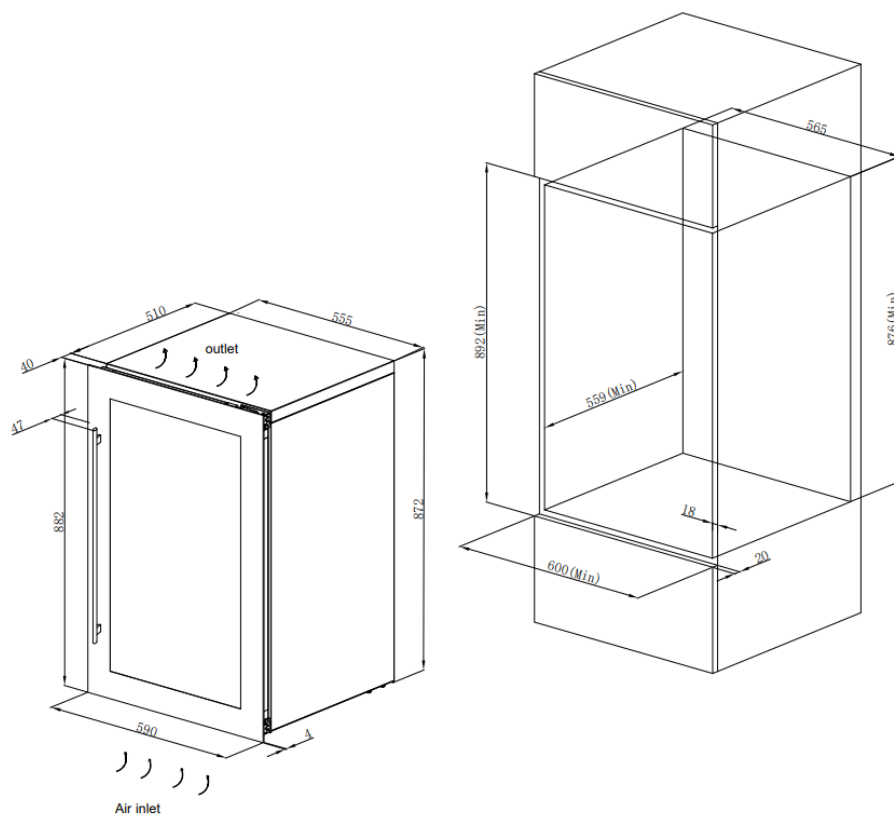


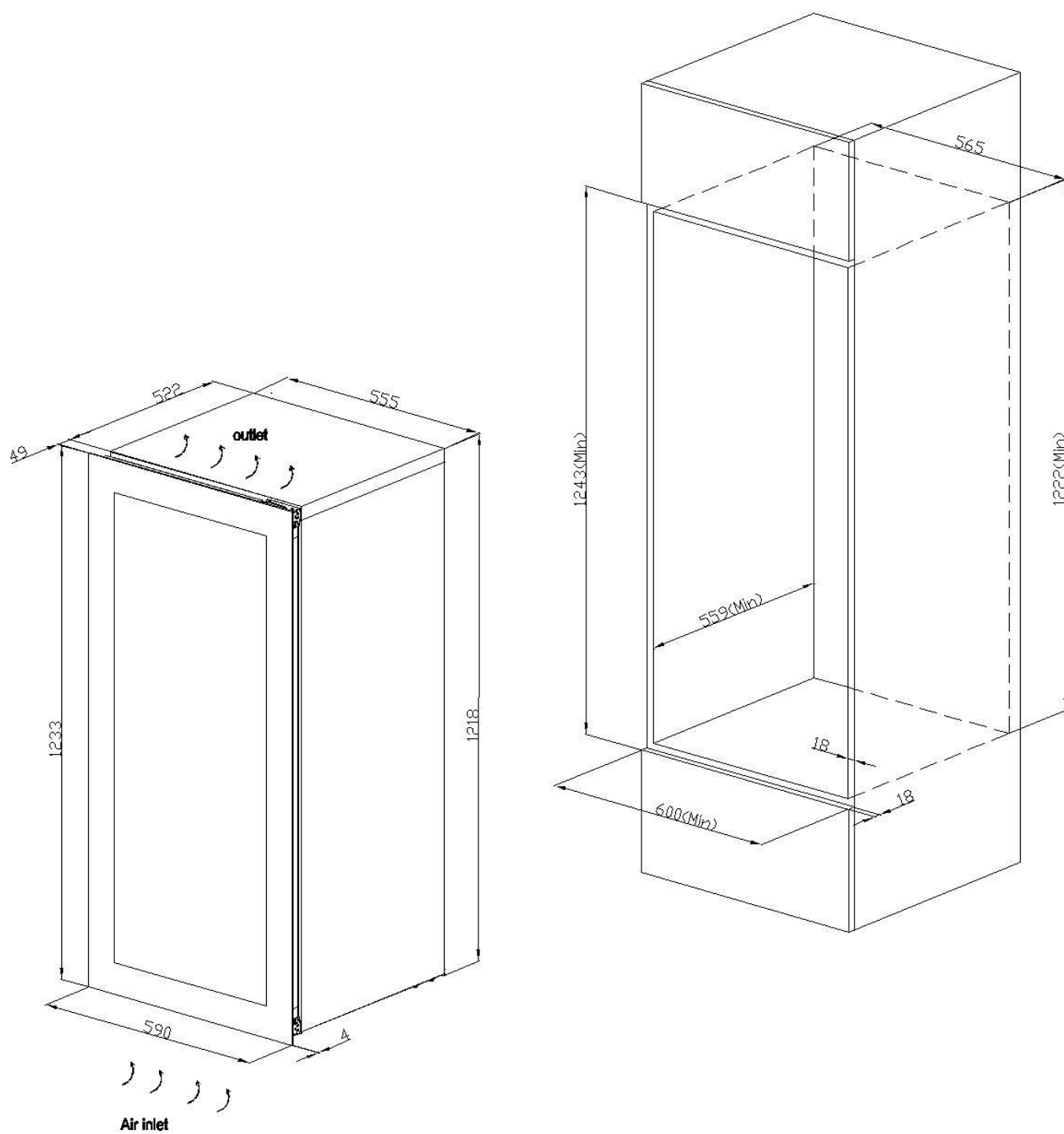


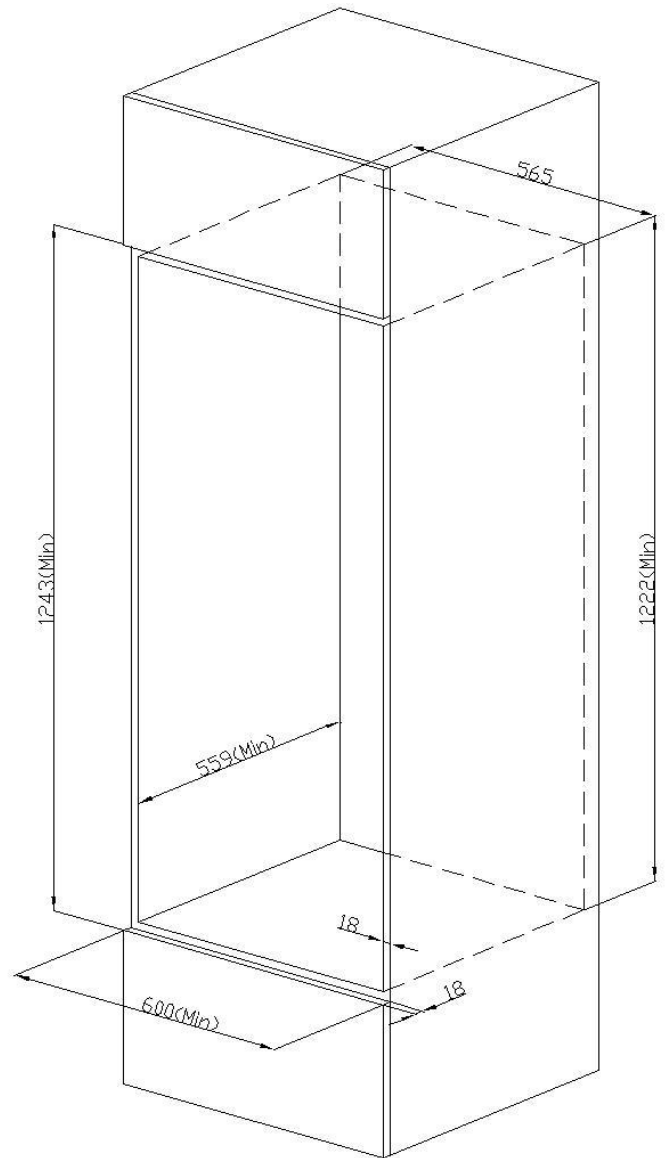
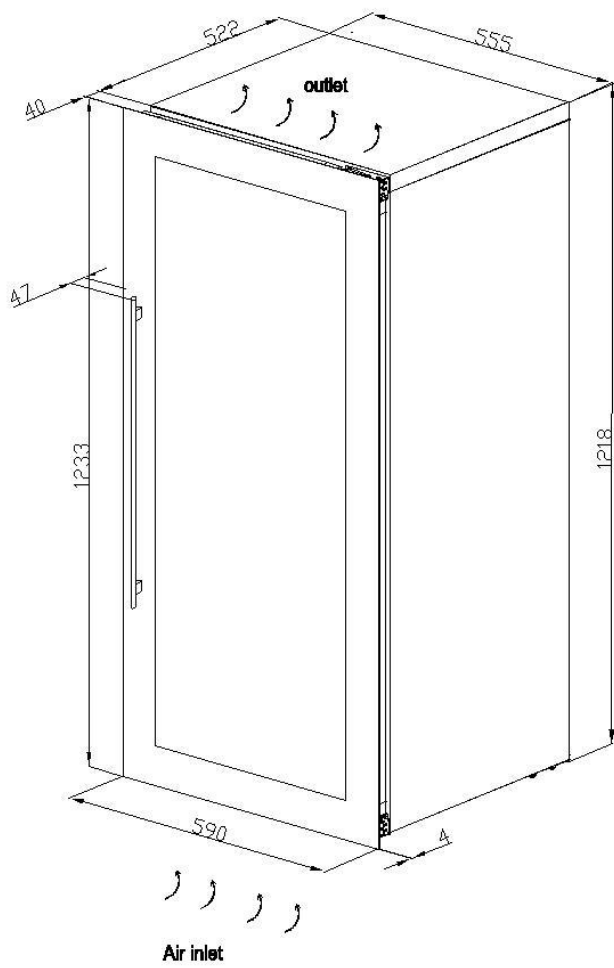
DVN-44.120

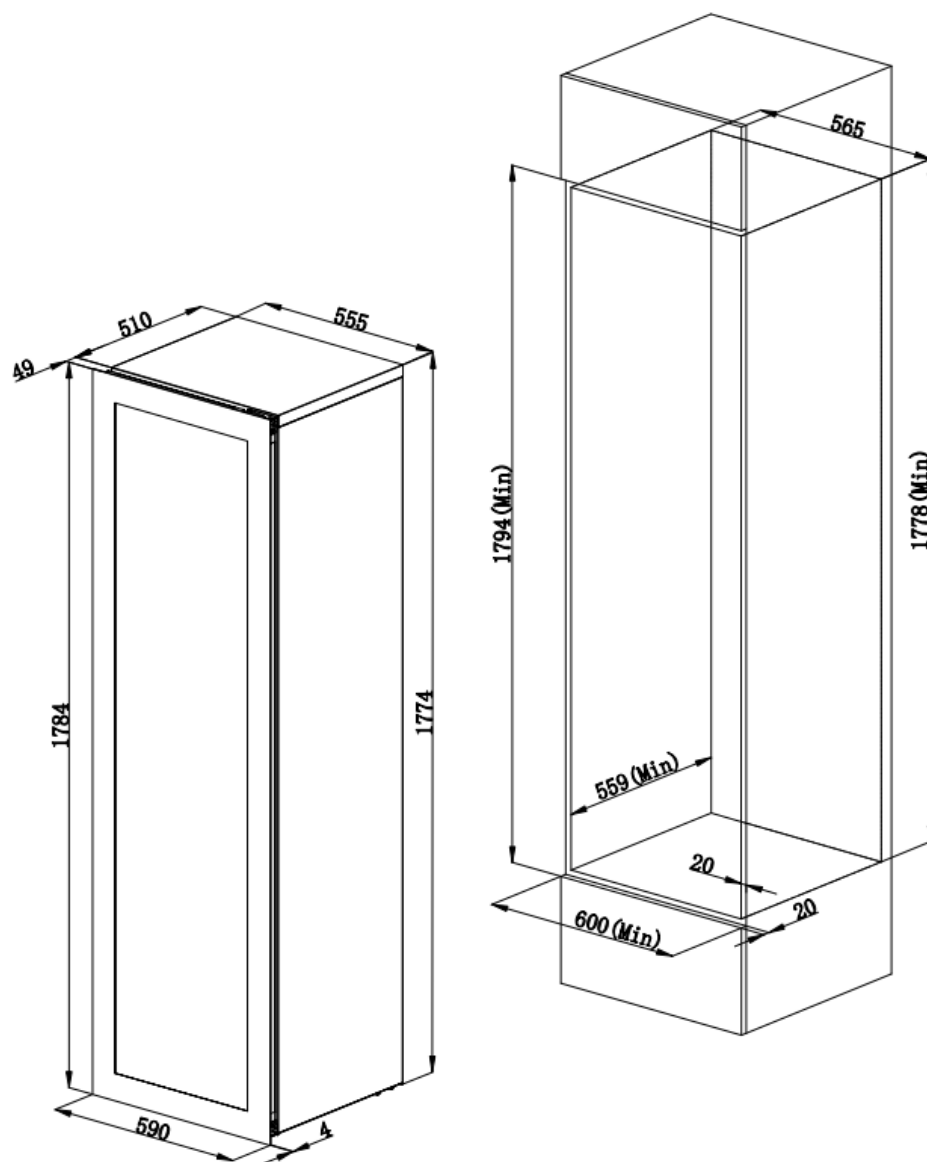


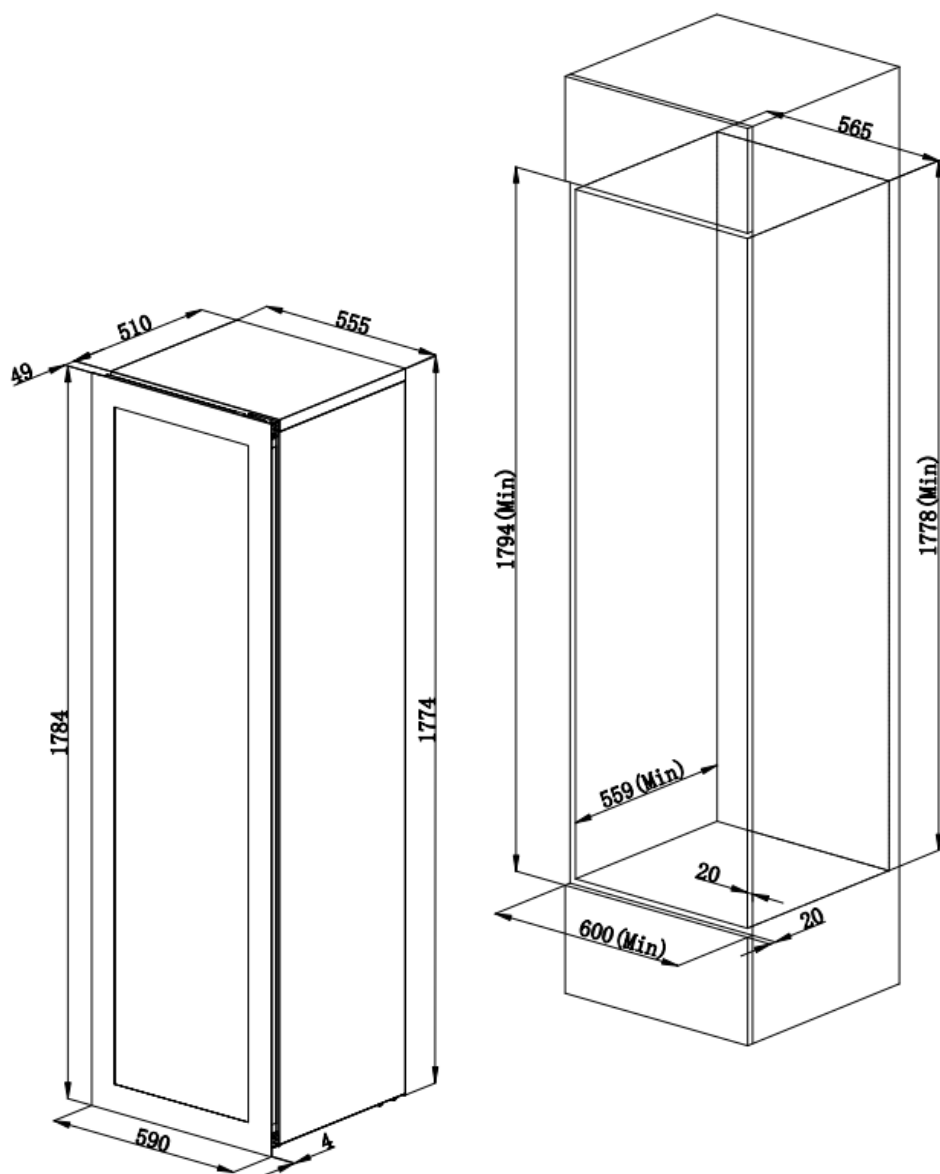
DVP-44.120











➤ MÖÖBLI UKSE PAIGALDAMINE

Kui veinikapp on paigaldatud, tuleb selle esiosale paigaldada mööbliukseraam.

Mööbliukse raami saab kohandada nii, et see sobiks teie köögi teiste mööbliustega. Uks peab olema mõlemalt poolt, et vältida väändumist. mõnes paigalduses võib uksepaneel olla avatud uksele läbi klaasi nähtav. Vt allpool veinikapi ukse mõõtmed viimistletudja näide mööbliukse suuruse kohta.

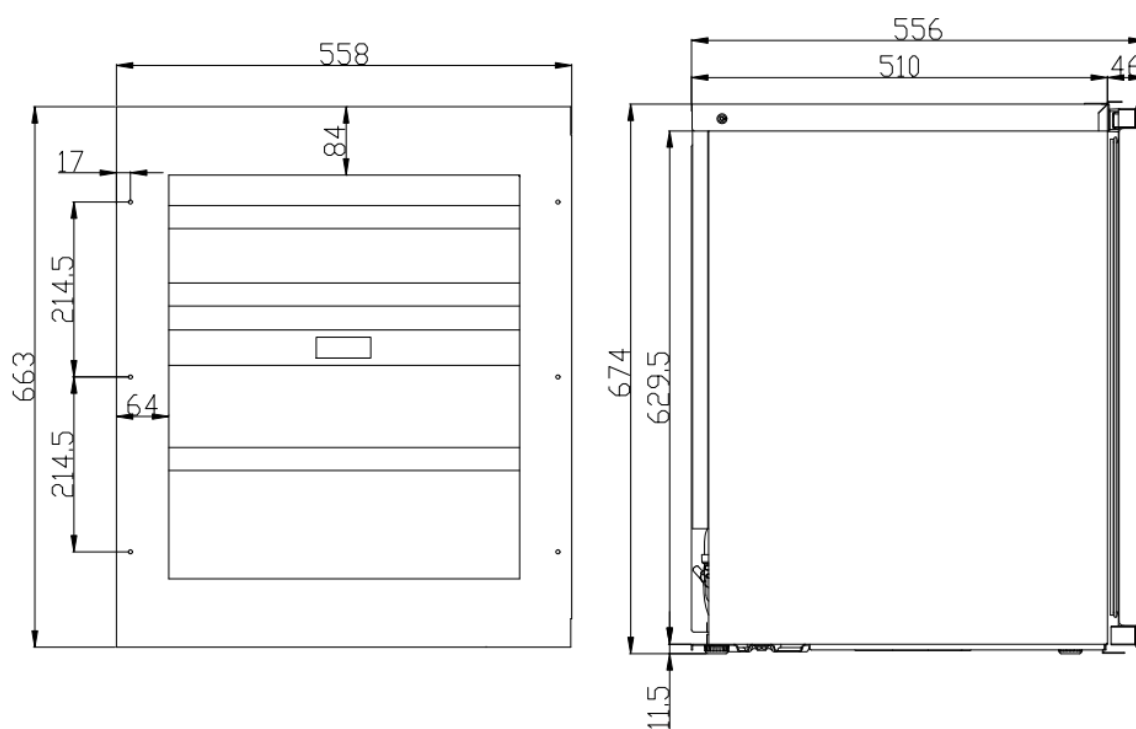
Märkus: ukseleht ei tohi kaaluda rohkem kui 15 kg DVN-32.85DOP.TO.

Märkus: uksealua ei tohi kaal ületada 10 kg DVN-109.291DOP.TO.

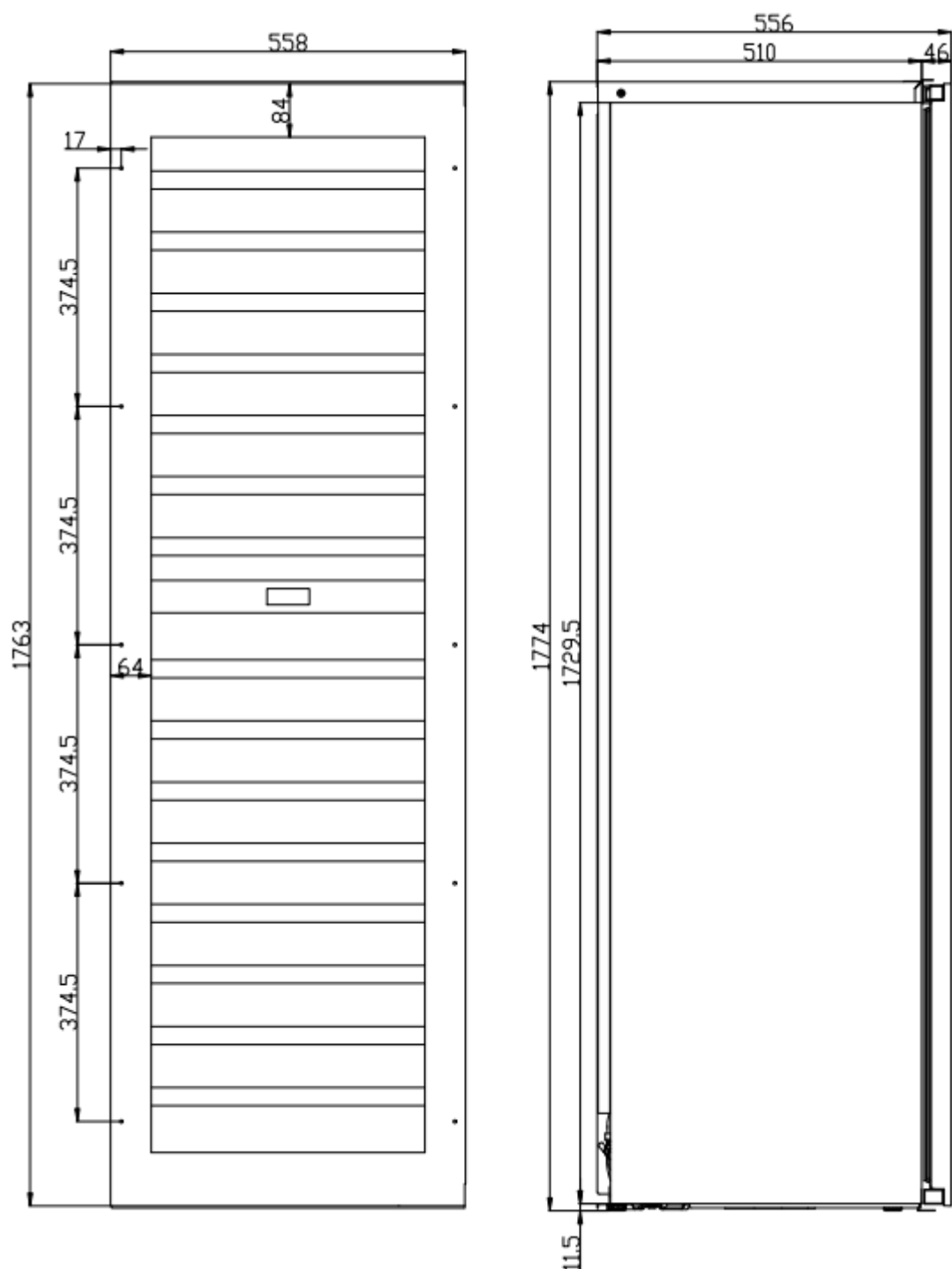
Märkus: ukse paksus ei tohi ületada 22 mm. Kui kasutatakse paksemat ust, võib uks avanedes kokku puutuda kõrvaloleva mööbliuksega.

DVN-32.85DOP.TO

Paneel valmis ukse mõõtmed allpool. See on originaaluks sellisena, nagu see on tarnitud. See ole El näidatud paneeli suurus.



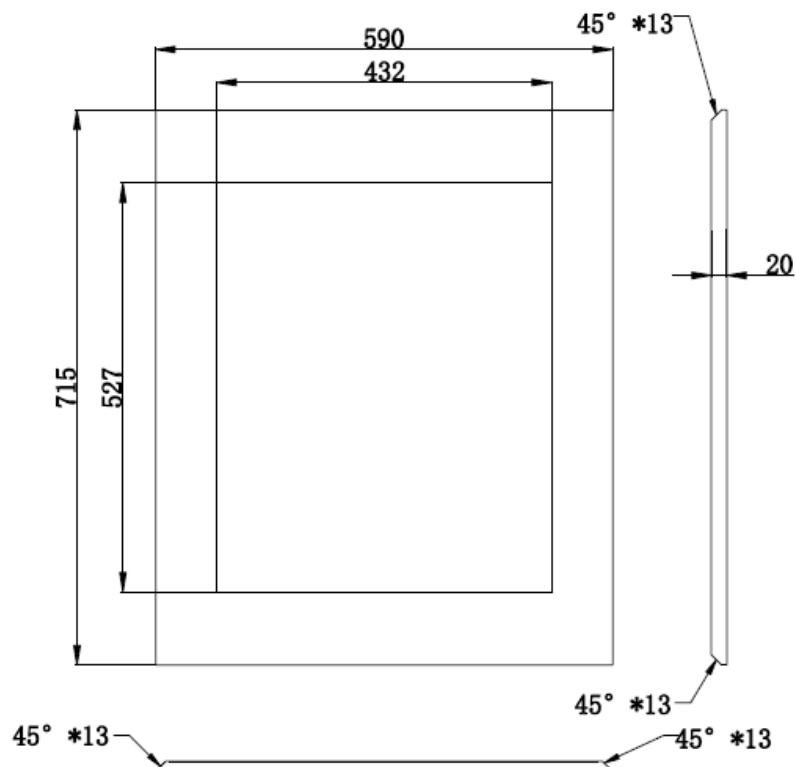
Paneel valmis ukse mõõtmed allpool. See on originaaluks sellisena, nagu see on tarnitud. See EI ole näidatud paneeli suurus.



➤ NÄIDE INFRAME STIILIS UKSEST

DVN-32.85DOP.TO

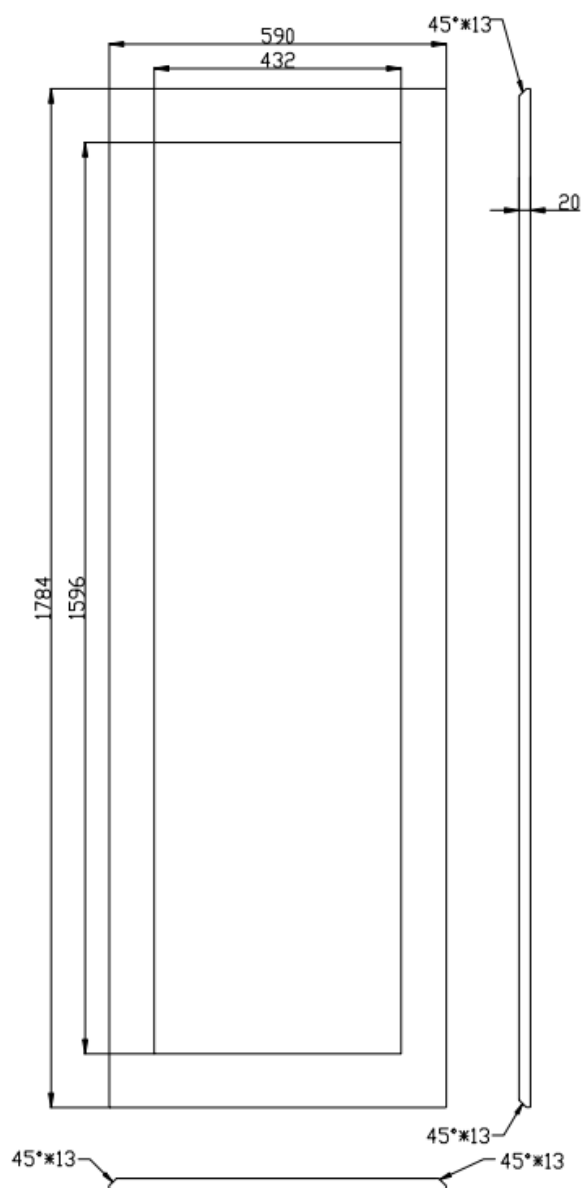
Puidust paneeli maksimaalne kaal, mida saab paigaldada paneeliga valmis uksele, on $15g \pm 1Kg$.



➤ NÄIDE INFRAME STIILIS UKSEST

DVN-109.291DOP.TO

Paneelvalmis uksele paigaldatava on 10 kg puitpaneeli maksimaalne kaal ± 1 kg.



➤ KUIDAS PAIGALDADA MÖÖBLIUKS

Märkus: Kui on vaja käepidet, veenduge, et see on paigaldatud sobivasse asendisse enne mööbliukse paigaldamist.

1. Täielikult avatud uks.
2. Alustades nurgast, tõmmake tihend uksest eemale. Vastavalt joonisele A.
3. Jätkake tihendi väljatõmbamist tihendikanalist.
4. Pärast eemaldamist asetage tihend tasasele pinnale.
5. Kinnitage mööbli uksepaneel klambritega seadme ukse külge (vt joonis B).
6. Kasutades 3 mm puurimispuuri, puurige puitplaati 6 prooviauku 12 mm sügavusele, kasutades selleks
augud ukseraamile juhiseks.

Märkus: on oluline tagada, et kõik puuritud augud oleksid õigesse sügavusse puuritud, et vältida puitlaastude tekkimist lehtpuidu paigaldamisel. Samuti tuleb hoolitseda selle eest, et ei puuritaks kogu uksest läbi.

7. Leia 6 (DVN-32.85DOP.TO) /10 (DVN-109.291DOP.TO) st ST4*35mm meeskonnaliikmetest mis on kaasas teie seadmega.

8. Paigutage Phillips-kruvikeeraja abil üks kruvi igasse 6 pilootauku ja kruvige ukseesse, nagu on näidatud joonisel C. Olge ettevaatlik, et kruvisid mitte üle pingutada. Veenduge, et kruvid istuvad kanali põhja vastu. Eemaldage klambrid uksest.

Märkus: Kui paneel vajab pärast klambrite eemaldamist täiendavat reguleerimist, lõdvendage veidi iga kruvi ja reguleerige paneeli vastavalt vajadusele. Pärast lõpetamist pingutage kruvid kinni.

9. Alustades nurkadest, paigaldage tihend uuesti raami tihenduskanalisse, surudes kindlalt paika. Veenduge, et tihend on täielikult kanalisse paigutatud.

➤ Kuidas muuta ukse avanemissnurka

Hettich hinge DVN-25.65 ; DVN-32.85, DVN-44.120; DVN-70.185, DVN-109.291 jaoks.

Fig. A

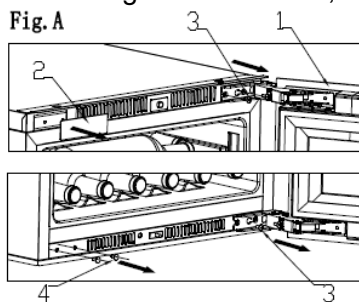


Fig. B

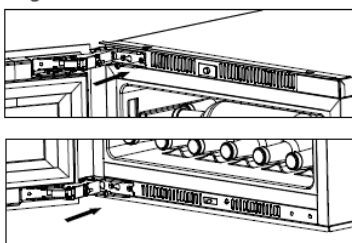


Fig. C

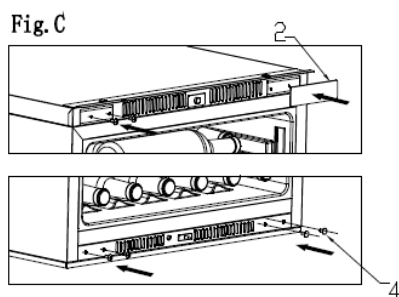


Fig. D

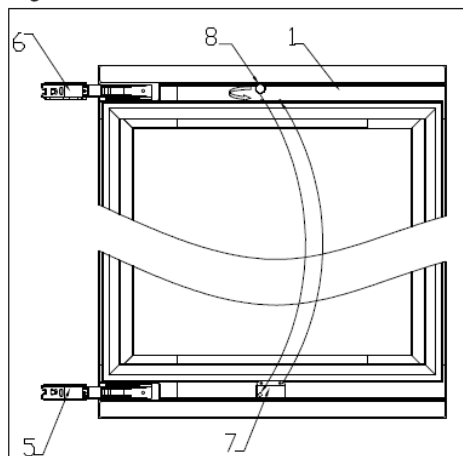
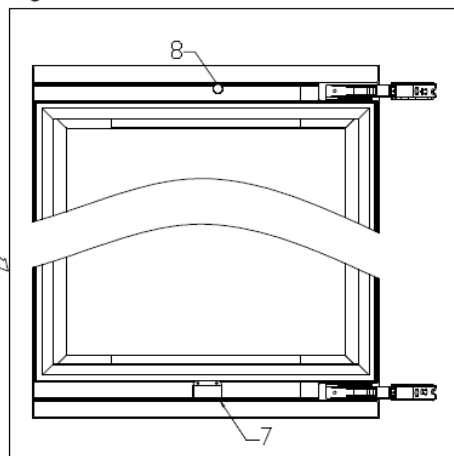


Fig. E



1. uks 2. dekoratiivplaat 3. kruvi 4. dekoratiivne nael 5/6. uksehing 7. ukse lamp press 8. nupukarp

1. Avage uks ja eemaldage vasakul ülemisel küljel olev kaunistusdetail (2) ja vasakul allservas olev kaunistusnael (4).

2. Eemaldage kõik kruvid (3) ülemisest ja alumisest hingest ja eemaldage seejärel uks (joonis A).

3. Eemaldage ukse lampi surveplaat (7) ja paigaldage see ülemisele ukseraamile, eemaldage nupukarp (8) ja paigaldage see alumisele ukseraamile ning seejärel pöörake ust 180 kraadi (joonis D, E).

4. Kinnitage kruvid karbi vasakusse ülanurka ja vasakusse alumisse nurka ja olge ettevaatlik, et neid ei pingutataks (joonis B).

5. Pange ukse sangad vasakus ülanurgas ja vasakus alumises nurgas asuvatesse kruvidesse, joondage need pessa ja pingutage kruvisid, et ukse sangad oleksid tihedalt kinni (joonis B).

6. Lõpuks paigaldage dekoratiivsed tükid (2) ja dekoratiivsed naelad (4) kasti paremasse ülemisse ja paremasse alumisse nurka (joonis C).

Märkus: ukse vahetamiseks on vaja kahte inimest.

Hettich hinge DVN-19.50 , DVH-19.50 , DVH-19.50

Fig. A

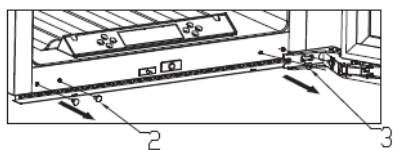
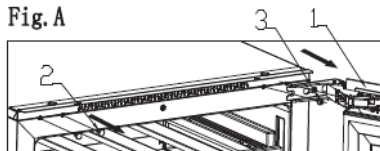


Fig. B

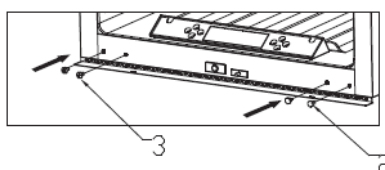
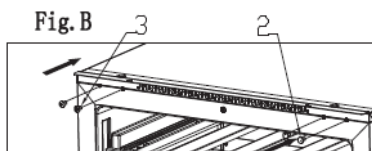


Fig. C

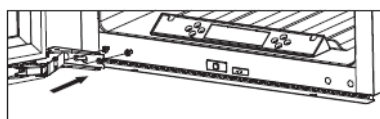
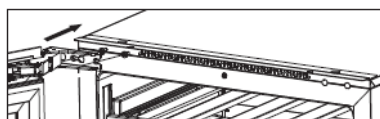


Fig. D

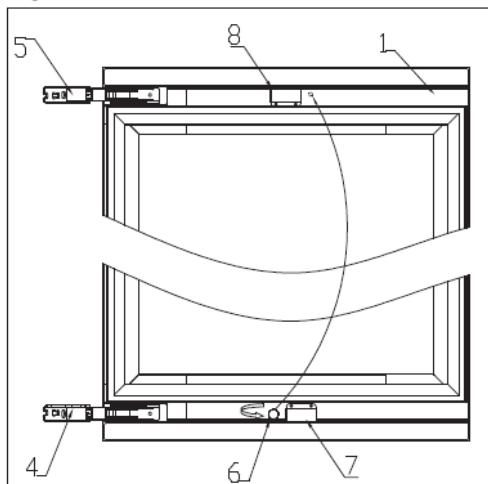
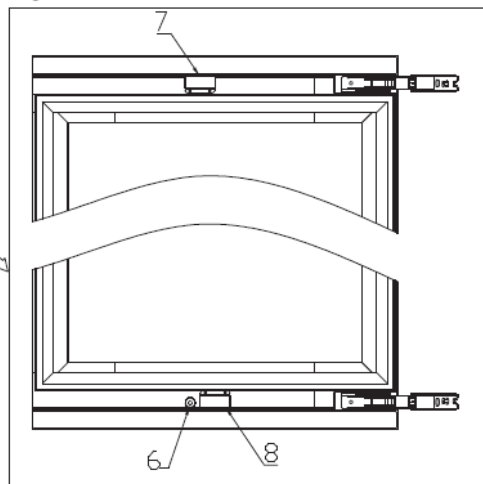


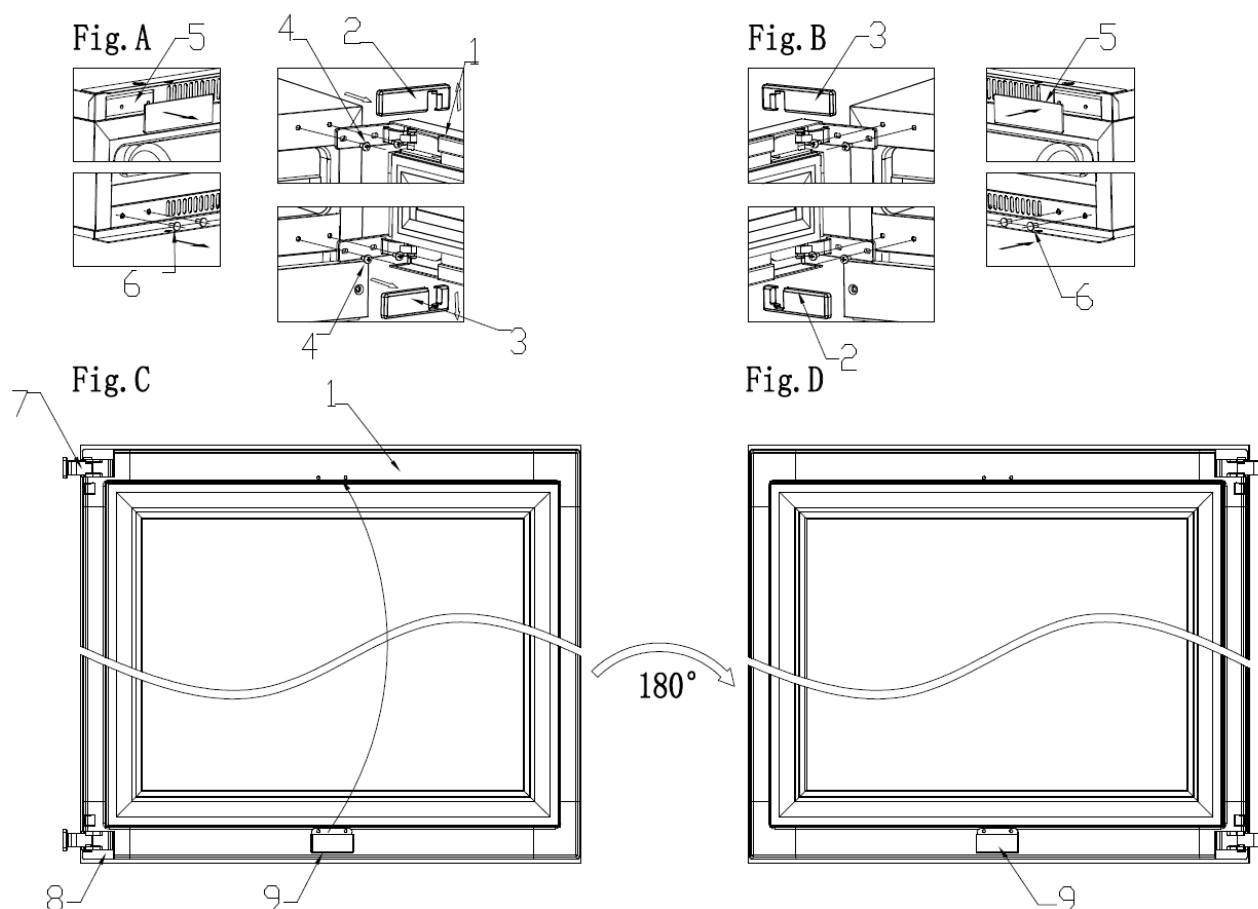
Fig. E



1.uks 2. dekoratiivsed naelad 3.kruvid 4/5. ukseangad 6.nupukarp
7.bracket 8.door lamp tablett

1. Avage uks ja eemaldage vasakul pool asuv dekoratiivne nael (2) (joonis A).
2. Eemaldage kõik kruvid (3) ülemisest ja alumisest hingest ja eemaldage seejärel uks (joonis A).
3. Eemaldage klamber (7) ja paigaldage see alumisele ukseraamile, eemaldage nupukarp (6) ja paigaldage see ülemisele ukseraamile, seejärel pöörake ust 180 kraadi (joonis D/E).
4. Kinnitage kruvi (3) karbi vasakusse ülanurka ja vasakusse alumisse nurka, jälgides, et seda ei pingutataks (joonis B).
5. Pange ukseangad vasakus ülanurgas ja vasakus alumises nurgas asuvatesse kruvidesse, joondage need pessa ja pingutage kruvisid, et ukseangad oleksid tihedalt kinni (joonis C).
6. Lõpuks paigaldage dekoratiivsed naelad (2) kasti paremasse ülemisse ja paremasse alumisse nurka (joonis B).

Märkus: ukse vahetamiseks on vaja kahte inimest.



1. Uks 2.parempoolne uksehingede kate 3. parempoolne alumine uksehingede kate 4.kruvi
5.dekoratiivsed tükid(22 on dekoratiivsete naelte jaoks) 6. dekoratiivsed naelad 7/8.uksesangad
9. ukse lambi pressi

1. Avage uks ja eemaldage vasakul ülemisel küljel olev kaunistusdetail või kaunistusnõelad (5) ja vasakul allservas olev kaunistusnõel (6) (joonis A);
 2. Tõmmake parempoolset ukseangade katet (2) ettepoole ja ülespoole ning seejärel tõmmake parempoolset alumist ukseangade katet (3) ettepoole ja alla (joonis A);
 3. Eemaldage kõik kruvid (4) ülemisest ja alumisest hingest ja eemaldage seejärel uks (joonis A);
 4. Vajutage ukse lamp (9) välja ja paigaldage see ülemisele ukseraamile ning seejärel pöörake ust 180 kraadi (joonis C, D);
 5. Kinnitage karbi vasakpoolne uksehing kruvidega ja pingutage kruvisid, et uksehing oleks tihedalt kinni (joonis B);
 6. Lõpuks paigaldage dekoratiivsed tükid (5) ja dekoratiivsed naelad (6) kasti paremasse ülemisse ja paremasse alumisse nurka (joonis B).
- Märkus: ukse vahetamiseks on vaja kahte inimest.

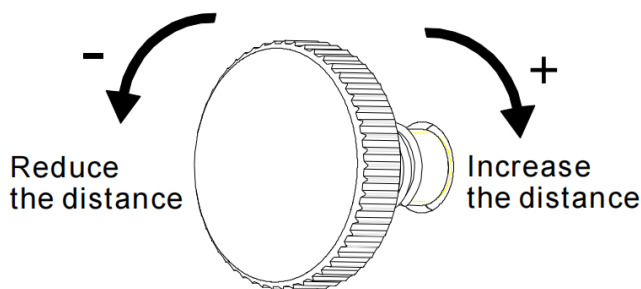
➤ Automaatne ukse avamise funktsioon

Kui uks on suletud, vajutage 2-3 sekundit ülemisele ukse või alumisele osale ukse osale (puhul) **DVN-19.50**, mille järel tõukevars käivitub ja ulatub välja ning uks avaneb automaatselt, seejärel tõukevars tõmbub automaatselt tagasi. Kahe sekundi pärast saab ukse käsitsi sulgeda.

Kuidas reguleerida lükanduksed

Automaatne ukse avamise funktsioon toimib, kui vajutate kapi ees asuvat lüliti läbi ukse nupu, et käivitada avamisoperatsioon. Ukse kliirens võib muutuda vibratsiooni ja muude tegurite tõttu transpordil, see põhjustab ukse automaatse avamise funktsiooni tundmatust või seda ei saa kasutada normaalselt. Palun kontrollige nupu ja lüliti vahelist kaugust suletud ukse olekus ja reguleerige nupu pööramisega kõige sobivamale kaugusele.

1. Uks avaneb automaatselt pärast sisselülitamist, see näitab, et nupu ja lüliti vaheline kaugus on liiga lähedal.
2. Isegi kui uksele vajutada, ei reageeritugevamalt; see näitab, et nupu ja lüliti vaheline kaugus on liiga suur.
3. Uks avaneb automaatselt isegi õrnalt puudutades, see näitab, et nupu ja lüliti vaheline kaugus on liiga lähedal.



Adjusting knob

Palun reguleerige nuppu ülaltoodud juhtudel 1/4 ringist lähtuvalt: vasakule pöörates on nupp ukse raami välja tõmmatud; paremale pöörates on nupp ukse raami sisse tõmmatud.

HOOLDUS JA KORRASHOID

Puhastage oma veinijahuti

- Lülitage seade välja, tõmmake pistikupesa välja ja eemaldage kõik esemed, sealhulgas riiulid ja riiul.
- Peske sisepinnad sooja vee ja pehme lahusega.
- Peske riiuleid maheda pesuvahendi lahusega.
- Väänake käsna või lapist liigne vesi välja, kui puhastate juhtimiseadmete piirkonda või mis tahes elektrilisi osi.
- Peske väliskappi sooja vee ja pehme vedela pesuvahendiga. Loputage hästi ja pühkige kuivaks puhta pehme lapiga .
- Sulatage seade iga 6 kuu tagant

Sulatamisprotsess

Seadme sulatamiseks:

- 1, lülitage seade välja
- 2, Eemaldage pudelid seadmest.
- 3, protsessi kiirendamiseks jätke uks lahti
- 4, asetage rätikud seadme ukseava juurde, et imeda vett.

Sulatamine võtab tavaliselt 2-4 tundi. Seade on sulatatud, kui aurustist on kogu härmatis kadunud.

5, lülitage seade uuesti sisse

6, Kui on olemas, täitke niiskuskarp uuesti.

➤ Elektrikatkestus

- Enamik elektrikatkestusi parandatakse mõne tunni jooksul ja need ei tohiks mõjutada teie seadme temperatuuri, kui te minimeerite ukse avamise kordade arvu. Kui vool on pikemat aega välja lülitatud, peate võtma nõuetekohaseid meetmeid oma sisu kaitsmiseks.

➤ Puhkuse aeg

- Lühikesed puhkused: Jätke veinijahuti/jookidejahuti tööle vähem kui kolmenädalase puhkuse ajal.
- Kui seadet ei kasutata mitu kuud, eemaldage kõik esemed ja lülitage seade välja. Puhastage ja kuivatage sisemus põhjalikult. Lõhna ja hallituse tekkimise vältimiseks jätke uks veidi lahti: vajadusel see lahti.blokeerige

➤ Veinijahuti/jookide teisaldaminejahuti :

- Eemaldage kõik esemed.
- Võtke veinijahuti/jookide seest lahtised esemed välja jahuti (näiteks riiul) või kinnitage lahtised esemed vahuga.
- Keerake reguleeritav jalg kahjustuste vältimiseks alusele.
- Teipige uks kinni.
- Veenduge, et seade jääb transpordi ajal kindlalt püstiasendisse. Kaitske seadet ka väljastpoolt teki või sarnaste esemetega.

➤ Energiasäästunipid

- Veinijahuti/jookide jahuti peaks asuma ruumi kõige jahedamas kohas, eemal tootmiseadmetest ja eestotsese päikesevalguse .

Probleemid teie veinijahutiga/jookide jahutajaga

Saate paljud tavalised lahendadaveinijahutite/jookidejahutite probleemid hõlpsasti , säästes sellega võimaliku hoolduskõne kulusid. Proovige allpool toodud soovitusi, et näha, kas lahendate probleemi enne teenindusse kutsumist.

Tõrkeotsingu juhend

Probleem	Võimalik põhjus
Veinijahuti/jookide jahuti ei tööta	Ei ole ühendatud. Seade on välja lülitatud. Kaitselüliti on välja lülitatud või kaitselüliti on läbi põlenud.
Veinijahuti/jookide jahuti ei ole piisavalt külm	Kontrollige temperatuuri reguleerimise seadistust. Väliskeskkond võib nõuda kõrgemat seadistust. Uks on liiga sageli .avatud Uks ei ole täielikult suletud. Ukse tihend ei tihenda korralikult.
Lülitub sageli sisse ja välja	Ruumi temperatuur on tavalisest kuumem. Kapi ülekoormus Uks on liiga sageli .avatud Uks ei ole täielikult suletud. Temperatuuri reguleerimine ei ole õigesti seadistatud. Ukse tihend ei tihenda korralikult.
Valgus ei tööta	Ei ole ühendatud. Kaitselüliti on välja lülitatud või kaitselüliti on läbi põlenud. Pirn on läbi põlenud. Valgusnupp on "OFF"
Vibratsioonid	kontrollige, et veinijahuti/jookide jahuti oleks tasane.
Liiga palju müra	Raksuv müra võib tuleneda külmutusaine voolust, mis on normaalne. Iga tsükli lõppedes võite kuulda kurisemist. Siseseinte kokkutõmbumine ja paisumine võib põhjustada plaksuvat ja krigisevat müra. Veinijahuti/jookide jahuti ei ole tasane.
Uks ei sulgu korralikult	Veinijahuti/jookide jahuti ei ole tasane. Uks oli ümberpööratud ja mitte korralikult paigaldatud. Tihend on määrdunud. Riulid on paigast ära.

Enne seadme kõrvaldamist.

1. Ühendage põhipistik pistikupesast lahti.
2. Lõigake peakaabel ära ja visake see ära.

	Correct disposal of this product
	This symbol on the product, or in its packaging, indicates that this product may not be treated as household waste. Instead, it should be taken to the appropriate waste collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by the inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service, or the shop where you purchased the product.

GARANTSIOON

Selle toote garantiiäeg on 3 aastat. Saate oma kompressori garantiid pikendada kuni 5 aastani, kui registreerite oma seadme järgmise lingi kaudu: dunavox.com/product-registration

Garantii ei hõlma:

- Kahjustused transpordil või seadme teiseldamisel.
- Garantii ei hõlma klaasukse kahjustusi.
- mis tahes kahju, mis on põhjustatud hooletusest, õnnetusest, ebaõigest kasutamisest, ebaõigest paigaldamisest/hooldusest või kasutusjuhendis kirjeldatust erineval otstarbel kasutamisest.
- Kahju, mis on põhjustatud toote ühendamisest vale vooluallikaga.
- Elektrikatkestusest tingitud kahjustused.
- Vigane paigaldus või paigaldamise ajal tehtud muudatus.
- omavolilise remondi tõttu tekkinud kahju.
- Vääramatu jõu, tulekahju või loodusõnnetuse tagajärjel tekkinud kahju.
- Toote muutmine ilma tootja selgesõnalise loata.
- Osad nagu valgus, eemaldatavad riulid, käepidemed või plastik.
- Veinide või muu sisu riknemine või kahjustumine, mis on tingitud võimalikust või sellest tulenevast seadme defektid.

Garantiinõuded ja spetsifikatsioonid võivad muutuda ilma ette teatamata.

USER MANUAL
Dunavox Noble & Prime range

Noble models:

DVN-19.50B.TO;
DVN-25.65DB.TO;
DVN-32.85DB.TO;
DVN-32.85DOP.TO;
DVN-44.120DB.TO;
DVN-70.185DB.TO;
DVN-109.291DB.TO;
DVN-109.291DOP.TO;

Prime models:

DVP-19.50B;
DVP-25.65DB;
DVP-44.120DB;
DVP-70.185DB;

Dear customer,

Thank you for buying this appliance and putting your trust in Dunavox. We have designed this product with the greatest care and hope it will be proud and long-term addition to your house. If you have any questions about your appliance, please let us know; we are happy to help you!

1. ABOUT THIS DOCUMENT

This manual is applicable to all Horizon and Spirit models from Dunavox. Read and understand this manual before using the product. Carefully store this manual for future reference.

We reserve the right to change the parameters without prior notice.

This manual is originally written in English. All other languages are translations of the original manual.

2. CONFORMITY

LV 2014/35/EU
EMC 2014/30/EU
ERP 2009/125/EC
RoHS 2011/65/EU and (EU) 2015/863
CB

3. SAFETY

Intended use:

This appliance is intended for storing wines at their optimal temperature. This appliance is intended to be built in.

The appliance is intended for use in household environments for typical housekeeping functions that may also be used by non-expert users for typical housekeeping functions, such as: shops, offices other similar working environments, farmhouses, by clients in hotels, motels, and other residential type environments and/or in bed and breakfast type environments.

The appliance is for indoor use only.

This appliance is intended to be used for the storage of wine.

Intended users:

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.

Disposal of Old Appliances

Before disposing of an old appliance remove any plugs and power leads to ensure that the appliance is inoperative.

Remove the door but leave the shelves in place to prevent children climbing inside.



This symbol on the product indicates that it must not be discarded as general household waste.

Instead, it should be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal.

By disposing of this product correctly you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which would otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

Warning: When disposing of an old appliance make sure that the pipe work does not become damaged.

Before Installing and Using Your New Appliance

Warning: Before powering up the appliance, please open the door for 5 minutes to ventilate the cabinet.

Read through the instructions supplied with the appliance – failure to install or use this appliance in accordance with the instruction book may invalidate any warranty.

The manufacturer does not accept any liability for damage caused through improper use, or incorrect installation.

Do not install this appliance if it has been damaged during transportation. This includes the plug and supply cord.

Please keep these instructions in a safe place for future reference.

Note: This appliance is intended to be used exclusively for the storage of wine.

Important Safety Instructions

- To prevent damage to the door and door gasket, make sure the door is fully opened before pulling out any shelves.
- Do not move the wine cooler when it is loaded with wine, you might distort the appliance.
- If the power lead becomes damaged it should only be replaced by the manufacturer or a suitably qualified person.
- Never allow children to operate, play with, or crawl inside the appliance.
- Never clean appliance parts with flammable fluids.
- Do not store or use gasoline or any other flammable vapours and liquids in the vicinity of this or any other appliance. This can create a fire hazard or explosion.
 - **Warning:** Do not allow the refrigerant circuit to become damaged while using or installing the appliance. Should it become damaged, do not use the appliance until you are instructed to do so by a service engineer. Refrigerant can ignite or cause damage to the eye when leaking.
- Always remember to unplug the appliance before cleaning. When disconnecting from the electricity supply, pull the plug, not the power cord.
- Do not use anything electrical inside the Wine Cabinet.
- All electrical repairs must be carried out by a qualified service engineer. Inadequate repairs may result in a major source of danger for the user and invalidate any warranty.
- Never store anything dangerous inside the appliance, such as combustibles, explosives, strong acid or alkali etc.
- Always keep any ventilation openings clear of obstruction. Should they become blocked, clear them straight away.
- Make sure that the plug is in an accessible place when installation is complete.
- Only use this appliance for domestic purposes in accordance with these instructions.
- The wine cooler is suitable for storing wine (or other bottled beverages). It is not suitable for

storing fresh or frozen foods.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the refrigerant of these appliances is R600a, Flammable and explosive articles should not be put in or near the cabinet, to avoid the fire or explode caused.



Installation of Your Wine Cabinet

- Remove the exterior and interior packing.
- **Note:** Before connecting the Wine Cabinet to the power source, let it stand upright for approximately 24 hours. This will reduce the possibility of a malfunction in the cooling system from handling during transportation.
- Clean the interior surface with lukewarm water using a soft cloth.
- Install the handle on the left side of the door. **(Spirit models only)**
- Place your Wine Cabinet on a floor that is strong enough to support it when it is fully loaded. To level your Wine Cabinet, adjust the front levelling foot at the bottom of the Wine Cabinet.
- Locate the Wine Cabinet away from direct sunlight and sources of heat (oven, stove, heater, radiator, etc.). Direct sunlight may affect the acrylic coating and heat sources may increase electrical consumption. Extreme cold ambient temperatures may also cause the unit not to perform properly.
- Avoid locating the unit in moist areas.
- The Wine Cabinet should be positioned where the ambient temperature is between 10°C and 30°C. If the ambient temperature is above or below this range, the performance of the unit may be affected. Placing the appliance in extreme cold or hot conditions may cause the interior temperatures to fluctuate. The range of setting temperatures may not be reached.
- Plug the Wine Cabinet into an appropriate socket. Should the plug require changing, use the instructions as given in the Electrical Requirements section.
- Switch off the fuse of the power outlet before connecting the appliance to the mains.
- Connect the appliance to an earthed socket.
- Switch off the fuse of the power outlet before performing maintenance.
- Do not connect the appliance to a power outlet when the power cord is damaged.
- Do not connect the appliance to a faulty power outlet.
- Keep the appliance and the power cord away from water or moisture.

Note: The glass door is bigger than the appliance and breaks when the appliance is put on floor without legs. Do not place the appliance directly on the floor when it is not supported by legs or external support.

Note: The ventilation cannot work properly when the ventilation grids are covered. The appliance can overheat. **Do not cover the ventilation grids.**

Note: Storing opened bottles in the appliance can cause leakage and mold in the wine cooler. Do not

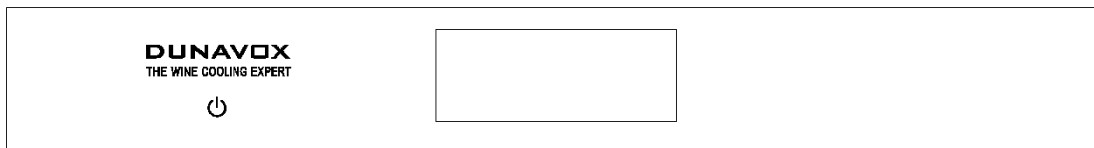
store bottles that have been opened.

Note: Always fix the appliance to the cabinet.

Operating your Wine Cooler

➤ The controls of your wine Cooler

FOR DVN-19.50;DVP-19.50



Power ON/OFF button

The system default power ON after plug in.

Long press this button 3 seconds, will have a beeping sound,the product power OFF.

Slightly press this button, will have a beeping sound,the product power ON.

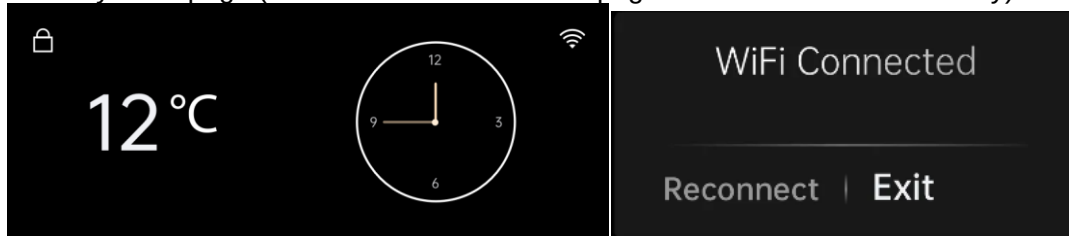
1.Language selection menu



First power up, the screen displays the language selection menu (English, Spanish,Italian,French,German,Dutch,Hungarian,Polish,Slovenian.Selected language will be saved and memorized e.g. unit should remember for the choice after a power breakout), after selecting the language,the screen will enter the homepage.

2.Homepage(Lock, WIFI)

Standby homepage (Screen will switch to homepage after 5 seconds of inactivity).



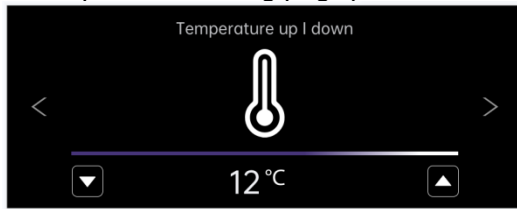
① Lock button:

In normal mode(non-fault),the system default unlock after power on product. Touch the  button on the upper left of the screen for 3 seconds, will have a beeping sound, the system enter lock mode to lock control panel and the lock button switch to  , the system will have no action when touch the screen under lock mode .Touch the  button for 3 seconds, will have a beeping sound,the control panel unlock and the lock button switch to  .

In fault mode(code or alarm), automatic unlocking.

② WIFI button : Touch the  button, the system will enter the wireless network connection page.(more details please refer to the below WIFI connection steps)

3. Temperature setting page(Slide the screen to the left side once to enter this page)

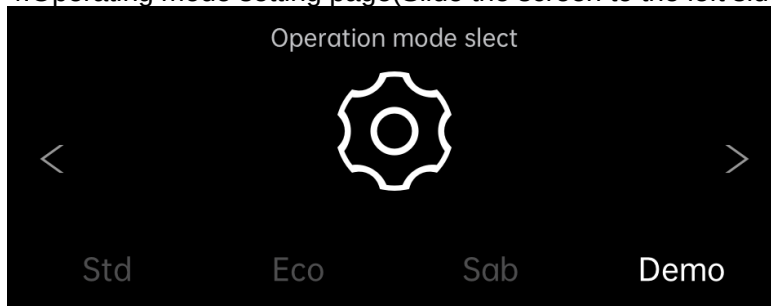


Touch the  button to decrease the temperature by one (1) degree increments.Touch the  button to increase the temperature by one (1) degree increments.

Temperature control range :5-18°C.

Factory default setting temperature: 12°C

4. Operating mode setting page(Slide the screen to the left side twice to enter this page)



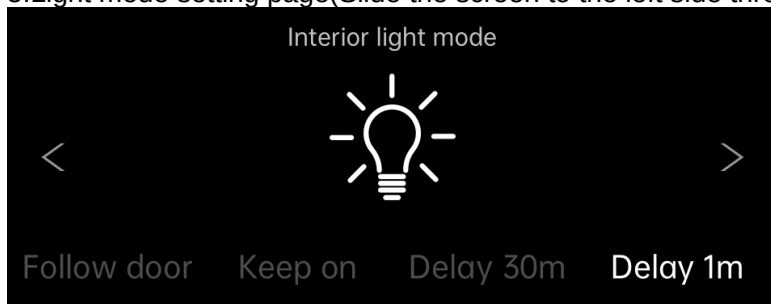
① Std(Standard mode):The system default “Std” mode after power on product.

② Eco(Energy-saving mode): After entering the Eco mode, the internal light will turn off after 3 seconds and the screen will go off 20 seconds after the door is closed.

③ Sab(Sabbath mode): After entering the Sab mode, the internal light will turn off after 3 seconds and the brightness of the screen will decrease 20 seconds after the door is closed.

④ Demo: After entering the Demo mode, the compressor will stop working.

5. Light mode setting page(Slide the screen to the left side three times to enter this page)



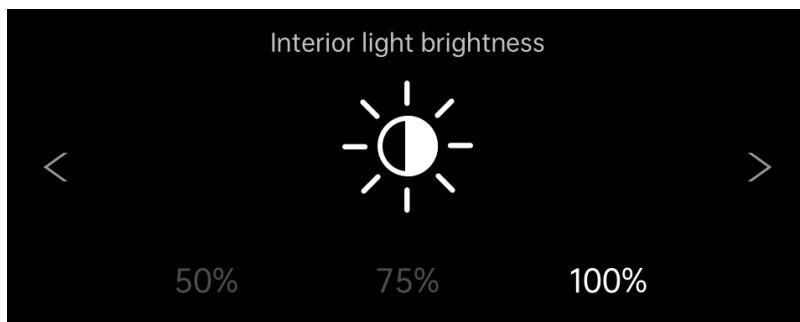
① Follow door:The internal light will turn on when the door is opened and will turn off when the door is closed.

② Keep on:The internal light is always on whether the door is closed or opened.

③ Delay 30m:The internal light will turn off 30 minutes after the door is closed.

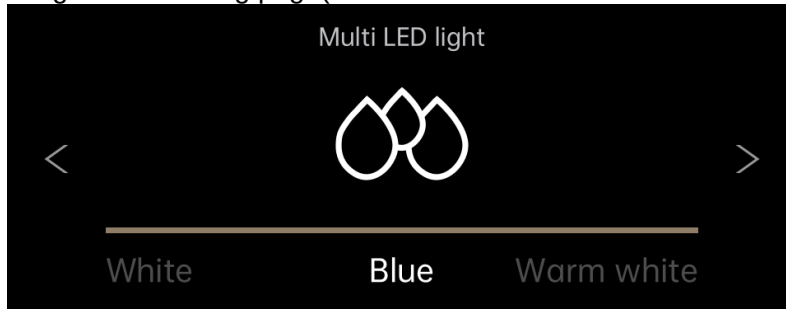
④ Delay 1m:The internal light will turn off 1 minute after the door is closed.

6. Light brightness setting page(Slide the screen to the left side four times to enter this page)



Chose the different internal light brightness by touching 50%,75% and 100%.

7.Light color setting page(Slide the screen to the left side five times to enter this page)



There are 3 light color can select, “White” “Blue” “Warm white”, please touch the corresponding button to select the light color.(In the ECO mode, the light color can not be changed).

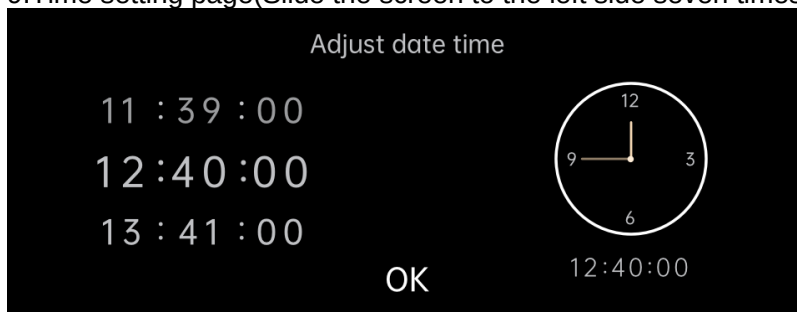
8.Restore the factory default settings(Slide the screen to the left side six times to enter this page)



Touch “NO”, all the settings unchanged.

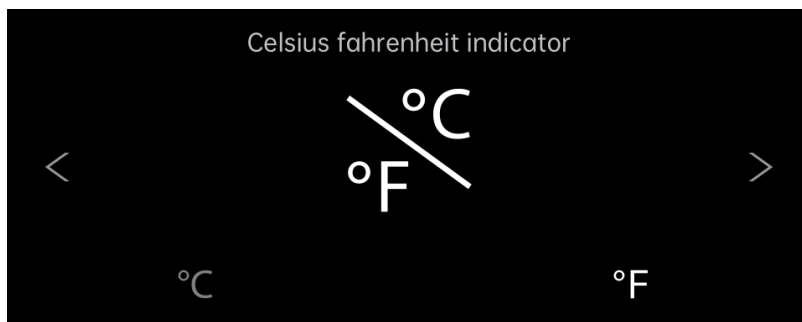
Touch “YES”, restore the factory default settings,the interface will switch to the language selection menu

9.Time setting page(Slide the screen to the left side seven times to enter this page)



Scroll up and down in the digital area to set the time,it can set the hour/minute/second, after the setting is complete, touch “OK” to confirm, the time on the index dial of the screen and homepage will update at the same time.

10.Choice between °C/F on display(Slide the screen to the left side eight times to enter this page)



Celsius and Fahrenheit switch:

Touch “°C” or “°F”, the corresponding symbol will bright, temperature display will switch between °C and °F.

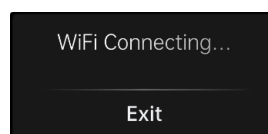
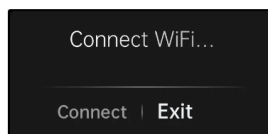
WIFI usage Steps:

1.Scan the code to download the “smart life” APP and install it on your phone.



2.Register a personal account and log into your home WIFI network.

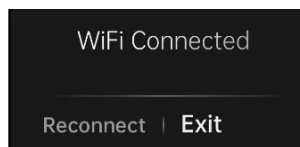
3.After connecting the power, enter the home page and touch the WIFI  button to enter the wireless network connection page, touch “Connect ” and the system will enter into the network matching status.



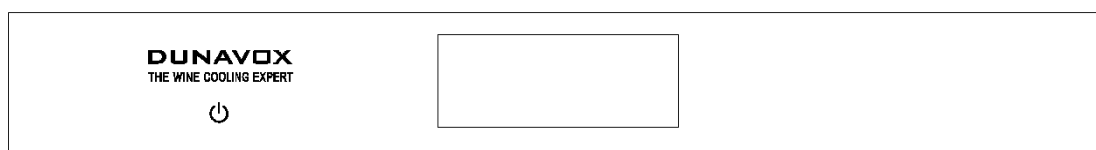
4.Click "+" on the APP page to "Add Device". The APP will automatically searching the devices and attempts to connecting.

5.The device icon will popped up when APP success to searching the device. Click the icon and enter the WiFi password. Then waiting for the complete connecting.

6.After the network is success connecting. The interface will display the . The APP enter into the wine cooler control main window. You can use the APP now. if connection fail, the interface will display  , please check the WIFI network and touch"Reconnect" to connect again.



FOR DVN-25.65; DVN-44.120; DVN-70.185; DVP-25.65; DVP-44.120; DVP-70.185



Power ON/OFF button

The system default power ON after plug in.

Long press this button 3 seconds, will have a beeping sound, the product power OFF.

Slightly press this button, will have a beeping sound, the product power ON.

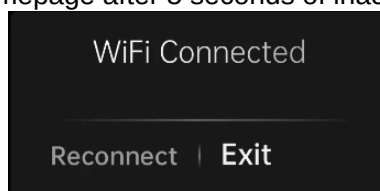
1. Language selection menu



First power up, the screen displays the language selection menu (English, Spanish, Italian, French, German, Dutch, Hungarian, Polish, Slovenian). Selected language will be saved and memorized e.g. unit should remember for the choice after a power breakout), after selecting the language, the screen will enter the homepage.

2. Homepage (Lock, WIFI)

Standby homepage (Screen will switch to homepage after 5 seconds of inactivity).



① Lock button:

In normal mode (non-fault), the system defaults unlock after power on product. Touch the  button on the upper left of the screen for 3 seconds, will have a beeping sound, the system enter lock mode to lock control panel and the lock button switch to  , the system will have no action when touch the screen under lock mode . Touch the  button for 3 seconds, will have a beeping sound, the control panel unlock and the lock button switch to  . In fault mode (code or alarm), automatic unlocking.

② WIFI button: Touch the  button, the system will enter the wireless network connection page. (more details please refer to the below WIFI connection steps)

3. Temperature setting page (Slide the screen to the left side once to enter this page)



 is for upper zone and  is for lower zone.

Touch the  button to decrease the temperature by one (1) degree. Touch the button to 

increase the temperature by one (1) degree increments.

Temperature control range :

Upper zone : 5-10°C, Lower zone : 10-18°C

Factory default setting temperature:

Upper zone : 6°C, Lower zone : 12°C

4.Operating mode setting page(Slide the screen to the left side twice to enter this page)



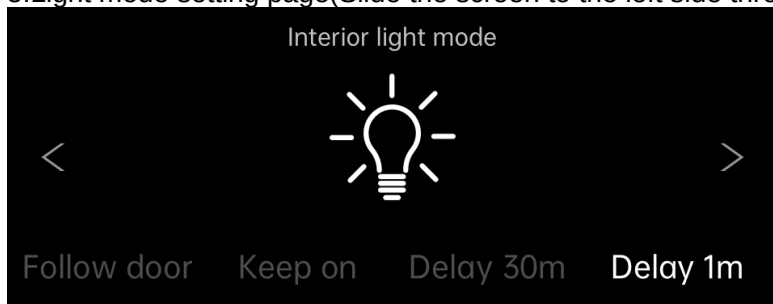
①Std(Standard mode):The system default “Std” mode after power on product.

②Eco(Energy-saving mode): After entering the Eco mode, the internal light will turn off after 3 seconds and the screen will go off 20 seconds after the door is closed.

③Sab(Sabbath mode): After entering the Sab mode, the internal light will turn off after 3 seconds and the brightness of the screen will decrease 20 seconds after the door is closed.

④Demo: After entering the Demo mode, the compressor will stop working.

5.Light mode setting page(Slide the screen to the left side three times to enter this page)



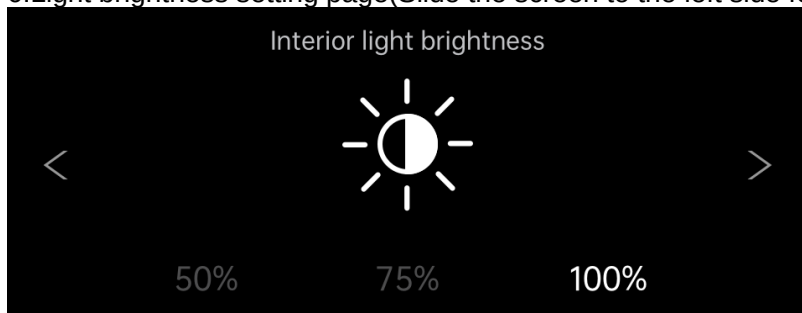
①Follow door:The internal light will turn on when the door is opened and will turn off when the door is closed.

②Keep on:The internal light is always on whether the door is closed or opened.

③Delay 30m:The internal light will turn off 30 minutes after the door is closed.

④Delay 1m:The internal light will turn off 1 minute after the door is closed.

6.Light brightness setting page(Slide the screen to the left side four times to enter this page)



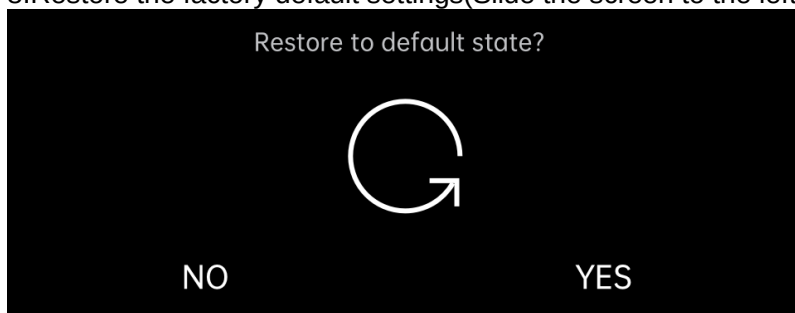
Chose the different internal light brightness by touching 50%,75% and 100%.

7.Light color setting page(Slide the screen to the left side five times to enter this page)



There are 3 light color can select, “White” “Blue” “Warm white”, please touch the corresponding button to select the light color.(In the ECO mode, the light color can not be changed).

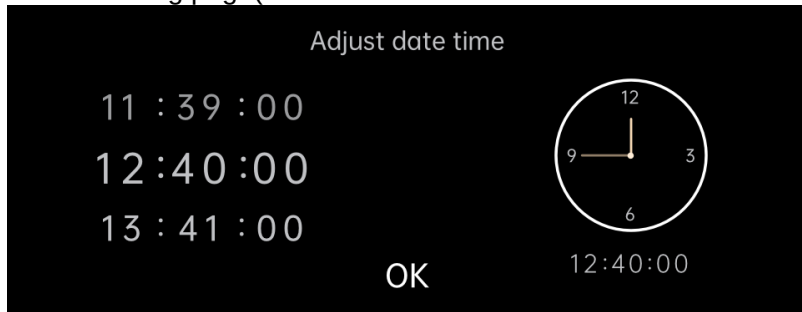
8.Restore the factory default settings(Slide the screen to the left side six times to enter this page)



Touch “NO”, all the settings unchanged.

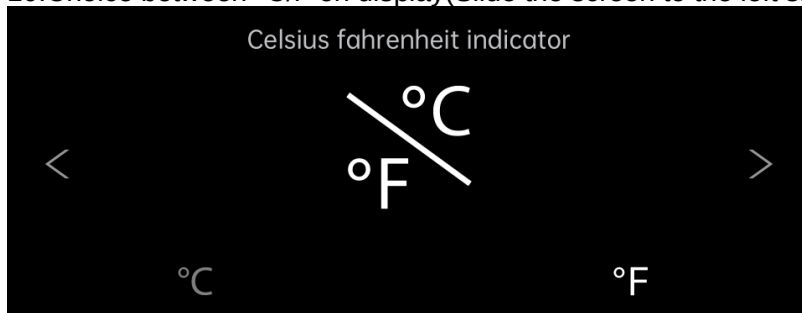
Touch “YES”, restore the factory default settings,the interface will switch to the language selection menu.

9.Time setting page(Slide the screen to the left side seven times to enter this page)



Scroll up and down in the digital area to set the time,it can set the hour/minute/second, after the setting is complete, touch “OK” to confirm, the time on the index dial of the screen and homepage will update at the same time.

10.Choice between °C/F on display(Slide the screen to the left side eight times to enter this page)



Celsius and Fahrenheit switch:

Touch “°C” or “°F”, the corresponding symbol will bright, temperature display will switch between °C

and °F.

WiFi usage Steps:

1. Scan the code to download the “smart life” APP and install it on your phone.



2. Register a personal account and log into your home WIFI network.

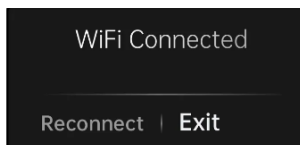
3. After connecting the power, enter the home page and touch the WIFI  button to enter the wireless network connection page, touch “Connect ” and the system will enter into the network matching status.



4. Click "+" on the APP page to "Add Device". The APP will automatically searching the devices and attempts to connecting.

5. The device icon will popped up when APP success to searching the device. Click the icon and enter the WiFi password. Then waiting for the complete connecting.

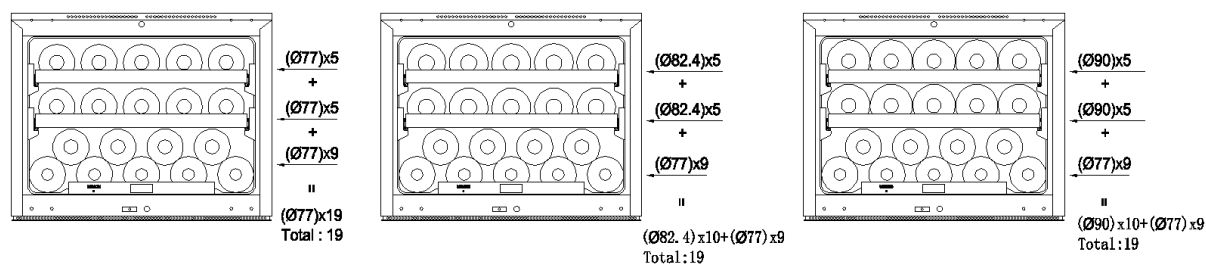
6. After the network is success connecting. The interface will display the  The APP enter into the wine cooler control main window. You can use the APP now. if connection fail, the interface will display  , please check the WIFI network and touch"Reconnect" to connect again.



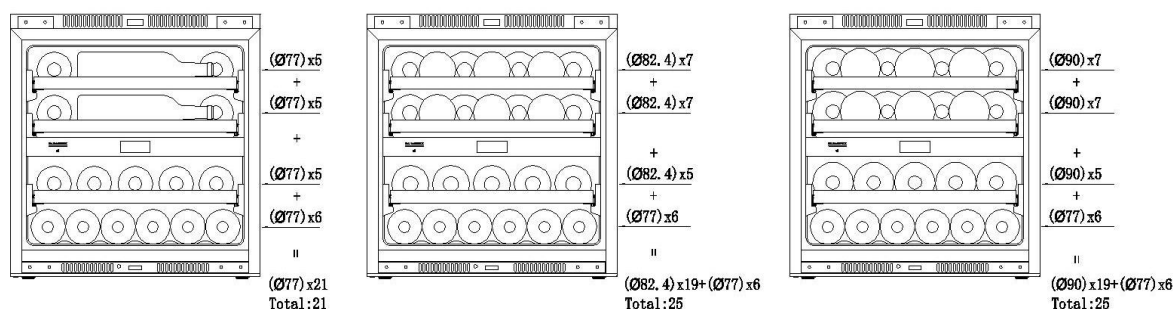
➤ Storage diagram

According to the actual configuration of your product, please check the relative Storage diagram.

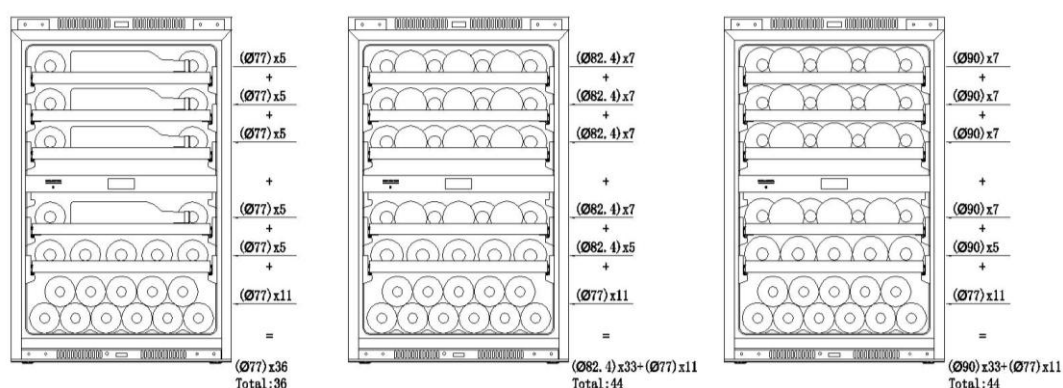
FOR DVN-19.50;DVP-19.50



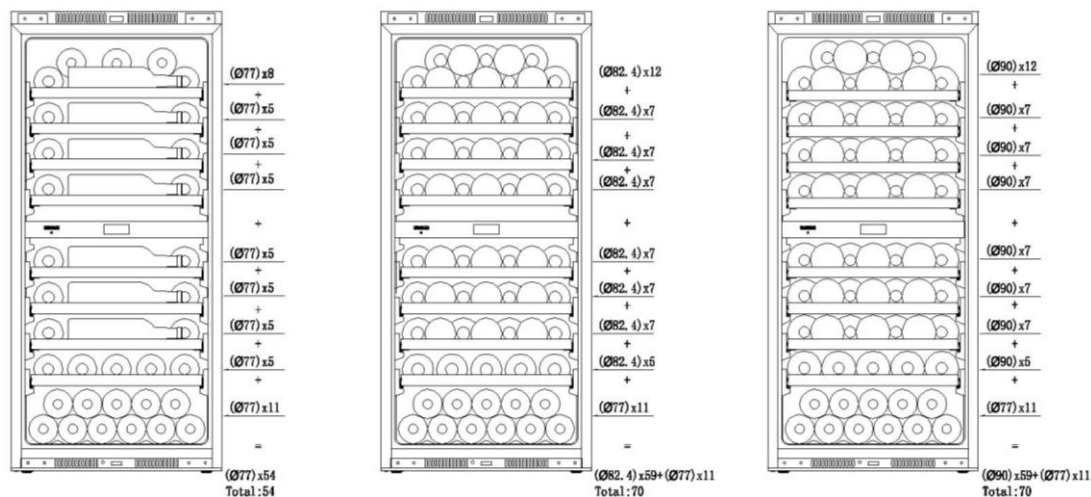
FOR DVN-25.65; DVP-25.65



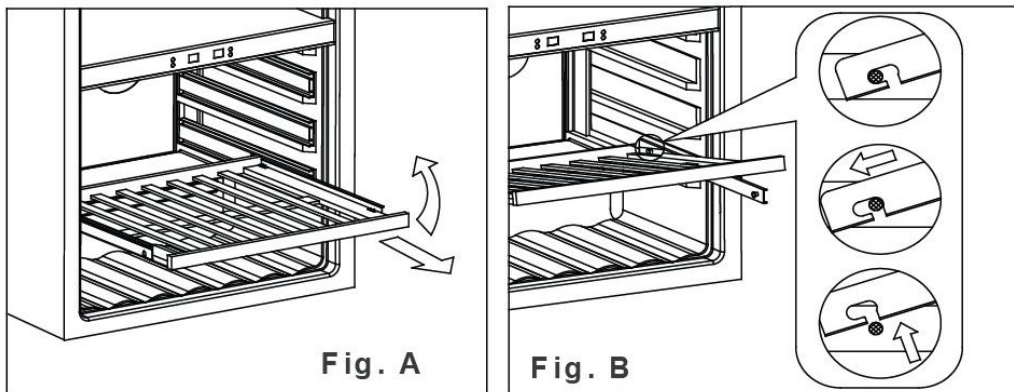
FOR DVN-44.120;DVP-44.120



FOR DVN-70.185;DVP-70.185



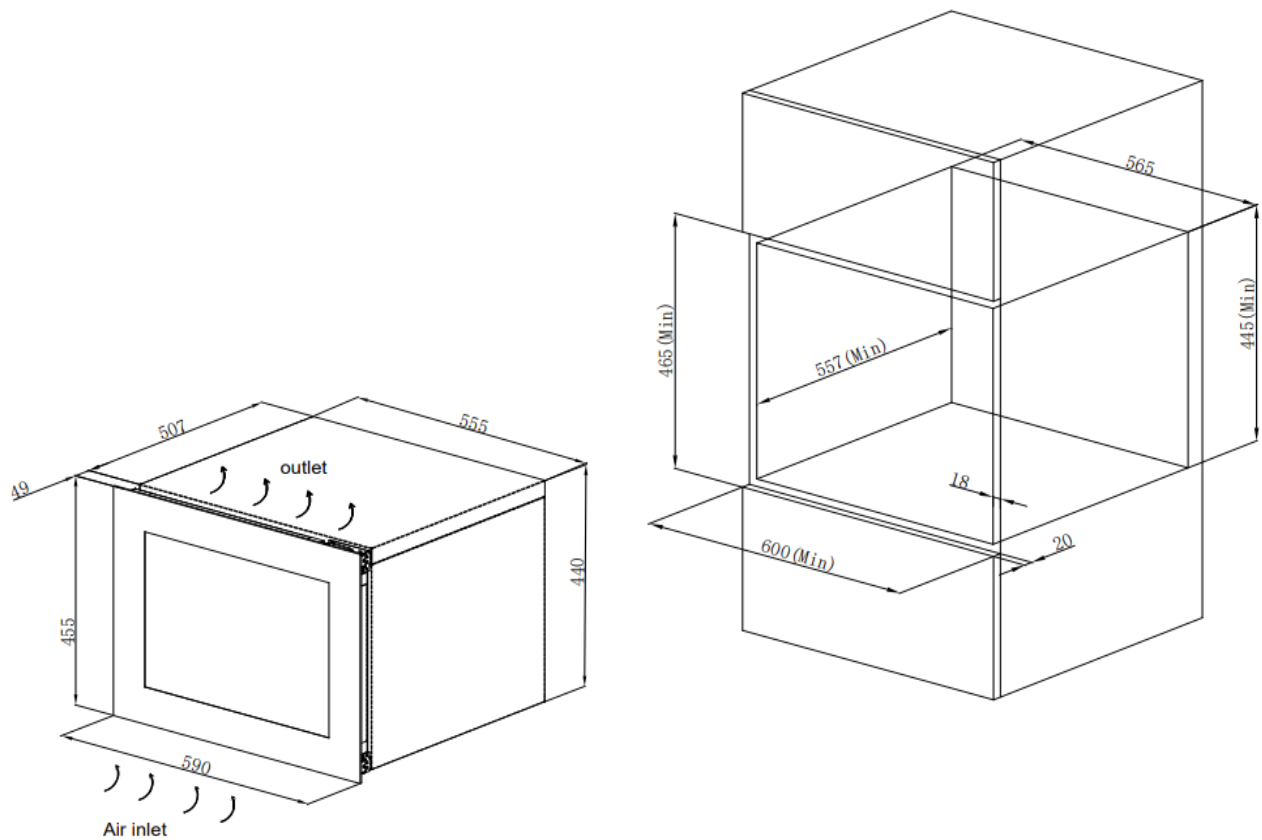
- Shelves
 - According to the actual configuration of your product, please check the relative Remove or Replace Racks.
 - To prevent damaging the door gasket, make sure to have the door all the way opened when pulling shelves out of the rail compartment.



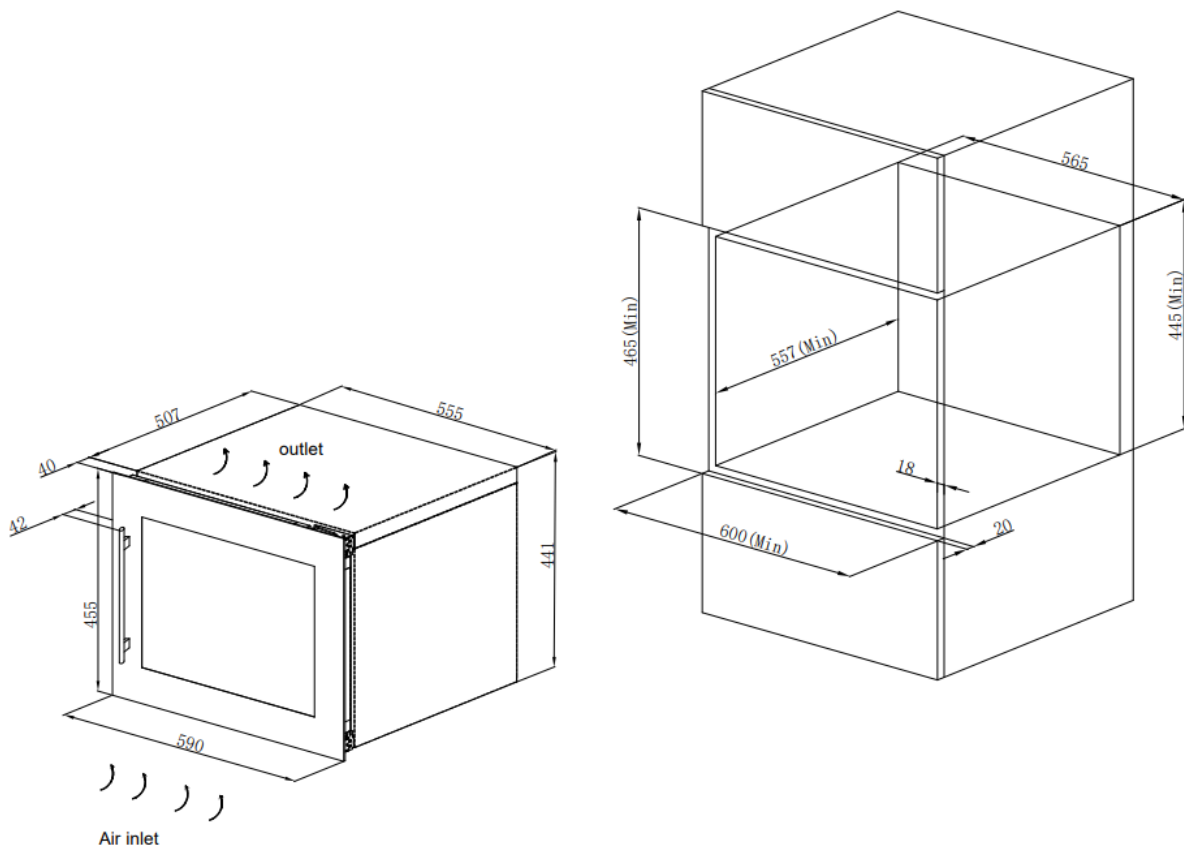
1. Fully extend the shelf you wish to remove (Fig. A)
2. Lift the front of the shelf up (Fig. A)
3. Holding the shelf track, push the shelf in, then up to release from the rear dampers (Fig. B)

➤ INSTALLATION DIMENSIONS

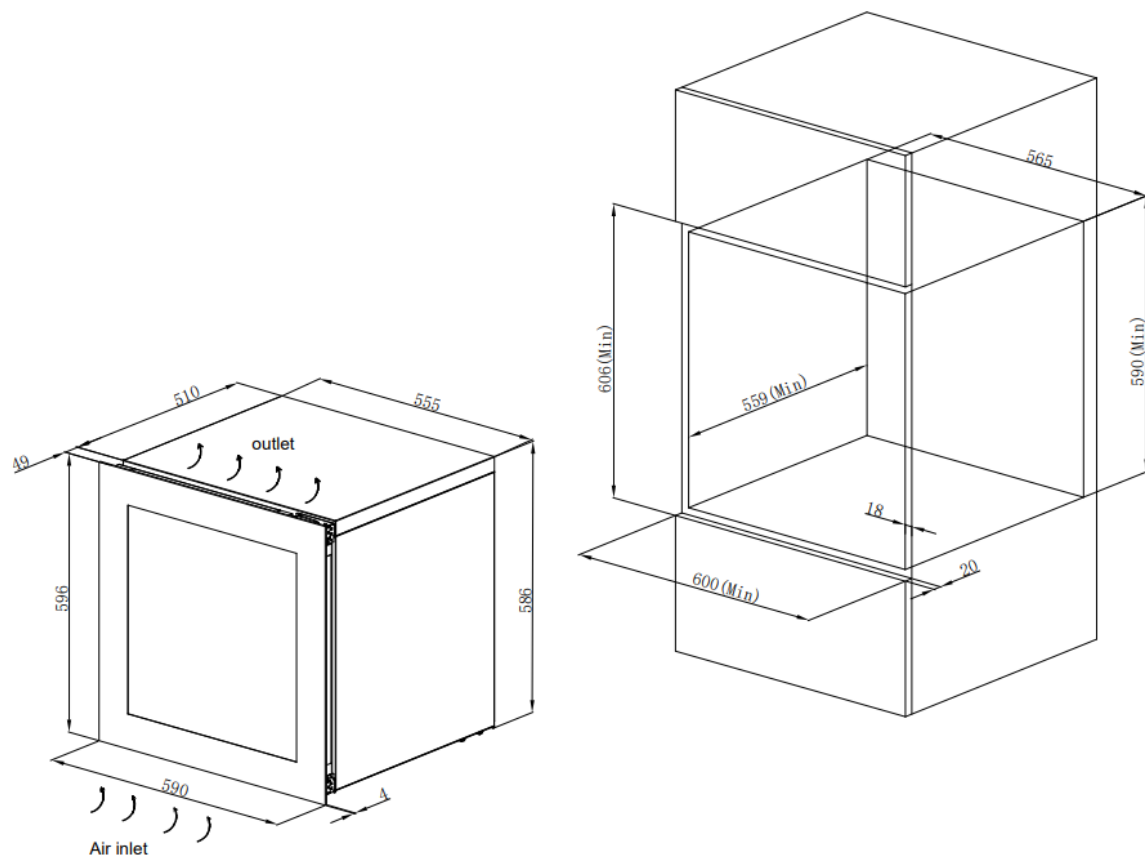
DVN-19.50



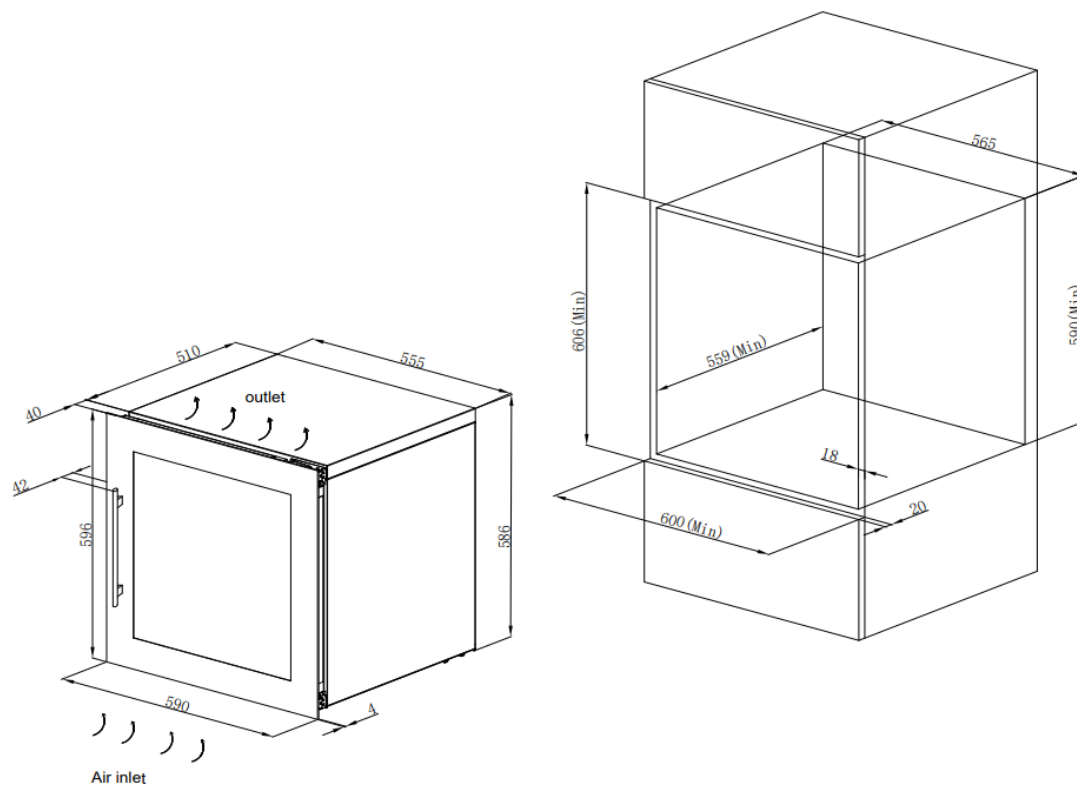
DVP-19.50



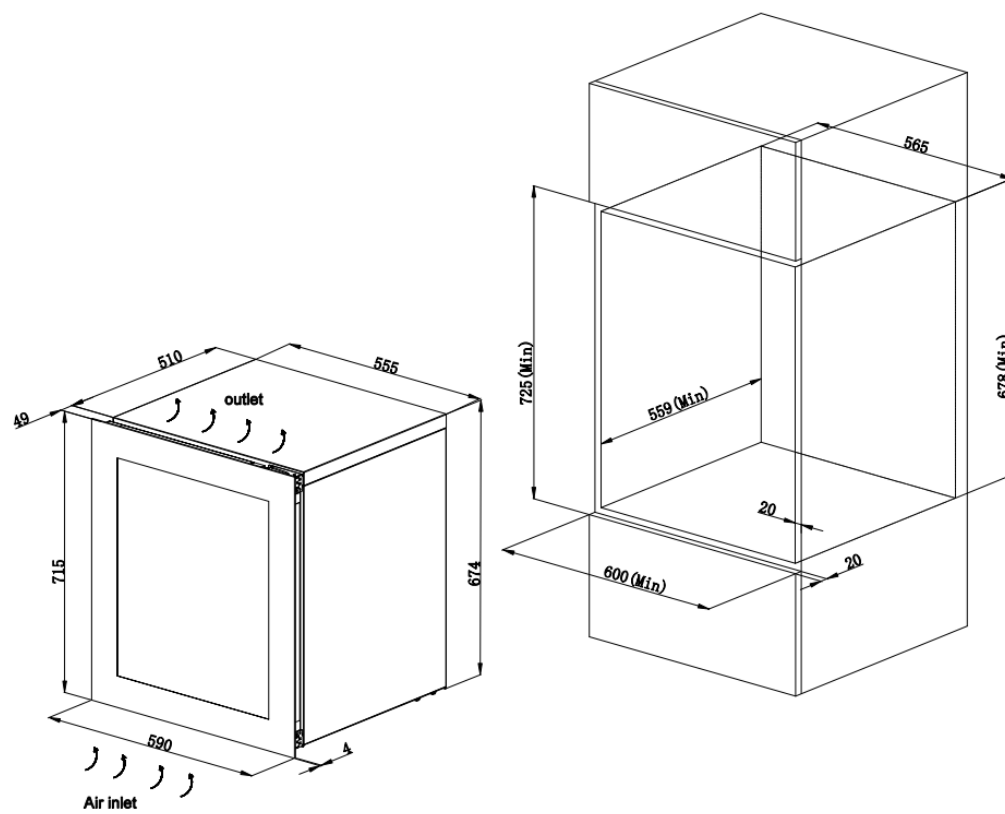
DVN-25.65

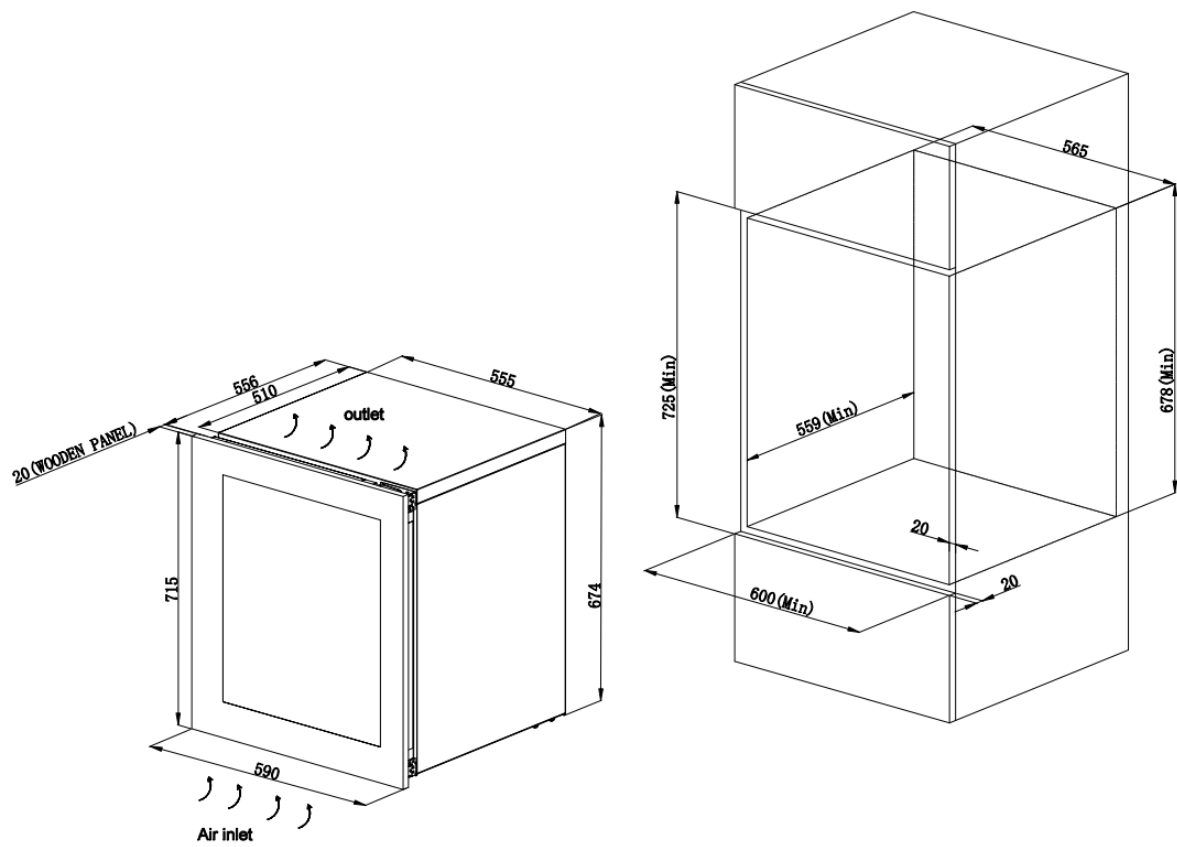


DVP-25.65

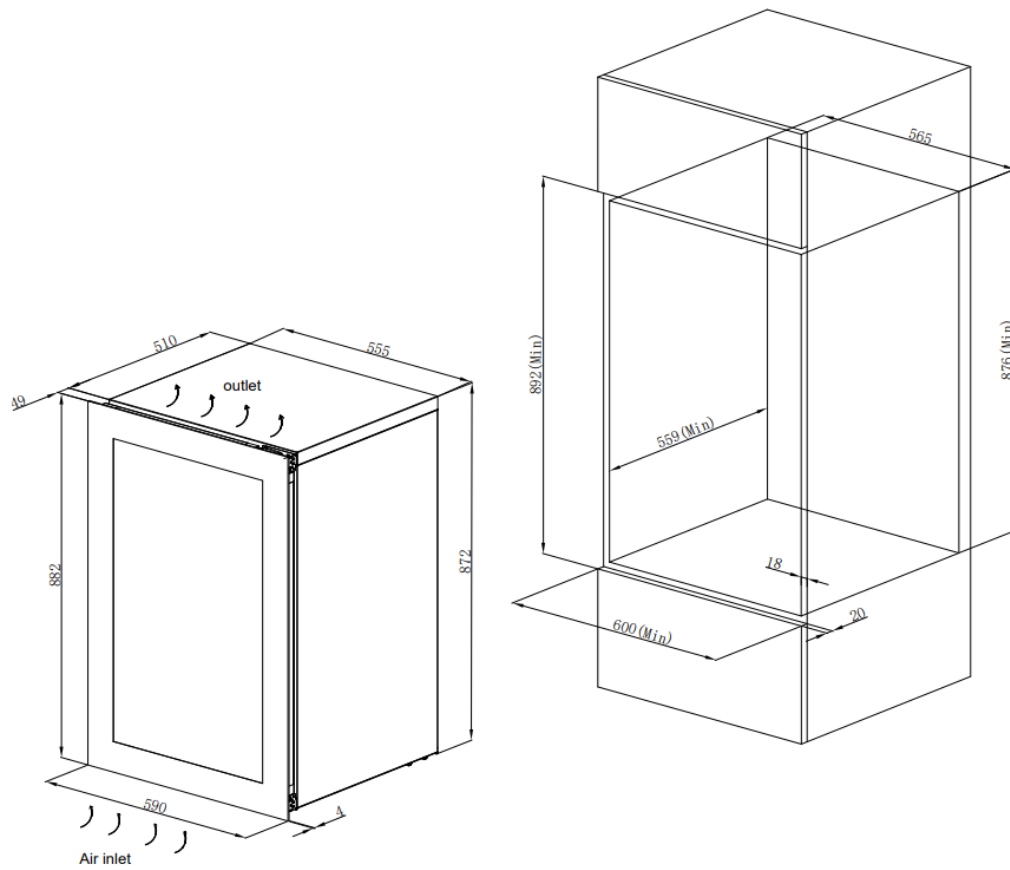


DVN-32.85DB.TO

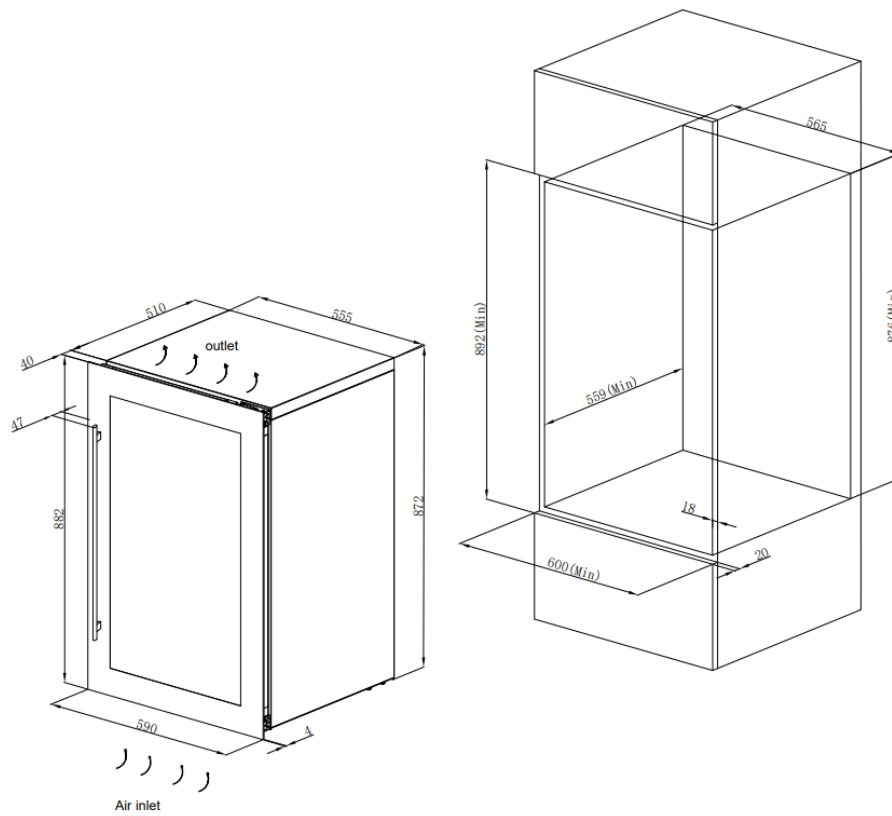


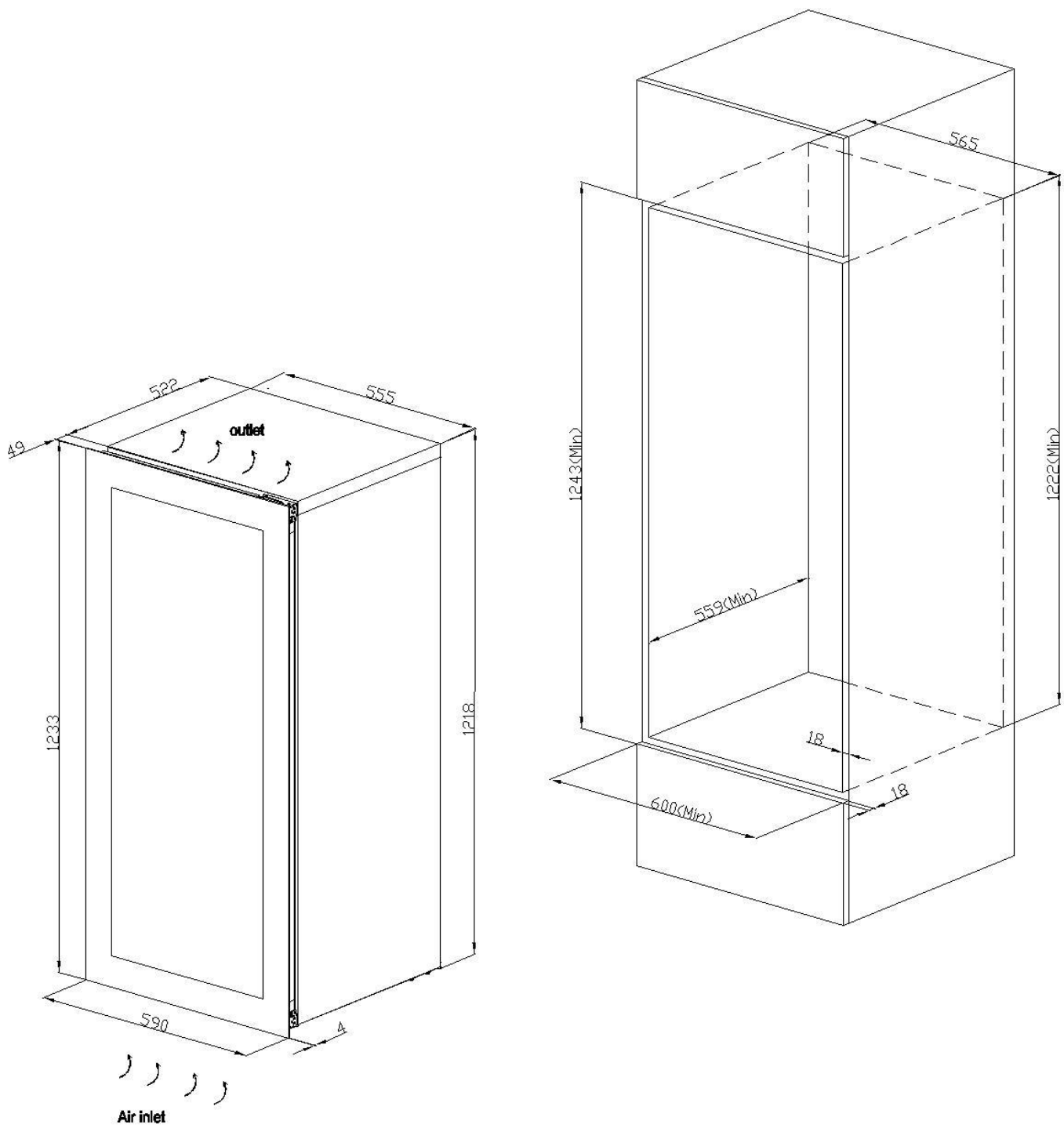


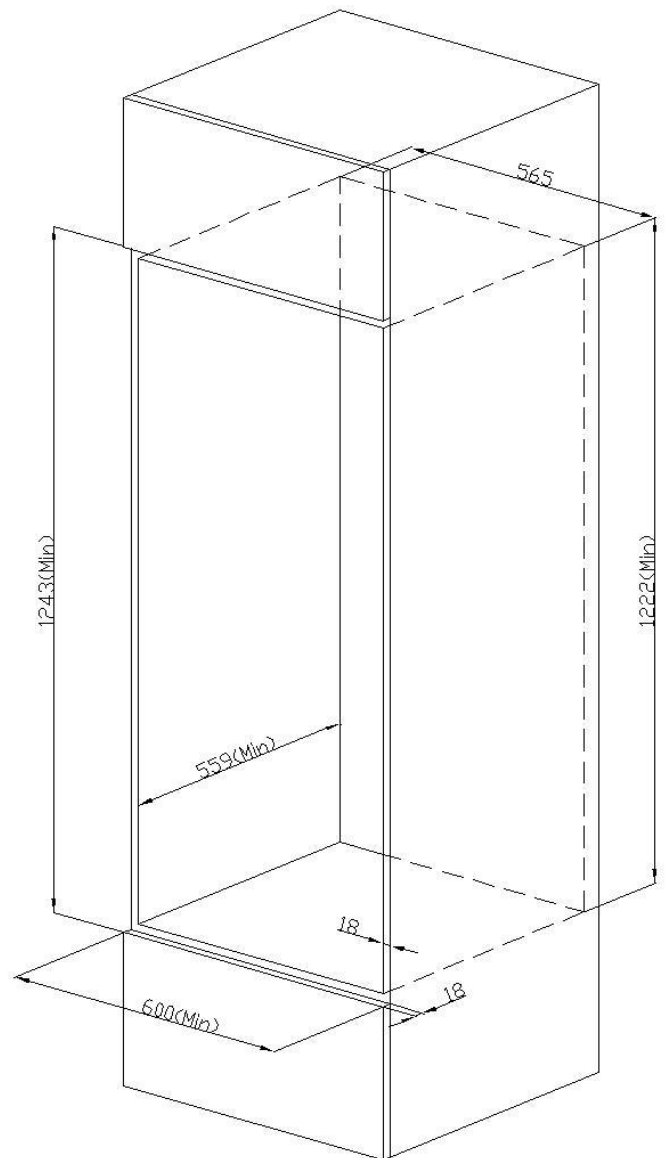
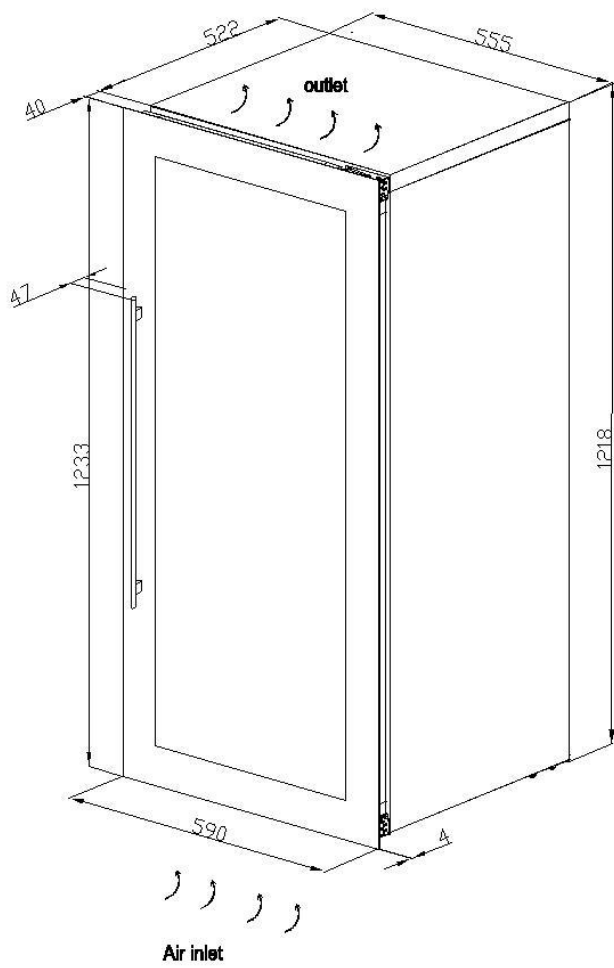
DVN-44.120

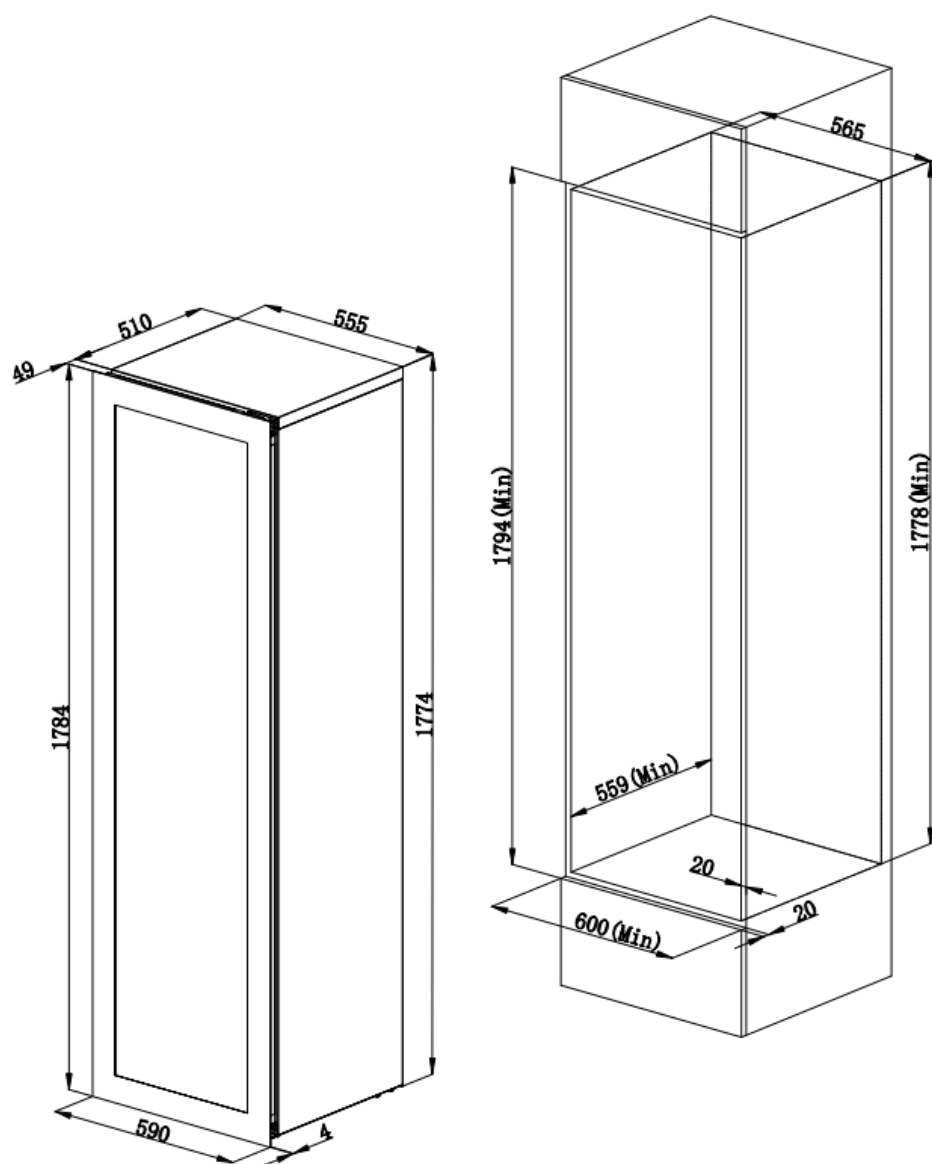


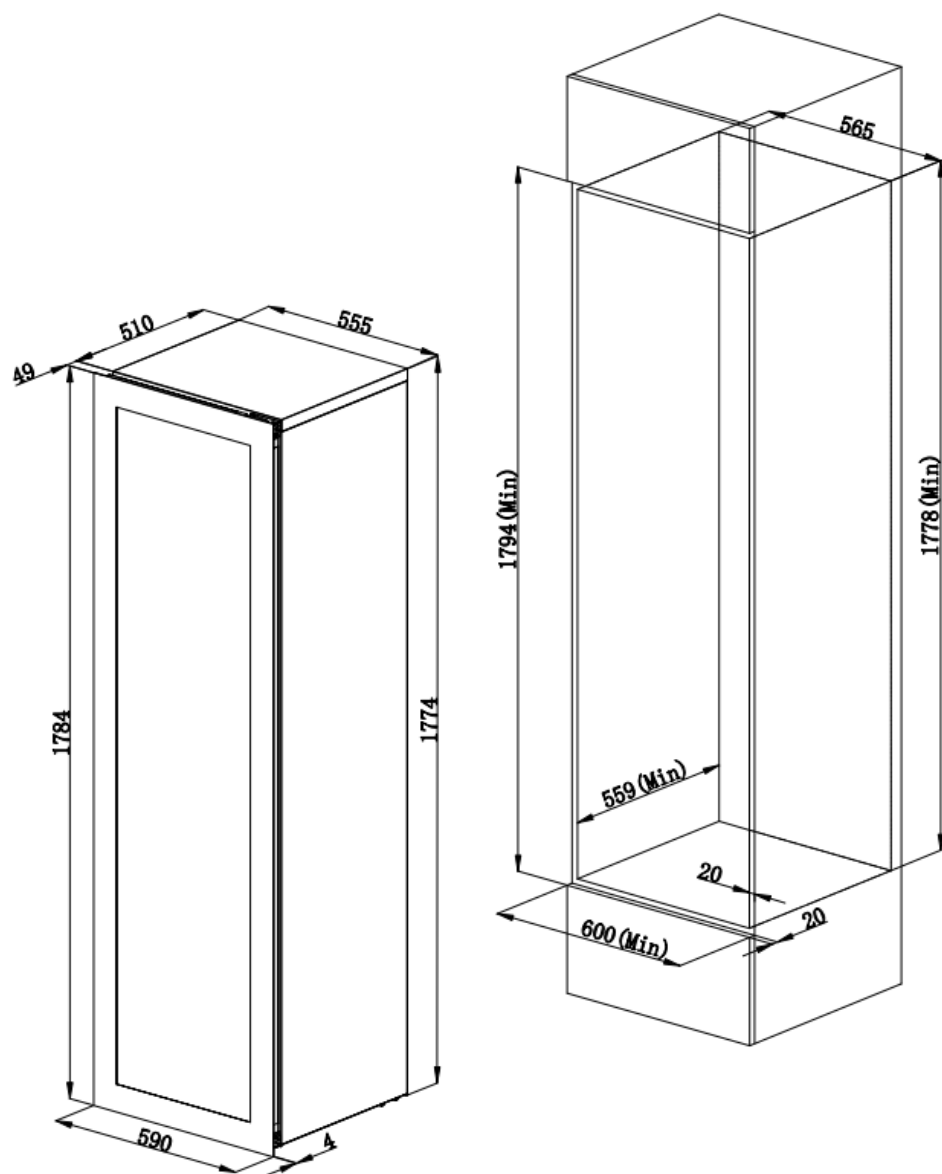
DVP-44.120











➤ INSTALLING THE FURNITURE DOOR

You will need to install a furniture door frame to the front of the wine cabinet once the wine cabinet has been installed.

The furniture door frame can be custom-made to line up with your other furniture doors in the kitchen. The door must be finished on both sides in order to prevent warping. In some installations the door panel may be visible through the glass when the door is open. See below for wine cabinet door dimensions, and an example of a furniture door size.

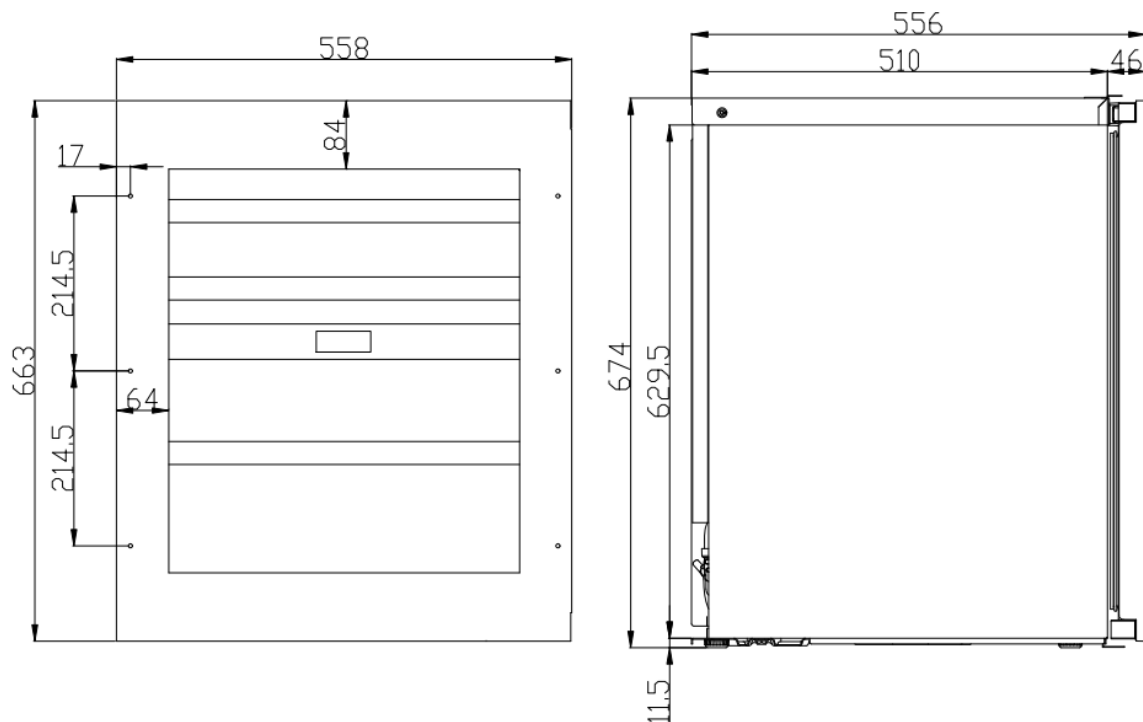
Note: The door panel must not weigh more than 15kg DVN-32.85DOP.TO.

Note: The door panel must not weigh more than 10kg DVN-109.291DOP.TO.

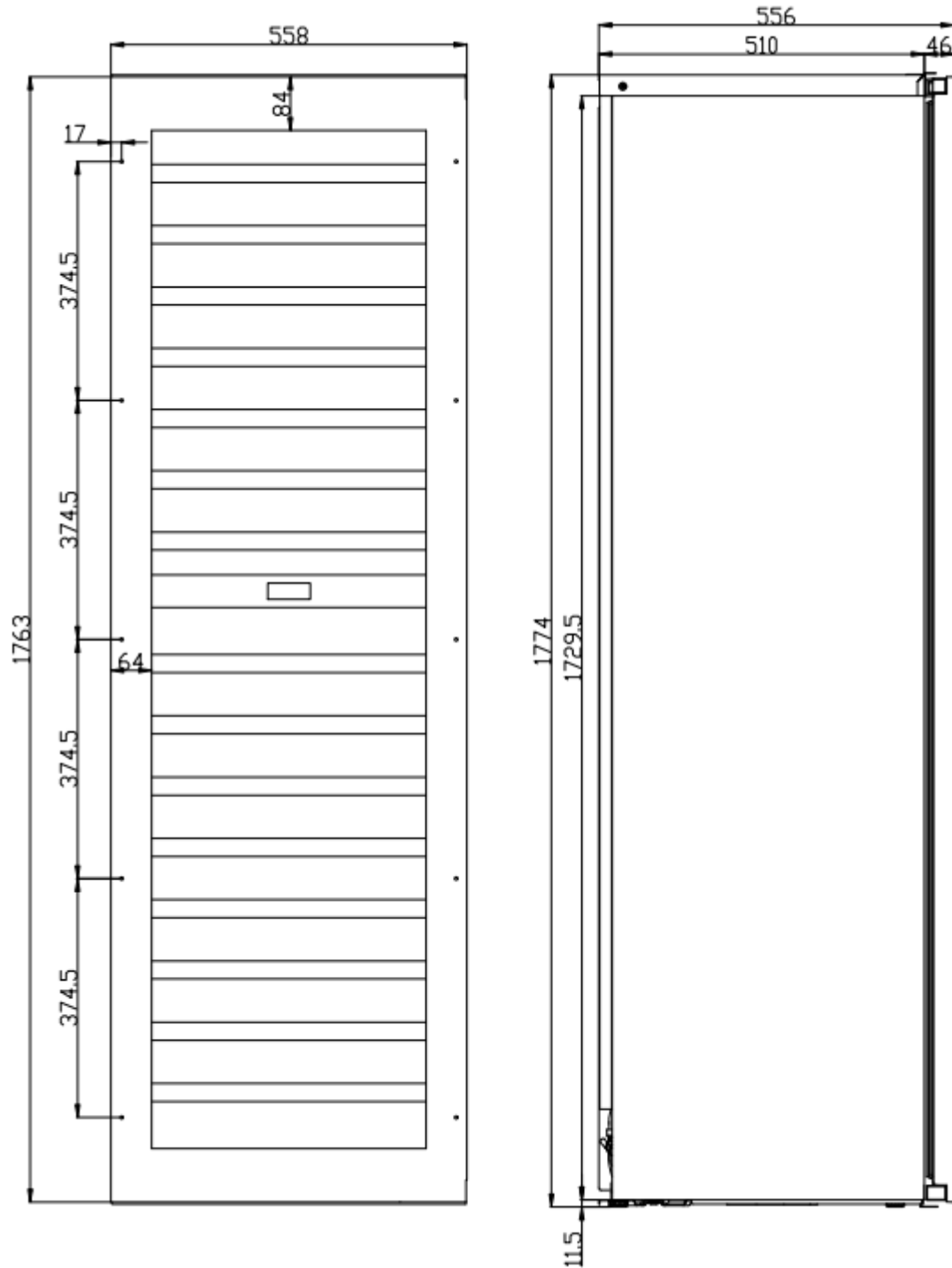
Note: The door thickness must not exceed 22mm. If a thicker door is used, the door may make contact the adjacent furniture door when opened.

DVN-32.85DOP.TO

Panel ready door dimensions below. This is the original door as it is delivered. This is NOT the indicated panel size.



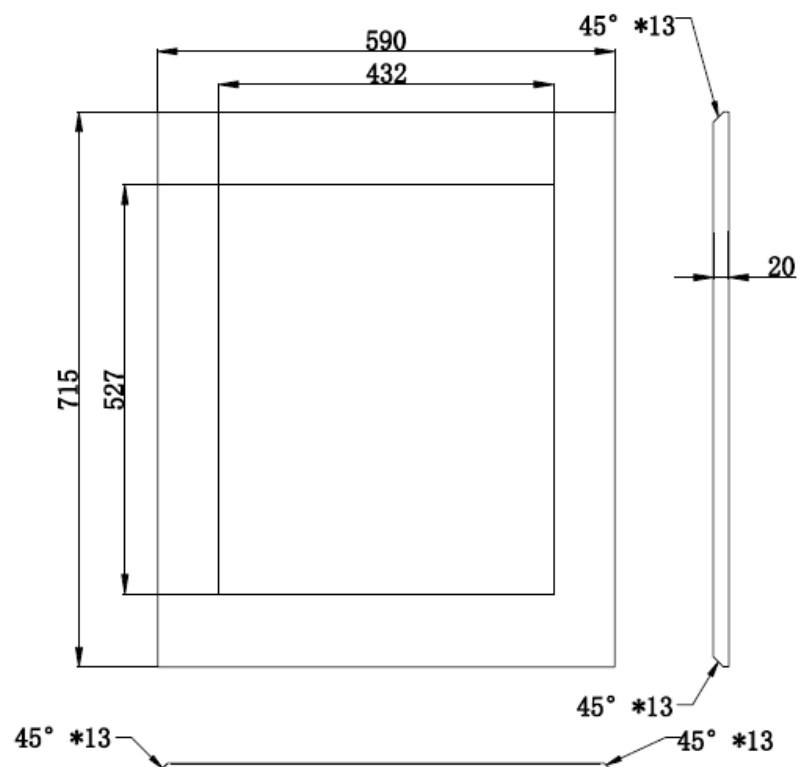
Panel ready door dimensions below. This is the original door as it is delivered. This is NOT the indicated panel size.



➤ EXAMPLE INFRAME STYLE DOOR

DVN-32.85DOP.TO

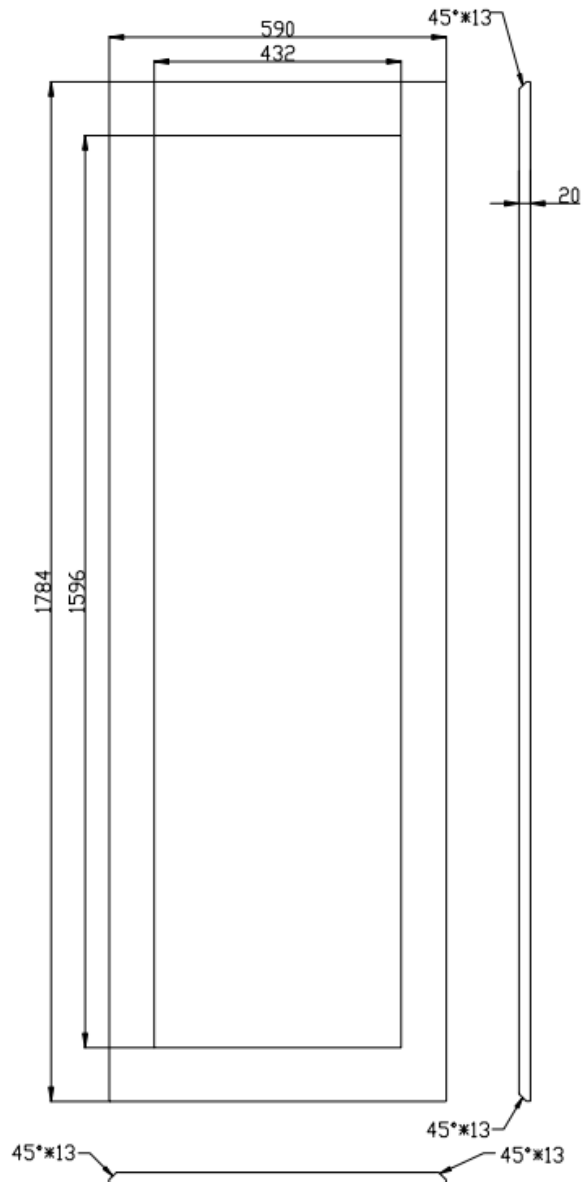
The max weight of the wooden panel can be installed on the panel ready door is $15g \pm 1Kg$.



➤ EXAMPLE INFRAME STYLE DOOR

DVN-109.291DOP.TO

The max weight of the wooden panel can be installed on the panel ready door is 10Kg±1Kg.



➤ HOW TO INSTALL THE FURNITURE DOOR

Note: If a handle is required, please ensure this is installed in an appropriate position before the furniture door is installed.

1. Fully open door.
2. Starting at the corner, pull the gasket away from the door. As per Fig A.
3. Continue to pull the gasket free from the gasket channel.
4. Upon removal, lay gasket down on a flat surface.
5. Secure the furniture door panel to the appliance door using clamps (see Fig. B).
6. Using a 3 mm drill bit, drill 6 pilot holes into the wood panel 12 mm deep using the holes in the door frame as a guide.

Note: It is important to ensure that all drilled holes are drilled to the correct depth in order to avoid splits in the wood when hardwood is installed. You must also take care not to drill all the way through the door.

7. Locate 6 (DVN-32.85DOP.TO) /10 (DVN-109.291DOP.TO) of the ST4*35mm crews provided with your unit.

8. Using a Phillips screwdriver, place one screw into each of the 6 pilot holes and screw into the door, as per Fig C. Be careful not to over tighten screws. Ensure the screws sit flush against the bottom of the channel. Remove clamps from door.

Note: If panel requires additional adjustment after removing clamps, slightly loosen each screw and adjust panel as necessary. Tighten screws upon completion.

9. Starting at the corners, re-install the gasket into the gasket channel in the frame, by pushing firmly into place. Make sure the gasket is fully seated into the channel.

➤ How to change the door opening Angle

The Hettich hinge for DVN-25.65; DVN-32.85, DVN-44.120; DVN-70.185, DVN-109.291

Fig. A

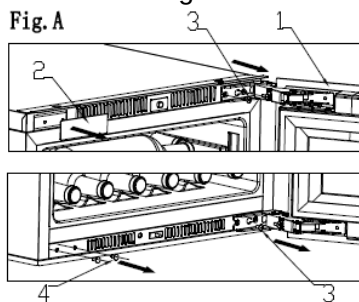


Fig. B

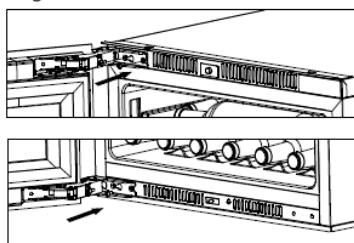


Fig. C

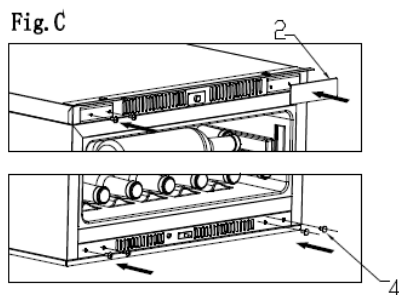


Fig. D

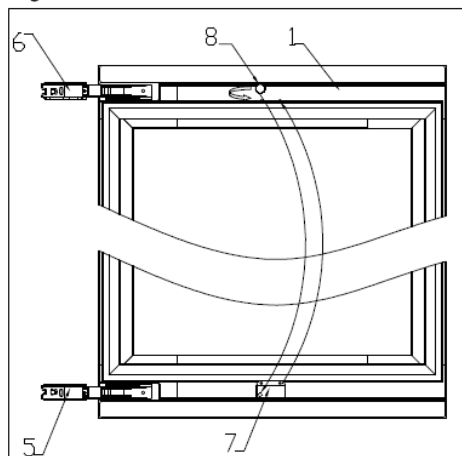
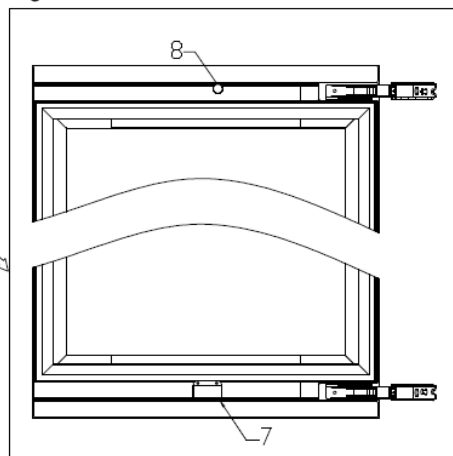


Fig. E



1. door 2. decorative plate 3.screw 4. decorative nail 5/6.door hinge 7.door lamp press 8. knob box

1. Open the door and remove the decorative piece (2) on the upper left side and the decorative nail (4) on the lower left side.

2. Remove all screws (3) from the upper and lower hinge, and then remove the door (Fig.A).

3. Remove the pressure plate of the door lamp (7) and install it on the upper door frame, remove the knob box (8) and install it on the lower door frame and then rotate the door 180 degrees (Fig.D, E).

4. Fix the screws in the upper left corner and lower left corner of the box, and be careful not to tighten them (Fig.B).

5. Put the door hinge into the screws in the upper left corner and lower left corner, align with the slot, and tighten the screws to ensure that the door hinge is tight (Fig.B).

6. Finally, install decorative pieces (2) and decorative nails (4) in the upper right corner and lower right corner of the box (Fig.C).

Note: Two people are required to replace the door.

The Hettich hinge for DVN-19.50, DVH-19.50

Fig. A

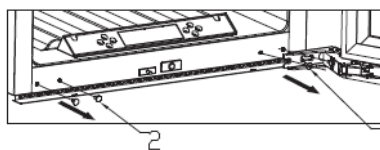
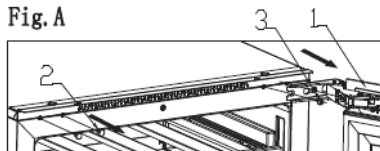


Fig. B

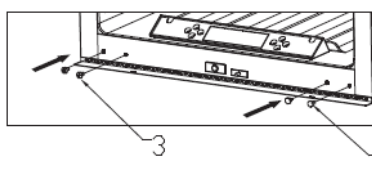
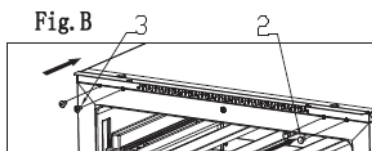


Fig. C

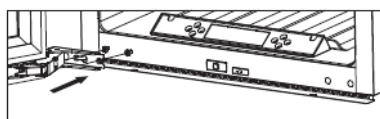
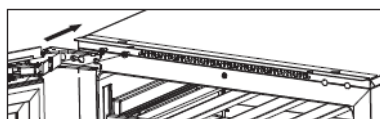


Fig. D

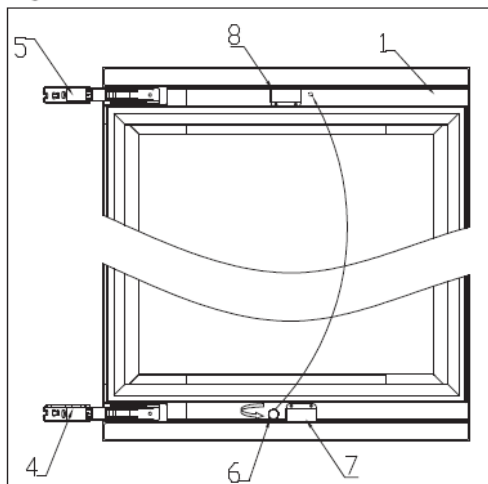
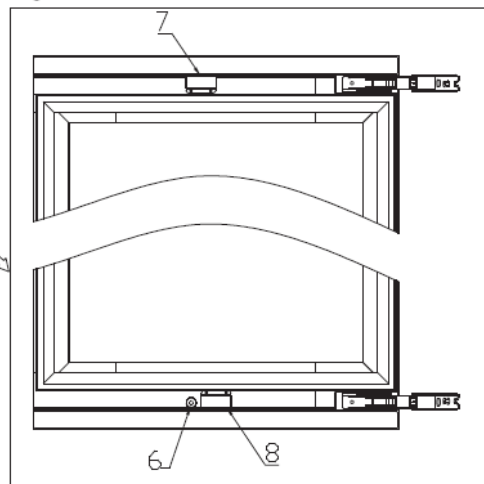


Fig. E

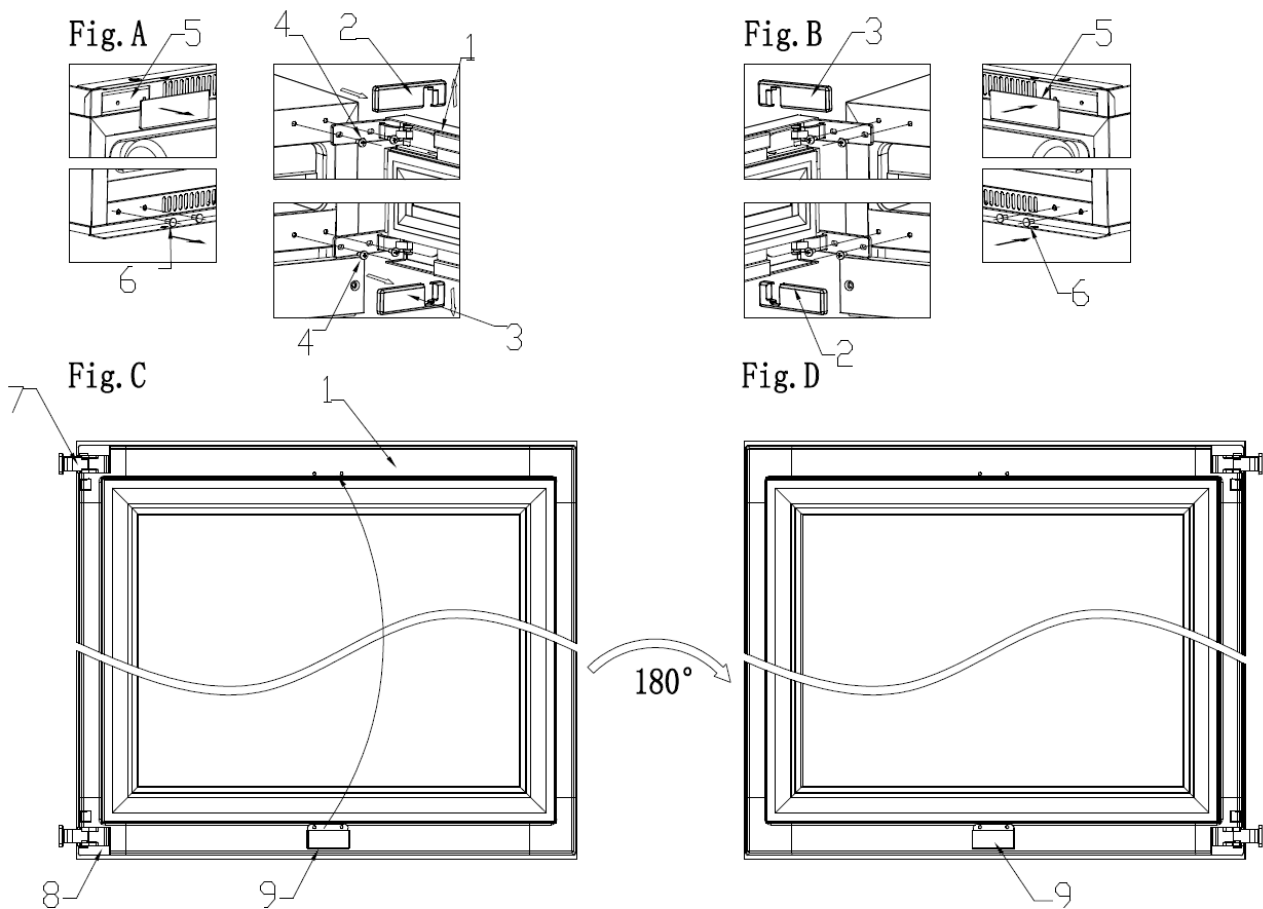


- 1.Door 2. decorative nails 3.screws 4/5. door hinge 6.Knob box
7.bracket 8.door lamp tablet

1. Open the door and remove the decorative nail (2) on the left side (Fig.A).
2. Remove all screws (3) from the upper and lower hinge, and then remove the door (Fig.A).
3. Remove the bracket (7) and install it on the lower door frame, remove the knob box (6) and install it on the upper door frame, and then rotate the door 180 degrees (Fig.D/E).
4. Fix the screw (3) in the upper left corner and lower left corner of the box, taking care not to tighten it (Fig.B).
5. Put the door hinge into the screws in the upper left corner and lower left corner, align with the slot, and tighten the screws to ensure that the door hinge is tight (Fig.C).
6. Finally, install the decorative nails (2) in the upper right corner and lower right corner of the box (Fig.B).

Note: It takes two people to change the door.

The Standard Hinge for DVP-19.50; DVP-25.65; DVP-44.120; DVP-70.185



1. Door 2. right door hinge cover 3. right lower door hinge cover 4. screw 5. decorative pieces (22 is for decorative nails) 6. decorative nails 7/8. door hinge 9. door lamp press

1. Open the door and remove the decorative piece or decorative nails (5) on the upper left side and the decorative nail (6) on the lower left side (Fig.A);
2. Pull the right door hinge cover (2) forward and upward, and then pull the right lower door hinge cover (3) forward and downward (Fig.A);
3. Remove all screws (4) from the upper and lower hinge, and then remove the door (Fig.A);
4. Press the door lamp (9) Remove and install it on the upper door frame, and then rotate the door 180 degrees (Fig.C, D);
5. Fix the door hinge on the left side of the box with screws and tighten the screws to ensure that the door hinge is tight (Fig.B);
6. Finally, install decorative pieces (5) and decorative nails (6) in the upper right corner and lower right corner of the box (Fig.B).

Note: It takes two people to change the door.

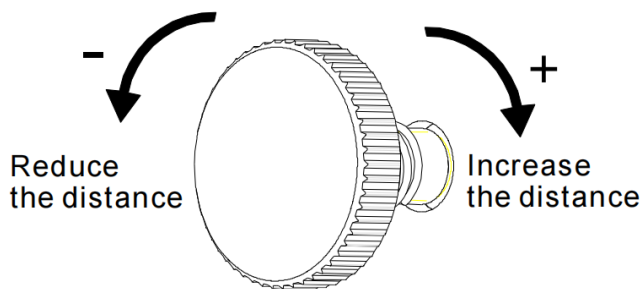
➤ Automatic door opening function

When the door is closed, press 2-3 seconds on the upper part of the door or lower part of the door (for **DVN-19.50**), after which the push rod starts and sticks out, and the door opens automatically, and then the push rod automatically retracts. After two seconds, the door can be closed manually.

How to adjust the push door

The automatic door opening function works by pressing the switch in front of the cabinet through the knob on the door to trigger the opening action. The door clearance may change due to vibration and other factors in transit, it causes the automatic door opening function to be insensitive or cannot be used normally. Please check the distance between the knob and the switch in the door closed state and adjust to the most appropriate distance by rotating the knob.

1. The door opens automatically after power on, it indicates the distance between the knob and the switch is too close.
2. There is no response even press the door harder; it indicates the distance between the knob and the switch is too far.
3. The door is opening automatically even with gently touch, it indicates the distance between the knob and the switch is too close.



Adjusting knob

Please adjust the knob on the basis of the 1/4 circle in the above cases: rotate to the left, the knob is extended out of the door frame; rotated to the right, the knob is retracted into the door frame.

CARE & MAINTENANCE

Clean your Wine Cooler

- Turn off the power, unplug the appliance, and remove all items including shelves and rack.
- Wash the inside surfaces with warm water and mild solution.
- Wash the shelves with a mild detergent solution.
- Wring excess water out of the sponge or cloth when cleaning area of the controls, or any electrical parts.
- Wash the outside cabinet with warm water and mild liquid detergent. Rinse well and wipe dry with a clean, soft cloth.
- Defrost the unit every 6 months

Defrosting process

To defrost the appliance:

- 1, Switch off the appliance
- 2, Remove the bottles from the appliance
- 3, Leave the door open to speed up the process
- 4, Place towels at the door opening of the appliance to absorb any water.

Defrosting usually takes 2-4 hours. The appliance is defrosted when all the frost from the evaporator is gone.

- 5, Switch the appliance back on
- 6, If present, refill the humidity box

➤ Power failure

- Most power failures are corrected within a few hours and should not affect the temperature of your appliance if you minimize the number of times the door is opened. If the power is going to be off for a long period of time, you need to take the proper steps to protect your contents.

➤ Vacation Time

- Short vacations: Leave the Wine Cooler/Beverage Cooler operating during vacations of less than three weeks.
- If the appliance is not used for several months, remove all items and turn off the appliance. Clean and dry the interior thoroughly. To prevent odor and mold growth, leave the door open slightly: block it open if necessary.

➤ Moving your Wine Cooler/Beverage Cooler:

- Remove all the items.
- Take out the loose items inside the wine cooler/Beverage Cooler (such as shelf), or fix the loose items with the foam.
- Turn the adjustable leg up to the base to avoid damage.
- Tape the door shut.
- Be sure the appliance stays secure in the upright position during transportation. Also protect outside of appliance with a blanket or similar items.

➤ Energy saving tips

- The Wine Cooler/Beverage Cooler should be located in the coolest area of the room, away from producing appliances, and out of direct sunlight.

Problems with your Wine Cooler/Beverage Cooler

You can solve many common Wine Cooler/Beverage Cooler problems easily, saving you the cost of a possible service call. Try the suggestions below to see if you solve the problem before calling the service.

Troubleshooting Guide

Problem	Possible Cause
Wine Cooler/Beverage Cooler does not operate	Not plugged in. The appliance is turned off. The circuit breaker tripped or a blown fuse.
Wine Cooler/Beverage Cooler is not cold enough	Check the temperature control setting. External environment may require a higher setting. The door is open too often. The door is not closed completely. The door gasket does not seal properly.
Turns on and off frequently	The room temperature is hotter than normal. Overload of the cabinet The door is open too often. The door is not closed completely. The temperature control is not set correctly. The door gasket does not seal properly.
The light does not work	Not plugged in. The circuit breaker tripped or a blown fuse. The bulb has burned out. The light button is "OFF"
Vibrations	check to sure that the Wine Cooler/Beverage Cooler is level.
Too much noise	The rattling noise may come from the flow of the refrigerant, which is normal. As each cycle ends, you may hear gurgling. Contraction and expansion of the inside walls may cause popping and crackling noises. The Wine Cooler/Beverage Cooler is not level.
The door will not close properly	The Wine Cooler/Beverage Cooler is not level. The door was reversed and not properly installed. The gasket is dirty. The shelves are out of position.

Before disposal of the appliance.

1. Disconnect the main plug from the main socket.
2. Cut off the main cable and discard it.

	Correct disposal of this product
	This symbol on the product, or in its packaging, indicates that this product may not be treated as household waste. Instead, it should be taken to the appropriate waste collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by the inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service, or the shop where you purchased the product.

WARRANTY

This product comes with a warranty period of 3 years. You can extend the warranty of your compressor up to 5 years if you register your appliance via the following link:
dunavox.com/product-registration

The warranty does not cover:

- Damage in transit or when moving the appliance.
- Any damage to the glass door is not covered under the warranty
- Any damages caused from negligence, accident, improper use, improper installation/service or use for purposes other than those described in the instruction manual.
- Damage caused by connecting your product to the wrong power source.
- Damage from power failure.
- Faulty installation or modification made during installation.
- Damage caused by unauthorized repair.
- Any damages resulting from force majeure, fire disaster or natural disaster.
- Alterations to the product without express permission from the manufacturer.
- Parts such as light, removable shelves, handles or plastic.
- Any spoilage or damage to wines or any other contents incidental or consequential to possible defects of the unit.

The warranty clauses and specifications are subject to change without notice.

MANUAL DEL USUARIO
Gama Dunavox Noble y Prime

Modelos nobles:

DVN-19.50B.TO;
DVN-25.65DB.TO;
DVN-32.85DB.TO;
DVN-32.85DOP.TO;
DVN-44.120DB.TO;
DVN-70.185DB.TO;
DVN-109.291DB.TO;
DVN-109.291DOP.TO;

Modelos principales:

DVP-19.50B;
DVP-25.65DB;
DVP-44.120DB;
DVP-70.185DB;

Estimado cliente,

Gracias por comprar este electrodoméstico y depositar su confianza en Dunavox. Hemos diseñado este producto con el mayor cuidado y esperamos que sea una incorporación orgullosa y duradera a su casa. Si tiene alguna pregunta sobre su electrodoméstico, háganosla llegar; ¡estaremos encantados de ayudarle!

1. ACERCA DE ESTE DOCUMENTO

Este manual es aplicable a todos los modelos Horizon y Spirit de Dunavox. Lea y comprenda este manual antes de utilizar el producto. Guarde cuidadosamente este manual para futuras consultas.

Nos reservamos el derecho a modificar los parámetros sin previo aviso.

Este manual está escrito originalmente en inglés. Todos los demás idiomas son traducciones del manual original.

2. CONFORMIDAD

LV 2014/35/UE
CEM 2014/30/UE
PPE 2009/125/CE
RoHS 2011/65/UE y (UE) 2015/863
CB

3. SEGURIDAD

Uso previsto:

Este aparato está destinado a conservar los vinos a su temperatura óptima. Este aparato está destinado a ser empotrado.

El aparato está destinado al uso en entornos domésticos para funciones típicas de limpieza que también pueden ser utilizadas por usuarios no expertos para funciones típicas de limpieza, tales como: tiendas, oficinas otros entornos de trabajo similares, granjas, por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial y/o en entornos de tipo alojamiento y desayuno.

El aparato es sólo para uso en interiores.

Este aparato está destinado al almacenamiento de vino.

Usuarios previstos:

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del producto de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Eliminación de electrodomésticos viejos

Antes de deshacerse de un aparato viejo, retire todos los enchufes y cables de alimentación para asegurarse de que el aparato no funciona.

Quita la puerta, pero deja las baldas en su sitio para evitar que los niños trepen al interior.



Este símbolo en el producto indica que no debe desecharse como residuo doméstico general.

En su lugar, debe entregarse en el punto de recogida correspondiente para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. La eliminación debe realizarse de acuerdo con la normativa medioambiental local para la eliminación de residuos.

Al desechar este producto correctamente, ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que de otro modo se producirían por la manipulación inadecuada de los residuos de este producto.

Atención: Al deshacerse de un aparato antiguo, asegúrese de que las tuberías no resulten dañadas.

Antes de instalar y utilizar su nuevo aparato

Advertencia: Antes de encender el aparato, abra la puerta durante 5 minutos para ventilar el armario.

Lea atentamente las instrucciones suministradas con el aparato: si no instala o utiliza este aparato de acuerdo con el libro de instrucciones, la garantía puede quedar invalidada.

El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado o una instalación incorrecta.

No instale este aparato si ha sufrido daños durante el transporte. Esto incluye el enchufe y el cable de alimentación.

Conserve estas instrucciones en un lugar seguro para futuras consultas.

Nota: Este aparato está destinado exclusivamente al almacenamiento de vino.

Instrucciones de seguridad importantes

- Para evitar daños en la puerta y en la junta de la puerta, asegúrese de que la puerta esté completamente abierta antes de extraer cualquier estante.
- No mueva la vinoteca cuando esté cargada de vino, podría deformar el aparato.
- Si el cable de alimentación se daña, sólo debe ser sustituido por el fabricante o por una persona debidamente cualificada.
- No permita nunca que los niños manejen el aparato, jueguen con él o gateen por su interior.
- No limpie nunca las piezas del aparato con líquidos inflamables.
- No almacene ni utilice gasolina u otros vapores y líquidos inflamables cerca de este o cualquier otro aparato. Esto puede crear un peligro de incendio o explosión.
 - **Advertencia:** No permita que el circuito de refrigerante se dañe durante el uso o la instalación del aparato. Si se daña, no utilice el aparato hasta que se lo indique un técnico de servicio. El refrigerante puede inflamarse o causar daños oculares en caso de fuga.
- Recuerde siempre desenchufar el aparato antes de limpiarlo. Cuando desconecte el aparato de la red eléctrica, tire del enchufe, no del cable de alimentación.
- No utilice nada eléctrico dentro de la vinoteca.
- Todas las reparaciones eléctricas deben ser realizadas por un técnico cualificado. Las reparaciones inadecuadas pueden suponer una fuente importante de peligro para el usuario e invalidar cualquier garantía.
- No guarde nunca objetos peligrosos en el interior del aparato, como combustibles, explosivos, ácidos o álcalis fuertes, etc.
- Mantenga siempre las aberturas de ventilación libres de obstrucciones. Si se obstruyen, límpielas inmediatamente.
- Asegúrese de que el enchufe se encuentra en un lugar accesible una vez finalizada la instalación.

- Utilice este aparato únicamente para fines domésticos de acuerdo con estas instrucciones.
- La nevera para vino es adecuada para almacenar vino (u otras bebidas embotelladas). No es adecuado para almacenar alimentos frescos o congelados.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Si el refrigerante de estos aparatos es R600a, no deben colocarse artículos inflamables y explosivos dentro o cerca del armario, para evitar que se produzcan incendios o explosiones.



Instalación de su vinoteca

- Retire el embalaje exterior e interior.
- **Nota:** Antes de conectar la vinoteca a la red eléctrica, déjela en posición vertical durante aproximadamente 24 horas. Esto reducirá la posibilidad de un mal funcionamiento del sistema de refrigeración debido a la manipulación durante el transporte.
- Limpie la superficie interior con agua tibia utilizando un paño suave.
- Instale el tirador en el lado izquierdo de la puerta. (**Sólo modelos Spirit**)
- Coloque la vinoteca sobre un suelo lo suficientemente resistente como para soportarla cuando esté completamente cargada. Para nivelar la vinoteca, ajuste el pie de nivelación delantero en la parte inferior de la vinoteca.
- Ubique el armario para vinos lejos de la luz solar directa y de fuentes de calor (**horno**, estufa, calentador, radiador, etc.). La luz solar directa puede afectar al revestimiento acrílico y las fuentes de calor pueden aumentar el consumo eléctrico. Las temperaturas ambientales extremadamente frías también pueden hacer que la unidad no funcione correctamente.
- Evite situar la unidad en zonas húmedas.
- El armario para vinos debe colocarse en un lugar donde la temperatura ambiente oscile entre 10°C y 30°C. Si la temperatura ambiente está por encima o por debajo de este intervalo, el rendimiento del aparato puede verse afectado. Colocar el aparato en condiciones de frío o calor extremos puede hacer que las temperaturas interiores fluctúen. Es posible que no se alcance el rango de temperaturas de ajuste.
- Enchufe el armario para vinos en una toma de corriente adecuada. Si es necesario cambiar el enchufe, siga las instrucciones que se indican en la sección Requisitos eléctricos.
- Desconecte el fusible de la toma de corriente antes de conectar el aparato a la red eléctrica.
- Conecte el aparato a un enchufe con toma de tierra.
- Desconecte el fusible de la toma de corriente antes de realizar el mantenimiento.
- No conecte el aparato a una toma de corriente si el cable de alimentación está dañado.
- No conecte el aparato a una toma de corriente defectuosa.
- Mantenga el aparato y el cable de alimentación alejados del agua o la humedad.

Nota: La puerta de cristal es más grande que el aparato y se rompe cuando el aparato se coloca en el suelo sin patas. No coloque el aparato directamente en el suelo si no está apoyado sobre patas o soportes externos.

Nota: La ventilación no puede funcionar correctamente cuando las rejillas de ventilación están cubiertas. El aparato puede sobrecalentarse. **No cubra las rejillas de ventilación.**

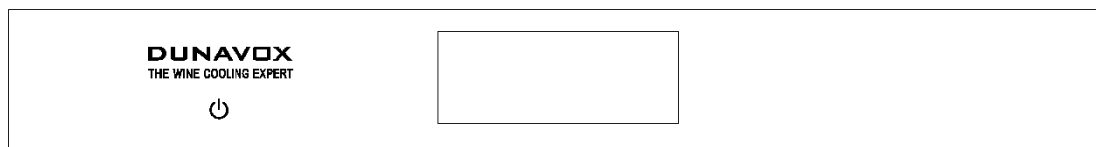
Nota: El almacenamiento de botellas abiertas en el aparato puede causar fugas y moho en el enfriador de vino. No guarde en botellas que hayan sido abiertas.

Nota: Fije siempre el aparato al mueble.

Funcionamiento del refrigerador de vino

➤ Los mandos de su enfriador de vino

PARA DVN-19,50;DVP-19,50



Botón de encendido/apagado

El sistema se enciende por defecto después de enchufarlo.

Si pulsa este botón durante 3 segundos, se oirá un pitido y el producto se apagará.

Presione ligeramente este botón, emitirá un pitido y el producto se encenderá.

1.Menú de selección de idioma



La primera vez que se enciende, la pantalla muestra el menú de selección de idioma (Inglés, español, italiano, francés, alemán, holandés, húngaro, polaco, esloveno. idioma seleccionado se guardará y memorizado por ejemplo, la unidad debe recordar para la elección después de un corte de energía), después de seleccionar el idioma, la pantalla entrará en la página de inicio.

2.Homepage(Cerradura, WIFI)

Página de inicio en espera (la pantalla cambiará a la página de inicio tras 5 segundos de inactividad).



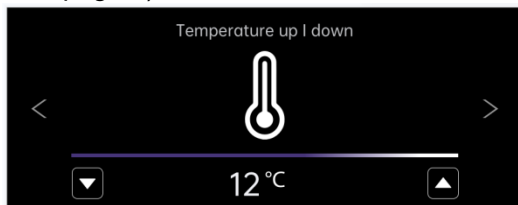
① Botón de bloqueo:

En modo normal (sin fallos), el sistema se desbloquea por defecto al encender el producto. Toque el botón en la parte superior izquierda de la pantalla durante 3 segundos, se escuchará un pitido, el sistema entra en modo de bloqueo para bloquear el panel de control y el botón de bloqueo cambia a , el sistema no tendrá ninguna acción cuando se toca la pantalla en modo de bloqueo. Toque el botón durante 3 segundos, se escuchará un pitido, el panel de control se desbloquea y el botón de bloqueo cambia a .

En modo avería (código o alarma), desbloqueo automático.

② Botón WIFI : Toque el botón , el sistema entrará en la página de conexión a la red inalámbrica. (más detalles por favor refiérase a los siguientes pasos de conexión WIFI)

3. Página de ajuste de la temperatura (Deslice la pantalla hacia la izquierda una vez para entrar en esta página)

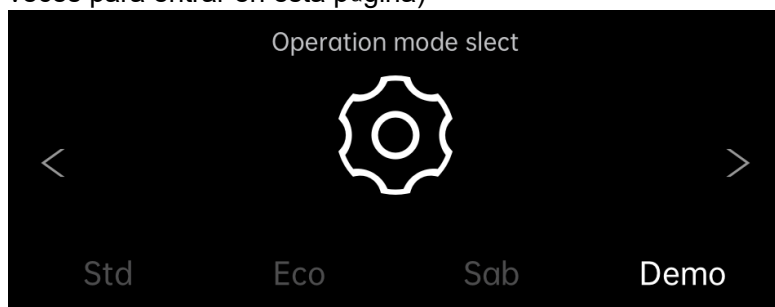


Toque el botón ▼ para disminuir la temperatura en incrementos de un (1) grado. Toque el botón ▲ para aumentar la temperatura en incrementos de un (1) grado.

Rango de control de temperatura : 5-18 °C

Temperatura de ajuste de fábrica: 12°C

4. Página de configuración del modo de funcionamiento (Deslice la pantalla hacia la izquierda dos veces para entrar en esta página)



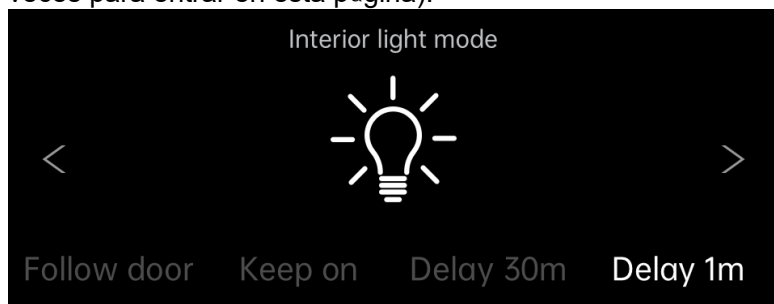
① Std (Modo estándar): El modo predeterminado del sistema es "Std" después de encender el producto.

② Eco (Modo de ahorro de energía): Después de entrar en el modo Eco, la luz interna se apagará después de 3 segundos y la pantalla se apagará 20 segundos después de cerrar la puerta.

③ Sab (modo Sabbath): Después de entrar en el modo Sab, la luz interna se apagará después de 3 segundos y el brillo de la pantalla disminuirá 20 segundos después de cerrar la puerta.

④ Demo: Después de entrar en el modo Demo, el compresor dejará de funcionar.

5. Página de configuración del modo de iluminación (Deslice la pantalla hacia la izquierda tres veces para entrar en esta página).



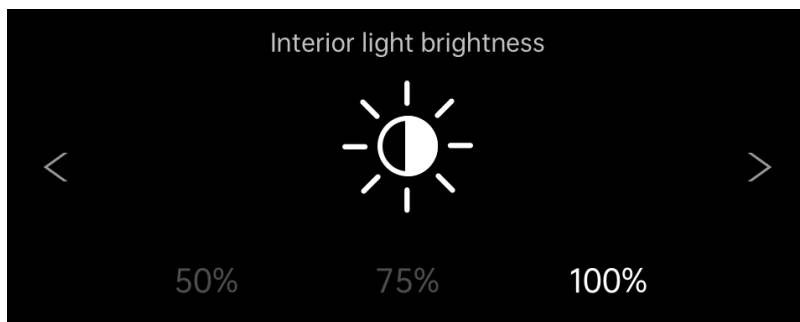
① Seguir puerta: La luz interior se encenderá al abrir la puerta y se apagará al cerrarla.

② Mantener encendida: La luz interior está siempre encendida tanto si la puerta está cerrada como si está abierta.

③ Delay 30m: La luz interna se apagará 30 minutos después de cerrar la puerta.

④ Delay 1m: La luz interna se apagará 1 minuto después de cerrar la puerta.

6. Página de ajuste del brillo de la luz (Deslice la pantalla hacia el lado izquierdo cuatro veces para entrar en esta página)



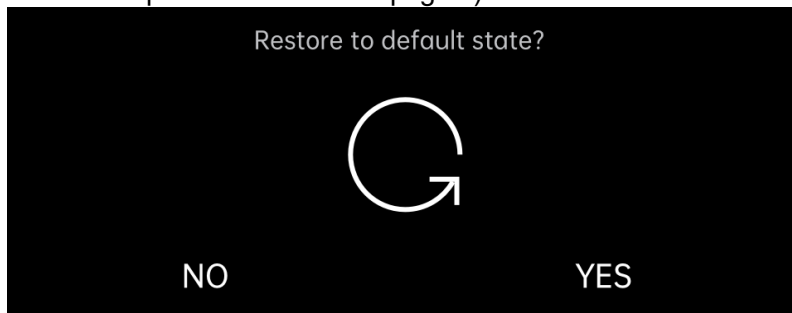
Elige el brillo de la luz interna tocando 50%,75% y 100%.

7.Página de ajuste del color de la luz (Deslice la pantalla hacia la izquierda cinco veces para entrar en esta página).



Hay 3 colores de luz que se pueden seleccionar, "Blanco" "Azul" "Blanco cálido", por favor toque el botón correspondiente para seleccionar el color de la luz.(En el modo ECO, el color de la luz no se puede cambiar).

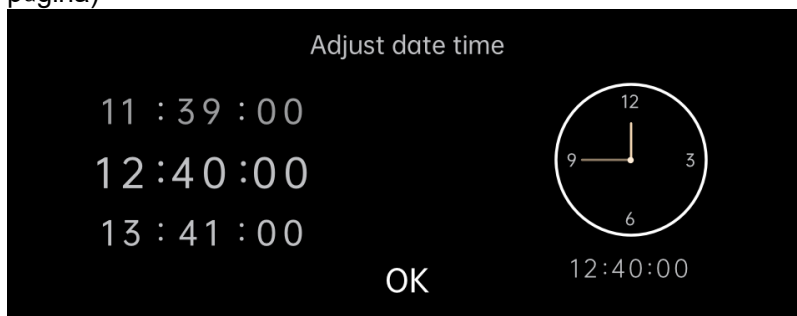
8.Restaurar la configuración predeterminada de fábrica(Deslice la pantalla hacia el lado izquierdo seis veces para entrar en esta página)



Toque "NO", todos los ajustes sin cambios.

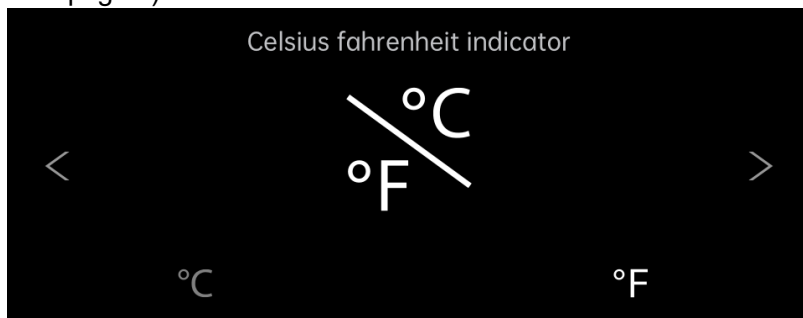
Pulse "Sí" para restablecer la configuración de fábrica y la interfaz pasará al menú de selección de idioma.

9.Página de ajuste de la hora(Deslice la pantalla hacia la izquierda siete veces para entrar en esta página)



Desplácese hacia arriba y hacia abajo en el área digital para ajustar la hora, puede ajustar la hora/minuto/segundo, una vez completado el ajuste, toque "OK" para confirmar, la hora en el dial índice de la pantalla y la página de inicio se actualizarán al mismo tiempo.

10. Elección entre °C/F en pantalla (Deslice la pantalla hacia la izquierda ocho veces para entrar en esta página)



Interrupción Celsius y Fahrenheit:

Toque "°C" o "°F", el símbolo correspondiente se iluminará, la visualización de la temperatura cambiará entre °C y °F.

Pasos de uso de WIFI:

1. Escanea el código para descargar la APP "smart life" e instálala en tu teléfono.



2. Registra una cuenta personal y conéctate a tu red WIFI doméstica.

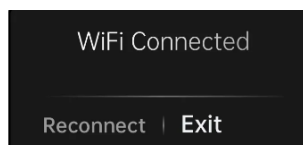
3. Después de conectar la alimentación, entre en la página de inicio y toque el botón WIFI para entrar en la página de conexión de red inalámbrica, toque "Conectar" y el sistema entrará en el estado de coincidencia de red.



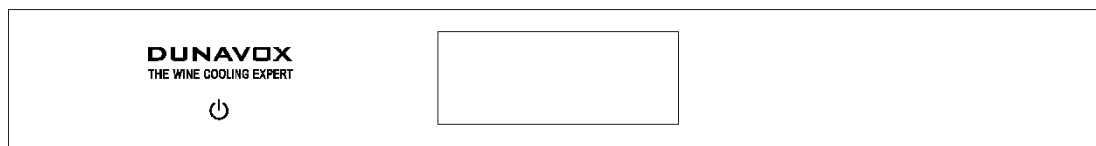
4. Haga clic en "+" en la página de la APP para "Añadir dispositivo". La APP buscará automáticamente los dispositivos e intentará conectarse.

5. El icono del dispositivo aparecerá cuando la APP logre buscar el dispositivo. Haga clic en el icono e introduzca la contraseña WiFi. A continuación, espere a que la conexión completa.

6. Después de que la red se conecte con éxito. La interfaz mostrará el mensaje. La APP entrará en la ventana principal de control del enfriador de vino. Si la conexión falla, la interfaz mostrará, por favor, pruebe la red WIFI y toque "Reconnect" para conectarse de nuevo.



PARA DVN-25.65; DVN-44.120; DVN-70.185; DVP-25.65; DVP-44.120; DVP-70.185



Botón de encendido/apagado

El sistema se enciende por defecto después de enchufarlo.

Si pulsa este botón durante 3 segundos, se oirá un pitido y el producto se apagará.

Presione ligeramente este botón, emitirá un pitido y el producto se encenderá.

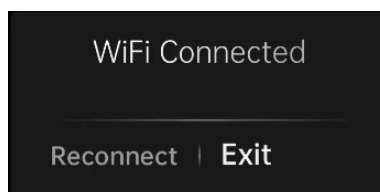
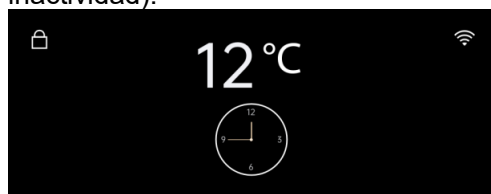
1. Menú de selección de idioma



La primera vez que se enciende, la pantalla muestra el menú de selección de idioma (Inglés, español, italiano, francés, alemán, holandés, húngaro, polaco, esloveno). idioma seleccionado se guardará y memorizado por ejemplo, la unidad debe recordar para la elección después de un corte de energía), después de seleccionar el idioma, la pantalla entrará en la página de inicio.

2. Homepage (Cerradura, WIFI)

Página de inicio en espera (la pantalla cambiará a la página de inicio tras 5 segundos de inactividad).



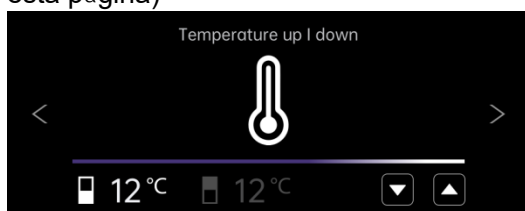
① Botón de bloqueo:

En modo normal (sin fallos), el sistema se desbloquea por defecto al encender el producto. Toque el botón en la parte superior izquierda de la pantalla durante 3 segundos, se escuchará un pitido, el sistema entra en modo de bloqueo para bloquear el panel de control y el botón de bloqueo cambia a , el sistema no tendrá ninguna acción cuando se toca la pantalla en modo de bloqueo. Toque el botón durante 3 segundos, se escuchará un pitido, el panel de control se desbloquea y el botón de bloqueo cambia a .

En modo avería (código o alarma), desbloqueo automático.

② Botón WIFI: Toque el botón , el sistema entrará en la página de conexión de red inalámbrica. (más detalles por favor refiérase a los siguientes pasos de conexión WIFI).

3. Página de ajuste de la temperatura (Deslice la pantalla hacia la izquierda una vez para entrar en esta página)



El icono de la zona superior y el icono de la zona inferior.

Toque el botón para disminuir la temperatura en un (1) grado. Toque el botón para aumentar la temperatura en incrementos de un (1) grado.

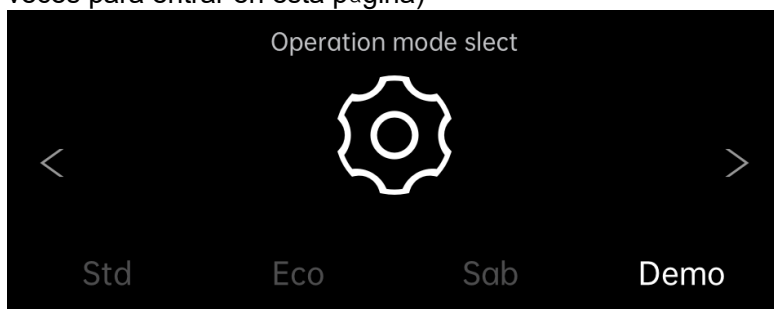
Rango de control de temperatura :

Zona superior : 5-10°C , Zona inferior : 10-18°C

Temperatura de ajuste de fábrica:

Zona superior : 6°C , Zona inferior : 12°C

4. Página de configuración del modo de funcionamiento (Deslice la pantalla hacia la izquierda dos veces para entrar en esta página)



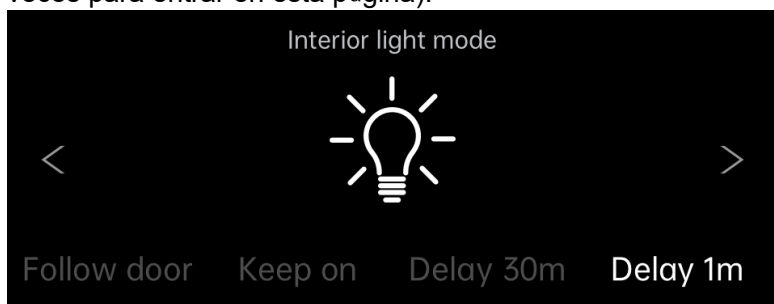
① Std (Modo estándar): El modo predeterminado del sistema es "Std" después de encender el producto.

② Eco (Modo de ahorro de energía): Después de entrar en el modo Eco, la luz interna se apagará después de 3 segundos y la pantalla se apagará 20 segundos después de cerrar la puerta.

③ Sab (modo Sabbath): Después de entrar en el modo Sab, la luz interna se apagará después de 3 segundos y el brillo de la pantalla disminuirá 20 segundos después de cerrar la puerta.

④ Demo: Después de entrar en el modo Demo, el compresor dejará de funcionar.

5. Página de configuración del modo de iluminación (Deslice la pantalla hacia la izquierda tres veces para entrar en esta página).



① Seguir puerta: La luz interior se encenderá al abrir la puerta y se apagará al cerrarla.

② Mantener encendida: La luz interior está siempre encendida tanto si la puerta está cerrada como si está abierta.

③ Delay 30m: La luz interna se apagará 30 minutos después de cerrar la puerta.

④Delay 1m:La luz interna se apagará 1 minuto después de cerrar la puerta.

6.Página de ajuste del brillo de la luz(Deslice la pantalla hacia el lado izquierdo cuatro veces para entrar en esta página)



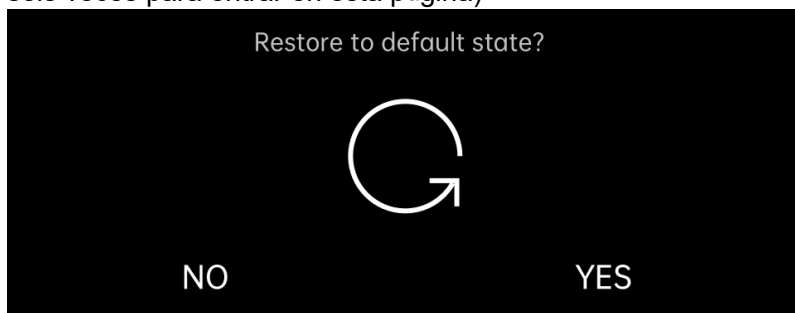
Elige el brillo de la luz interna tocando 50%,75% y 100%.

7.Página de ajuste del color de la luz (Deslice la pantalla hacia la izquierda cinco veces para entrar en esta página).



Hay 3 colores de luz que se pueden seleccionar, "Blanco" "Azul" "Blanco cálido", por favor toque el botón correspondiente para seleccionar el color de la luz.(En el modo ECO, el color de la luz no se puede cambiar).

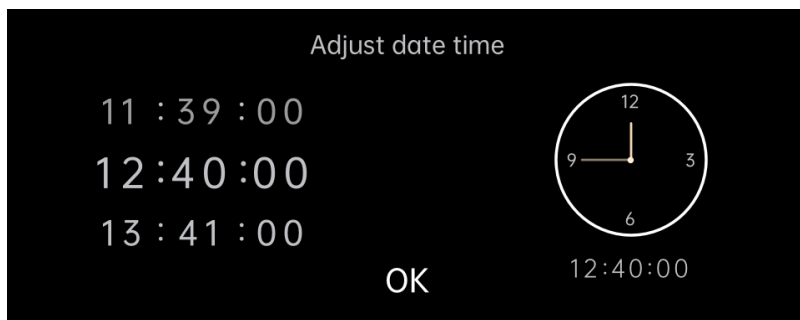
8.Restaurar la configuración predeterminada de fábrica(Deslice la pantalla hacia el lado izquierdo seis veces para entrar en esta página)



Toque "NO", todos los ajustes sin cambios.

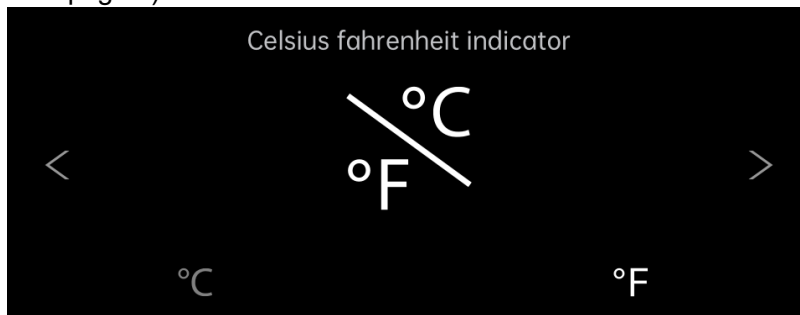
Toque "SÍ" para restablecer la configuración predeterminada de fábrica, la interfaz cambiará al menú de selección de idioma.

9.Página de ajuste de la hora(Deslice la pantalla hacia la izquierda siete veces para entrar en esta página)



Desplácese hacia arriba y hacia abajo en el área digital para ajustar la hora, puede ajustar la hora/minuto/segundo, una vez completado el ajuste, toque "OK" para confirmar, la hora en el dial índice de la pantalla y la página de inicio se actualizarán al mismo tiempo.

10. Elección entre °C/F en pantalla (Deslice la pantalla hacia la izquierda ocho veces para entrar en esta página)



Interruptor Celsius y Fahrenheit:

Toque "°C" o "°F", el símbolo correspondiente se iluminará, la pantalla de temperatura cambiará entre °C y °F

Pasos de uso de WIFI:

1. Escanea el código para descargar la APP "smart life" e instálala en tu teléfono.



2. Registra una cuenta personal y conéctate a tu red WIFI doméstica.

3. Después de conectar la alimentación, entre en la página de inicio y toque el botón WIFI para entrar en la página de conexión de red inalámbrica, toque "Conectar" y el sistema entrará en el estado de coincidencia de red.



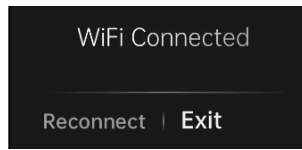
4. Haga clic en "+" en la página de la APP para "Añadir dispositivo". La APP buscará automáticamente los dispositivos e intentará conectarse.

5. El icono del dispositivo aparecerá cuando la APP logre buscar el dispositivo. Haga clic en el icono e introduzca la contraseña WiFi. A continuación, esperar a que la conexión completa.

6. Después de que la red se conecte con éxito. La interfaz mostrará . La APP entrará en la



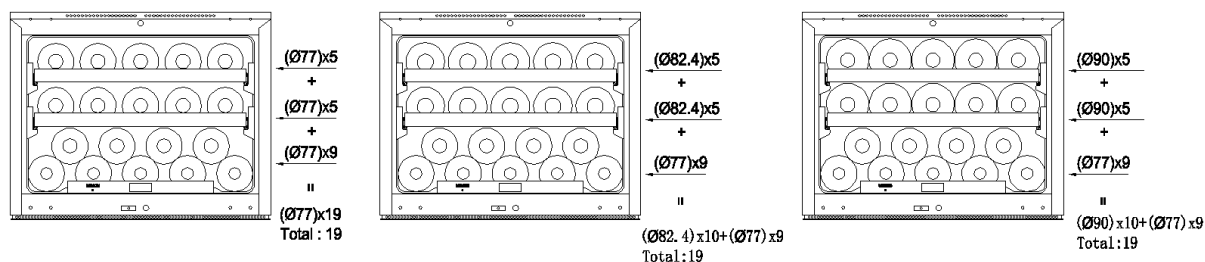
ventana principal de control del enfriador de vino. Si la conexión falla, la interfaz mostrará , por favor compruebe la red WIFI y toque "Reconnect" para conectarse de nuevo.



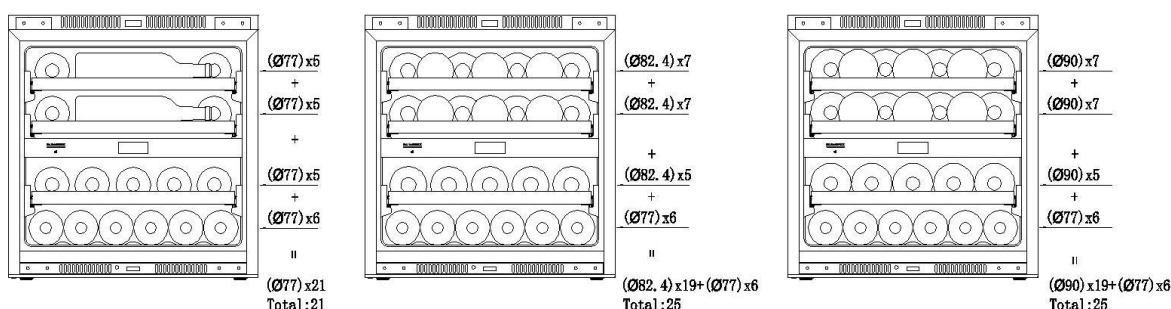
➤ Diagrama de almacenamiento

Según la configuración real de su producto, compruebe el diagrama de almacenamiento correspondiente.

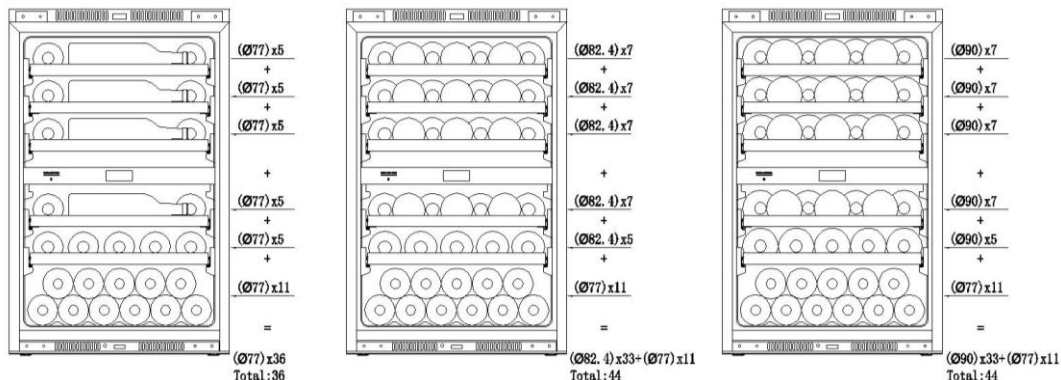
PARA DVN-19.50 ;DVP-19.50



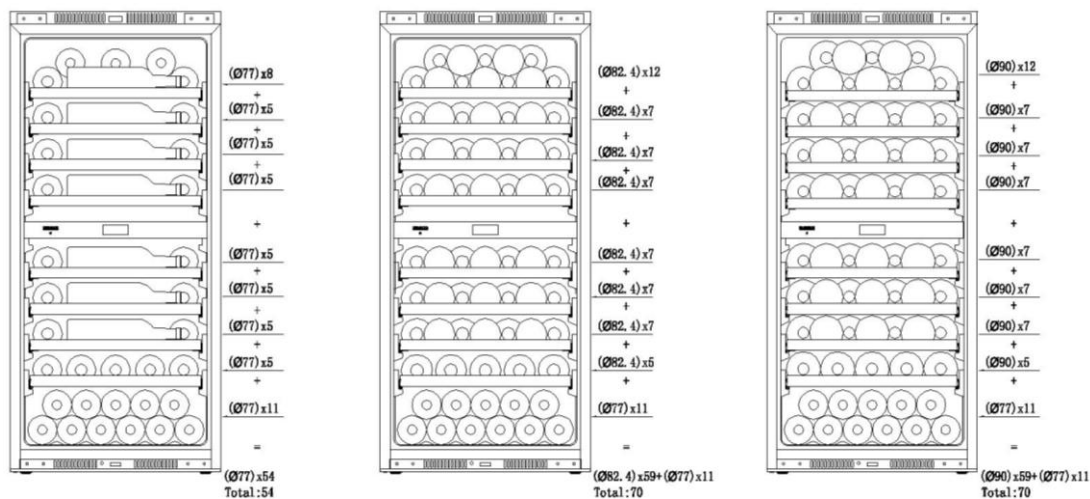
PARA DVN-25.65; DVP-25.65



PARA DVN-44.120;DVP-44.120

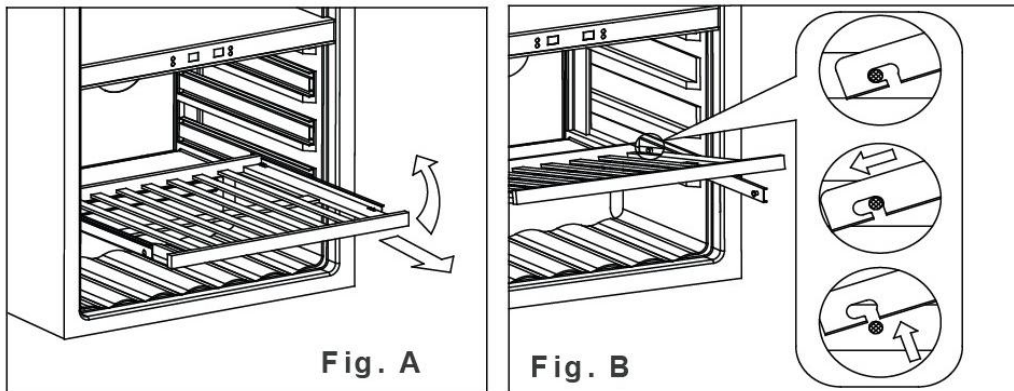


PARA DVN-70.185 ;DVP-70.185



➤ **Estanterías**

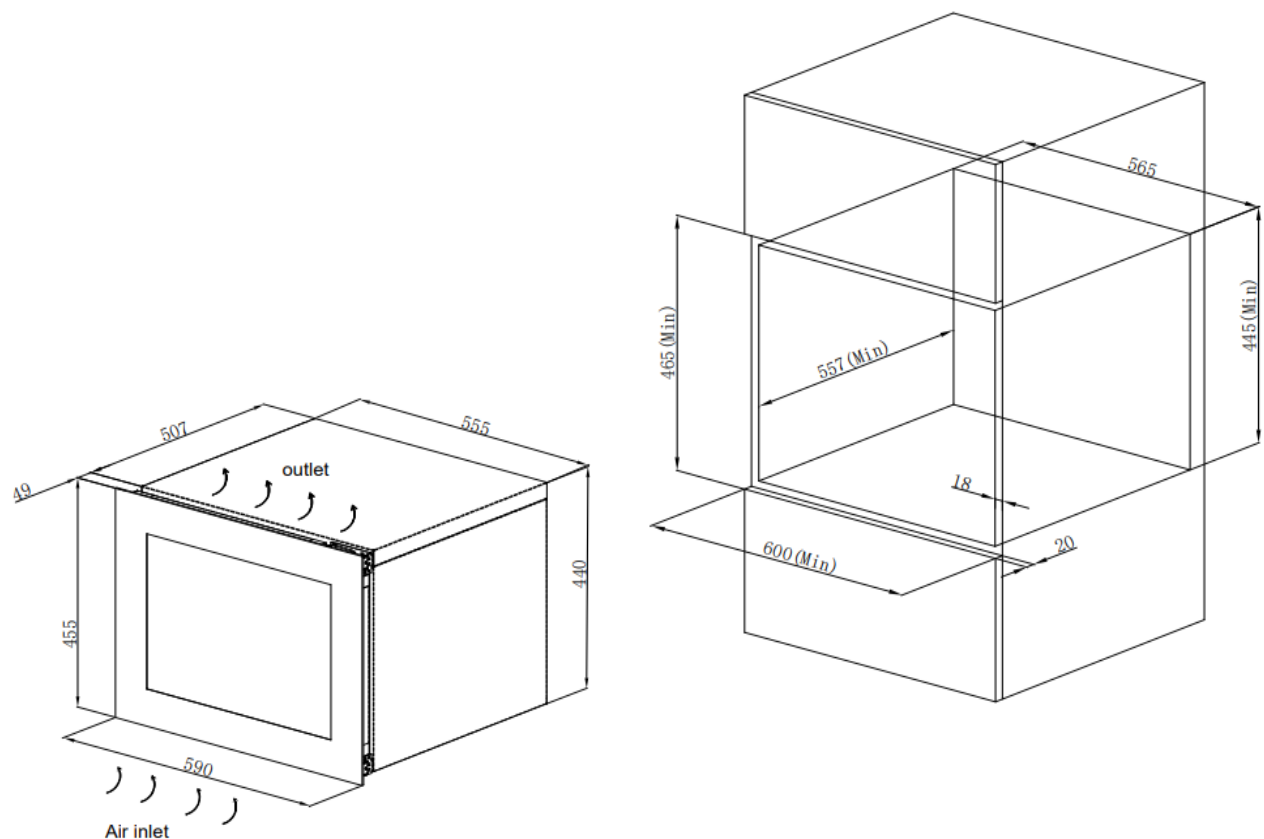
- De acuerdo con la configuración real de su producto, por favor compruebe la relativa Quitar o Reemplazar Bastidores.
- Para evitar dañar la junta de la puerta, asegúrese de que la puerta esté completamente abierta cuando extraiga los estantes del compartimento de la guía.



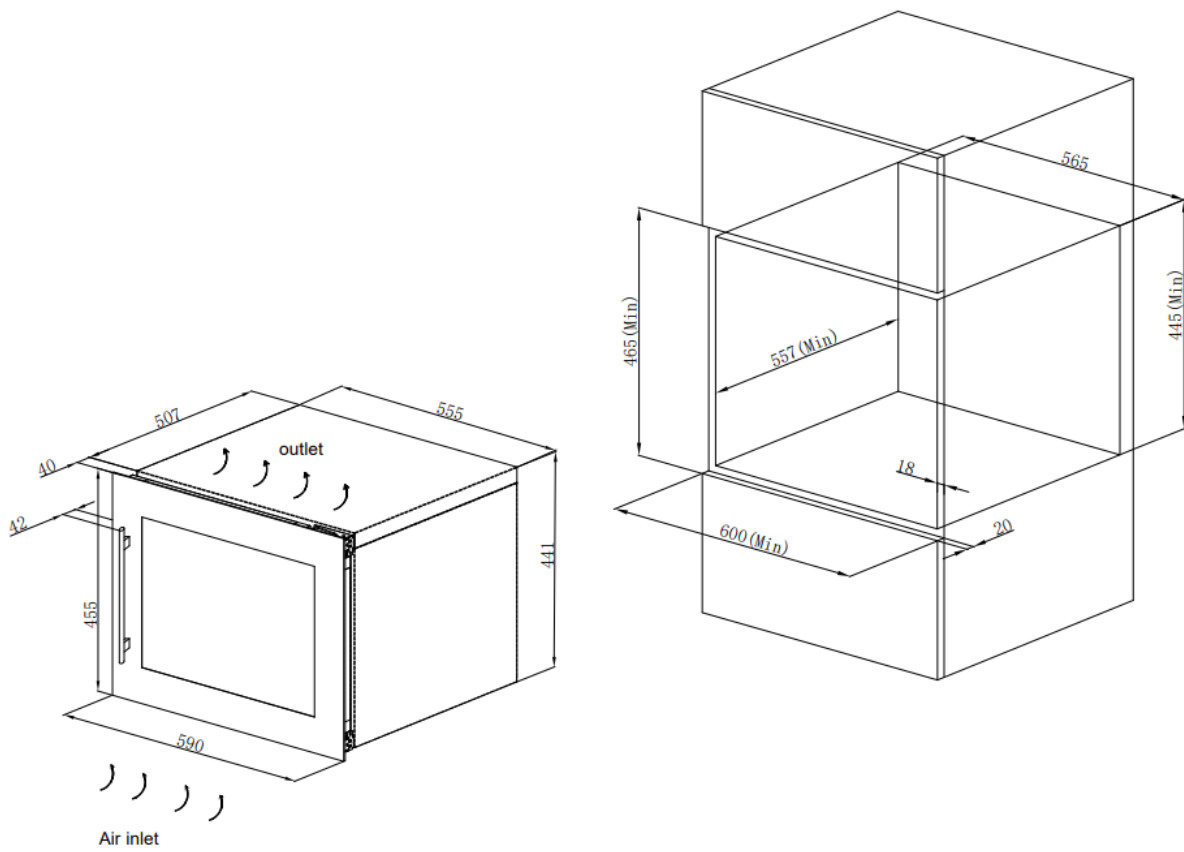
1. Extienda completamente la balda que desea retirar (Fig. A)
2. Levante la parte delantera de la balda (Fig. A)
3. Sujetando el riel de la balda, empuje la balda hacia dentro y luego hacia arriba para soltarla de los amortiguadores traseros (Fig. B)

➤ **DIMENSIONES DE INSTALACIÓN**

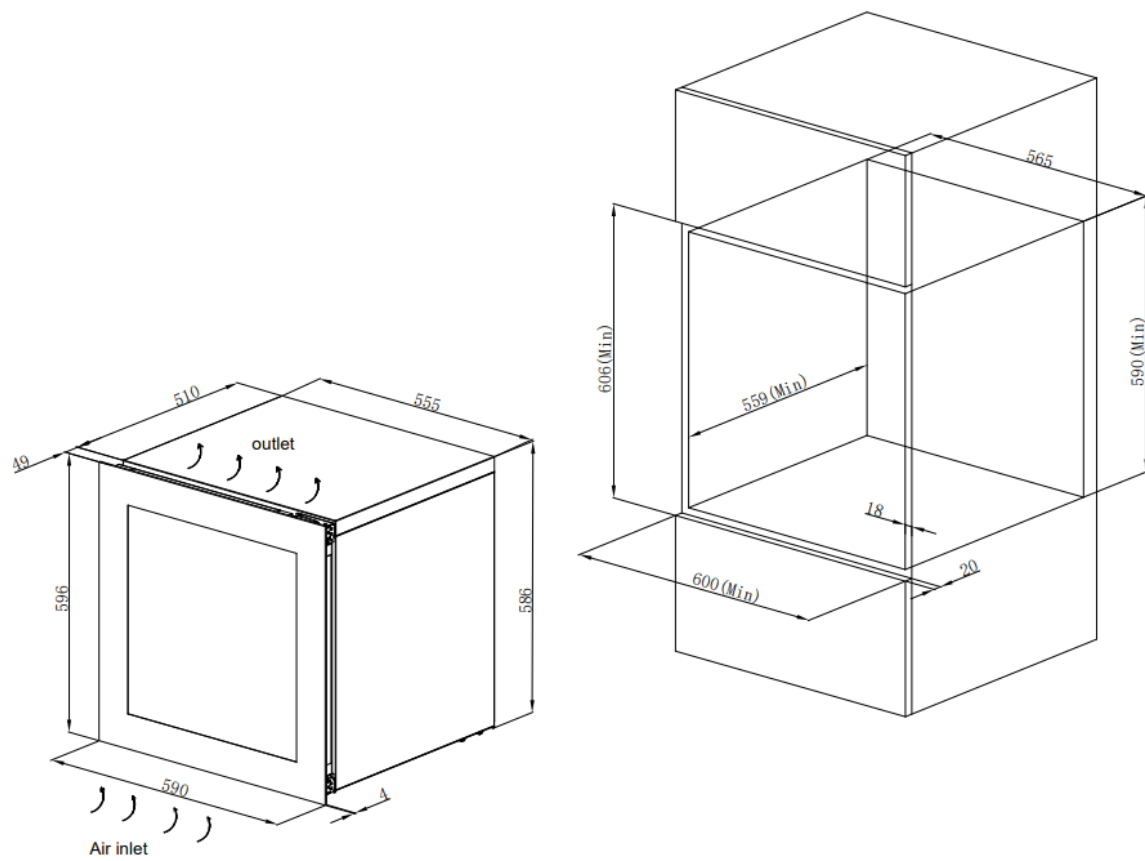
DVN-19.50



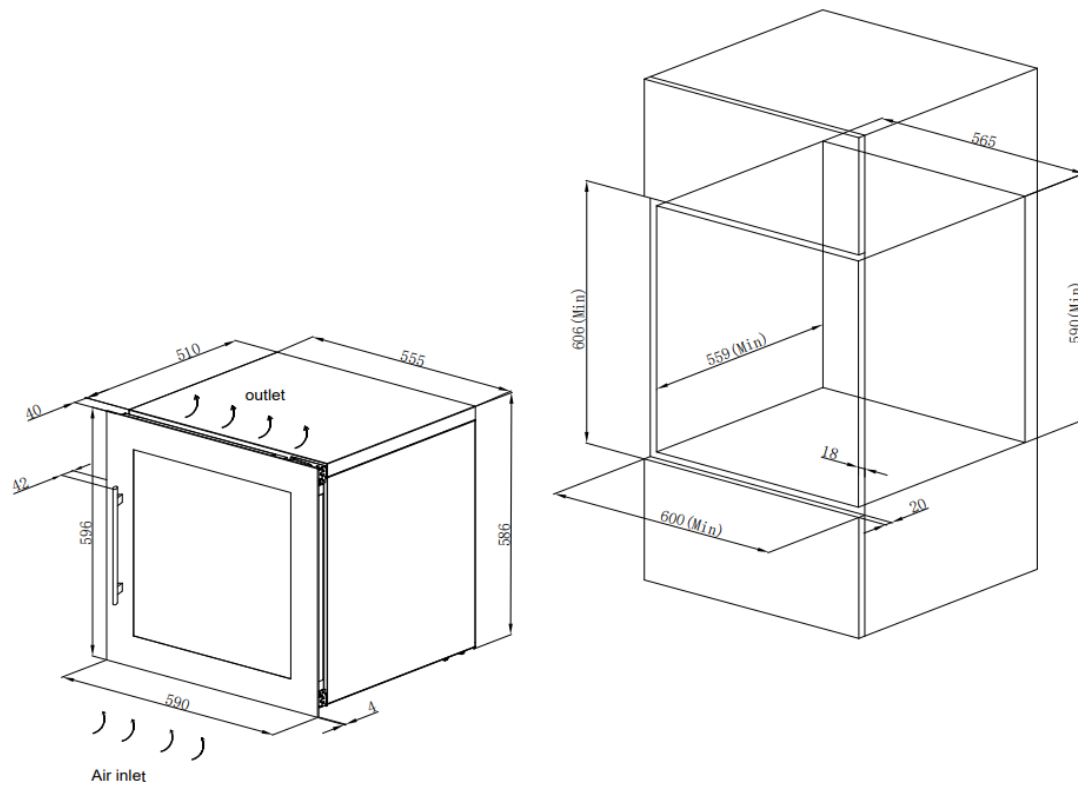
DVP-19,50



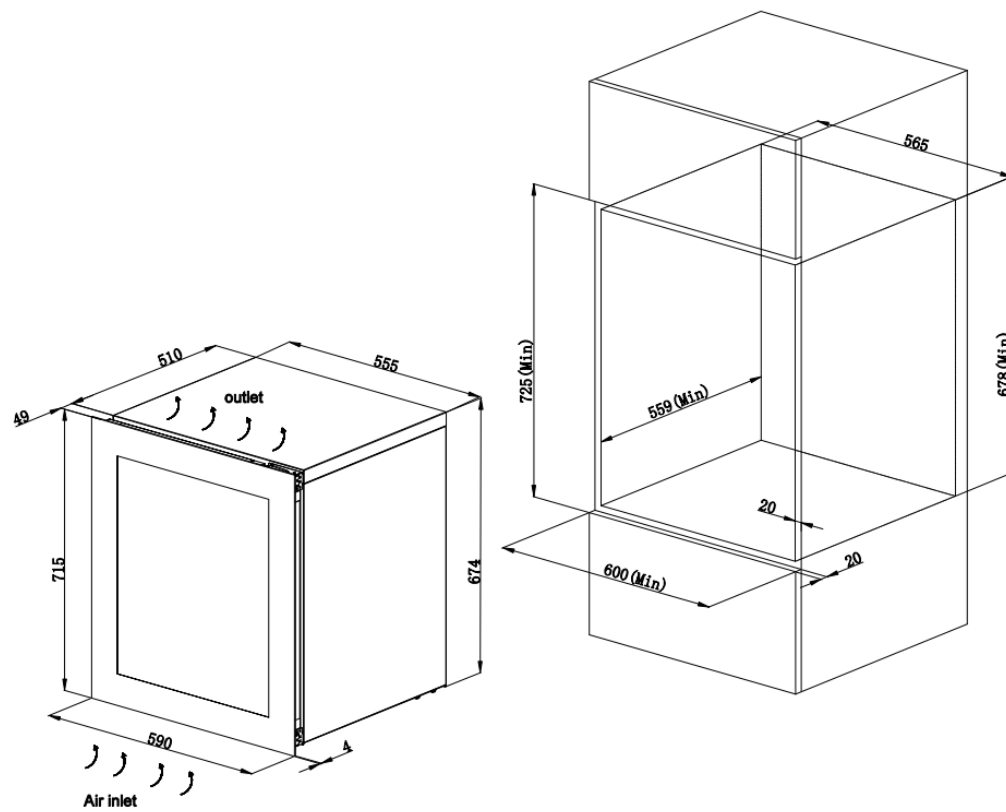
DVN-25.65

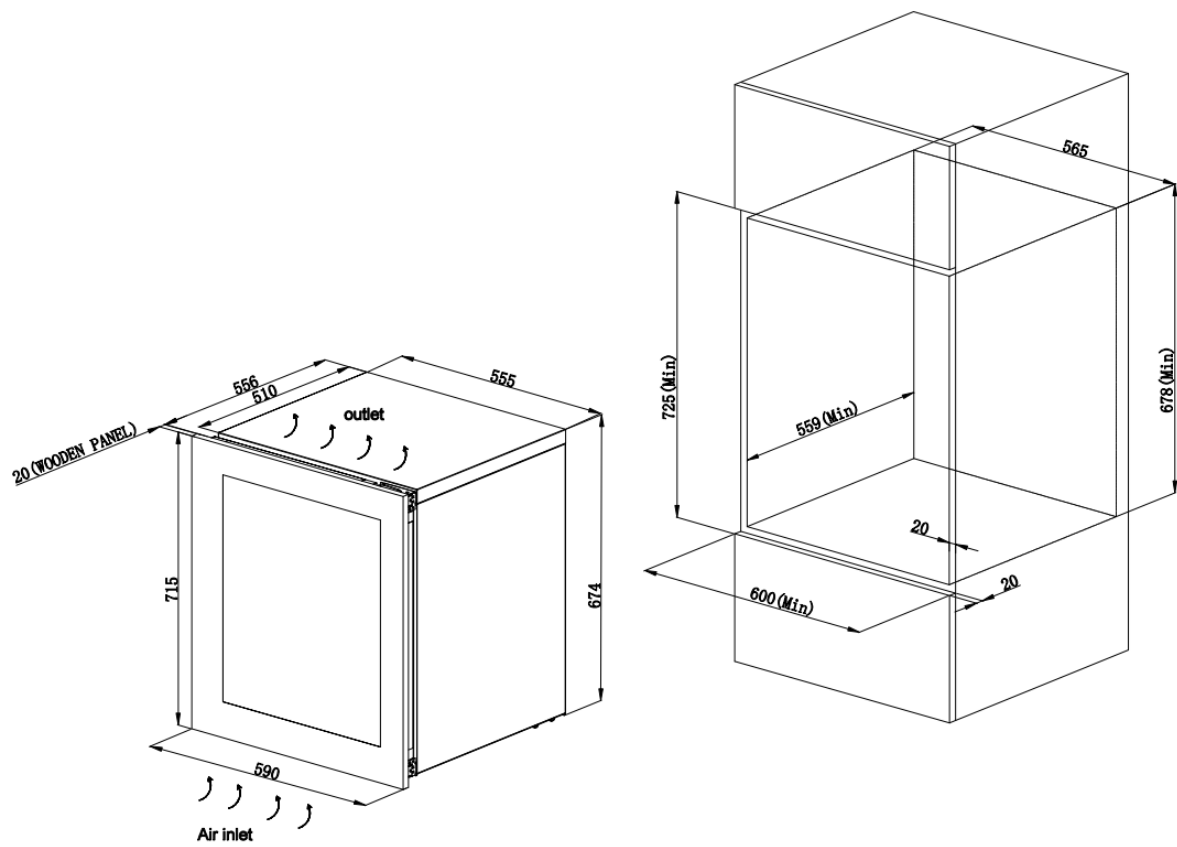


DVP-25.65

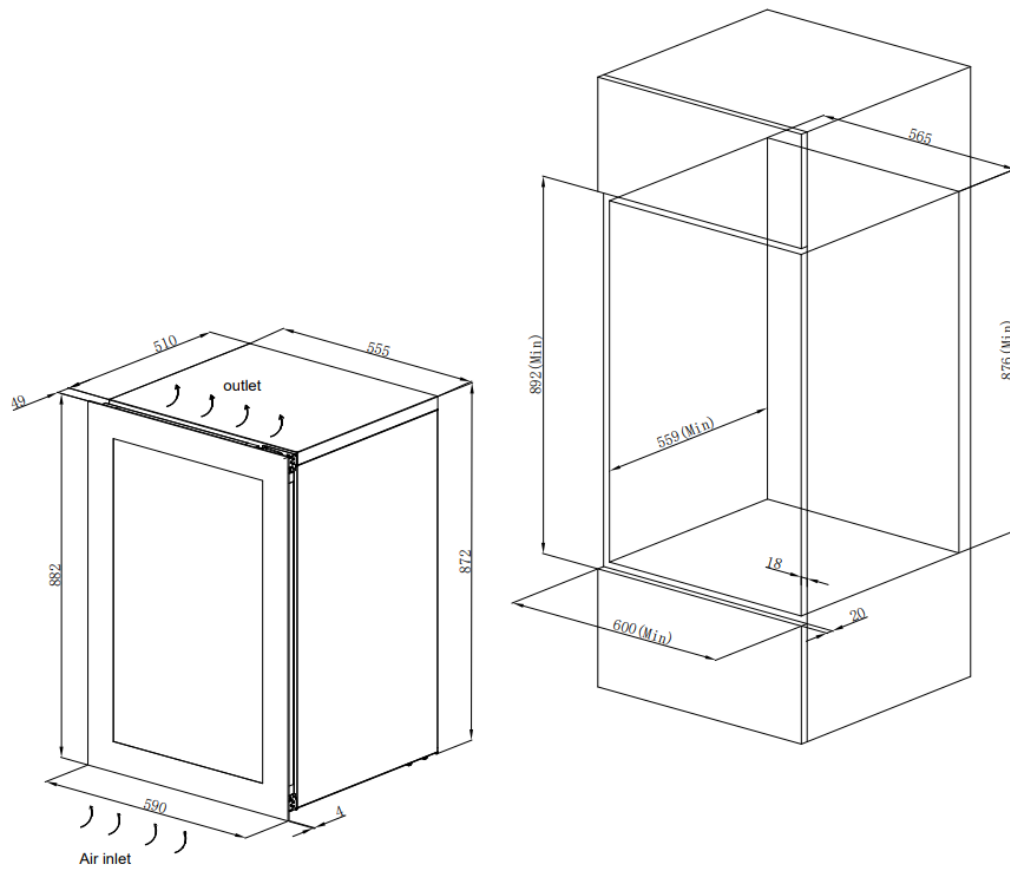


DVN-32.85DB.TO

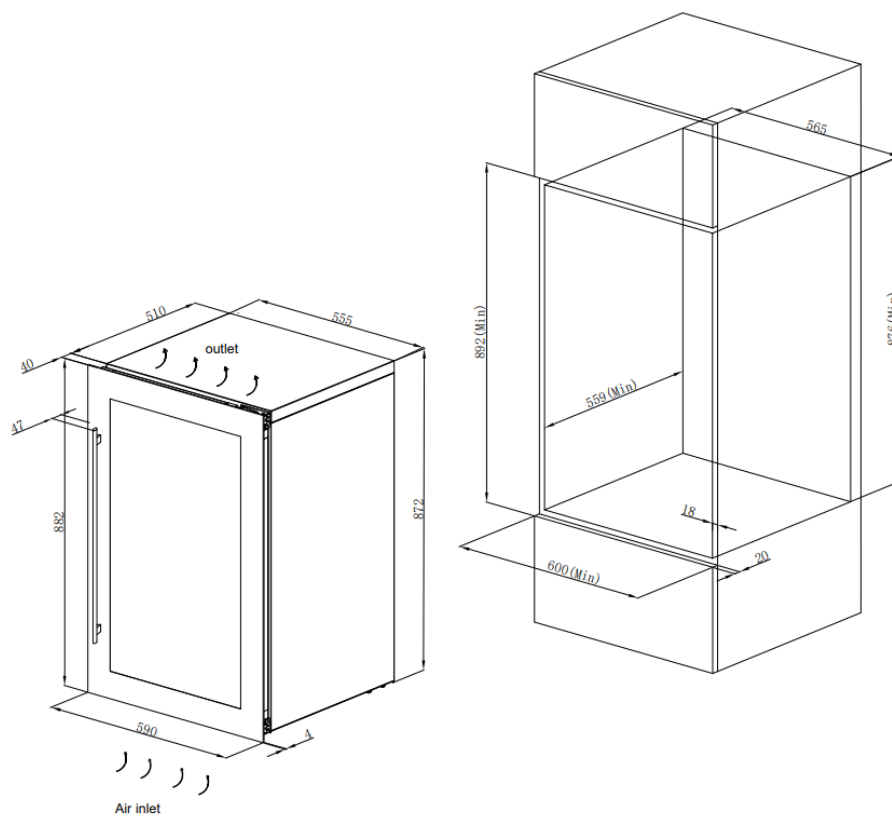


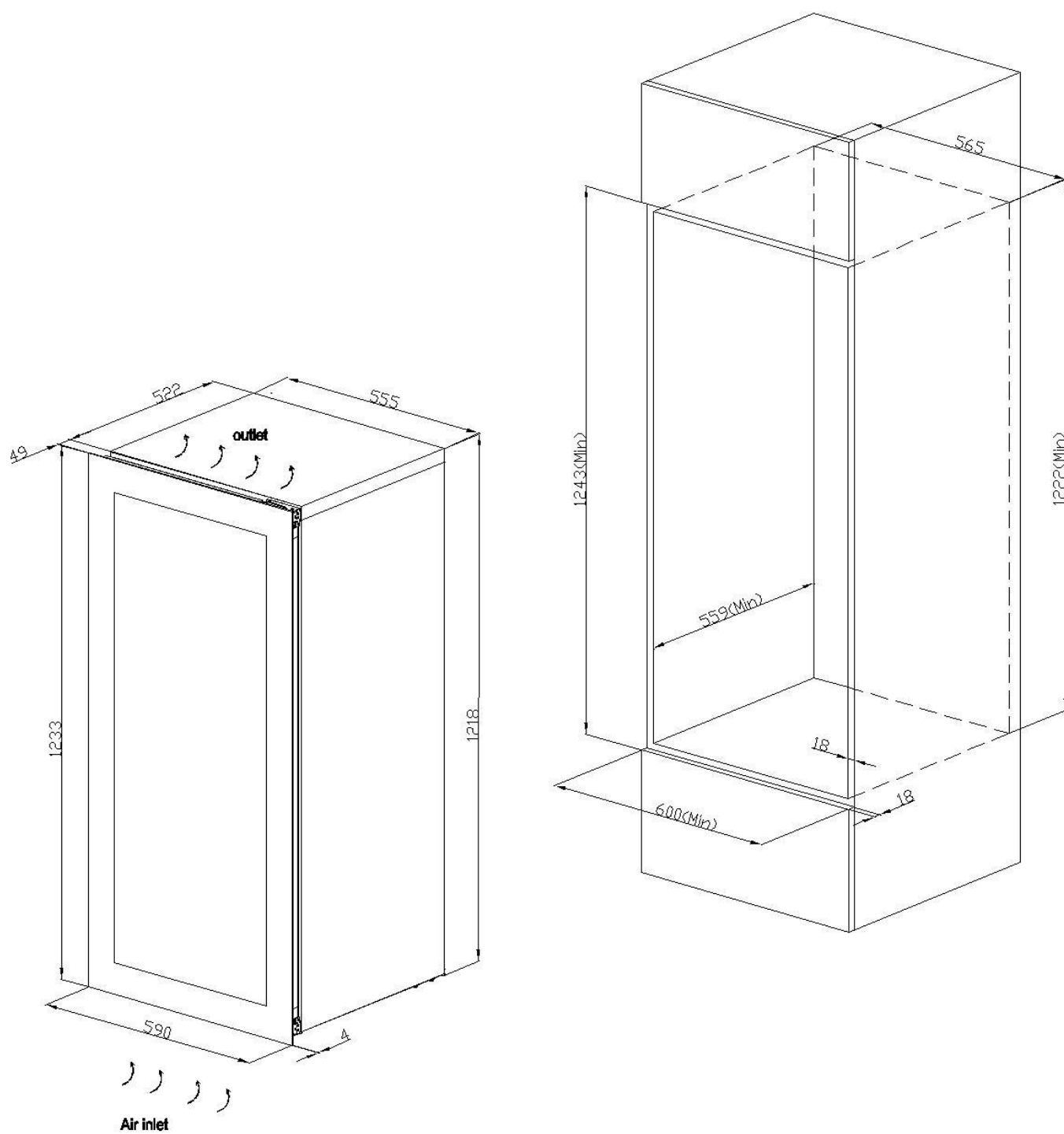


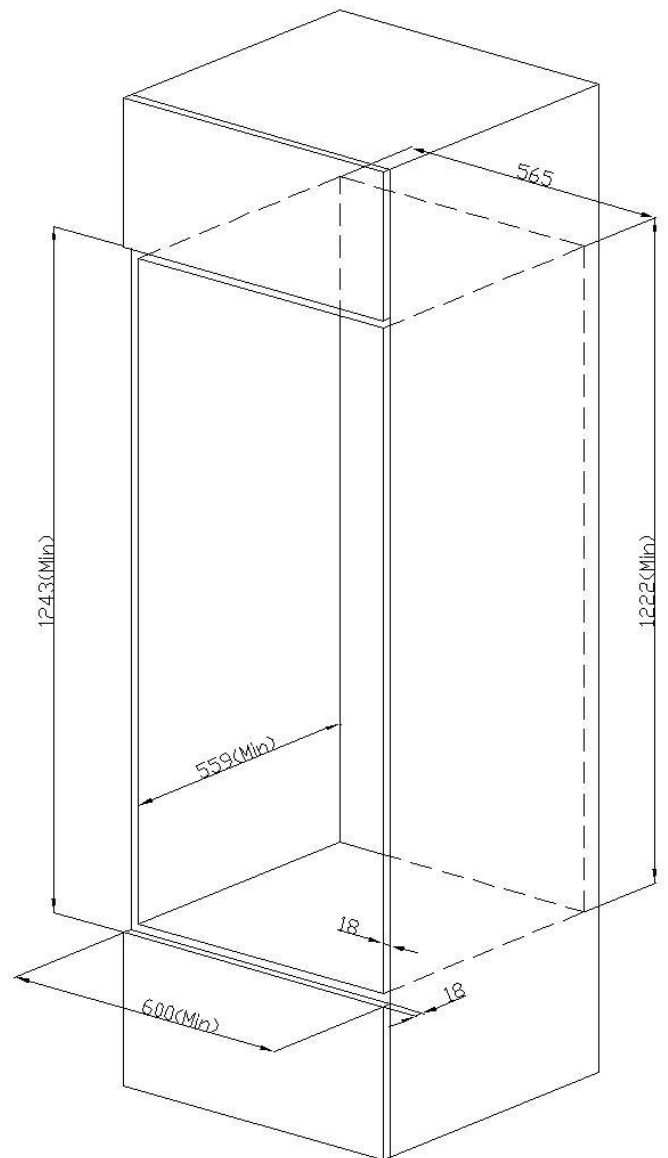
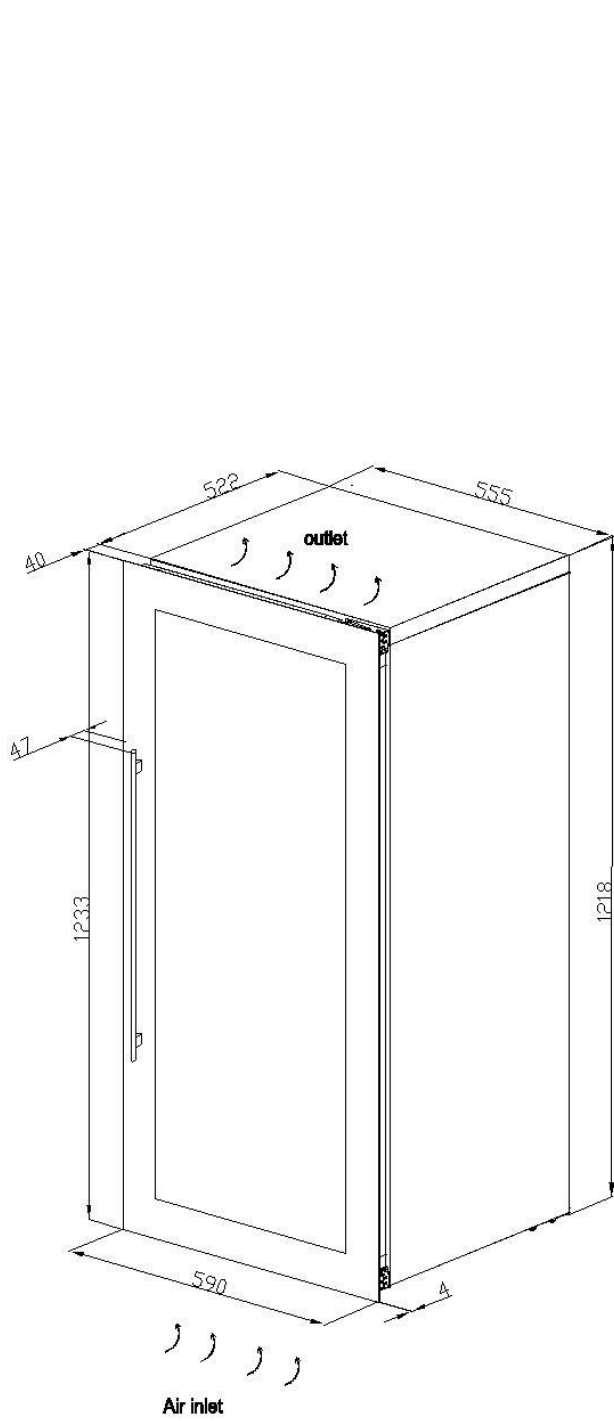
DVN-44.120

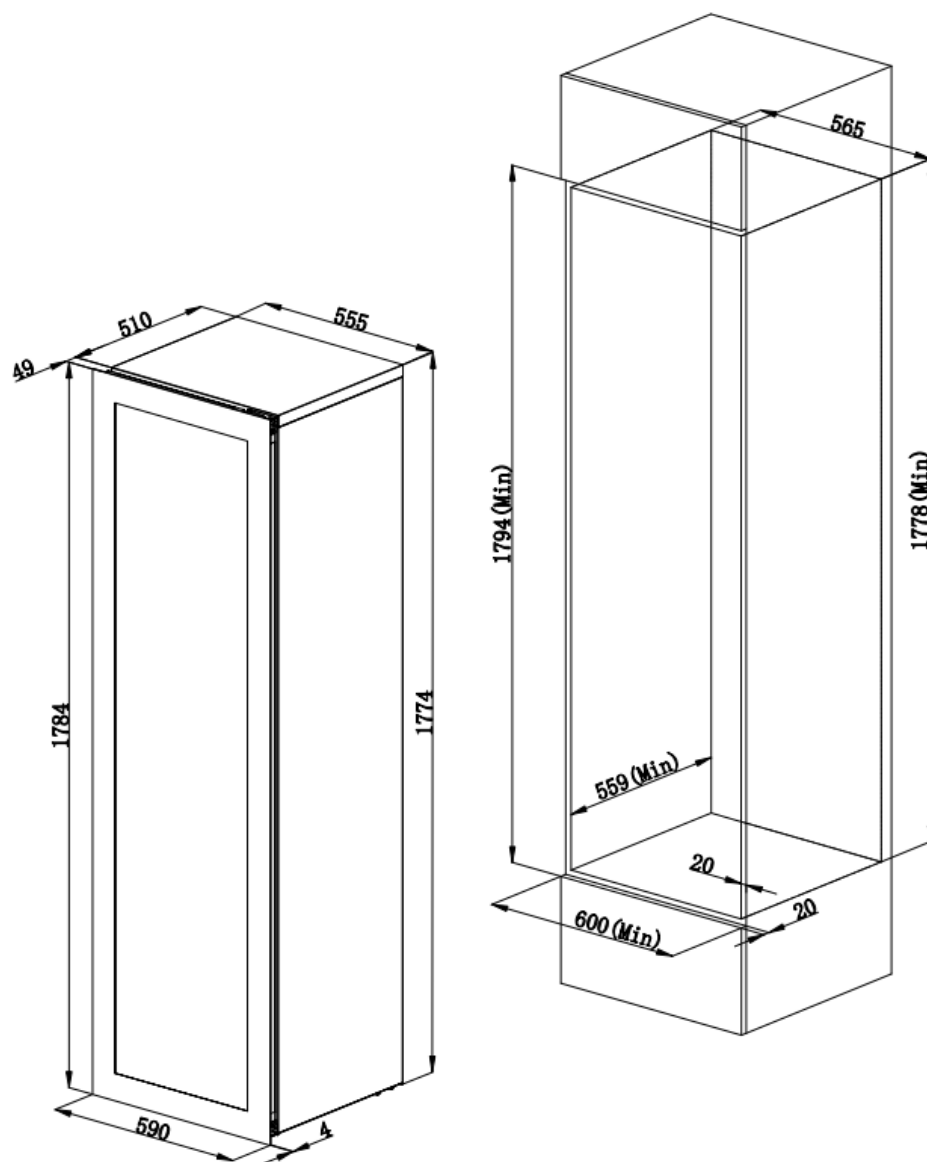


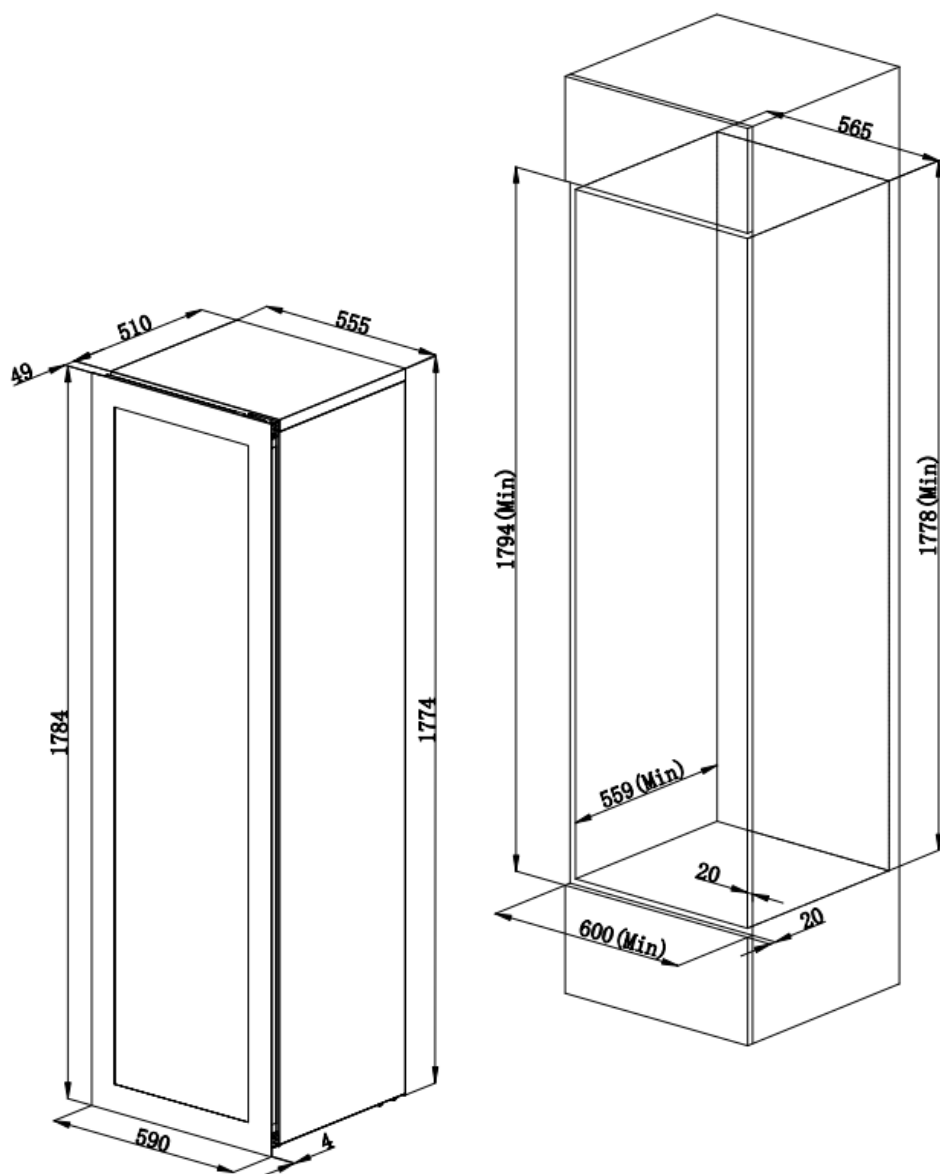
DVP-44.120











➤ INSTALACIÓN DE LA PUERTA DEL MUEBLE

Una vez instalado el armario para vinos, tendrá que instalar un marco de puerta de mueble en la parte delantera del armario.

El marco de la puerta del mueble puede fabricarse a medida para que quede alineado con las demás puertas del mueble de la cocina. En algunas instalaciones, el panel de la puerta puede ser visible a través del cristal cuando la puerta está abierta. Consulte a continuación las dimensiones de la puerta del armario para vinos y un ejemplo del tamaño de la puerta de un mueble.

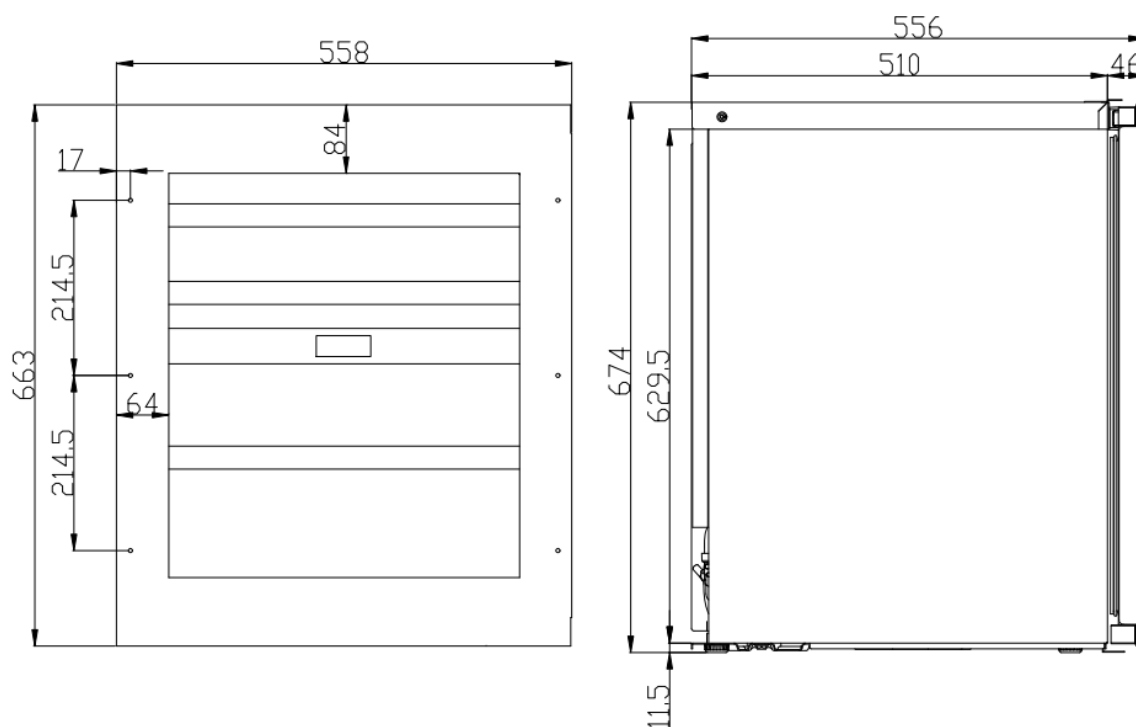
Nota: El panel de la puerta no debe pesar más de 15 kg DVN-32.85DOP.TO.

Nota: El panel de la puerta no debe pesar más de 10 kg DVN-109.291DOP.TO.

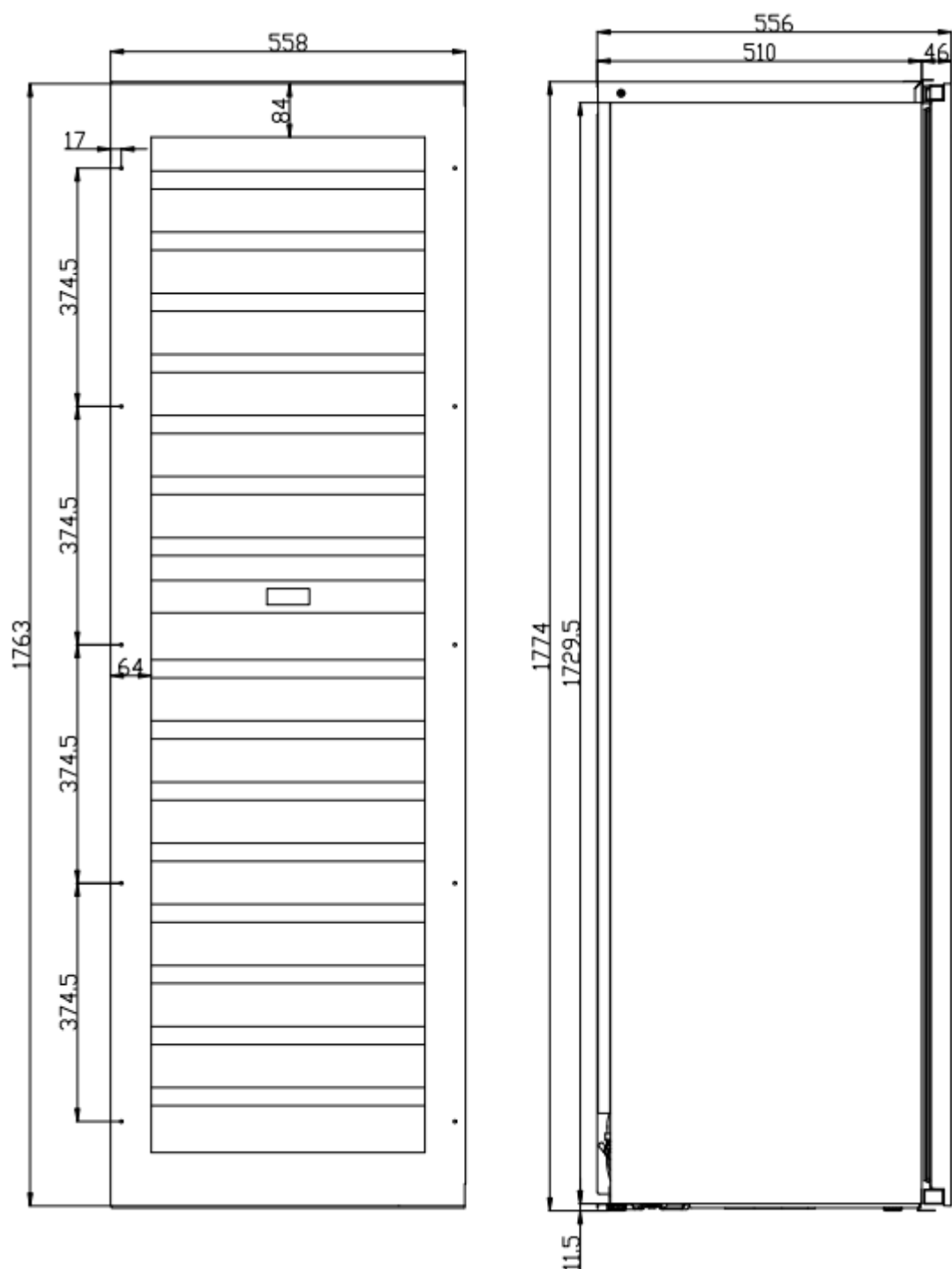
Nota: El grosor de la puerta no debe superar los 22 mm. Si se utiliza una puerta más gruesa, la puerta podría entrar en contacto con la puerta del mueble adyacente al abrirse.

DVN-32.85DOP.TO

Dimensiones de la puerta lista para el panel a continuación. Esta es la puerta original tal y como se entrega. Este NO es el tamaño de panel indicado.



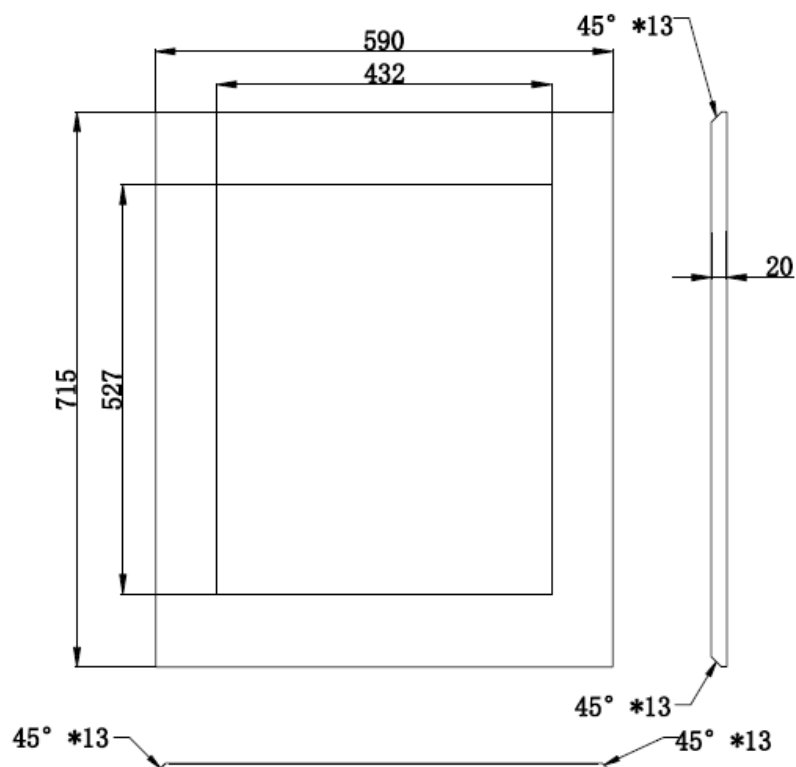
Dimensiones de la puerta lista para el panel a continuación. Esta es la puerta original tal y como se entrega. Este NO es el tamaño de panel indicado.



➤ EJEMPLO DE PUERTA INFRAME

DVN-32.85DOP.TO

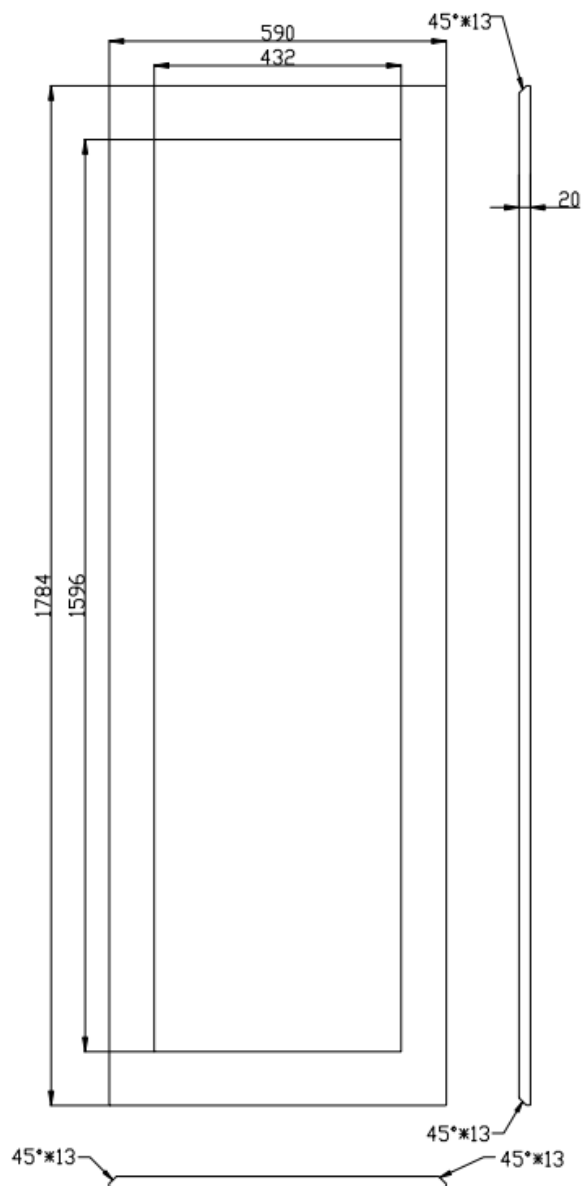
El peso máximo del panel de madera que se puede instalar en la puerta panel ready es de $15g \pm 1Kg$.



➤ EJEMPLO DE PUERTA INFRAME

DVN-109.291DOP.TO

El peso máximo del panel de madera que se puede instalar en la puerta panel ready es de 10Kg± 1Kg.



➤ CÓMO INSTALAR LA PUERTA DEL MUEBLE

Nota: Si necesita un tirador, asegúrese de instalarlo en la posición adecuada antes de montar el mueble puerta.

1. Puerta completamente abierta.
2. Empezando por la esquina, separe la junta de la puerta. Como en la Fig A.
3. Continúe tirando de la junta para liberarla del canal de la junta.
4. Al retirar la junta, colóquela sobre una superficie plana.
5. Fije el panel de la puerta del mueble a la puerta del aparato mediante abrazaderas (véase la fig. B).
6. Con una broca de 3 mm, taladre 6 orificios piloto en el panel de madera de 12 mm de profundidad utilizando el agujeros en el marco de la puerta como guía.

Nota: Es importante asegurarse de que todos los agujeros se taladran a la profundidad correcta para evitar rajos en la madera cuando se instale la madera dura. También debe tener cuidado de no perforar toda la puerta.

7. Localice 6 (DVN-32.85DOP.TO) /10 (DVN-109.291DOP.TO) de las tripulaciones ST4*35mm. suministrado con su unidad.
8. Utilizando un destornillador Phillips, coloque un tornillo en cada uno de los 6 agujeros piloto y atornille en la puerta, según la Fig C. Tenga cuidado de no apretar demasiado los tornillos. Asegúrese de que los tornillos queden al ras de la parte inferior del canal. Retire las abrazaderas de la puerta.

Nota: Si el panel requiere un ajuste adicional después de retirar las abrazaderas, afloje ligeramente cada tornillo y ajuste el panel según sea necesario. Apriete los tornillos al terminar.

9. Empezando por las esquinas, vuelva a instalar la junta en el canal de la junta en el marco, empujando firmemente en su lugar. Asegúrese de que la junta esté completamente asentada en el canal.

➤ Cómo cambiar el ángulo de apertura de la puerta

La bisagra Hettich para DVN-25.65 ; DVN-32.85, DVN-44.120; DVN-70.185, DVN-109.291

Fig. A

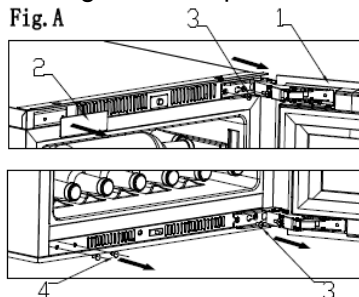


Fig. B

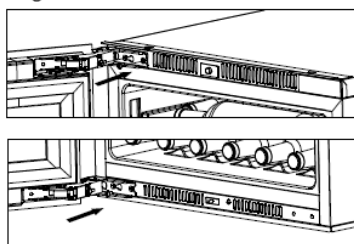


Fig. C

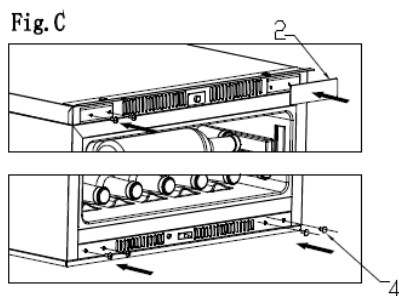


Fig. D

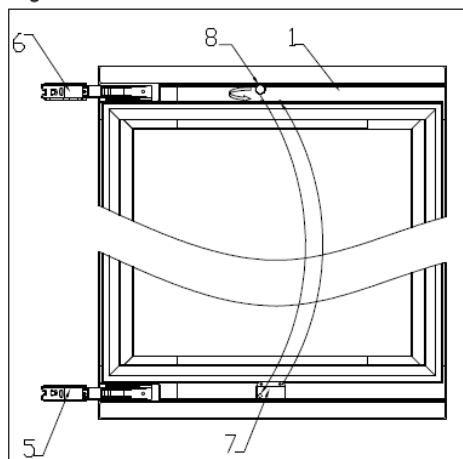
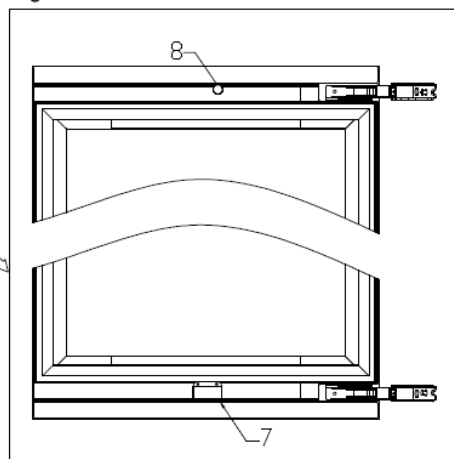


Fig. E



1. puerta 2. placa decorativa 3. tornillo 4. clavo decorativo 5/6. bisagra de la puerta
7. lámpara de la puerta 8. caja del pomo

1. Abra la puerta y retire la pieza decorativa (2) de la parte superior izquierda y el clavo decorativo (4) de la parte inferior izquierda.

2. Retire todos los tornillos (3) de la bisagra superior e inferior y, a continuación, extraiga la puerta (Fig. A).

3. Retire la placa de presión de la lámpara de la puerta (7) e instálela en el marco superior de la puerta, retire la caja del pomo (8) e instálela en el marco inferior de la puerta y, a continuación, gire la puerta 180 grados (Fig. D, E).

4. Fije los tornillos en la esquina superior izquierda y en la esquina inferior izquierda de la caja, y tenga cuidado de no apretarlos (Fig. B).

5. Coloque la bisagra de la puerta en los tornillos de la esquina superior izquierda y de la esquina inferior izquierda, alinéela con la ranura y apriete los tornillos para asegurarse de que la bisagra de la puerta está bien apretada (Fig. B).

6. Por último, instale las piezas decorativas (2) y los clavos decorativos (4) en la esquina superior derecha y en la esquina inferior derecha de la caja (Fig. C).

Nota: Se necesitan dos personas para sustituir la puerta.

La bisagra Hettich para DVN-19.50 , DVH-19.50

Fig. A

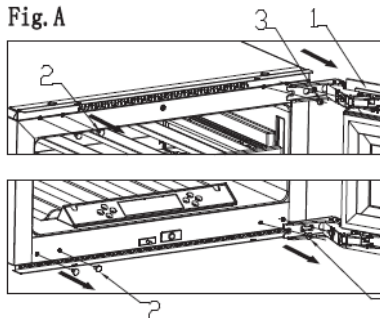


Fig. B

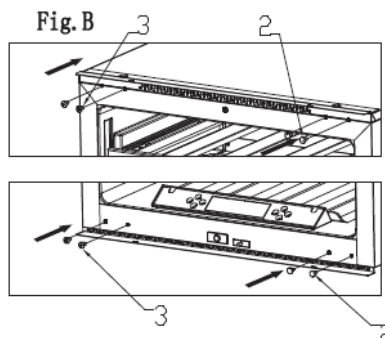


Fig. C

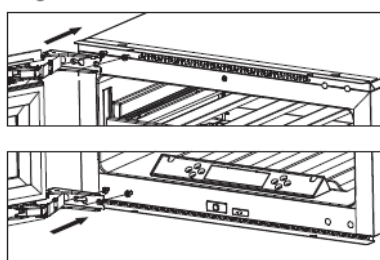


Fig. D

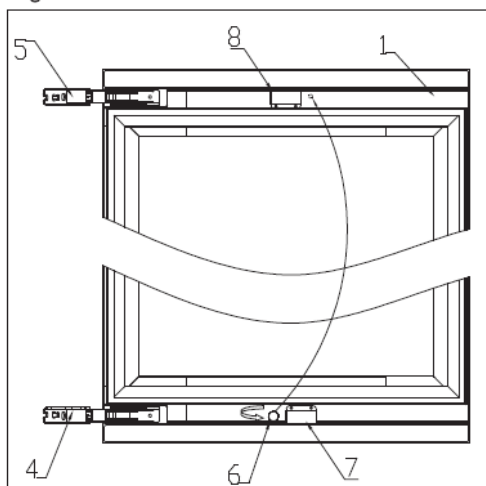
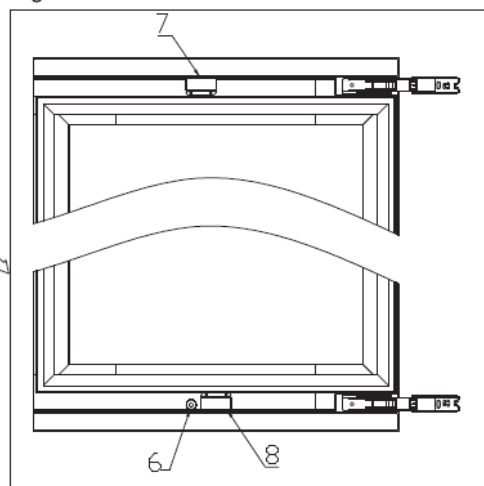


Fig. E

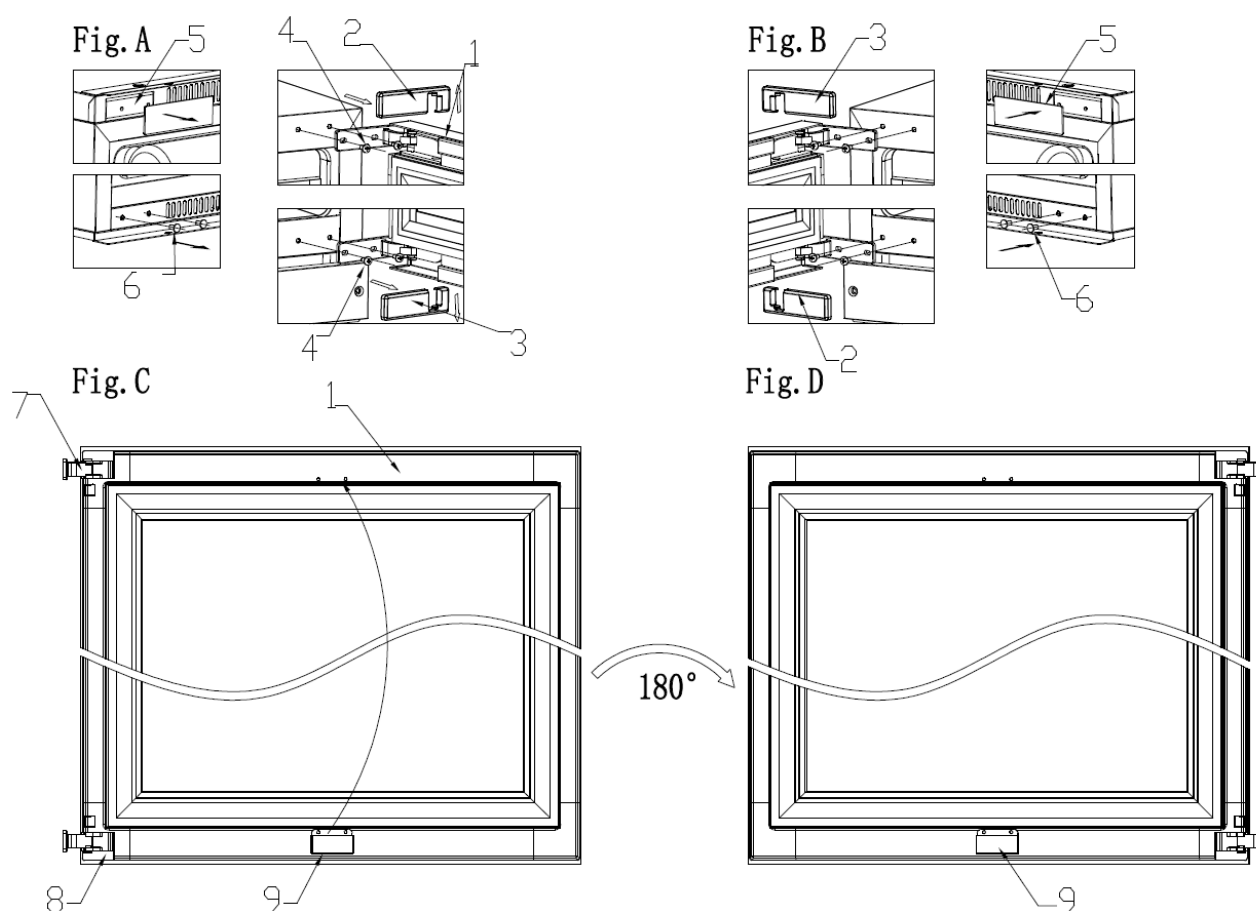


1.Puerta 2.Clavos decorativos 3.Tornillos 4/5.Bisagra de puerta 6.Caja de pomos
7.soporte 8.puerta lámpara tableta

1. Abra la puerta y retire el clavo decorativo (2) del lado izquierdo (Fig.A).
2. Retire todos los tornillos (3) de la bisagra superior e inferior y, a continuación, extraiga la puerta (Fig.A).
3. Retire el soporte (7) e instálelo en el marco inferior de la puerta, retire la caja del pomo (6) e instálela en el marco superior de la puerta y, a continuación, gire la puerta 180 grados (Fig.D/E).
4. Fije el tornillo (3) en la esquina superior izquierda y en la esquina inferior izquierda de la caja, teniendo cuidado de no apretarlo (Fig.B).
5. Coloque la bisagra de la puerta en los tornillos de la esquina superior izquierda y de la esquina inferior izquierda, alínéela con la ranura y apriete los tornillos para asegurarse de que la bisagra de la puerta esté bien apretada (Fig.C).
6. Por último, instale los clavos decorativos (2) en la esquina superior derecha y en la esquina inferior derecha de la caja (Fig.B).

Nota: Se necesitan dos personas para cambiar la puerta.

La bisagra estándar para DVP-19.50 ; DVP-25.65; DVP-44.120; DVP-70.185



1. Puerta 2.Tapa de bisagra de puerta derecha 3.Tapa de bisagra de puerta inferior derecha
4.Tornillo 5.Piezas decorativas(22 es para clavos decorativos) . 6. clavos decorativos
7/8.bisagra de la puerta 9. prensa de la lámpara de la puerta

1. Abra la puerta y retire la pieza decorativa o los clavos decorativos (5) de la parte superior izquierda y el clavo decorativo (6) de la parte inferior izquierda (Fig.A);
 2. Tire de la cubierta de la bisagra de la puerta derecha (2) hacia delante y hacia arriba y, a continuación, tire de la cubierta de la bisagra de la puerta inferior derecha (3) hacia delante y hacia abajo (Fig.A);
 3. Retire todos los tornillos (4) de la bisagra superior e inferior y, a continuación, extraiga la puerta (Fig.A);
 4. Presione la lámpara de la puerta (9) Retírela e instálela en el marco superior de la puerta y, a continuación, gire la puerta 180 grados (Fig.C, D);
 5. Fije la bisagra de la puerta en el lado izquierdo de la caja con tornillos y apriete los tornillos para asegurarse de que la bisagra de la puerta está bien apretada (Fig.B);
 6. Por último, instale las piezas decorativas (5) y los clavos decorativos (6) en la esquina superior derecha y en la esquina inferior derecha de la caja (Fig.B).
- Nota: Se necesitan dos personas para cambiar la puerta.

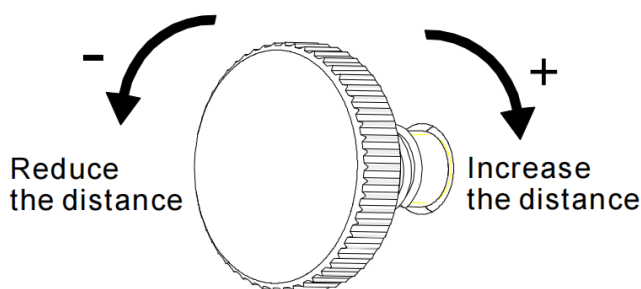
➤ Función de apertura automática de puertas

Cuando la puerta está cerrada, pulse durante 2-3 segundos en la parte superior de la puerta o en la parte inferior de la puerta (para **DVN-19.50**), después de lo cual la varilla de empuje se pone en marcha y sobresale, y la puerta se abre automáticamente, y luego la varilla de empuje se retrae automáticamente. Transcurridos dos segundos, la puerta puede cerrarse manualmente.

Cómo ajustar la puerta de empuje

La función de apertura automática de la puerta funciona pulsando el interruptor situado delante del armario a través del pomo de la puerta para activar la acción de apertura. El espacio libre de la puerta puede cambiar debido a la vibración y otros factores en tránsito, esto hace que la función de apertura automática de la puerta sea insensible o no se pueda utilizar normalmente. Por favor, compruebe la distancia entre el pomo y el interruptor en el estado de puerta cerrada y ajústela a la distancia más apropiada girando el pomo.

1. La puerta se abre automáticamente tras el encendido, indica que la distancia entre el pomo y el interruptor es demasiado corta.
2. No hay respuesta aunque se presione la puerta con más fuerza; indica que la distancia entre el pomo y el interruptor es demasiado grande.
3. La puerta se abre automáticamente incluso tocándola suavemente, esto indica que la distancia entre el pomo y el interruptor es demasiado corta.



Adjusting knob

Por favor, ajuste el pomo en base al 1/4 de círculo en los casos anteriores: girado hacia la izquierda, el pomo se extiende hacia fuera del marco de la puerta; girado hacia la derecha, el pomo se retrae hacia dentro del marco de la puerta.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Limpie su refrigerador de vino

- Apague el aparato, desenchúfelo y retire todos los objetos, incluidos los estantes y la rejilla.
- Lave las superficies interiores con agua tibia y una solución suave.
- Lave los estantes con una solución de detergente suave.
- Escurra el exceso de agua de la esponja o paño cuando limpie la zona de los mandos o cualquier pieza eléctrica.
- Lave el mueble exterior con agua tibia y detergente líquido suave. Aclárelo bien y séquelo con un paño limpio y suave.
- Descongelar la unidad cada 6 meses

Proceso de descongelación

Para descongelar el aparato:

- 1, Apague el aparato
- 2, Retire las botellas del aparato
- 3, Deje la puerta abierta para acelerar el proceso
- 4, Coloque toallas en la abertura de la puerta del aparato para absorber el agua.

La descongelación suele durar entre 2 y 4 horas. El aparato está descongelado cuando desaparece toda la escarcha del evaporador.

- 5, Vuelva a encender el aparato
- 6, Si existe, rellenar la caja de humedad

➤ Fallo de alimentación

- La mayoría de los cortes de electricidad se corrigen en pocas horas y no deberían afectar a la temperatura de su aparato si reduce al mínimo el número de veces que abre la puerta. Si el corte de electricidad va a durar mucho tiempo, debe tomar las medidas adecuadas para proteger su contenido.

➤ Vacaciones

- Vacaciones cortas: Deje el refrigerador de vinos/bebidas en funcionamiento durante las vacaciones de menos de tres semanas.
- Si el aparato no se utiliza durante varios meses, retire todos los objetos y apáguelo. Limpie y seque bien el interior. Para evitar la formación de olores y moho, deje la puerta ligeramente abierta: bloquéela si es necesario.

➤ Traslado de su enfriador de vino/refrigerador de bebidas:

- Retire todos los elementos.
- Saque los objetos sueltos del interior de la nevera para vinos/bebidas (como el estante), o fije los objetos sueltos con la espuma.
- Gire la pata ajustable hasta la base para evitar daños.
- Cierra la puerta con cinta.
- Asegúrese de que el aparato se mantiene en posición vertical durante el transporte. Proteja también el exterior del aparato con una manta o similar.

➤ Consejos para ahorrar energía

- El refrigerador de vinos/bebidas debe colocarse en la zona más fresca de la habitación, alejado de aparatos que produzcan calor y de la luz solar directa.

Problemas con su enfriador de vino/refrigerador de bebidas

Usted puede resolver muchos problemas comunes de los Enfriadores de Vino/Enfriadores de Bebidas fácilmente, ahorrándole el costo de una posible llamada al servicio técnico. Pruebe las siguientes sugerencias para ver si resuelve el problema antes de llamar al servicio técnico.

Guía de resolución de problemas

Problema	Posible causa
El refrigerador de vinos/bebidas no funciona	No está enchufado. El aparato está apagado. Se ha disparado el disyuntor o se ha fundido un fusible.
El refrigerador de vinos/bebidas no enfría lo suficiente	Compruebe el ajuste del control de temperatura. El entorno externo puede requerir un ajuste superior. La puerta está abierta con demasiada frecuencia. La puerta no está completamente cerrada. La junta de la puerta no sella correctamente.
Se enciende y apaga con frecuencia	La temperatura ambiente es más alta de lo normal. Sobrecarga del armario La puerta está abierta con demasiada frecuencia. La puerta no está completamente cerrada. El control de temperatura no está ajustado correctamente. La junta de la puerta no sella correctamente.
La luz no funciona	No está enchufado. Se ha disparado el disyuntor o se ha fundido un fusible. La bombilla se ha fundido. El botón de la luz está en "OFF".
Vibraciones	Compruebe que el enfriador de vino/refrigerador de bebidas esté nivelado.
Demasiado ruido	El ruido de traqueteo puede provenir del flujo del refrigerante, lo cual es normal. Al finalizar cada ciclo, es posible que oiga gorgoteos. La contracción y dilatación de las paredes interiores pueden provocar ruidos de chasquidos y crujidos. El enfriador de vinos/bebidas no está nivelado.
La puerta no se cierra correctamente	El enfriador de vinos/bebidas no está nivelado. La puerta estaba invertida y mal instalada. La junta está sucia. Los estantes están fuera de posición.

Antes de desechar el aparato.

1. Desconecte el enchufe principal de la toma de corriente.
2. Corte el cable principal y deséchelo.

	Correct disposal of this product
	This symbol on the product, or in its packaging, indicates that this product may not be treated as household waste. Instead, it should be taken to the appropriate waste collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by the inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service, or the shop where you purchased the product.

GARANTÍA

Este producto tiene un periodo de garantía de 3 años. Puede ampliar la garantía de su compresor hasta 5 años si registra su aparato a través del siguiente enlace: dunavox.com/product-registration.

La garantía no cubre:

- Daños durante el transporte o al trasladar el aparato.
- Cualquier daño en la puerta de cristal no está cubierto por la garantía.
- Cualquier daño causado por negligencia, accidente, uso inadecuado, instalación/servicio incorrecto o uso para fines distintos de los descritos en el manual de instrucciones.
- Daños causados por conectar el producto a una fuente de alimentación incorrecta.
- Daños por corte de suministro eléctrico.
- Instalación defectuosa o modificación realizada durante la instalación.
- Daños causados por reparaciones no autorizadas.
- Los daños derivados de fuerza mayor, incendio o catástrofe natural.
- Alteraciones del producto sin autorización expresa del fabricante.
- Piezas como luz, estantes extraíbles, asas o plástico.
- Cualquier deterioro o daño a los vinos o a cualquier otro contenido incidental o consecuente a posibles defectos de la unidad.

Las cláusulas de garantía y las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

MANUEL DE L'UTILISATEUR
Gamme Dunavox Noble & Prime

Modèles :nobles

DVN-19.50B.TO ;
DVN-25.65DB.TO ;
DVN-32.85DB.TO ;
DVN-32.85DOP.TO ;
DVN-44.120DB.TO ;
DVN-70.185DB.TO ;
DVN-109.291DB.TO ;
DVN-109.291DOP.TO ;

Premiers modèles :

DVP-19.50B ;
DVP-25.65DB ;
DVP-44.120DB ;
DVP-70.185DB ;

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir acheté cet appareil et d'avoir fait confiance à Dunavox. Nous avons conçu ce produit avec le plus grand soin et espérons qu'il sera un ajout durable et fier à votre maison. Si vous avez des questions concernant votre appareil, n'hésitez pas à nous en faire part ; nous nous ferons un plaisir de vous aider !

1. À PROPOS DE CE DOCUMENT

Ce manuel s'applique à tous les modèles Horizon et Spirit de Dunavox. Lisez et comprenez ce manuel avant d'utiliser le produit. Conservez soigneusement ce manuel pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Nous nous réservons le droit de modifier les paramètres sans préavis.

Ce manuel a été rédigé à l'origine en anglais. Toutes les autres langues sont des traductions du manuel original.

2. CONFORMITÉ

LV 2014/35/EU
CEM 2014/30/EU
ERP 2009/125/EC
RoHS 2011/65/EU et (EU) 2015/863
CB

3. SÉCURITÉ

Utilisation prévue :

Cet appareil est destiné à conserver les vins à leur température optimale. Cet appareil est destiné à être encastré.

L'appareil est destiné à être utilisé dans des environnements domestiques pour des fonctions ménagères typiques qui peuvent également être utilisées par des utilisateurs non experts pour des fonctions ménagères typiques, telles que : magasins, bureaux et autres environnements de travail similaires, fermes, par des clients dans des hôtels, des motels et d'autres environnements de type résidentiel et/ou dans des environnements de type chambres d'hôtes.

L'appareil est destiné à un usage intérieur uniquement.

Cet appareil est destiné à la conservation du vin.

Utilisateurs visés :

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation du produit en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Élimination des vieux appareils

Avant de mettre au rebut un vieil appareil, retirez toutes les prises et tous les câbles d'alimentation pour vous assurer que l'appareil est hors d'usage.

Retirez la porte mais laissez les étagères en place pour éviter que les enfants ne grimpent à l'intérieur.



Ce symbole sur le produit indique qu'il ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers généraux.

Au lieu de cela, il doit être remis au point de collecte approprié pour le recyclage des électriques et électroniques. L'élimination doit être effectuée conformément aux réglementations environnementales locales en matière

d'élimination des déchets.

En éliminant correctement ce produit, vous contribuerez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine, qui seraient autrement causées par un traitement inapproprié des déchets de ce produit.

Avertissement : Lorsque vous vous débarrassez d'un vieil appareil, veillez à ce que la tuyauterie ne soit pas endommagée.

Avant d'installer et d'utiliser votre nouvel appareil

Avertissement : Avant de mettre l'appareil en marche, ouvrez la porte pendant 5 minutes pour aérer l'armoire.

Lisez attentivement les instructions fournies avec l'appareil - le fait de ne pas installer ou utiliser cet appareil conformément au manuel d'instructions peut entraîner l'annulation de la garantie.

Le fabricant n'accepte aucune responsabilité pour les dommages causés par une utilisation inappropriée ou une installation incorrecte.

N'installez pas cet appareil s'il a été endommagé pendant le transport. Ceci inclut la prise et le cordon d'alimentation.

Conservez ces instructions en lieu sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Note : Cet appareil est destiné à être utilisé exclusivement pour la conservation du vin.

Consignes de sécurité importantes

- Pour éviter d'endommager la porte et son joint, assurez-vous que la porte est complètement ouverte avant de retirer les étagères.
- Ne déplacez pas le refroidisseur à vin lorsqu'il est chargé de vin, vous risqueriez de déformer l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il ne doit être remplacé que par le fabricant ou une personne dûment qualifiée.
- Ne laissez jamais les enfants utiliser l'appareil, jouer avec lui ou ramper à l'intérieur.
- Ne nettoyez jamais les pièces de l'appareil avec des liquides inflammables.
- Ne stockez pas et n'utilisez pas d'essence ou d'autres inflammables vapeurs et liquides à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil. Cela pourrait créer un risque d'incendie ou d'explosion.
 - **Avertissement :** Le circuit de réfrigération ne doit pas être endommagé pendant l'utilisation ou l'installation de l'appareil. S'il est endommagé, n'utilisez pas l'appareil avant d'avoir reçu les instructions d'un technicien. Le réfrigérant peut s'enflammer ou provoquer des lésions oculaires en cas de fuite.
 - N'oubliez jamais de débrancher l'appareil avant de le nettoyer. Lorsque vous débranchez l'appareil, tirez sur la fiche et non sur le cordon d'alimentation.
 - N'utilisez rien d'électrique à l'intérieur de l'armoire à vin.
 - Toutes les réparations électriques doivent être effectuées par un technicien qualifié. Des réparations inadéquates peuvent constituer une source majeure de danger pour l'utilisateur et annuler toute garantie.
 - Ne rangez jamais d'objets dangereux à l'intérieur de l'appareil, tels que des combustibles, des explosifs, des acides ou des bases puissants, etc.

- Veillez toujours à ce que les ouvertures de ventilation ne soient pas obstruées. En cas d'obstruction, dégagez-les immédiatement.
- Veillez à ce que la fiche soit placée dans un endroit accessible une fois l'installation terminée.
- N'utilisez cet appareil qu'à des fins domestiques, conformément à ces instructions.
- Le refroidisseur à vin convient à la conservation du vin (ou d'autres boissons en bouteille). Il ne convient pas à la conservation d'aliments frais ou congelés sur le site .
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si le réfrigérant de ces appareils est le R600a, les articles inflammables et explosifs ne doivent pas être placés à l'intérieur ou à proximité de l'armoire, afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'explosion.



Installation de votre armoire à vin

- Retirer l'emballage extérieur et intérieur.
- **Remarque** : avant de brancher l'armoire à vin à la source d'alimentation, laissez-la reposer en position verticale pendant environ 24 heures. Cela réduira le risque de dysfonctionnement du système de refroidissement dû à la manipulation pendant le transport.
- Nettoyez la surface intérieure avec de l'eau tiède et un chiffon doux.
- Installer la poignée sur le côté gauche de la porte. (**modèles Spirit uniquement**)
- Placez votre armoire à vin sur un sol suffisamment solide pour la supporter lorsqu'elle est entièrement chargée. Pour mettre l'armoire à vin à niveau, réglez le pied de nivellement avant situé au bas de l'armoire à vin.
- Placez l'armoire à vin à l'écart de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur (**four**, cuisinière, radiateur, etc.). La lumière directe du soleil peut affecter le revêtement acrylique et les sources de chaleur peuvent augmenter la consommation électrique. Des températures ambiantes extrêmement froides peuvent également nuire au bon fonctionnement de l'appareil.
- Évitez de placer l'appareil dans des endroits humides.
- L'armoire à vin doit être placée dans un endroit où la température ambiante se situe entre 10°C et 30°C. Si la température ambiante est supérieure ou inférieure à cette fourchette, les performances de l'appareil peuvent être affectées. Si l'appareil est placé dans des conditions de froid ou de chaleur extrêmes, les températures intérieures risquent de fluctuer. La plage de températures de réglage peut ne pas être atteinte.
- Branchez l'armoire à vin dans une prise de courant appropriée. Si la prise doit être changée, suivez les instructions données dans la section "Exigences électriques".
- Couper le fusible de la prise de courant avant de brancher l'appareil sur le secteur.
- Branchez l'appareil sur une prise de courant reliée à la terre.
- Couper le fusible de la prise de courant avant d'effectuer l'entretien.
- Ne branchez pas l'appareil sur une prise de courant si le cordon d'alimentation est endommagé.
- Ne pas brancher l'appareil sur une prise de courant défectueuse.

- Conservez l'appareil et le cordon d'alimentation à l'abri de l'eau et de l'humidité.

Remarque : la porte en verre est plus grande que l'appareil et se brise lorsque l'appareil est posé sur le sol sans pieds. Ne placez pas l'appareil directement sur le sol s'il n'est pas soutenu par des pieds ou un support externe.

Remarque : La ventilation ne peut pas fonctionner correctement lorsque les grilles de ventilation sont recouvertes. L'appareil peut surchauffer. **Ne couvrez pas les grilles d'aération.**

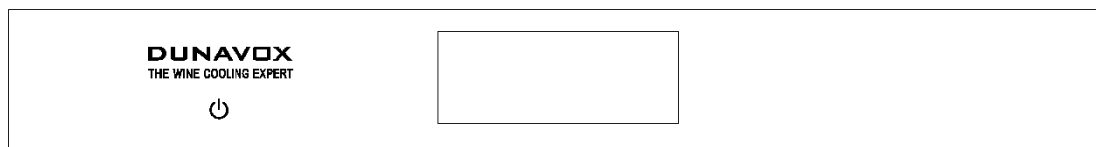
Remarque : Le stockage de bouteilles ouvertes dans l'appareil peut entraîner des fuites et des moisissures dans le refroidisseur de vin. Ne pas stocker sur des bouteilles qui ont été ouvertes.

Remarque : Fixez toujours l'appareil à l'armoire.

Fonctionnement du refroidisseur de vin

➤ Les commandes de votre refroidisseur de vin

POUR DVN-19.50;DVP-19.50



Bouton Marche/Arrêt

Le système s'allume par défaut après le branchement.

Si vous appuyez longuement sur ce bouton pendant 3 secondes, un signal sonore retentira et le produit s'éteindra.

Appuyez légèrement sur ce bouton, un bip sonore se fait entendre, le produit s'allume.

1. menu de sélection de la langue



Lors de la première mise sous tension, l'écran affiche le menu de sélection de la langue (anglais, espagnol, italien, français, allemand, néerlandais, hongrois, polonais, slovène). La langue sélectionnée est enregistrée et mémorisée (par exemple, l'appareil doit se souvenir du choix effectué après une coupure de courant).

2. Homepage (serrure, WIFI)

Page d'accueil en veille (l'écran passe à la page d'accueil après 5 secondes d'inactivité).



① Bouton de verrouillage :

En mode normal (sans défaut), le système se déverrouille par défaut après la mise sous tension du produit. Touchez le bouton situé en haut à gauche de l'écran pendant 3 secondes, un bip sonore retentit, le système entre en mode verrouillage pour verrouiller le panneau de contrôle et le bouton de verrouillage passe en mode verrouillé. Le système n'accepte aucune action lorsque l'écran est en mode verrouillage. Touchez le bouton pendant 3 secondes, un bip sonore retentit, le panneau de contrôle se déverrouille et le bouton de verrouillage passe en mode normal.

En mode défaut (code ou alarme), déverrouillage automatique.

② Bouton WIFI : Touchez le bouton, le système entrera dans la page de connexion au réseau sans fil (pour plus de détails, veuillez vous référer aux étapes de connexion WIFI ci-dessous).

3. page de réglage de la température (faites glisser l'écran vers la gauche une fois pour accéder à cette page)



Touchez che pour diminuer la température par un (1) degré/incréments d'.  pour augmenter la température par incréments d'un (1) degré.

Plage de contrôle de la température : 5-18 °C

Température de réglage par défaut : 12°C

4. page de réglage du mode de fonctionnement (faites glisser l'écran vers la gauche deux fois pour accéder à cette page)



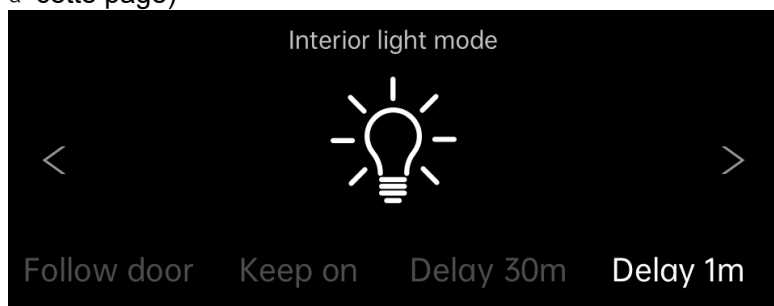
① Std (Standard mode) : Le système est en mode "Std" par défaut après la mise sous tension du produit.

② Eco (Mode d'économie d'énergie): Après le passage en mode Eco, l'éclairage interne s'éteint au bout de 3 secondes et l'écran s'éteint 20 secondes après la fermeture de la porte.

③ Sab (mode Sabbat): Après le passage en mode Sab, l'éclairage s'éteint au bout de 3 secondes et la luminosité de l'écran diminue 20 secondes après la fermeture de la porte interne.

④ Demo: Après être passé en mode démo, le compresseur s'arrête de fonctionner.

5. page de réglage du mode d'éclairage (faites glisser l'écran vers la gauche trois fois pour accéder à cette page)



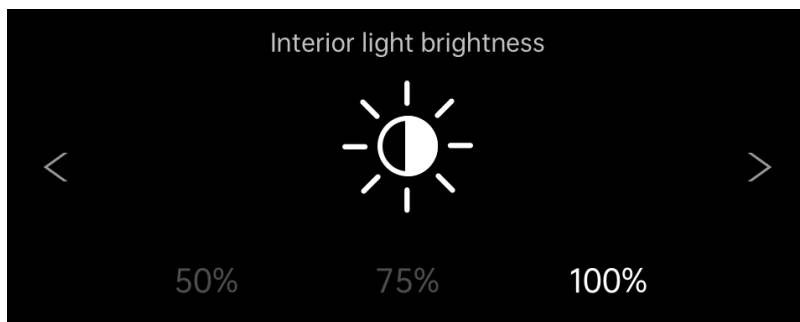
① Follow door : la lumière interne s'allume lorsque la porte est ouverte et s'éteint lorsque la porte est fermée.

② Keep on: L'éclairage interne est toujours allumé, que la porte soit fermée ou ouverte.

③ Delay 30m: L'éclairage s'éteint 30 minutes après la fermeture de la porte interne.

④ Delay 1m: L'éclairage s'éteint 1 minute après la fermeture de la porte interne.

6. page de réglage de la luminosité (faites glisser l'écran vers la gauche quatre fois pour accéder à cette page)



Choisissez les différentes luminosités internes en touchant 50 %, 75 % et 100 %.

7. page de réglage de la couleur de la lumière (faites glisser l'écran vers la gauche cinq fois pour accéder à cette page)



Trois couleurs de lumière peuvent être sélectionnées : "blanc", "bleu" et "blanc chaud" ; appuyez sur le bouton correspondant pour sélectionner la couleur de la lumière (en mode ECO, la couleur de la lumière ne peut pas être modifiée).

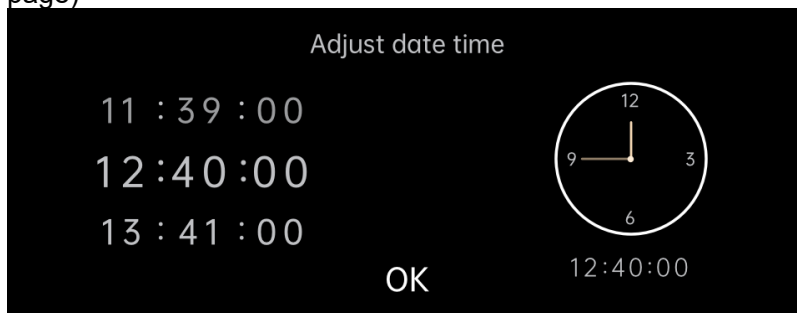
8. restaurer les paramètres d'usine par défaut (faites glisser l'écran vers la gauche six fois pour accéder à cette page).



Effleurer "NON", tous les réglages restent inchangés.

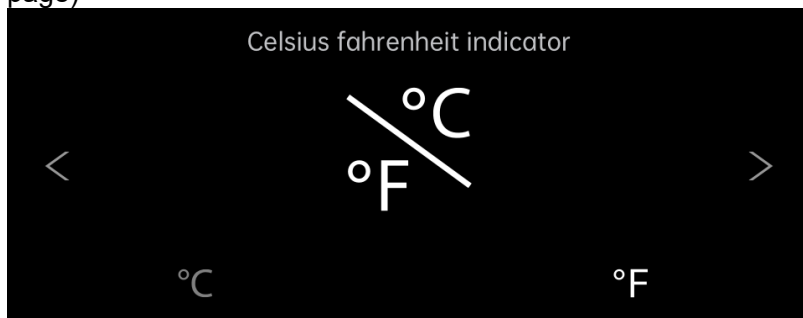
Appuyez sur "OUI" pour rétablir les usines par défaut paramètres d', l'interface passe au menu de sélection de la langue.

9. page de réglage de l'heure (faites glisser l'écran vers la gauche sept fois pour accéder à cette page)



Faites défiler la zone numérique vers le haut et vers le bas pour régler l'heure, vous pouvez régler l'heure/minute/seconde, une fois le réglage terminé, touchez "OK" pour confirmer, l'heure sur le cadran de l'écran et sur la page d'accueil sera mise à jour en même temps.

10. choix entre °C/F sur l'écran (faire glisser l'écran vers la gauche huit fois pour accéder à cette page)



Interrupteur : Celsius et Fahrenheit

Touchez "°C" ou "°F", le symbole correspondant s'allume, l'affichage de la température bascule entre °C et °F

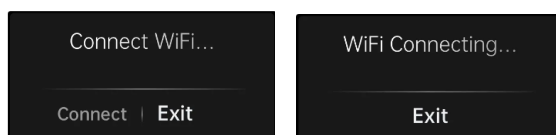
Etapes de l'utilisation du WIFI:

1) Scannez le code pour télécharger l'application "smart life" et installez-la sur votre téléphone.



2. enregistrez un compte personnel et connectez-vous à votre réseau WIFI domestique.

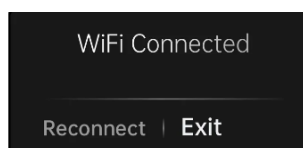
3. après avoir branché l'alimentation, entrez dans la page d'accueil et touchez le bouton WIFI pour entrer dans la page de connexion au réseau sans fil, touchez "Connecter" et le système entrera dans l'état de correspondance du réseau.



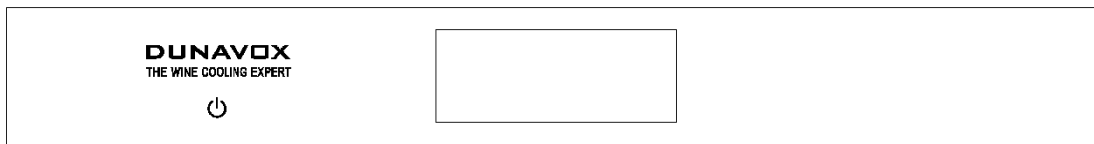
4. cliquez sur "+" sur la page de l'APP pour "Ajouter un appareil". L'application recherche automatiquement les appareils et tente de se connecter.

5. l'icône de l'appareil apparaîtra lorsque l'APP aura réussi à rechercher l'appareil. Cliquez sur l'icône et entrez le mot de passe. Attendez ensuite la fin de la connexion WiFi.

6. une fois la connexion au réseau établie. L'interface affiche le message . L'APP entre dans la fenêtre principale de contrôle du refroidisseur de vin. Si la connexion échoue, l'interface affiche , veuillez vérifier le réseau WIFI et touchez "Reconnect" pour vous reconnecter



POUR DVN-25.65 ; DVN-44.120 ; DVN-70.185 ; DVP-25.65 ; DVP-44.120 ; DVP-70.185



Bouton Marche/Arrêt

Le système s'allume par défaut après le branchement.

Si vous appuyez longuement sur ce bouton pendant 3 secondes, un signal sonore retentira et le produit s'éteindra.

Appuyez légèrement sur ce bouton, un bip sonore se fait entendre, le produit s'allume.

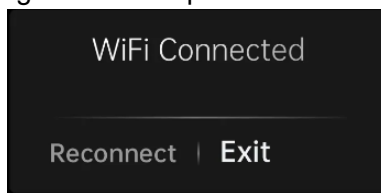
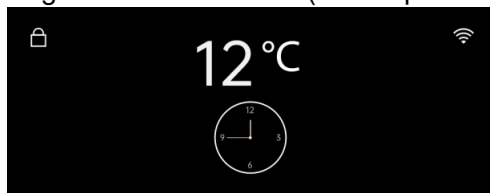
1. menu de sélection de la langue



Lors de la première mise sous tension, l'écran affiche le menu de sélection de la langue (anglais, espagnol, italien, français, allemand, néerlandais, hongrois, polonais, slovène). La langue sélectionnée est enregistrée et mémorisée (par exemple, l'appareil doit se souvenir du choix effectué après une coupure de courant).

2. Homepage (serrure, WIFI)

Page d'accueil en veille (l'écran passe à la page d'accueil après 5 secondes d'inactivité).



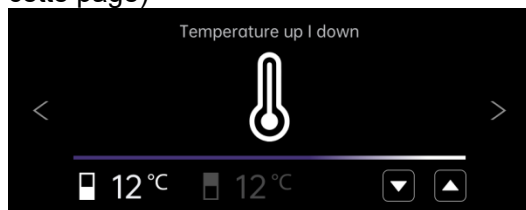
① Bouton de verrouillage :

En mode normal (sans défaut), le système se déverrouille après la mise sous tension du produit par défaut. Touchez le bouton situé en haut à gauche de l'écran pendant 3 secondes, un bip sonore retentit, le système entre en mode verrouillage pour verrouiller le panneau de contrôle et le bouton de verrouillage passe à l'état verrouillé, le système n'a aucune action lorsqu'on touche l'écran en mode verrouillage. Touchez le bouton pendant 3 secondes, un bip sonore retentit, le panneau de contrôle se déverrouille et le bouton de verrouillage passe à l'état normal.

En défaut mode (code ou alarme), déverrouillage automatique.

② Bouton : WIFI Touchez le bouton, le système entrera dans la page de connexion au réseau sans fil (pour plus de détails, veuillez vous référer aux étapes de connexion WIFI ci-dessous).

3. page de réglage de la température (faites glisser l'écran vers la gauche une fois pour accéder à cette page)



□ est pour la zone supérieure et □ est pour la zone inférieure.

Touchez la ▼ pour diminuer la température d'un (1) degré. Touchez la touche pour ▲ pour augmenter la température par incréments d'un (1) degré.

Plage de contrôle de la température :

Zone supérieure : 5-10°C , Zone: 10-18 inférieure °C

Température réglée par défaut en usine :

Zone : 6supérieure °C , Zone: 12 inférieure °C

4. page de réglage du mode de fonctionnement (faites glisser l'écran vers la gauche deux fois pour accéder à cette page)



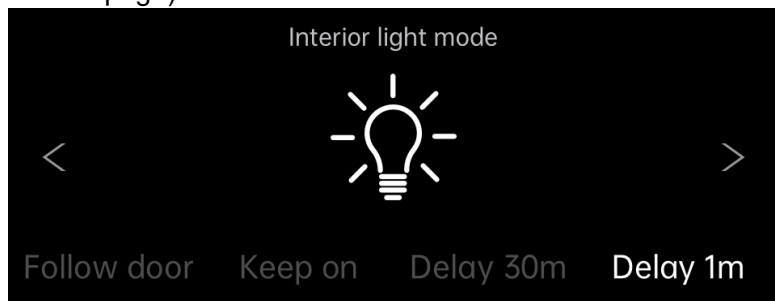
①Std(Standard mode) : Le système est en mode "Std" par défaut après la mise sous tension du produit.

②Eco(Mode d'économie d'énergie): Après le passage en mode Eco, l'éclairage interne s'éteint au bout de 3 secondes et l'écran s'éteint 20 secondes après la fermeture de la porte.

③Sab(mode Sabbat): Après le passage en mode Sab, l'éclairage s'éteint au bout de 3 secondes et la luminosité de l'écran diminue 20 secondes après la fermeture de la porte.interne s

④Demo: Après être passé en mode démo, le compresseur s'arrête de fonctionner.

5. page de réglage du mode d'éclairage (faites glisser l'écran vers la gauche trois fois pour accéder à cette page)



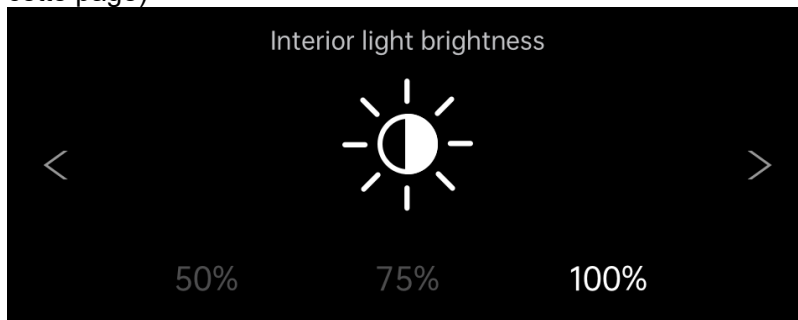
①Follow door : la lumière interne s'allume lorsque la porte est ouverte et s'éteint lorsque la porte est fermée.

②Keep on:L'éclairage interne est toujours allumé, que la porte soit fermée ou ouverte.

③Delay 30m:L'éclairage s'éteint 30 minutes après la fermeture de la porte.interne s

④Delay 1m:L'éclairage s'éteint 1 minute après la fermeture de la porte.interne s

6. page de réglage de la luminosité (faites glisser l'écran vers la gauche quatre fois pour accéder à cette page)



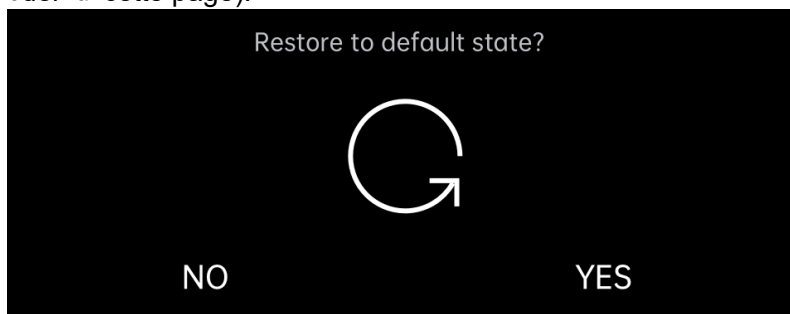
Choisissez les différentes luminosités internes en touchant 50 %, 75 % et 100 %.

7. page de réglage de la couleur de la lumière (faites glisser l'écran vers la gauche cinq fois pour accéder à cette page)



Trois couleurs de lumière peuvent être sélectionnées : "blanc", "bleu" et "blanc chaud" ; appuyez sur le bouton correspondant pour sélectionner la couleur de la lumière (en mode ECO, la couleur de la lumière ne peut pas être modifiée).

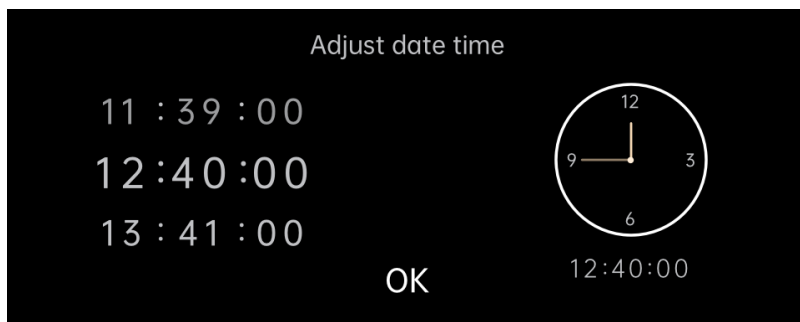
8. restaurer les paramètres d'usine par défaut (faites glisser l'écran vers la gauche six fois pour accéder à cette page).



Effleurer "NON", tous les réglages restent inchangés.

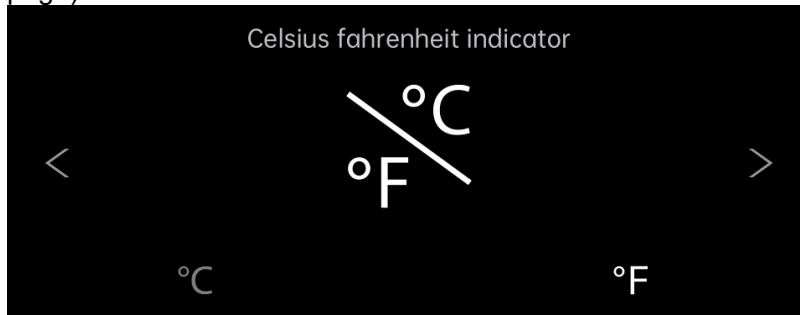
Appuyez sur "OUI" pour rétablir les usines par défaut paramètres d', l'interface passe au menu de sélection de la langue.

9. page de réglage de l'heure (faites glisser l'écran vers la gauche sept fois pour accéder à cette page)



Faites défiler la zone numérique vers le haut et vers le bas pour régler l'heure, vous pouvez régler l'heure/minute/seconde, une fois le réglage terminé, touchez "OK" pour confirmer, l'heure sur le cadran de l'écran et sur la page d'accueil sera mise à jour en même temps.

10. choix entre °C/F sur l'écran (faire glisser l'écran vers la gauche huit fois pour accéder à cette page)



Commutateur :Celsius et Fahrenheit

Touchez "°C " ou "°F ", le symbole correspondant s'allume, l'affichage de la température bascule entre °C et .°F

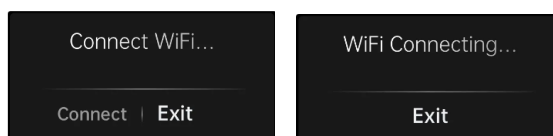
Etapes de l'utilisation du WIFI:

1) Scannez le code pour télécharger l'application "smart life" et installez-la sur votre téléphone.



2. enregistrez un compte personnel et connectez-vous à votre réseau WIFI domestique.

3. après avoir branché l'alimentation, entrez dans la page d'accueil et touchez le bouton WIFI pour entrer dans la page de connexion au réseau sans fil, touchez "Connecter" et le système entrera dans l'état de correspondance du réseau.



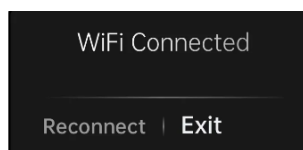
4. cliquez sur "+" sur la page de l'APP pour "Ajouter un appareil". L'application recherche automatiquement les appareils et tente de se connecter.

5. l'icône de l'appareil apparaîtra lorsque l'APP aura réussi à rechercher l'appareil. Cliquez sur l'icône et entrez le mot de passe. Attendez ensuite la fin de la connexion.WiFi.

6. une fois la connexion au réseau réussie. L'interface affiche le site . L'APP entre dans la fenêtre principale de contrôle du refroidisseur de vin. Vous pouvez maintenant utiliser l'APP. Si la



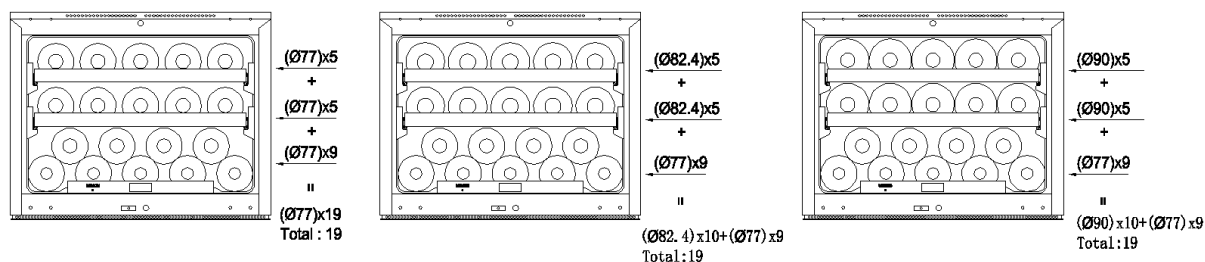
connexion échoue, l'interface affichera , veuillez vérifier le réseau WIFI et touchez "Reconnect" pour vous reconnecter.



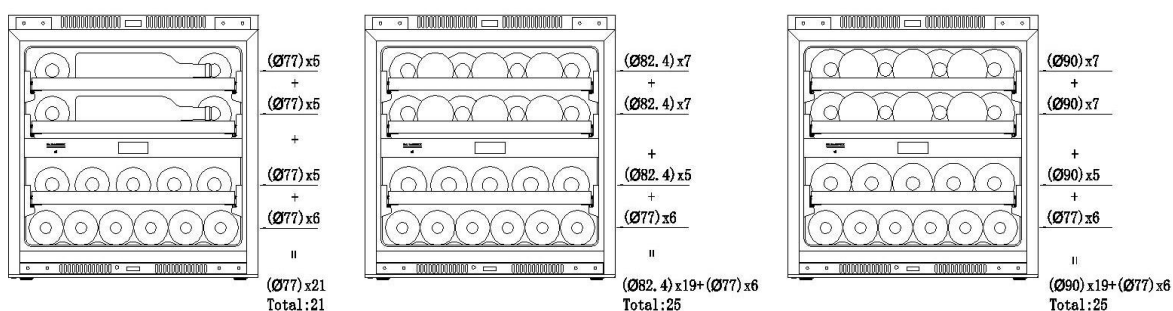
➤ Schéma de stockage

En fonction de la configuration réelle de votre produit, veuillez vérifier le diagramme de stockage correspondant.

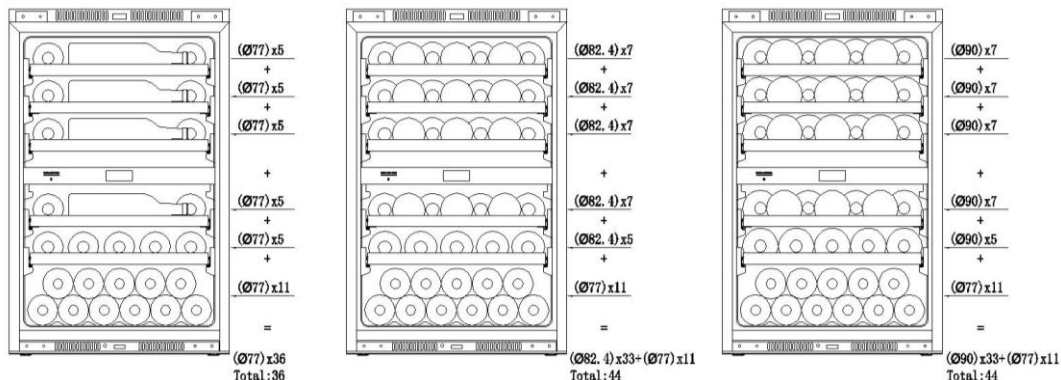
POUR DVN-19.50 ;DVP-19.50



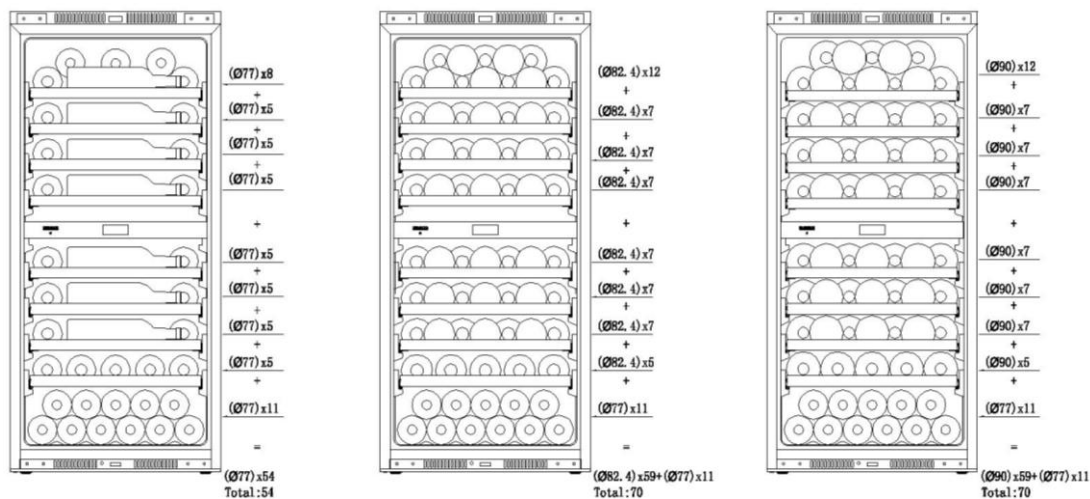
POUR DVN-25.65 ; DVP-25.65



POUR DVN-44.120;DVP-44.120

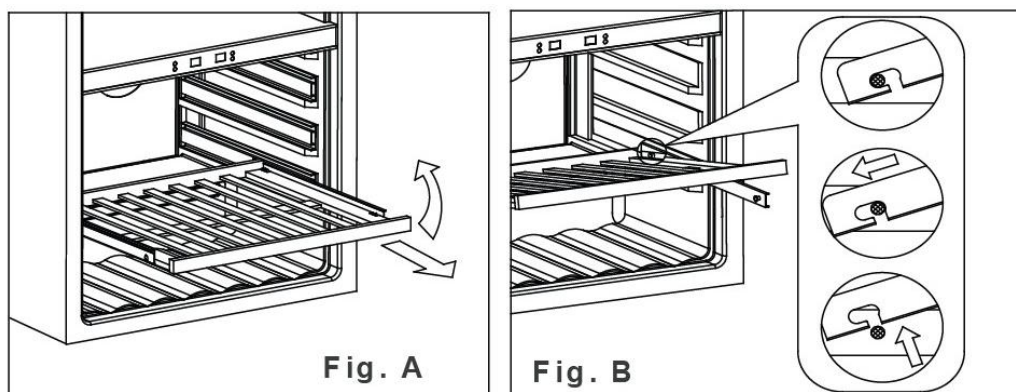


POUR DVN-70.185 ;DVP-70.185



➤ Étagères

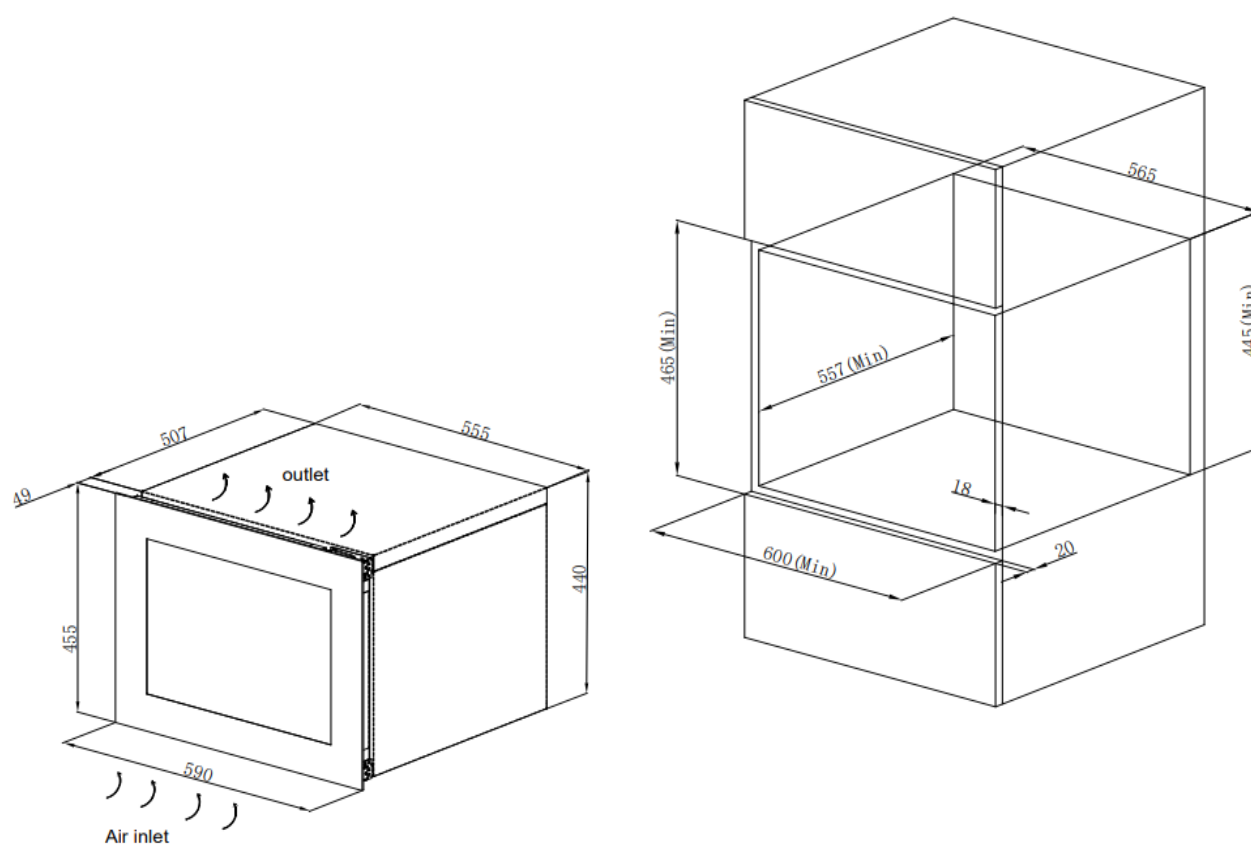
- En fonction de la configuration réelle de votre produit, veuillez vérifier les paramètres relatifs au retrait ou au remplacement des baies.
- Pour éviter d'endommager le joint de la porte, veuillez à ce que la porte soit complètement ouverte lorsque vous retirez les étagères du rails.compartiment des



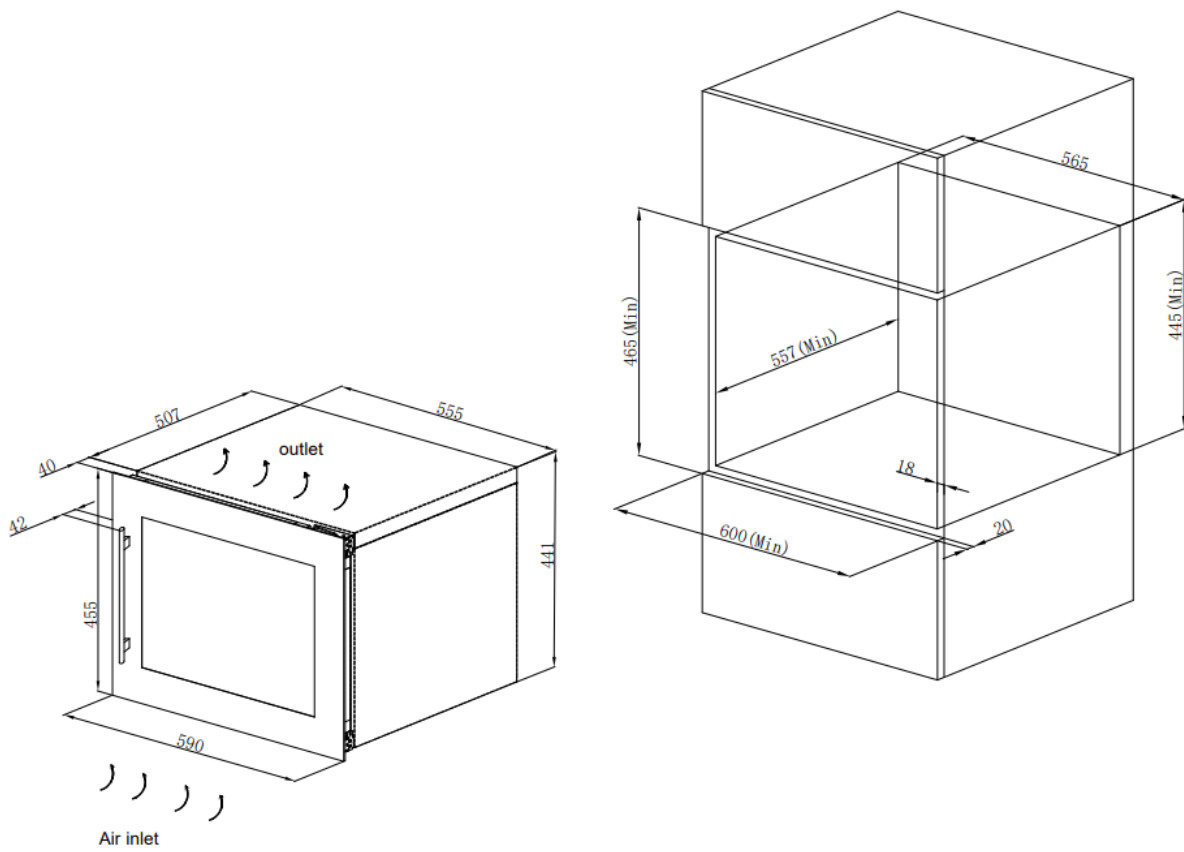
1. Déployez complètement la tablette que vous souhaitez retirer (Fig. A.)
2. Soulever l'avant de l'étagère (Fig. A)
3. En tenant le rail de la tablette, pousser la tablette vers l'intérieur, puis vers le haut pour la dégager des arrières amortisseurs (Fig. B).

➤ DIMENSIONS D'INSTALLATION

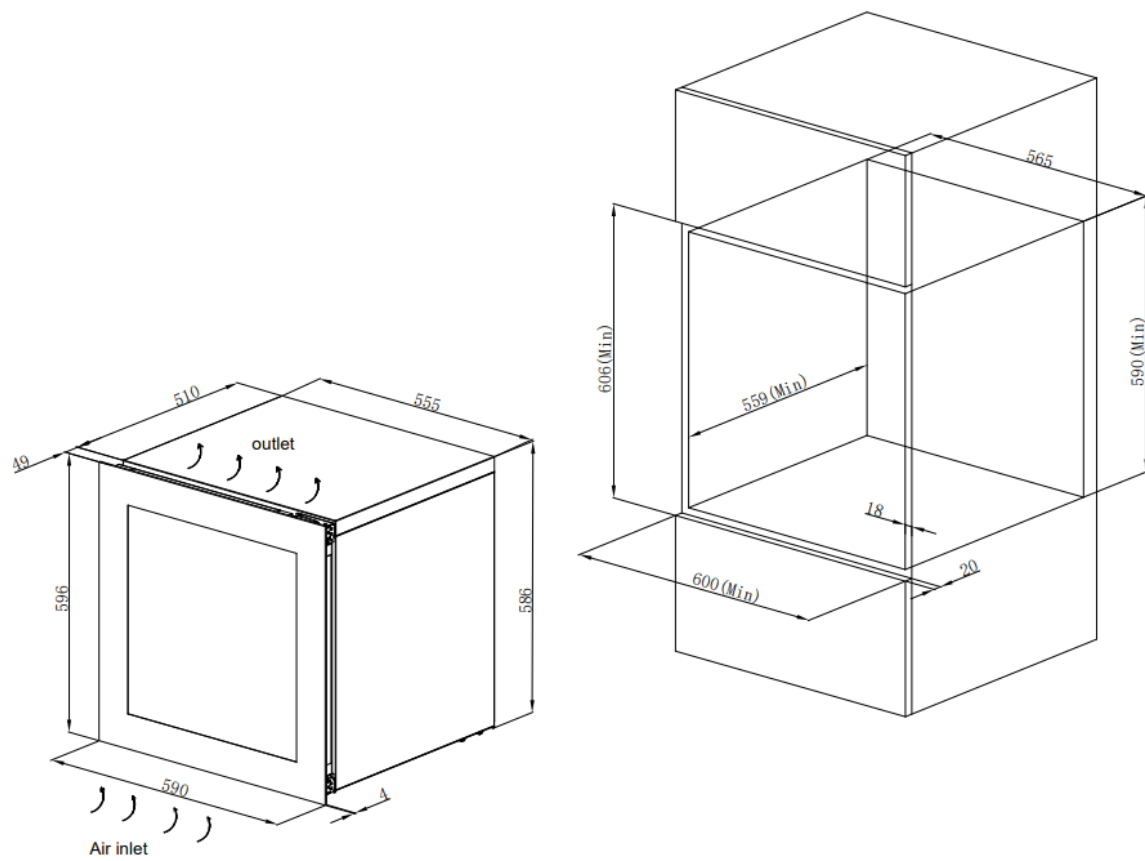
DVN-19.50



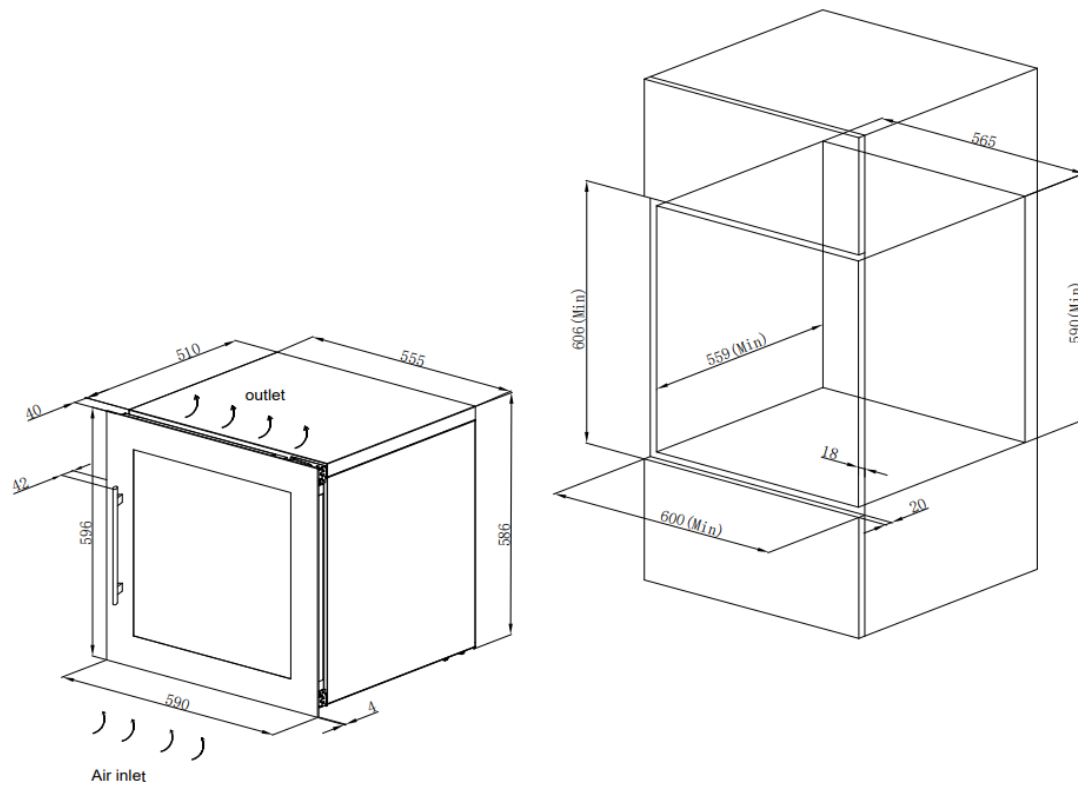
DVP-19.50



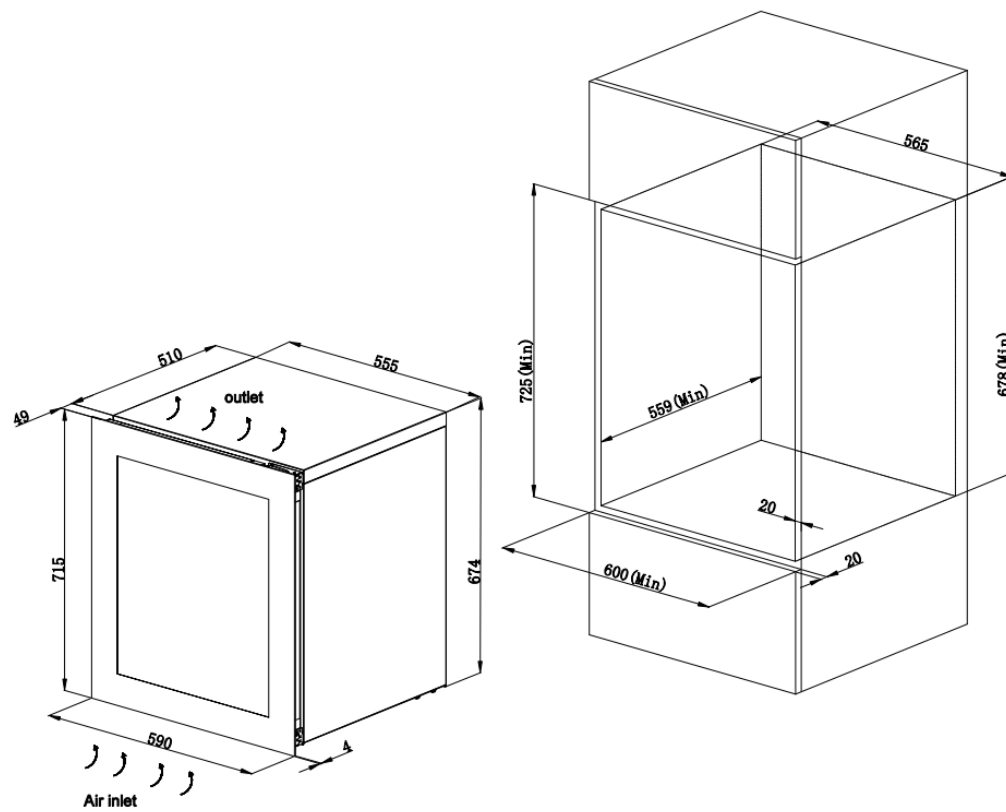
DVN-25.65

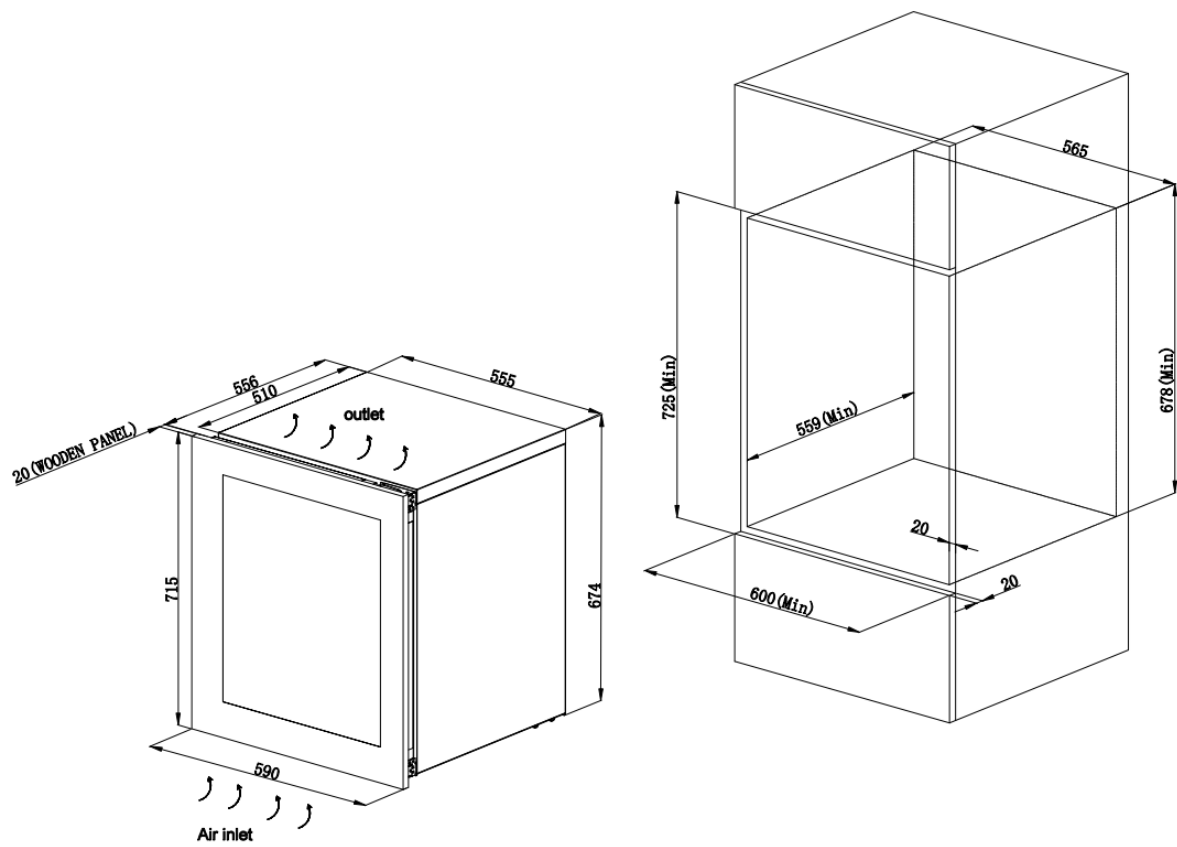


DVP-25.65

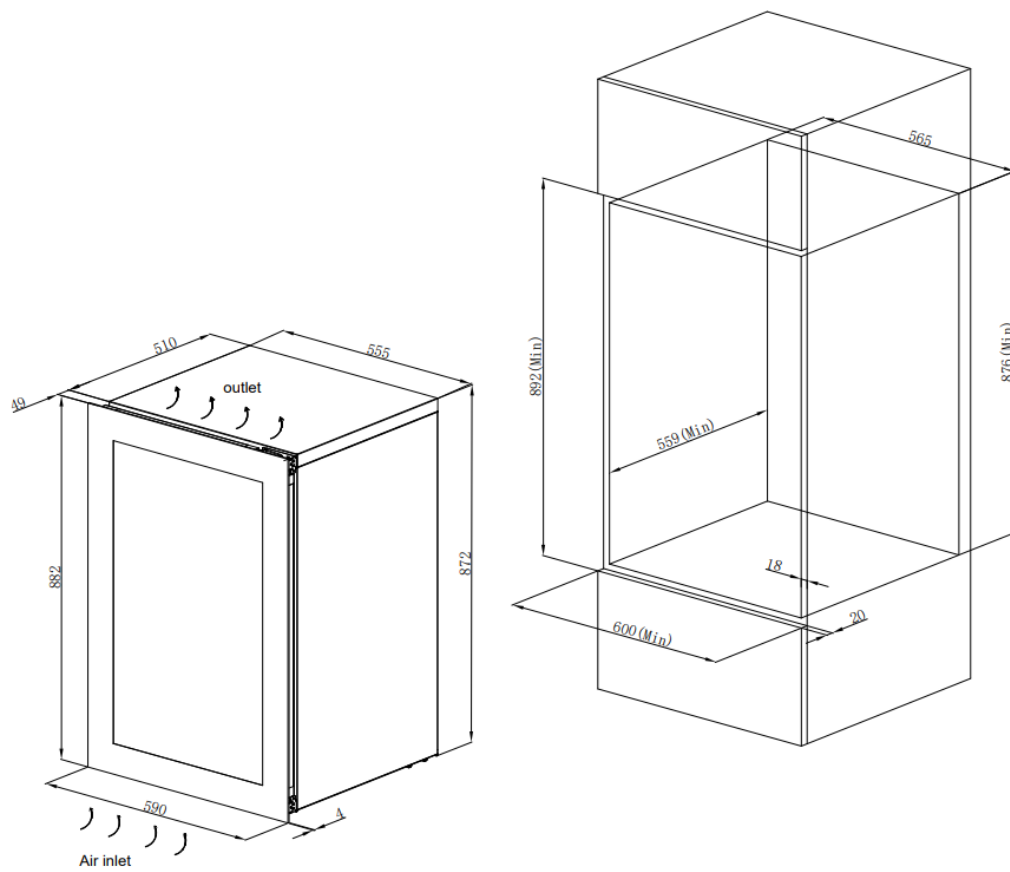


DVN-32.85DB.TO

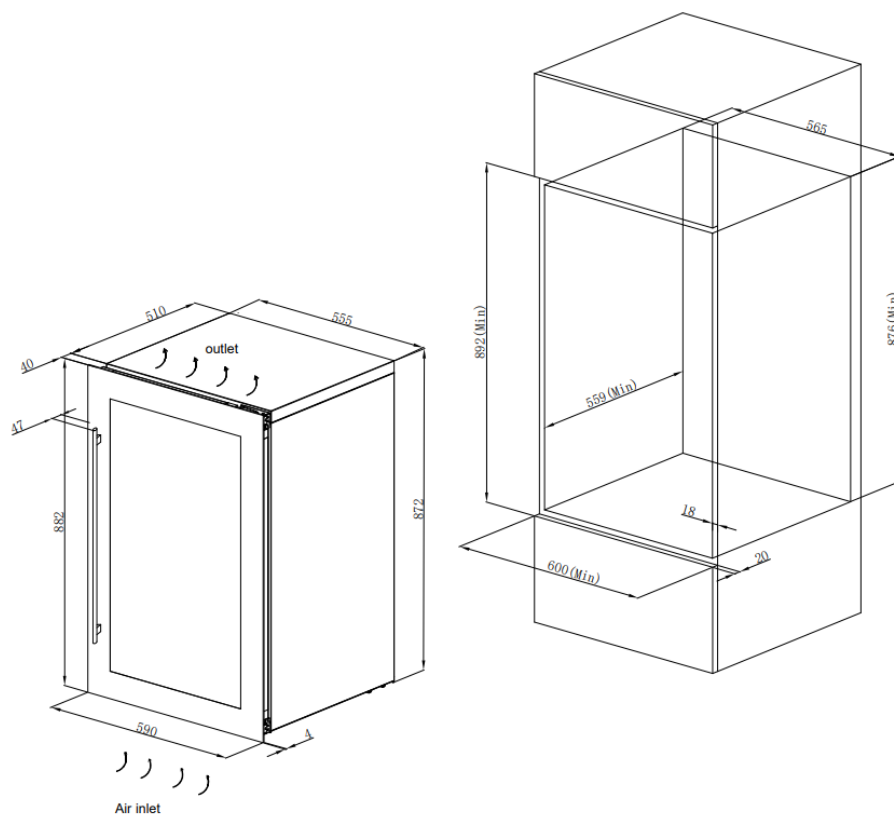


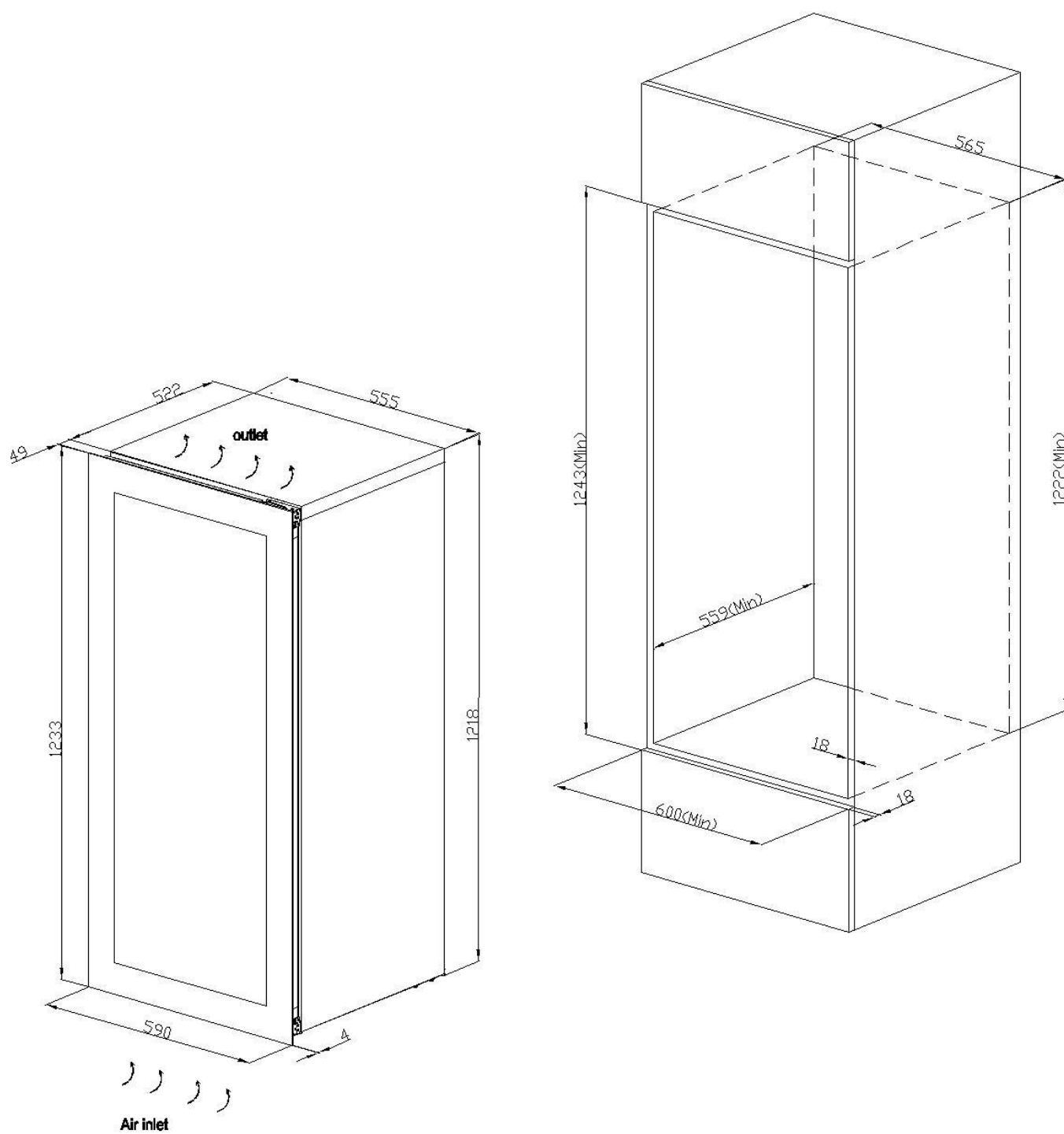


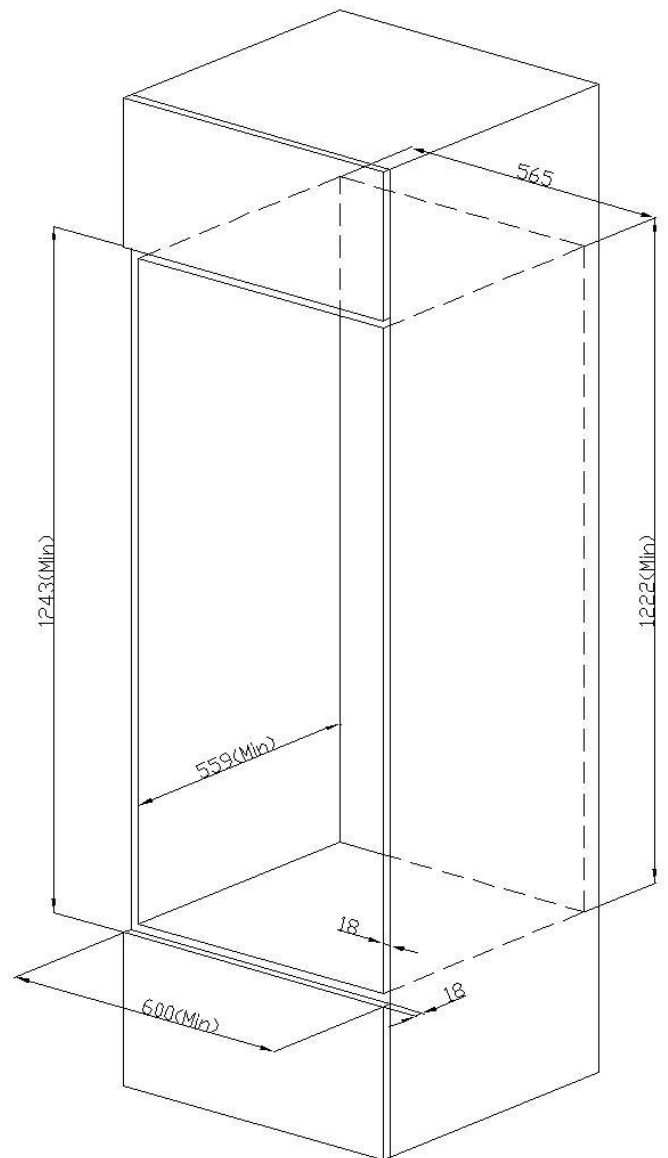
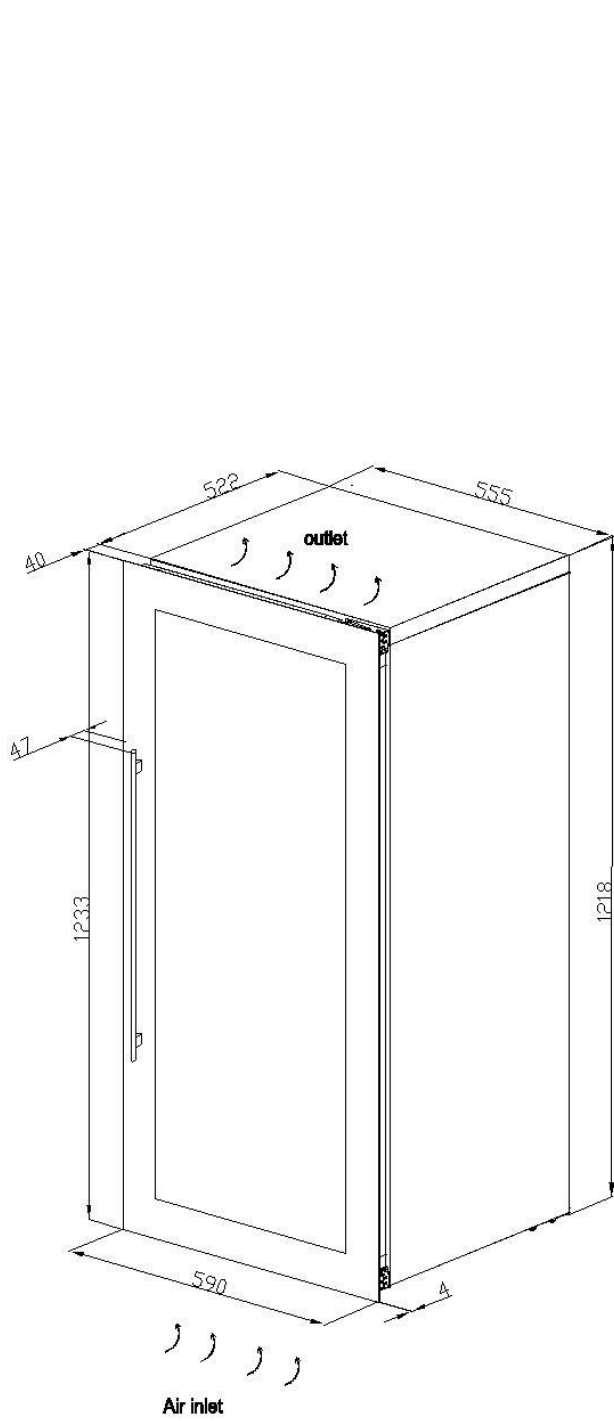
DVN-44.120

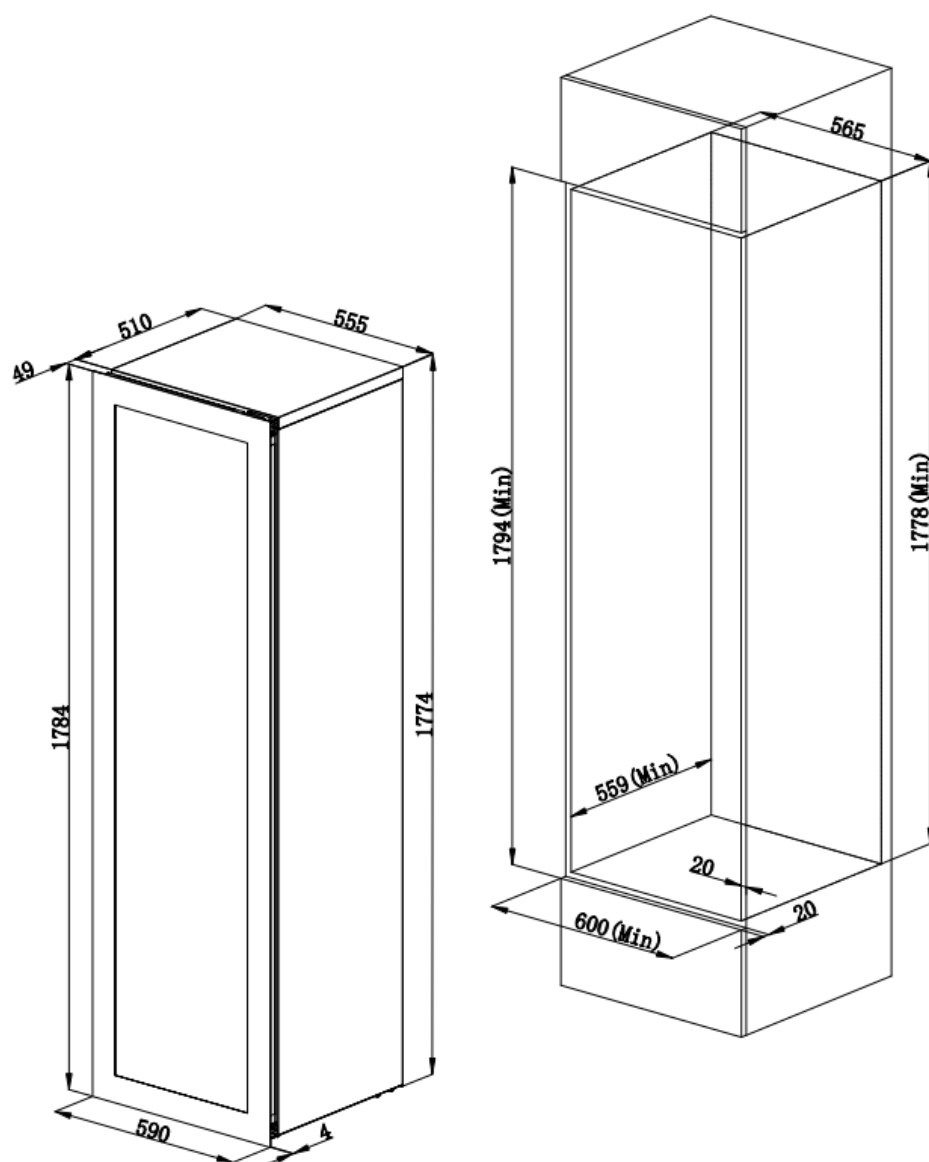


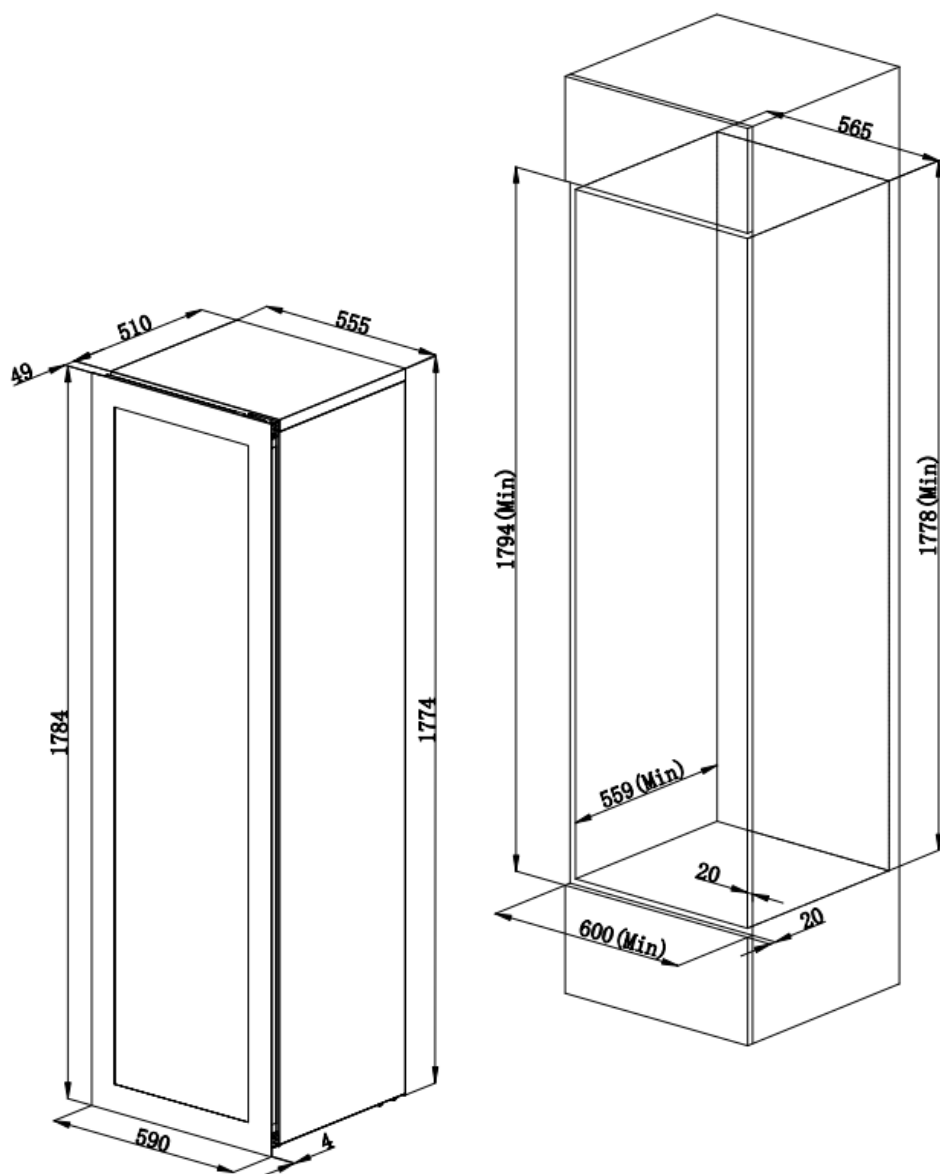
DVP-44.120











➤ INSTALLATION DE LA PORTE DU MEUBLE

Une fois l'armoire à vin installée, vous devrez installer un cadre de porte de meuble à l'avant de l'armoire à vin.

Le cadre de la porte de meuble peut être fabriqué sur mesure pour s'aligner avec les autres portes de meuble de la cuisine. La porte doit être finie des deux côtés afin d'éviter qu'elle ne se déforme. Dans certaines installations, le panneau de la porte peut être visible à travers la vitre lorsque la porte est ouverte. Voir ci-dessous les dimensions de la porte de la cave à vin et un exemple de taille de porte de meuble.

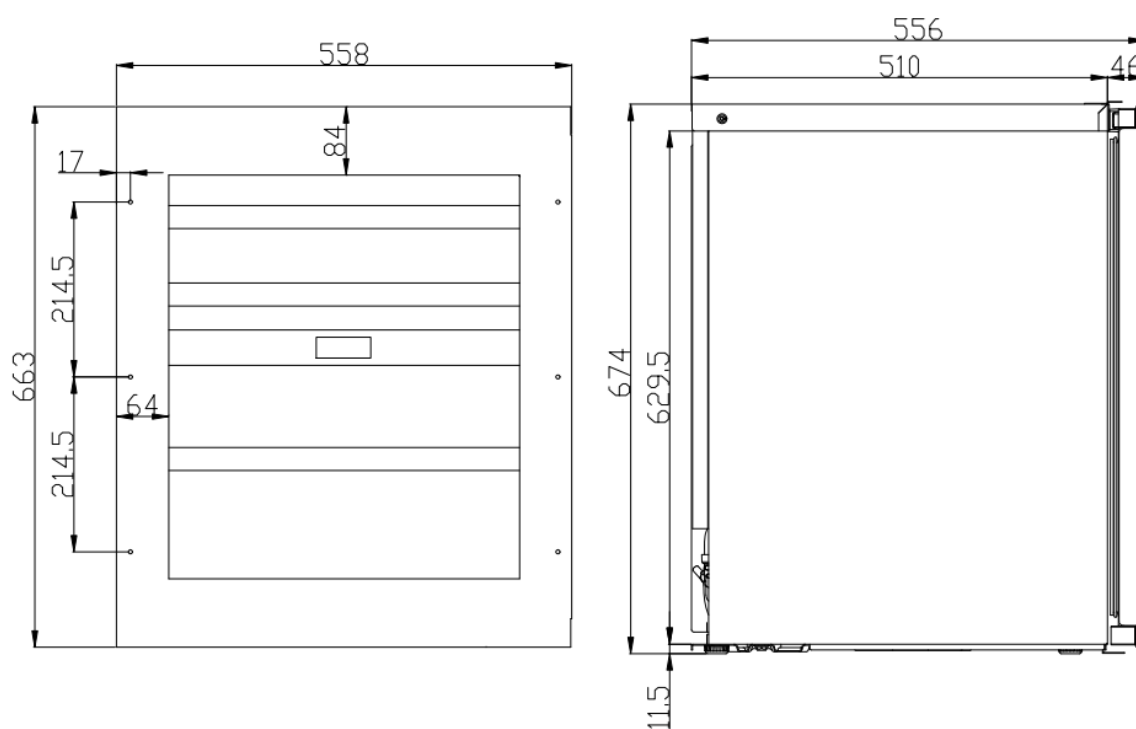
Note : Le panneau de porte ne doit pas poider plus de 15 kg DVN-32.85DOP.TO.

Note : Le panneau de porte ne doit pas poider plus de 10 kg DVN-109.291DOP.TO.

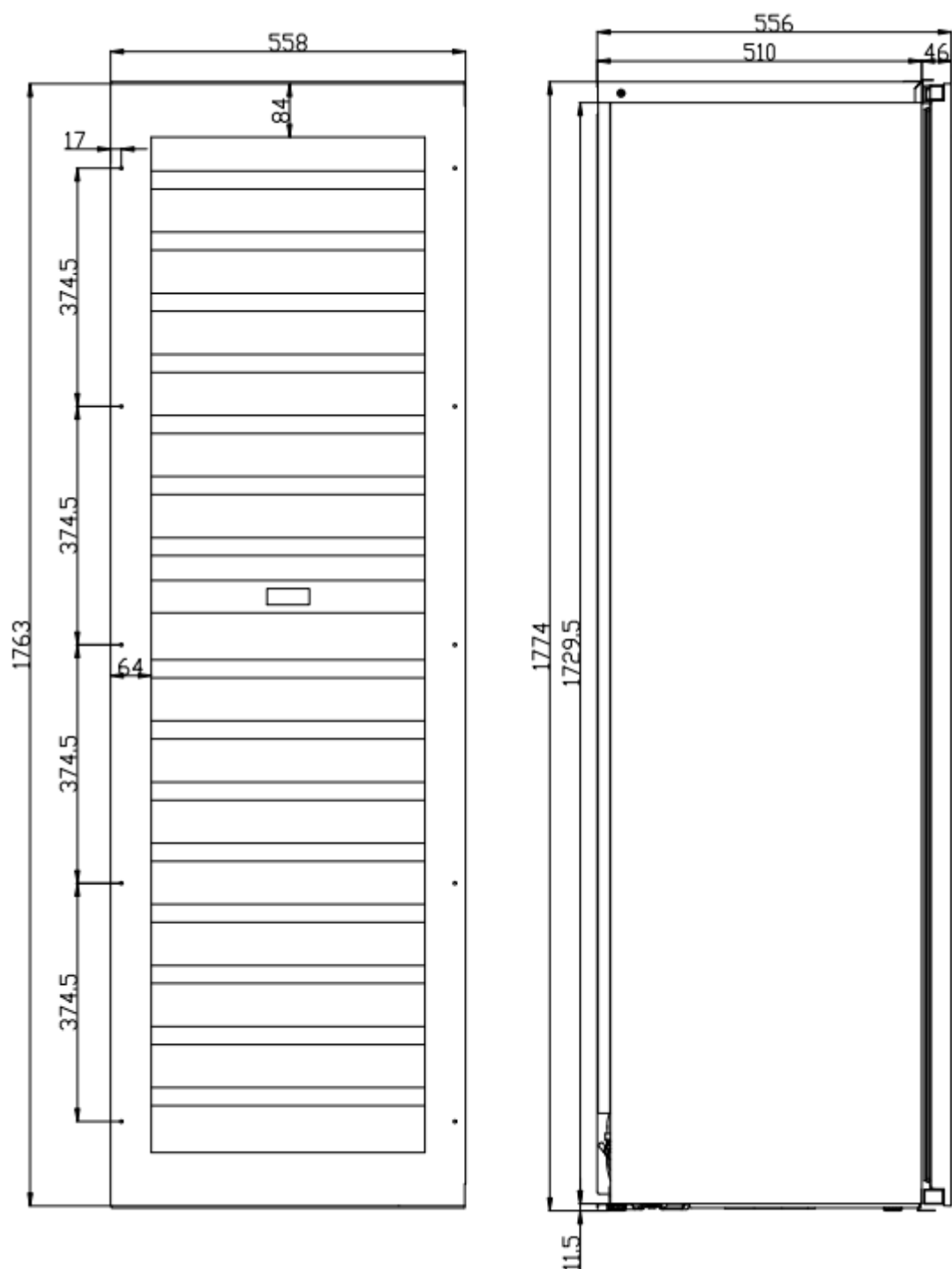
Remarque : l'épaisseur de la porte ne doit pas dépasser 22 mm. Si une porte plus épaisse est utilisée, elle risque d'entrer en contact avec la porte du meuble adjacent lorsqu'elle est ouverte.

DVN-32.85DOP.TO

Les dimensions de la porte prête à l'emploi sont indiquées ci-dessous. Il s'agit de la porte originale telle qu'elle est livrée. Il ne PAS de la s'agit taille de panneau indiquée.



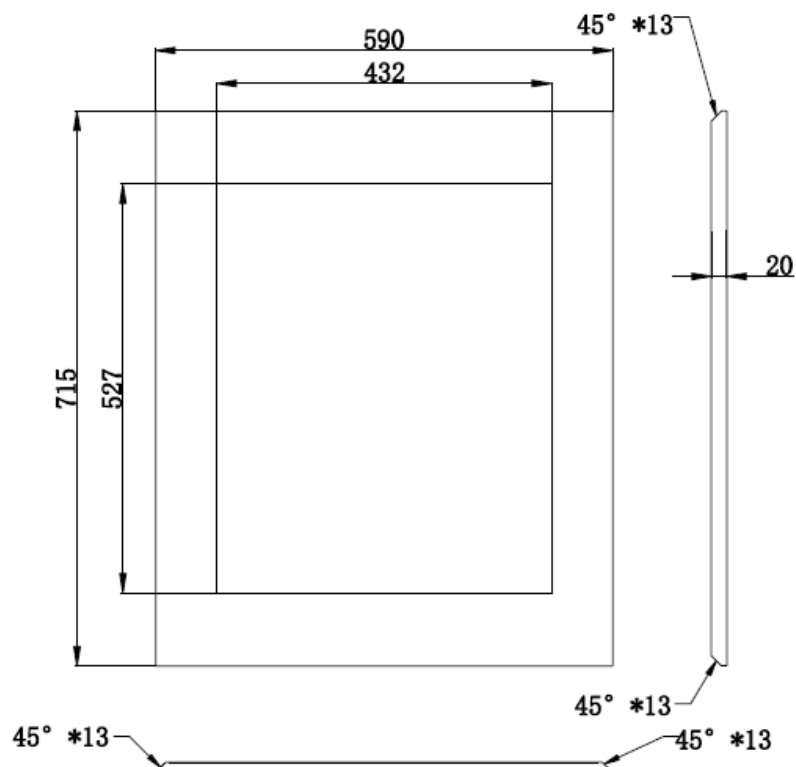
Les dimensions de la porte prête à l'emploi sont indiquées ci-dessous. Il s'agit de la porte originale telle qu'elle est livrée. Il ne s'agit PAS de la taille de panneau indiquée.



➤ EXEMPLE DE PORTE DE STYLE INFRAME

DVN-32.85DOP.TO

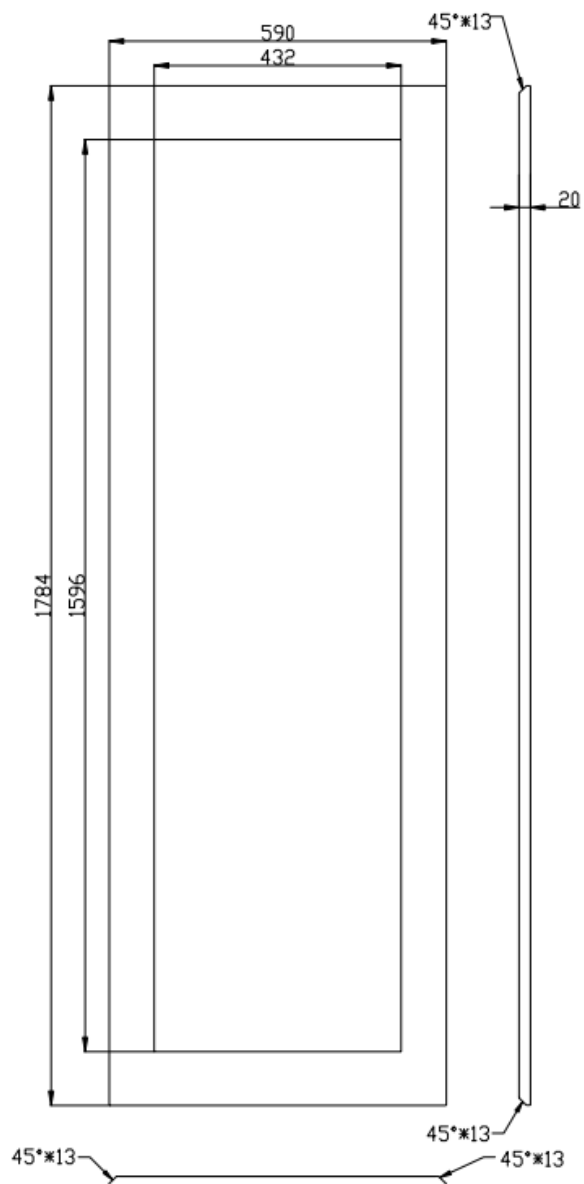
Le poids maximum du panneau de bois pouvant être installé sur la porte prête à l'emploi est de 15g 1Kg.±



➤ EXEMPLE DE PORTE DE STYLE INFRAME

DVN-109.291DOP.TO

Le poids maximum du panneau de bois pouvant être installé sur la porte prête à l'emploi est de 10Kg 1Kg.±



➤ COMMENT INSTALLER LA PORTE DU MEUBLE

Note : .Si une poignée est nécessaire, veuillez vous assurer qu'elle est installée dans une position appropriée avant l'installation de la porte du meuble

1. Ouverture complète de la porte.
2. En commençant par l'angle, tirez sur le joint pour l'éloigner de la porte. Conformément à la figure A.
3. Continuer à tirer sur le joint pour le dégager de son canal.
4. Lors de la dépose, poser le joint sur une surface plane.
5. Fixez le panneau de la porte du meuble à la porte de l'appareil à l'aide de colliers de serrage (voir Fig. B).
6. À l'aide d'une mèche de 3 mm, percez 6 avant-trous dans le panneau de bois à une profondeur de 12 mm en utilisant le
Les trous de l'encadrement de la porte servent de guide.

Remarque : il est important de veiller à ce que tous les trous percés le soient à la bonne profondeur afin d'éviter les fissures dans le bois lors de la pose du bois dur. Il faut également veiller à ne pas percer la porte de part en part.

7. Localiser 6 (DVN-32.85DOP.TO) /10 (DVN-109.291DOP. l'ITO) deéquipe ST4*35mm. fourni avec votre appareil.

8. À l'aide d'un tournevis Phillips, placer une vis dans chacun des 6 trous pilotes et visser dans la porte, comme indiqué à la figure C. Veiller à ne pas trop serrer les vis. Veillez à ce que les vis s'appuient sur le fond du canal. Retirer les pinces de la porte.

Remarque : si le panneau nécessite un réglage supplémentaire après avoir retiré les pinces, desserrer légèrement chaque vis et ajuster le panneau si nécessaire. Serrer les vis une fois le réglage terminé.

9. En commençant par les coins, réinstallez le joint dans le canal du cadre, en le poussant fermement en place. Veillez à ce que le joint soit entièrement inséré dans le canal.

➤ Comment modifier l'angle d'ouverture de la porte

La charnière Hettich pour DVN-25.65 ; DVN-32.85, DVN-44.120 ; DVN-70.185, DVN-109.291

Fig. A

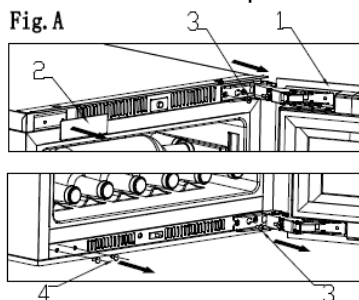


Fig. B

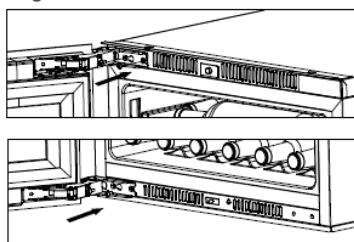


Fig. C

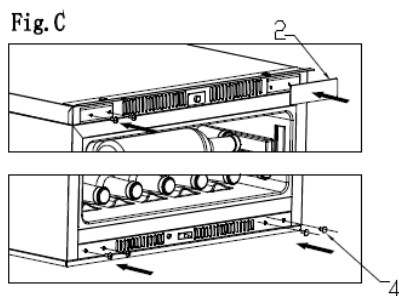


Fig. D

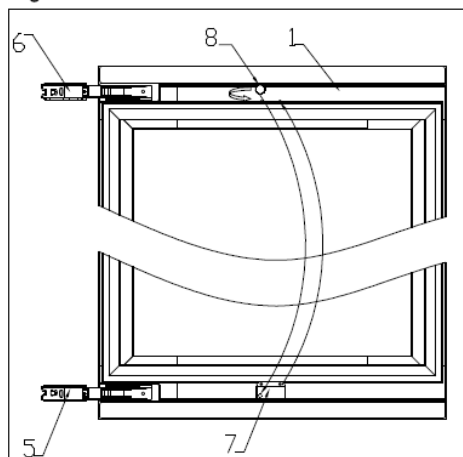
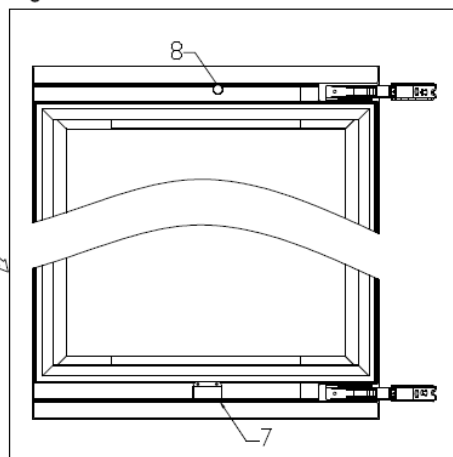


Fig. E



1. porte 2. plaque décorative 3. vis 4. clou décoratif 5/6. charnière de porte 7. lampe de porte 8. boîte à boutons

1. Ouvrez la porte et retirez la pièce décorative (2) sur le côté supérieur gauche et le clou décoratif (4) sur le côté inférieur gauche.

2. Retirez toutes les vis (3) des charnières supérieure et inférieure, puis retirez la porte (Fig.A.)

3. la plaque de pression de la lampe de la porte (7) et l'installer sur le cadre supérieur de la porte, Retirer la boîte à boutons (8) et l'installer sur le cadre inférieur de la porte, puis faire pivoter la porte de 180 degrés (Fig.D, E).

4. Fixez les vis dans le coin supérieur gauche et le coin inférieur gauche de la boîte, en veillant à ne pas les serrer (Fig.B.)

5. Placer la charnière de la porte dans les vis du coin supérieur gauche et du coin inférieur gauche, l'aligner avec la fente et serrer les vis pour s'assurer que la charnière de la porte est bien serrée (Fig.B).

6. Enfin, installez les pièces décoratives (2) et les clous décoratifs (4) dans le coin supérieur droit et le coin inférieur droit de la boîte (Fig.C.)

Note : Deux personnes sont nécessaires pour remplacer la porte.

La charnière Hettich pour DVN-19.50 , DVH-19.50

Fig. A

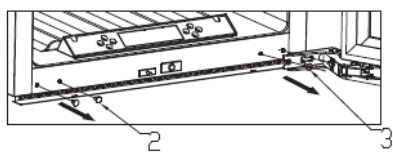
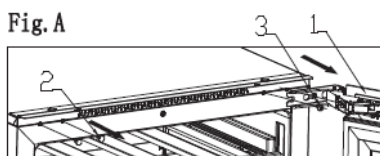


Fig. B

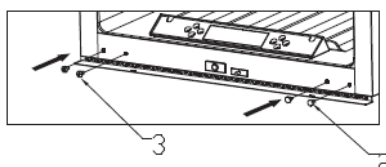
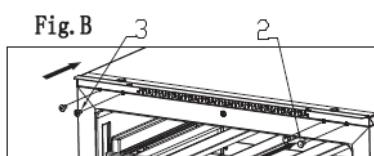


Fig. C

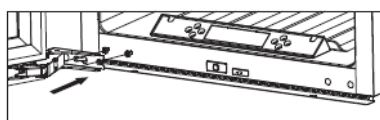
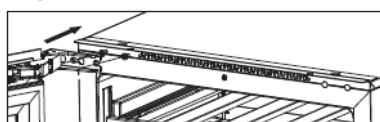


Fig. D

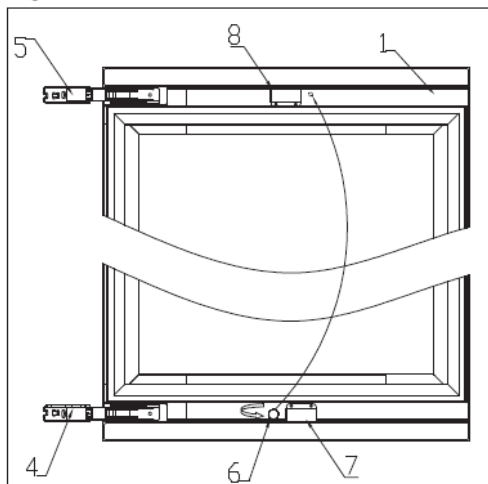
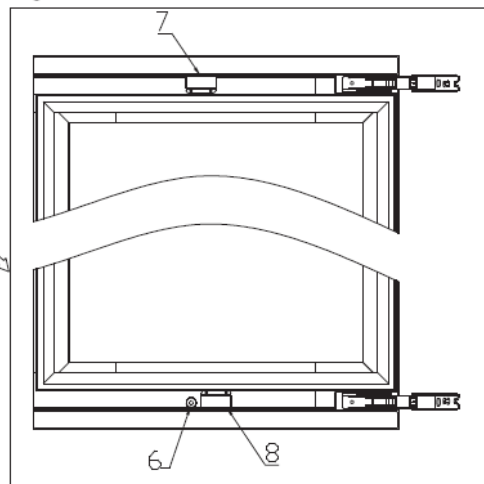


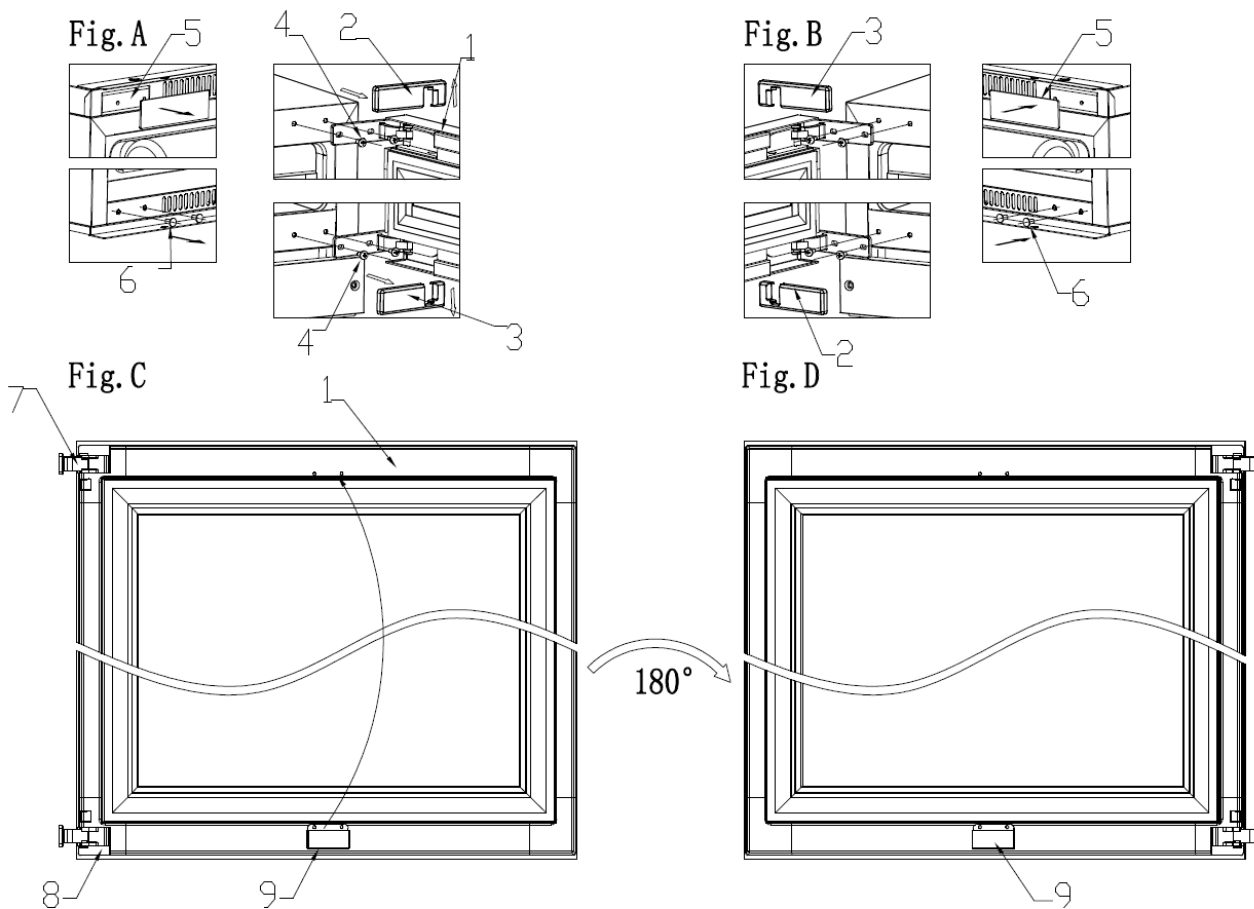
Fig. E



1. porte 2. clous décoratifs 3. vis 4/5. charnière de porte 6. boîte à boutons
7.support 8.lampe de porte tablette

1. Ouvrez la porte et retirez le clou décoratif (2) sur le côté gauche (Fig.A).
 2. Retirez toutes les vis (3) des charnières supérieure et inférieure, puis retirez la porte (Fig.A).
 3. Retirer le support (7) et l'installer sur le cadre inférieur de la porte, retirer la boîte à boutons (6) et l'installer sur le cadre supérieur de la porte, puis faire pivoter la porte de 180 degrés (Fig.D/E.)
 4. Fixez la vis (3) dans le coin supérieur gauche et le coin inférieur gauche de la boîte, en veillant à ne pas la serrer (Fig.B).
 5. Insérez la charnière de la porte dans les vis du coin supérieur gauche et du coin inférieur gauche, alignez-la avec la fente et serrez les vis pour vous assurer que la charnière de la porte est bien serrée (Fig.C).
 6. Enfin, installez les clous décoratifs (2) dans le coin supérieur droit et le coin inférieur droit de la boîte (Fig.B).
- Remarque : il faut deux personnes pour changer la porte.

La charnière standard pour DVP-19.50 ; DVP-25.65 ; DVP-44.120 ; DVP-70.185



1. Porte 2.couvercle de charnière de porte droite 3. couvercle de charnière de porte inférieure droite
4.vis 5.pièces décoratives (22 est pour les clous) décoratifs) 6. clous décoratifs 7/8. charnière de
porte 9. presse pour lampe de porte

1. Ouvrez la porte et retirez la pièce décorative ou les clous décoratifs (5) sur le côté supérieur gauche et le clou décoratif (6) sur le côté inférieur gauche (Fig.A ;)
 2. Tirez le cache des charnières de la porte droite (2) vers l'avant et vers le haut, puis tirez le cache des charnières de la porte inférieure droite (3) vers l'avant et vers le bas (Fig.A ;)
 3. Retirez toutes les vis (4) des charnières supérieure et inférieure, puis retirez la porte (Fig.A ;)
 4. Appuyez sur la lampe de la porte (9) Retirez-la et installez-la sur le cadre supérieur de la porte, puis faites pivoter la porte de 180 degrés (Fig.C, D) ;
 5. Fixer la charnière de la porte sur le côté gauche de la boîte à l'aide de vis et serrer les vis pour s'assurer que la charnière de la porte est bien serrée (Fig.B ;)
 6. Enfin, installez les pièces décoratives (5) et les clous décoratifs (6) dans le coin supérieur droit et le coin inférieur droit de la boîte (Fig.B.)
- Remarque : il faut deux personnes pour changer la porte.

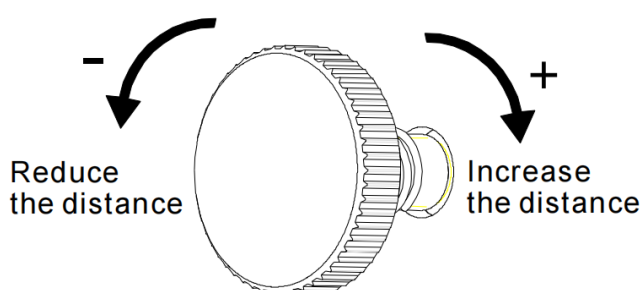
➤ Fonction d'ouverture automatique de la porte

Lorsque la porte est fermée, appuyez pendant 2 à 3 secondes sur la supérieure partie de la porte ou sur inférieure la partie de la porte (pour le **DVN-19.50**), après quoi la tige de poussée démarre et sort, et la porte s'ouvre automatiquement, puis la tige de poussée se rétracte automatiquement. Après deux secondes, la porte peut être fermée manuellement.

Comment régler la porte à poussoir

La fonction d'ouverture automatique de la porte fonctionne en appuyant sur l'interrupteur situé à l'avant de l'armoire par l'intermédiaire du bouton de la porte pour déclencher l'ouverture. L'espace libre de la porte peut changer en raison des vibrations et d'autres facteurs pendant le transport, ce qui rend la fonction d'ouverture automatique de la porte indifférente ou l'empêche d'être utilisée normalement. Veuillez vérifier la distance entre le bouton et l'interrupteur lorsque la porte est fermée et régler la distance la plus appropriée en tournant le bouton.

1. La porte s'ouvre automatiquement après la mise sous tension, ce qui indique que la distance entre le bouton et l'interrupteur est trop faible.
2. Il n'y a pas de réponse même en appuyant sur la porte plus fort ; cela indique que la distance entre le bouton et l'interrupteur est trop grande.
3. La porte s'ouvre automatiquement même si on l'effleure légèrement, ce qui indique que la distance entre le bouton et l'interrupteur est trop faible.



Adjusting knob

Veuillez régler le bouton sur la base du quart de cercle dans les cas ci-dessus : tourner vers la gauche, le bouton sort du cadre de la porte ; tourner vers la droite, le bouton rentre dans le cadre de la porte.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Nettoyez votre refroidisseur de vin

- Éteignez l'appareil, débranchez-le et retirez tous les objets, y compris les étagères et les grilles.
- Laver les surfaces intérieures avec de l'eau et une solution douce.chaude
- Lavez les étagères avec une solution détergente douce.
- Essorez l'excédent d'eau de l'éponge ou du chiffon lorsque vous nettoyez la zone des commandes ou toute partie électrique.
- Lavez le meuble extérieur avec de l'eau chaude et un détergent liquide doux. Rincez bien et essuyez avec un chiffon propre et doux.
- Dégivrer l'appareil tous les 6 mois

Processus de dégivrage

Pour dégivrer l'appareil :

- 1, Eteindre l'appareil
- 2, Retirer les bouteilles de l'appareil
- 3, Laisser la porte ouverte pour accélérer le processus
4. Placez des serviettes à l'ouverture de la porte de l'appareil pour absorber l'eau.

Le dégivrage dure généralement de 2 à 4 heures. L'appareil est dégivré lorsque tout le givre de l'évaporateur a disparu.

- 5, Remettre l'appareil sous tension
6. Le cas échéant, remplir à nouveau la boîte à humidité

➤ Panne de courant

- La plupart des pannes de courant sont corrigées en quelques heures et ne devraient pas affecter la température de votre appareil si vous réduisez le nombre de fois où la porte est ouverte. En cas de coupure de courant prolongée, vous devez prendre les mesures nécessaires pour protéger votre contenu.

➤ Temps de vacances

- Vacances de courte durée : Laissez le refroidisseur de vin/boisson fonctionner pendant les vacances de moins de trois semaines.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant plusieurs mois, retirez tous les objets et éteignez l'appareil. Nettoyez et séchez soigneusement l'intérieur. Pour éviter la formation d'odeurs et de moisissures, laissez la porte légèrement ouverte : bloquez-la si nécessaire.

➤ Déménagement de votre cave à boissons :vin/refroidisseur de

- Retirer tous les éléments.
- Retirez les objets non fixés à l'intérieur du refroidisseur de boissons vin/refroidisseur de (tels que les étagères), ou fixez les objets non fixés à l'aide de la mousse.
- Tournez la jambe réglable vers le haut jusqu'à la base pour éviter de l'endommager.
- Fermez la porte avec du ruban adhésif.
- Veillez à ce que l'appareil reste bien en place en position verticale pendant le transport. Protégez également l'extérieur de l'appareil avec une couverture ou des objets similaires.

➤ Conseils pour économiser l'énergie

- Le refroidisseur de vin/boisson doit être placé dans la zone la plus froide de la pièce, à l'écart des appareils de production et à l'abri de la lumière du soleil.directe

Problèmes avec votre refroidisseur de vin/boisson

Vous pouvez résoudre de nombreux courants refroidisseurs vin et de boissons facilement problèmes liés aux , ce qui vous permettra d'économiser le coût d'un éventuel appel au service après-vente. Essayez les suggestions ci-dessous pour voir si vous pouvez résoudre le problème avant d'appeler le service après-vente.de

Guide de dépannage

Problème	Cause possible
Le réfrigérateur à boissons vin/refroidisseur de ne fonctionne pas	Non branché. L'appareil est éteint. Le disjoncteur s'est déclenché ou un fusible a sauté.
Le refroidisseur n'est pas assez froid de vin/boisson	Vérifier le réglage de la température. L'environnement extérieur peut nécessiter un réglage plus élevé. La porte est ouverte trop souvent. La porte n'est pas complètement fermée. Le joint de la porte n'est pas étanche.
S'allume et s'éteint fréquemment	La température de la pièce est plus élevée que la normale. Surcharge de l'armoire La porte est ouverte trop souvent. La porte n'est pas complètement fermée. Le réglage de la température n'est pas correct. Le joint de la porte n'est pas étanche.
La lumière ne fonctionne pas	Non branché. Le disjoncteur s'est déclenché ou un fusible a sauté. L'ampoule a grillé. Le bouton d'éclairage est sur "OFF"
Vibrations	Vérifier que le refroidisseur de vin/boisson est de niveau.
Trop de bruit	Le bruit de cliquetis peut provenir de l'écoulement du réfrigérant, ce qui est normal. À la fin de chaque cycle, vous pouvez entendre des gargouillis. La contraction et la dilatation des parois intérieures peuvent provoquer des bruits d'éclatement et de craquement. Le refroidisseur de vin/boisson n'est pas de niveau.
La porte ne se ferme pas correctement	Le refroidisseur de vin/boisson n'est pas de niveau. La porte a été inversée et n'a pas été correctement installée. Le joint est sale. Les étagères sont mal positionnées.

Avant la mise au rebut de l'appareil.

1. Débrancher la fiche principale de la prise principale.
2. Coupez le câble principal et mettez-le au rebut.

	Correct disposal of this product
	This symbol on the product, or in its packaging, indicates that this product may not be treated as household waste. Instead, it should be taken to the appropriate waste collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by the inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service, or the shop where you purchased the product.

GARANTIE

Ce produit bénéficie d'une période de garantie de 3 ans. Vous pouvez étendre la garantie de votre compresseur jusqu'à 5 ans si vous enregistrez votre appareil via le lien suivant : dunavox.com/product-registration

La garantie ne couvre pas

- Dommages pendant le transport ou lors du déplacement de l'appareil.
- Tout dommage causé à la porte en verre n'est pas couvert par la garantie.
- Tout dommage causé par une négligence, un accident, une mauvaise utilisation, une mauvaise installation/un mauvais service ou une utilisation à des fins autres que celles décrites dans le manuel d'instructions.
- Dommages causés par la connexion de votre produit à une source d'alimentation inappropriée.
- Dommages dus à une coupure de courant.
- Installation défectueuse ou modification effectuée lors de l'installation.
- Dommages causés par une réparation non autorisée.
- Tout dommage résultant d'un cas de force majeure, d'un incendie ou d'une catastrophe naturelle.
- Modifications du produit sans l'autorisation expresse du fabricant.
- Les pièces telles que la lumière, les étagères amovibles, les poignées ou le plastique.
- Toute détérioration ou tout dommage aux vins ou à tout autre contenu, incident ou consécutif à d'éventuels dommages.

les défauts de l'appareil.

Les clauses de garantie et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV
Dunavox Noble & Prime termékcsalád

Nemes modellek:

DVN-19.50B.TO;
DVN-25.65DB.TO;
DVN-32.85DB.TO;
DVN-32.85DOP.TO;
DVN-44.120DB.TO;
DVN-70.185DB.TO;
DVN-109.291DB.TO;
DVN-109.291DOP.TO;

Elsődleges modellek:

DVP-19.50B;
DVP-25.65DB;
DVP-44.120DB;
DVP-70.185DB;

Kedves vásárló,

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a készüléket és bizalmát a Dunavoxba helyezte. Ezt a terméket a legnagyobb gondossággal terveztük, és reméljük, hogy büszke és hosszú távú kiegészítője lesz az Ön házának. Ha bármilyen kérdése van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, ossza meg velünk, szívesen segítünk Önnek!

1. ERRŐL A DOKUMENTUMRÓL

Ez a kézikönyv a Dunavox összes Horizon és Spirit modelljére vonatkozik. Olvassa el és értse meg ezt a kézikönyvet a termék használata előtt. Gondosan tárolja ezt a kézikönyvet a későbbi használatra.

Fenntartjuk a jogot a paraméterek előzetes értesítés nélküli megváltoztatására.

Ez a kézikönyv eredetileg angol nyelven készült. Minden más nyelv az eredeti kézikönyv fordítása.

2. MEGFELELŐSÉG

LV 2014/35/EU
EMC 2014/30/EU
ERP 2009/125/EC
RoHS 2011/65/EU és (EU) 2015/863
CB

3. BIZTONSÁG

Rendeltetésszerű használat:

Ez a készülék a borok optimális hőmérsékleten történő tárolására szolgál. Ezt a készüléket beépítésre szánták.

A készüléket háztartási környezetben történő használatra szánják tipikus takarítási feladatokra, amelyeket nem szakértő felhasználók is használhatnak tipikus takarítási feladatokra, mint például: üzletek, irodák, egyéb hasonló munkakörnyezetek, tanyák, szállodák, motelek és egyéb lakóhelyi jellegű környezetek és/vagy panziók és/vagy panziók és reggelizőhelyi jellegű környezetek ügyfelei.

A készülék csak beltéri használatra alkalmas.

Ez a készülék bor tárolására szolgál.

Rendeltetésszerű felhasználók:

Ezt a készüléket 8 éves és idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy a termék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették a vele járó veszélyeket. A gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

Régi készülékek ártalmatlanítása

A régi készülék ártalmatlanítása előtt húzza ki a dugókat és a tápkábeleket, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a készülék nem működik. Távolítsa el az ajtót, de a polcokat hagyja a helyén, hogy a gyerekek ne másszanak be.



Ez a szimbólum a terméken azt jelzi, hogy nem szabad általános háztartási hulladékként kidobni. Ehelyett az elektromos és elektronikus újrahasznosítására szolgáló gyűjtőhelyen kell leadni. Az ártalmatlanítást a helyi környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell elvégezni.

A termék megfelelő ártalmatlanításával Ön segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozna.

Figyelmeztetés: A régi készülék ártalmatlanításakor ügyeljen arra, hogy a csövek ne sérüljenek meg.

Az új készülék telepítése és használata előtt

Figyelmeztetés: A készülék bekapcsolása előtt 5 percre nyissa ki az ajtót, hogy szellőztesse a szekrényt.

Olvassa el a készülékhez mellékelt használati utasítást - ha a készüléket nem a használati utasításnak megfelelően telepíti vagy használja, a garancia érvényét vesztheti.

A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használat vagy helytelen telepítés által okozott károkért.

Ne szerelje be a készüléket, ha az szállítás közben megsérült. Ez vonatkozik a dugóra és a tápkábelre is.

Kérjük, hogy ezeket az utasításokat a későbbi használatra biztonságos helyen őrizze meg.

Megjegyzés: Ez a készülék kizárólag bor tárolására szolgál.

Fontos biztonsági utasítások

- Az ajtó és az ajtótömítés sérülésének elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy az ajtó teljesen ki van nyitva, mielőtt kihúzza a polcokat.
- Ne mozgassa a borhűtőt, amikor borral van megrakva, mert elronthatja a készüléket.
- Ha a tápkábel megsérül, azt csak a gyártó vagy megfelelően képzett személy cserélheti ki.
- Soha ne engedje, hogy gyermekek kezeljék, játsszanak vagy másszanak a készülék belsejébe.
- Soha ne tisztítsa a készülék alkatrészeit gyúlékony folyadékokkal.
- Ne tároljon vagy használjon benzint vagy más gyúlékony gőzöket és folyadékokat ennek vagy bármely más készüléknek a közelében. Ez tűz- vagy robbanásveszélyt okozhat.
 - **Figyelmeztetés:** Ne engedje, hogy a hűtőközeg-kör megsérüljön a készülék használata vagy telepítése közben. Ha megsérülne, ne használja a készüléket, amíg a szerviztechnikus erre nem utasítja. A hűtőközeg szivárgás esetén meggyulladhat vagy szemkárosodást okozhat.
 - Tisztítás előtt mindig ne felejtse el kihúzni a készüléket a konnektorból. Az elektromos hálózatról való leválasztáskor a dugót húzza ki, ne a tápkábelt.
 - Ne használjon semmilyen elektromos eszközt a borszekrény belsejében.
 - Minden elektromos javítást szakképzett szervizmérnöknek kell elvégeznie. A nem megfelelő javítások jelentős veszélyforrást jelenthetnek a felhasználó számára, és érvényteleníthetik a garanciát.
 - Soha ne tároljon a készülékben veszélyes dolgokat, például gyúlékony anyagokat, robbanóanyagokat, erős savakat vagy lúgokat stb.
 - A szellőzőnyílásokat mindig tartsa szabadon. Ha eltömődnek, azonnal tisztítsa meg őket.
 - Győződjön meg róla, hogy a csatlakozó a telepítés befejeztével hozzáférhető helyen van.
 - Ezt a készüléket csak háztartási célokra használja a jelen használati utasításnak megfelelően.

- A borhűtő alkalmas bor (vagy más palackozott italok) tárolására. Nem alkalmas a friss vagy fagyasztott élelmiszerek tárolására.
- Ezt a készüléket 8 éves és idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették a készülékkel járó veszélyeket. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ha ezeknek a készülékeknek a hűtőközege R600a, a tűz vagy robbanás elkerülése érdekében gyúlékony és robbanásveszélyes tárgyakat nem szabad a szekrénybe vagy annak közelébe helyezni.



A borszekrény beszerelése

- Távolítsa el a külső és belső csomagolást.
- **Megjegyzés:** Mielőtt csatlakoztatja a borszekrényt az áramforráshoz, hagyja állni körülbelül 24 órán keresztül. Ez csökkenti annak lehetőségét, hogy a hűtőrendszerben a szállítás közbeni kezelés miatt meghibásodás lépjen fel.
- Tisztítsa meg a belső felületet langyos vízzel, puha ruhával.
- Szerelje be a kilincset az ajtó bal oldalára. **(Csak a Spirit modellek esetében)**
- Helyezze a borszekrényt olyan padlóra, amely elég erős ahhoz, hogy teljes terhelés esetén is elbírja azt. A borszekrény vízszintbe állításához állítsa be a borszekrény alján lévő elülső kiegyenlítő lábat.
- Helyezze a borszekrényt a közvetlen napfénytől és hőforrástól (távolsűtő, tűzhely, fűtőtest, radiátor stb.) . A közvetlen napfény károsíthatja az akrilbevonatot, a hőforrások pedig növelhetik az elektromos fogyasztást. A szélsőségesen hideg környezeti hőmérséklet szintén okozhatja, hogy a készülék nem működik megfelelően.
- Kerülje a készülék nedves helyen történő elhelyezését.
- A borszekrényt olyan helyen kell elhelyezni, ahol a környezeti hőmérséklet 10°C és között van. 30°C Ha a környezeti hőmérséklet e tartomány felett vagy alatt van, a készülék teljesítménye romolhat. A készülék szélsőségesen hideg vagy meleg körülmények közé helyezése a belső hőmérséklet ingadozását okozhatja. tartományt Előfordulhat, hogy a nem éri el beállított hőmérsékletet
- Csatlakoztassa a borszekrényt egy megfelelő aljzathoz. Ha a dugót ki kell cserélni, használja az Elektromos követelmények fejezetben megadott utasításokat.
- Kapcsolja ki a konnektor biztosítékát, mielőtt a készüléket a hálózatra csatlakoztatja.
- Csatlakoztassa a készüléket egy földelt aljzathoz.
- Karbantartás előtt kapcsolja ki a konnektor biztosítékát.
- Ne csatlakoztassa a készüléket a konnektorhoz, ha a tápkábel sérült.
- Ne csatlakoztassa a készüléket hibás konnektorhoz.
- Tartsa a készüléket és a tápkábelt távol a víztől vagy nedvességtől.

Megjegyzés: Az üvegajtó nagyobb, mint a készülék, és eltörik, ha a készüléket lábak nélkül a padlóra helyezik. Ne tegye a készüléket közvetlenül a padlóra, ha nincs lábakkal vagy külső támasztékkal alátámasztva.

Megjegyzés: A szellőzés nem működik megfelelően, ha a szellőzőrácsok le vannak takarva. A készülék túlmelegedhet. **Ne takarja le a szellőzőrácsokat.**

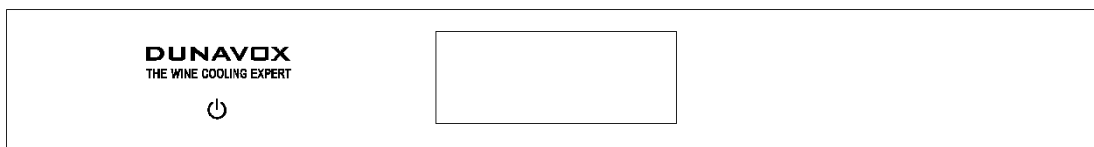
Megjegyzés: A bontott palackok tárolása a készülékben szivárgást és okozhat penészesedést a borhűtőben. Ne tárolja a felbontott palackokat.

Megjegyzés: A készüléket mindig rögzítse a szekrényhez.

A borhűtő üzemeltetése

➤ A borhűtő vezérlése

DVN-19.50;DVP-19.50 ESETÉBEN



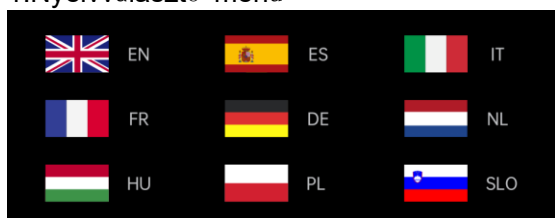
Bekapcsoló/kioldó gomb

A rendszer alapértelmezett bekapcsolása a csatlakoztatás után.

Nyomja meg hosszan ezt a gombot 3 másodpercig, sípoló hallatszikhangjelzés , a termék kikapcsol.

Enyhén nyomja meg ezt a gombot, sípoló adhangot , a termék bekapcsol.

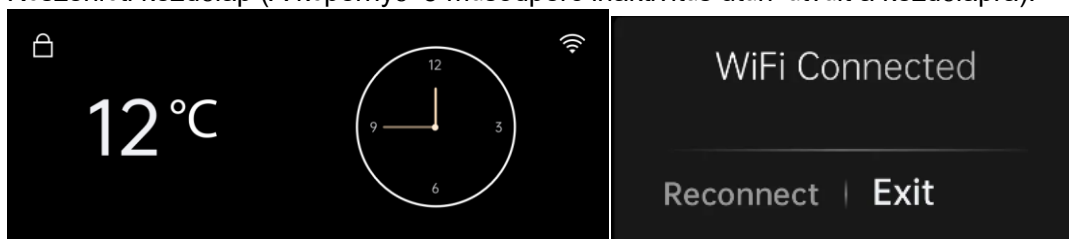
1.Nyelvválasztó menü



Első bekapcsoláskor a képernyőn megjelenik a nyelvválasztó menü (angol, spanyol,olasz,francia,német,holland,magyar, lengyel,szlovén.A kiválasztott nyelv elmentésre és memorizálásra kerül, pl. a készüléknek emlékeznie kell a választásra egy áramszünet után), a kiválasztása után nyelv a képernyő belép a kezdőlapra.

2.Homepage (zár, WIFI)

Készletléti kezdőlap (A képernyő 5 másodperc inaktivitás után átvált a kezdőlapra).

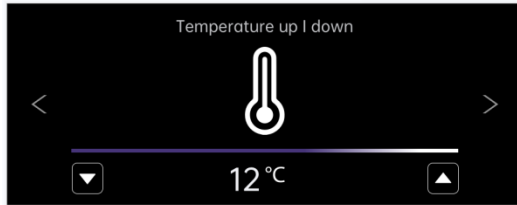


① Lock gomb:

Normál üzemmódban (nem hiba), a rendszer alapértelmezett feloldása a termék bekapcsolása után. Érintse meg a képernyő bal felső részén lévő gombot 3 másodpercig, sípoló hangjelzés hallatszik, a rendszer belép a zárolási módba, hogy lezárja a vezérlőpanelt és a zárológombot , a rendszer nem lép, amikor megérinti a képernyő zárolási módjában. Érintse meg a gombot 3 másodpercig, sípoló hallatszikhangjelzés , a vezérlőpanelt feloldja és a zárológombot átkapcsolja. Hiba üzemmódban (kód vagy riasztás) automatikus feloldás.

② WIFI gomb : Érintse meg a WIFI gombot, a rendszer belép a vezeték nélküli hálózati kapcsolat oldalára (további részleteket lásd az alábbi WIFI kapcsolat lépéseit).

3.Hőmérséklet beállítási oldal (csúsztassa a képernyőt egyszer a bal oldalra, hogy belépjen erre az oldalra)



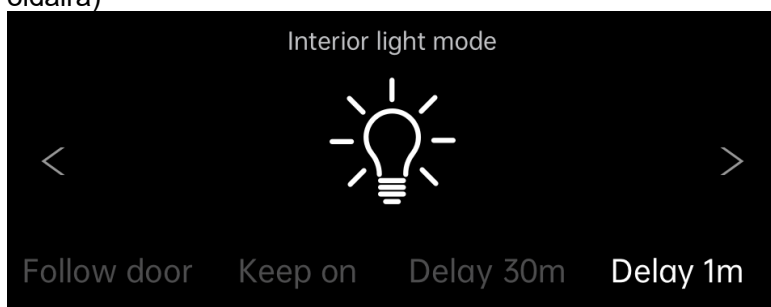
Érintse meg a  gombot a hőmérséklet egy (1) fokos történő csökkentéséhez lépésekkel. Érintse meg a  gombot a hőmérsékletet egy (1) fokos lépésekkel növelheti.
Hőmérsékletszabályozási tartomány :5-18 .°C
Gyári alapbeállítású hőmérséklet: 12°C

4.Operating mode setting page (csúsztassa a képernyőt kétszer a bal oldalra, hogy belépjen erre az oldalra)



- ① Std (Standard mód): A rendszer alapértelmezett "Std" üzemmódja a termék bekapcsolása után.
- ② Eco (energiatakarékos üzemmód): Az Eco üzemmódba való belépés után a belső világítás 3 másodperc múlva kikapcsol, és a képernyő 20 másodperccel az ajtó bezárása után kikapcsol.
- ③ Sab (szombat üzemmód): A Sab üzemmódba való belépés után a belső fény 3 másodperc után kikapcsol, és a képernyő fényereje az ajtó bezárása után 20 másodperccel csökken.
- ④ Demo: A demó üzemmódba való belépés után a kompresszor leáll.

5.Light mód beállítási oldal (csúsztassa a képernyőt háromszor a bal oldalra, hogy belépjen erre az oldalra)



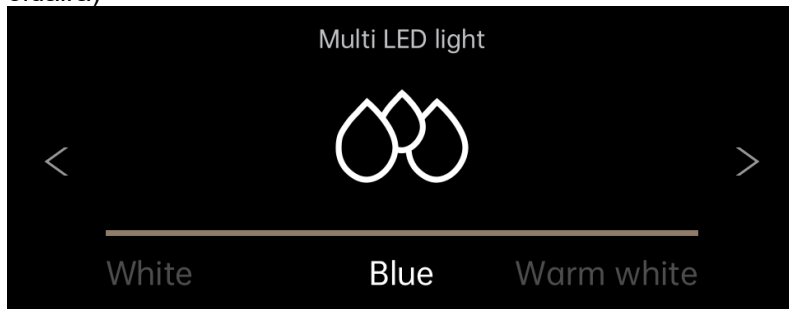
- ① Ajtó követése: A belső fény bekapcsol, amikor az ajtó kinyílik, és kikapcsol, amikor az ajtó bezárul.
- ② Keep on: A belső lámpa mindig világít, függetlenül attól, hogy az ajtó zárva vagy nyitva van-e.
- ③ Delay 30m: A belső fény az ajtó bezárása után 30 perccel kikapcsol.
- ④ Delay 1m: A belső fény az ajtó bezárása után 1 perccel kikapcsol.

6.Fényerő beállítási oldal (csúsztassa a képernyőt négyszer a bal oldalra, hogy belépjen erre az oldalra)



Válassza ki a különböző belső fényerőt az 50%, 75% és 100% érintésével.

7.Light színbeállítási oldal (csúsztassa a képernyőt a bal oldalra ötször, hogy belépjen erre az oldalra)



3 fényszín választható: "Fehér" "Kék" "Meleg fehér", kérjük, érintse meg a megfelelő gombot a fényszín kiválasztásához (ECO üzemmódban a fényszín nem változtatható).

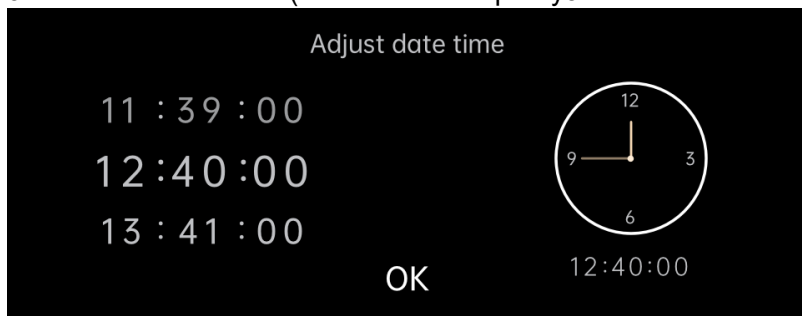
8.Restore the factory default settings (A képernyőt hatszor balra csúsztatva lépjen be erre az oldalra)



Érintse meg a "" gombotNEM, minden beállítás változatlan marad.

Érintse meg az "" gombotIGEN, visszaállítja a gyári alapbeállításokat, a felület átvált a nyelvválasztó menübe.

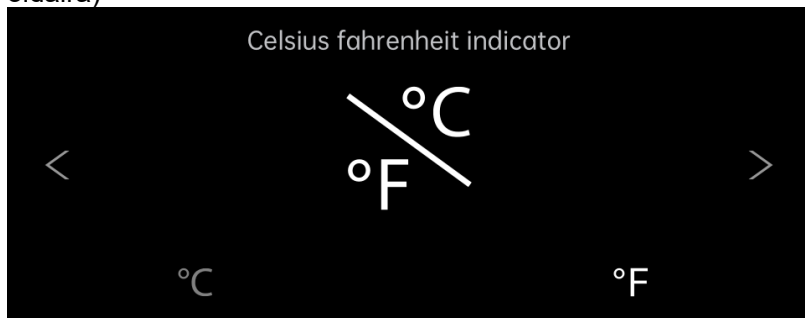
9.Time beállítási oldal (csúsztassa a képernyőt a bal oldalra hétszer, hogy belépjen erre az oldalra)



A digitális területen görgessen felfelé és lefelé beállításához idő , beállíthatja az órát/percet/másodpercet, a beállítás befejezése érintse meg az után a megerősítéshez , a képernyő és a honlap

index tárcsáján lévő idő egyidejűleg frissül." gombotOK"

10.Választás a °C/F kijelzőn (nyolcszor csúsztassa a képernyőt a bal oldalra, hogy belépjen erre az oldalra)



Celsius és Fahrenheit kapcsoló:

Érintse meg a "°C " vagy "°F ", a megfelelő szimbólum világítani fog, a hőmérséklet kijelző váltani fog a között.°C és a°F

WIFI használat Lépések:

1.Szkennelje be a kódot az "smart life" APP letöltéséhez, és telepítse a telefonjára.



2.Regisztráljon egy személyes fiókot, és jelentkezzen be az otthoni WIFI-hálózatba.

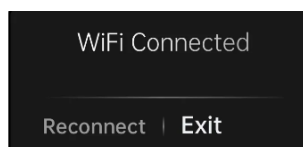
3.A tápellátás csatlakoztatása után lépjen be a kezdőlapra, és érintse meg a WIFI gombot a vezeték nélküli hálózati kapcsolat oldalra való belépéshez, érintse meg a "Csatlakozás " és a rendszer belép a hálózati illeszkedési állapotba.



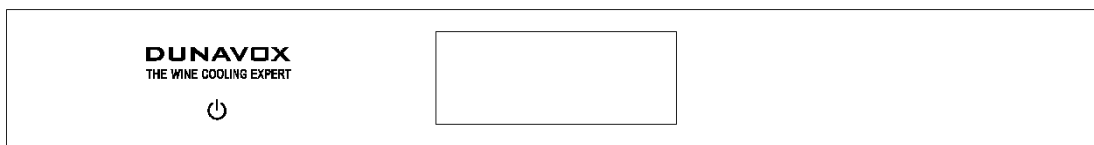
4.Kattintson a "+" gombra az APP oldalon az "Eszköz hozzáadásához". Az APP automatikusan megkeresi az eszközöket és megpróbál csatlakozni.

5.A készülék ikonja felugrik, ha az APP sikeresen keresi a készüléket. Kattintson az ikonra, és adja meg a WiFi jelszót. Ezután várjon a teljes csatlakozásra.

6.Miután a hálózat sikeresen csatlakozik. A felület megjeleníti a . Az A belép a borhűtő vezérlő fő ablakába. Most már használhatja az APP-ot. ha a kapcsolat meghiúsul, a felület megjelenik, kérjük, törölje a WIFI hálózatot, és érintse meg az "Újracsatlakozásgombot " az újbóli csatlakozáshoz.



DVN-25.65; DVN-44.120; DVN-70.185; DVP-25.65; DVP-44.120; DVP-70.185 ESETÉBEN



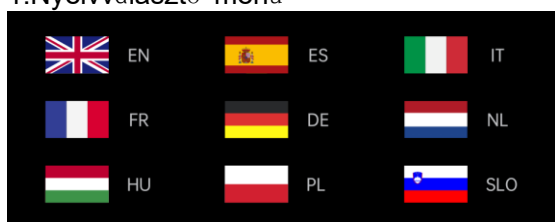
Bekapcsoló/kioldó gomb

A rendszer alapértelmezett bekapcsolása a csatlakoztatás után.

Nyomja meg hosszan ezt a gombot 3 másodpercig, sípoló hallatszikhangjelzés , a termék kikapcsol.

Enyhén nyomja meg ezt a gombot, sípoló adhangot , a termék bekapcsol.

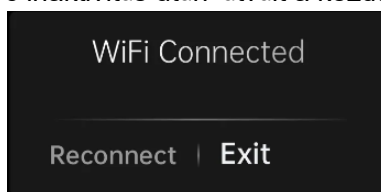
1.Nyelvválasztó menü



Első bekapcsoláskor a képernyőn megjelenik a nyelvválasztó menü (angol, spanyol,olasz,francia,német,holland,magyar,lengyel,szlovén.A kiválasztott nyelv elmentésre és memorizálásra kerül, pl. a készüléknek emlékeznie kell a választásra egy áramszünet után), a kiválasztása után nyelv a képernyő belép a kezdőlapra.

2.Homepage (zár, WIFI)

Készletléti kezdőlap (A képernyő 5 másodperc inaktivitás után átvált a kezdőlapra).



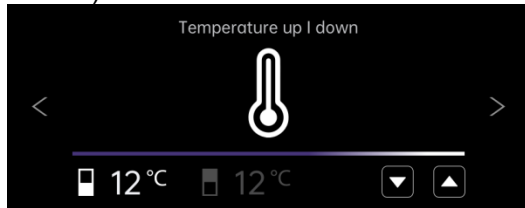
① Lock gomb:

Normál üzemmódban (nem hiba) a rendszer alapértelmezés szerint a termék bekapcsolása után feloldja a zárolást. Érintse meg a képernyő bal felső részén lévő gombot 3 másodpercig, sípoló hangjelzés hallatszik, a rendszer belép a zárolási módba, vagy lezárja a vezérlőpanelt és a zároló gomb átvált a , a rendszer nem lép, amikor megérinti a képernyőt zárolási módban .Érintse meg a gombot 3 másodpercig, sípoló hallatszikhangjelzés , a vezérlőpanel feloldja a zárolást és a zároló gomb átvált a .

Hiba üzemmódban (kód vagy riasztás) automatikus feloldás.

② WIFI gomb: A gomb megérintésével a rendszer belép a vezeték nélküli hálózati csatlakozási oldalra (további részleteket lásd az alábbi WIFI-kapcsolat lépéseit).

3.Hőmérséklet beállítási oldal (csúsztassa a képernyőt egyszer a bal oldalra, hogy belépjen erre az oldalra)



☐ a felső zónára és az ☐ zónára vonatkozik.

Érintse meg ☐ gombot a hőmérséklet egy (1) fokkal történő csökkentéséhez. Érintse meg ☐ gombot a hőmérséklet egy (1) fokkal történő növeléséhez.

Hőmérséklet-szabályozási tartomány :

Felső zóna : 5-10°C , alsó zóna : 10-18°C

Gyári alapbeállítású hőmérséklet:

Felső zóna : 6°C , alsó zóna : 12°C

4.Operating mode setting page (csúsztassa a képernyőt kétszer a bal oldalra, hogy belépjen erre az oldalra)



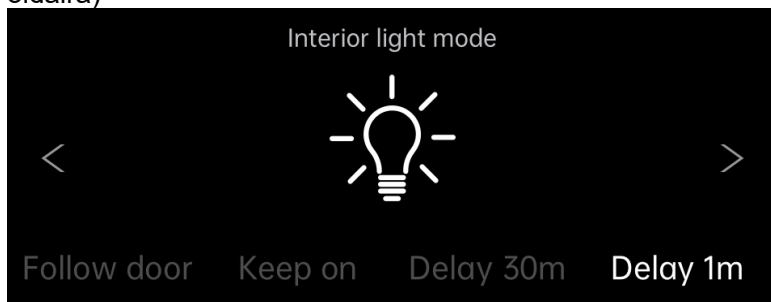
①Std (Standard mód): A rendszer alapértelmezett "Std" üzemmódja a termék bekapcsolása után.

②Eco (energiatakarékos üzemmód): Az Eco üzemmódba való belépés után a belső világítás 3 másodperc múlva kikapcsol, és a képernyő 20 másodperccel az ajtó bezárása után kikapcsol.

③Sab (szombat üzemmód): A Sab üzemmódba való belépés után a belső fény 3 másodperc után kikapcsol, és a képernyő fényereje az ajtó bezárása után 20 másodperccel csökken.

④Demo: A demó üzemmódba való belépés után a kompresszor leáll.

5.Light mód beállítási oldal (csúsztassa a képernyőt háromszor a bal oldalra, hogy belépjen erre az oldalra)



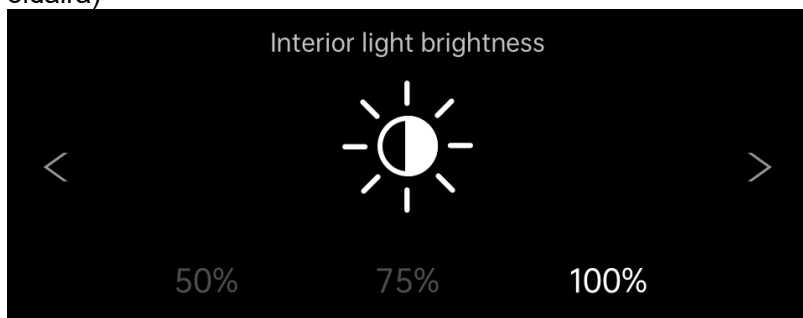
①Ajtó követése: A belső fény bekapcsol, amikor az ajtó kinyílik, és kikapcsol, amikor az ajtó bezárul.

②Keep on: A belső lámpa mindig világít, függetlenül attól, hogy az ajtó zárva vagy nyitva van-e.

③Delay 30m: A belső fény az ajtó bezárása után 30 perccel kikapcsol.

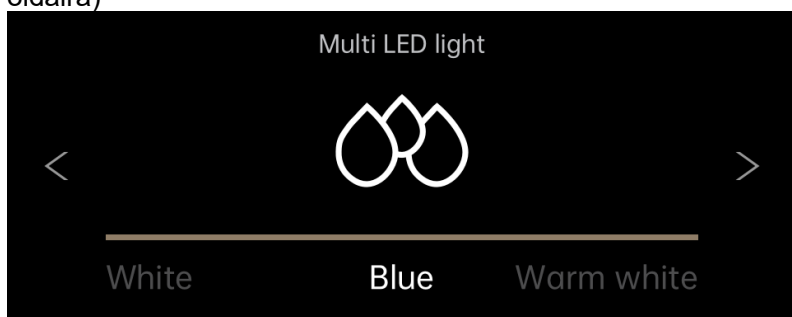
④Delay 1m: A belső fény az ajtó bezárása után 1 perccel kikapcsol.

6.Fényerő beállítási oldal (csúsztassa a képernyőt négyszer a bal oldalra, hogy belépjen erre az oldalra)



Válassza ki a különböző belső fényerőt az 50%, 75% és 100% érintésével.

7.Light színbeállítási oldal (csúsztassa a képernyőt a bal oldalra ötször, hogy belépjen erre az oldalra)



3 fényszín választható: "Fehér" "Kék"Meleg fehér", kérjük, érintse meg a megfelelő gombot a fényszín kiválasztásához (ECO üzemmódban a fényszín nem változtatható).

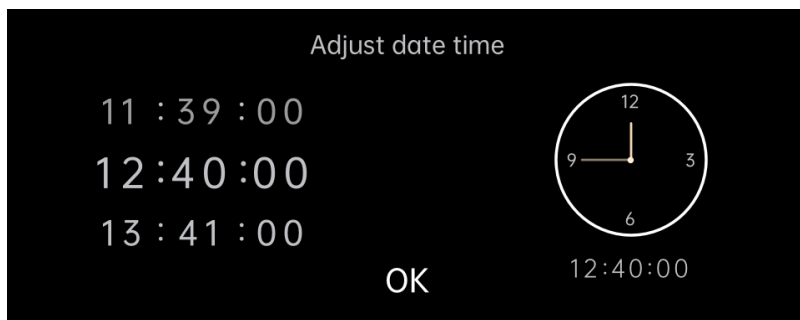
8.Restore the factory default settings (A képernyőt hatszor balra csúsztatva lépjen be erre az oldalra)



Érintse meg a "" gombotNEM, minden beállítás változatlan marad.

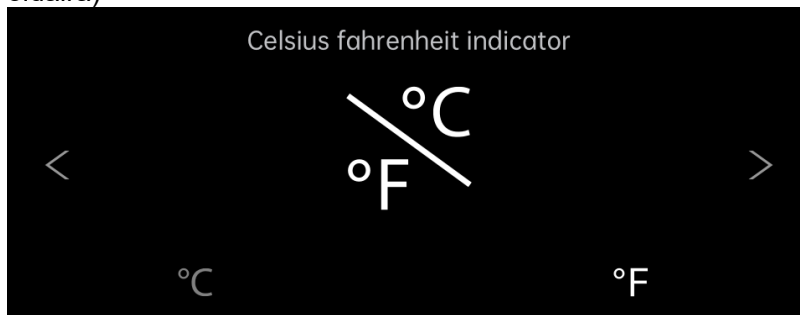
Érintse meg az "" gombotIGEN, visszaállítja a gyári alapbeállításokat, a felület átvált a nyelvválasztó menübe.

9.Time beállítási oldal (csúsztassa a képernyőt a bal oldalra hétszer, hogy belépjen erre az oldalra)



A digitális területen görgessen felfelé és lefelé beállításához idő, beállíthatja az órát/percet/másodpercet, a beállítás befejezése érintse meg az után a megerősítéshez, a képernyő és a honlap index tárcsáján lévő idő egyidejűleg frissül." gombot OK"

10.Választás a °C/F kijelzőn (nyolcszor csúsztassa a képernyőt a bal oldalra, hogy belépjen erre az oldalra)



Celsius és Fahrenheit kapcsoló:

Érintse meg a "°C" vagy "°F", a megfelelő szimbólum fényes lesz, a hőmérséklet kijelző váltani fog a között. °C és °F

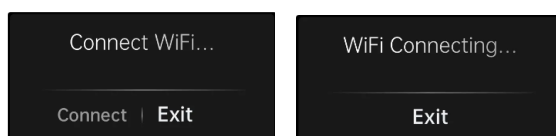
WiFi használat Lépések:

1.Szkennelje be a kódot az "smart life" APP letöltéséhez, és telepítse a telefonjára.



2.Regisztráljon egy személyes fiókot, és jelentkezzen be az otthoni WiFi-hálózatba.

3.A tápellátás csatlakoztatása után lépjen be a kezdőlapra, és érintse meg a WiFi gombot a vezeték nélküli hálózati kapcsolat oldalra való belépéshez, érintse meg a "Csatlakozás" és a rendszer belép a hálózati illeszkedési állapotba.



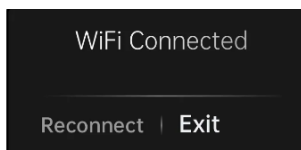
4.Kattintson a "+" gombra az APP oldalon az "Eszköz hozzáadásához". Az APP automatikusan megkeresi az eszközöket és megpróbál csatlakozni.

5.A készülék ikonja felugrik, ha az APP sikeresen keresi a készüléket. Kattintson az ikonra, és adjon meg a WiFi jelszót. Ezután várjon a teljes csatlakozásra.

6.Miután a hálózat sikeresen csatlakozik. Az interfészen megjelenik a WiFi APP belép a borhűtő



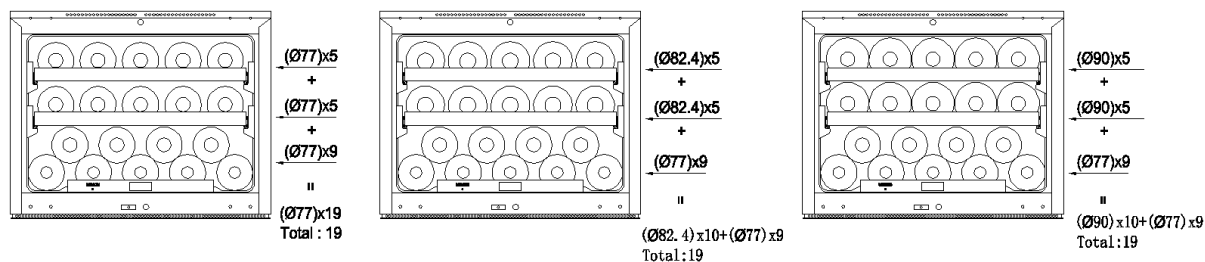
vezérlő főablakába. Most már használhatja az APP-t. Ha a kapcsolat meghiúsul, a felület megjelenik, kérjük, ellenőrizze a WIFI hálózatot, és érintse meg az "Újracsatlakozásgombot " az újbóli csatlakozáshoz.



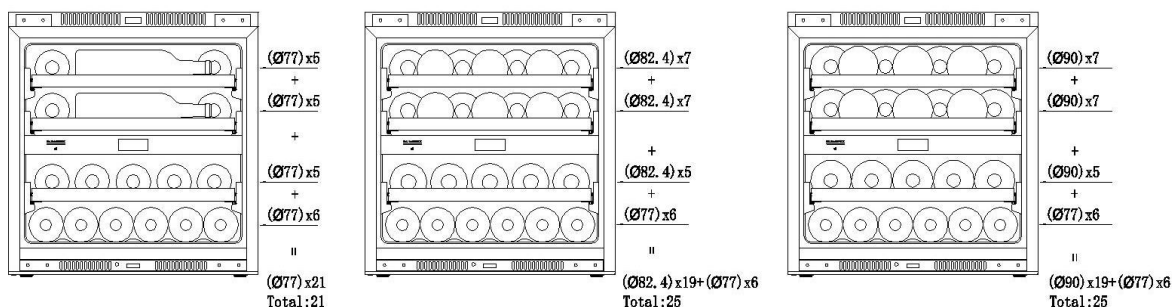
➤ Tárolási diagram

A termék tényleges konfigurációjának megfelelően ellenőrizze a vonatkozó tárolási diagramot.

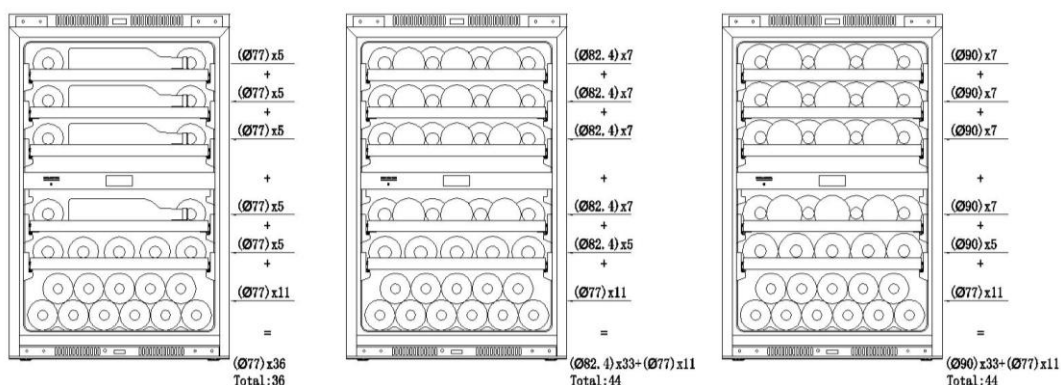
FOR DVN-19.50 ;DVP-19.50



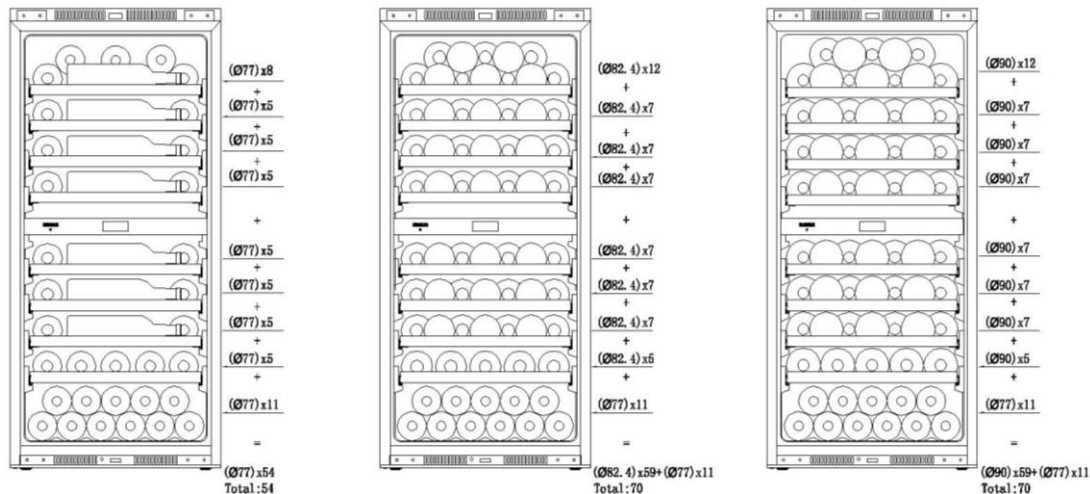
A ESETÉBEN DVN-25.65; DVP-25.65



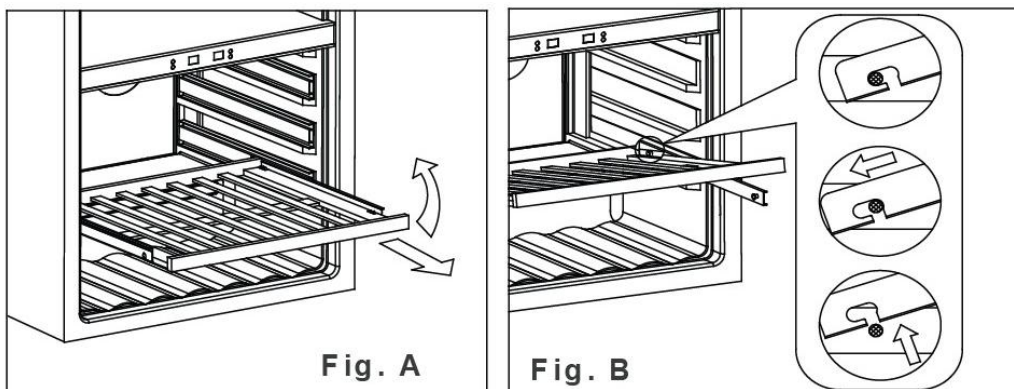
A ESETÉBENDVN-44.120;DVP-44.120



FOR DVN-70.185 ;DVP-70.185



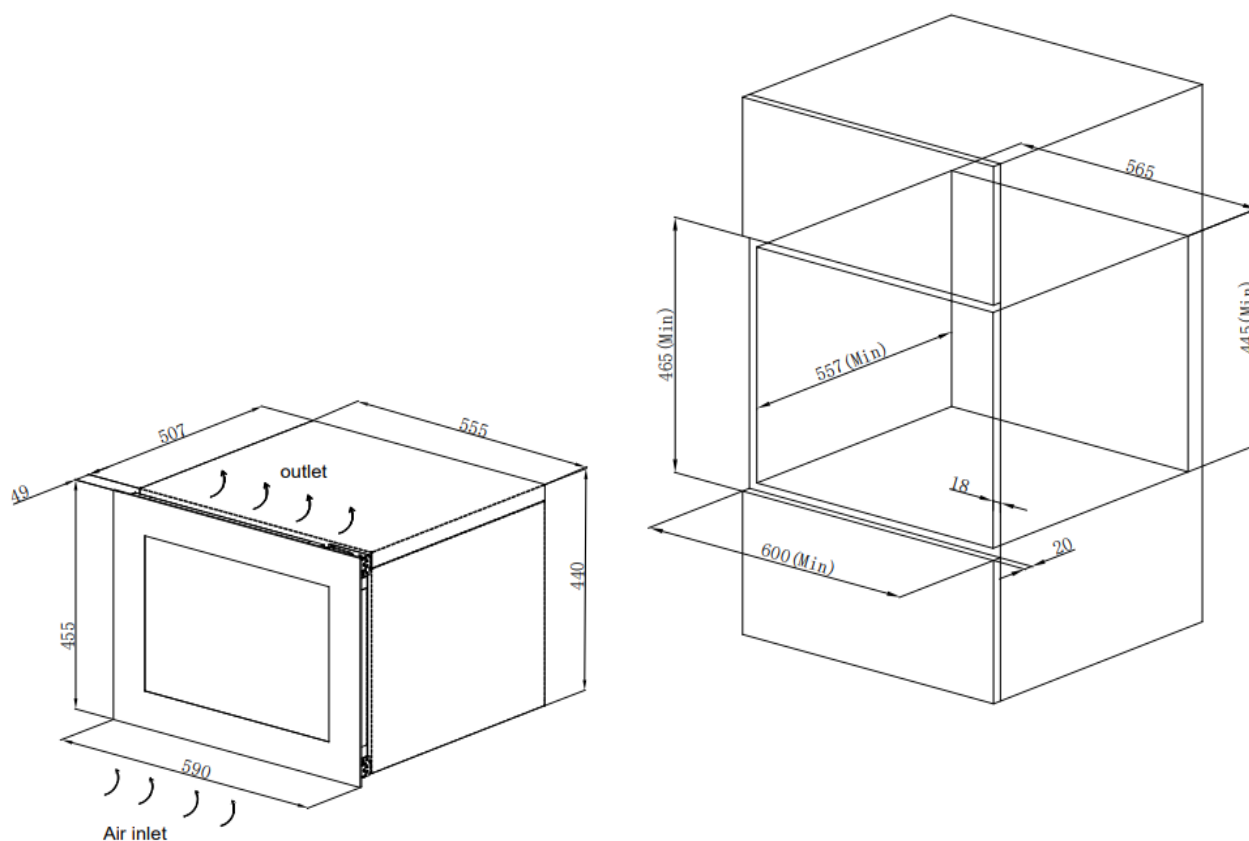
- Polcok
- A termék tényleges konfigurációjának megfelelően ellenőrizze a relatív Eltávolítás vagy cserélje a rackeket.
- Az ajtó tömítés sérülésének elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy az ajtó teljesen nyitva legyen, amikor a polcokat kihúzza a sínes rekeszből.



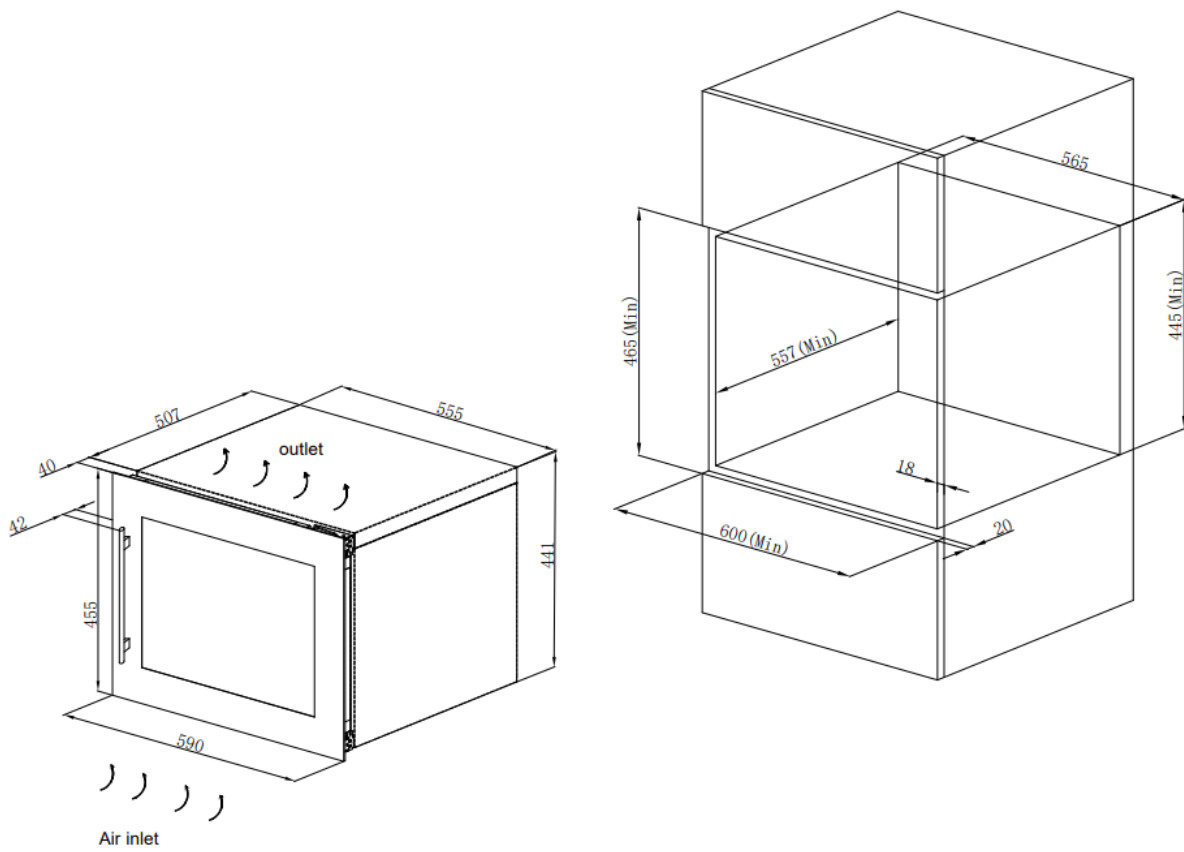
1. Teljesen húzza ki az eltávolítani kívánt polcot (A. ábra).
2. Emelje fel a polc elejét (A ábra.)
3. A polc sínjét megfogva tolja befelé, majd felfelé a polcot, hogy kioldja a hátsó csillapítóból (ábra.B)

➤ BEÉPÍTÉSI MÉRETEK

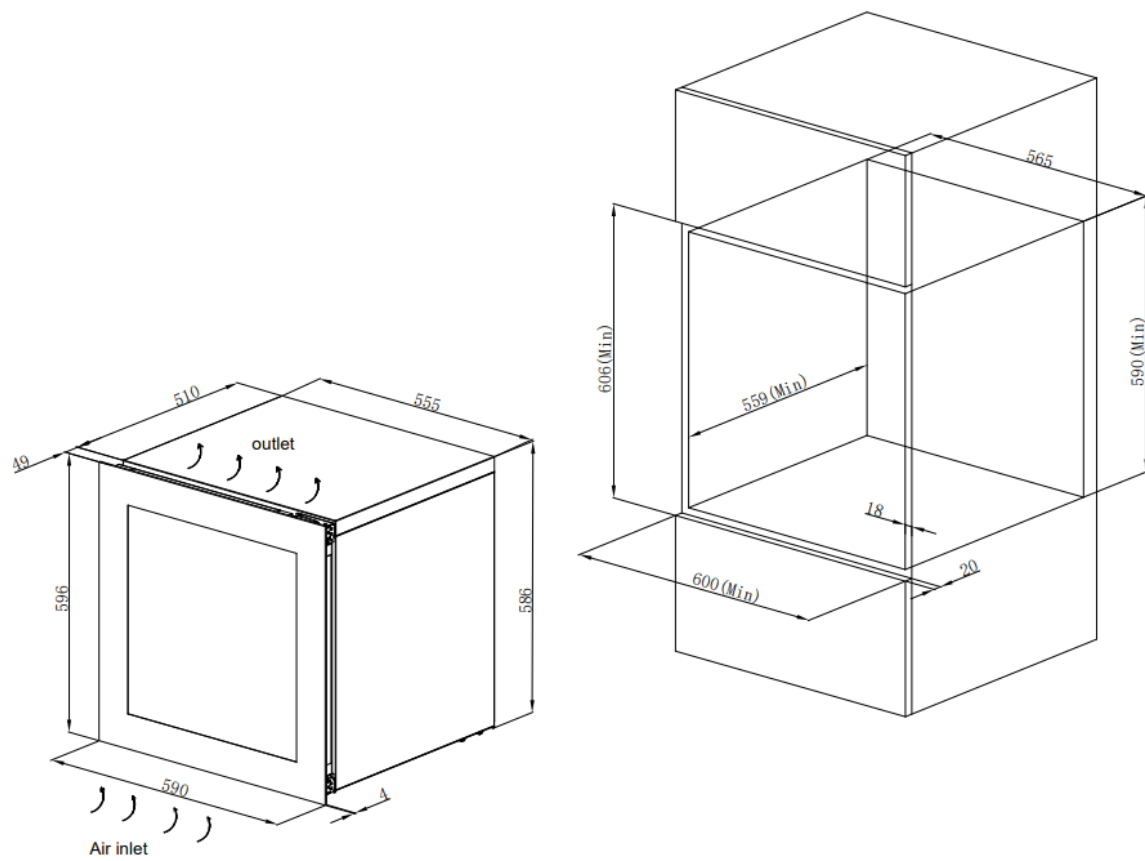
DVN-19.50



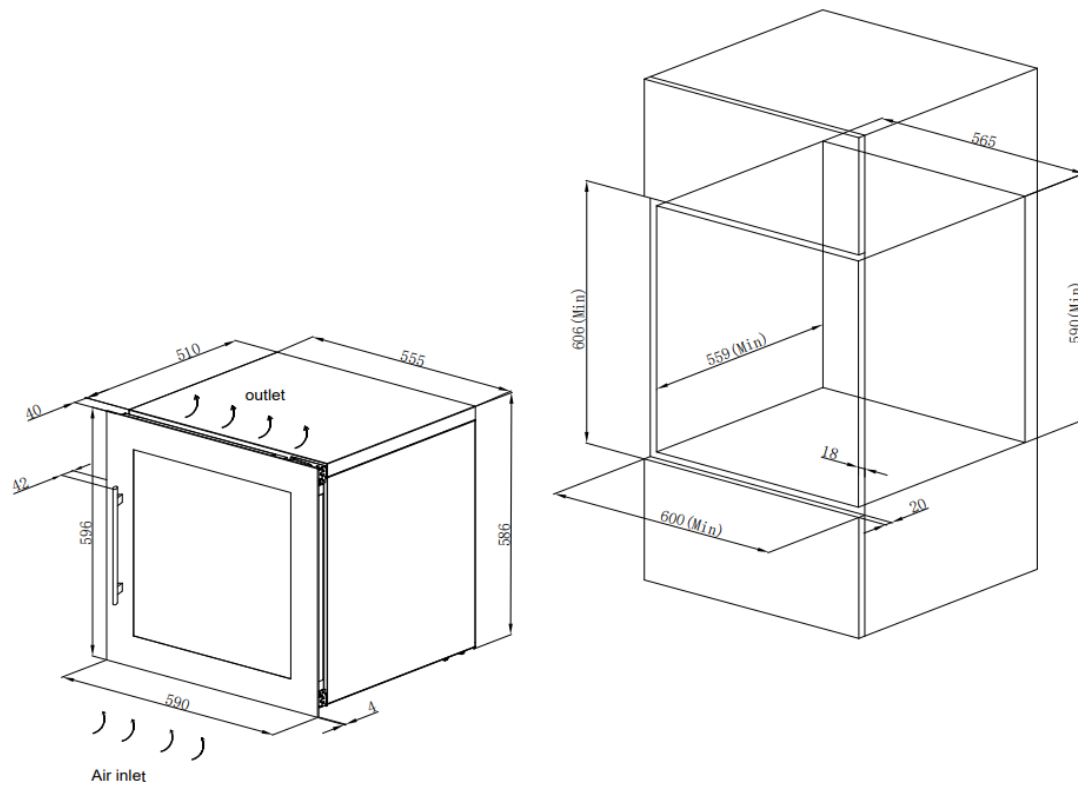
DVP-19.50



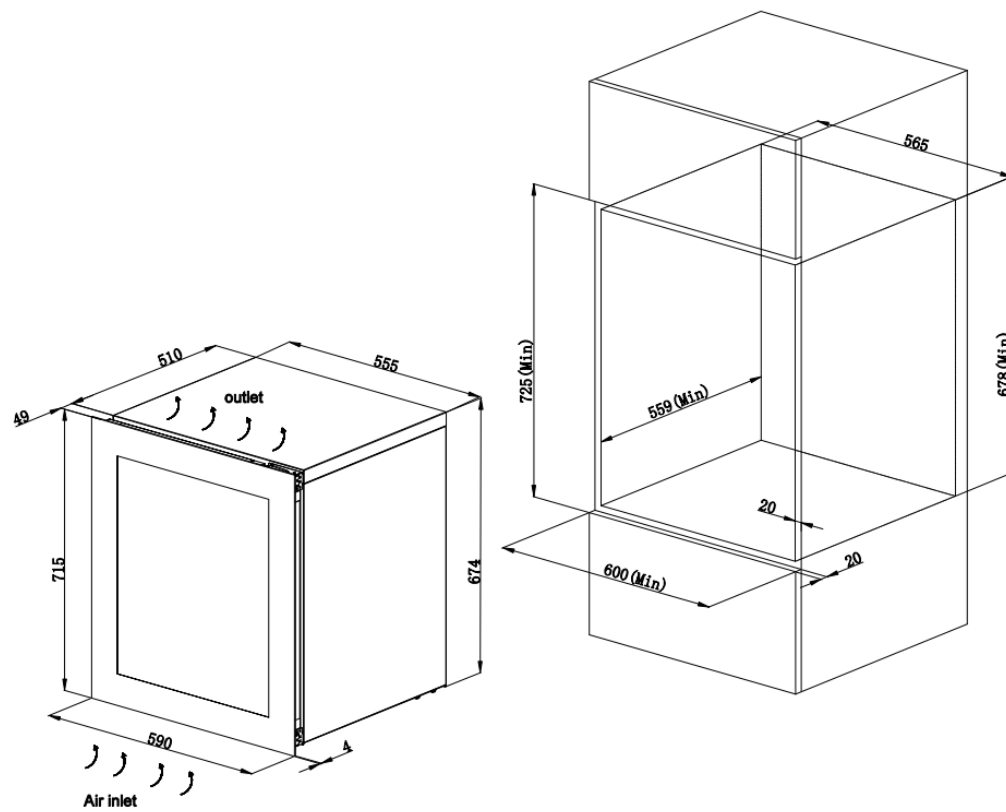
DVN-25.65

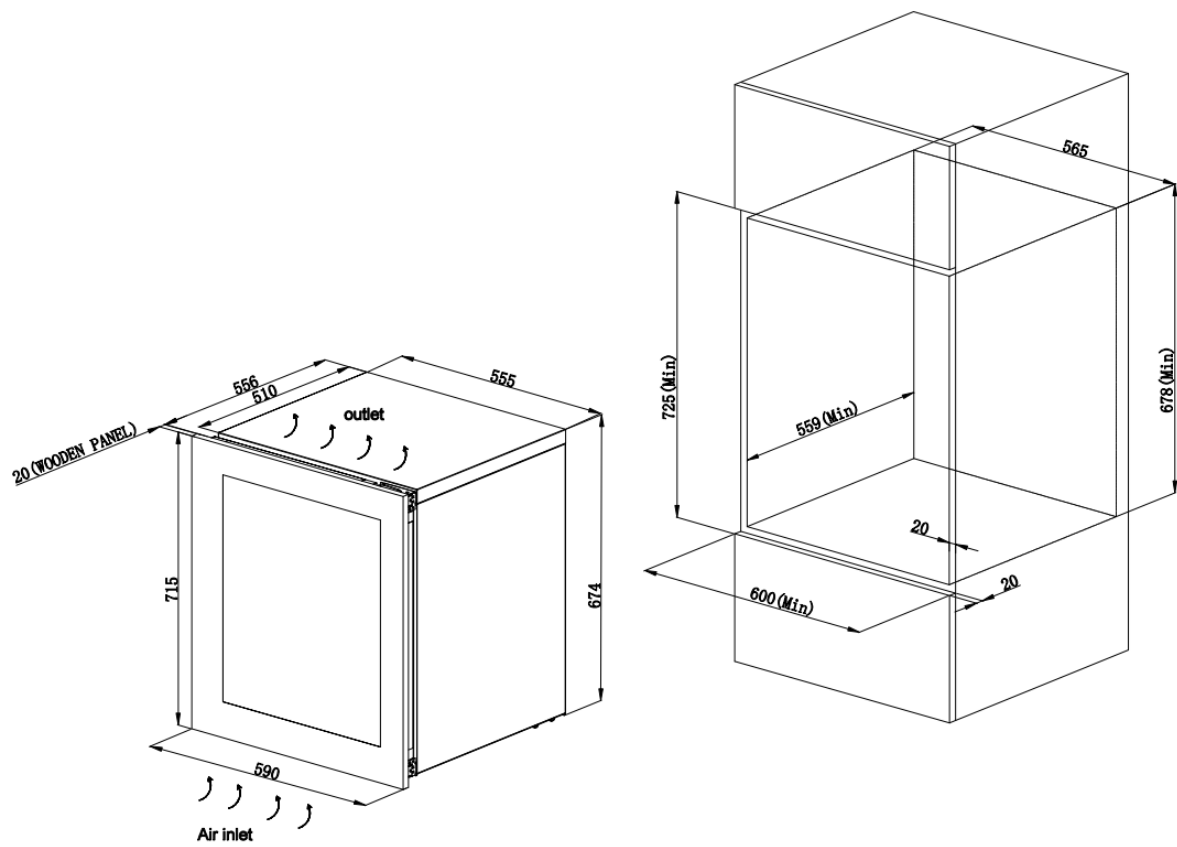


DVP-25.65

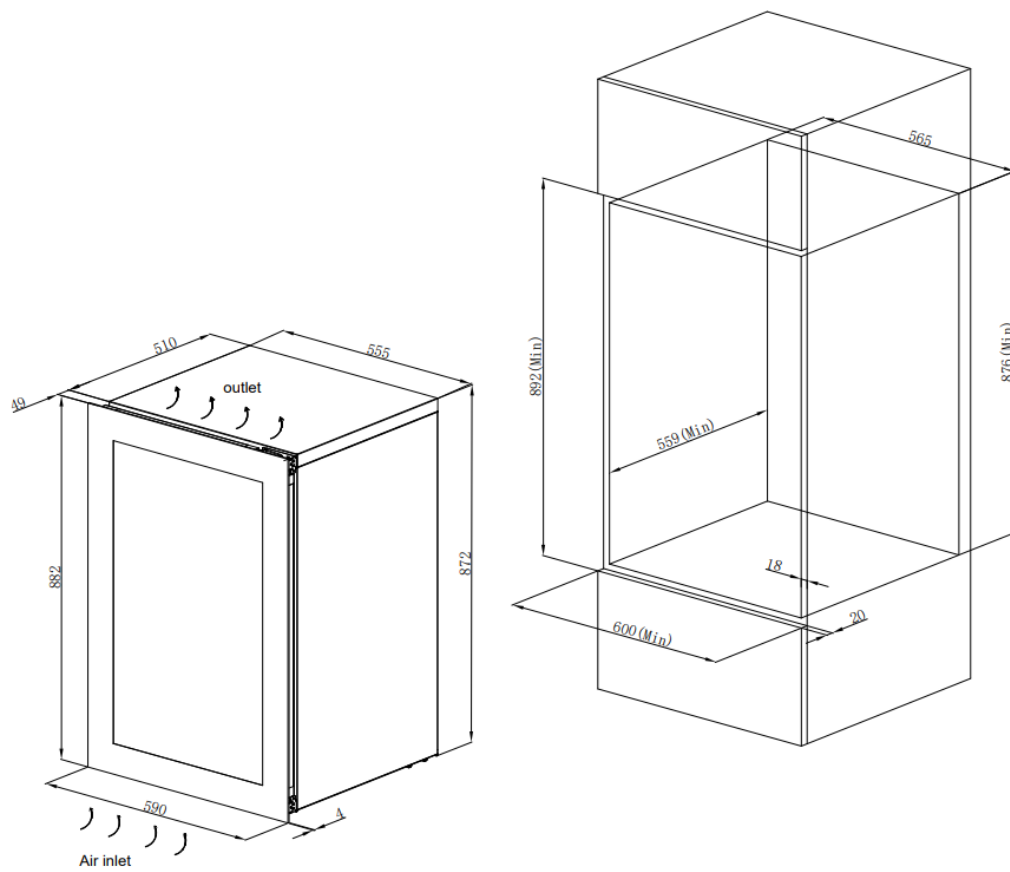


DVN-32.85DB.TO

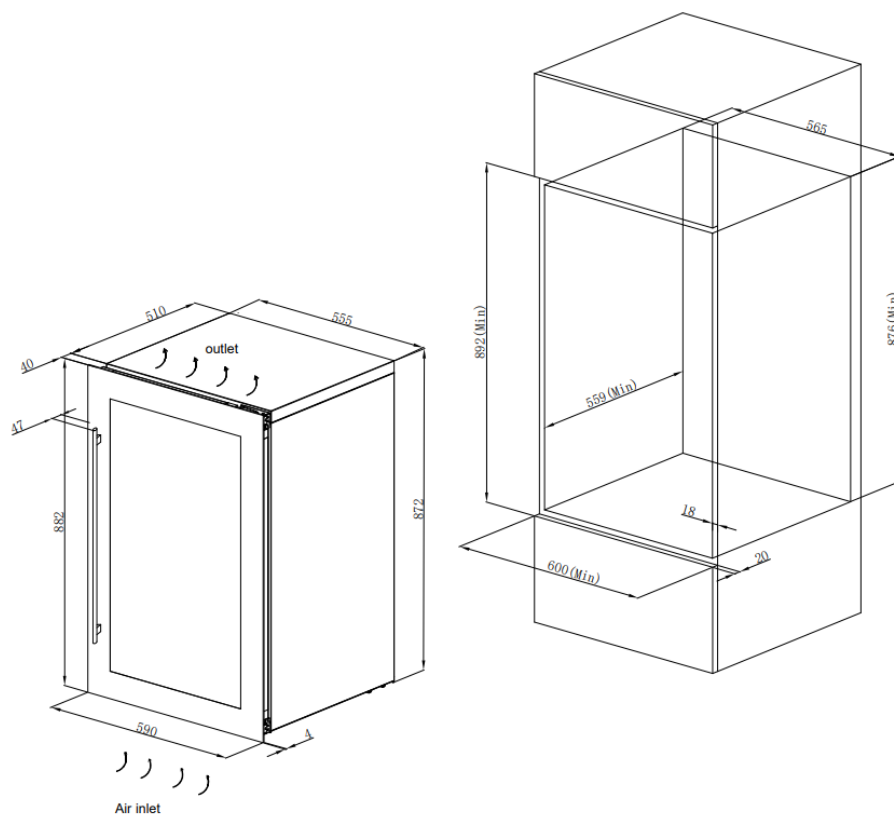


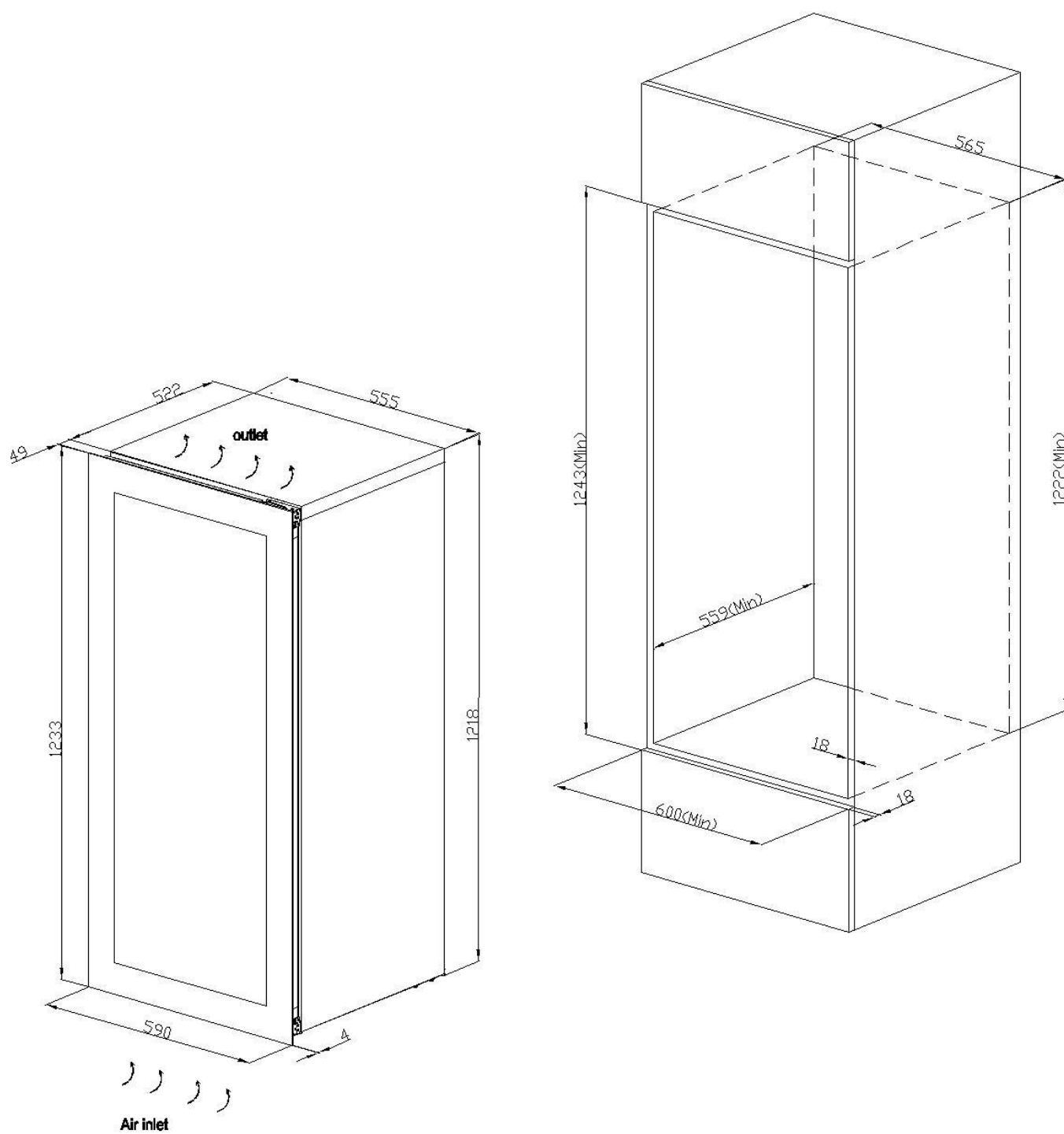


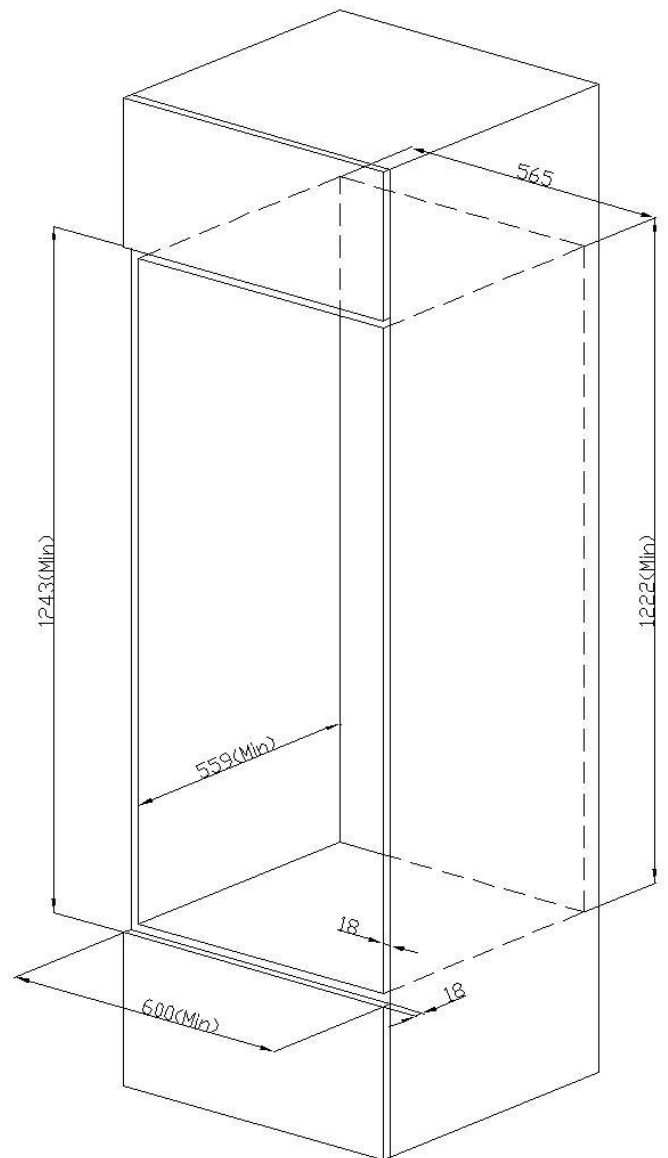
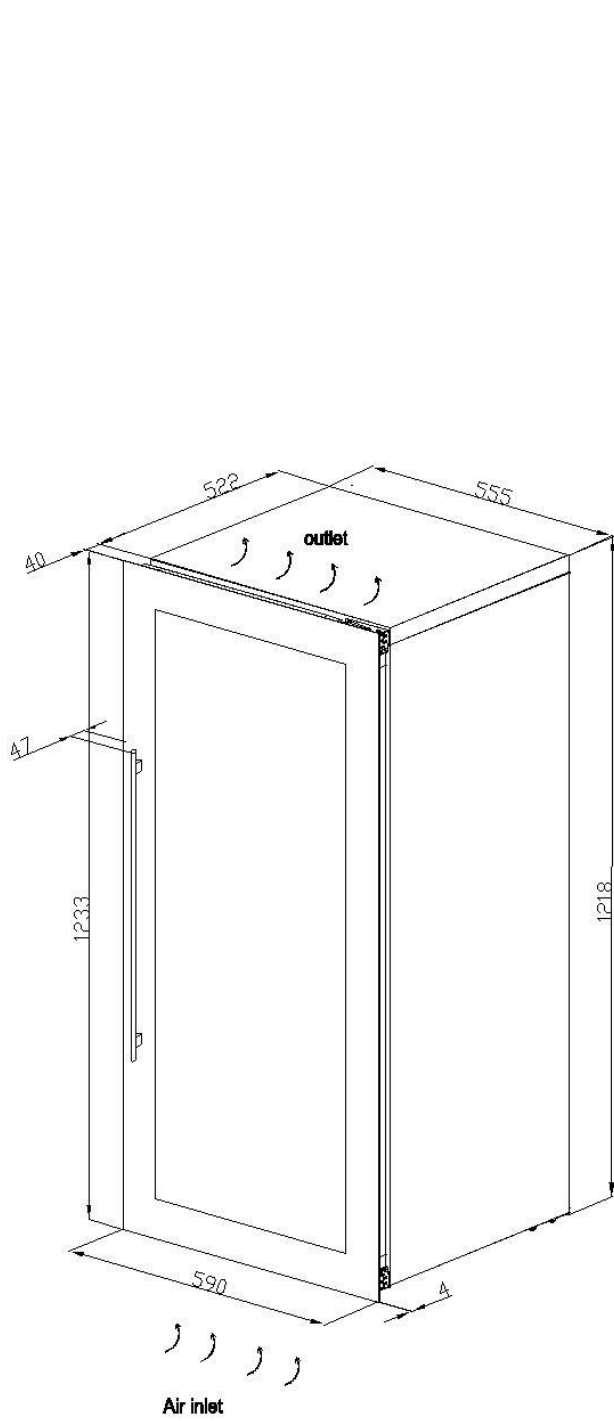
DVN-44.120

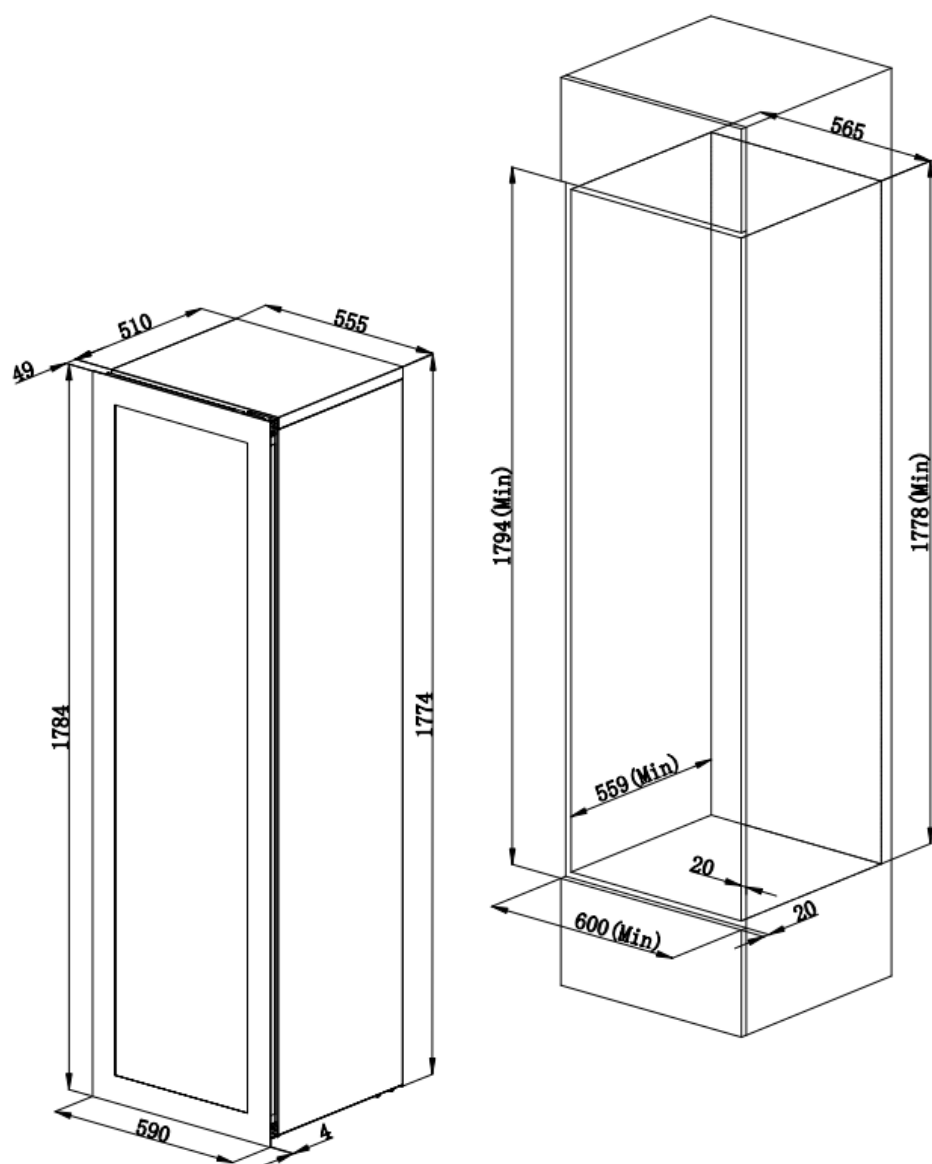


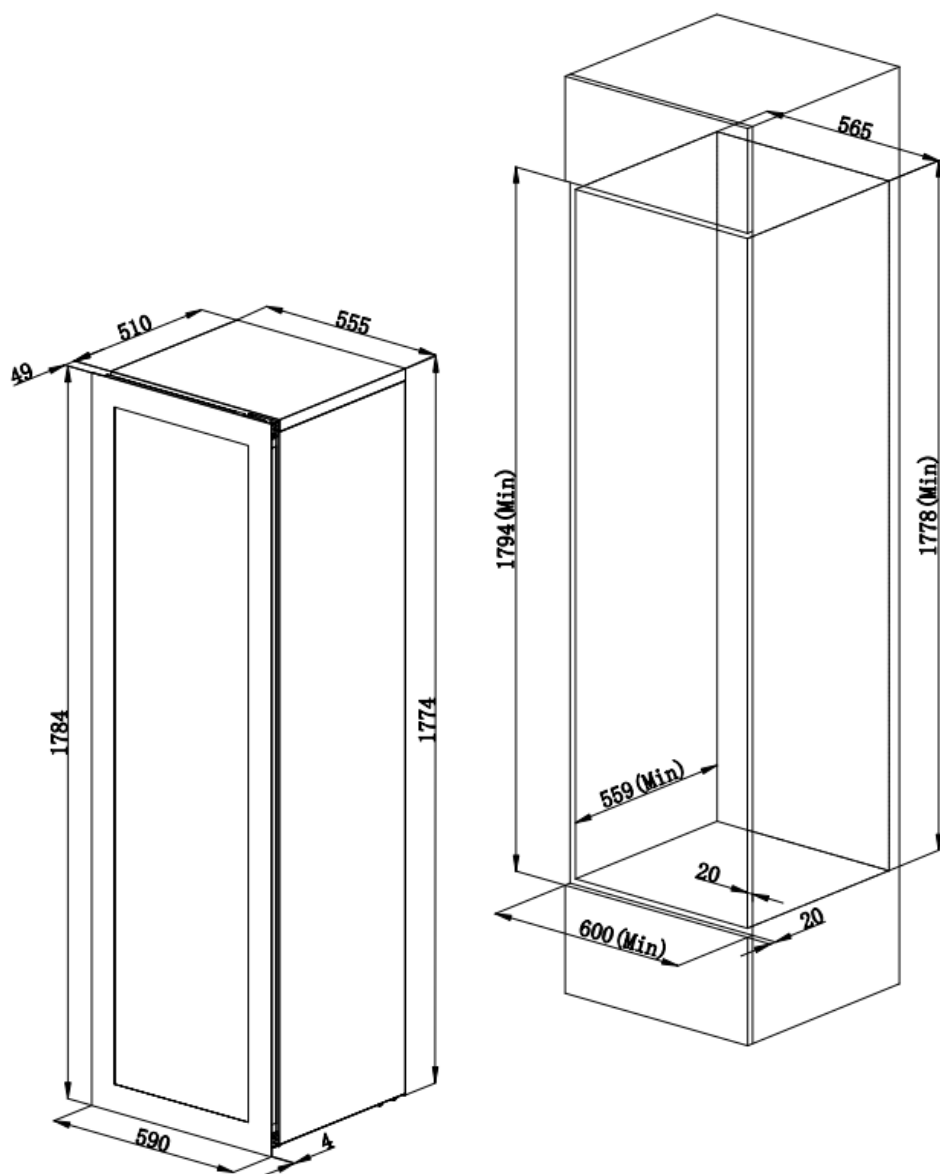
DVP-44.120











➤ A BÚTORAJTÓ BEÉPÍTÉSE

A borszekrény elejére egy bútorajtókeretet kell felszerelnie, miután a borszekrényt beszerelte.

A bútorajtókeret testre szabható, hogy illeszkedjen a konyhában lévő többi bútorajtóhoz. Az ajtónak kell mindkét oldalán , hogy megakadályozza a vetemedést. egyes beépítéseknel az ajtólap nyitott állapotban az üvegen keresztül láthatóvá válhat. A borszekrény ajtó méreteit lásd alábbmeg készülnieés egy példa a bútorajtó méretére .

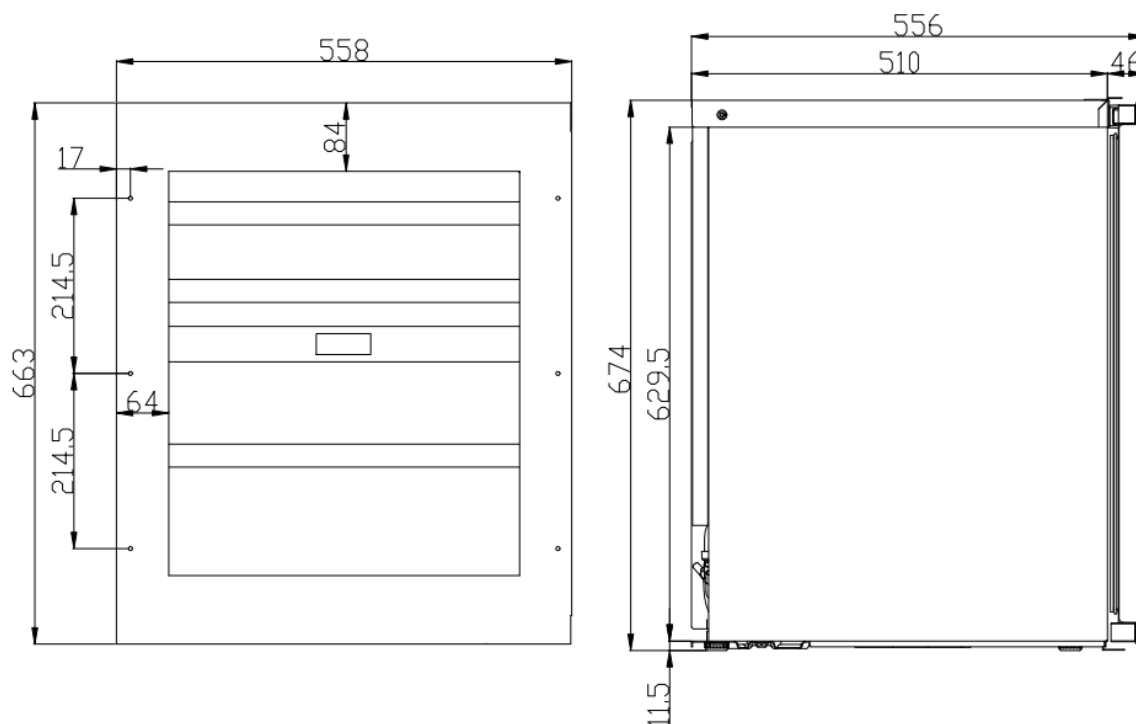
Megjegyzés: Az ajtólap nem súlya haladhatja meg a 15 kg-ot DVN-32.85DOP.TO.

Megjegyzés: Az ajtólap nem súlya haladhatja meg a 10 kg-ot DVN-109.291DOP.TO.

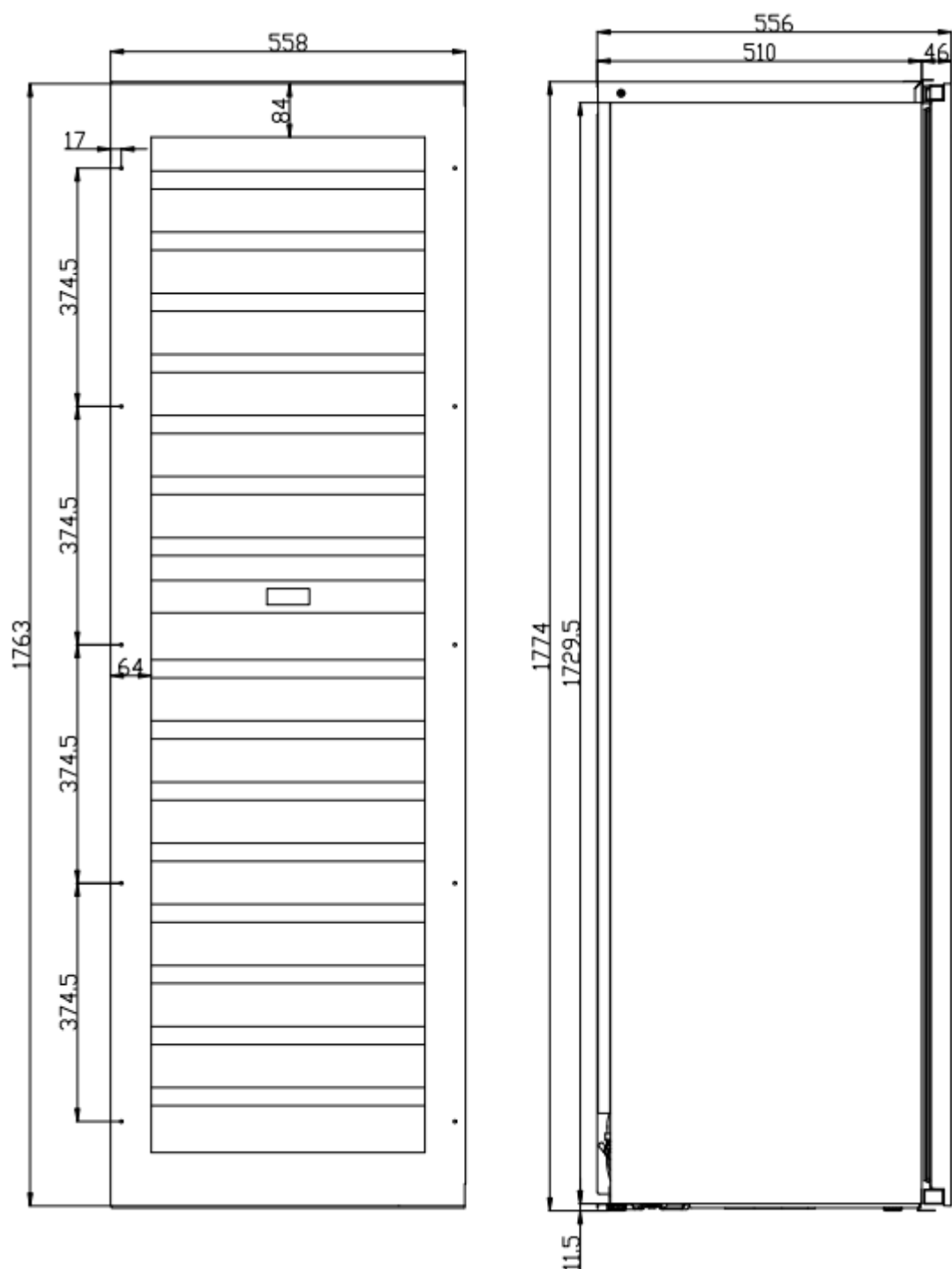
Megjegyzés: Az ajtó vastagsága nem haladhatja meg a 22 mm-t. Vastagabb ajtó használata esetén az ajtó nyitáskor érintkezhet a szomszédos bútorajtóval.

DVN-32.85DOP.TO

A panel kész ajtó méretei az alábbiakban. Ez az eredeti ajtó, ahogyan szállítják. Ez NEM a feltüntetett panel méret.



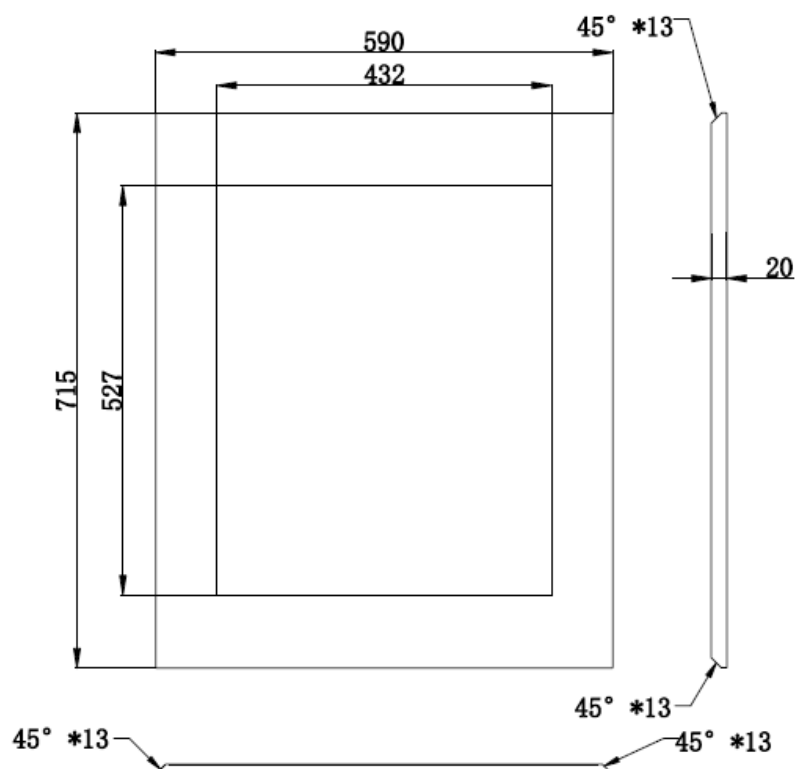
A panel kész ajtó méretei az alábbiakban. Ez az eredeti ajtó, ahogyan szállítják. Ez NEM a feltüntetett panel méret.



➤ PÉLDA INFRAVÁZAS AJTÓ

DVN-32.85DOP.TO

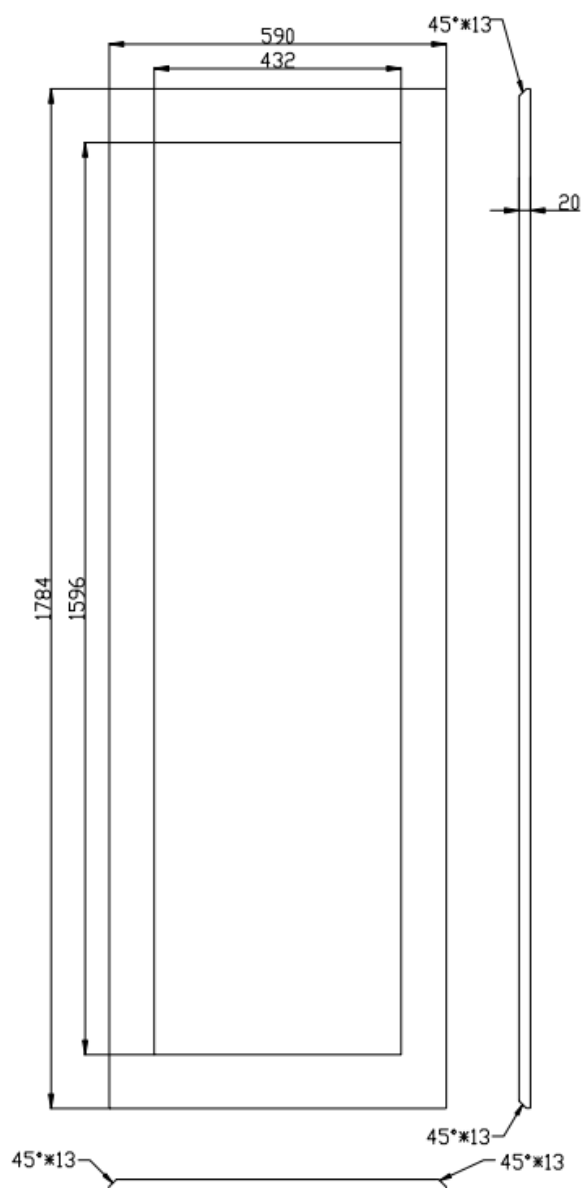
A panel kész ajtóra szerelhető fa panel maximális súlya $15\text{g} \pm 1\text{Kg}$.



➤ PÉLDA INFRAVÁZAS AJTÓ

DVN-109.291DOP.TO

A panel kész ajtóra szerelhető 10 kg 1 kg fa panel maximális súlya ±



➤ HOGYAN KELL FELSZERELNI A BÚTORAJTÓT

Megjegyzés: Ha fogantyúra van szükség, kérjük, gondoskodjon arról, hogy az a bútorajtó felszerelése előtt a megfelelő helyre kerüljön.

1. Teljesen nyitott ajtó.
2. A saroktól kezdve húzza el a tömítést az ajtótól. Az A. ábra szerint.
3. Folytassa a tömítés kihúzását a tömítéscsatornából.
4. A tömítés eltávolítása után fektesse le a tömítést egy sima felületre.
5. Rögzítse a bútorajtólapot a készülék ajtajához bilincsek segítségével (lásd a B ábrát).
6. Egy 3 mm-es fúrószárral fúrjon 6 előfúrást a falapba 12 mm mélyen, a fűrészlapon lévő az ajtókeretben lévő lyukakkal.

Megjegyzés: Fontos, hogy minden fúrt lyukat a megfelelő mélységig fúrjon, hogy a keményfa beépítésekor ne repedjen meg a fa. Arra is ügyelnie kell, hogy ne fúrja át teljesen az ajtót.

7. Keresse meg a 6 (DVN-32.85DOP.TO) /10 (DVN-109.291DOP.TO) az ST4*35mm személyzetet.

a készülékhez mellékelve.

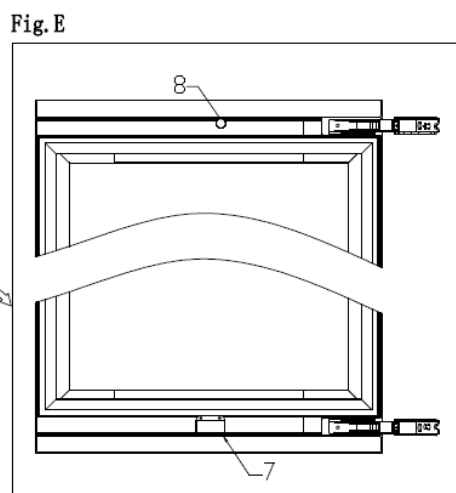
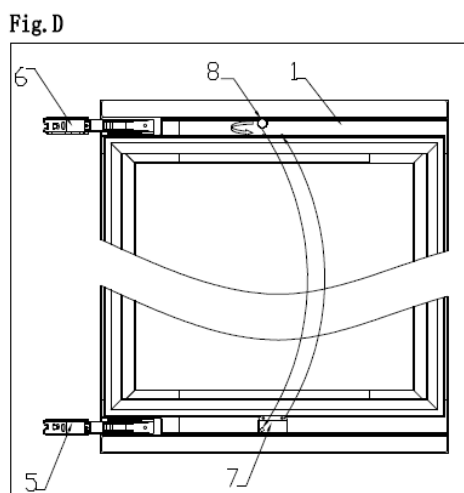
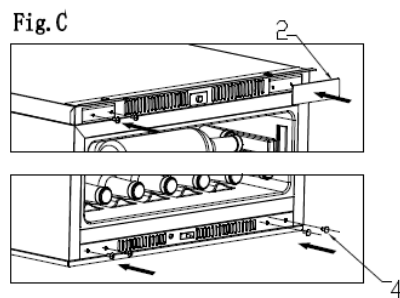
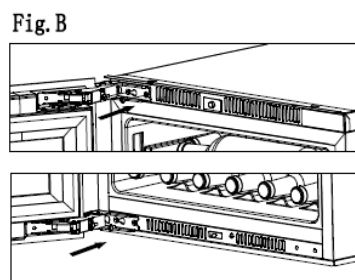
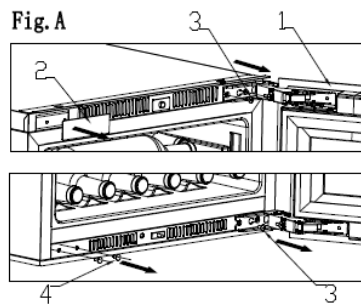
8. Egy Phillips csavarhúzóval helyezzen egy-egy csavart a 6 előfurat mindegyikébe, és csavarozza be az ajtóba a C. ábra szerint. Ügyeljen arra, hogy a csavarok egy vonalban üljenek a csatorna aljával. Távolítsa el a bilincseket az ajtóról.

Megjegyzés: Ha a panel a bilincsek eltávolítása után további beállítást igényel, lazítsa meg kissé az egyes csavarokat, és állítsa be a panelt a szükséges mértékben. A csavarokat a befejezés után húzza meg.

9. A sarkoktól kezdve szerelje vissza a tömítést a keretben lévő tömítőcsatornába, erősen a helyére nyomva. Győződjön meg róla, hogy a tömítés teljesen a csatornába illeszkedik.

➤ Hogyan változtassuk meg az ajtónyitási szöget

A Hettich zsanér a DVN-25.6205 ; DVN-32.85, DVN-44.1; DVN-70.185, DVN-109.291; DVN-25.65 számára.



1. ajtó 2. díszlemez 3.csavar 4. díszszög 5/6.ajtópánt 7.ajtólámpa prés 8. gombdoboz

1. Nyissa ki az ajtót, és távolítsa el a bal felső oldalon lévő díszítőelemet (2) és a bal alsó oldalon lévő díszítőszöveget (4).

2. Távolítsa el az összes csavart (3) a felső és az alsó zsanérból, majd vegye ki az ajtót (A ábra).

3. Vegye ki az ajtó lámpájának nyomólapját (7), és szerelje fel a felső ajtókeretre, vegye ki a gombdobozt (8), és szerelje fel az alsó ajtókeretre, majd fordítsa el az ajtót 180 fokkal (D ábra, E ábra).

4. Rögzítse a csavarokat a doboz bal felső és bal alsó sarkában, és vigyázzon, hogy ne húzza meg őket (B ábra).

5. Helyezze az ajtópántot a bal felső és a bal alsó sarokban lévő csavarokba, igazítsa a nyíláshoz, és húzza meg a csavarokat, hogy az ajtópánt szorosan zárjon (B ábra).

6. Végül szerelje fel a díszítőelemeket (2) és a díszítőszöveget (4) a doboz jobb felső és jobb alsó sarkába (C ábra).

Megjegyzés: Az ajtó cseréjéhez két emberre van szükség.

A Hettich zsanér aszámára. **DVN-19.50.50 , DVH-19.50 , DVN-19**

Fig. A

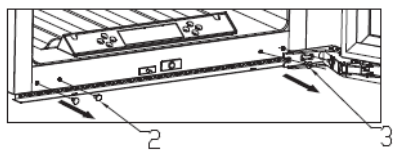
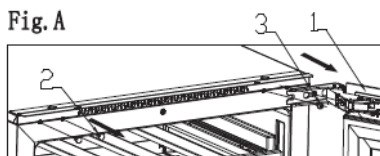


Fig. B

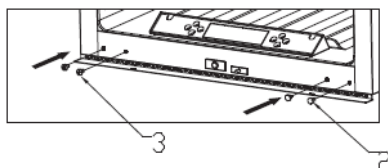
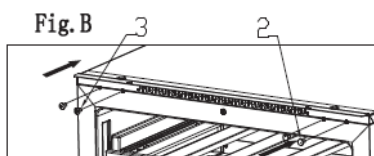


Fig. C

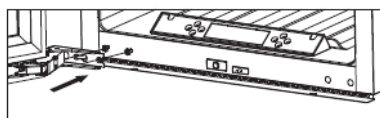
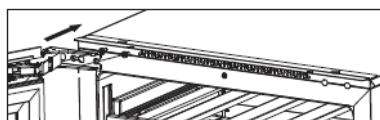


Fig. D

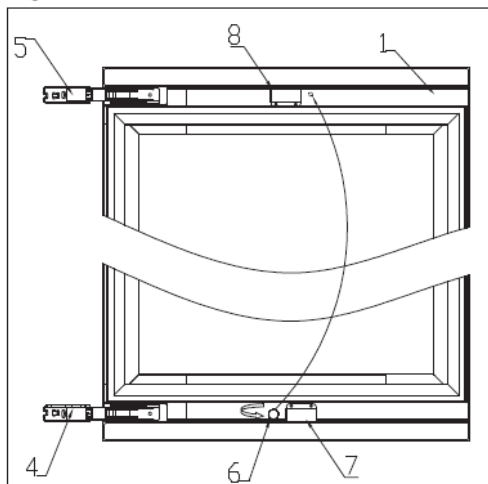
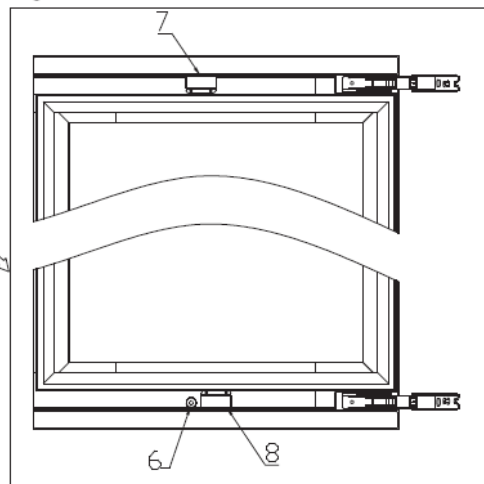
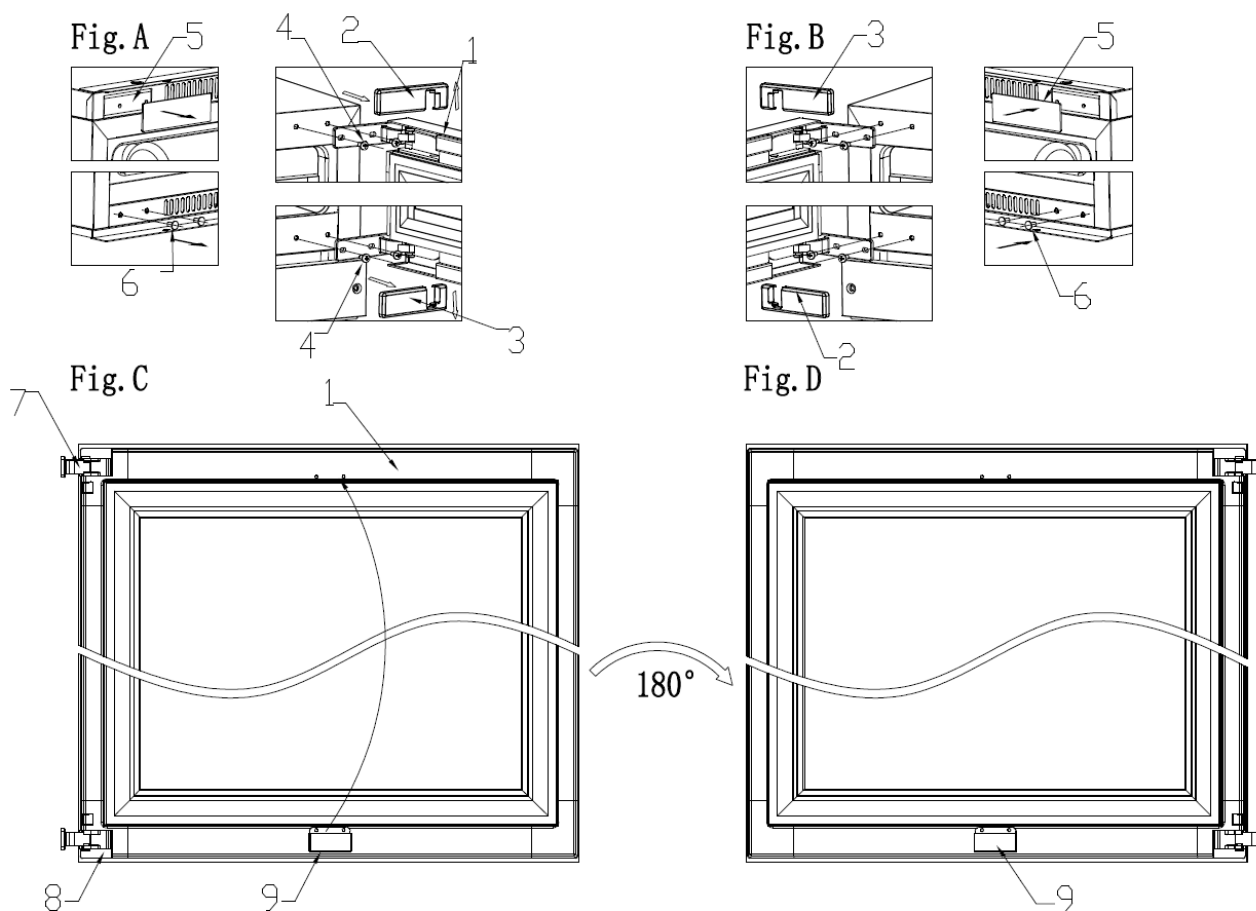


Fig. E



- 1.Ajtó 2. Díszítő szögek 3.csavarok 4/5. ajtópánt 6.Gombdoboz
7.konzol 8.ajtó lámpa tabletta

1. Nyissa ki az ajtót, és távolítsa el a bal oldali díszszöget (2) (A. ábra).
 2. Távolítsa el az összes csavart (3) a felső és az alsó zsanérból, majd vegye ki az ajtót (A ábra).
 3. Vegye ki a konzolt (7), és szerelje fel az alsó ajtókeretre, vegye ki a gombdobozt (6), és szerelje fel a felső ajtókeretre, majd fordítsa el az ajtót 180 fokkal (D/E ábra).
 4. Rögzítse a csavart (3) a doboz bal felső és bal alsó sarkában, ügyelve arra, hogy ne húzza meg (B ábra).
 5. Helyezze az ajtópántot a bal felső és a bal alsó sarokban lévő csavarokba, igazítsa a nyíláshoz, és húzza meg a csavarokat, hogy az ajtópánt szorosan zárjon (C ábra).
 6. Végül szerelje be a díszítőszögeket (2) a doboz jobb felső és jobb alsó sarkába (B ábra).
- Megjegyzés: Az ajtó cseréjéhez két emberre van szükség.



1. Ajtó 2. jobb oldali ajtópánt fedele 3. jobb oldali alsó ajtópánt fedele 4. csavar 5. dekoratív darabok (22 a dekoratív) szögekhez 6. dekorációs szögek 7/8. ajtópánt 9. ajtó lámpanyomás

1. Nyissa ki az ajtót, és távolítsa el a díszítőelemet vagy a díszítőszögeket (5) a bal felső oldalon és a díszítőszöveget (6) a bal alsó oldalon (A ábra);
2. Húzza előre és felfelé a jobb oldali ajtópánt fedelét (2), majd húzza előre és lefelé a jobb oldali alsó ajtópánt fedelét (3) (A ábra);
3. Távolítsa el az összes csavart (4) a felső és az alsó zsanérból, majd vegye ki az ajtót (A ábra);
4. Nyomja ki az ajtó lámpáját (9) Távolítsa el és szerelje fel a felső ajtókeretre, majd fordítsa el az ajtót 180 fokkal (C ábra, D);
5. Rögzítse az ajtópántot a doboz bal oldalán csavarokkal, és húzza meg a csavarokat, hogy az ajtópánt szorosan zárjon (B ábra);
6. Végül szerelje fel a díszítőelemeket (5) és a díszítőszögeket (6) a doboz jobb felső és jobb alsó sarkába (B ábra).

Megjegyzés: Az ajtó cseréjéhez két emberre van szükség.

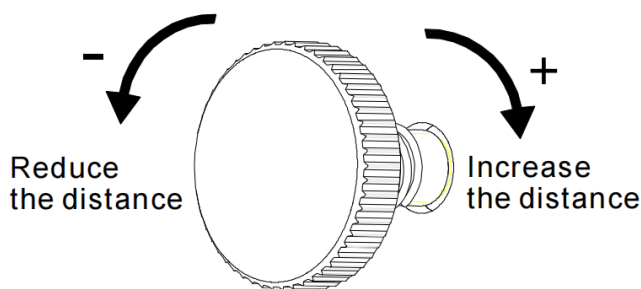
➤ Automatikus ajtónyitási funkció

Amikor az ajtó zárva van, nyomja meg 2-3 másodpercig felső az ajtó vagy alsó részét az ajtó részét (esetében **DVN-19.50**), ezután a tolórúd elindul és kilóg, és az ajtó automatikusan kinyílik, majd a tolórúd automatikusan visszahúzódik. Két másodperc elteltével az ajtó kézzel is bezárható.

A tolóajtó beállítása

Az automatikus ajtónyitási funkció úgy működik, hogy a szekrény előtt lévő kapcsolót az ajtón lévő gombon keresztül megnyomja, és ezzel elindítja a nyitási műveletet. Az ajtó távolsága a szállítás során a rezgés és más tényezők miatt változhat, ez azt okozza, az automatikus ajtónyitási funkció hogyérzéketlen, vagy nem használható normálisan. Kérjük, ellenőrizze a gomb és a kapcsoló közötti távolságot zárt ajtó állapotában, és a gomb elforgatásával állítsa be a legmegfelelőbb távolságot.

1. Az ajtó a bekapcsolás után automatikusan, ez azt jelzi, hogy a gomb és a kapcsoló közötti távolság túl közel van. kinyílik
2. Nincs válasz, még akkor sem, ha nyomja meg az ajtóterősebben; ez azt jelzi, hogy a gomb és a kapcsoló közötti távolság túl nagy.
3. Ha az ajtó kinyílikgyengéd érintésre, ez azt jelzi, hogy a gomb és a kapcsoló közötti távolság túl közel van. is automatikusan



Adjusting knob

Kérjük, a fenti esetekben a gombot az 1/4 kör alapján állítsa be: balra forgatva a gombot az ajtó keretből kihúzza; jobbra forgatva a gombot az ajtókeretbe visszahúzza.

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

Tisztítsa meg a borhűtőt

- Kapcsolja ki az áramot, húzza ki a készüléket a konnektorból, és távolítsa el minden tárgyat, beleértve a polcokat és az állványt is.
- Mossa le a belső felületeket meleg vízzel és enyhe oldattal.
- A polcokat mossa le enyhe mosószeres oldattal.
- A szivacsból vagy ruhából csavarja ki a felesleges vizet, amikor a kezelőszervek vagy bármely elektromos alkatrész tisztítását végzi.
- Mossa le a külső szekrényt meleg vízzel és enyhe folyékony mosószerrel. Öblítse ki jól, és törölje szárazra tiszta, puha ruhával.
- 6 havonta olvassa le a készüléket

Kiolvasztási folyamat

A készülék leolvasztása:

- 1, Kapcsolja ki a készüléket
- 2, Vegye ki a palackokat a készülékből
- 3, Hagyja nyitva az ajtót, hogy felgyorsítsa a folyamatot
- 4, Helyezzen törölközőket a készülék ajtónyílásához, hogy felszívja a vizet.

A kiolvasztás általában 2-4 órát vesz igénybe. A készülék akkor olvadt le, amikor a párologtatóról az összes fagy eltűnt.

5, Kapcsolja vissza a készüléket

6, Ha van, töltse fel a páratartalmú dobozt

➤ Áramkimaradás

- A legtöbb áramkimaradás néhány órán belül kijavítható, és nem befolyásolja a készülék hőmérsékletét, ha minimalizálja az ajtónyitások számát. Ha hosszabb ideig nem lesz áram, meg kell tennie a megfelelő lépéseket a tartalom védelme érdekében.

➤ Szabadság

- Rövid vakáció: hagyja a Három hétnél rövidebb vakáció alattüzemben .borhűtőt/italhűtőt
- Ha a készüléket több hónapig használja, távolítsa el minden tárgyat, és kapcsolja ki a készüléket. Alaposan tisztítsa meg és szárítsa meg a belső teret. A szagok és a penészesedés megelőzése érdekében hagyja kissé nyitva az ajtót: nem szükség esetén .zárja el

➤ Borhűtő/italhűtő: mozgatása

- Távolítsa el az összes elemet.
- Vegye ki a belsejéből a laza elemeket borhűtő/italhűtő(például a polcot), vagy rögzítse a laza elemeket a habszivaccsal.
- A sérülések elkerülése érdekében fordítsa az állítható lábat az alaphoz.
- Ragassza be az ajtót.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék szállítás közben biztonságosan álljon függőleges helyzetben. A készüléket kívülről is védje takaróval vagy hasonló tárgyakkal.

➤ Energiatakarékossági tippek

- A borhűtő/italhűtő a helyiség leghűvösebb részén, a termelő készülékektől távol és a védve kell elhelyezniközvetlen napfénytől .

Problémák a kapcsolatbanborhűtővel/italhűtővel

Sok gyakori megoldhatborhűtő/italhűtő problémát egyszerűen , így megspórolhatja egy esetleges szervizelés költségeit. Próbálja ki az alábbi javaslatokat, hátha megoldja a problémát, mielőtt kihívja a szervizt.

Hibaelhárítási útmutató

Probléma	Lehetséges ok
A borhűtő/italhűtő nem működik	Nincs bedugva. A készülék ki van kapcsolva. A megszakító kioldott vagy kiégett a biztosíték.
A borhűtő/italhűtő nem elég hideg	Ellenőrizze a hőmérséklet-szabályozás beállítását. A külső környezet magasabb beállítást igényelhet. Az ajtó van túl gyakran nyitva Az ajtó nem záródik be teljesen. Az ajtó tömítés nem tömít megfelelően.
Gyakran be- és kikapcsol	A szoba hőmérséklete melegebb a szokásosnál. A szekrény túlterhelése Az ajtó van túl gyakran nyitva Az ajtó nincs teljesen bezárva. A hőmérséklet-szabályozás nincs megfelelően beállítva. Az ajtó tömítés nem tömít megfelelően.
A lámpa nem működik	Nincs bedugva. A megszakító kioldott vagy kiégett a biztosíték. Az izzó kiégett. A világítás gomb "OFF"
Vibrációk	ellenőrizze, hogy a borhűtő/italhűtő vízszintes-e.
Túl sok zaj	A csörgő hangot a hűtőközeg áramlása okozhatja, ami normális. Az egyes ciklusok végén gurgulázást hallhat. A belső falak összehúzódása és tágulása pattogó és recsegő hangokat okozhat. A borhűtő/italhűtő nem vízszintes.
Az ajtó nem záródik megfelelően	A borhűtő/italhűtő nem vízszintes. Az ajtó fordítva volt, és nem megfelelően volt felszerelve. A tömítés piszkos. A polcok nincsenek a helyükön.

A készülék ártalmatlanítása előtt.

1. Húzza ki a fődugót a fő aljzatból.
2. Vágja le a főkábelt, és dobja ki.

	Correct disposal of this product
	This symbol on the product, or in its packaging, indicates that this product may not be treated as household waste. Instead, it should be taken to the appropriate waste collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by the inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service, or the shop where you purchased the product.

GARANCIA

Erre a termékre 3 év garancia vonatkozik. A kompresszor garanciája 5 évre meghosszabbítható, ha a készüléket az alábbi linken keresztül regisztrálja: dunavox.com/product-registration.

A garancia nem terjed ki:

- A készülék szállításakor vagy mozgatásakor keletkezett sérülések.
- Az üvegajtón keletkezett károokra a garancia nem terjed ki.
- Minden olyan kár, amelyet gondatlanság, baleset, nem rendeltetésszerű használat, nem megfelelő telepítés/szervizelés vagy a használati útmutatóban leírtaktól eltérő célú használat okoz.
- A termék rossz áramforráshoz való csatlakoztatása által okozott károk.
- Áramkimaradásból eredő károk.
- Hibás telepítés vagy a telepítés során végzett módosítás.
- Engedély nélküli javítás által okozott kár.
- Vis maior, tűz- vagy természeti katasztrófa miatt bekövetkező károk.
- A termék megváltoztatása a gyártó kifejezett engedélye nélkül.
- Olyan alkatrészek, mint a fény, a kivehető polcok, a fogantyúk vagy a műanyag.
- A borok vagy bármely más tartalom megromlása vagy károsodása, amely a borok esetleges megromlásából vagy károsodásából adódik.

az egység hibái.

A jótállási feltételek és specifikációk előzetes értesítés nélkül változhatnak.

MANUALE UTENTE
Gamma Dunavox Noble & Prime

Modelli :nobili

DVN-19.50B.TO;
DVN-25.65DB.TO;
DVN-32.85DB.TO;
DVN-32.85DOP.TO;
DVN-44.120DB.TO;
DVN-70.185DB.TO;
DVN-109.291DB.TO;
DVN-109.291DOP.TO;

Modelli :principali

DVP-19.50B;
DVP-25.65DB;
DVP-44.120DB;
DVP-70.185DB;

Gentile cliente,

Grazie per aver acquistato questo apparecchio e per aver riposto la vostra fiducia in Dunavox. Abbiamo progettato questo prodotto con la massima cura e ci auguriamo che sia un'aggiunta orgogliosa e duratura alla vostra casa. Se avete domande sull'apparecchio, fatecelo sapere; saremo lieti di aiutarvi!

1. INFORMAZIONI SU QUESTO DOCUMENTO

Questo manuale è applicabile a tutti i modelli Horizon e Spirit di Dunavox. Leggere e comprendere questo manuale prima di utilizzare il prodotto. Conservare con cura questo manuale per future consultazioni.

Ci riserviamo il diritto di modificare i parametri senza preavviso.

Questo manuale è stato scritto originariamente in inglese. Tutte le altre lingue sono traduzioni del manuale originale.

2. CONFORMITÀ

LV 2014/35/UE
EMC 2014/30/UE
ERP 2009/125/CE
RoHS 2011/65/UE e (UE) 2015/863
CB

3. SICUREZZA

Uso previsto:

Questo apparecchio è destinato a conservare i vini alla loro temperatura ottimale. Questo apparecchio è destinato all'installazione.

L'apparecchio è destinato all'uso in ambienti domestici per le tipiche funzioni di pulizia della casa che possono essere utilizzate anche da utenti non esperti per le tipiche funzioni di pulizia della casa, quali: negozi, uffici, altri ambienti di lavoro simili, case coloniche, da clienti di alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale e/o in ambienti di tipo bed and breakfast.

L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso interno.

Questo apparecchio è destinato alla conservazione del vino.

Utenti previsti:

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso del prodotto in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

Smaltimento di vecchi elettrodomestici

Prima di smaltire un vecchio apparecchio, rimuovere le spine e i cavi di alimentazione per assicurarsi che l'apparecchio sia inutilizzabile.

Rimuovere lo sportello, ma lasciare i ripiani al loro posto per evitare che i bambini si arrampichino all'interno.



Questo simbolo sul prodotto indica che non deve essere smaltito come rifiuto domestico generico.

Il prodotto deve invece essere consegnato al centro di raccolta per il riciclaggio di elettriche ed elettronicheapparecchiature . Lo smaltimento deve essere effettuato in conformità alle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti.

Smaltendo correttamente questo prodotto, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana, che sarebbero altrimenti causate da una gestione inappropriata dei rifiuti di questo prodotto.

Attenzione: Quando si smaltisce un vecchio apparecchio, assicurarsi che le tubature non vengano danneggiate.

Prima di installare e utilizzare il nuovo apparecchio

Attenzione: Prima di accendere l'apparecchio, aprire la porta per 5 minuti per ventilare l'armadio. Leggere attentamente le istruzioni fornite con l'apparecchio - la mancata installazione o il mancato utilizzo dell'apparecchio in conformità alle istruzioni possono invalidare la garanzia.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni causati da un uso improprio o da un'installazione non corretta.

Non installare l'apparecchio se è stato danneggiato durante il trasporto. Questo vale anche per la spina e il cavo di alimentazione.

Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro per riferimenti futuri.

Nota: questo apparecchio è destinato esclusivamente alla conservazione del vino.

Istruzioni importanti per la sicurezza

- Per evitare di danneggiare lo sportello e la guarnizione, assicurarsi che lo sportello sia completamente aperto prima di estrarre i ripiani.
- Non spostare il refrigeratore per vino quando è carico di vino, per evitare di deformare l'apparecchio.
- Se il cavo di alimentazione si danneggia, deve essere sostituito solo dal produttore o da una persona adeguatamente qualificata.
- Non permettere mai ai bambini di operare, giocare o strisciare all'interno dell'apparecchio.
- Non pulire mai le parti dell'apparecchio con liquidi infiammabili.
- Non conservare o utilizzare benzina o altri infiammabili vapori e liquidi in prossimità di questo o di altri apparecchi. Ciò può creare un rischio di incendio o di esplosione.
 - **Attenzione:** Durante l'uso o l'installazione dell'apparecchio, il circuito del refrigerante non deve subire danni. In caso di danneggiamento, non utilizzare l'apparecchio fino a quando non si ricevono istruzioni in tal senso da un tecnico dell'assistenza. Il refrigerante può incendiarsi o causare danni agli occhi in caso di perdite.
- Ricordarsi sempre di scollegare l'apparecchio prima di pulirlo. Quando si scollega l'apparecchio dalla rete elettrica, tirare la spina e non il cavo di alimentazione.
- Non utilizzare nulla di elettrico all'interno del Wine Cabinet.
- Tutte le riparazioni elettriche devono essere eseguite da un tecnico qualificato. Riparazioni inadeguate possono costituire una grave fonte di pericolo per l'utente e invalidare la garanzia.
- Non conservare mai all'interno dell'apparecchio oggetti pericolosi, come combustibili, esplosivi, acidi o alcali forti, ecc.
- Mantenere sempre libere le aperture di ventilazione. Se si dovessero ostruire, rimuoverle immediatamente.
- Al termine dell'installazione, assicurarsi che la spina si trovi in un punto accessibile.

- Utilizzare questo apparecchio per scopi domestici solo in conformità alle presenti istruzioni.
- Il refrigeratore per vino è adatto alla conservazione di vino (o altre bevande in bottiglia). Non è adatto per conservare alimenti freschi o congelati.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Se il refrigerante di questi apparecchi è R600a, gli articoli infiammabili ed esplosivi non devono essere collocati all'interno o in prossimità dell'armadio, per evitare incendi o esplosioni.



Installazione del mobile da vino

- Rimuovere l'imballaggio esterno e interno.
- **Nota:** prima di collegare il Wine Cabinet alla fonte di alimentazione, lasciarlo in posizione verticale per circa 24 ore. In questo modo si riduce la possibilità di un malfunzionamento del sistema di raffreddamento dovuto alla manipolazione durante il trasporto.
- Pulire la superficie interna con acqua tiepida e un panno morbido.
- Installare la maniglia sul lato sinistro della porta. **(Solo per i modelli Spirit)**
- Posizionare la vetrina su un pavimento sufficientemente robusto per sostenerla a pieno carico. Per livellare la vetrina, regolare il piedino di livellamento anteriore sul fondo della vetrina.
- Collocare il Wine Cabinet lontano dalla luce diretta del sole e da fonti di calore (**forno**, stufa, termosifone, ecc.). La luce diretta del sole può intaccare il rivestimento acrilico e le fonti di calore possono aumentare il consumo elettrico. Anche le temperature ambientali estremamente basse possono compromettere il funzionamento dell'unità.
- Evitare di collocare l'unità in aree umide.
- L'apparecchio deve essere posizionato in un luogo in cui la temperatura ambiente sia compresa tra 10°C e 30°C. Se la temperatura ambiente è superiore o inferiore a questo intervallo, le prestazioni dell'apparecchio possono essere compromesse. La collocazione dell'apparecchio in condizioni di freddo o caldo estremo può causare oscillazioni della temperatura interna. La gamma di temperature impostate potrebbe non essere raggiunta.
- Collegare la spina del Wine Cabinet a una presa di corrente appropriata. In caso di sostituzione della spina, seguire le istruzioni riportate nella sezione Requisiti elettrici.
- Disattivare il fusibile della presa di corrente prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Collegare l'apparecchio a una presa con messa a terra.
- Spegnerne il fusibile della presa di corrente prima di eseguire la manutenzione.
- Non collegare l'apparecchio alla presa di corrente se il cavo di alimentazione è danneggiato.
- Non collegare l'apparecchio a una presa di corrente difettosa.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano da acqua o umidità.

Nota: La porta di vetro è più grande dell'apparecchio e si rompe quando l'apparecchio viene appoggiato sul pavimento senza gambe. Non appoggiare l'apparecchio direttamente sul pavimento quando non è sostenuto da gambe o da un supporto esterno.

Nota: La ventilazione non può funzionare correttamente quando le griglie di ventilazione sono coperte. L'apparecchio può surriscaldarsi. **Non coprire le griglie di ventilazione.**

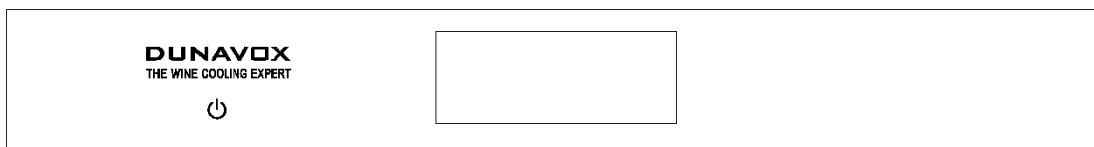
Nota: la conservazione di bottiglie aperte nell'apparecchio può causare perdite e muffe nel frigorifero per vini. Non conservare le bottiglie aperte su .

Nota: fissare sempre l'apparecchio al mobile.

Funzionamento del refrigeratore per vini

➤ I comandi del vostro Wine Cooler

PER DVN-19.50;DVP-19.50



Pulsante di accensione/spengimento

Il sistema si accende di default dopo l'inserimento della spina.

Premendo a lungo questo pulsante per 3 secondi, si sente un segnale acustico; il prodotto si spegne.

Premendo leggermente questo pulsante, si sente un segnale acustico; il prodotto si accende.

1. Menu di selezione della lingua



Alla prima accensione, lo schermo visualizza il menu di selezione della lingua (inglese, spagnolo, italiano, francese, tedesco, olandese, ungherese, polacco, sloveno; la lingua selezionata viene salvata e memorizzata, ad esempio l'unità dovrebbe ricordare la scelta dopo un'interruzione dell'alimentazione); dopo aver selezionato la lingua, lo schermo accede alla homepage.

2. Homepage (blocco, WIFI)

Homepage in standby (lo schermo passa alla homepage dopo 5 secondi di inattività).



① Pulsante di blocco:

In modalità normale (senza guasti), il sistema si sblocca di default dopo l'accensione del prodotto. Toccando il pulsante in alto a sinistra dello schermo per 3 secondi, si sentirà un segnale acustico, il sistema entrerà in modalità di blocco per bloccare il pannello di controllo e il pulsante di blocco passerà a , il sistema non avrà alcuna azione quando si toccherà lo schermo in modalità di blocco. Toccando il pulsante per 3 secondi, si sentirà un segnale acustico, il pannello di controllo si sbloccherà e il pulsante di blocco passerà a .

In modalità guasto (codice o allarme), sblocco automatico.

Pulsante WIFI: toccando il pulsante , il sistema accede alla pagina di connessione alla rete wireless (per maggiori dettagli, fare riferimento alla seguente procedura di connessione WIFI).

3. Pagina di impostazione della temperatura (far scorrere una volta lo schermo verso sinistra per accedere a questa pagina)



Toccare il pulsante per diminuire la temperatura con un (1) grado incrementi di . Toccare il pulsante per aumentare la temperatura di un (1) grado.

Intervallo di controllo della temperatura: 5-18 .°C

Temperatura predefinita in fabbrica: 12°C

4. Pagina di impostazione della modalità operativa (far scorrere due volte lo schermo verso il lato sinistro per accedere a questa pagina)



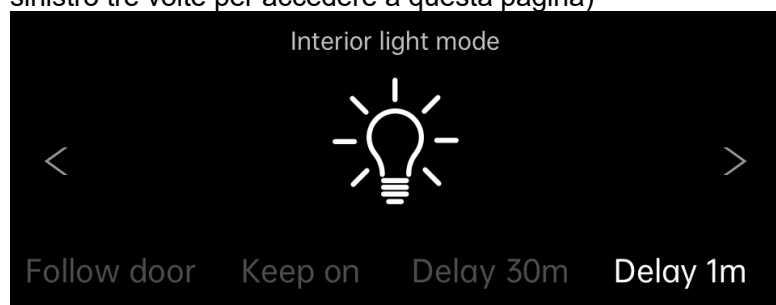
① Std (modalità standard): la modalità "Std" predefinita dal sistema dopo l'accensione del prodotto.

② Eco (modalità di risparmio energetico): Dopo aver attivato la modalità Eco, la luce interna si spegne dopo 3 secondi e lo schermo si spegne 20 secondi dopo la chiusura dello sportello.

③ Sab (modalità Sabbath): Dopo aver inserito la modalità Sab, la luce si spegne dopo 3 secondi e la luminosità dello schermo diminuisce 20 secondi dopo la chiusura dello sportello.interna

④ Demo: Dopo l'accesso alla modalità Demo, il compressore smette di funzionare.

5. Pagina di impostazione della modalità di illuminazione (far scorrere lo schermo verso il lato sinistro tre volte per accedere a questa pagina)



Seguire la porta: la luce interna si accende quando la porta viene aperta e si spegne quando la porta viene chiusa.

La luce interna è sempre accesa, sia che la porta sia chiusa o aperta.

③ Ritardo 30m: la luce si spegne 30 minuti dopo la chiusura della porta.interna

④ Ritardo 1m: la luce si spegne 1 minuto dopo la chiusura della porta.interna

6. Pagina di impostazione della luminosità della luce (far scorrere lo schermo sul lato sinistro quattro volte per accedere a questa pagina)



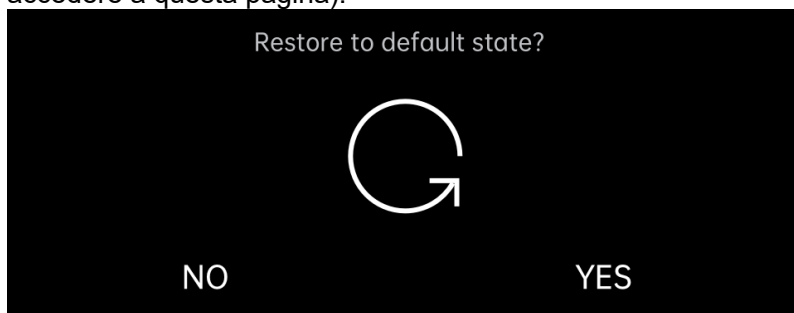
Scegliere la luminosità della luce interna toccando 50%, 75% e 100%.

7. Pagina di impostazione del colore della luce (far scorrere lo schermo sul lato sinistro cinque volte per accedere a questa pagina)



È possibile selezionare 3 colori di luce, "Bianco" "Blu" "Bianco caldo"; toccare il pulsante corrispondente per selezionare il colore della luce (in modalità ECO, il colore della luce non può essere modificato).

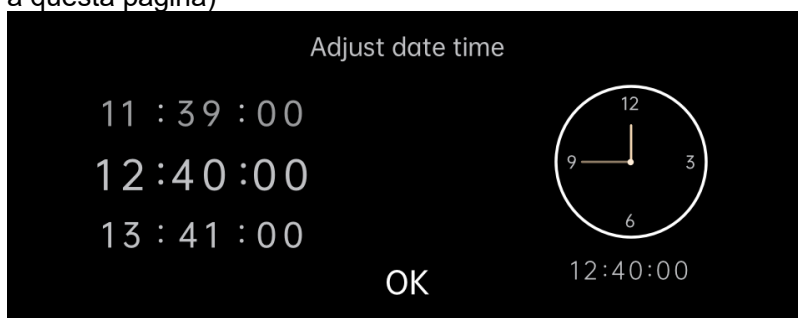
8. Ripristinare le impostazioni di fabbrica (far scorrere lo schermo sul lato sinistro per sei volte per accedere a questa pagina).



Toccando "NO", tutte le impostazioni rimangono invariate.

Toccare "YES", per ripristinare di fabbrica impostazioni, l'interfaccia passerà al menu di selezione della lingua

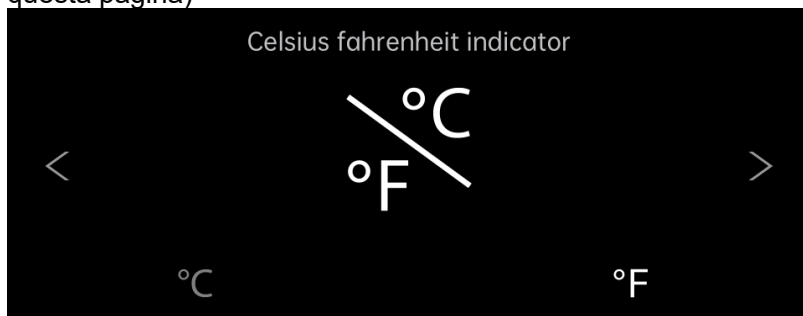
9. Pagina di impostazione dell'ora (far scorrere lo schermo sul lato sinistro sette volte per accedere a questa pagina)



Scorrere verso l'alto e verso il basso nell'area digitale per impostare l'ora, in modo da poter

impostare ora/minuti/secondi; una volta completata l'impostazione, toccare "OK" per confermare, l'ora sul quadrante dello schermo e sulla homepage si aggiornerà contemporaneamente.

10. Scelta tra °C/F sul display (far scorrere lo schermo sul lato sinistro otto volte per accedere a questa pagina)



Interruttore :Celsius e Fahrenheit

Toccare "°C " o "°F ", il simbolo corrispondente si illumina, il display della temperatura passa da°C a .°F

Passi di utilizzo del WIFI

1.Scansionare il codice per scaricare l'APP "smart life" e installarla sul telefono.



2. Registrare un account personale e accedere alla rete WIFI domestica.

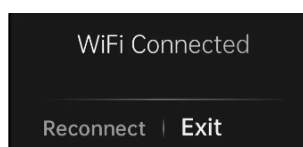
3.Dopo aver collegato l'alimentazione, accedere alla pagina iniziale e toccare il pulsante WIFI per accedere alla pagina di connessione alla rete wireless, toccare "Connetti" e il sistema entrerà nello stato di corrispondenza della rete.



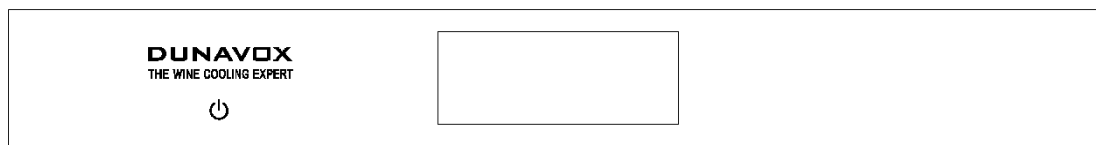
4. Fare clic su "+" nella pagina dell'APP per "Aggiungere dispositivo". L'APP cercherà automaticamente i dispositivi e tenterà di collegarsi.

5. L'icona del dispositivo viene visualizzata quando l'APP riesce a cercare il dispositivo. Fare clic sull'icona e inserire la password . Attendere quindi il completamento della connessione.WiFi

6. Dopo che la rete si è connessa con successo. L'interfaccia visualizzerà un messaggio . L'APP entra nella finestra principale di controllo del refrigeratore di vino. Se la connessione fallisce, l'interfaccia visualizzerà , controllare la rete WIFI e toccare "Reconnect" per connettersi di nuovo.



PER DVN-25.65; DVN-44.120; DVN-70.185; DVP-25.65; DVP-44.120; DVP-70.185



Pulsante di accensione/spegnimento

Il sistema si accende di default dopo l'inserimento della spina.

Premendo a lungo questo pulsante per 3 secondi, si sente un segnale acustico e il prodotto si spegne.

Premendo leggermente questo pulsante, con un segnale il prodotto si accende acustico.

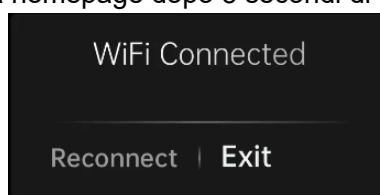
1. Menu di selezione della lingua



Alla prima accensione, lo schermo visualizza il menu di selezione della lingua (inglese, spagnolo, italiano, francese, tedesco, olandese, ungherese, polacco, sloveno; la lingua selezionata viene salvata e memorizzata, ad esempio l'unità dovrebbe ricordare la scelta dopo un'interruzione dell'alimentazione); dopo aver selezionato la lingua, lo schermo accede alla homepage.

2. Homepage (blocco, WIFI)

Homepage in standby (lo schermo passa alla homepage dopo 5 secondi di inattività).



① Pulsante di blocco:

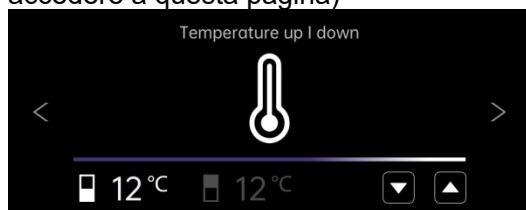
In modalità normale (senza guasti), il sistema si sblocca dopo l'accensione del prodotto  impostazione predefinita. Toccando il pulsante in alto a sinistra dello schermo per 3 secondi, si sentirà un segnale acustico, il sistema entrerà in modalità  blocco per bloccare il pannello di controllo e il pulsante di blocco passerà a , il sistema non avrà alcuna azione quando si tocca lo schermo in modalità di blocco. Toccando il pulsante per 3 secondi, si sentirà un segnale acustico, il pannello di controllo si sbloccherà e il pulsante di blocco passerà a .

In guasto modalità (codice o allarme), sblocco automatico.

Pulsante :WIFI Toccando il  pulsante, il sistema accederà alla pagina di connessione alla rete wireless (per maggiori dettagli, fare riferimento alla seguente procedura di connessione WIFI).

3. Pagina di impostazione della temperatura (far scorrere una volta lo schermo verso sinistra per

accedere a questa pagina)



□ è per la zona superior □ è per la zona inferiore.

Toccare il □ pulsante per diminuire la temperatura di un (1) grado. Sforare il pulsante per aumentare la temperatura con incrementi di un (1) grado.

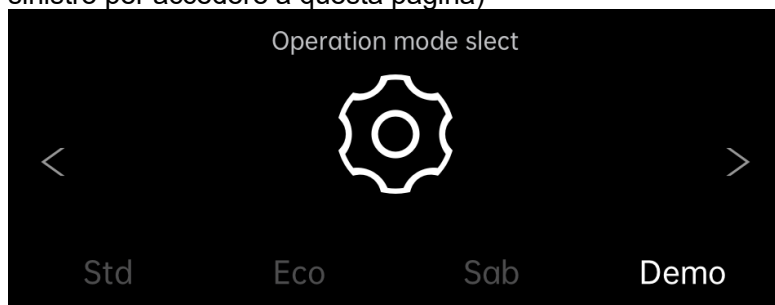
Intervallo di controllo della temperatura :

Zona superiore : 5-10°C , inferiore Zona : 10-18°C

Temperatura predefinita in fabbrica:

Zona : 6superiore °C , Zona : 12inferiore °C

4.Pagina di impostazione della modalità operativa (far scorrere due volte lo schermo verso il lato sinistro per accedere a questa pagina)



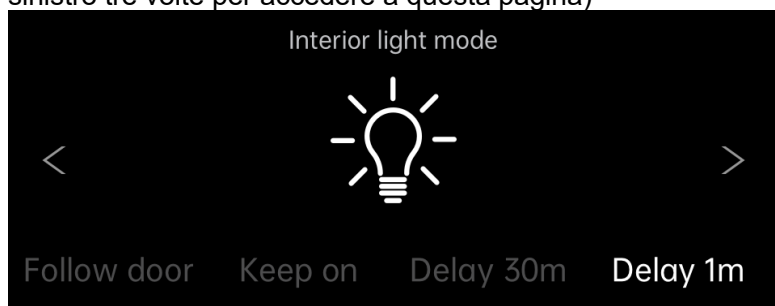
①Std (modalità standard): la modalità predefinita del sistema è "Std" dopo l'accensione del prodotto.

Dopo aver attivato la modalità Eco, la luce interna si spegne dopo 3 secondi e lo schermo si spegne 20 secondi dopo la chiusura dello sportello.

③Sab(modalità Sabbath): Dopo aver inserito la modalità Sab, la luce si spegne dopo 3 secondi e la luminosità dello schermo diminuisce 20 secondi dopo la chiusura dello sportello.interna

④Demo: Dopo l'accesso alla modalità Demo, il compressore smette di funzionare.

5.Pagina di impostazione della modalità di illuminazione (far scorrere lo schermo verso il lato sinistro tre volte per accedere a questa pagina)



Seguire la porta: la luce interna si accende quando la porta viene aperta e si spegne quando la porta viene chiusa.

La luce interna è sempre accesa, sia che la porta sia chiusa o aperta.

③Ritardo 30m: la luce si spegne 30 minuti dopo la chiusura della porta.interna

④Ritardo 1m: la luce si spegne 1 minuto dopo la chiusura della porta.interna

6. Pagina di impostazione della luminosità della luce (far scorrere lo schermo sul lato sinistro quattro volte per accedere a questa pagina)



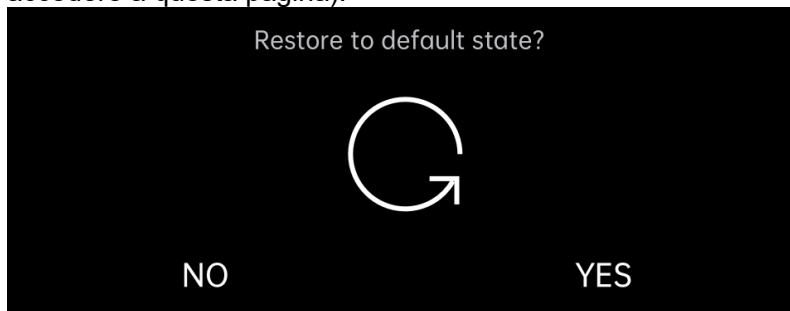
Scegliere la luminosità della luce interna toccando 50%, 75% e 100%.

7. Pagina di impostazione del colore della luce (far scorrere lo schermo sul lato sinistro cinque volte per accedere a questa pagina)



È possibile selezionare 3 colori di luce, "Bianco" "Blu" "Bianco caldo"; toccare il pulsante corrispondente per selezionare il colore della luce (in modalità ECO, il colore della luce non può essere modificato).

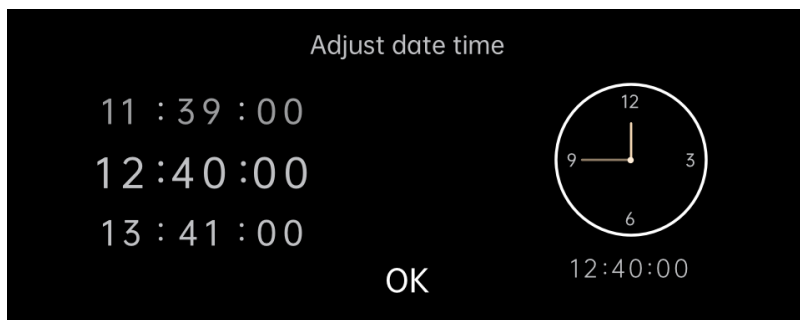
8. Ripristinare le impostazioni di fabbrica (far scorrere lo schermo sul lato sinistro per sei volte per accedere a questa pagina).



Toccando "NO", tutte le impostazioni rimangono invariate.

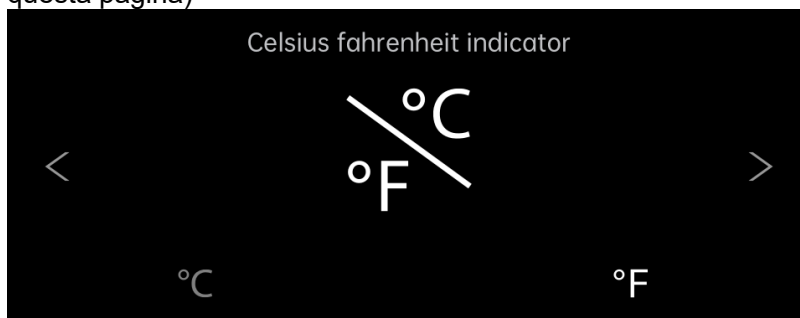
Toccare "SI" per ripristinare le predefinite impostazioni, l'interfaccia passerà al menu di selezione della lingua.

9. Pagina di impostazione dell'ora (far scorrere lo schermo sul lato sinistro sette volte per accedere a questa pagina)



Scorrere verso l'alto e verso il basso nell'area digitale per impostare l'ora, in modo da poter impostare ora/minuti/secondi; una volta completata l'impostazione, toccare "OK" per confermare, l'ora sul quadrante dello schermo e sulla homepage si aggiornerà contemporaneamente.

10. Scelta tra °C/F sul display (far scorrere lo schermo sul lato sinistro otto volte per accedere a questa pagina)



Interruttore :Celsius e Fahrenheit

Toccare "°C " o "°F ", il simbolo corrispondente si illumina, il display della temperatura passa da °C a °F

Passi di utilizzo del WIFI

1. Scansionare il codice per scaricare l'APP "smart life" e installarla sul telefono.



2. Registrare un account personale e accedere alla rete WIFI domestica.

3. Dopo aver collegato l'alimentazione, accedere alla pagina iniziale e toccare il pulsante WIFI per accedere alla pagina di connessione alla rete wireless, toccare "Connetti" e il sistema entrerà nello stato di corrispondenza della rete.



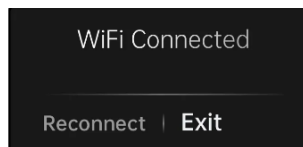
4. Fare clic su "+" nella pagina dell'APP per "Aggiungere dispositivo". L'APP cercherà automaticamente i dispositivi e tenterà di collegarsi.

5. L'icona del dispositivo viene visualizzata quando l'APP riesce a cercare il dispositivo. Fare clic sull'icona e inserire la password . Attendere quindi il completamento della connessione.WiFi

6. Dopo che la rete si è connessa con successo. L'interfaccia visualizzerà il sito . L'APP entra nella finestra principale di controllo del refrigeratore di vino. Se la connessione fallisce, l'interfaccia



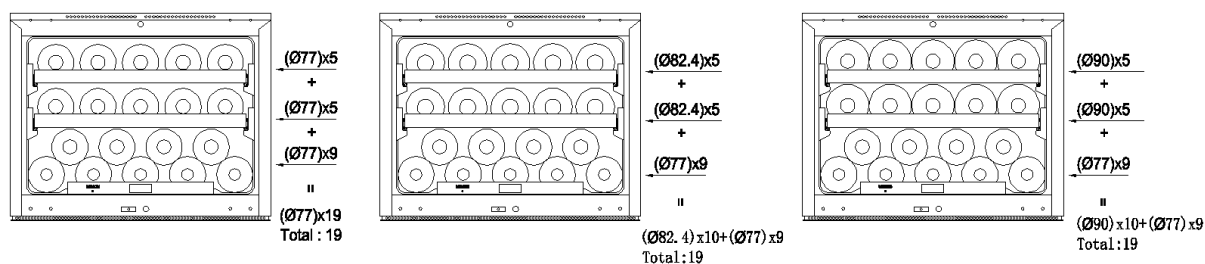
visualizzerà : controllare la rete WIFI e toccare "Reconnect" per connettersi di nuovo.



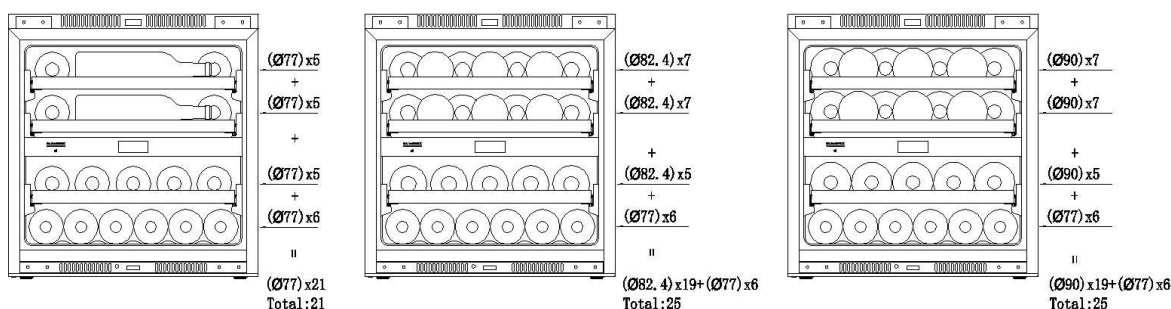
➤ Schema di stoccaggio

In base alla configurazione effettiva del prodotto, verificare il relativo diagramma di stoccaggio.

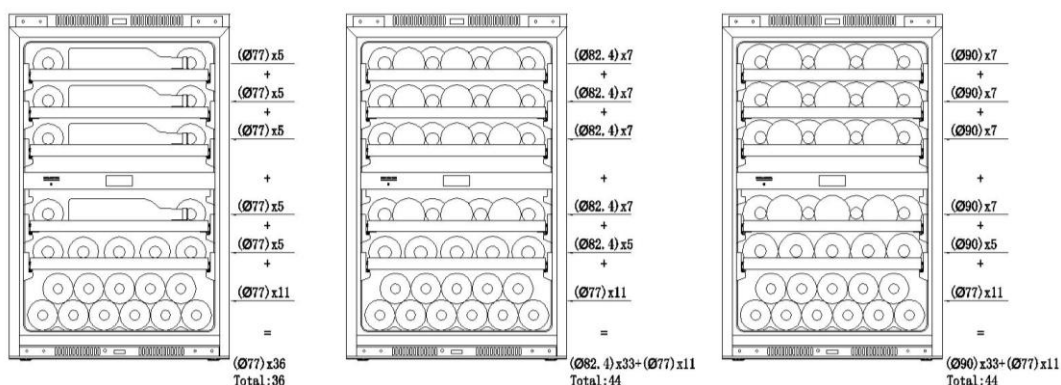
PER DVN-19,50 ;DVP-19,50



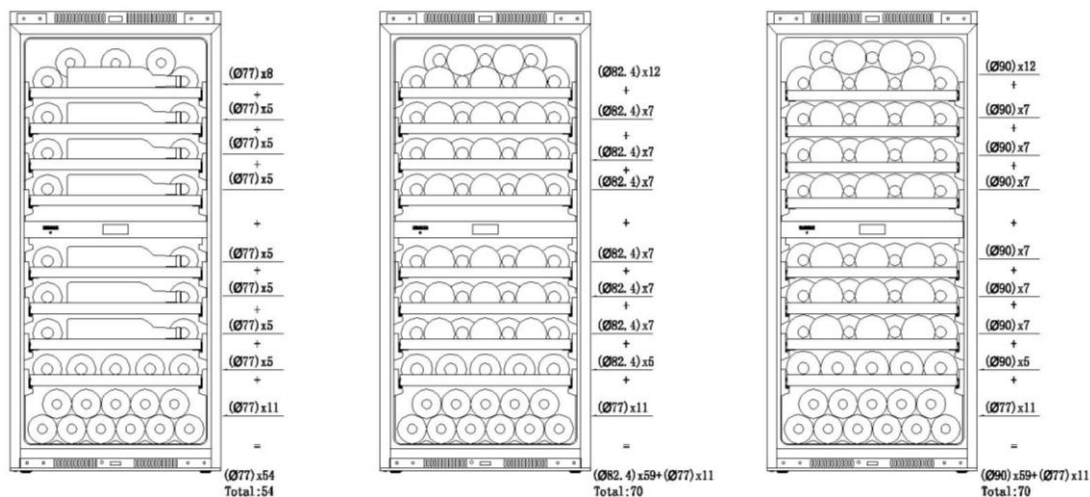
PER DVN-25,65; DVP-25,65



PER DVN-44.120;DVP-44.120

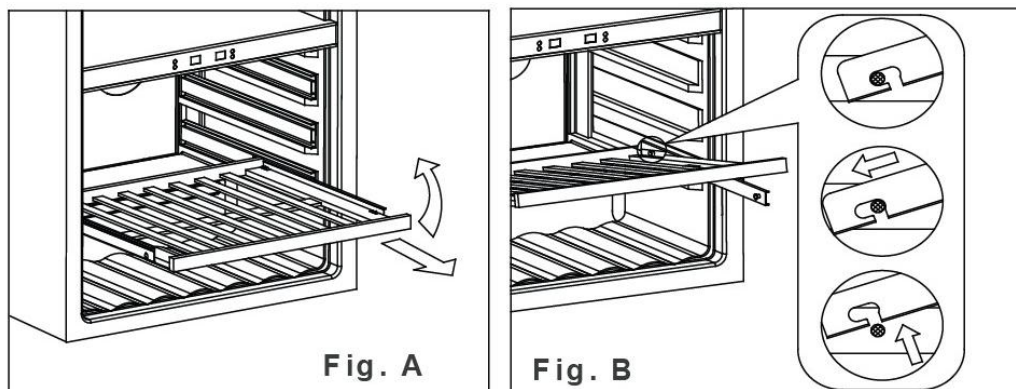


PER DVN-70.185 ;DVP-70.185



➤ Scaffali

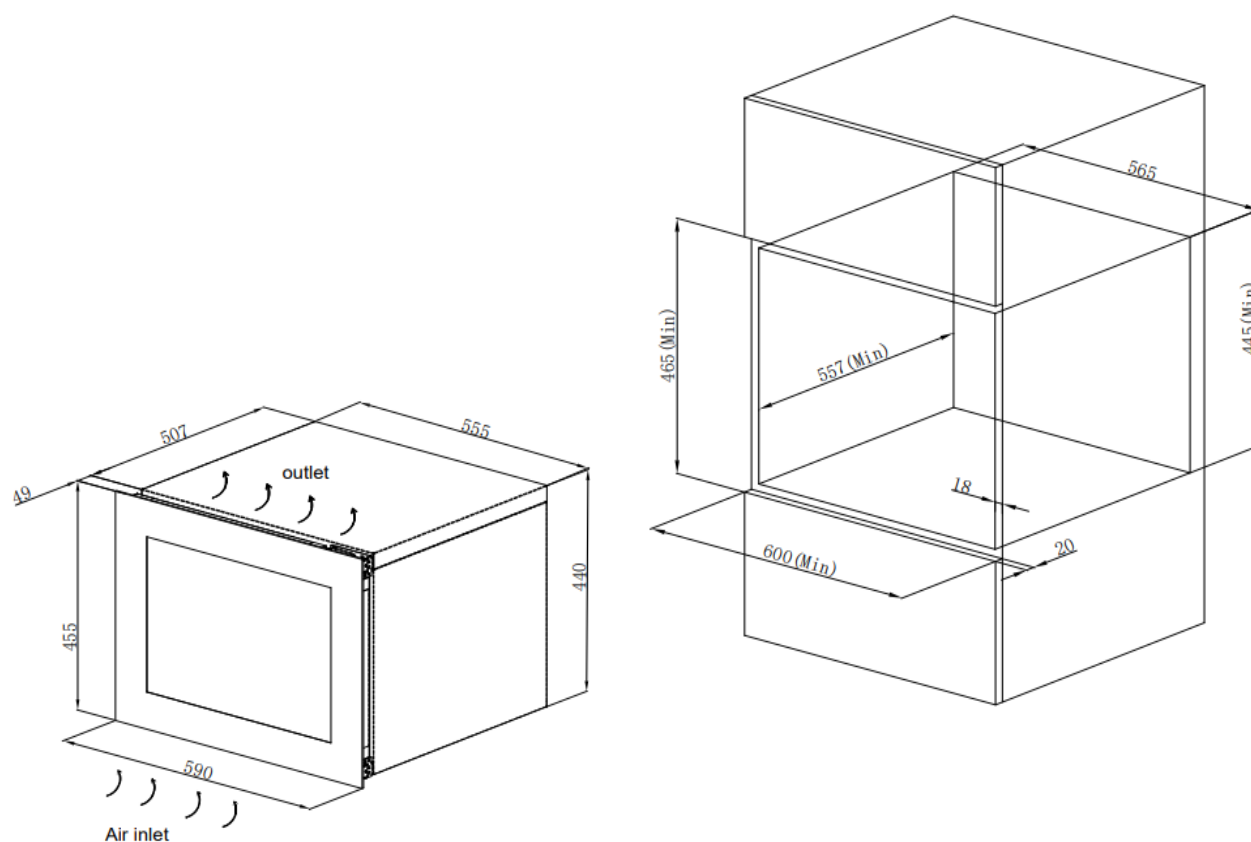
- In base alla configurazione effettiva del prodotto, verificare la relativa sezione Rimuovere o sostituire i rack.
- Per evitare di danneggiare la guarnizione dello sportello, assicurarsi che lo sportello sia completamente aperto quando si estraggono i ripiani dal guidevano.



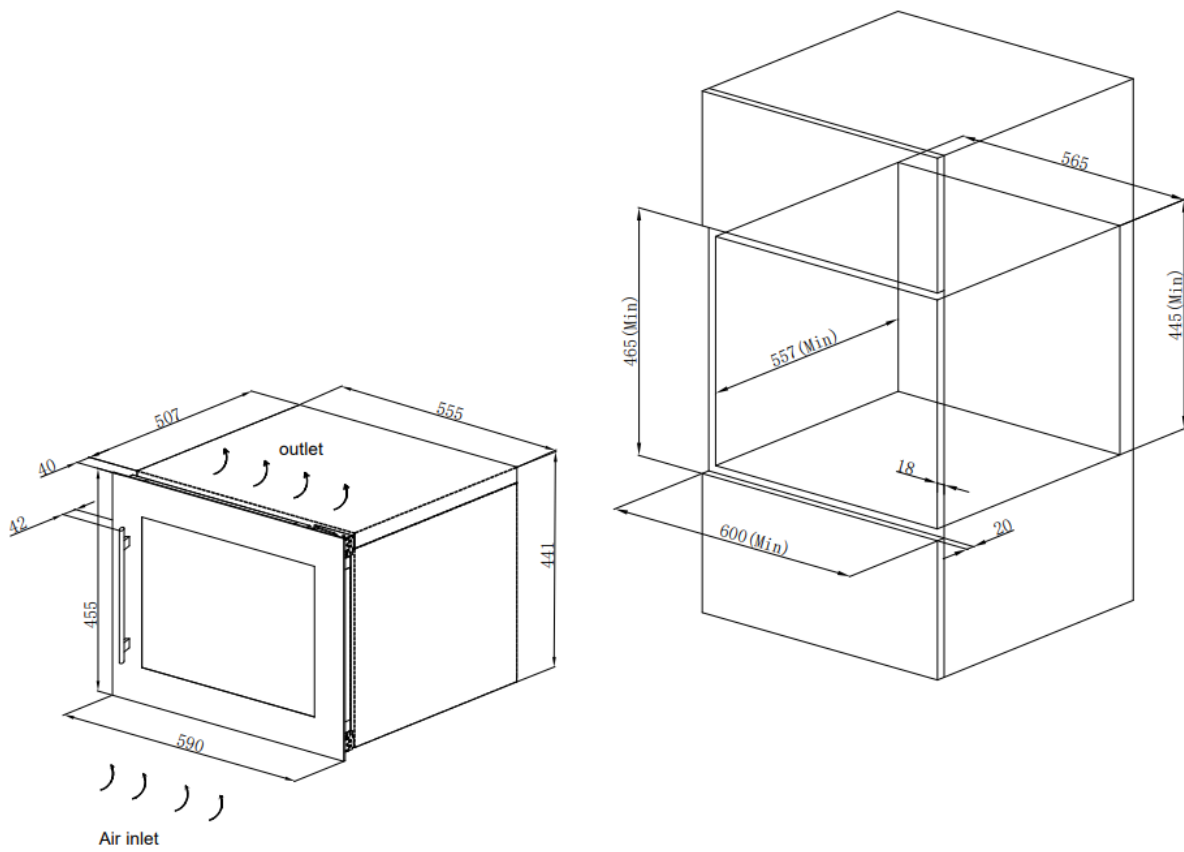
1. Estendere completamente il ripiano che si desidera rimuovere (Fig. A).
2. Sollevare la parte anteriore del ripiano (Fig. A).
3. Tenendo il binario del ripiano, spingerlo verso l'interno e poi verso l'alto per sganciarlo dagli posteriori ammortizzatori(Fig. B).

➤ DIMENSIONI DI INSTALLAZIONE

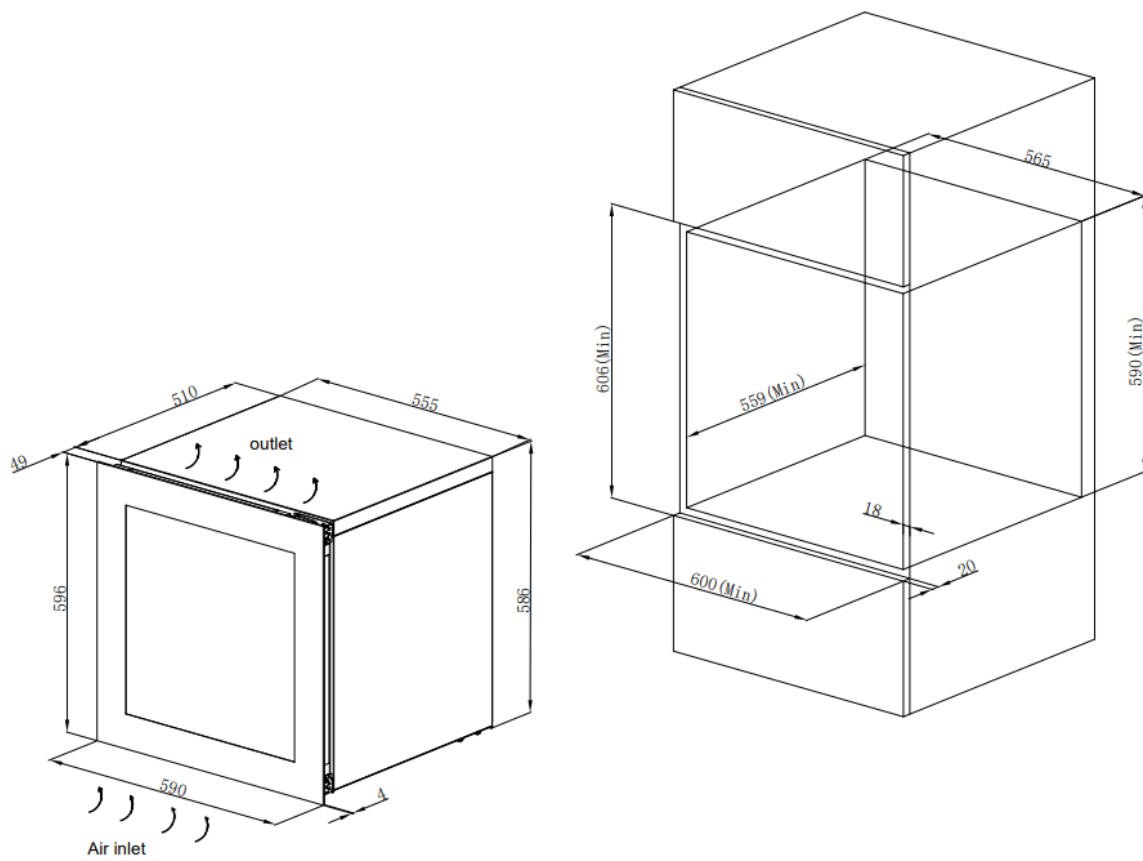
DVN-19.50



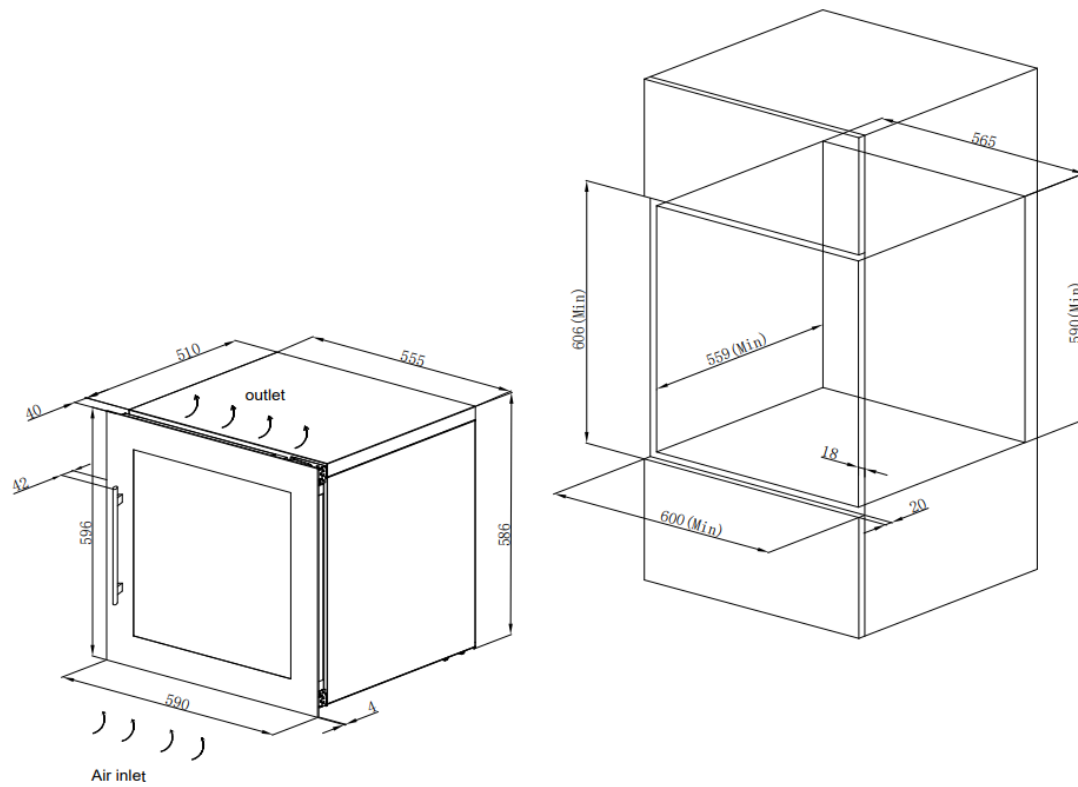
DVP-19.50



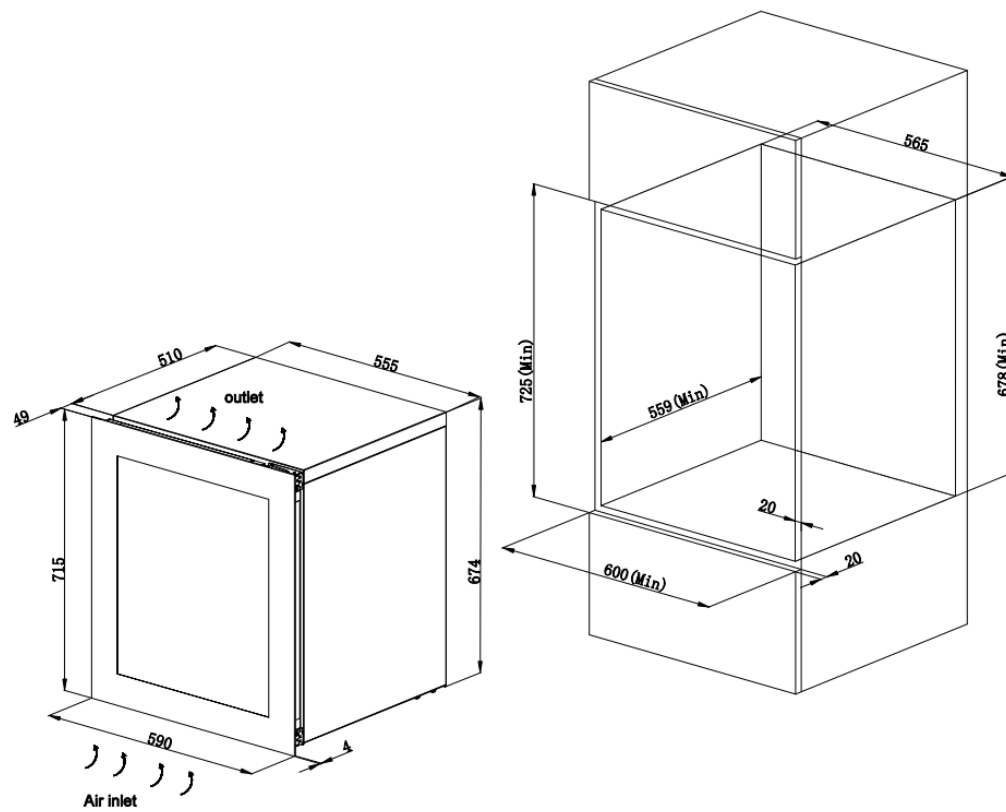
DVN-25.65

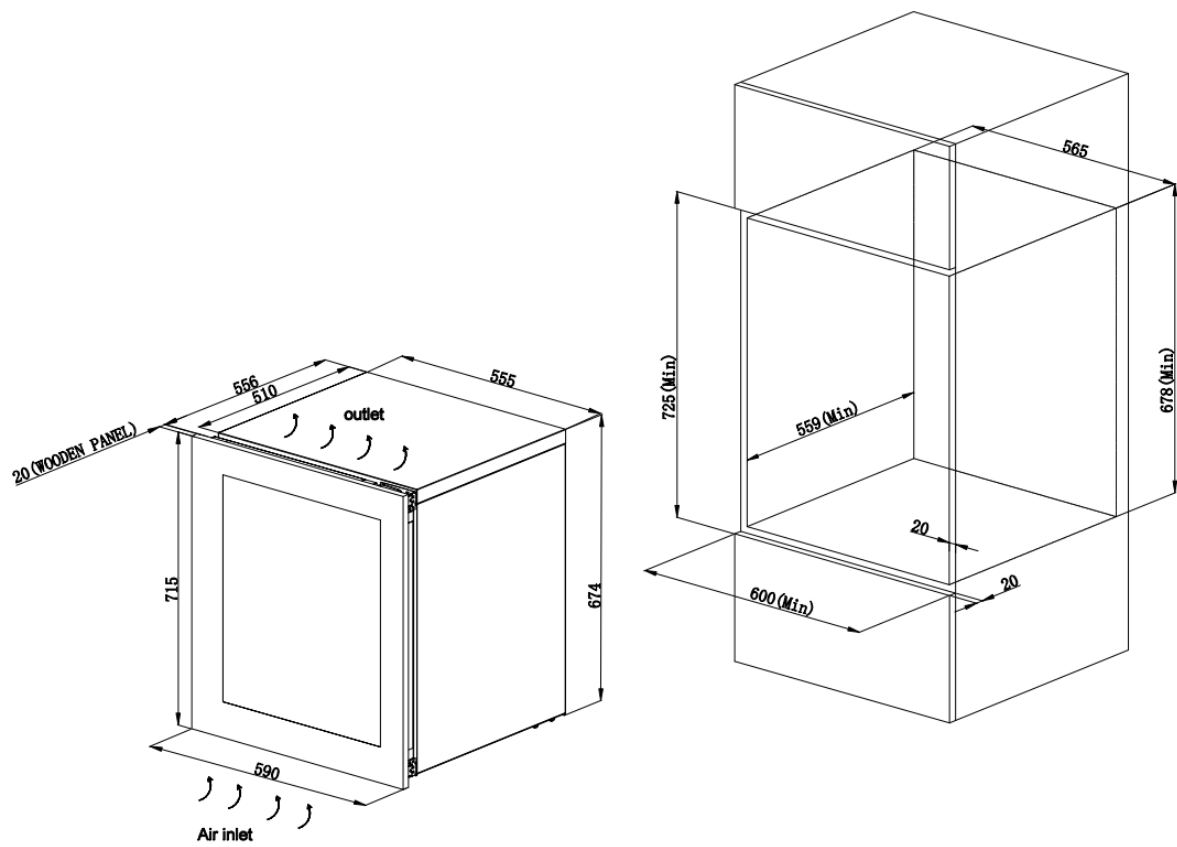


DVP-25.65

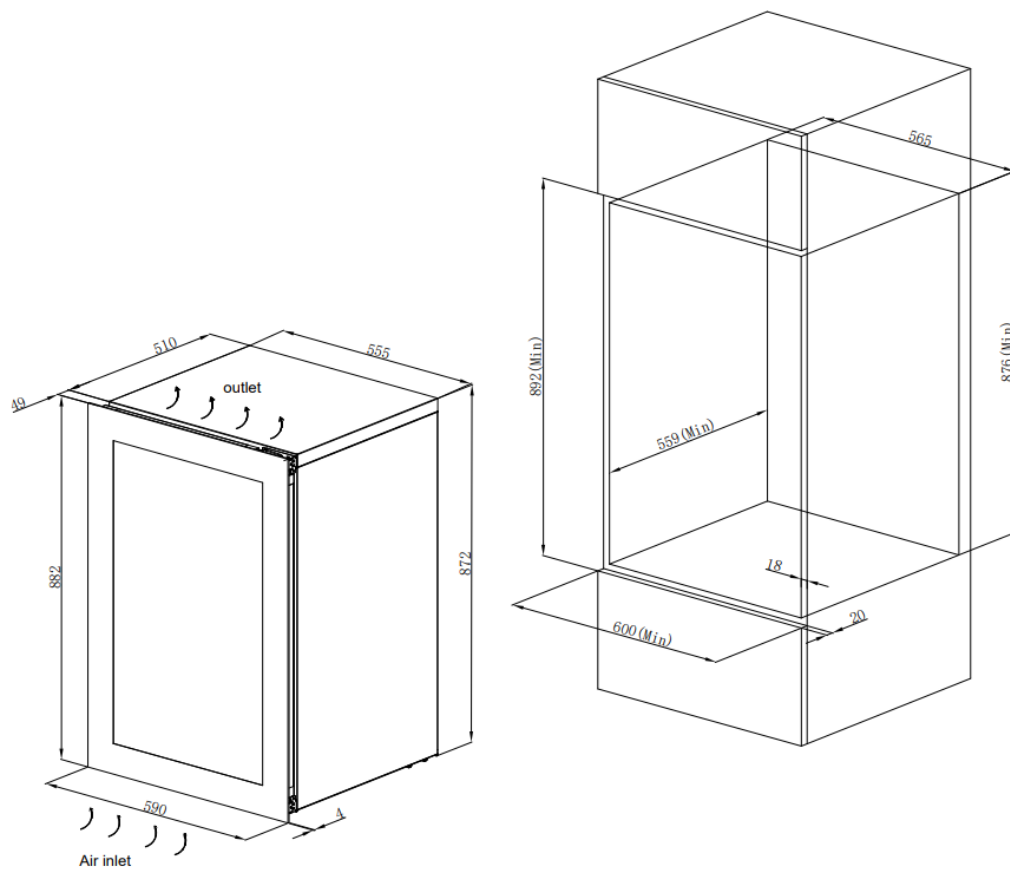


DVN-32.85DB.TO

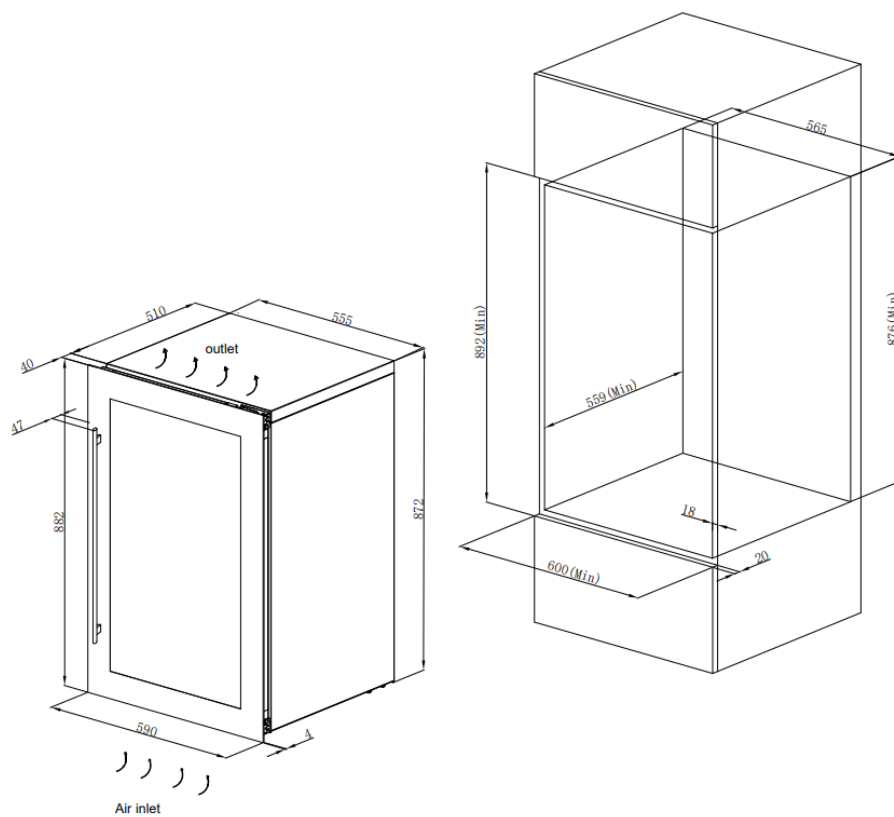


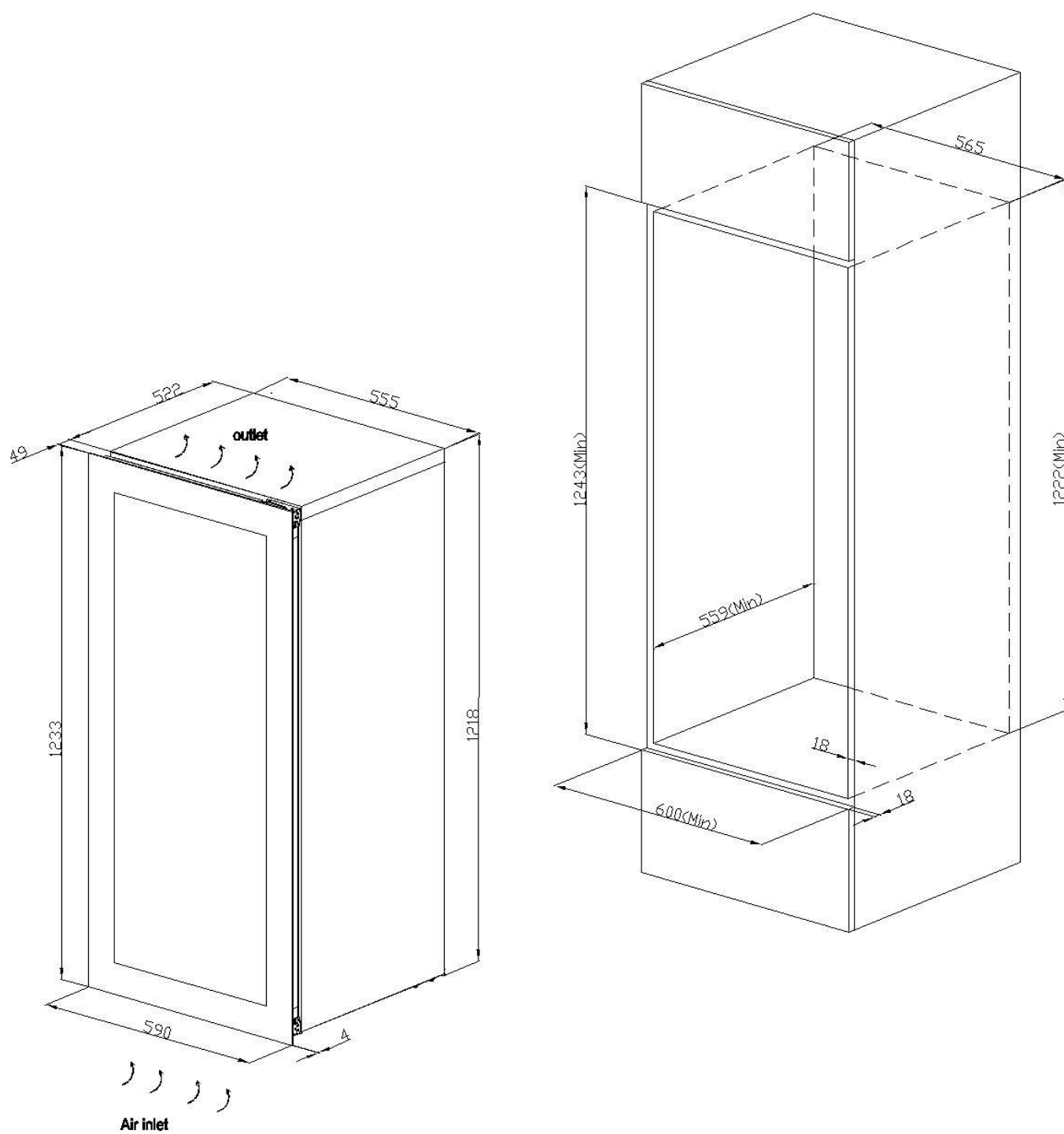


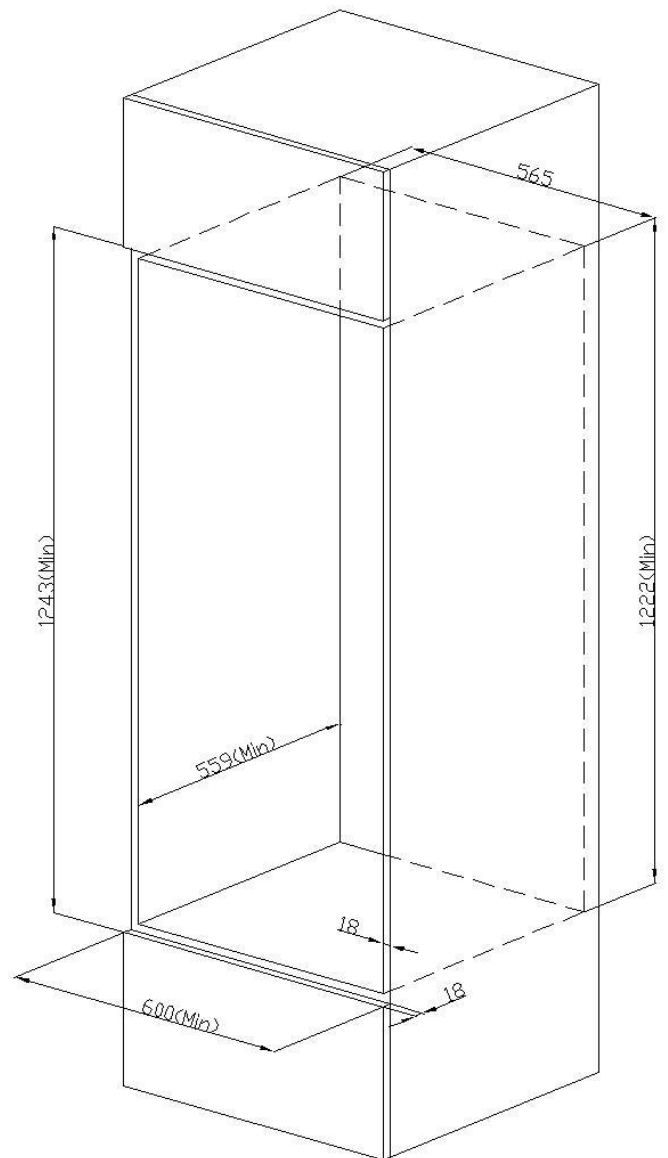
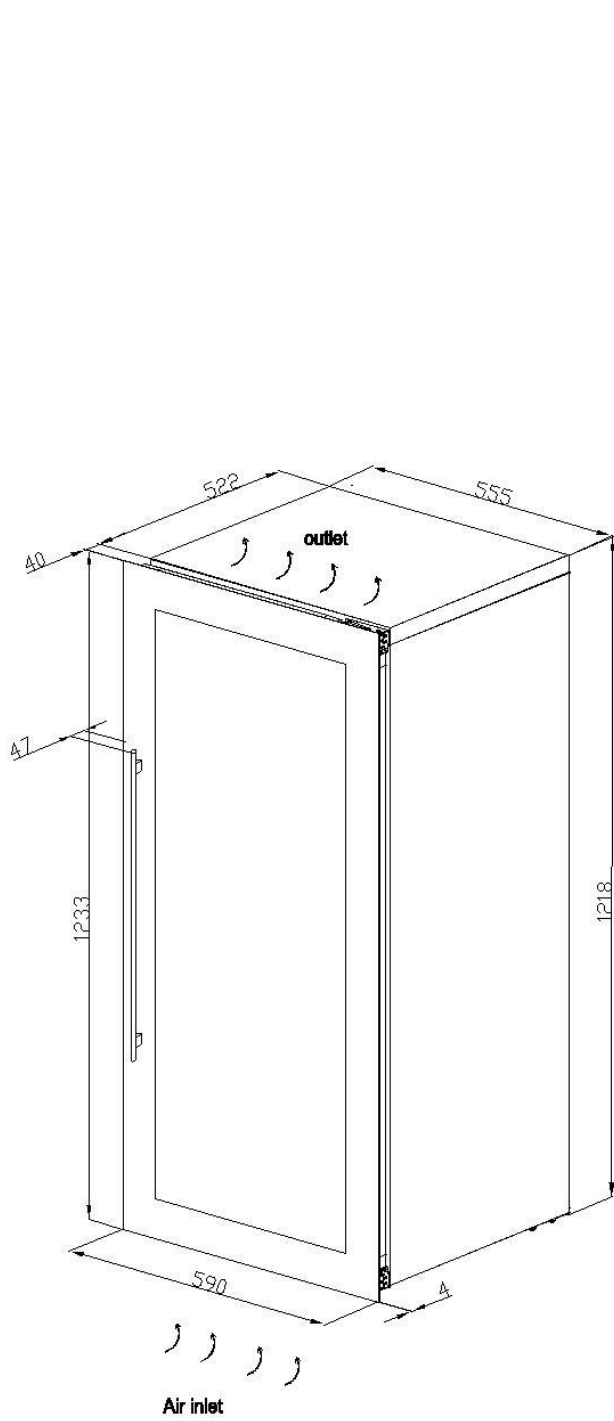
DVN-44.120

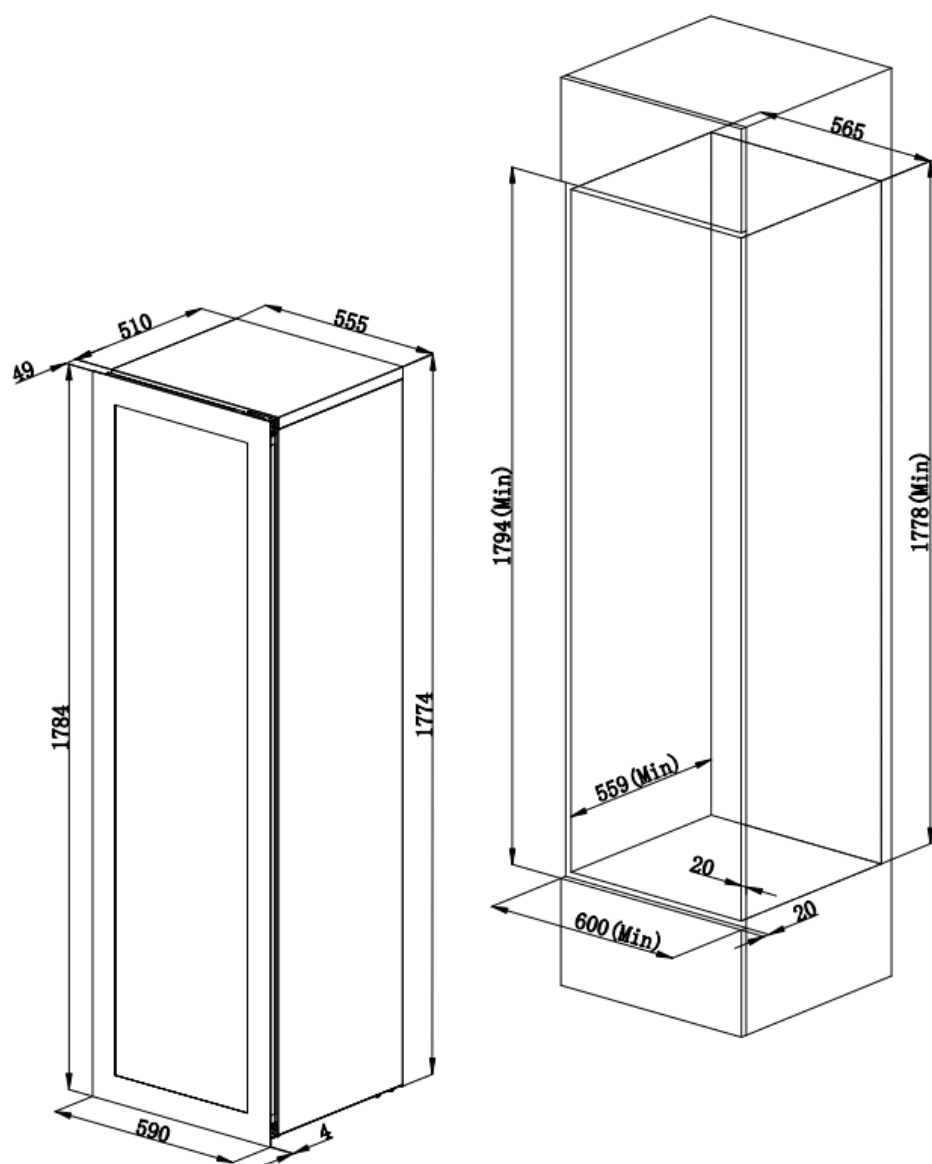


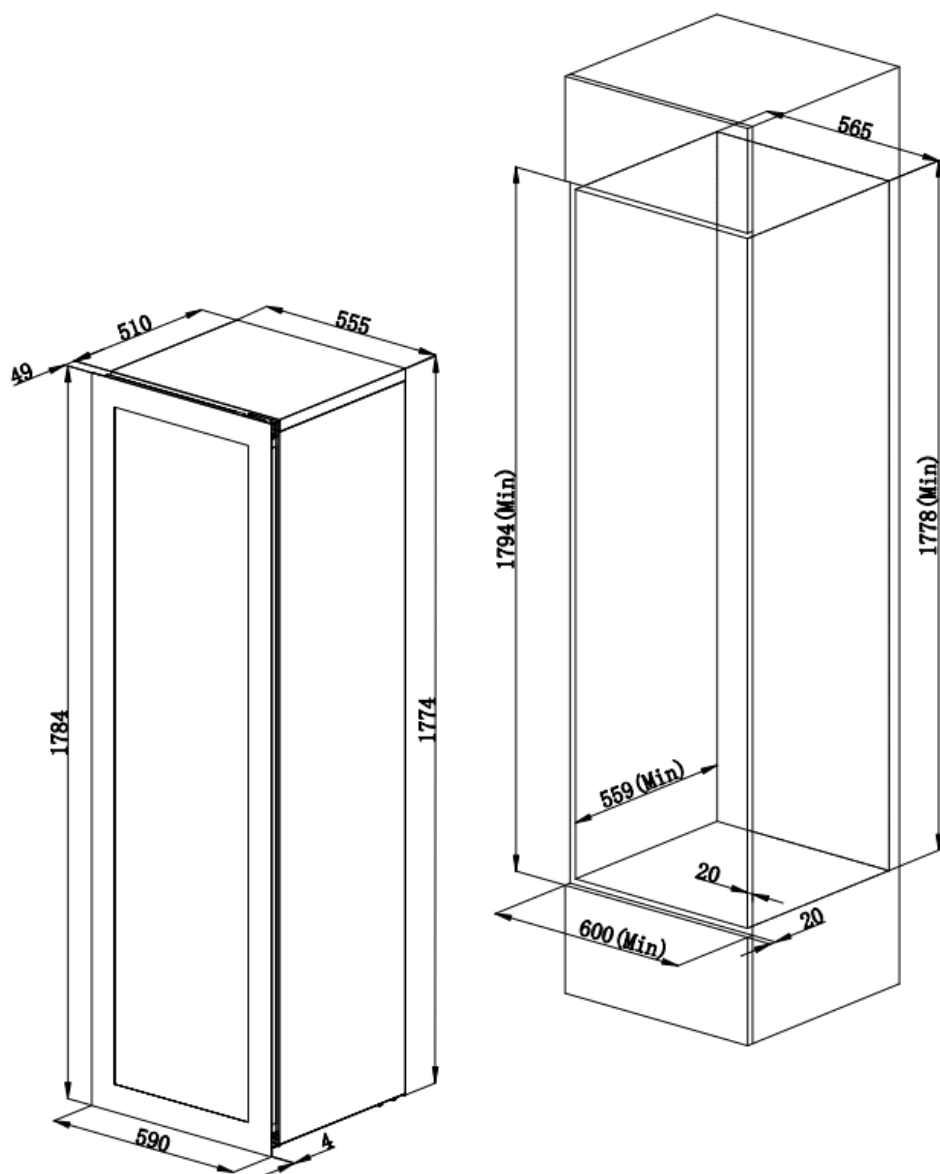
DVP-44.120











➤ INSTALLAZIONE DELL'ANTA DEL MOBILE

Una volta installato il mobile per vini, è necessario installare un telaio per mobili sulla parte anteriore del mobile per vini.

Il telaio dell'anta dei mobili può essere realizzato su misura per allinearsi alle altre ante dei mobili della cucina. L'anta deve essere rifinita su entrambi i lati per evitare deformazioni. In alcune installazioni il pannello dell'anta può essere visibile attraverso il vetro quando l'anta è aperta. Di seguito sono riportate le dimensioni dell'anta del mobile da vino e un esempio di dimensioni dell'anta del mobile.

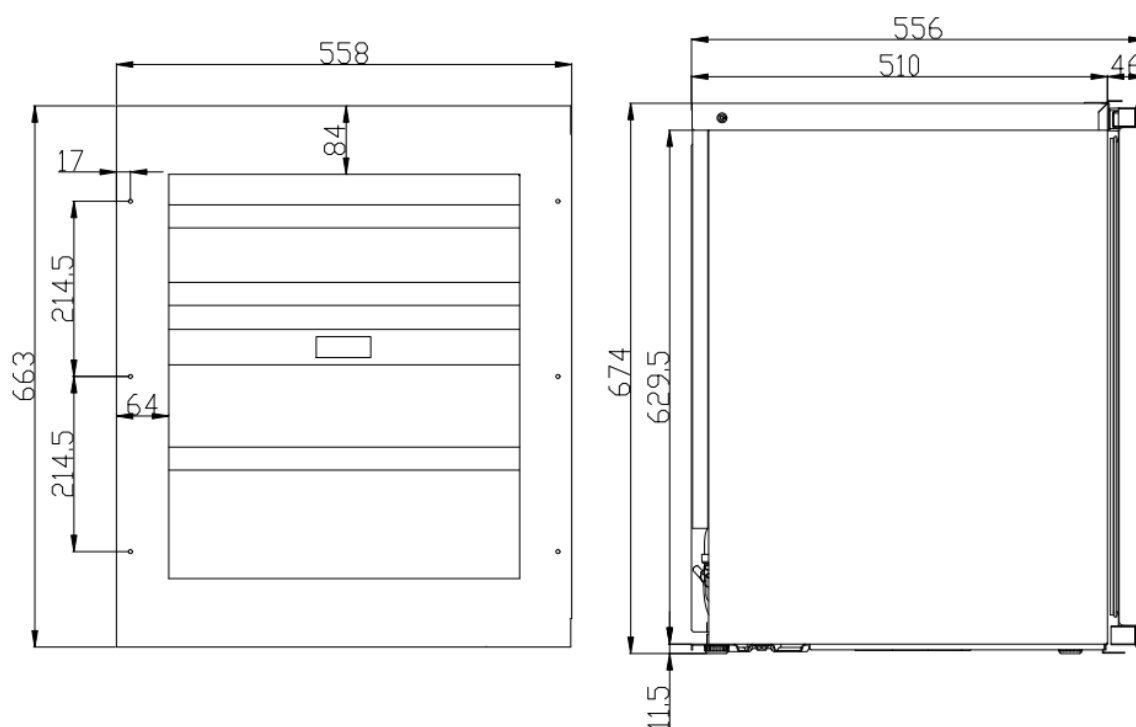
Nota: il pannello della porta non deve pesare più di 15 kg DVN-32.85DOP.TO.

Nota: il pannello della porta non deve pesare più di 10 kg DVN-109.291DOP.TO.

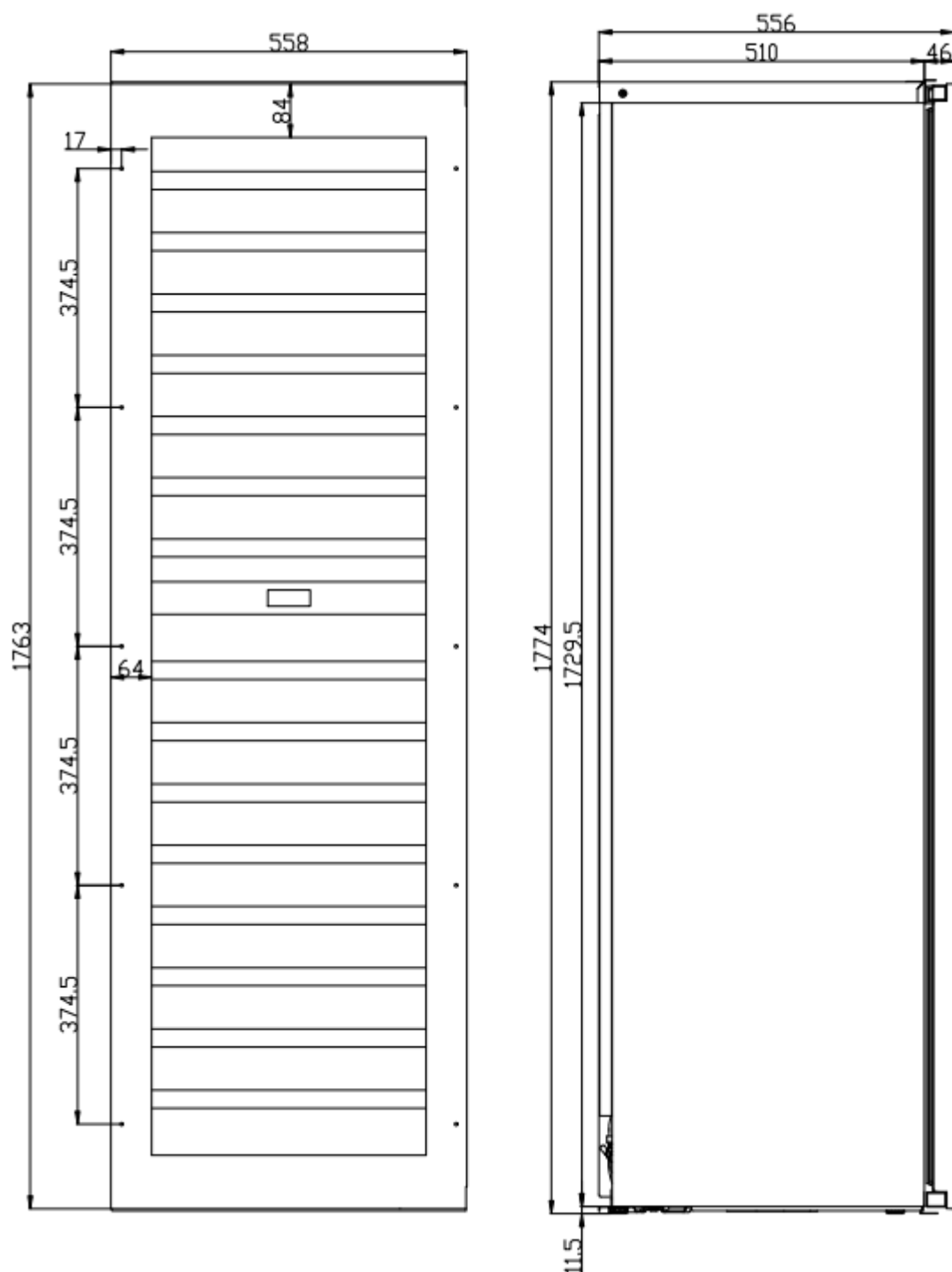
Nota: lo spessore della porta non deve superare i 22 mm. Se si utilizza un'anta più spessa, la porta potrebbe entrare in contatto con l'anta del mobile adiacente quando viene aperta.

DVN-32.85DOP.TO

Le dimensioni della porta pronta per il pannello sono riportate di seguito. Questa è la porta originale così come viene consegnata. Questa NON è la dimensione del pannello .indicata



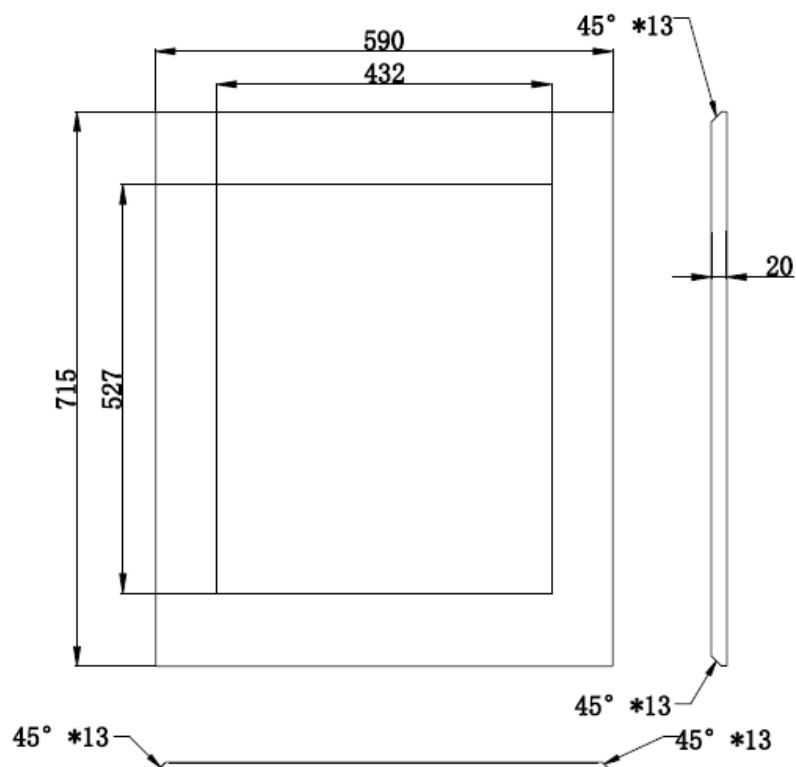
Le dimensioni della porta pronta per il pannello sono riportate di seguito. Questa è la porta originale così come viene consegnata. Questa NON è la dimensione del pannello indicata.



➤ ESEMPIO DI PORTA STILE INFRAME

DVN-32.85DOP.TO

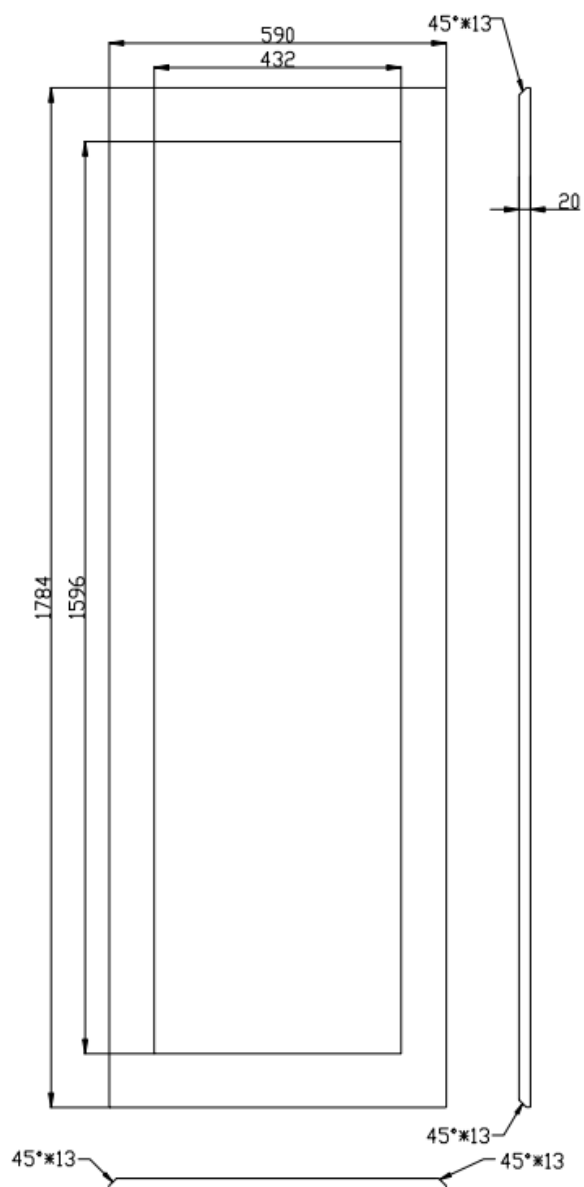
Il peso massimo del pannello di legno che può essere installato sulla porta pronta per il pannello è di 15g 1Kg.±



➤ ESEMPIO DI PORTA STILE INFRAME

DVN-109.291DOP.TO

Il peso massimo del pannello di legno che può essere installato sulla porta pronta per il pannello è di 10 kg $\pm$ 1 kg.



➤ COME INSTALLARE L'ANTA DEL MOBILE

Nota: se è necessaria una maniglia, assicurarsi che sia installata in una posizione appropriata prima di montare l'anta del mobile.

1. Porta completamente aperta.
2. Partendo dall'angolo, allontanare la guarnizione dalla porta. Come da Fig. A.
3. Continuare ad estrarre la guarnizione dal canale della guarnizione.
4. Dopo la rimozione, appoggiare la guarnizione su una superficie piana.
5. Fissare il pannello della porta del mobile alla porta dell'apparecchio con dei morsetti (vedi Fig. B).
6. Utilizzando una punta da 3 mm, praticare 6 fori pilota nel pannello di legno con una profondità di 12 mm, utilizzando la punta da 3 mm.
come guida i fori del telaio della porta.

Nota: è importante assicurarsi che tutti i fori siano eseguiti alla giusta profondità per evitare spaccature nel legno quando si installa il legno duro. È inoltre necessario fare attenzione a non forare tutta la porta.

7. Individuare 6 (DVN-32.85DOP.TO) /10 (DVN-109.291DOP. TO) delle squadre ST4*35mm fornito con l'unità.
8. Utilizzando un cacciavite Phillips, inserire una vite in ciascuno dei 6 fori pilota e avvitare nella porta, come da Fig. C. Fare attenzione a non stringere troppo le viti. Assicurarsi che le viti siano a filo con il fondo del canale. Rimuovere i morsetti dalla porta.

Nota: se il pannello richiede un'ulteriore regolazione dopo aver rimosso i morsetti, allentare leggermente ogni vite e regolare il pannello come necessario. Serrare le viti al termine della regolazione.

9. Partendo dagli angoli, reinstallare la guarnizione nel canale della guarnizione nel telaio, spingendo con forza in posizione. Assicurarsi che la guarnizione sia completamente inserita nel canale.

➤ Come modificare l'angolo di apertura della porta

La cerniera Hettich per DVN-25.65 ; DVN-32.85, DVN-44.120; DVN-70.185, DVN-109.291

Fig. A

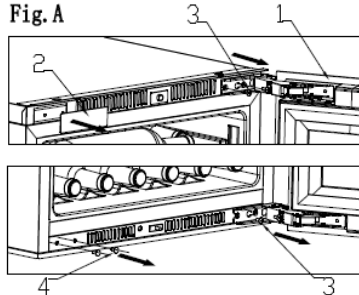


Fig. B

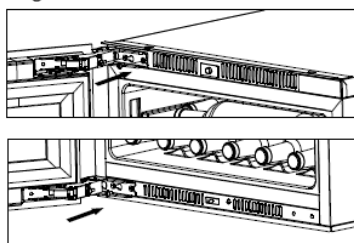


Fig. C

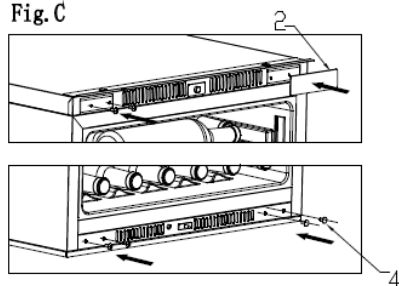


Fig. D

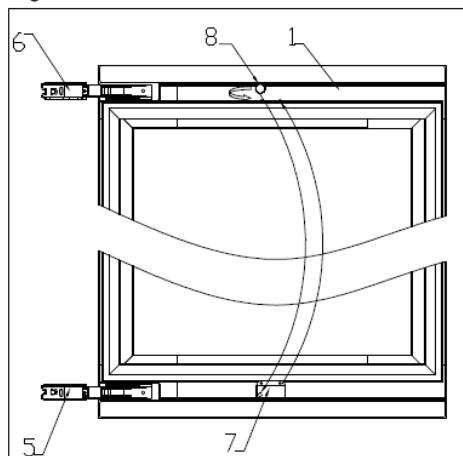
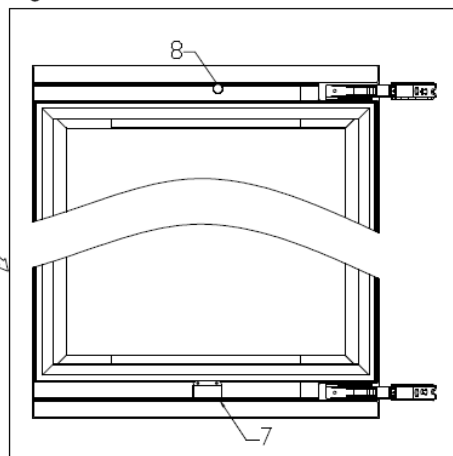


Fig. E



1. porta 2. piastra decorativa 3.vite 4. chiodo decorativo 5/6.cerniera della porta 7.lampada della porta 8. scatola del pomello

1. Aprire la porta e rimuovere l'elemento decorativo (2) sul lato superiore sinistro e il chiodo decorativo (4) sul lato inferiore sinistro.

2. Rimuovere tutte le viti (3) dalla cerniera superiore e inferiore, quindi rimuovere la porta (Fig. A).

3. Rimuovere la piastra di pressione della lampada della porta (7) e installarla sul telaio superiore della porta, rimuovere la scatola del pomello (8) e installarla sul telaio inferiore della porta, quindi ruotare la porta di 180 gradi (Fig. D, E).

4. Fissare le viti nell'angolo superiore sinistro e nell'angolo inferiore sinistro della scatola, facendo attenzione a non stringerle (Fig. B).

5. Inserire la cerniera della porta nelle viti nell'angolo superiore sinistro e nell'angolo inferiore sinistro, allinearla alla scanalatura e serrare le viti per garantire la tenuta della cerniera della porta (Fig. B).

6. Infine, installare i pezzi decorativi (2) e i chiodi decorativi (4) nell'angolo superiore destro e nell'angolo inferiore destro della scatola (Fig. C).

Nota: per sostituire la porta sono necessarie due persone.

La cerniera Hettich per DVN-19.50 , DVH-19.50

Fig. A

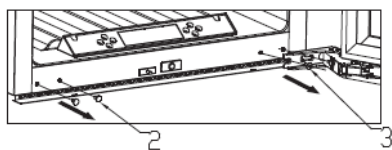
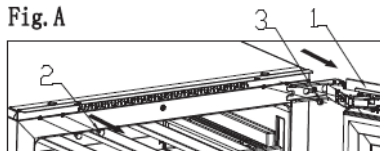


Fig. B

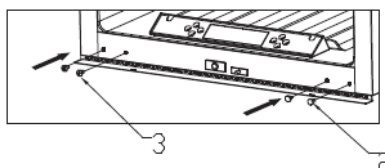
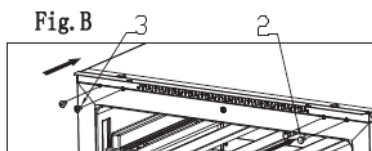


Fig. C

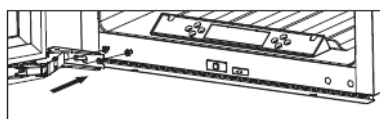
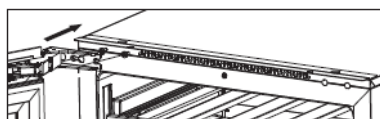


Fig. D

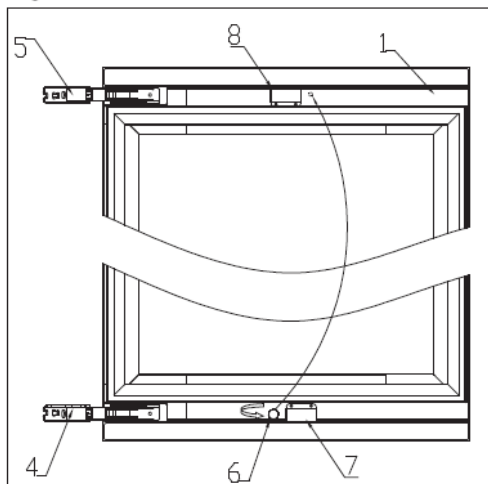
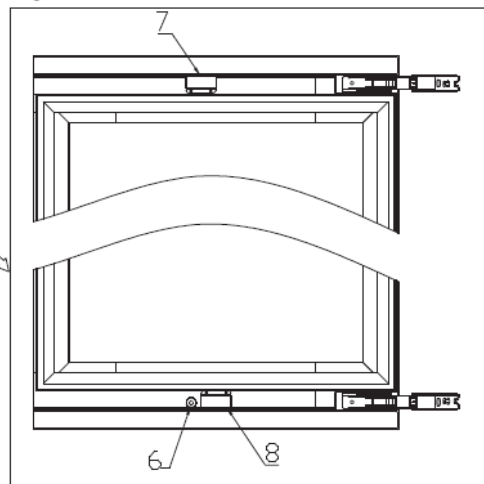


Fig. E

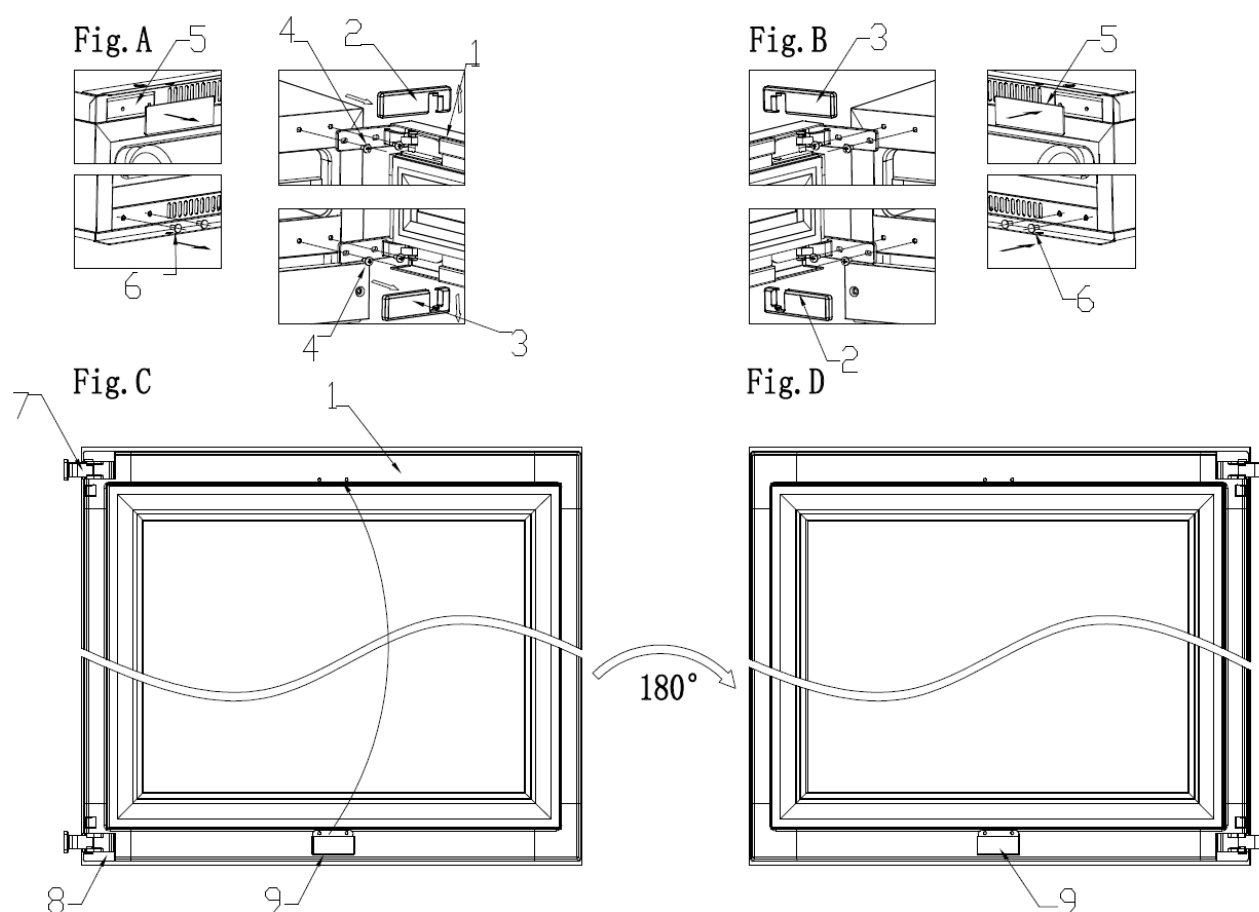


1.Porta 2. Chiodi decorativi 3.Viti 4/5. Cerniera della porta 6.Scatola del pomello
7.staffa 8.lampada da porta tavoletta

1. Aprire la porta e rimuovere il chiodo decorativo (2) sul lato sinistro (Fig. A).
2. Rimuovere tutte le viti (3) dalla cerniera superiore e inferiore, quindi rimuovere la porta (Fig. A).
3. Rimuovere la staffa (7) e installarla sul telaio inferiore della porta, rimuovere la scatola del pomello (6) e installarla sul telaio superiore della porta, quindi ruotare la porta di 180 gradi (Fig. D/E).
4. Fissare la vite (3) nell'angolo superiore sinistro e nell'angolo inferiore sinistro della scatola, facendo attenzione a non stringerla (Fig. B).
5. Inserire la cerniera della porta nelle viti nell'angolo superiore sinistro e nell'angolo inferiore sinistro, allinearla alla scanalatura e serrare le viti per garantire la tenuta della cerniera della porta (Fig. C).
6. Infine, installare i chiodi decorativi (2) nell'angolo superiore destro e nell'angolo inferiore destro della scatola (Fig. B).

Nota: per cambiare la porta sono necessarie due persone.

La cerniera standard per DVP-19.50 ; DVP-25.65; DVP-44.120; DVP-70.185



1. Porta 2. Coperchio della cerniera della porta destra 3. Coperchio della cerniera della porta inferiore destra 4. Vite 5. Pezzi decorativi (22 è per i decorativi) chiodi 6. chiodi decorativi 7/8.cerniera porta 9. pressa lampada porta

1. Aprire la porta e rimuovere l'elemento decorativo o i chiodi decorativi (5) sul lato superiore sinistro e il chiodo decorativo (6) sul lato inferiore sinistro (Fig. A);
 2. Tirare il coperchio della cerniera dello sportello destro (2) in avanti e verso l'alto, quindi tirare il coperchio della cerniera inferiore dello sportello destro (3) in avanti e verso il basso (Fig. A);
 3. Rimuovere tutte le viti (4) dalla cerniera superiore e inferiore, quindi rimuovere la porta (Fig. A);
 4. Premere la lampada della porta (9) Rimuoverla e installarla sul telaio superiore della porta, quindi ruotare la porta di 180 gradi (Fig. C, D);
 5. Fissare la cerniera della porta sul lato sinistro della scatola con le viti e stringere le viti per garantire la tenuta della cerniera della porta (Fig. B);
 6. Infine, installare i pezzi decorativi (5) e i chiodi decorativi (6) nell'angolo superiore destro e nell'angolo inferiore destro della scatola (Fig. B).
- Nota: per cambiare la porta sono necessarie due persone.

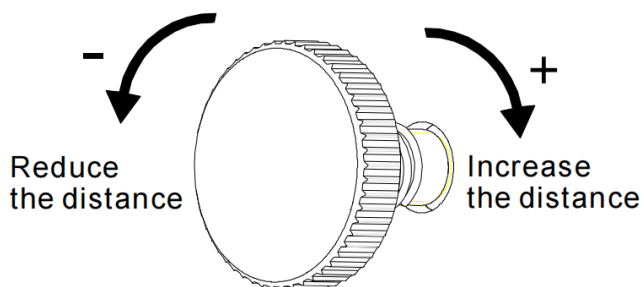
➤ Funzione di apertura automatica della porta

Quando la porta è chiusa, premere 2-3 secondi sulla superiore parte della porta o sulla inferiore partedella porta (per **DVN-19.50**), dopodiché l'asta di spinta si avvia e fuoriesce, la porta si apre automaticamente e poi l'asta di spinta si ritrae automaticamente. Dopo due secondi, la porta può essere chiusa manualmente.

Come regolare la porta a spinta

La funzione di apertura automatica della porta funziona premendo l'interruttore davanti al mobile attraverso la manopola sulla porta per attivare l'apertura. La distanza tra la porta e l'interruttore può variare a causa delle vibrazioni e di altri fattori durante il trasporto, rendendo la funzione di apertura automatica della porta insensibile o non utilizzabile normalmente. Controllare la distanza tra la manopola e l'interruttore a porta chiusa e regolare la distanza più appropriata ruotando la manopola.

1. L'apertura automatica della porta dopo l'accensione indica che la distanza tra la manopola e l'interruttore è troppo ravvicinata.
2. Non c'è risposta anche se si preme la porta più forte; ciò indica che la distanza tra la manopola e l'interruttore è eccessiva.
3. L'apertura della porta automatica, anche se toccata delicatamente, indica che la distanza tra la manopola e l'interruttore è troppo ravvicinata.



Adjusting knob

Regolare il pomolo in base al cerchio da 1/4 nei casi sopra descritti: ruotando a sinistra, il pomolo si estende fuori dal telaio della porta; ruotando a destra, il pomolo si ritrae nel telaio della porta.

CURA E MANUTENZIONE

Pulite il vostro refrigeratore per vini

- Spegner l'apparecchio, staccare la spina e rimuovere tutti gli oggetti, compresi i ripiani e il rack.
- Lavare le superfici interne con acqua e una soluzione delicata.calda
- Lavare i ripiani con una soluzione detergente delicata.
- Strizzare l'acqua in eccesso dalla spugna o dal panno quando si pulisce l'area dei comandi o le parti elettriche.
- Lavare il mobile esterno con acqua calda e un detergente liquido delicato. Risciacquare bene e asciugare con un panno .morbido e pulito
- Sbrinare l'unità ogni 6 mesi

Processo di sbrinamento

Per sbrinare l'apparecchio:

- 1, spegnere l'apparecchio
- 2, Rimuovere le bottiglie dall'apparecchio
3. Lasciare la porta aperta per accelerare il processo.
- 4, Collocare degli asciugamani all'apertura della porta dell'apparecchio per assorbire l'acqua.

Lo sbrinamento richiede in genere 2-4 ore. L'apparecchio è sbrinato quando tutta la brina dell'evaporatore è sparita.

5, riaccendere l'apparecchio

6, Se presente, riempire la cassetta dell'umidità

➤ Interruzione di corrente

- La maggior parte delle interruzioni di corrente si risolve nel giro di poche ore e non dovrebbe influire sulla temperatura dell'apparecchio se si riduce al minimo il numero di volte in cui lo sportello viene aperto. Se l'interruzione della corrente elettrica si protrae per un lungo periodo di tempo, è necessario adottare le misure adeguate per proteggere il contenuto.

➤ Tempo di vacanza

- Vacanze brevi: Lasciare il Wine Cooler/Beverage in funzione durante le vacanze di durata inferiore a tre settimane.Cooler
- Se l'apparecchio non viene utilizzato per diversi mesi, rimuovere tutti gli oggetti e spegnere l'apparecchio. Pulire e asciugare accuratamente l'interno. Per evitare la formazione di odori e muffe, lasciare lo sportello leggermente aperto: , se necessario.bloccarlo

➤ Spostamento del refrigeratore per vino/bevande:

- Rimuovere tutti gli elementi.
- Togliere gli oggetti allentati all'interno del refrigeratore per vini/bevande (come ad esempio il ripiano) o fissare gli oggetti allentati con la schiuma.
- Ruotare la gamba regolabile verso la base per evitare di danneggiarla.
- Chiudere la porta con il nastro adesivo.
- Assicurarsi che l'apparecchio rimanga in posizione verticale durante il trasporto. Proteggere anche l'esterno dell'apparecchio con una coperta o oggetti simili.

➤ Consigli per il risparmio energetico

- Il Wine Cooler/Beverage Cooler deve essere collocato nell'area più fresca della stanza, lontano da apparecchi che producono e dalla luce del sole.diretta

Problemi con il vostro refrigeratore di vino/bevande

È possibile risolvere molti comuni dei Wine Cooler/Beverage facilmente problemi , risparmiando il costo di un eventuale intervento di assistenza. Provate a seguire i suggerimenti per vedere se riuscite a risolvere il problema prima di chiamare l'assistenza.Cooler

Guida alla risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa
Il refrigeratore di vino/bevande non funziona	Non collegato. L'apparecchio è spento. È scattato l'interruttore automatico o è saltato un fusibile.
Il refrigeratore di vino/bevande non è abbastanza freddo	Controllare l'impostazione del controllo della temperatura. L'ambiente esterno potrebbe richiedere un'impostazione più alta. La porta è aperta troppo spesso. La porta non è chiusa completamente. La guarnizione dello sportello non chiude bene.
Si accende e si spegne frequentemente	La temperatura ambiente è più calda del normale. Sovraccarico dell'armadio La porta è aperta troppo spesso. La porta non è chiusa completamente. Il controllo della temperatura non è impostato correttamente. La guarnizione dello sportello non chiude bene.
La luce non funziona	Non collegato. È scattato l'interruttore automatico o è saltato un fusibile. La lampadina è bruciata. Il pulsante della luce è "OFF".
Vibrazioni	verificare che il Wine Cooler/Beverage Cooler sia in piano.
Troppo rumore	Il rumore di sferragliamento può derivare dal flusso del refrigerante, il che è normale. Al termine di ogni ciclo, si può sentire un gorgoglio. La contrazione e la dilatazione delle pareti interne possono provocare rumori di scoppiettio e crepitii. Il refrigeratore di vino/bevande non è in piano.
La porta non si chiude correttamente	Il refrigeratore di vino/bevande non è in piano. La porta è stata invertita e non è stata installata correttamente. La guarnizione è sporca. Gli scaffali sono fuori posizione.

Prima di smaltire l'apparecchio.

1. Scollegare la spina principale dalla presa principale.
2. Tagliare il cavo principale e gettarlo.

	Correct disposal of this product
	This symbol on the product, or in its packaging, indicates that this product may not be treated as household waste. Instead, it should be taken to the appropriate waste collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by the inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service, or the shop where you purchased the product.

GARANZIA

Questo prodotto ha una garanzia di 3 anni. È possibile estendere la garanzia del compressore fino a 5 anni se si registra l'apparecchio tramite il seguente link: dunavox.com/product-registration

La garanzia non copre:

- Danni durante il trasporto o lo spostamento dell'apparecchio.
- Eventuali danni alla porta in vetro non sono coperti dalla garanzia.
- Eventuali danni causati da negligenza, incidenti, uso improprio, installazione/servizio non corretto o utilizzo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale di istruzioni.
- Danni causati dal collegamento del prodotto a una fonte di alimentazione errata.
- Danni da interruzione di corrente.
- Installazione errata o modifica apportata durante l'installazione.
- Danni causati da riparazioni non autorizzate.
- Eventuali danni derivanti da cause di forza maggiore, incendi o calamità naturali.
- Modifiche al prodotto senza l'espressa autorizzazione del produttore.
- Parti come luce, ripiani rimovibili, maniglie o plastica.
- Qualsiasi deperimento o danno ai vini o a qualsiasi altro contenuto, incidentale o consequenziale a eventuali difetti dell'unità.

Le clausole di garanzia e le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

GEBRUIKERSHANDLEIDING
Dunavox Noble & Prime serie

Edele modellen:

DVN-19.50B.TO;
DVN-25.65DB.TO;
DVN-32.85DB.TO;
DVN-32.85DOP.TO;
DVN-44.120DB.TO;
DVN-70.185DB.TO;
DVN-109.291DB.TO;
DVN-109.291DOP.TO;

Eerste modellen:

DVP-19.50B;
DVP-25.65DB;
DVP-44.120DB;
DVP-70.185DB;

Geachte klant,

Bedankt voor het kopen van dit apparaat en uw vertrouwen in Dunavox. We hebben dit product met de grootste zorg ontworpen en hopen dat het een trotse en langdurige aanwinst voor uw huis zal zijn. Als u vragen hebt over uw apparaat, laat het ons dan weten; we helpen u graag!

1. OVER DIT DOCUMENT

Deze handleiding is van toepassing op alle Horizon en Spirit modellen van Dunavox. Lees en begrijp deze handleiding voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding zorgvuldig voor toekomstig gebruik.

We behouden ons het recht voor om de parameters zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

Deze handleiding is oorspronkelijk geschreven in het Engels. Alle andere talen zijn vertalingen van de oorspronkelijke handleiding.

2. CONFORMITEIT

LV 2014/35/EU
EMC 2014/30/EU
ERP 2009/125/EG
RoHS 2011/65/EU en (EU) 2015/863
CB

3. VEILIGHEID

Beoogd gebruik:

Dit apparaat is bedoeld om wijnen op hun optimale temperatuur te bewaren. Dit apparaat is bedoeld om te worden ingebouwd.

Het apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke omgevingen voor typische huishoudelijke taken die ook kunnen worden gebruikt door niet-deskundige gebruikers voor typische huishoudelijke taken, zoals: winkels, kantoren andere soortgelijke werkomgevingen, boerderijen, door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen en/of in bed & breakfast-omgevingen.

Het apparaat is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis.

Dit apparaat is bedoeld voor het bewaren van wijn.

Bestemde gebruikers:

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.

Verwijdering van oude apparaten

Voordat u een oud apparaat weggooit, moet u alle stekkers en netsnoeren verwijderen om er zeker van te zijn dat het apparaat niet meer werkt.

Verwijder de deur maar laat de planken zitten om te voorkomen dat kinderen naar binnen klimmen.



Dit symbool op het product geeft aan dat het niet weggegooid mag worden als algemeen huishoudelijk afval.

In plaats daarvan moet het worden ingeleverd bij het inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Het afvoeren moet gebeuren in overeenstemming met de plaatselijke milieuvoorschriften voor afvalverwerking.

Door dit product op de juiste manier te verwijderen, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen, die anders zouden worden veroorzaakt door onjuiste afvalverwerking van dit product.

Waarschuwing: Let er bij het weggooien van een oud apparaat op dat de leidingen niet beschadigd raken.

Voordat u uw nieuwe apparaat installeert en gebruikt

Waarschuwing: Open de deur 5 minuten voordat u het apparaat inschakelt om de kast te ventileren.

Lees de instructies die bij het apparaat worden geleverd - als dit apparaat niet volgens de instructies wordt geïnstalleerd of gebruikt, kan de garantie komen te vervallen.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik of onjuiste installatie.

Installeer dit apparaat niet als het tijdens het transport beschadigd is. Dit geldt ook voor de stekker en het netsnoer.

Bewaar deze instructies op een veilige plaats voor toekomstig gebruik.

Opmerking: Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor het bewaren van wijn.

Belangrijke veiligheidsinstructies

- Om schade aan de deur en de deuropakking te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat de deur volledig geopend is voordat u de planken eruit trekt.
- Verplaats de wijnkoeler niet als hij geladen is met wijn, want dan zou je het apparaat kunnen vervormen.
- Als het netsnoer beschadigd raakt, mag het alleen worden vervangen door de fabrikant of een gekwalificeerd persoon.
- Laat kinderen nooit het apparaat bedienen, ermee spelen of erin kruipen.
- Reinig onderdelen van het apparaat nooit met ontvlambare vloeistoffen.
- Bewaar of gebruik geen benzine of andere ontvlambare dampen en vloeistoffen in de buurt van dit of enig ander apparaat. Dit kan brandgevaar of een explosie veroorzaken.
 - **Waarschuwing:** Zorg dat het koelcircuit niet beschadigd raakt tijdens het gebruik of de installatie van het apparaat. Mocht het beschadigd raken, gebruik het apparaat dan niet tot een servicetechnicus u dit opdraagt. Koudemiddel kan bij lekkage ontbranden of oogletsel veroorzaken.
- Vergeet niet altijd de stekker uit het stopcontact te halen voordat u het apparaat schoonmaakt. Als u de stekker uit het stopcontact trekt, trek dan aan de stekker en niet aan het netsnoer.
- Gebruik geen elektrische apparaten in de wijnkast.
- Alle elektrische reparaties moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde onderhoudsmonteur. Ondeskundige reparaties kunnen een grote bron van gevaar vormen voor de gebruiker en de garantie ongeldig maken.
- Bewaar nooit iets gevaarlijks in het apparaat, zoals brandbare stoffen, explosieven, sterke zuren of logen enz.
- Houd ventilatieopeningen altijd vrij. Als ze verstopt raken, maak ze dan meteen vrij.
- Zorg ervoor dat de stekker zich op een toegankelijke plaats bevindt wanneer de installatie

voltooid is.

- Gebruik dit apparaat alleen voor huishoudelijke doeleinden in overeenstemming met deze instructies.
- De wijnkoeler is geschikt voor het bewaren van wijn (of andere gebottelde dranken). Hij is niet geschikt voor het bewaren van vers of bevroren voedsel.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Als het koelmiddel van deze apparaten R600a is, mogen er geen ontvlambare en explosieve voorwerpen in of bij de kast worden geplaatst om brand of ontploffing te voorkomen.



Installatie van uw wijnkast

- Verwijder de buiten- en binnenverpakking.
- **Opmerking:** Laat de wijnkast ongeveer 24 uur rechtop staan voordat u deze aansluit op de stroombron. Dit verkleint de kans op een storing in het koelsysteem door de behandeling tijdens transport.
- Reinig de binnenkant met lauw water en een zachte doek.
- Installeer de handgreep aan de linkerkant van de deur. (**Alleen Spirit-modellen**)
- Plaats uw wijnkast op een vloer die sterk genoeg is om de kast te dragen wanneer deze volledig geladen is. Stel de voorste stelvoet aan de onderkant van de wijnkast af om de wijnkast waterpas te zetten.
- Plaats de wijnkast uit de buurt van direct zonlicht en warmtebronnen (oven, fornuis, verwarming, radiator, enz.). Direct zonlicht kan de acryllaag aantasten en warmtebronnen kunnen het stroomverbruik verhogen. Extreem koude omgevingstemperaturen kunnen er ook voor zorgen dat het apparaat niet goed werkt.
- Plaats het apparaat niet in vochtige ruimtes.
- De wijnkast moet worden geplaatst op een plek waar de omgevingstemperatuur tussen 10°C en 30°C ligt. Als de omgevingstemperatuur boven of onder dit bereik ligt, kunnen de prestaties van het apparaat worden beïnvloed. Als het apparaat in extreem koude of warme omstandigheden wordt geplaatst, kan de binnentemperatuur schommelen. Het is mogelijk dat niet wordt bereikt instelbereik
- Steek de stekker van de wijnkast in een geschikt stopcontact. Als de stekker moet worden vervangen, gebruik dan de instructies in het hoofdstuk Elektrische vereisten.
- Schakel de zekering van het stopcontact uit voordat u het apparaat op het lichtnet aansluit.
- Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact.
- Schakel de zekering van het stopcontact uit voordat u onderhoud uitvoert.
- Sluit het apparaat niet aan op een stopcontact als het netsnoer beschadigd is.
- Sluit het apparaat niet aan op een defect stopcontact.
- Houd het apparaat en het netsnoer uit de buurt van water of vocht.

Opmerking: De glazen deur is groter dan het apparaat en breekt wanneer het apparaat zonder poten op de vloer wordt gezet. Plaats het apparaat niet rechtstreeks op de vloer als het niet

wordt ondersteund door poten of externe steun.

Opmerking: De ventilatie kan niet goed werken als de ventilatieroosters afgedekt zijn. Het apparaat kan oververhit raken. **Dek de ventilatieroosters niet af.**

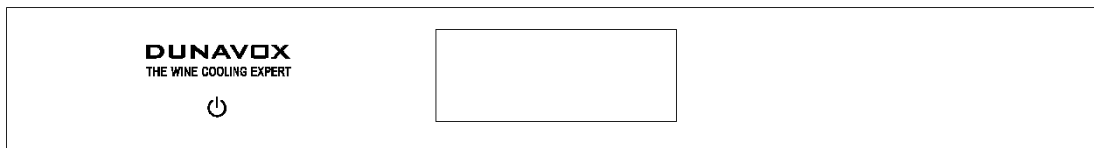
Opmerking: Het bewaren van geopende flessen in het apparaat kan lekkage en schimmel in de wijnkoeler veroorzaken. niet Bewaar geopende flessen op .

Opmerking: Bevestig het apparaat altijd aan de kast.

Uw wijnkoeler bedienen

➤ De bediening van je wijnkoeler

VOOR DVN-19,50;DVP-19,50



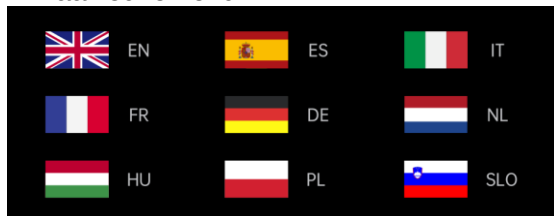
Aan/uit-knop

Het systeem wordt standaard ingeschakeld na het aansluiten.

Als u lang indrukt deze knop 3 seconden, hoort u een piepend geluid en wordt het product uitgeschakeld.

Als u licht indrukt deze knop, hoort u een piepend geluid en wordt het product ingeschakeld.

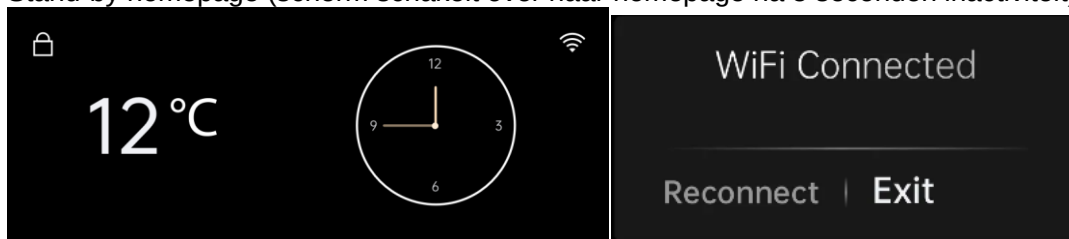
1. Taalkeuzemenu



Als het apparaat voor het eerst wordt ingeschakeld, verschijnt het scherm het taalkeuzemenu (Engels, Spaans, Italiaans, Frans, Duits, Nederlands, Hongaars, Pools, Sloveens. opDe geselecteerde taal wordt opgeslagen en in het geheugen opgeslagen, zodat het apparaat de taalkeuze na een stroomonderbreking kan onthouden).

2.Homepage (Slot, WIFI)

Stand-by homepage (scherm schakelt over naar homepage na 5 seconden inactiviteit).



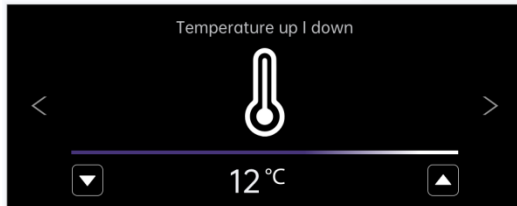
Vergrendelknop:

In de normale modus (geen fout) wordt het systeem standaard ontgrendeld nadat het product is ingeschakeld. Raak de knop linksboven op het scherm gedurende 3 seconden aan, er klinkt een piepend geluid, het systeem gaat in de vergrendelingsmodus om het bedieningspaneel te vergrendelen en de vergrendelknop schakelt over naar , het systeem onderneemt geen actie wanneer u het scherm aanraakt in de vergrendelingsmodus. Raak de knop gedurende 3 seconden aan, er klinkt een piepend geluid, het bedieningspaneel wordt ontgrendeld en de vergrendelknop schakelt over naar .

In foutmodus (code of alarm), automatische ontgrendeling.

② WIFI-knop: Raak de aan  , het systeem opent de verbindingspagina voor het draadloze netwerk (meer details vindt u in de onderstaande stappen voor WIFI-verbinding).

3. Instelpagina temperatuur (Schuif het scherm één keer naar links om deze pagina te openen)



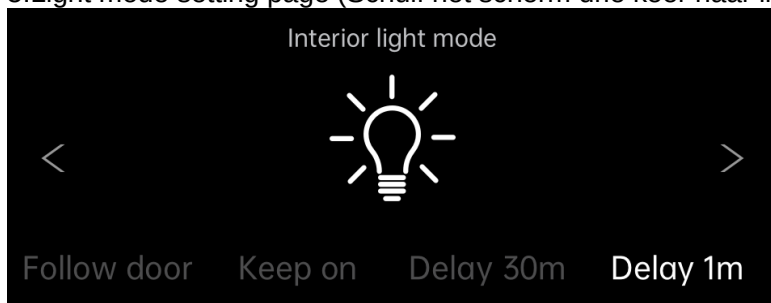
Raak knop  aan om de temperatuur in één (1) graad te verlagendestappen van . 
om de temperatuur in stappen van één (1) graad te verhogen.
Temperatuur regelbereik :5-18 .°C
Standaard ingestelde temperatuur: 12°C

4. Operating mode setting page (Schuif het scherm twee keer naar de linkerkant om deze pagina te openen)



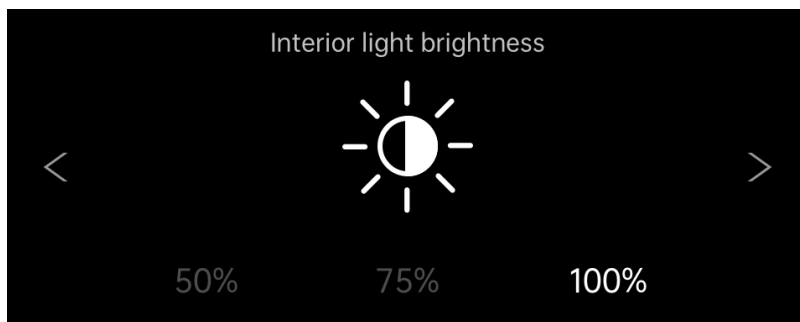
- ① Std (standaardmodus): Het systeem standaard "Std" modus na inschakelen product.
- ② Eco (Energiebesparende modus): Na het inschakelen van de Eco-modus gaat de interne verlichting na 3 seconden uit en het scherm gaat 20 seconden na het sluiten van de deur uit.
- ③ Sab(sabbatmodus): nadat de sabbatmodus is geactiveerd, de gaat verlichting na 3 seconden uit en neemt de helderheid van het scherm na 20 seconden af nadat de deur is gesloten.interne
- ④ Demo: na het openen van de demomodus stopt de compressor met werken.

5. Light mode setting page (Schuif het scherm drie keer naar links om deze pagina te openen)



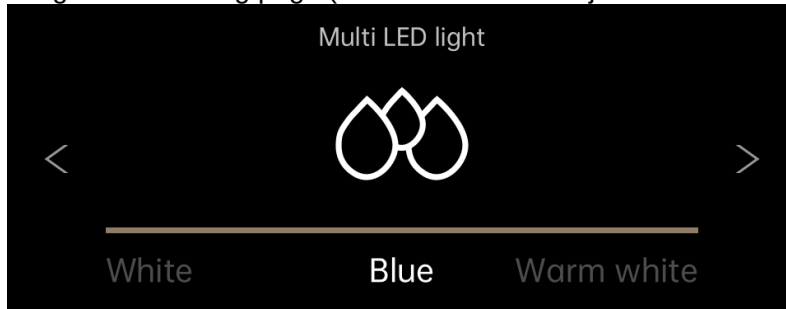
- ① Volg de deur: De interne verlichting gaat aan wanneer de deur wordt geopend en gaat uit wanneer de deur wordt gesloten.
- ② Aan:De interne verlichting brandt altijd, of de deur nu gesloten of geopend is.
- ③ Delay 30m: De interne verlichting gaat uit 30 minuten nadat de deur gesloten is.
- ④ Delay 1m:De interne verlichting gaat uit 1 minuut nadat de deur gesloten is.

6. Instelpagina voor lichthelderheid (Schuif het scherm vier keer naar links om deze pagina te openen)



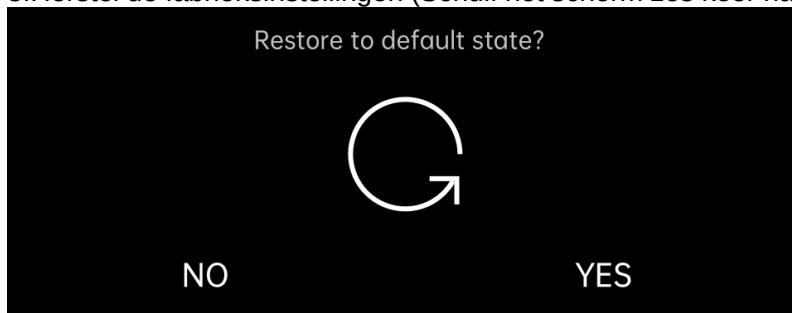
Kies de verschillende interne lichtsterktes door 50%, 75% en 100% aan te raken.

7.Light color setting page (Schuif het scherm vijf keer naar links om deze pagina te openen)



Er zijn 3 lichtkleuren selecteerbaar, "Wit" "Blauw" "Warm wit", raak de corresponderende knop aan om de lichtkleur te selecteren. (In de ECO-modus kan de lichtkleur niet worden gewijzigd).

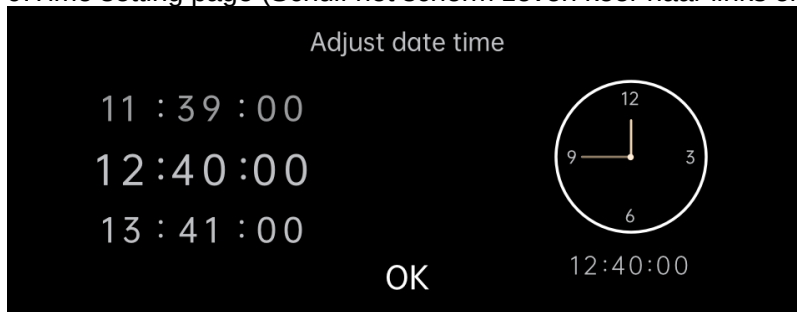
8.Herstel de fabrieksinstellingen (Schuif het scherm zes keer naar links om deze pagina te openen)



Raak aan "NO", alle instellingen blijven ongewijzigd.

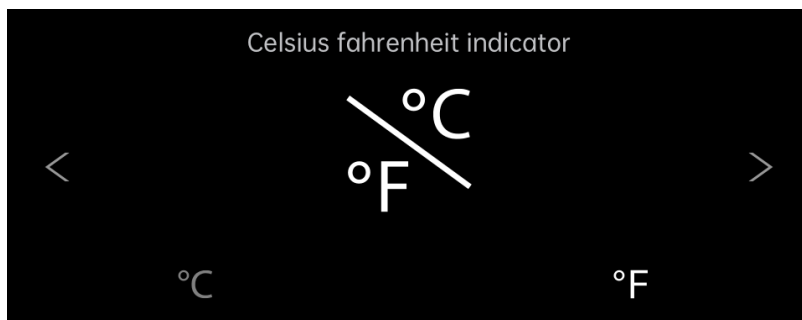
Raak aan "YES" om de te herstellen fabrieksinstellingen, de .interface schakelt over naar het taalselectiemenu

9.Time setting page (Schuif het scherm zeven keer naar links om deze pagina te openen)



Scroll omhoog en omlaag in het digitale gedeelte om de in te stellentijd , het kan de uren/minuten/seconden instellen, raak na het instellen aan "OK" om te bevestigen, de tijd op de indexknop van het scherm en de startpagina worden tegelijkertijd bijgewerkt.

10.Keuze tussen °C/F op display (Schuif het scherm acht keer naar links om deze pagina te openen)



Celsius en Fahrenheit schakelaar:

Raak aan "°C" of "°F", het overeenkomstige symbool zal oplichten, de temperatuurweergave zal schakelen tussen °C en °F

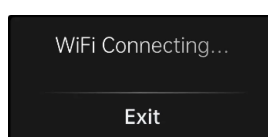
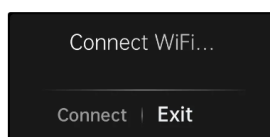
WIFI-gebruik Stappen:

1. Scan de code om de "smart life" APP te downloaden en op je telefoon te installeren.



2. Registreer een persoonlijke account en log in op uw WIFI-netwerk thuis.

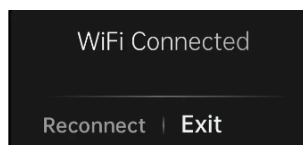
3. Ga na het aansluiten van de stroom naar de startpagina en raak de knop  WIFI aan om de pagina voor draadloze netwerkverbinding te openen, raak aan "Connect" en het systeem gaat naar de status voor netwerkkoppeling.



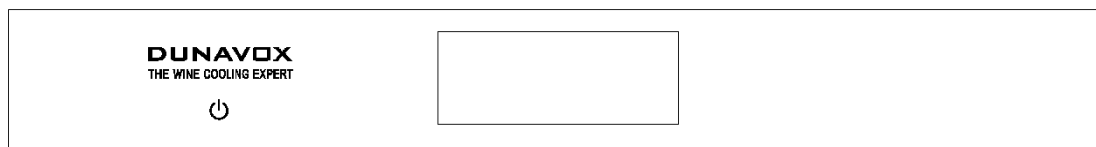
4. Klik op "+" op de APP-pagina om "Apparaat toe te voegen". De APP zal automatisch de apparaten zoeken en proberen verbinding te maken.

5. Het apparaatpictogram verschijnt wanneer APP erin geslaagd is het apparaat te zoeken. Klik op het pictogram en voer het inWiFi-wachtwoord. Vervolgens wacht u op de volledige verbinding.

6. Nadat de verbinding met het netwerk tot stand is gebracht. De interface  zal de . De APP komt in het hoofdvenster van de bediening van de wijnkoeler. Als de verbinding mislukt, toont de interface  het WIFI-netwerk en raak "Reconnectaan" om opnieuw verbinding te maken.



VOOR DVN-25.65; DVN-44.120; DVN-70.185; DVP-25.65; DVP-44.120; DVP-70.185



Aan/uit-knop

Het systeem wordt standaard ingeschakeld na het aansluiten.

Als u lang indrukt deze knop 3 seconden, hoort u een piepend geluid en wordt het product uitgeschakeld.

Als u licht indrukt deze knop, hoort u een piepend geluid en wordt het product ingeschakeld.

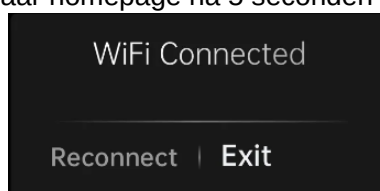
1. Taalkeuzemenu



Als het apparaat voor het eerst wordt ingeschakeld, verschijnt het scherm het taalkeuzemenu (Engels, Spaans, Italiaans, Frans, Duits, Nederlands, Hongaars, Pools, Sloveens. opDe geselecteerde taal wordt opgeslagen en in het geheugen opgeslagen, zodat het apparaat de taalkeuze na een stroomonderbreking kan onthouden).

2.Homepage (Slot, WIFI)

Stand-by homepage (scherm schakelt over naar homepage na 5 seconden inactiviteit).



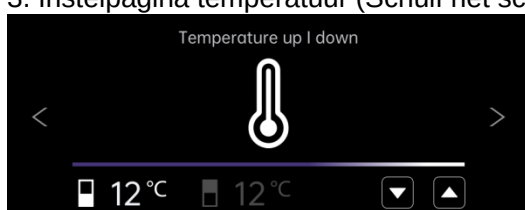
Vergrendelknop:

In de normale modus (geen fout) wordt het systeem standaard ontgrendeld nadat het product is ingeschakeld. Raak de knop linksboven op het scherm gedurende 3 seconden aan, er klinkt een piepend geluid, het systeem gaat in de vergrendelingsmodus om het bedieningspaneel te vergrendelen en de vergrendelknop schakelt over naar , het systeem onderneemt geen actie wanneer u het scherm aanraakt in de vergrendelingsmodus. Raak de knop gedurende 3 seconden aan, er klinkt een piepend geluid, het bedieningspaneel wordt ontgrendeld en de vergrendelknop schakelt over naar .

In foutmodus (code of alarm), automatische ontgrendeling.

② WIFI-knop: Raak de knop aan en het systeem opent de verbindingspagina voor het draadloze netwerk (meer details vindt u in de onderstaande stappen voor WIFI-verbinding).

3. Instelpagina temperatuur (Schuif het scherm één keer naar links om deze pagina te openen)



 is voor de bovenste zone  en is voor de onderste zone.
 Raak de knop  aan om de temperatuur met één (1) graad te verlagen. Raak de knop aan  de temperatuur in stappen van één (1) graad te verhogen.
 Temperatuurcontrolebereik :
 Bovenste zone : 5-10°C , Onderste zone : 10-18°C

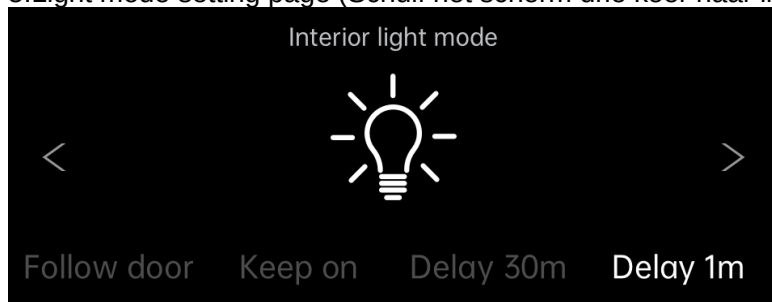
Standaard ingestelde temperatuur:
 Bovenste zone : 6°C , Onderste zone : 12°C

4. Pagina voor het instellen van de bedieningsmodus (schuif het scherm twee keer naar links om deze pagina te openen)



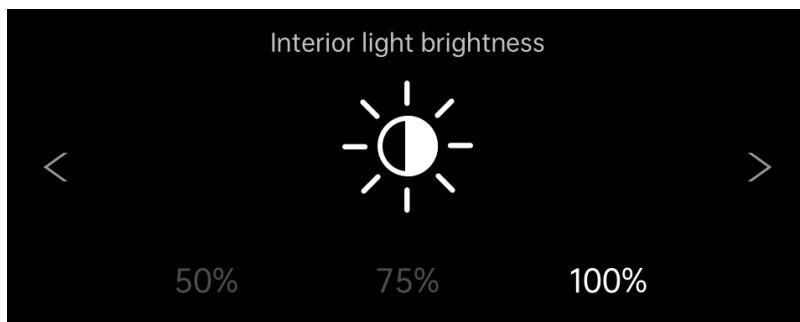
- ① Std (Standaardmodus): Het systeem standaard "Std" modus na inschakelen product.
- ② Eco (Energiebesparende modus): Na het inschakelen van de Eco-modus gaat de interne verlichting na 3 seconden uit en het scherm gaat 20 seconden na het sluiten van de deur uit.
- ③ Sab (sabbatmodus): nadat de sabbatmodus is geactiveerd, de gaat verlichting na 3 seconden uit en neemt de helderheid van het scherm af 20 seconden nadat de deur is gesloten.interne
- ④ Demo: na het openen van de demomodus stopt de compressor met werken.

5. Light mode setting page (Schuif het scherm drie keer naar links om deze pagina te openen)



- ① Volg de deur: De interne verlichting gaat aan wanneer de deur wordt geopend en gaat uit wanneer de deur wordt gesloten.
- ② Aan: De interne verlichting brandt altijd, of de deur nu gesloten of geopend is.
- ③ Delay 30m: De interne verlichting gaat uit 30 minuten nadat de deur gesloten is.
- ④ Delay 1m: De interne verlichting gaat uit 1 minuut nadat de deur gesloten is.

6. Instelpagina voor lichthelderheid (Schuif het scherm vier keer naar links om deze pagina te openen)



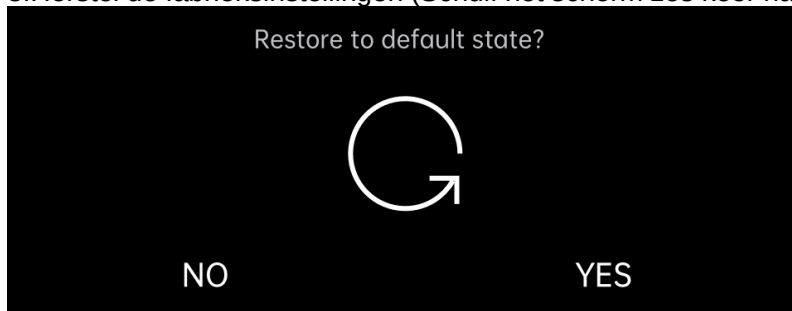
Kies de verschillende interne lichtsterktes door 50%, 75% en 100% aan te raken.

7.Light color setting page (Schuif het scherm vijf keer naar links om deze pagina te openen)



Er zijn 3 lichtkleuren selecteerbaar, "Wit" "Blauw" "Warm wit", raak de corresponderende knop aan om de lichtkleur te selecteren. (In de ECO-modus kan de lichtkleur niet worden gewijzigd).

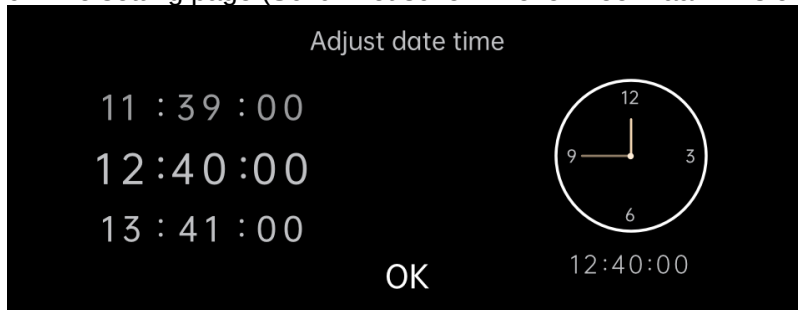
8.Herstel de fabrieksinstellingen (Schuif het scherm zes keer naar links om deze pagina te openen)



Raak aan "NO", alle instellingen blijven ongewijzigd.

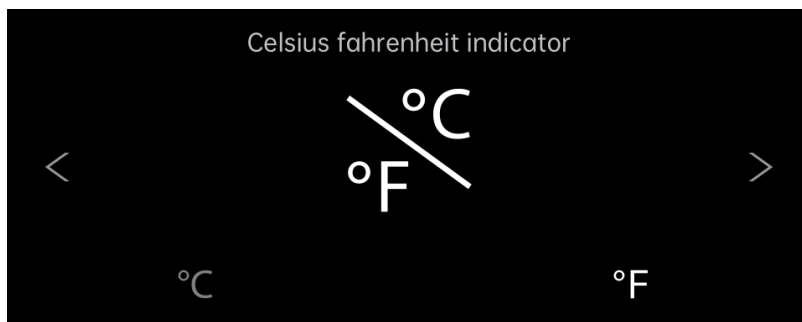
Raak aan "YES" om de te herstellenfabrieksinstellingen, de interface schakelt over naar het taalselectiemenu.

9.Time setting page (Schuif het scherm zeven keer naar links om deze pagina te openen)



Scroll omhoog en omlaag in het digitale gedeelte om de in te stellentijd , het kan de uren/minuten/seconden instellen, raak na het instellen aan "OK" om te bevestigen, de tijd op de indexknop van het scherm en de startpagina worden tegelijkertijd bijgewerkt.

10.Keuze tussen °C/F op display (Schuif het scherm acht keer naar links om deze pagina te openen)



Celsius en Fahrenheit schakelaar:

Raak aan "°C" of "°F", het overeenkomstige symbool zal oplichten, de temperatuurweergave zal schakelen tussen °C en °F

WIFI-gebruik Stappen:

1. Scan de code om de "smart life" APP te downloaden en op je telefoon te installeren.



2. Registreer een persoonlijke account en log in op uw WIFI-netwerk thuis.

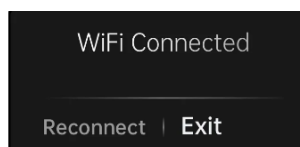
3. Ga na het aansluiten van de stroom naar de startpagina en raak de  WIFI aan om de pagina voor draadloze netwerkverbinding te openen, raak aan "Connect" en het systeem gaat naar de status voor netwerkkoppeling.



4. Klik op "+" op de APP-pagina om "Apparaat toe te voegen". De APP zal automatisch de apparaten zoeken en proberen verbinding te maken.

5. Het apparaatpictogram verschijnt wanneer APP erin geslaagd is het apparaat te zoeken. Klik op het pictogram en voer het inWiFi-wachtwoord. Vervolgens wacht u op de volledige verbinding.

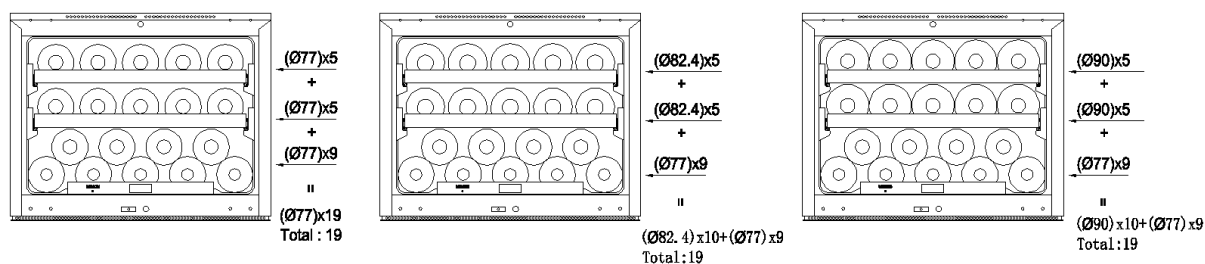
6. Nadat de verbinding met het netwerk tot stand is gebracht. De interface  is weer . De APP komt in het hoofdvenster van de bediening van de wijnkoeler. Als de verbinding mislukt, geeft de interface  weer: controleer het WIFI-netwerk en raak "Reconnectaan" om opnieuw verbinding te maken.



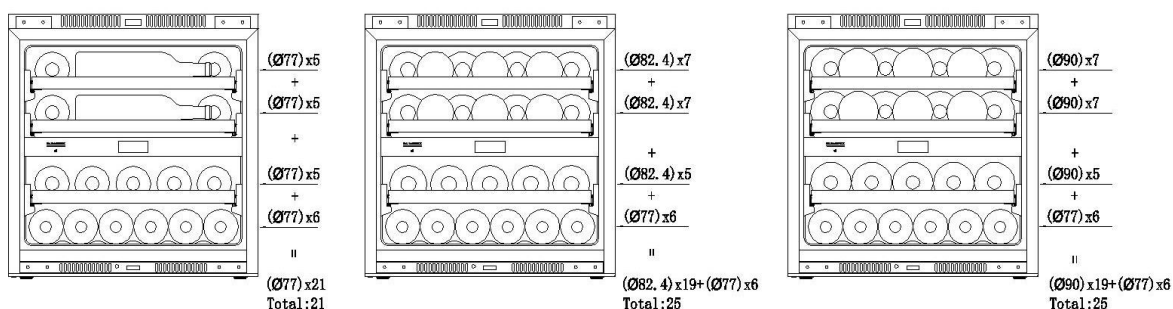
➤ Opslagschema

Controleer het opslagdiagram op basis van de werkelijke configuratie van uw product.

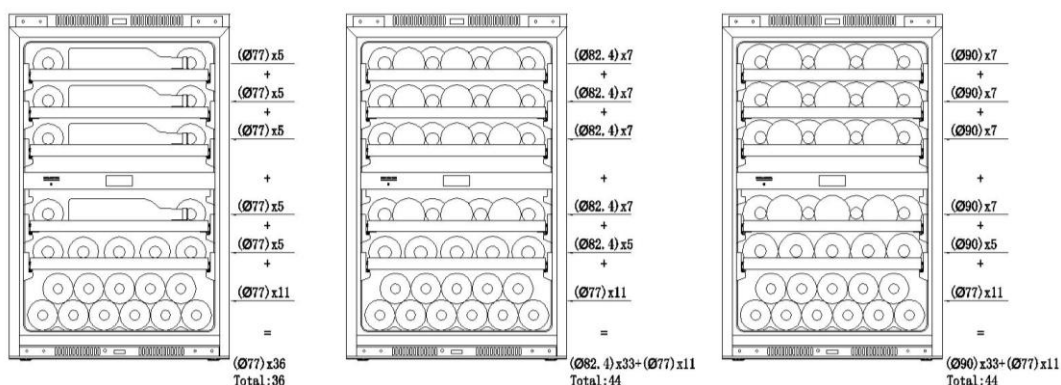
VOOR DVN-19,50 ;DVP-19,50



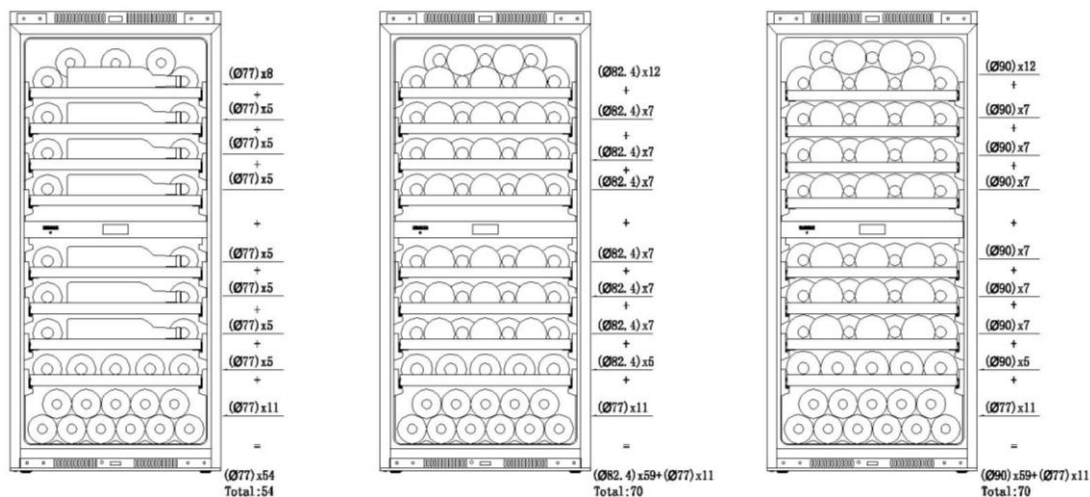
VOOR DVN-25.65; DVP-25.65



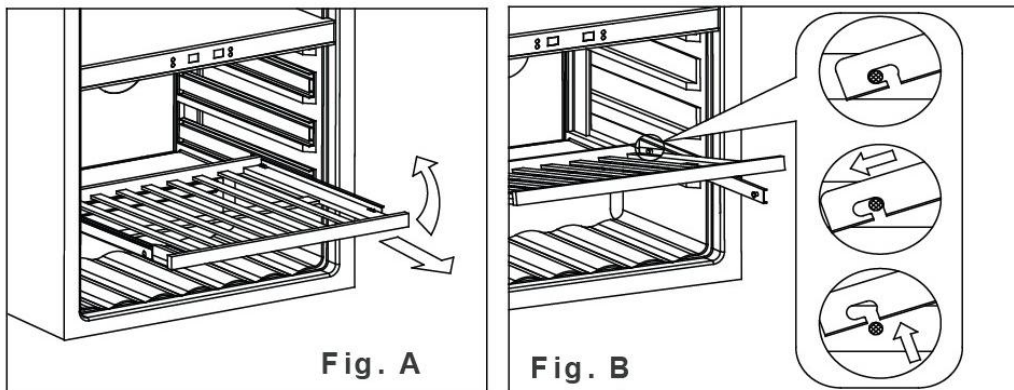
VOOR DVN-44.120;DVP-44.120



VOOR DVN-70.185 ;DVP-70.185



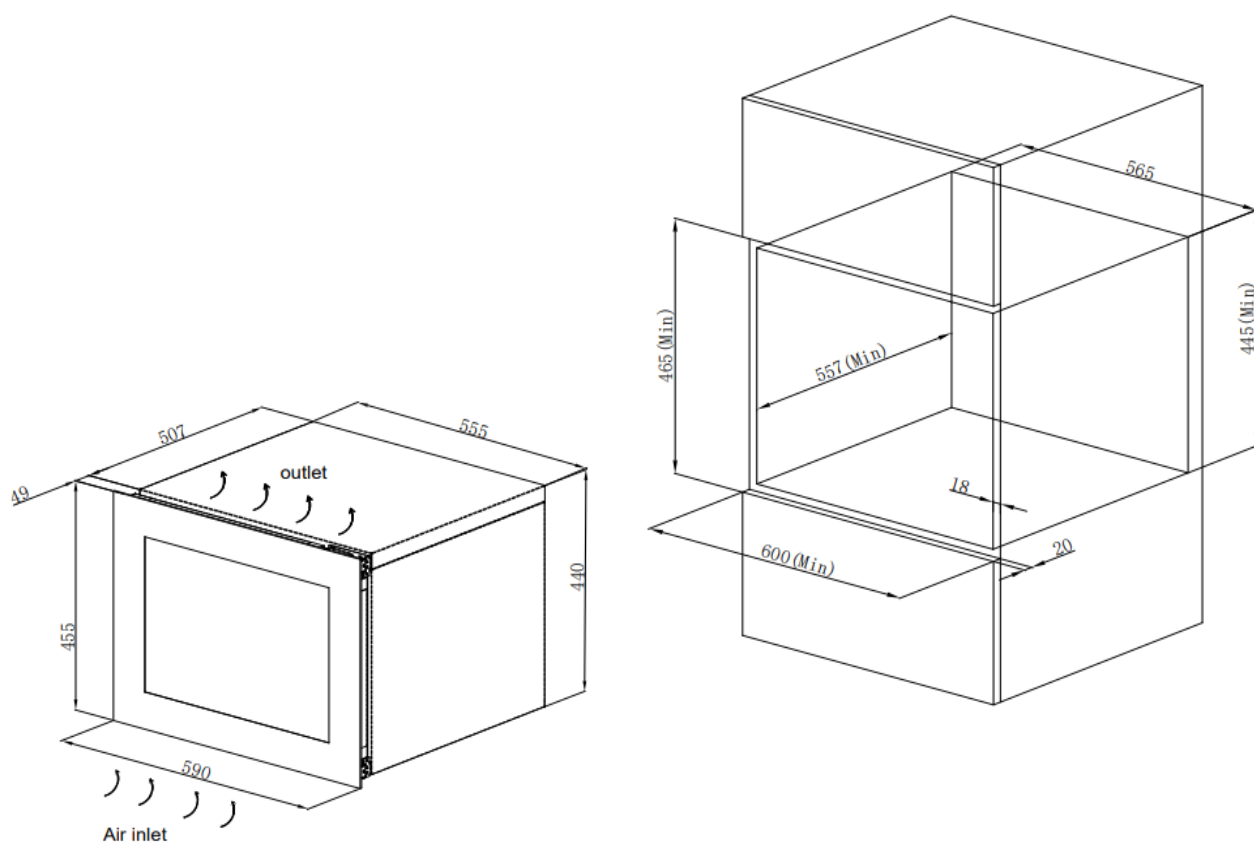
- Planken
- Controleer aan de hand van de werkelijke configuratie van uw product de relatieve rekken verwijderen of vervangen.
- Om beschadiging van de deurpakking te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat de deur helemaal open is als u planken uit het trektrailvak.



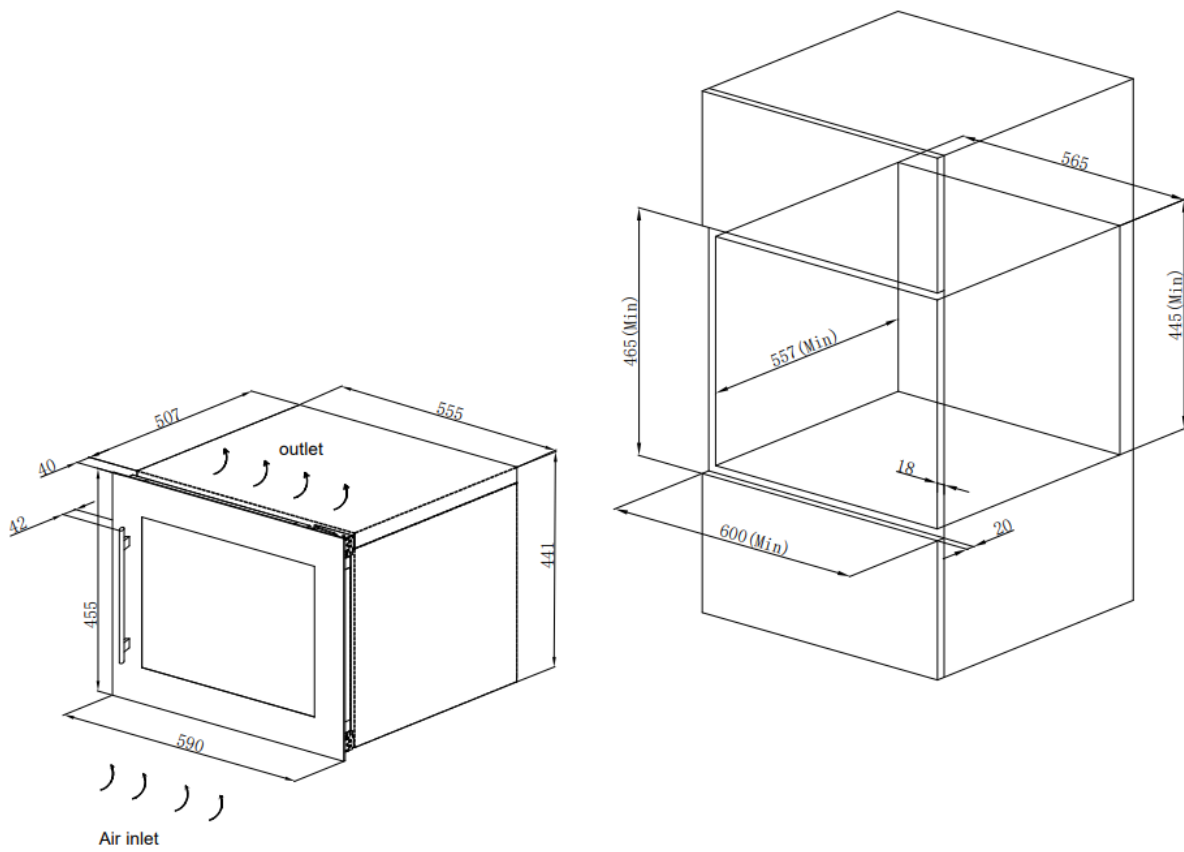
1. Schuif de plank die u wilt verwijderen volledig uit (Afb. A)
2. Til de voorkant van de plank omhoog (Afb. A)
3. Houd de rail van de plank vast, duw de plank naar binnen en vervolgens naar boven om hem los te maken van de achterdempers (Fig. B).

➤ INSTALLATIEAFMETINGEN

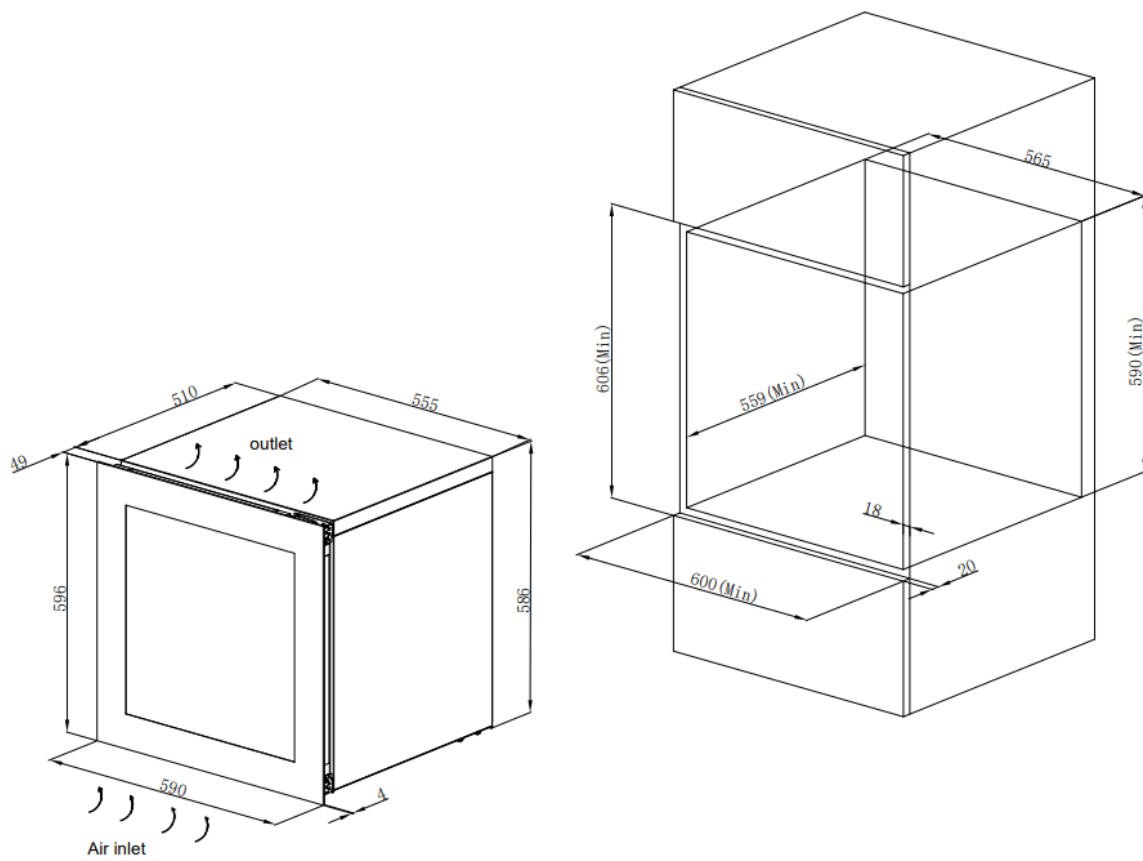
DVN-19,50



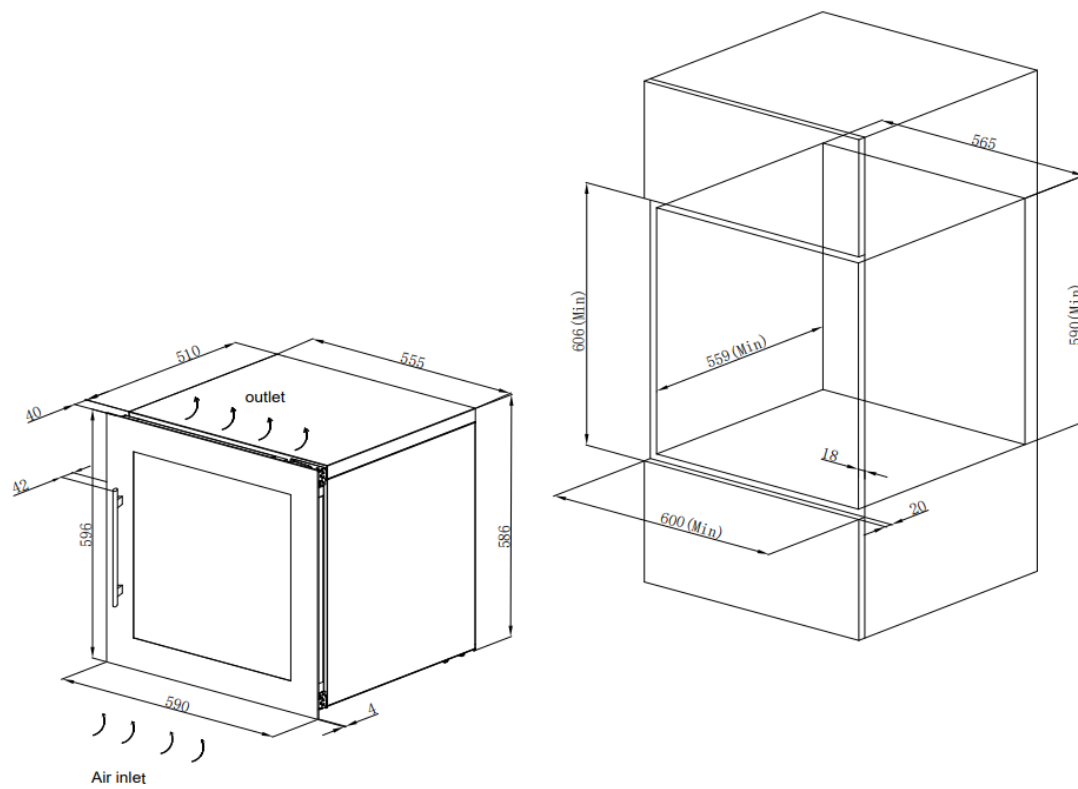
DVP-19,50



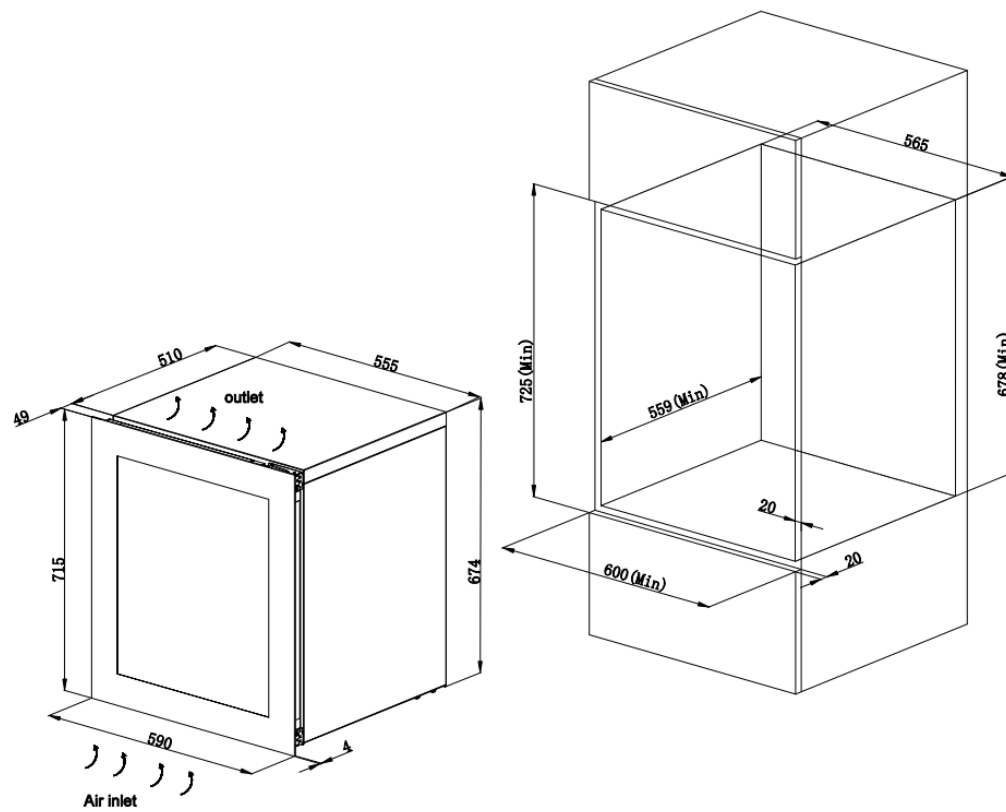
DVN-25.65

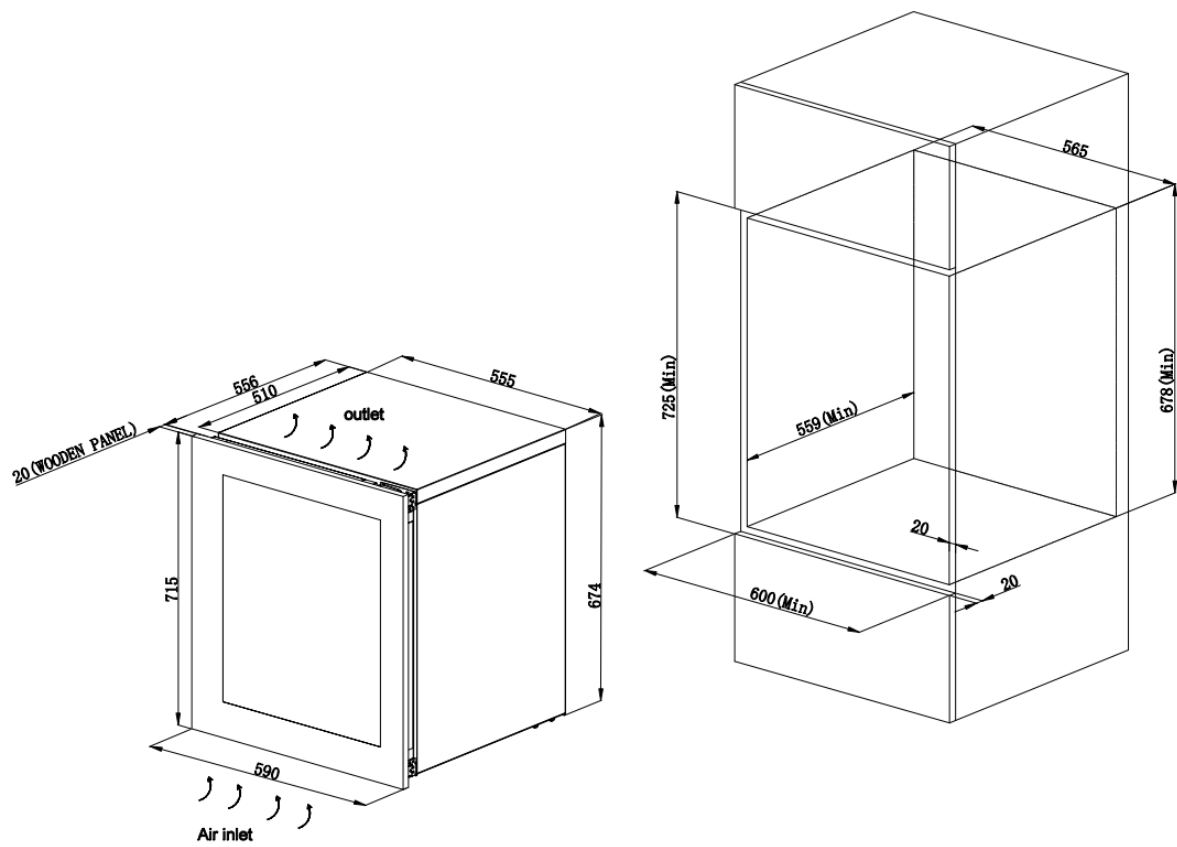


DVP-25,65

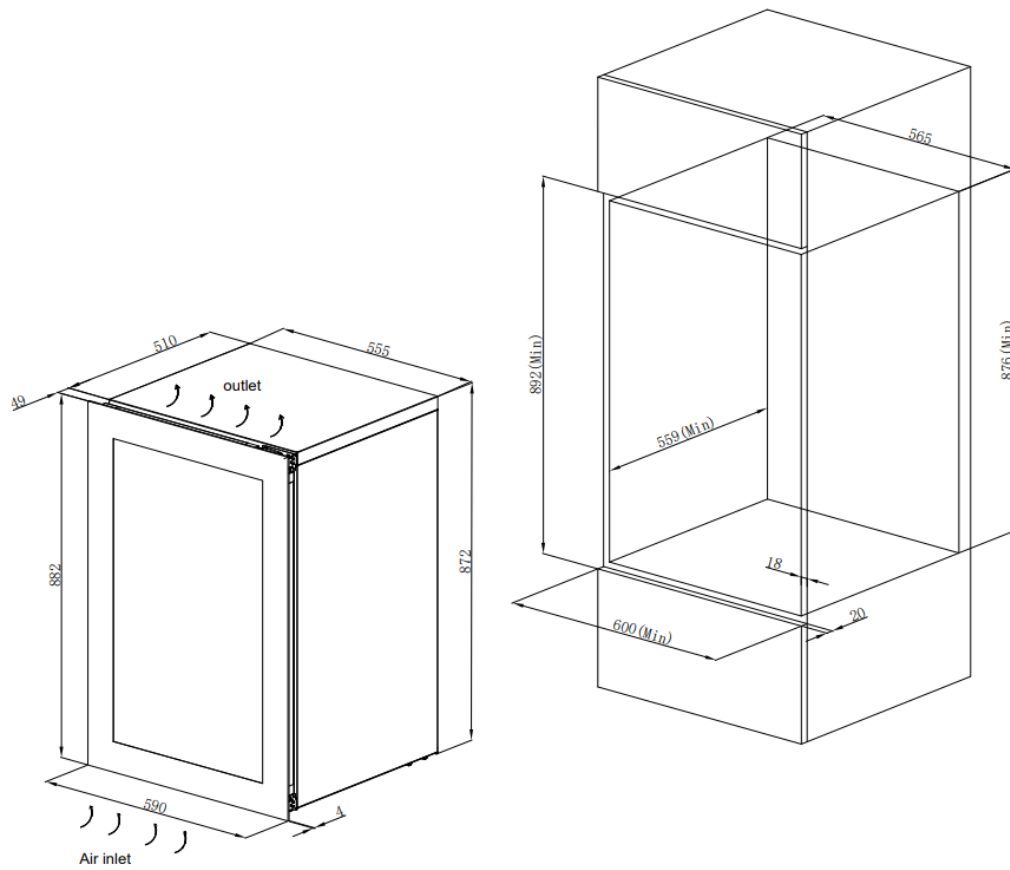


DVN-32.85DB.TO

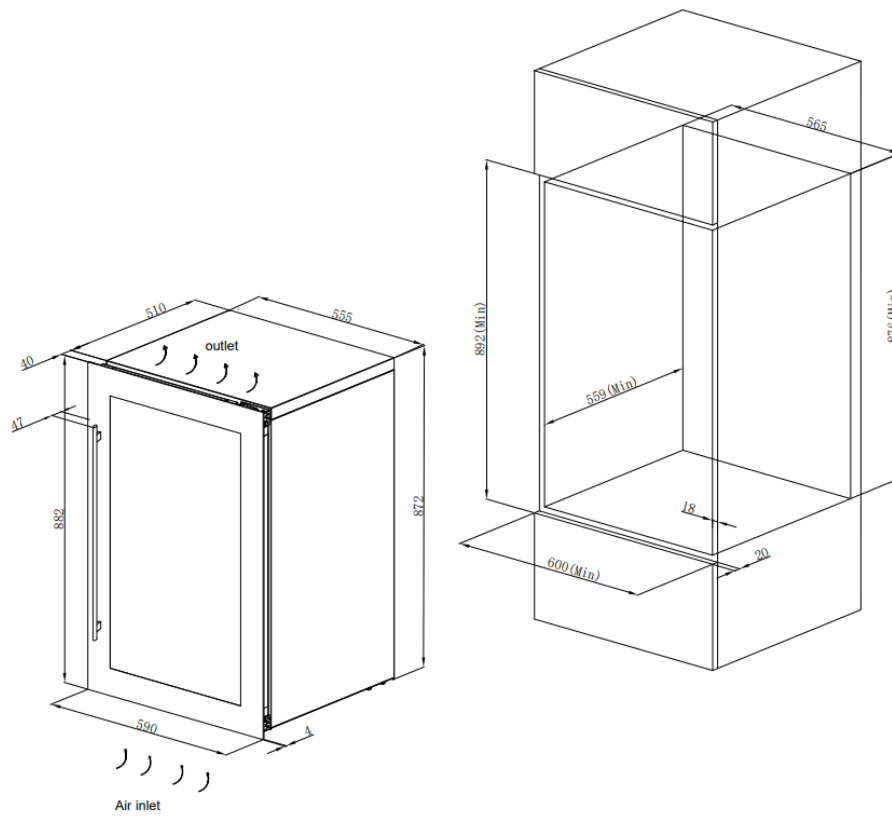


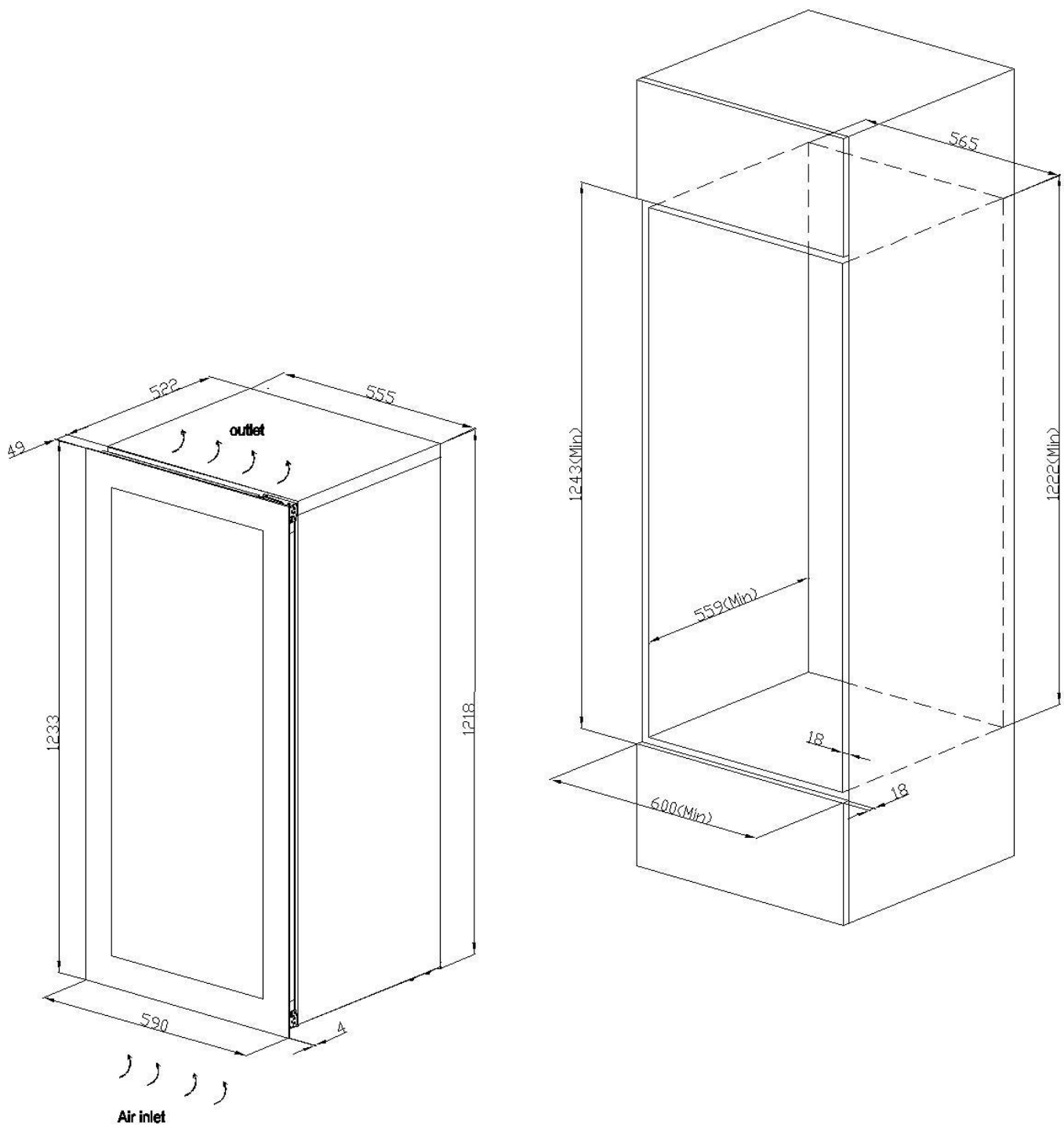


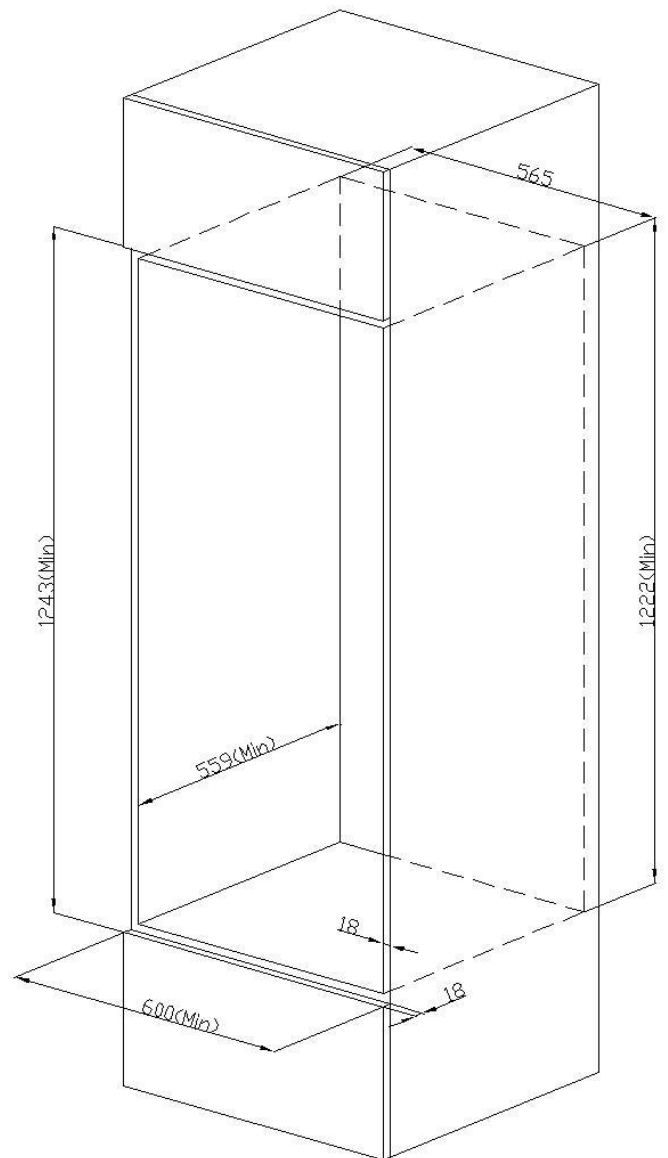
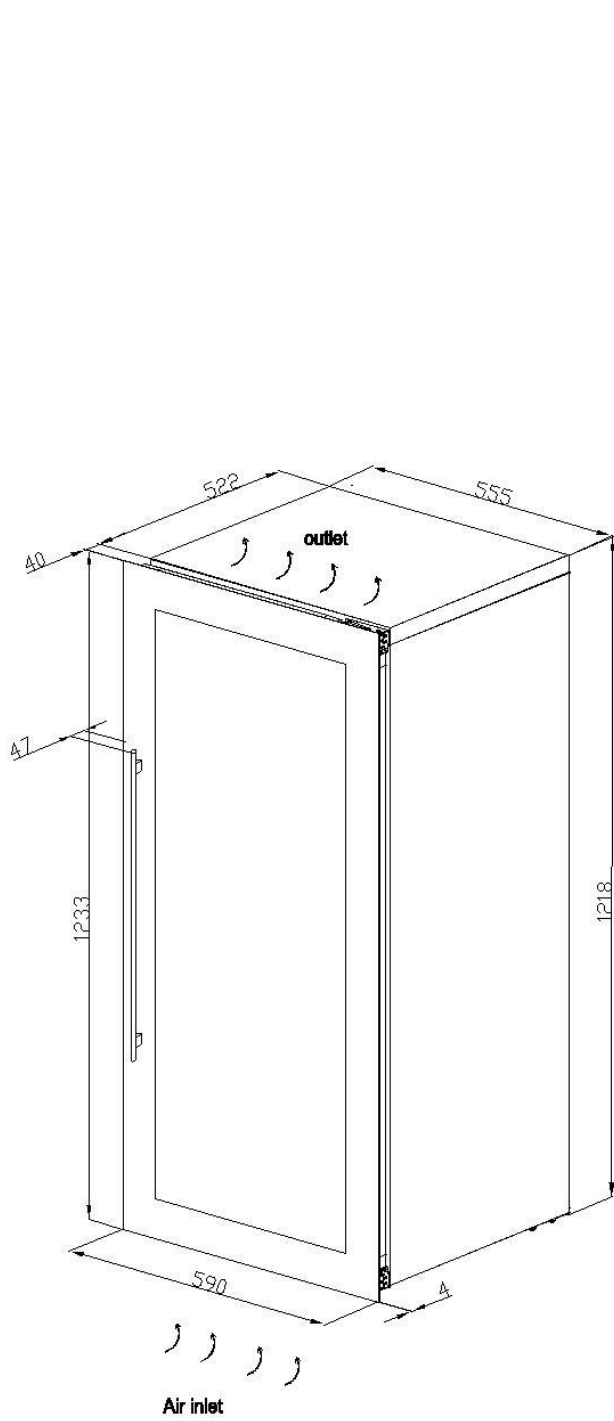
DVN-44.120

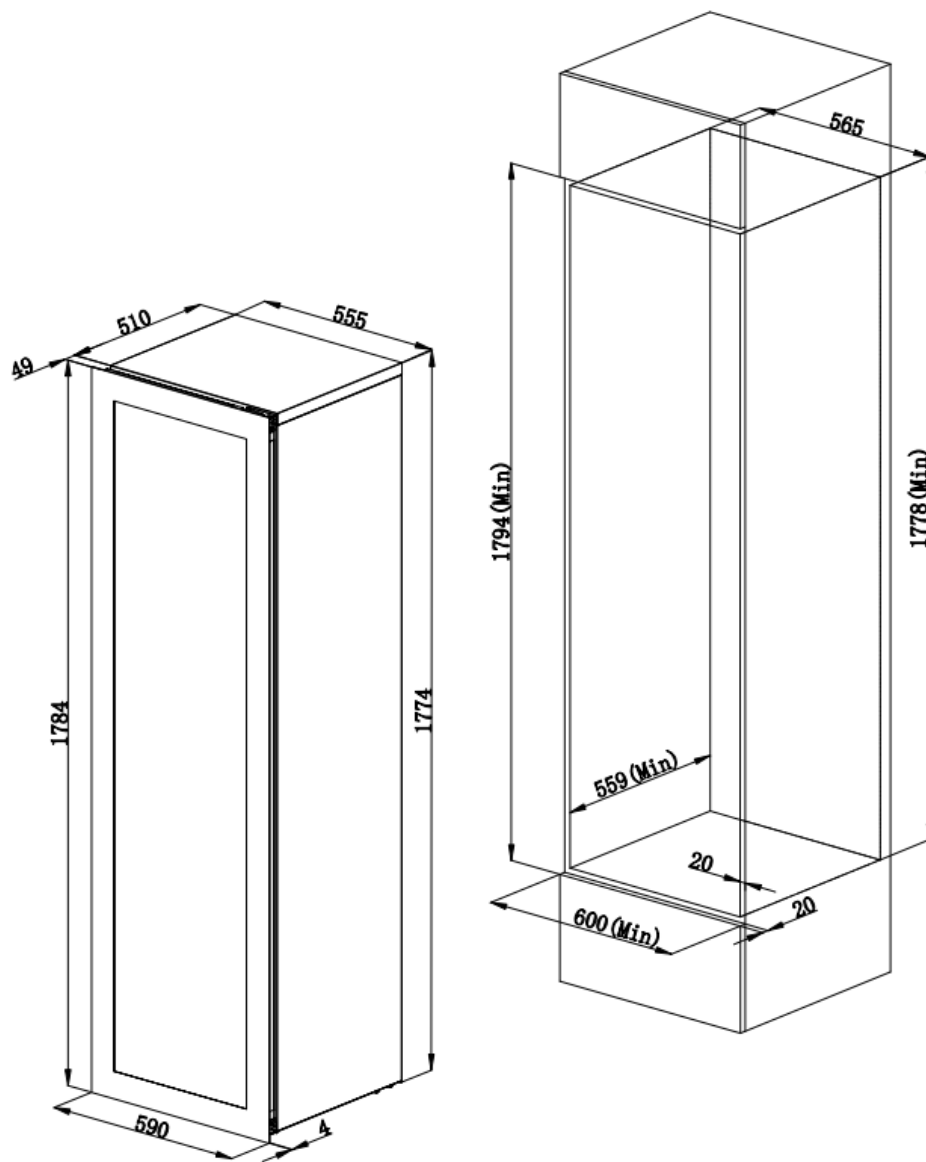


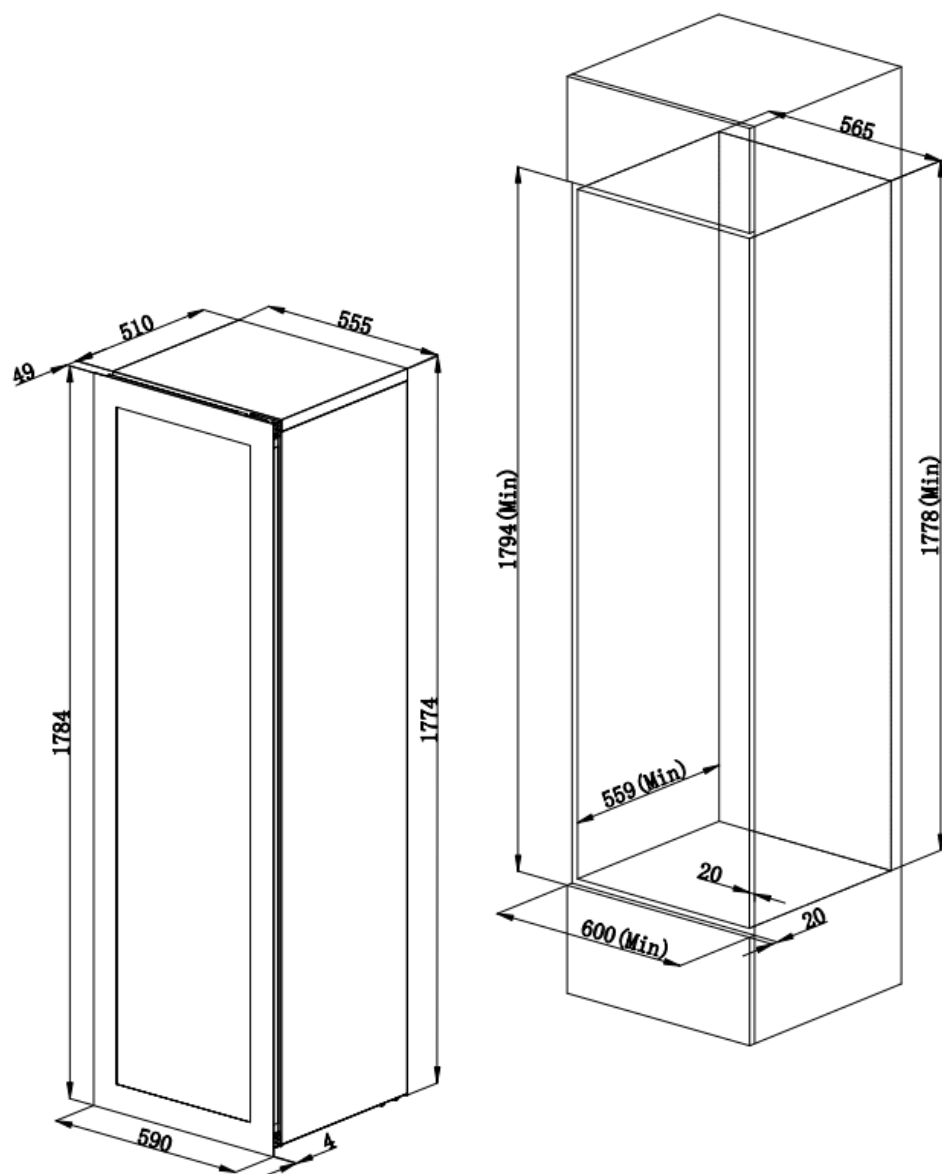
DVP-44.120











➤ INSTALLEREN VAN DE MEUBELDEUR

Je moet een meubeldeurframe aan de voorkant van de wijnkast monteren nadat de wijnkast is geïnstalleerd.

Het frame van de meubeldeur kan op maat worden gemaakt om in lijn te zijn met je andere meubeldeuren in de keuken. De deur moet worden aan beide zijden om kromtrekken te voorkomen. Bij sommige installaties kan het deurpaneel zichtbaar zijn door het glas wanneer de deur openstaat. Zie hieronder voor de afmetingen van de wijnkastdeuren afgewerkt en een voorbeeld van de afmetingen van een meubeldeur.

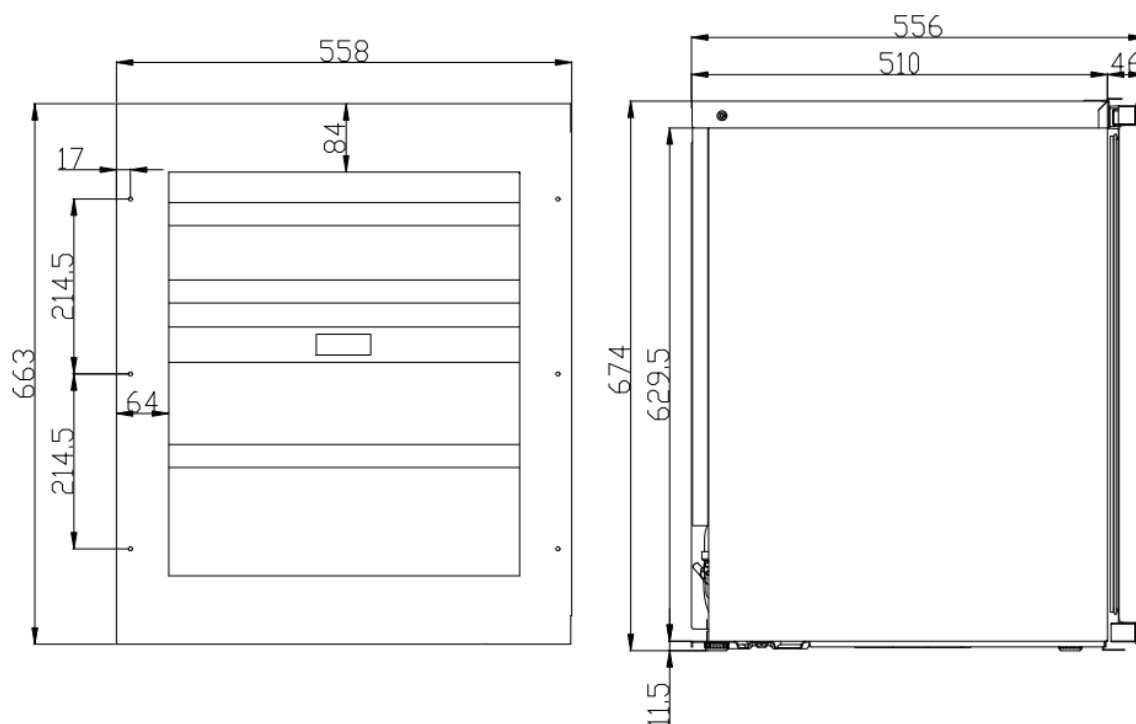
Opmerking: Het deurpaneel mag niet meer dan wegen 15 kg DVN-32.85DOP.TO.

Opmerking: Het deurpaneel mag niet meer dan wegen 10 kg DVN-109.291DOP.TO.

Opmerking: De deur mag niet dikker zijn dan 22 mm. Als een dikkere deur wordt gebruikt, kan de deur bij het openen in contact komen met de aangrenzende meubeldeur.

DVN-32.85DOP.TO

Paneelklare deurmatten hieronder. Dit is de originele deur zoals hij wordt geleverd. Dit is NIET de aangegeven paneelmaat.

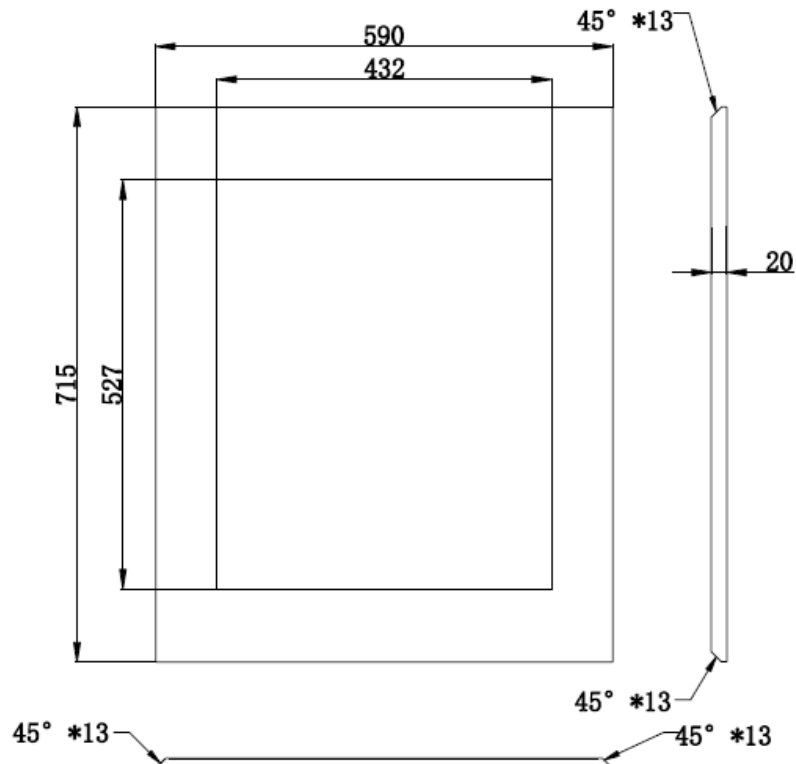




➤ VOORBEELD INFRAME STIJL DEUR

DVN-32.85DOP.TO

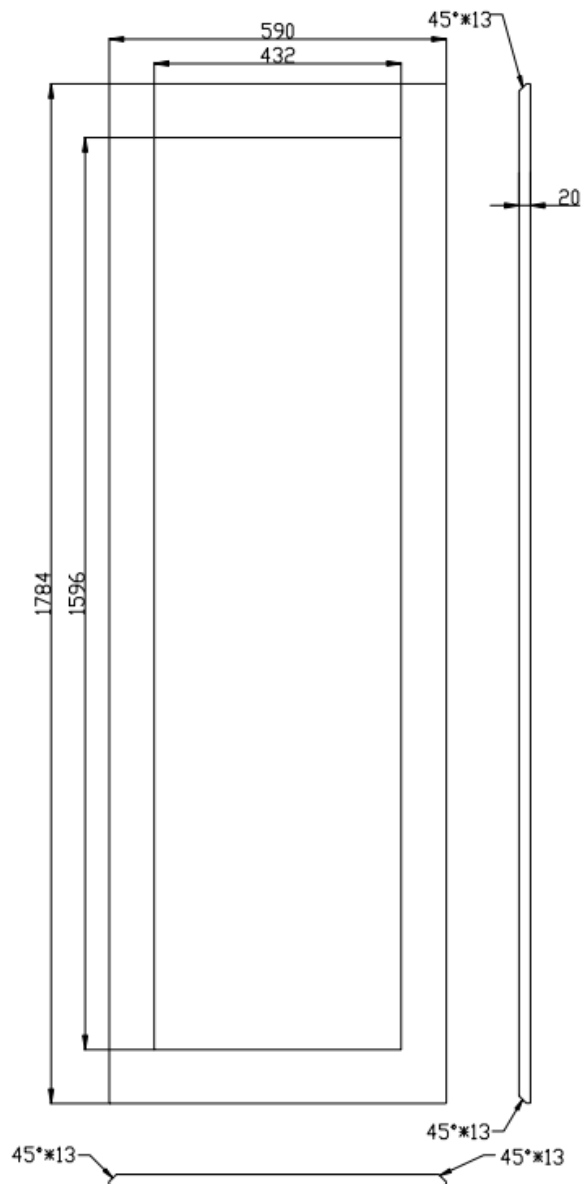
Het maximale gewicht van het houten paneel dat kan worden geïnstalleerd op de paneel-klare deur is $15g \pm 1Kg$.



➤ VOORBEELD INFRAME STIJL DEUR

DVN-109.291DOP.NAAR

Het maximale gewicht van het houten paneel dat kan worden geïnstalleerd op de paneelklare deur is 10 kg 1 kg.±



➤ HOE DE MEUBELDEUR TE INSTALLEREN

Opmerking: Als er een handgreep nodig is, zorg er dan voor dat deze op de juiste plaats is geïnstalleerd voordat de meubeldeur wordt geïnstalleerd.

1. Deur volledig openen.
2. Begin bij de hoek en trek de pakking weg van de deur. Zoals bij Fig A.
3. Trek de pakking verder los van het pakkingkanaal.
4. Leg de pakking na verwijdering op een vlakke ondergrond.
5. Bevestig het meubeldeurpaneel aan de deur van het apparaat met klemmen (zie Fig. B).
6. Boor met een boor van 3 mm 6 proefgaten van 12 mm diep in het houten paneel. gaten in het deurkozijn als richtlijn.

Opmerking: Het is belangrijk om ervoor te zorgen dat alle boorgaten op de juiste diepte worden geboord om splijten in het hout te voorkomen wanneer hardhout wordt geïnstalleerd. Je moet er ook op letten dat je niet helemaal door de deur heen boort.

7. Zoek 6 (DVN-32.85DOP.TO (/10DVN-109.291DOP.TO) van de ST4*35mm bemanningen. geleverd bij uw toestel.

8. Plaats met een kruiskopschroevendraaier één schroef in elk van de 6 voorboorgaten en schroef deze vast in de deur, zoals aangegeven in Fig C. Zorg ervoor dat u de schroeven niet te vast aandraait. Zorg ervoor dat de schroeven gelijk liggen met de onderkant van het kanaal. Verwijder de klemmen van de deur.

Opmerking: Als het paneel na het verwijderen van de klemmen bijgesteld moet worden, draai dan elke schroef een beetje los en stel het paneel bij zoals nodig. Draai de schroeven weer vast als u klaar bent.

9. Begin bij de hoeken en breng de pakking opnieuw aan in het pakkingkanaal in het frame, door stevig op zijn plaats te duwen. Zorg ervoor dat de pakking volledig in het kanaal zit.

➤ Hoe de deuropening Hoek veranderen

De Hettich scharnier voor DVN-25.65 ; DVN-32.85, DVN-44.120; DVN-70.185, DVN-109.291

Fig. A

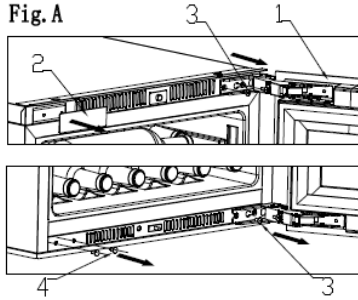


Fig. B

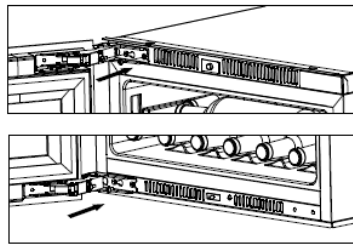


Fig. C

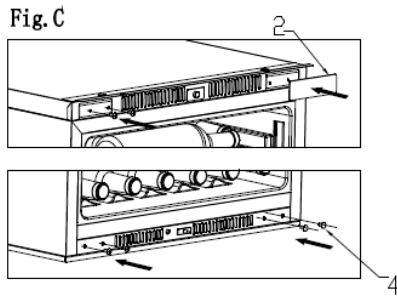


Fig. D

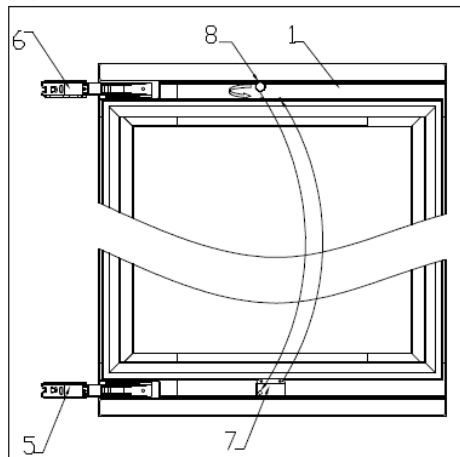
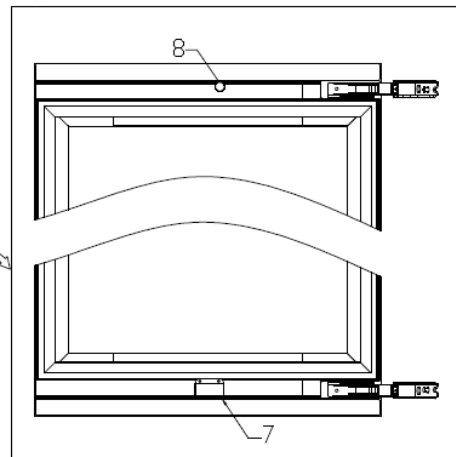


Fig. E



1. deur 2. decoratieve plaat 3. schroef 4. decoratieve spijker 5/6. deurscharnier 7. deurlamp pers 8. knoppenkast

1. Open de deur en verwijder het sierstuk (2) linksboven en de siernagel (4) linksonder.

2. Verwijder alle schroeven (3) uit het bovenste en onderste scharnier en verwijder vervolgens de deur (Afb. A).

3. Verwijder de drukplaat van de deurlamp (7) en installeer deze op het bovenste deurframe, verwijder de knoppenkast (8) en installeer deze op het onderste deurframe en vervolgens draai de deur 180 graden (Afb. D, E).

4. Bevestig de schroeven in de linkerbovenhoek en linkerbenedenhoek van de doos en let erop dat je ze niet vastdraait (Afb. B).

5. Plaats het deurscharnier in de schroeven in de linkerbovenhoek en linkerbenedenhoek, lijn deze uit met de gleuf en draai de schroeven vast om ervoor te zorgen dat het deurscharnier goed vastzit (Afb. B).

6. Plaats ten slotte decoratieve stukken (2) en decoratieve spijkers (4) in de rechterbovenhoek en rechteronderhoek van de doos (Afb. C).

Opmerking: Er zijn twee mensen nodig om de deur te vervangen.

Het Hettich scharnier voor DVN-19.50 , DVH-19.50

Fig. A

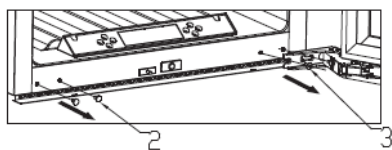
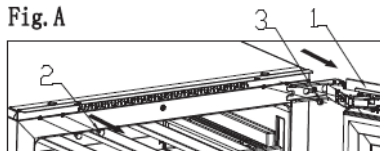


Fig. B

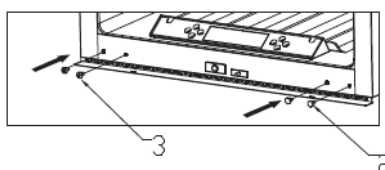
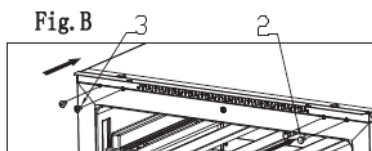


Fig. C

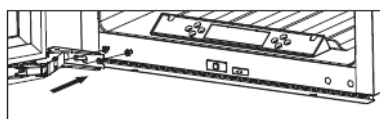
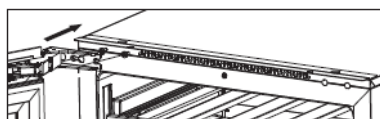


Fig. D

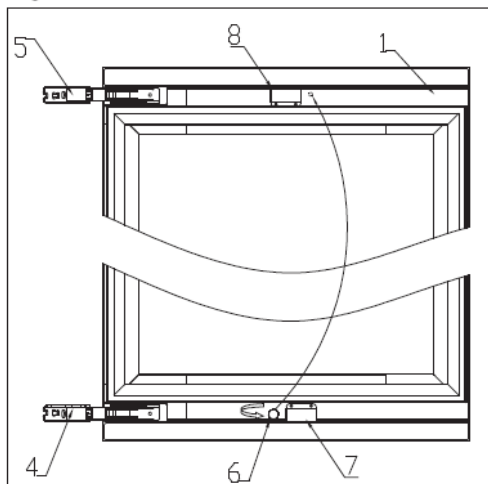
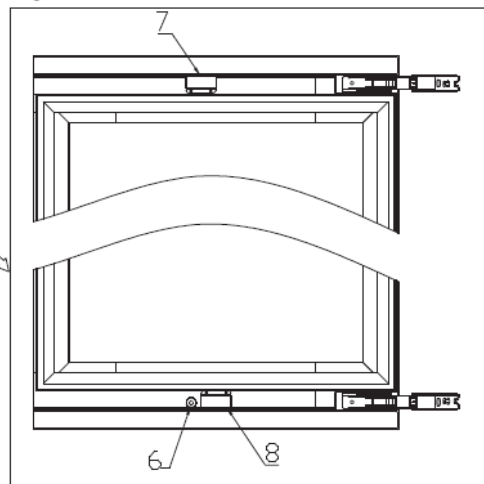


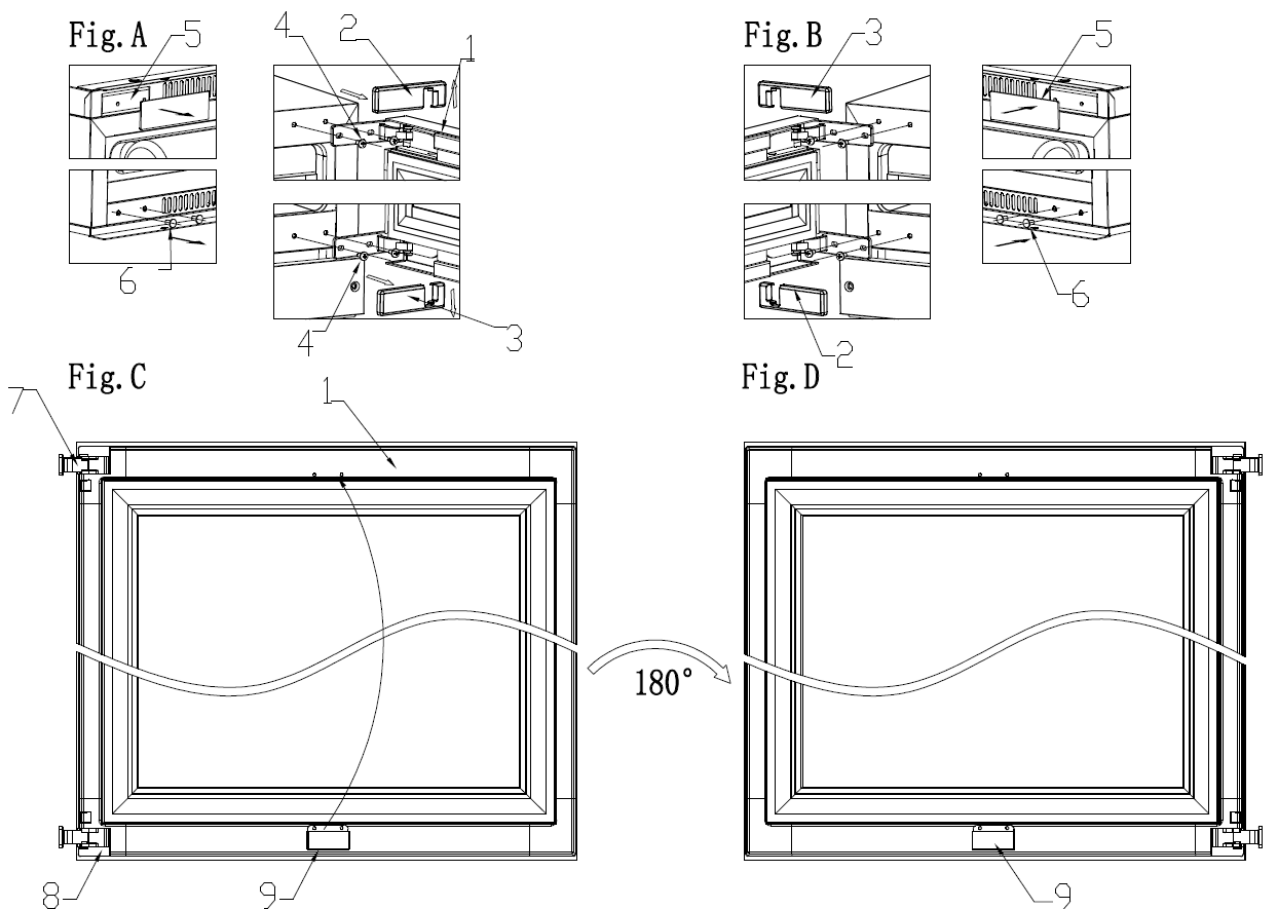
Fig. E



1.Deur 2.Siernagels 3.Schroeven 4/5.Deurscharnier 6.Knopkast
7.beugel 8.deurlamp tablet

1. Open de deur en verwijder de siernagel (2) aan de linkerkant (Afb.A).
 2. Verwijder alle schroeven (3) uit het bovenste en onderste scharnier en verwijder vervolgens de deur (Afb.A).
 3. Verwijder de beugel (7) en installeer deze op het onderste deurframe, verwijder de knoppenkast (6) en installeer deze op het bovenste deurframe en draai de deur vervolgens 180 graden (Afb.D/E).
 4. Bevestig de schroef (3) in de linkerbovenhoek en linkeronderhoek van de doos en zorg ervoor dat je deze niet vastdraait (Fig.B).
 5. Plaats het deurscharnier in de schroeven in de linkerbovenhoek en linkeronderhoek, lijn deze uit met de gleuf en draai de schroeven vast om ervoor te zorgen dat het deurscharnier goed vastzit (Afb.C).
 6. Breng ten slotte de decoratieve spijkers (2) aan in de rechterbovenhoek en rechteronderhoek van de doos (Afb.B).
- Opmerking: Er zijn twee mensen nodig om de deur te verwisselen.

Het standaard scharnier voor DVP-19.50 ; DVP-25.65; DVP-44.120; DVP-70.185



1. Deur 2.afdekking rechter deurscharnier 3.afdekking rechter onderste deurscharnier 4.schroef 5.decoratieve stukken(22 is voor decoratieve nagels) 6. decoratieve nagels 7/8.deurscharnier 9. deurlamp pers

1. Open de deur en verwijder het sierstuk of de siernagels (5) aan de linkerbovenkant en de siernagel (6) aan de linkeronderkant (Afb.A);
 2. Trek het rechter deurscharnierdeksel (2) naar voren en omhoog, en trek vervolgens het rechter onderste deurscharnierdeksel (3) naar voren en omlaag (Afb.A);
 3. Verwijder alle schroeven (4) uit het bovenste en onderste scharnier en verwijder vervolgens de deur (Afb.A);
 4. Druk op de deurlamp (9) Verwijder en installeer deze op het bovenste deurframe en draai de deur vervolgens 180 graden (Fig.C, D);
 5. Bevestig het deurscharnier aan de linkerkant van de kast met schroeven en draai de schroeven vast om ervoor te zorgen dat het deurscharnier goed vastzit (Afb.B);
 6. Installeer ten slotte decoratieve stukken (5) en decoratieve nagels (6) in de rechterbovenhoek en rechteronderhoek van de doos (Afb.B).
- Opmerking: Er zijn twee mensen nodig om de deur te verwisselen.

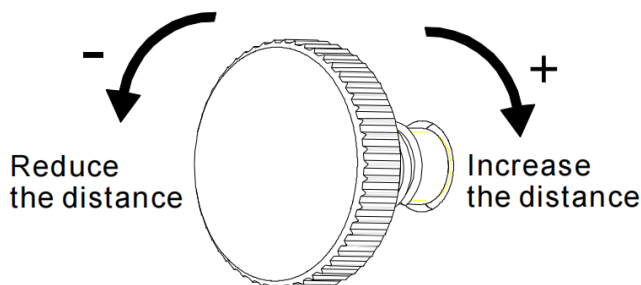
➤ Automatische deuropeningsfunctie

Wanneer de deur gesloten is, drukt u 2-3 seconden op het bovenste gedeelte van de deur of op het onderste gedeelte van de deur (voor **DVN-19.50**), waarna de duwstang start en uitsteekt en de deur automatisch opent, waarna de duwstang automatisch weer intrekt. Na twee seconden kan de deur handmatig worden gesloten.

De duwdeur afstellen

De automatische deuropeningsfunctie werkt door op de schakelaar aan de voorkant van de kast te drukken via de knop op de deur om de openingsactie te activeren. De deurspeling kan veranderen door trillingen en andere factoren tijdens het transport, waardoor de automatische deuropeningsfunctie ongevoelig wordt of niet kan worden gebruikt normaal. Controleer de afstand tussen de knop en de schakelaar als de deur gesloten is en stel de meest geschikte afstand in door aan de knop te draaien.

1. De deur opent automatisch na het inschakelen, dit geeft aan dat de afstand tussen de knop en de schakelaar te klein is.
2. Er is geen reactie, zelfs niet als je op de deur druktharder; dit geeft aan dat de afstand tussen de knop en de schakelaar te groot is.
3. De deur gaat open automatisch, zelfs als je hem zachtjes aanraakt. Dit geeft aan dat de afstand tussen de knop en de schakelaar te klein is.



Adjusting knob

Stel de knop af op basis van de 1/4 cirkel in de bovenstaande gevallen: naar links draaien, de knop wordt uit het deurframe gestoken; naar rechts draaien, de knop wordt in het deurframe gestoken.

ONDERHOUD

Reinig je wijnkoeler

- Schakel de stroom uit, haal de stekker uit het stopcontact en verwijder alle items, inclusief de planken en het rek.
- Was de binnenkant met warm water en een milde oplossing.
- Was de planken met een mild schoonmaakmiddel.
- Wring overtollig water uit de spons of doek wanneer u de bedieningselementen of elektrische onderdelen reinigt.
- Was de buitenkast met warm water en een mild vloeibaar schoonmaakmiddel. Goed afspoelen en droogwrijven met een schone, zachte doek.
- Ontdooi de unit elke 6 maanden

Ontdooiproces

Om het apparaat te ontdooien:

- 1, Schakel het apparaat uit
- 2, Verwijder de flessen uit het apparaat
- 3, Laat de deur open om het proces te versnellen
- 4, Leg handdoeken bij de deuropening van het apparaat om eventueel water te absorberen.

Ontdooien duurt meestal 2-4 uur. Het apparaat is ontdooit als alle rijp uit de verdamper is verdwenen.

- 5, Schakel het apparaat weer in
- 6, Vul, indien aanwezig, de vochtdoos bij

➤ Stroomuitval

- De meeste stroomstoringen zijn binnen een paar uur verholpen en zouden geen invloed moeten hebben op de temperatuur van je apparaat als je het aantal keren dat de deur geopend wordt tot een minimum beperkt. Als de stroom voor langere tijd uitvalt, moet je de juiste maatregelen nemen om je inhoud te beschermen.

➤ Vakantie

- Korte vakanties: Laat de wijnkoeler/drankkoeler ingeschakeld tijdens vakanties van minder dan drie weken.
- Als het apparaat enkele maanden wordt gebruikt, verwijder dan alle onderdelen en schakel het apparaat uit. Reinig en droog de binnenkant grondig. Laat de deur een beetje openstaan om geur- en schimmelvorming te voorkomen: niet blokkeer de deur indien nodig.

➤ Je wijnkoeler/ verplaatsendrankkoeler:

- Verwijder alle items.
- Verwijder de losse items in de wijnkoeler/drankkoeler (zoals de plank), of zet de losse items vast met het schuim.
- Draai de verstelbare poot omhoog naar de basis om schade te voorkomen.
- Tape de deur dicht.
- Zorg ervoor dat het apparaat tijdens het transport stevig rechtop blijft staan. Bescherm ook de buitenkant van het apparaat met een deken of iets dergelijks.

➤ Tips voor energiebesparing

- Plaats in de koelste ruimte van de kamer, niet in de buurt van apparaten die elektriciteit produceren en niet in de wijnkoeler/drankkoeler direct zonlicht.

Problemen met uw wijnkoeler/drankenkoeler

Veel voorkomende kunt u oplossen problemen met zelf eenvoudig , waardoor u de kosten van een eventuele servicebeurt bespaart. Probeer de onderstaande suggesties om te zien of u het probleem kunt oplossen voordat u de service belt.wijnkoelers/drankkoelers

Gids voor probleemoplossing

Probleem	Mogelijke oorzaak
De wijnkoeler/drankkoeler werkt niet	Niet aangesloten. Het apparaat is uitgeschakeld. De stroomonderbreker is geactiveerd of er is een zekering doorgebrand.
De wijnkoeler/drankkoeler is niet koud genoeg	Controleer de instelling van de temperatuurregeling. Externe omgeving kan een hogere instelling vereisen. De deur staat te vaak .open De deur is niet volledig gesloten. De pakking van de deur sluit niet goed af.
Schakelt vaak in en uit	De kamertemperatuur is warmer dan normaal. Overbelasting van de kast De deur staat te vaak .open De deur is niet volledig gesloten. De temperatuurregeling is niet goed ingesteld. De pakking van de deur sluit niet goed af.
Het licht werkt niet	Niet aangesloten. De stroomonderbreker is geactiveerd of er is een zekering doorgebrand. De gloeilamp is doorgebrand. De lichtknop staat op "OFF".
Trillingen	Controleer of de wijnkoeler/drankkoeler waterpas staat.
Te veel lawaai	Het ratelende geluid kan komen door de stroming van het koelmiddel, wat normaal is. Als elke cyclus eindigt, kunt u geborrel horen. Het krimpen en uitzetten van de binnenmuren kan knappende en krakende geluiden veroorzaken. De wijnkoeler/drankkoeler staat niet waterpas.
De deur sluit niet goed	De wijnkoeler/drankkoeler staat niet waterpas. De deur was omgekeerd en niet goed geïnstalleerd. De pakking is vuil. De planken staan niet op hun plaats.

Voordat u het apparaat weggooit.

1. Haal de hoofdstekker uit het stopcontact.
2. Knip de hoofdkabel af en gooi hem weg.

	Correct disposal of this product
	This symbol on the product, or in its packaging, indicates that this product may not be treated as household waste. Instead, it should be taken to the appropriate waste collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by the inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service, or the shop where you purchased the product.

GARANTIE

Dit product wordt geleverd met een garantieperiode van 3 jaar. U kunt de garantie van uw compressor verlengen tot 5 jaar als u uw apparaat registreert via de volgende link:
dunavox.com/product-registration

De garantie dekt niet:

- Schade tijdens het transport of bij het verplaatsen van het apparaat.
- Schade aan de glazen deur valt niet onder de garantie.
- Alle schade als gevolg van nalatigheid, ongelukken, onjuist gebruik, onjuiste installatie/service of gebruik voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Schade door het aansluiten van uw product op een verkeerde voedingsbron.
- Schade door stroomuitval.
- Foutieve installatie of wijzigingen tijdens de installatie.
- Schade veroorzaakt door ongeautoriseerde reparatie.
- Schade als gevolg van overmacht, brand of natuurrampen.
- Wijzigingen aan het product zonder uitdrukkelijke toestemming van de fabrikant.
- Onderdelen zoals verlichting, verwijderbare planken, handgrepen of plastic.
- Eventueel bederf of schade aan wijnen of andere inhoud als incidenteel of gevolg van mogelijke defecten van het apparaat.

De garantiebepalingen en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

INSTRUKCJA OBSŁUGI
Seria Dunavox Noble i Prime

Szlachetne modele:

DVN-19.50B.TO;
DVN-25.65DB.TO;
DVN-32.85DB.TO;
DVN-32.85DOP.TO;
DVN-44.120DB.TO;
DVN-70.185DB.TO;
DVN-109.291DB.TO;
DVN-109.291DOP.TO;

Najlepsze modele:

DVP-19.50B;
DVP-25.65DB;
DVP-44.120DB;
DVP-70.185DB;

Drogi kliencie,

Dziękujemy za zakup tego urządzenia i zaufanie firmie Dunavox. Zaprojektowaliśmy ten produkt z największą starannością i mamy nadzieję, że będzie on dumnym i długotrwałym dodatkiem do Twojego domu. Jeśli masz jakiegokolwiek pytania dotyczące urządzenia, daj nam znać; chętnie Ci pomożemy!

1. O TYM DOKUMENCIE

Niniejsza instrukcja dotyczy wszystkich modeli Horizon i Spirit firmy Dunavox. Przed użyciem produktu należy przeczytać i zrozumieć niniejszą instrukcję. Instrukcję należy starannie przechowywać do wykorzystania w przyszłości.

Zastrzegamy sobie prawo do zmiany parametrów bez wcześniejszego powiadomienia.

Niniejsza instrukcja została oryginalnie napisana w języku angielskim. Wszystkie inne języki są tłumaczeniami oryginalnej instrukcji.

2. ZGODNOŚĆ

LV 2014/35/UE
EMC 2014/30/UE
ERP 2009/125/EC
RoHS 2011/65/UE i (UE) 2015/863
CB

3. BEZPIECZEŃSTWO

Przeznaczenie:

To urządzenie jest przeznaczone do przechowywania win w ich optymalnej temperaturze. To urządzenie jest przeznaczone do zabudowy.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych do typowych funkcji sprzątania, które mogą być również używane przez użytkowników niebędących ekspertami do typowych funkcji sprzątania, takich jak: sklepy, biura, inne podobne środowiska pracy, gospodarstwa rolne, przez klientów w hotelach, motelach i innych środowiskach mieszkalnych i/lub w środowiskach typu bed and breakfast.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.

To urządzenie jest przeznaczone do przechowywania wina.

Docelowi użytkownicy:

To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie użytkowania produktu w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

Utylizacja starych urządzeń

Przed utylizacją starego urządzenia należy wyjąć wszystkie wtyczki i przewody zasilające, aby upewnić się, że urządzenie nie działa.

Zdejmij drzwiczki, ale pozostaw półki na miejscu, aby uniemożliwić dzieciom wspinanie się do środka.



Ten symbol na produkcie oznacza, że nie wolno go wyrzucać jako zwykłego odpadu domowego.

Zamiast tego należy go przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki zajmującego się recyklingiem elektrycznego i elektronicznego sprzętu. Utylizacja musi być przeprowadzona zgodnie z lokalnymi przepisami ochrony środowiska dotyczącymi

utylizacji odpadów.

Prawidłowa utylizacja tego produktu pomoże zapobiec potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, które w przeciwnym razie byłyby spowodowane niewłaściwym postępowaniem z odpadami tego produktu.

Ostrzeżenie: Podczas utylizacji starego urządzenia należy upewnić się, że przewody rurowe nie zostały uszkodzone.

Przed instalacją i użytkowaniem nowego urządzenia

Ostrzeżenie: Przed włączeniem urządzenia należy otworzyć drzwiczki na 5 minut, aby przewietrzyć obudowę.

Zapoznaj się z instrukcjami dołączonymi do urządzenia - brak instalacji lub użytkowania urządzenia zgodnie z instrukcją może spowodować unieważnienie gwarancji.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub nieprawidłową instalacją.

Nie należy instalować urządzenia, jeśli zostało ono uszkodzone podczas transportu. Dotyczy to również wtyczki i przewodu zasilającego.

Instrukcje te należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

Uwaga: To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do przechowywania wina.

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

- Aby zapobiec uszkodzeniu drzwi i uszczelki drzwi, przed wyjęciem półek należy upewnić się, że drzwi są całkowicie otwarte.
- Nie należy przenosić chłodziarki do wina, gdy jest ona załadowana winem, ponieważ może to spowodować zniekształcenie urządzenia.
- Jeśli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, powinien zostać wymieniony wyłącznie przez producenta lub odpowiednio wykwalifikowaną osobę.
- Nigdy nie pozwalaj dzieciom na obsługę, zabawę lub raczkowanie wewnątrz urządzenia.
- Nigdy nie czyść części urządzenia łatwopalnymi płynami.
- Nie należy przechowywać ani używać benzyny lub innych łatwopalnych oparów i cieczy w pobliżu tego lub innego urządzenia. Może to spowodować zagrożenie pożarem lub wybuchem.
 - **Ostrzeżenie:** Nie wolno dopuścić do uszkodzenia obwodu czynnika chłodniczego podczas użytkowania lub instalacji urządzenia. Jeśli dojdzie do jego uszkodzenia, nie należy używać urządzenia, dopóki nie zostanie to zalecone przez pracownika serwisu. Wyciekający czynnik chłodniczy może się zapalić lub spowodować uszkodzenie oczu.
- Przed czyszczeniem należy zawsze pamiętać o odłączeniu urządzenia od zasilania. Podczas odłączania od źródła zasilania należy ciągnąć za wtyczkę, a nie za przewód zasilający.
- Wewnątrz szafki na wino nie wolno używać żadnych urządzeń elektrycznych.
- Wszelkie naprawy elektryczne muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego inżyniera serwisu. Nieodpowiednie naprawy mogą spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika i unieważnienie gwarancji.
- Nigdy nie przechowuj wewnątrz urządzenia żadnych niebezpiecznych przedmiotów, takich jak materiały łatwopalne, wybuchowe, silne kwasy lub zasady itp.

- Otwory wentylacyjne powinny być zawsze drożne. Jeśli zostaną zablokowane, należy je natychmiast usunąć.
- Po zakończeniu instalacji upewnij się, że wtyczka znajduje się w dostępnym miejscu.
- Urządzenie może być używane wyłącznie do celów domowych zgodnie z niniejszymi instrukcjami.
- Chłodziarka do wina nadaje się do przechowywania wina (lub innych napojów butelkowanych). Nie nadaje się do przechowywania świeżej lub mrożonej żywności.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Jeśli czynnikiem chłodniczym tych urządzeń jest R600a, nie należy umieszczać łatwopalnych i wybuchowych przedmiotów w szafce lub w jej pobliżu, aby uniknąć pożaru lub wybuchu.



Instalacja szafki na wino

- Usuń zewnętrzne i wewnętrzne opakowanie.
- **Uwaga:** Przed podłączeniem szafki na wino do źródła zasilania należy pozostawić ją w pozycji pionowej na około 24 godziny. Zmniejszy to prawdopodobieństwo nieprawidłowego działania systemu chłodzenia podczas transportu.
- Wyczyść wewnętrzną powierzchnię letnią wodą za pomocą miękkiej szmatki.
- Zainstaluj uchwyt po lewej stronie drzwi. **(Tylko modele Spirit)**
- Umieść szafkę na wino na podłodze, która jest wystarczająco mocna, aby utrzymać ją, gdy jest w pełni załadowana. Aby wypoziomować szafkę na wino, wyreguluj przednią nóżkę poziomującą w dolnej części szafki na wino.
- Szafkę na wino należy umieścić z dala od bezpośredniego światła słonecznego i źródeł ciepła (piekarnik, kuchenka, grzejnik, kaloryfer itp.). Bezpośrednie światło słoneczne może wpływać na powłokę akrylową, a źródła ciepła mogą zwiększać zużycie energii elektrycznej. Ekstremalnie niskie temperatury otoczenia mogą również spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia.
- Należy unikać umieszczania urządzenia w wilgotnych miejscach.
- Szafkę na wino należy ustawić w miejscu, w którym temperatura otoczenia wynosi od 10°C do 30°C. Jeśli temperatura otoczenia jest wyższa lub niższa od tego zakresu, może to mieć wpływ na wydajność urządzenia. Umieszczenie urządzenia w ekstremalnie niskich lub wysokich temperaturach może spowodować wahania temperatury wewnętrznej. Zakres ustawionych temperatur może nie zostać osiągnięty.
- Podłącz szafkę na wino do odpowiedniego gniazdka. Jeśli wtyczka wymaga wymiany, należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi w sekcji Wymagania elektryczne.
- Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej należy wyłączyć bezpiecznik gniazda zasilania.
- Podłącz urządzenie do uziemionego gniazda.
- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć bezpiecznik gniazda zasilania.
- Nie należy podłączać urządzenia do gniazda zasilania, jeśli przewód zasilający jest

uszkodzony.

- Nie należy podłączać urządzenia do uszkodzonego gniazda zasilania.
- Urządzenie i przewód zasilający należy trzymać z dala od wody lub wilgoci.

Uwaga: Szklane drzwiczki są większe niż urządzenie i pękają, gdy urządzenie zostanie postawione na podłodze bez nóżek. Nie należy stawiać urządzenia bezpośrednio na podłodze, jeśli nie jest ono podparte nóżkami lub zewnętrznym wspornikiem.

Uwaga: Wentylacja nie działa prawidłowo, gdy kratki wentylacyjne są zakryte. Urządzenie może się przegrzać. **Nie zakrywaj kratki wentylacyjnej.**

Uwaga: Przechowywanie otwartych butelek w urządzeniu może spowodować wyciek i pleśń w chłodziarce do wina. Nie przechowywać otwartych butelek.

Uwaga: Zawsze mocuj urządzenie do szafki.

- Elementy sterujące chłodziarki do wina

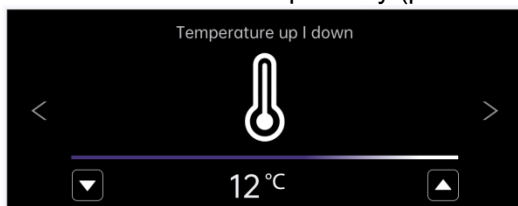



Długie naciśnięcie tego przycisku przez 3 sekundy spowoduje wyłączenie zasilania produktu. Lekkie naciśnięcie tego przycisku spowoduje odtworzenie dźwiękowego sygnału, a produkt zostanie włączony

	EN		ES		IT
	FR		DE		NL
	HU		PL		SLO

② Przycisk WIFI: Dotknij przycisku, system przejdzie do strony połączenia z siecią bezprzewodową (więcej szczegółów można znaleźć w poniższych krokach połączenia WIFI).

3. strona ustawień temperatury (przesuń ekran w lewo, aby przejść do tej strony)



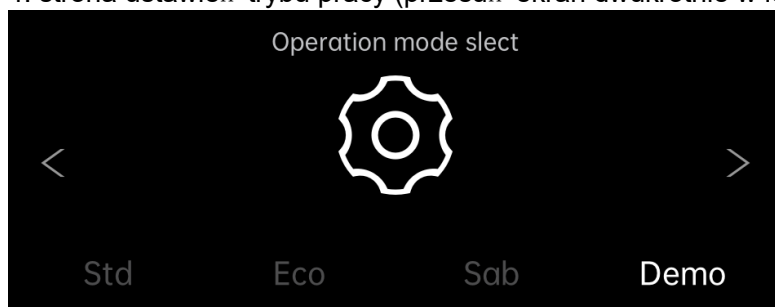
Dotknij , a [▼] zmniejszyć temperaturę o jeden (1) przyciskustopień. [▲]

aby zwiększyć temperaturę o jeden (1) stopień.

Zakres regulacji temperatury: 5-18 .°C

Domyślne ustawienie fabryczne temperatury: 12°C

4. strona ustawień trybu pracy (przesuń ekran dwukrotnie w lewo, aby przejść do tej strony)



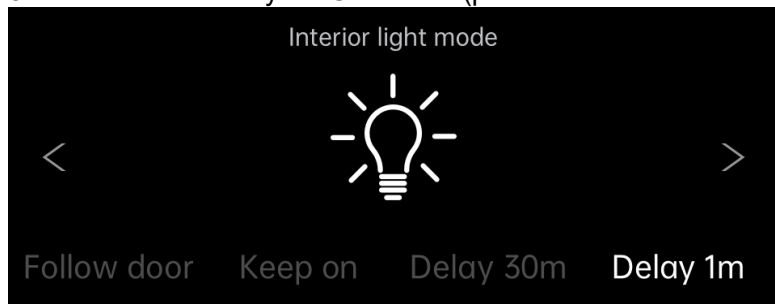
①Std (tryb standardowy): Domyślny tryb systemu "Std" po włączeniu zasilania produktu.

② Eco (tryb oszczędzania energii): Po przejściu do trybu Eco wewnętrzne światło wyłączy się po 3 sekundach, a ekran wyłączy się 20 sekund po zamknięciu drzwiczek.

③Sab(Sabbath mode): Po wejściu w tryb Sab, wewnętrzne światło wyłączy się po 3 sekundach, a jasność ekranu zmniejszy się 20 sekund po zamknięciu drzwiczek.

④Demo: Po przejściu do trybu demonstracyjnego sprężarka przestanie działać.

5. strona ustawień trybu oświetlenia (przesuń ekran w lewo trzy razy, aby przejść do tej strony)



①Podążanie za drzwiami: Wewnętrzne światło włączy się po otwarciu drzwi i zgaśnie po ich zamknięciu.

② Ciągłe włączanie: Wewnętrzne światło jest zawsze włączone, niezależnie od tego, czy drzwi są zamknięte, czy otwarte.

③ Opóźnienie 30m: Wewnętrzne światło wyłączy się 30 minut po zamknięciu drzwi.

④ Opóźnienie 1m: Wewnętrzne światło wyłączy się 1 minutę po zamknięciu drzwi.

6. strona ustawień jasności światła (przesuń ekran w lewo cztery razy, aby przejść do tej strony)



Wybierz różną jasność światła wewnętrznego, dotykając 50%, 75% i 100%.

7. strona ustawień koloru światła (przesuń ekran w lewo pięć razy, aby przejść do tej strony)



Do wyboru są 3 kolory światła: "Biały" "Niebieski" "Ciepły biały", dotknij odpowiedniego przycisku, aby wybrać kolor światła (w trybie ECO nie zmienić koloru światła.można)

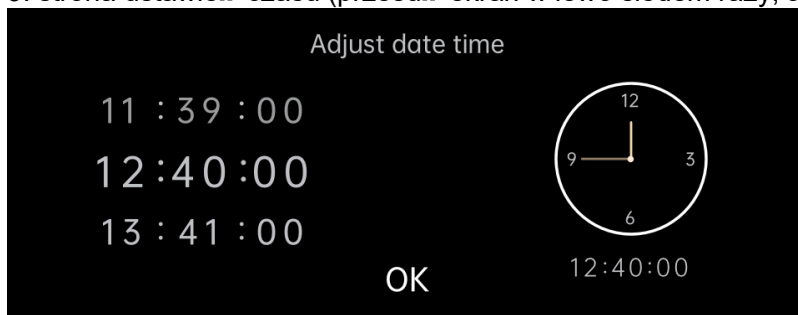
8.Przywracanie domyślnych ustawień fabrycznych (przesuń ekran w lewo sześć razy, aby przejść do tej strony)



Dotknij "NO", wszystkie ustawienia pozostaną niezmienione.

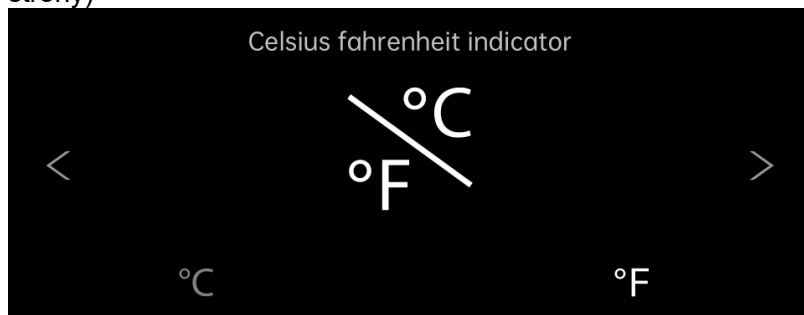
Dotknij "YES", aby przywrócić domyślne fabryczneustawienia , interfejs przełączy się do menu wyboru języka.

9. strona ustawień czasu (przesuń ekran w lewo siedem razy, aby przejść do tej strony)



Przewiń w górę i w dół w obszarze cyfrowym, aby ustawić czas, może ustawić godzinę / minutę / sekundę, po zakończeniu ustawiania dotknij "OK", aby potwierdzić, czas na pokrętle indeksu ekranu i stronie głównej zostanie zaktualizowany w tym samym czasie.

10. Wybór pomiędzy °C/F na wyświetlaczu (Przesuń ekran w lewo osiem razy, aby przejść do tej strony)



Przełącznik :Celsjusza i Fahrenheita

Dotknij "°C " lub "°F ", odpowiedni symbol rozjaśni się, wyświetlacz temperatury przełączy się między°C i .°F

Kroki korzystania z WIFI:

1. zeskanuj kod, aby pobrać aplikację "smart life" i zainstaluj ją na swoim telefonie.



2. Zarejestruj konto osobiste i zaloguj się do domowej sieci WIFI.

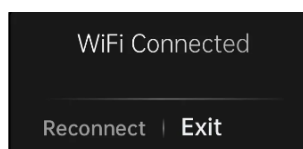
3. po podłączeniu zasilania, wejdź na stronę główną i dotknij przycisku , aby wejść na stronę połączenia sieci bezprzewodowej, dotknij "Połącz", a system przejdzie do stanu dopasowania sieci.



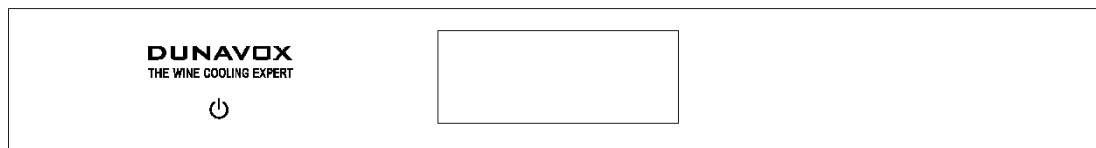
4. Kliknij "+" na stronie aplikacji, aby "Dodać urządzenie". Aplikacja automatycznie wyszuka urządzenia i podejmie próbę połączenia.

5 Po pomyślnym wyszukaniu urządzenia przez aplikację pojawi się ikona urządzenia. Kliknij ikonę i wprowadź hasło . Następnie poczekaj na pełne połączenie.WiFi

6.Po pomyślnym nawiązaniu połączenia z siecią. Interfejs wyświetli komunikat  . Aplikacja przejdzie do głównego okna sterowania chłodziarką do wina. Jeśli połączenie nie powiedzie się, interfejs  , sprawdź sieć WIFI i dotknij "Reconnect", aby połączyć się ponownie.



DLA DVN-25.65; DVN-44..120; 120; DVN-70.185; DVP-25.65; DVP-44DVP-70.185



Przycisk włączania/wyłączania zasilania

System domyślnie włącza się po podłączeniu.

Długie naciśnięcie tego przycisku przez 3 sekundy spowoduje wyłączenie zasilania produktu. Lekkie naciśnięcie tego przycisku spowoduje odtworzenie dźwiękowego sygnału, a produkt zostanie włączony.

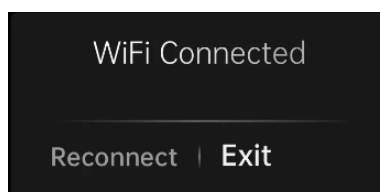
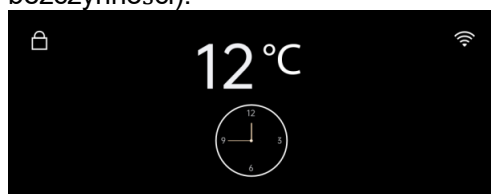
1. menu wyboru języka



Po pierwszym włączeniu zasilania, ekran wyświetla menu wyboru języka (angielski, hiszpański, włoski, francuski, niemiecki, holenderski, węgierski, polski, słoweński). Wybrany język zostanie zapisany i zapamiętany, np. urządzenie powinno zapamiętać wybór po przerwie w zasilaniu, po wybraniu języka, ekran przejdzie do strony głównej.

2. Strona główna (blokada, WIFI)

Strona główna w trybie gotowości (ekran przełączy się na stronę główną po 5 sekundach bezczynności).



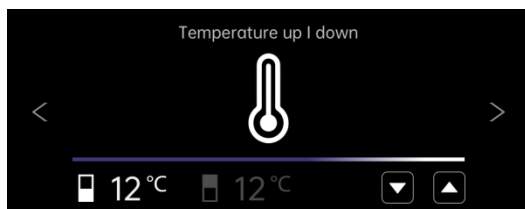
① Przycisk blokady:

W trybie normalnym (bez usterek) system domyślnie odblokowuje się po włączeniu zasilania produktu. przycisku w lewym górnym rogu 3 sekundy. Dotknięcie ekranu przez 3 sekundy. Dotknięcie przycisku przez spowoduje wyemitowanie sygnału dźwiękowego, system przejdzie w tryb blokady w celu zablokowania panelu sterowania. panel sterowania zostanie odblokowany, a przycisk blokady przełączy się na . a przycisk blokady przełączy się na ., system nie wykona żadnego działania po dotknięciu ekranu w trybie blokady spowoduje wyemitowanie sygnału dźwiękowego,

W błędzie trybie (kod lub alarm), automatyczne odblokowanie.

② Przycisk WIFI: Dotknij przycisku, system przejdzie do strony połączenia z siecią bezprzewodową (więcej szczegółów można znaleźć w poniższych krokach połączenia WIFI).

3. strona ustawień temperatury (przesuń ekran w lewo, aby przejść do tej strony)



☐ jest dla górnej strefy i ☐ dla dolnej strefy.

Dotknij przycisku, aby zmniejszyć temperaturę o jeden (1) stopień. Dotknij przycisku, aby zwiększyć temperaturę o jeden (1) stopień.

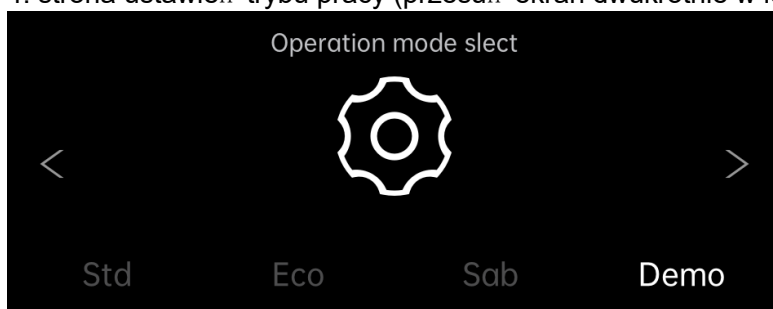
Zakres regulacji temperatury :

Górna strefa: 5-10°C , Dolna strefa: 10-18°C

Domyślne ustawienie fabryczne temperatury:

Górna strefa: 12 °C , Dolna °C

4. strona ustawień trybu pracy (przesuń ekran dwukrotnie w lewo, aby przejść do tej strony)



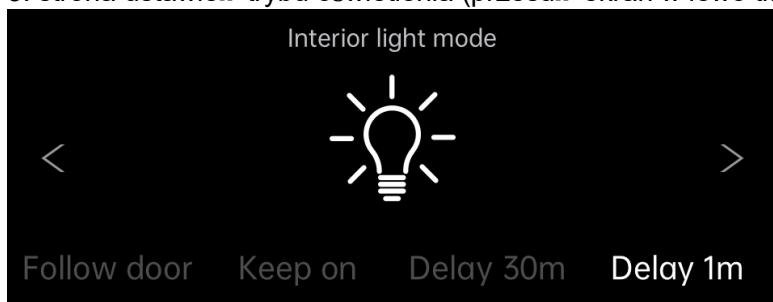
① Std (tryb standardowy): Domyślny tryb systemu "Std" po włączeniu zasilania produktu.

② Eco (Tryb oszczędzania energii): Po przejściu do trybu Eco, wewnętrzne światło wyłączy się po 3 sekundach, a ekran wyłączy się 20 sekund po zamknięciu drzwiczek.

③ Sab (Sabbath mode): Po wejściu w tryb Sab, wewnętrzne światło wyłączy się po 3 sekundach, a jasność ekranu zmniejszy się 20 sekund po zamknięciu drzwiczek.

④ Demo: Po przejściu do trybu demonstracyjnego sprzężarka przestanie działać.

5. strona ustawień trybu oświetlenia (przesuń ekran w lewo trzy razy, aby przejść do tej strony)



① Podążanie za drzwiami: Wewnętrzne światło włączy się po otwarciu drzwi i zgaśnie po ich zamknięciu.

② Ciągłe włączanie: Wewnętrzne światło jest zawsze włączone, niezależnie od tego, czy drzwi są zamknięte, czy otwarte.

③ Opóźnienie 30m: Wewnętrzne światło wyłączy się 30 minut po zamknięciu drzwi.

④ Opóźnienie 1m: Wewnętrzne światło wyłączy się 1 minutę po zamknięciu drzwi.

6. strona ustawień jasności światła (przesuń ekran w lewo cztery razy, aby przejść do tej strony)



Wybierz różną jasność światła wewnętrznego, dotykając 50%, 75% i 100%.

7. strona ustawień koloru światła (przesuń ekran w lewo pięć razy, aby przejść do tej strony)



Do wyboru są 3 kolory światła: "Biały" "Niebieski" "Ciepły biały", dotknij odpowiedniego przycisku, aby wybrać kolor światła (w trybie ECO nie zmienić koloru światła.można)

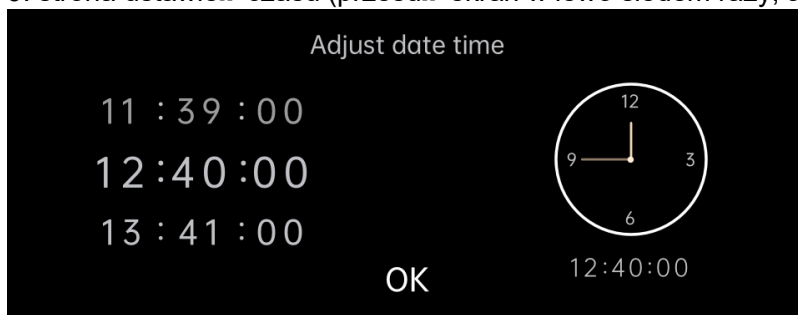
8.Przywracanie domyślnych ustawień fabrycznych (przesuń ekran w lewo sześć razy, aby przejść do tej strony)



Dotknij "NO", wszystkie ustawienia pozostaną niezmienione.

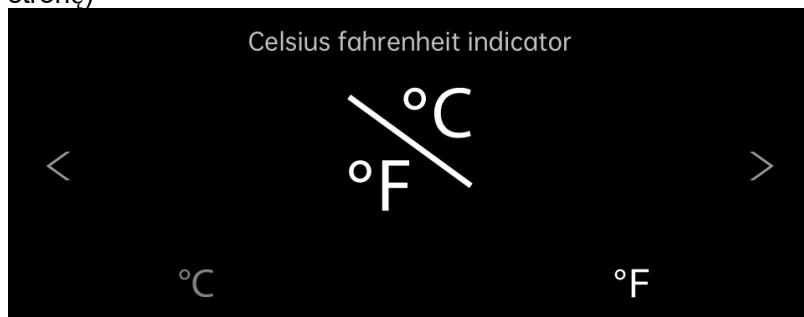
Dotknij "YES", aby przywrócić domyślne fabryczneustawienia , interfejs przełączy się do menu wyboru języka.

9. strona ustawień czasu (przesuń ekran w lewo siedem razy, aby przejść do tej strony)



Przewiń w górę i w dół w obszarze cyfrowym, aby ustawić czas, może ustawić godzinę / minutę / sekundę, po zakończeniu ustawiania dotknij "OK", aby potwierdzić, czas na pokrętle indeksu ekranu i stronie głównej zostanie zaktualizowany w tym samym czasie.

10. Wybór pomiędzy °C/F na wyświetlaczu (Przesuń ekran w lewo osiem razy, aby wejść na tę stronę)



Przełącznik :Celsjusza i Fahrenheita

Dotknij "°C " lub "°F ", odpowiedni symbol będzie jasny, wyświetlacz temperatury będzie przełączał się między °C i .°F

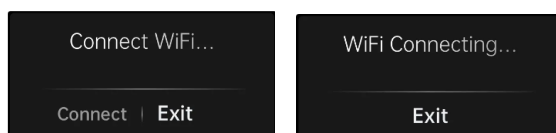
Kroki korzystania z WIFI:

1. zeskanuj kod, aby pobrać aplikację "smart life" i zainstaluj ją na swoim telefonie.



2. Zarejestruj konto osobiste i zaloguj się do domowej sieci WIFI.

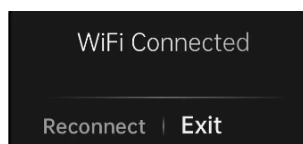
3. po podłączeniu zasilania, wejdź na stronę główną i dotknij przycisku  WIFI, aby wejść na stronę połączenia sieci bezprzewodowej, dotknij "Połącz", a system przejdzie do stanu dopasowania sieci.



4. Kliknij "+" na stronie aplikacji, aby "Dodać urządzenie". Aplikacja automatycznie wyszuka urządzenia i podejmie próbę połączenia.

5 Po pomyślnym wyszukaniu urządzenia przez aplikację pojawi się ikona urządzenia. Kliknij ikonę i wprowadź hasło . Następnie poczekaj na pełne połączenie.WiFi

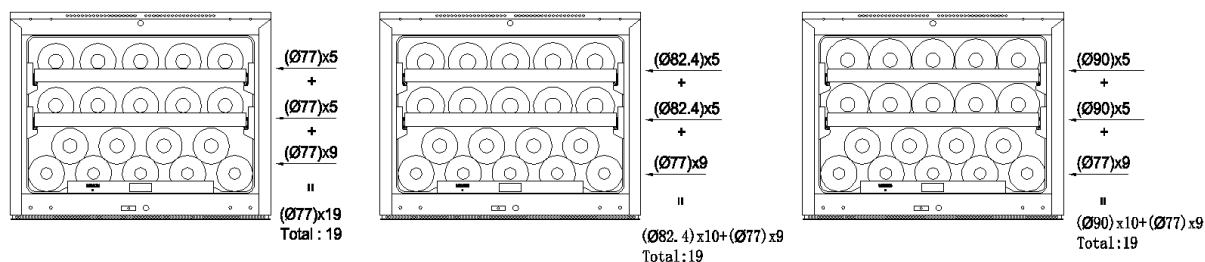
6. Po pomyślnym nawiązaniu połączenia z siecią. Interfejs wyświetli  . Aplikacja przejdzie do głównego okna sterowania chłodziarką do wina. Jeśli połączenie nie powiedzie się, interfejs wyświetli  , sprawdź sieć WIFI i dotknij "Reconnect", aby połączyć się ponownie.



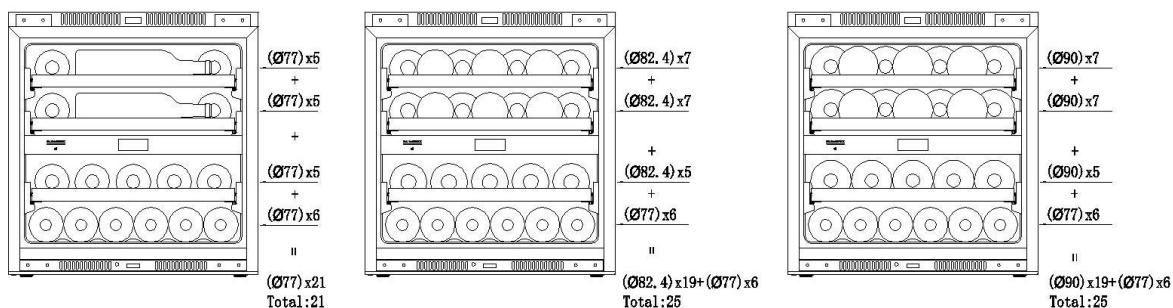
➤ Schemat przechowywania

W zależności od rzeczywistej konfiguracji produktu należy sprawdzić odpowiedni schemat pamięci .masowej

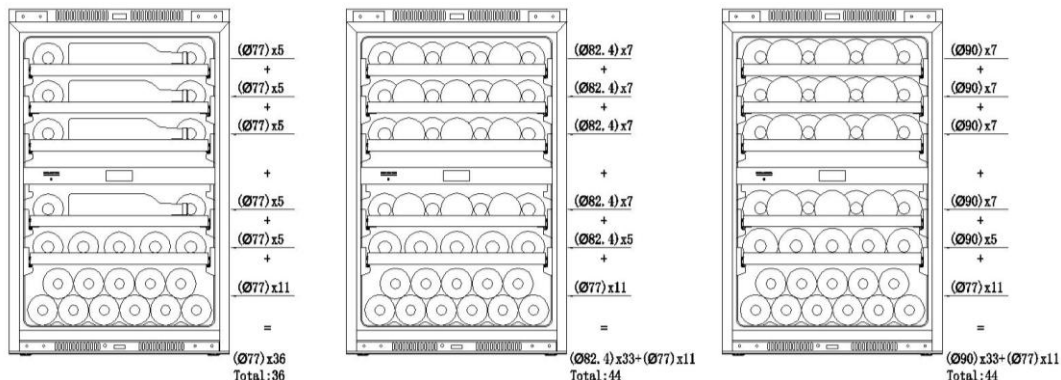
DLA DVN-19..5050 ;DVP-19



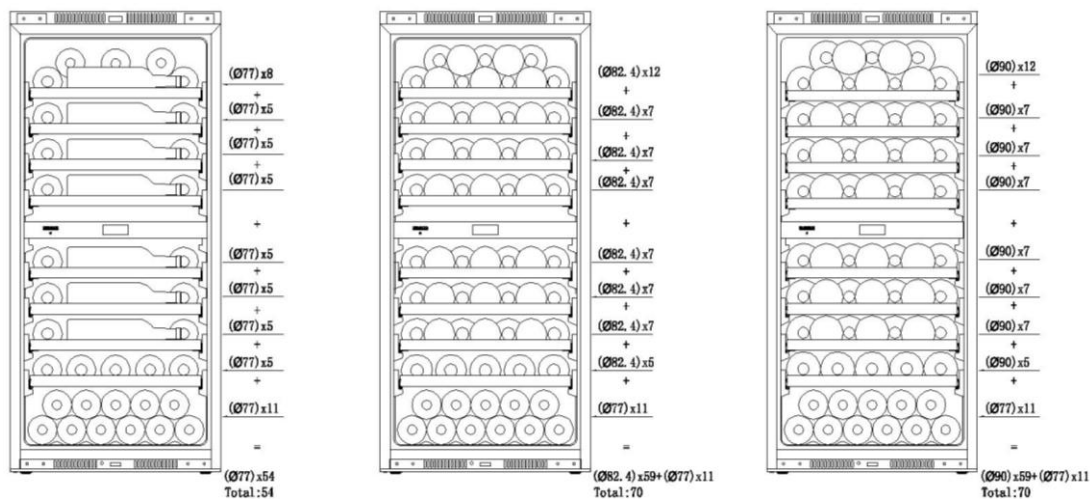
DLA DVN-25..6565; DVP-25



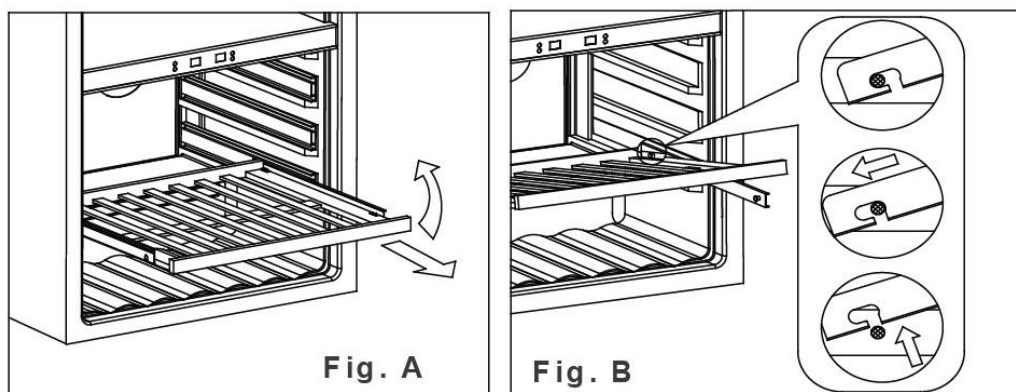
DLA DVN-44.120;DVP-44.120



DLA DVN-70.185.185 ;DVP-70



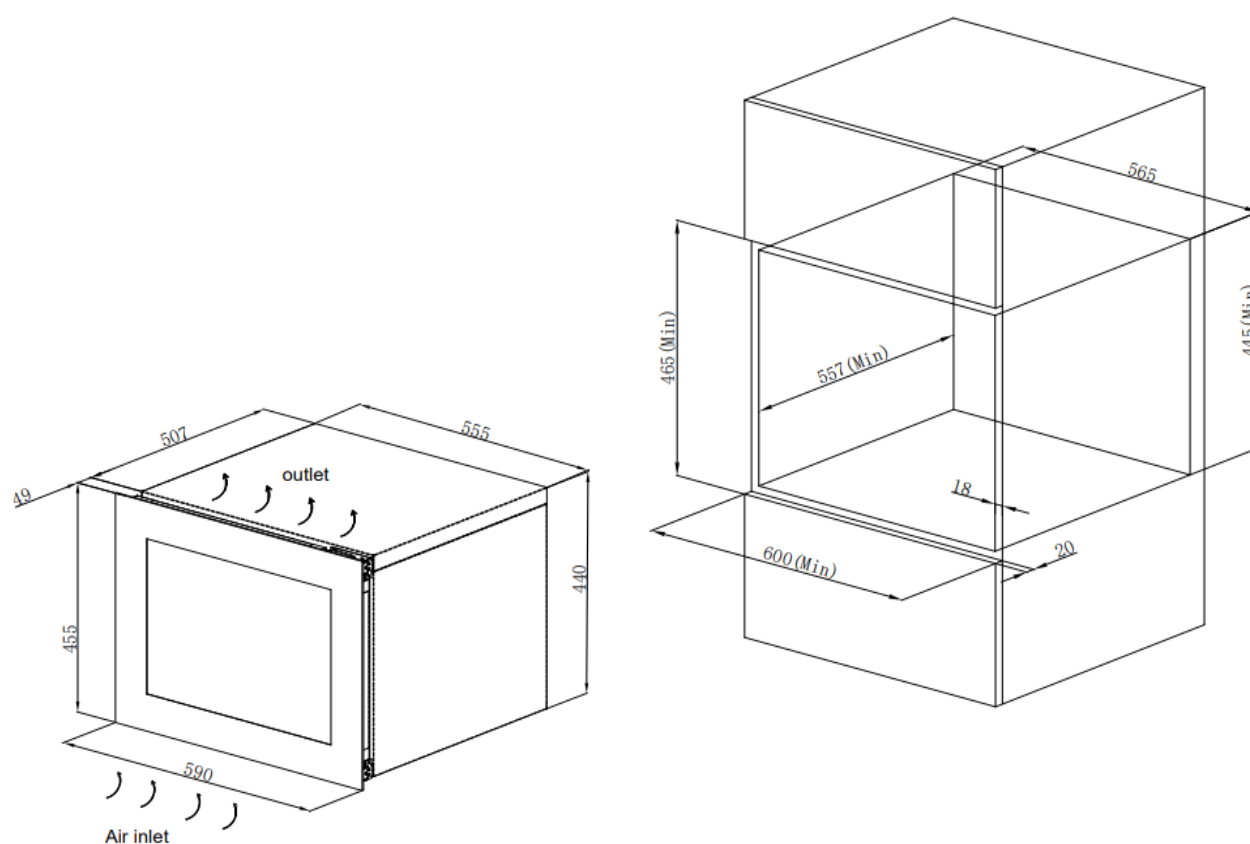
- Półki
- Zgodnie z rzeczywistą konfiguracją produktu, należy sprawdzić odpowiednią opcję Remove or Replace Racks.
- Aby zapobiec uszkodzeniu uszczelki drzwi, należy upewnić się, że drzwi są całkowicie otwarte podczas wyciągania półek z szynowego przedziału.



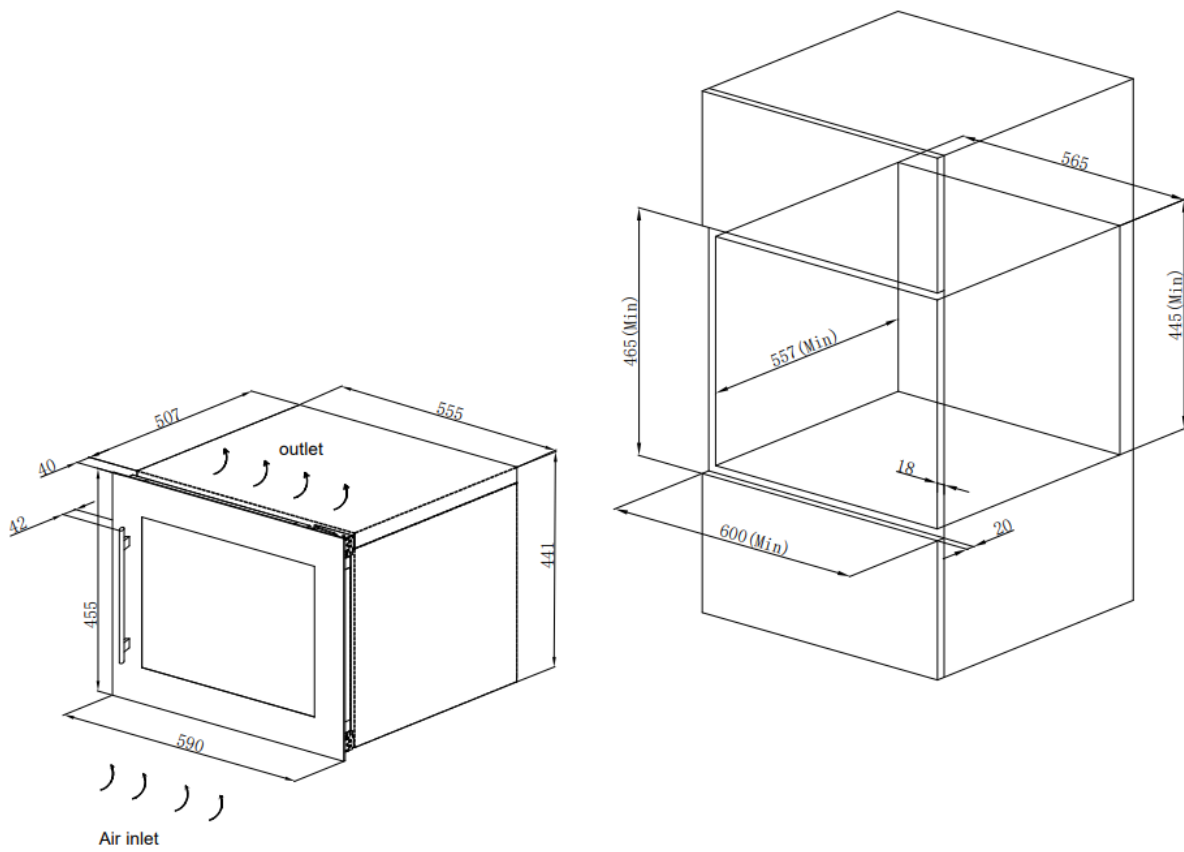
1. Całkowicie wysuń półkę, którą chcesz wyjąć (rys. A)
2. Podnieś przód półki do góry (rys. A)
3. Przytrzymując prowadnicę półki, wepchnij półkę do środka, a następnie w górę, aby zwolnić ją z tylnych amortyzatorów (rys. B).

➤ WYMIARY INSTALACYJNE

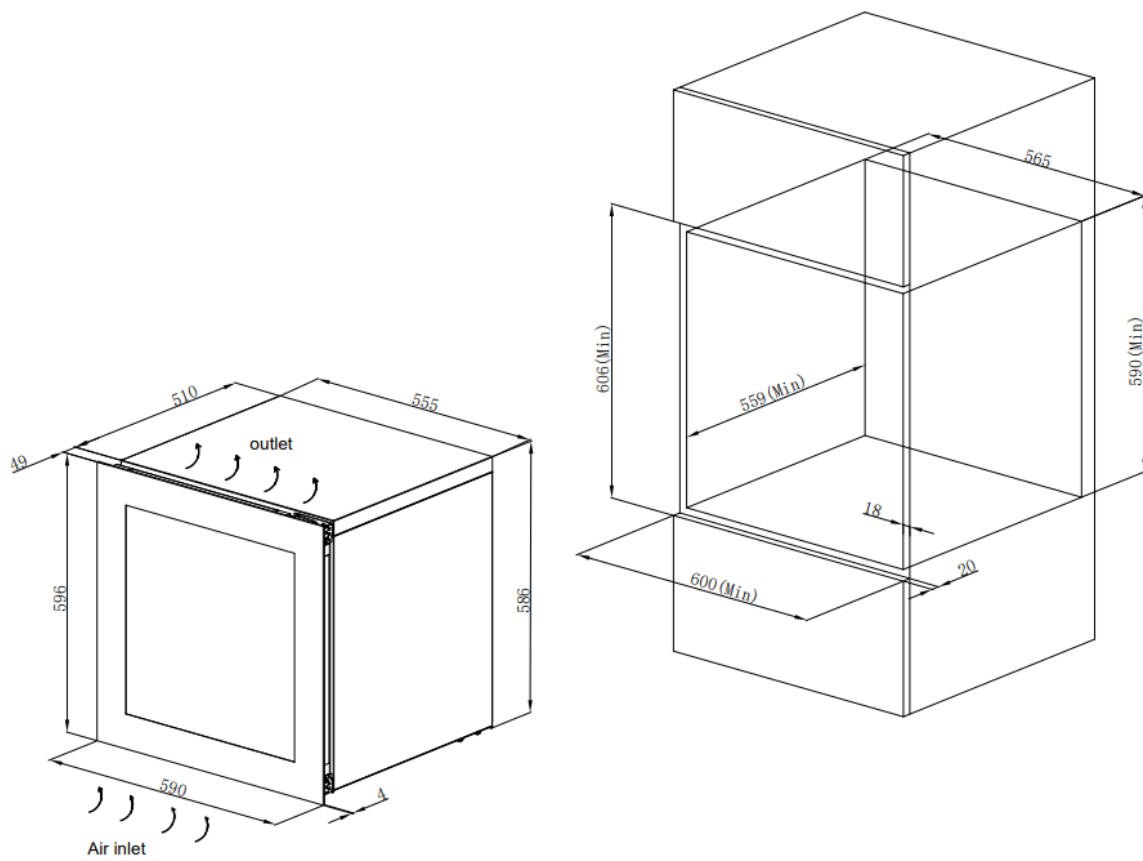
DVN-19.50



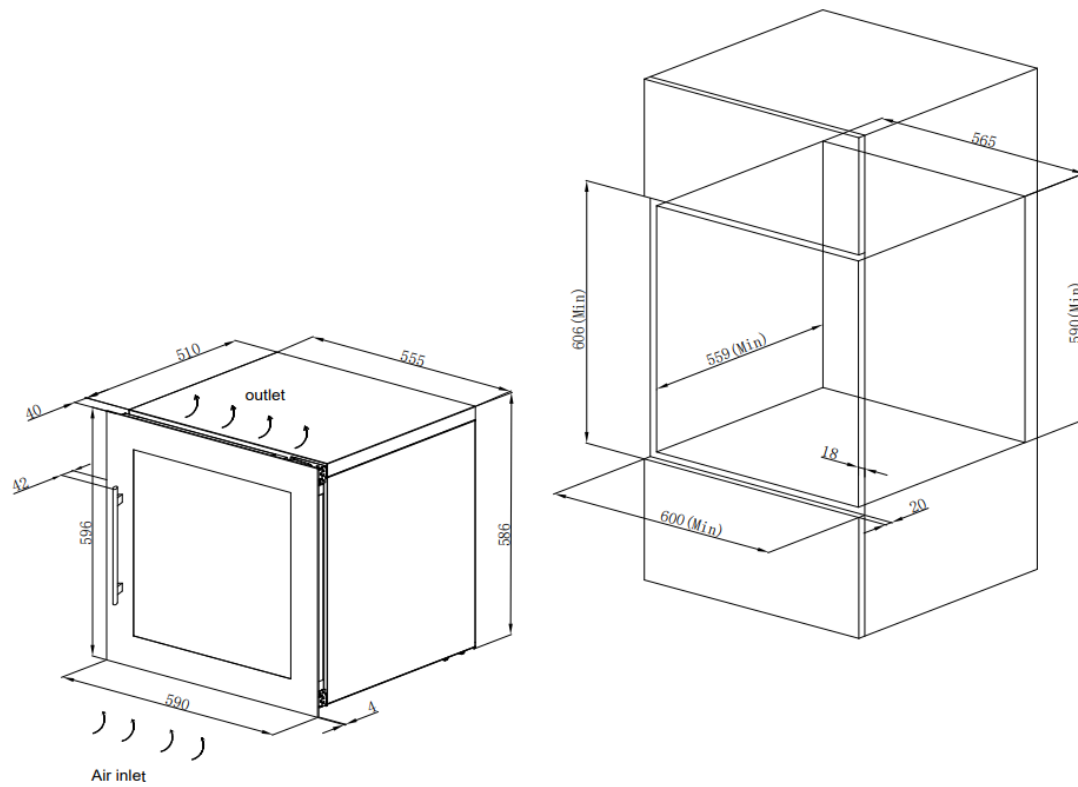
DVP-19.50



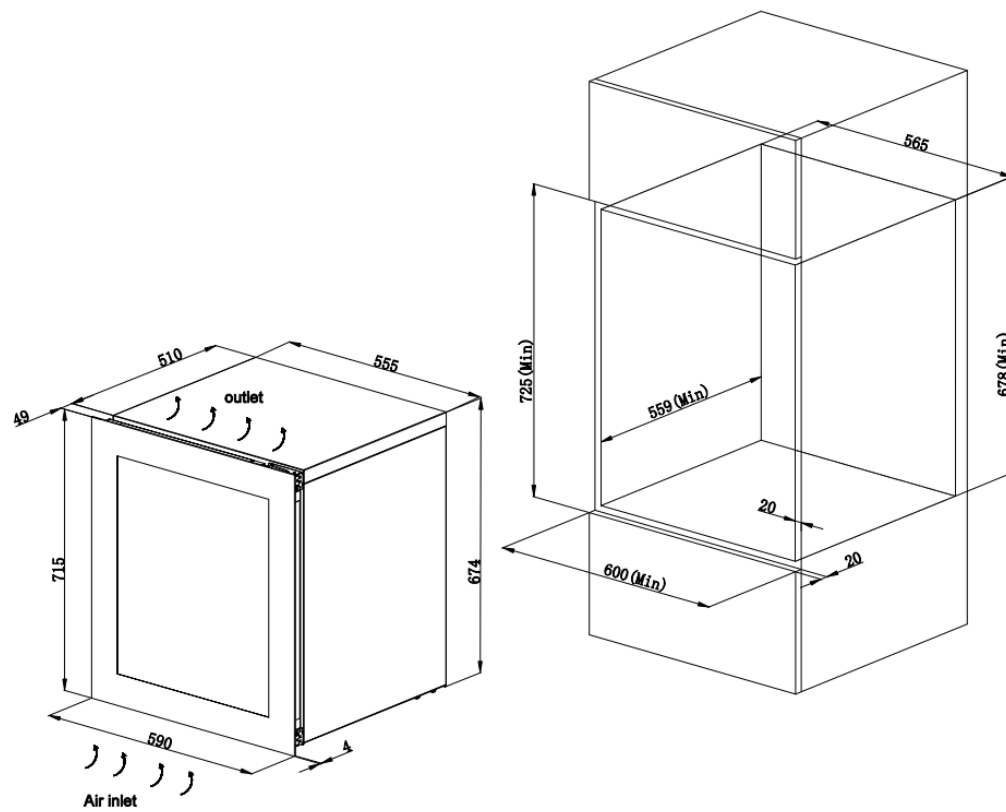
DVN-25.65

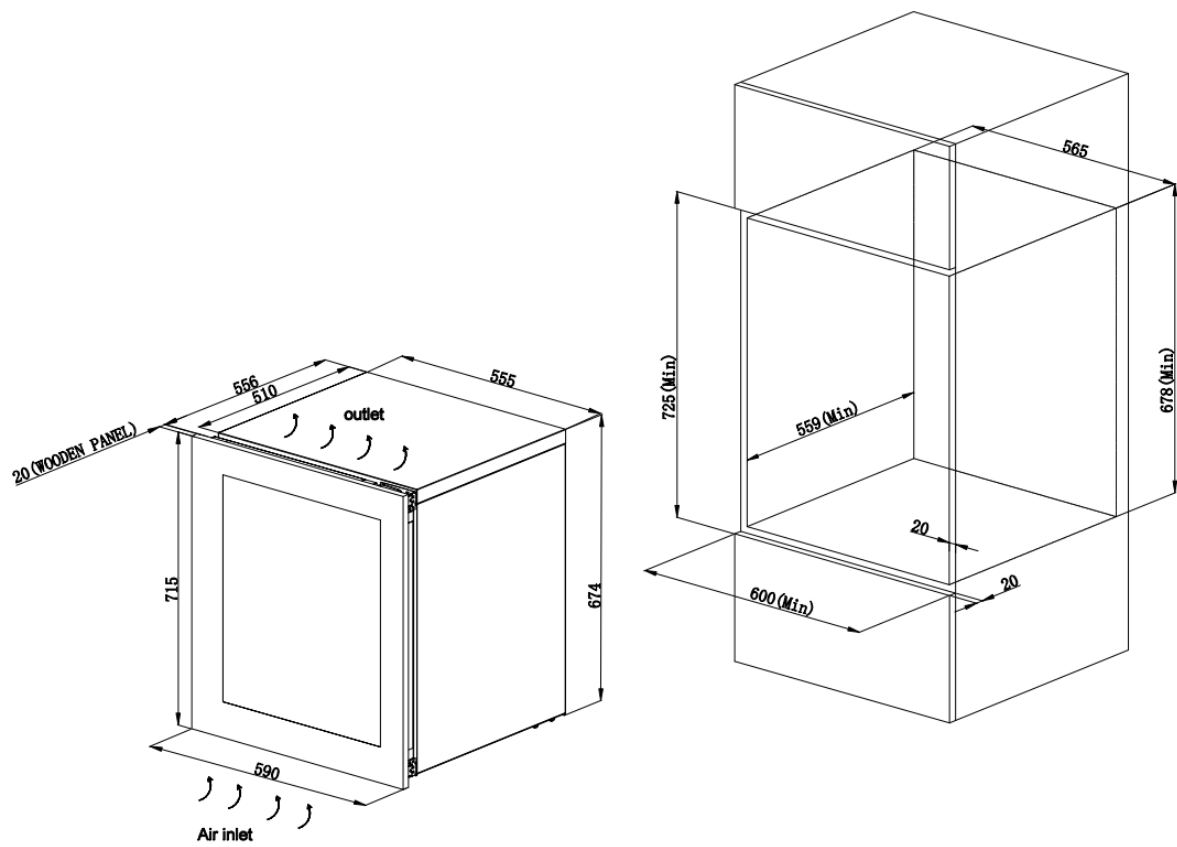


DVP-25.65

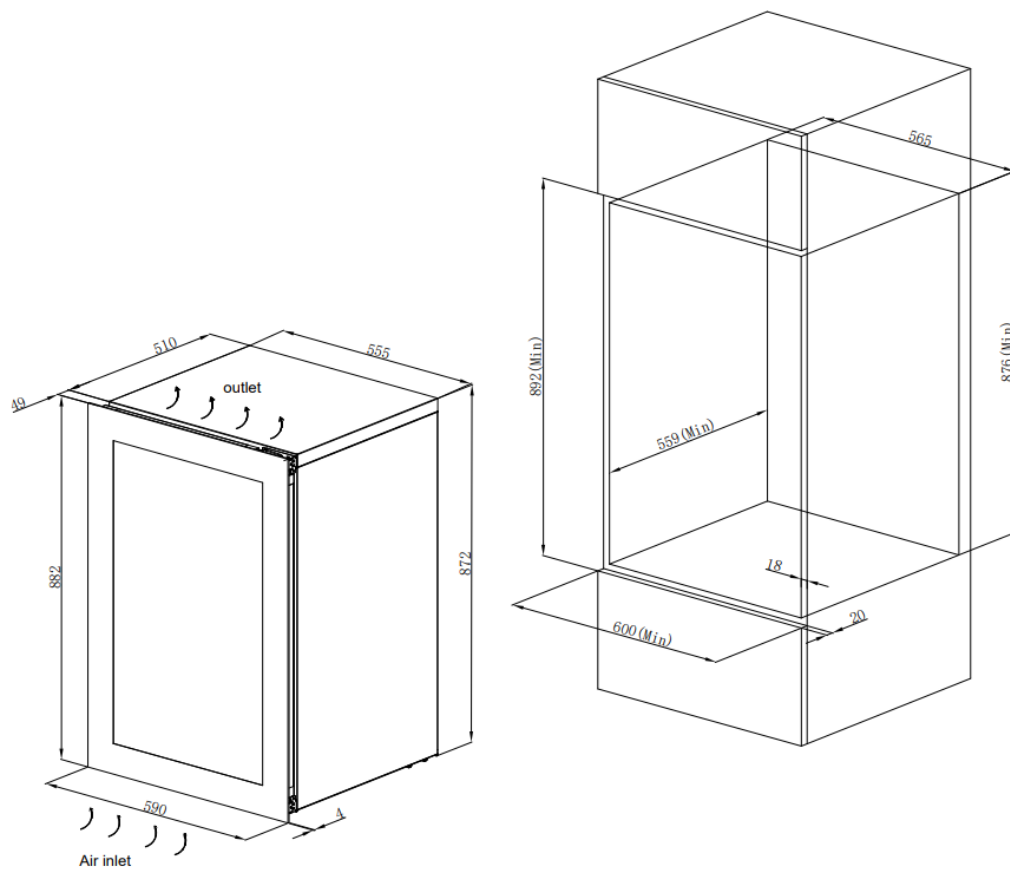


DVN-32.85DB.TO

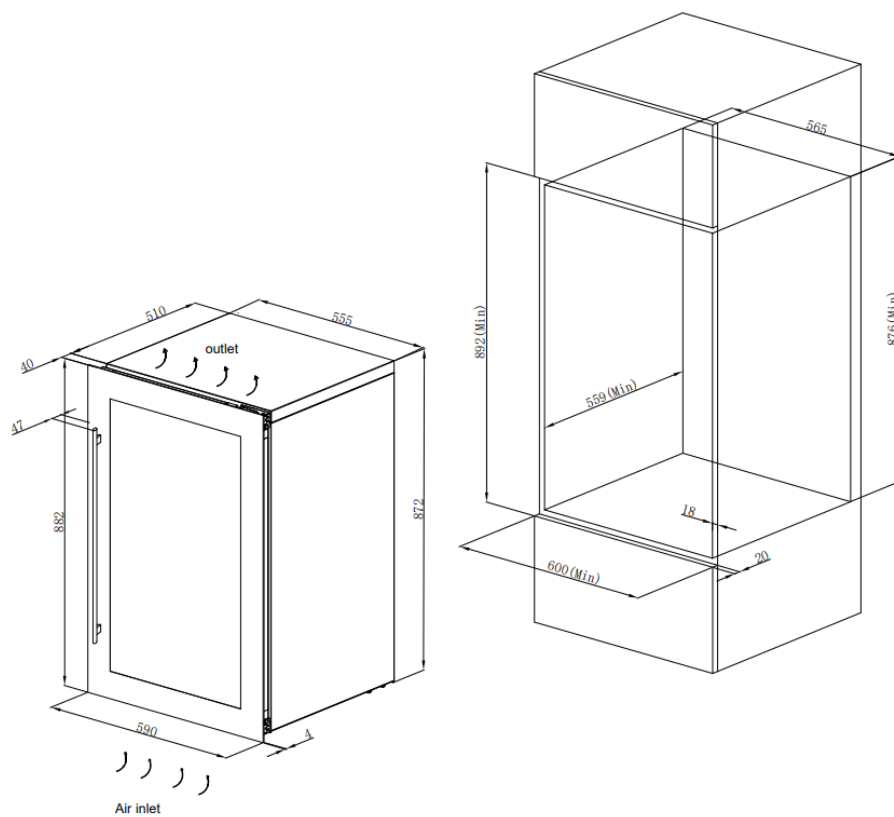


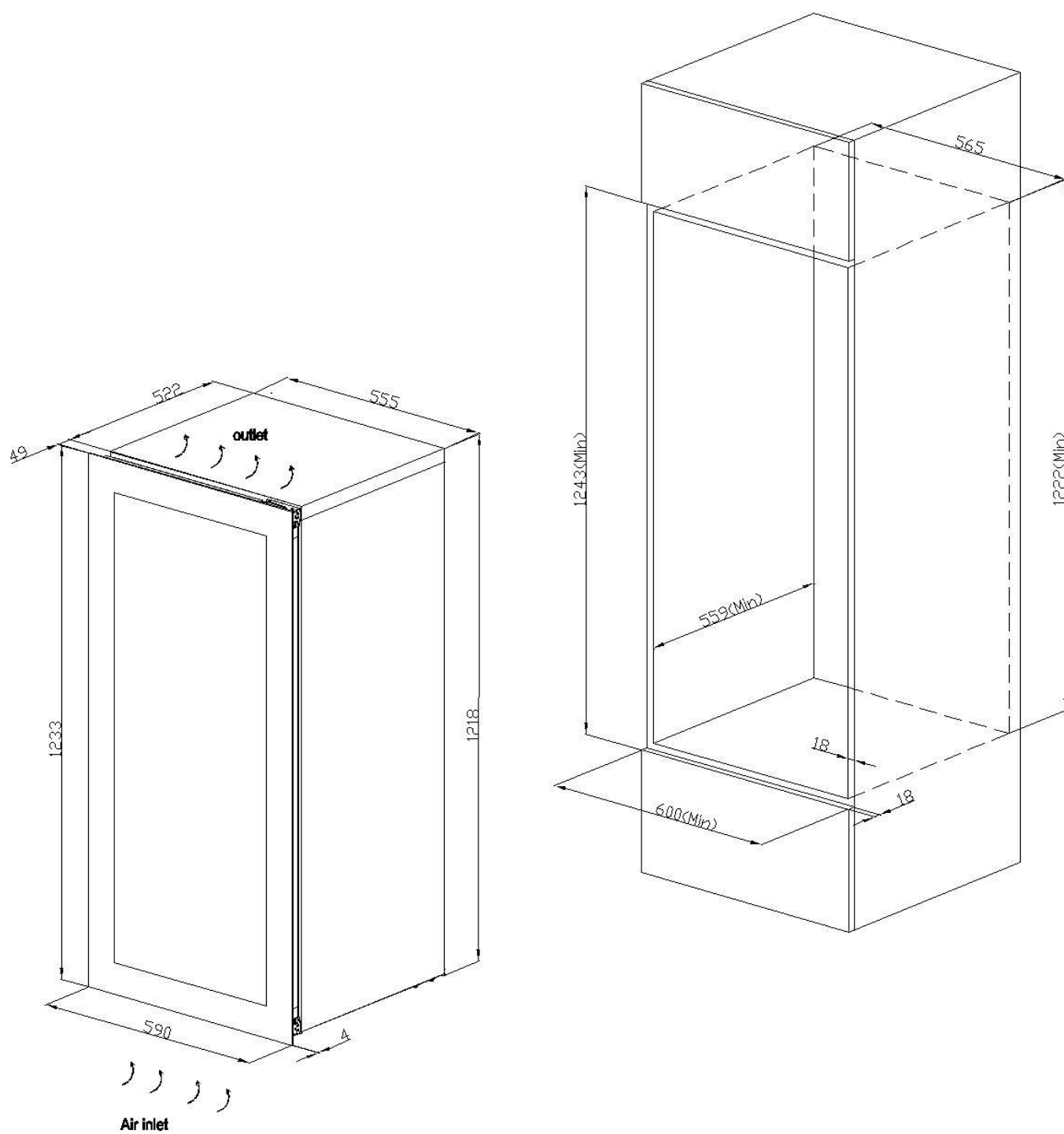


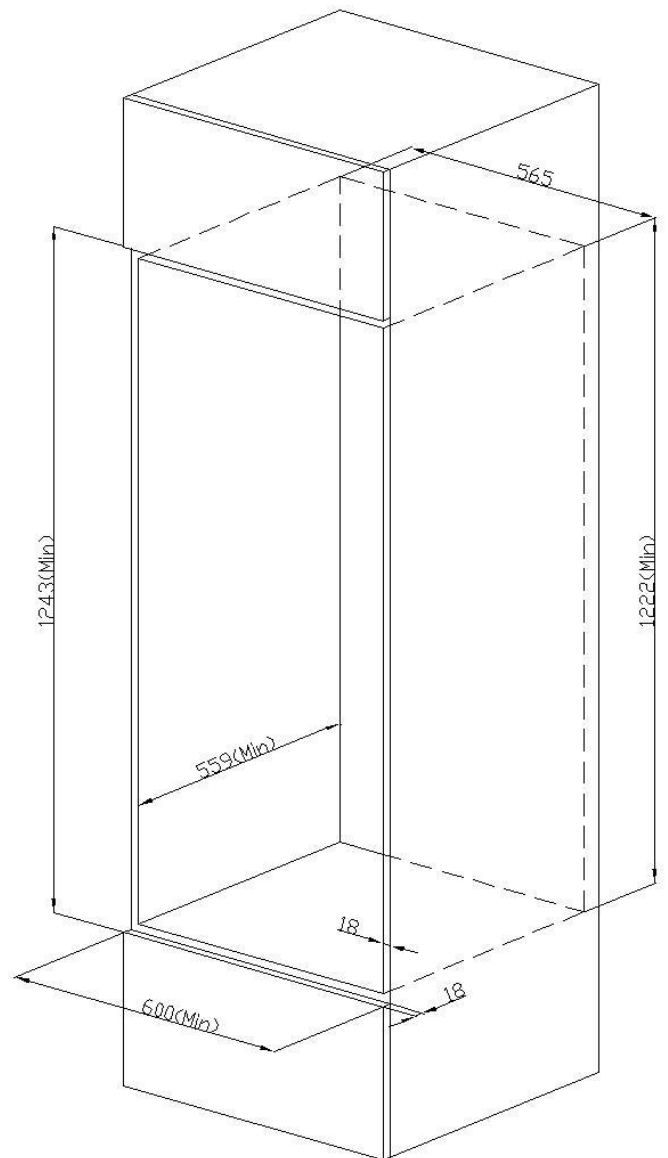
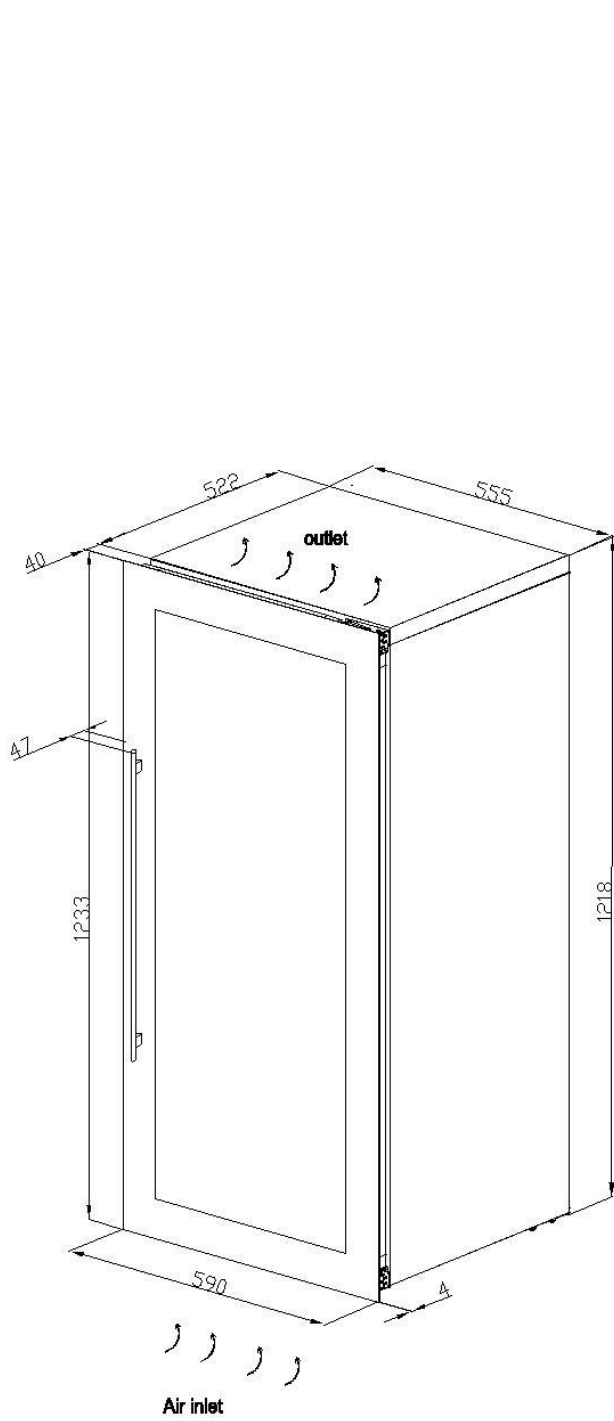
DVN-44.120

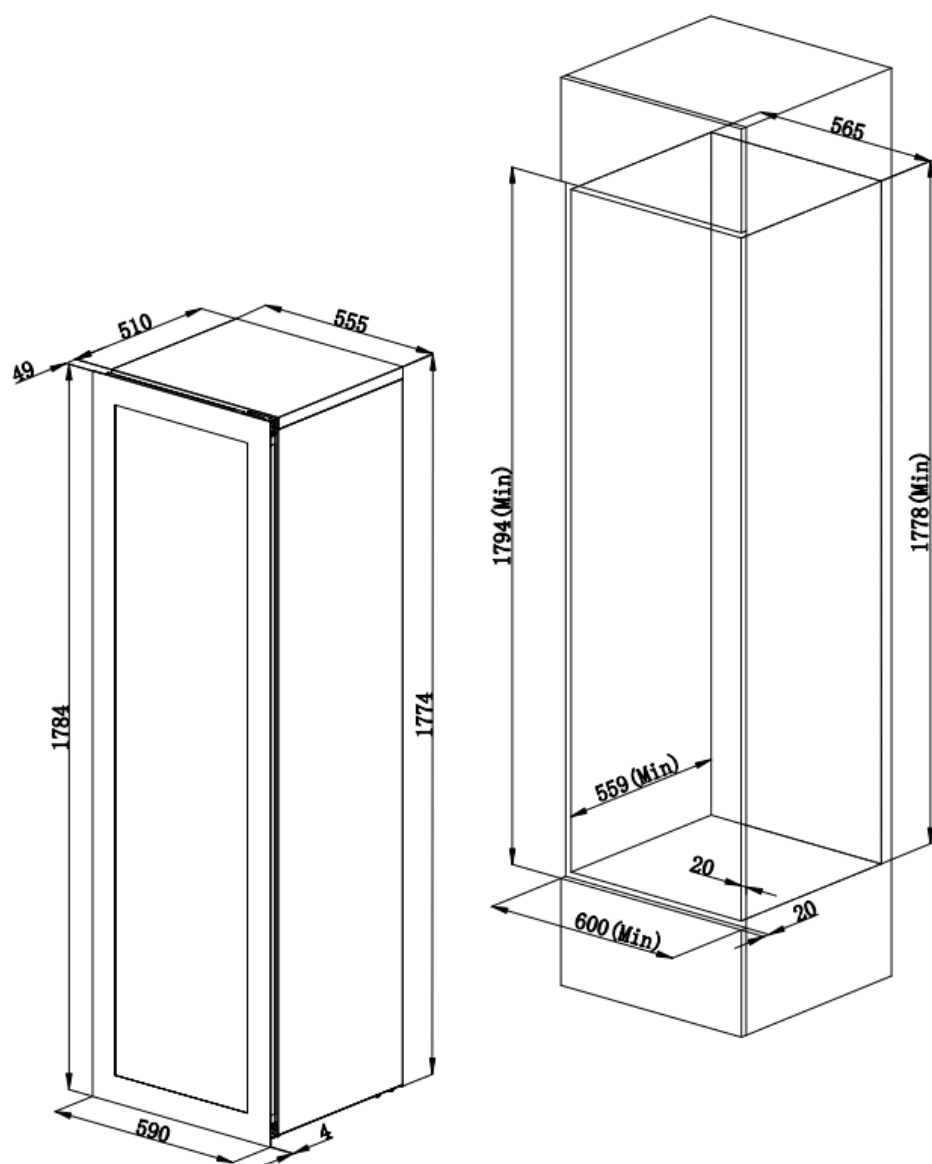


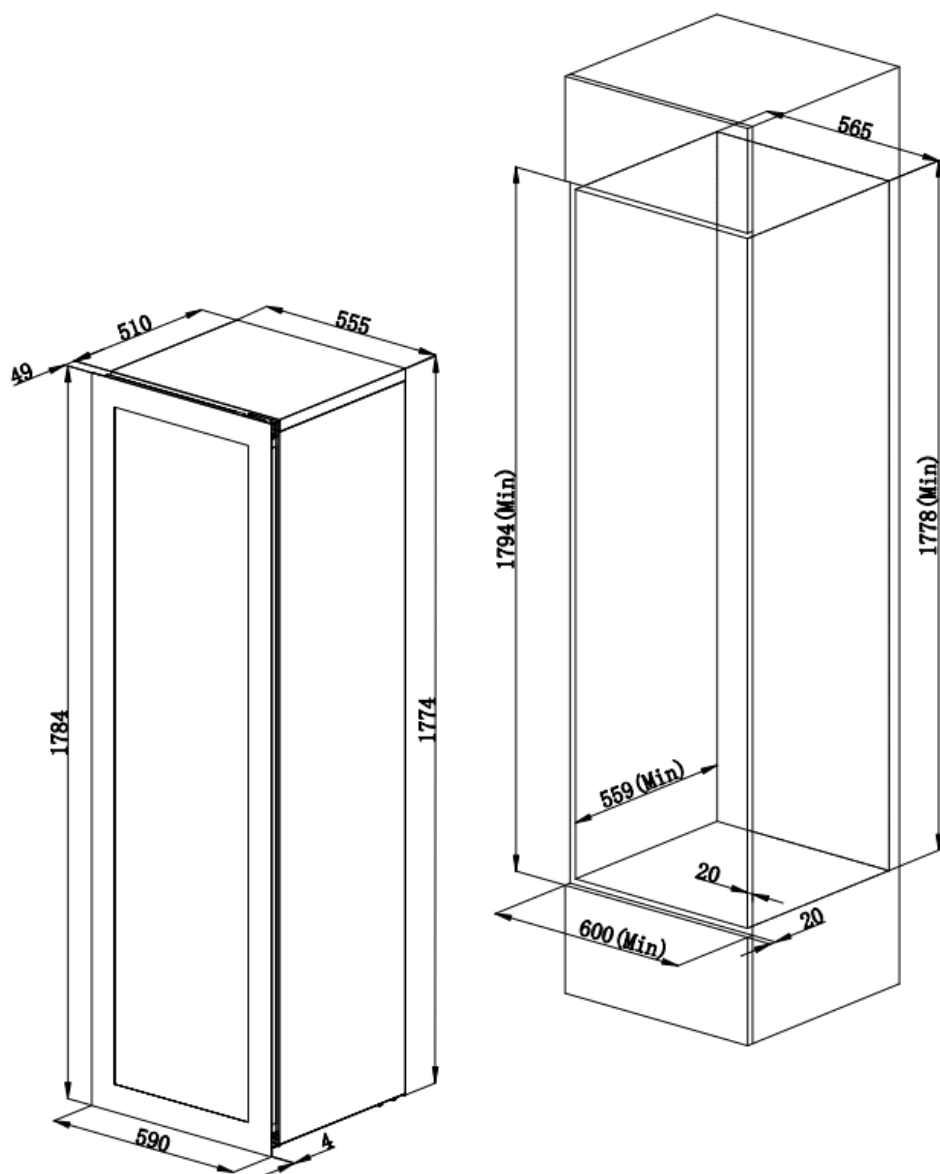
DVP-44.120











➤ MONTAŻ DRZWICZEK MEBLOWYCH

Po zainstalowaniu szafki na wino konieczne będzie zainstalowanie ramy drzwi meblowych z przodu szafki na wino.

Rama drzwi meblowych może być wykonana na zamówienie, aby pasowała do innych drzwi meblowych w kuchni. W niektórych instalacjach panel drzwi może być widoczny przez szybę, gdy drzwi są otwarte. Poniżej znajdują się wymiary drzwi szafki na wino oraz przykładowy rozmiar drzwi meblowych.

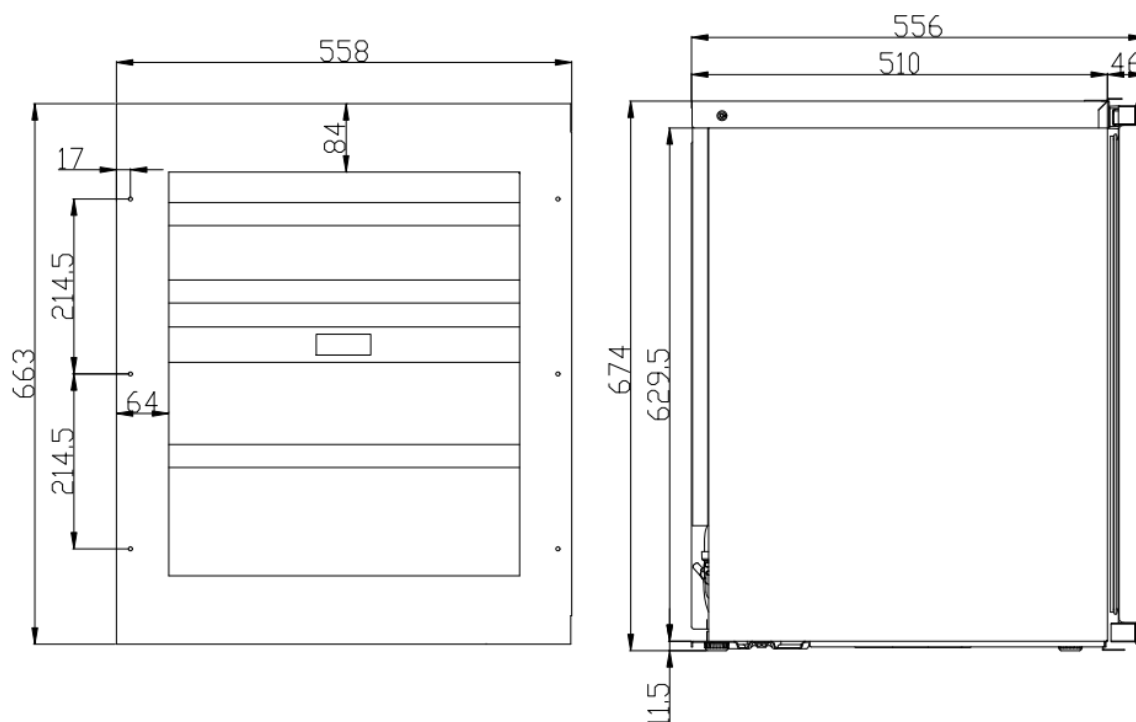
Uwaga: Panel drzwi nie może ważyć więcej niż 15 kg DVN-32.85DOP.TO.

Uwaga: Panel drzwi nie może ważyć więcej niż 10 kg DVN-109.291DOP.TO.

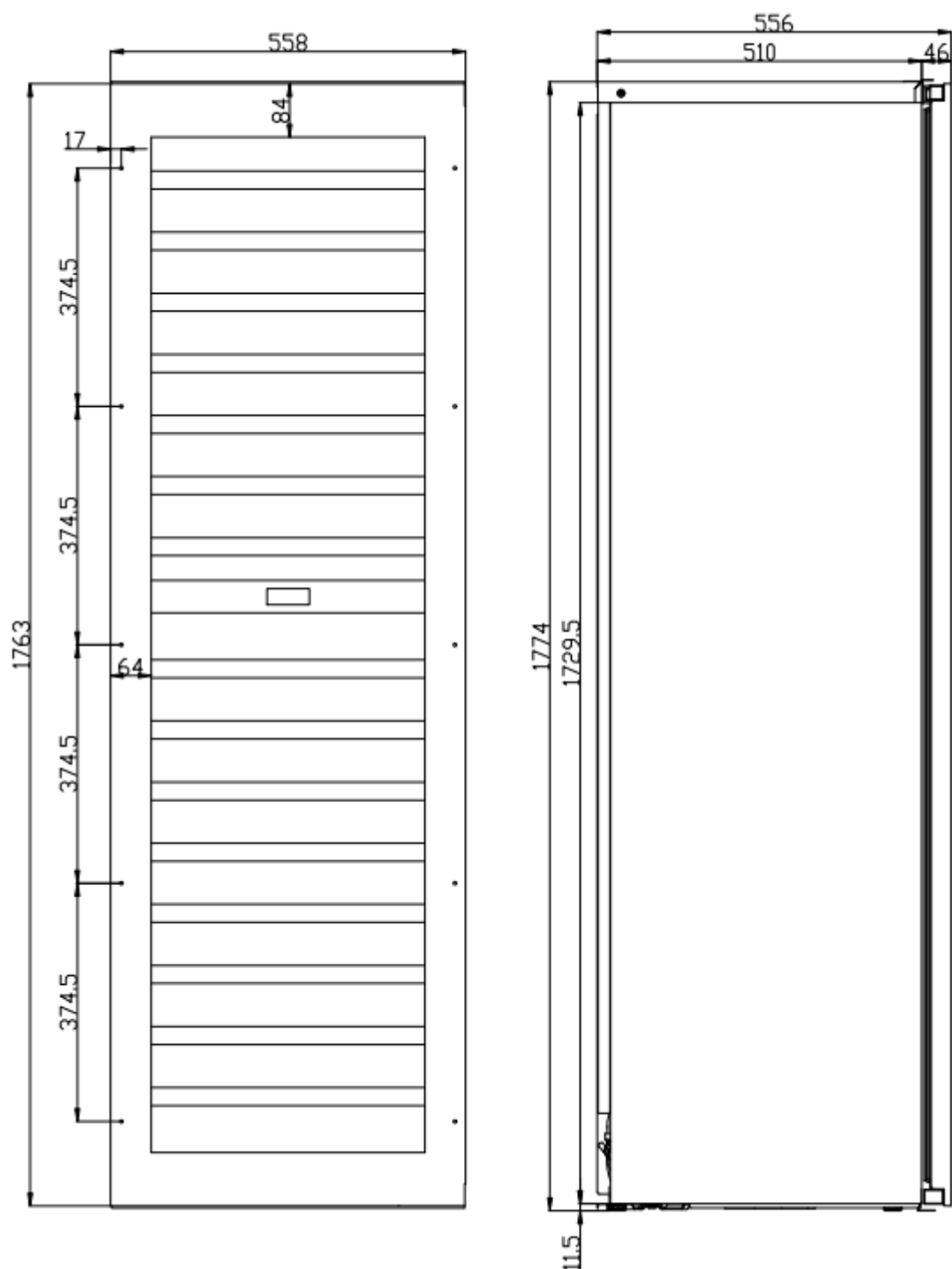
Uwaga: Grubość drzwi nie może przekraczać 22 mm. W przypadku zastosowania grubszych drzwiczek, po otwarciu mogą one stykać się z sąsiednimi drzwiczkami meblowymi.

DVN-32.85DOP.TO

Wymiary drzwi gotowych do montażu panelowego poniżej. Jest to oryginalna brama w stanie, w jakim została dostarczona. NIE jest to wskazany rozmiar panelu.



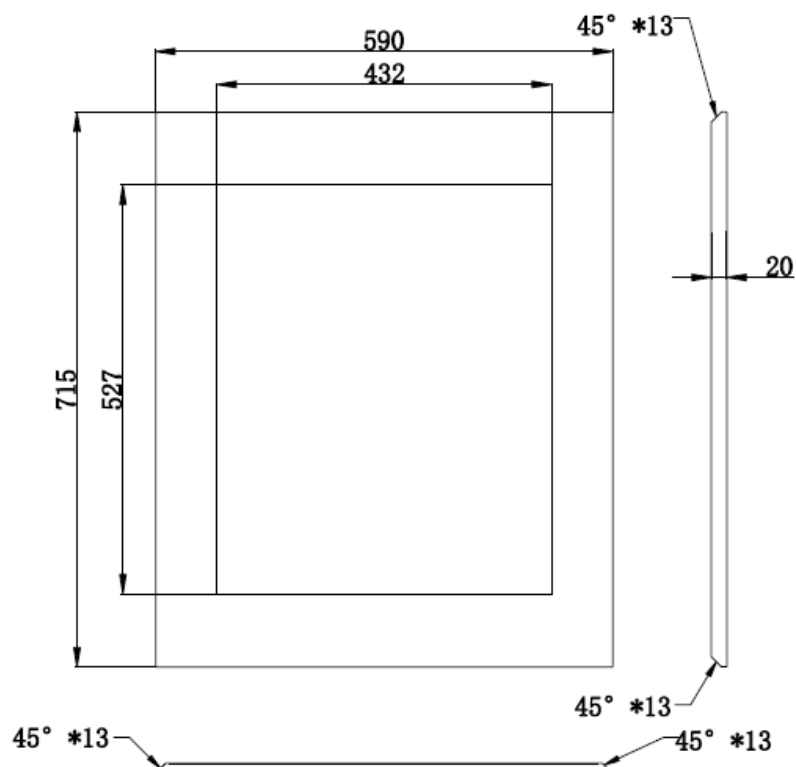
Wymiary drzwi gotowych do montażu panelowego poniżej. Jest to oryginalna brama w stanie, w jakim została dostarczona. NIE jest to wskazany rozmiar panelu.



➤ PRZYKŁADOWE DRZWI W STYLU INFRAME

DVN-32.85DOP.TO

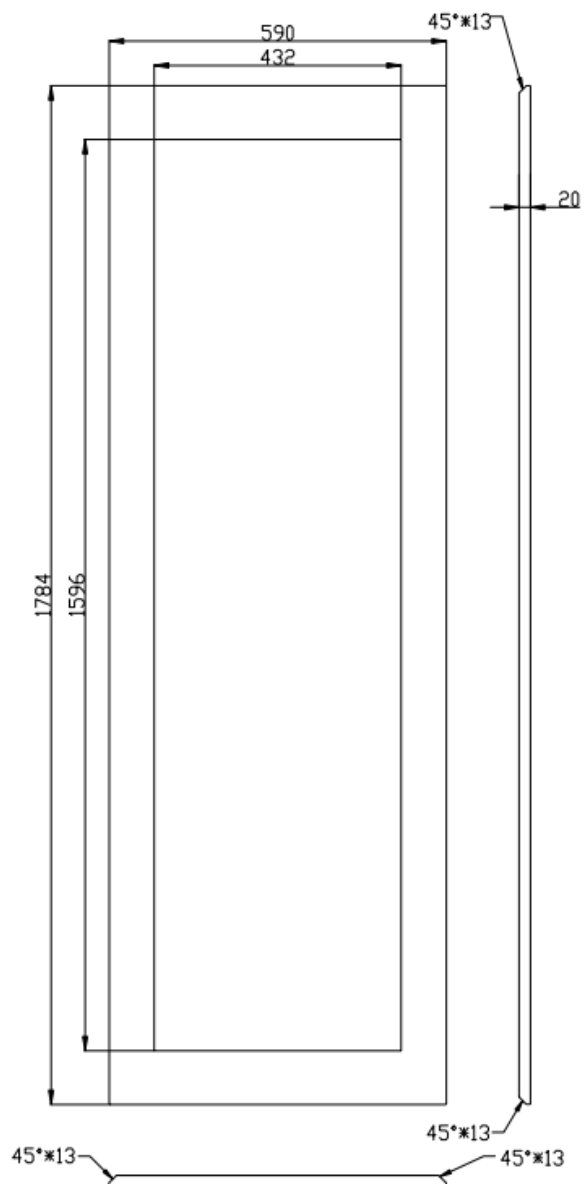
Maksymalna waga drewnianego panelu, który można zainstalować na drzwiach gotowych do montażu, wynosi 15 g 1Kg.±



➤ PRZYKŁADOWE DRZWI W STYLU INFRAME

DVN-109.291DOP.TO

Maksymalna waga drewnianego panelu, który można zainstalować na drzwiach gotowych do montażu, wynosi 10 kg 1Kg.±



➤ JAK ZAMONTOWAĆ DRZWICZKI MEBLOWE

Uwaga: Jeśli wymagany jest uchwyt, należy upewnić się, że został on zainstalowany w odpowiedniej pozycji przed montażem drzwiczek meblowych.

1. Całkowicie otwarte drzwi.
2. Zaczynając od narożnika, odciągnąć uszczelkę od drzwi. Zgodnie z rysunkiem A.
3. Kontynuuj wyciąganie uszczelki z kanału uszczelki.
4. Po wyjęciu położyć uszczelkę na płaskiej powierzchni.
5. Przymocuj panel drzwiczek meblowych do drzwiczek urządzenia za pomocą zacisków (patrz Rys. B).
6. Używając wiertła o średnicy 3 mm, wywierć 6 otworów pilotażowych w drewnianym panelu na głębokość 12 mm.
otwory w ramie drzwi jako prowadnica.

Uwaga: Ważne jest, aby upewnić się, że wszystkie wywiercone otwory są wywiercone na odpowiednią głębokość, aby uniknąć pęknięć w drewnie podczas montażu twardego drewna. Należy również uważać, aby nie przewiercić drzwi na wylot.

7. Zlokalizuj 6 (DVN-32.85DOP.TO) /10DVN-109.291DOP. (TO) załącznik ST4 * 35 mm dostarczony z urządzeniem.
8. Za pomocą śrubokręta krzyżakowego umieść po jednej śrubie w każdym z 6 otworów pilotażowych i wkręć w drzwi, zgodnie z rysunkiem C. Uważaj, aby nie dokręcić śrub zbyt mocno. Upewnij się, że śruby przylegają do dolnej części kanału. Zdejmij zaciski z drzwi.

Uwaga: Jeśli panel wymaga dodatkowej regulacji po zdjęciu zacisków, należy lekko poluzować każdą śrubę i wyregulować panel w razie potrzeby. Po zakończeniu dokręć śruby.

9. Zaczynając od narożników, ponownie zamontuj uszczelkę w kanale uszczelki w ramie, wciskając ją mocno na miejsce. Upewnij się, że uszczelka jest całkowicie osadzona w kanale.

➤ Jak zmienić kąt otwarcia drzwi

Zawias Hettich dla DVN-25.65 ; DVN-3285, ..185DVN-44.120; DVN-70, DVN-109.291

Fig. A

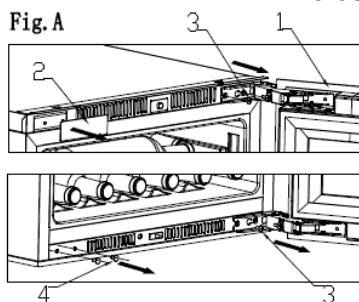


Fig. B

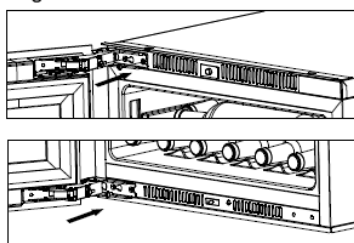


Fig. C

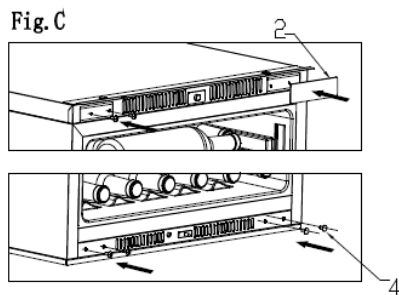


Fig. D

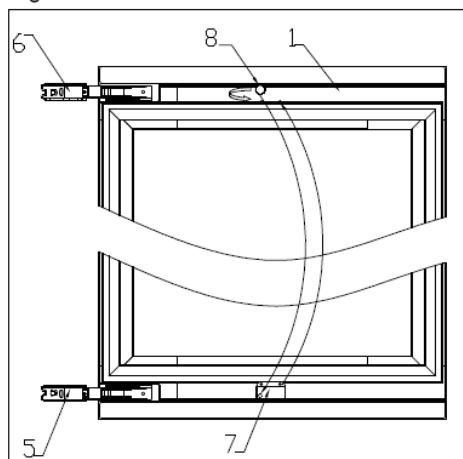
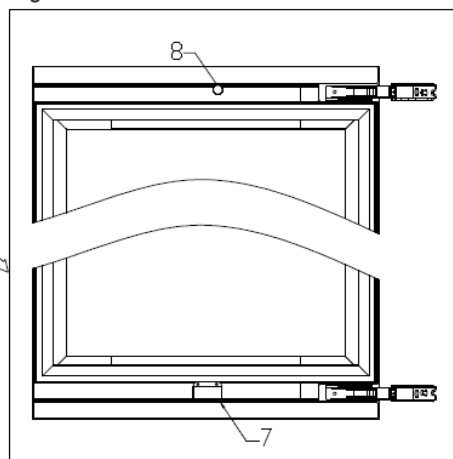


Fig. E



1. drzwi 2. płyta dekoracyjna 3. śruba 4. gwóźdź dekoracyjny 5/6. zawias drzwi 7. lampa prasa 8. gałka skrzynka

1. Otwórz drzwiczki i zdejmij element ozdobny (2) w lewym górnym rogu oraz gwóźdź ozdobny (4) w lewym dolnym rogu.

2. Wykręć wszystkie śruby (3) z górnego i dolnego zawiasu, a następnie zdejmij drzwiczki (rys. A).

3. Zdejmij płytkę dociskową lampy drzwi (7) i zainstaluj ją na górnej ramie drzwi zdejmij skrzynkę pokrętła (8) i zainstaluj ją na dolnej ramie drzwi, a następnie obróć drzwi o 180 stopni (rys. D, E).

4. Zamocuj śruby w lewym górnym rogu i lewym dolnym rogu skrzynki, uważając, aby ich nie dokręcić (rys. B).

5. Włóż zawias drzwi do śrub w lewym górnym rogu i lewym dolnym rogu, wyrównaj ze szczeliną i dokręć śruby, aby upewnić się, że zawias drzwi jest dokręcony (rys. B).

6. Na koniec zamontuj elementy dekoracyjne (2) i gwoździe dekoracyjne (4) w prawym górnym i prawym dolnym rogu pudełka (rys. C).

Uwaga: Do wymiany drzwiczek potrzebne są dwie osoby.

Zawias Hettich dla DVN-19.50 , DVH-19.50

Fig. A

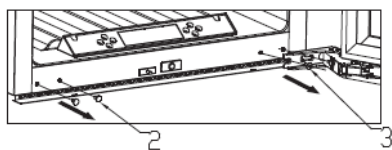
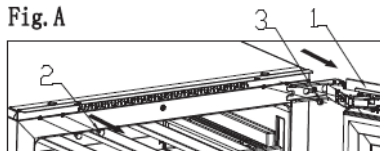


Fig. B

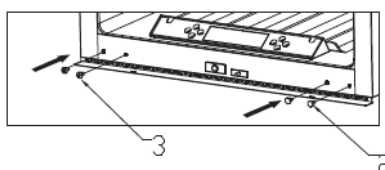
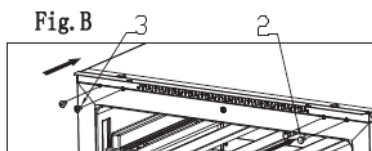


Fig. C

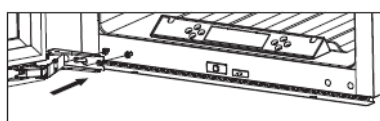
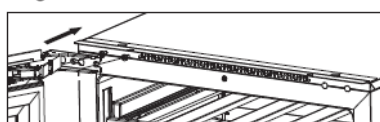


Fig. D

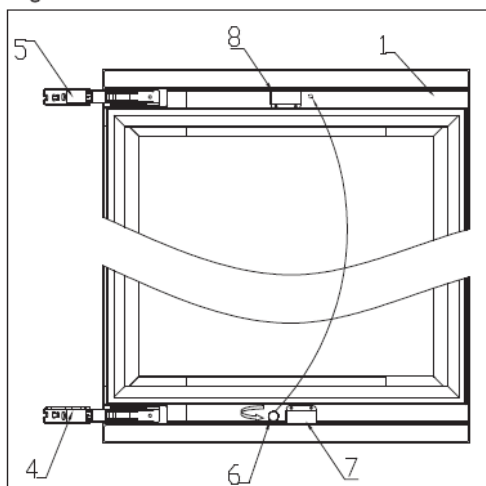
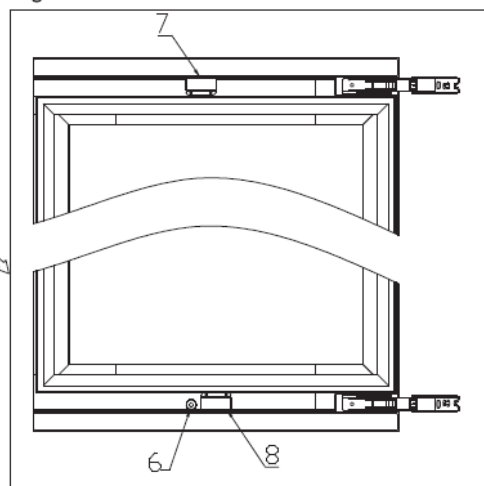


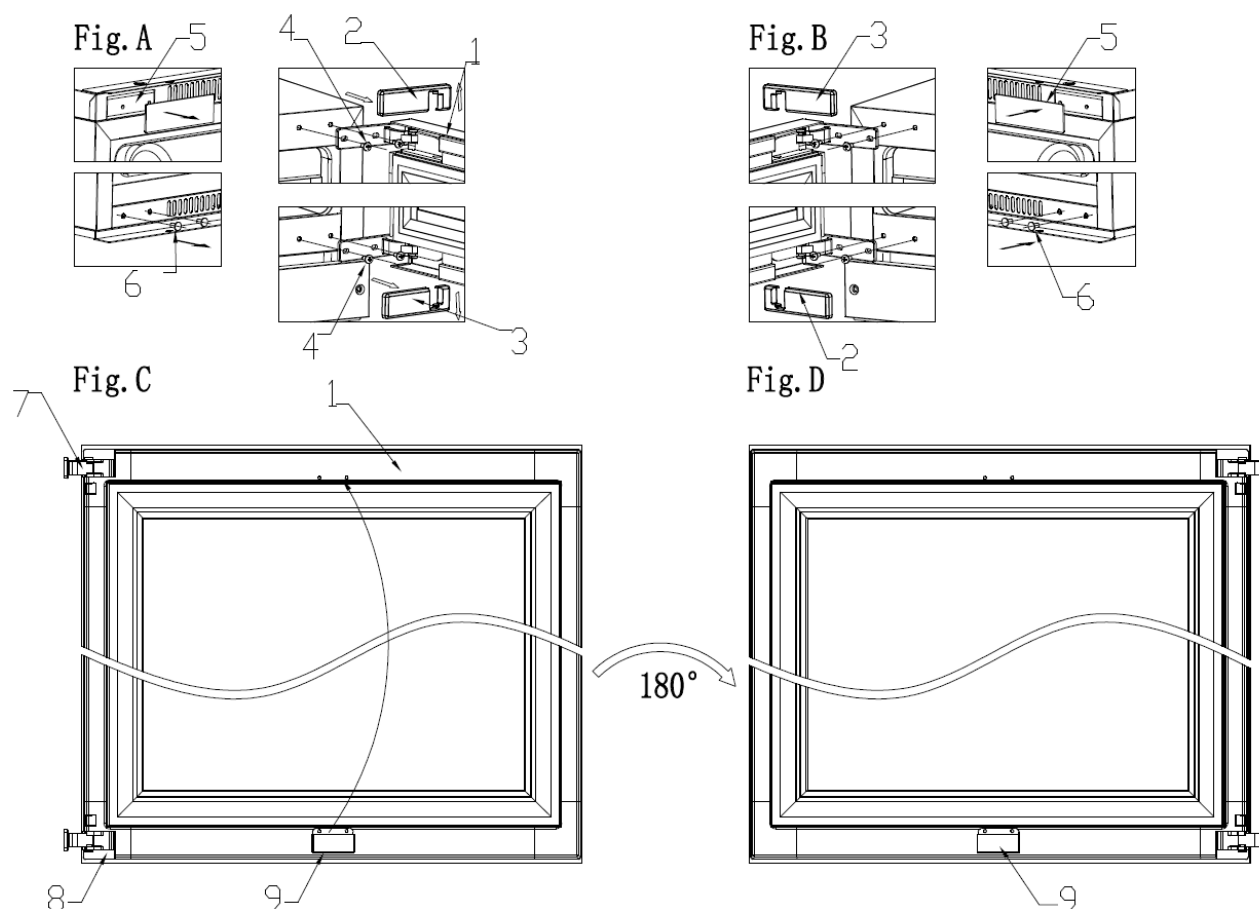
Fig. E



1. drzwi 2. gwoździe dekoracyjne 3. śruby 4/5. zawias drzwi 6. gałka skrzynka
7. wspornik 8. lampa drzwiowa tablet

1. Otwórz drzwiczki usuń ozdobny gwóźdź (2) po lewej stronie (rys. A).
2. Wykręć wszystkie śruby (3) z górnego i dolnego zawiasu, a następnie zdejmij drzwiczki (rys. A).
3. Zdejmij wspornik (7) i zamontuj go na dolnej ramie drzwi, zdejmij skrzynkę pokrętła (6) i zamontuj ją na górnej ramie drzwi, a następnie obróć drzwi o 180 stopni (rys. D/E).
4. Zamocuj śrubę (3) w lewym górnym i lewym dolnym rogu , uważając, aby jej nie dokręcić (skrzynki rys. B).
5. Włóż zawias drzwi do śrub w lewym górnym rogu i lewym dolnym rogu wyrównaj ze szczeliną i dokręć śruby, aby upewnić się, że zawias drzwi jest dokręcony (rys. C).
6. Na koniec zamontuj ozdobne gwoździe (2) w prawym górnym i prawym dolnym rogu pudełka (rys. B).

Uwaga: Do wymiany drzwi potrzebne są dwie osoby.



1. Drzwi 2. osłona prawego zawiasu drzwi 3. osłona prawego dolnego zawiasu drzwi 4. śruba 5. elementy dekoracyjne (22 jest dla gwoździ dekoracyjnych) 6. gwoździe ozdobne 7/8. zawias drzwi 9. prasa do lamp drzwiowych

1. Otwórz drzwiczki i zdejmij element ozdobny lub gwoździe ozdobne (5) w lewym górnym rogu oraz gwóźdź ozdobny (6) w lewym dolnym rogu (rys. A);
 2. Pociągnij osłonę prawego zawiasu drzwi (2) do przodu i do góry, a następnie pociągnij osłonę prawego dolnego zawiasu drzwi (3) do przodu i w dół (rys. A);
 3. Wykręć wszystkie śruby (4) z górnego i dolnego zawiasu, a następnie zdejmij drzwiczki (rys. A);
 4. Naciśnij lampkę drzwi (9), wyjmij ją i zamontuj na górnej ramie drzwi, a następnie obróć drzwi o 180 stopni (rys. C, D);
 5. Przymocuj zawias drzwi po lewej stronie skrzynki za pomocą śrub i dokręć śruby, aby upewnić się, że zawias drzwi jest szczelny (rys. B);
 6. Na koniec zamontuj elementy dekoracyjne (5) i gwoździe dekoracyjne (6) w prawym górnym i prawym dolnym rogu pudełka (rys. B).
- Uwaga: Do wymiany drzwi potrzebne są dwie osoby.

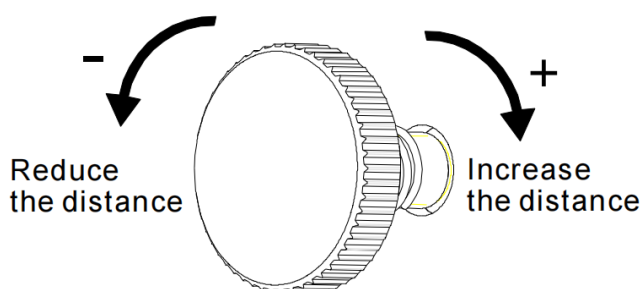
➤ Funkcja automatycznego otwierania drzwi

Gdy drzwi są zamknięte, naciśnij na 2-3 sekundy górną część drzwi lub dolną część drzwi (w przypadku **DVN-19.50**), po czym popychacz uruchomi się i wysunie, a drzwi otworzą się automatycznie, a następnie popychacz automatycznie się cofnie. Po dwóch sekundach drzwi można zamknąć ręcznie.

Jak wyregulować drzwiczki do pchania

Funkcja automatycznego otwierania drzwi działa po naciśnięciu przełącznika z przodu szafki poprzez pokrętło na drzwiach w celu uruchomienia otwierania. Prześwit drzwi może ulec zmianie z powodu wibracji i innych czynników podczas transportu, co powoduje, że funkcja automatycznego otwierania drzwi jest niewrażliwa lub nie może być używana normalnie. Należy sprawdzić odległość między pokrętłem a przełącznikiem w stanie zamkniętych drzwi i ustawić najbardziej odpowiednią odległość, obracając pokrętło.

1. Drzwi otwierają się automatycznie po włączeniu zasilania, co oznacza, że odległość między pokrętłem a przełącznikiem jest zbyt mała.
2. Nie ma reakcji nawet na naciśnięcie drzwimocniejsze; oznacza to, że odległość między pokrętłem a przełącznikiem jest zbyt duża.
3. Drzwi otwierają się automatycznie nawet przy delikatnym dotknięciu, co oznacza, że odległość między pokrętłem a przełącznikiem jest zbyt mała.



Adjusting knob

W powyższych przypadkach należy wyregulować pokrętło na podstawie 1/4 okręgu: obrót w lewo powoduje wysunięcie pokrętła z ramy drzwi; obrót w prawo powoduje wsunięcie pokrętła w ramę drzwi.

PIELEGNACJA I KONSERWACJA

Czyszczenie chłodziarki do wina

- Wyłącz zasilanie, odłącz urządzenie i wyjmij wszystkie przedmioty, w tym półki i stojak.
- Umyj wewnętrzne powierzchnie ciepłą wodą i łagodnym roztworem.
- Umyj półki łagodnym roztworem detergentu.
- Podczas czyszczenia elementów sterujących lub części elektrycznych należy wycisnąć nadmiar wody z gąbki lub ściereczki.
- Umyj obudowę zewnętrzną ciepłą wodą z dodatkiem łagodnego detergentu w płynie. Dobrze spłucz i wytrzyj do sucha czystą, miękką ściereczką.
- Odszranianie urządzenia co 6 miesięcy

Proces odszraniania

Aby rozmrozić urządzenie:

- 1, Wyłącz urządzenie
- 2, Wyjmij butelki z urządzenia
- 3, Pozostaw otwarte drzwi, aby przyspieszyć proces
- 4, Umieść ręczniki przy otworze drzwi urządzenia, aby wchłonęły wodę.

Rozmrażanie trwa zwykle od 2 do 4 godzin. Urządzenie jest rozmrożone, gdy cały szron z parownika zniknie.

5, Włącz ponownie urządzenie

6, Jeśli występuje, uzupełnij pojemnik na wilgoć

➤ Awaria zasilania

- Większość awarii zasilania jest usuwana w ciągu kilku godzin i nie powinna mieć wpływu na temperaturę urządzenia, jeśli zminimalizuje się liczbę otwarć drzwiczek. Jeśli zasilanie będzie wyłączone przez dłuższy czas, należy podjąć odpowiednie kroki w celu ochrony zawartości.

➤ Czas urlopu

- Krótkie wakacje: Pozostawić chłodziarkę do do napojów wina/chłodziarkęwłączoną podczas urlopu krótszego niż trzy tygodnie.
- Jeśli urządzenie nie jest używane przez kilka miesięcy, należy wyjąć wszystkie przedmioty i wyłączyć urządzenie. Dokładnie wyczyść i wysusz wnętrze urządzenia. Aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów i pleśni, pozostaw drzwiczki lekko otwarte: w razie potrzeby zablokuj je.

➤ Przenoszenie chłodziarki do do napojów:wina/chłodziarki

- Usuń wszystkie elementy.
- Wyjmij luźne przedmioty z chłodziarki do do napojów wina/chłodziarki(np. półkę) lub przymocuj luźne przedmioty za pomocą pianki.
- Obrócić regulowaną nóżkę do podstawy, aby uniknąć uszkodzenia.
- Zaklej drzwi taśmą.
- Należy upewnić się, że urządzenie pozostaje zabezpieczone w pozycji pionowej podczas transportu. Zewnętrzną część urządzenia należy również zabezpieczyć kocem lub podobnymi przedmiotami.

➤ Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

- Chłodziarka do do napojów wina/chłodziarkapowinna być umieszczona w najchłodniejszym miejscu w pomieszczeniu, z dala od urządzeń wytwarzających energię elektryczną i z dala od bezpośredniego światła słonecznego.

Problemy z do wina / napojówchłodziarką

Wiele typowych do wina i napojów problemów z można rozwiązać w prosty sposób, oszczędzając na kosztach ewentualnego wezwania serwisu. Wypróbuj poniższe sugestie, aby sprawdzić, czy rozwiążesz problem przed wezwaniem serwisu.chłodziarkami

Przewodnik rozwiązywania problemów

Problem	Możliwa przyczyna
Chłodziarka do do wina/chłodziarkanapojów nie działa	Nie podłączony. Urządzenie jest wyłączone. Zadziałał wyłącznik automatyczny lub przepalił się bezpiecznik.
Chłodziarka do wina / do napojów chłodziarka nie jest wystarczająco zimna	Sprawdź ustawienie kontroli temperatury. Środowisko zewnętrzne może wymagać wyższego ustawienia. Drzwi są otwarte zbyt często. Drzwi nie są całkowicie zamknięte. Uszczelka drzwi nie jest prawidłowo uszczelniona.
Często się włącza i wyłącza	Temperatura w pomieszczeniu jest wyższa niż zwykle. Przeciążenie szafy Drzwi są otwarte zbyt często. Drzwi nie są całkowicie zamknięte. Regulacja temperatury nie jest ustawiona prawidłowo. Uszczelka drzwi nie jest prawidłowo uszczelniona.
Światło nie działa	Nie podłączony. Zadziałał wyłącznik automatyczny lub przepalił się bezpiecznik. Przepaliła się żarówka. Przycisk podświetlenia jest wyłączony
Wibracje	sprawdzić, czy chłodziarka do do wina/chłodziarkanapojów jest wypoziomowana.
Zbyt duży hałas	Grzechotanie może być spowodowane przepływem czynnika chłodniczego, co jest normalnym zjawiskiem. Po zakończeniu każdego cyklu może być słyszalne bulgotanie. Kurczenie się i rozszerzanie ścian wewnętrznych może powodować trzaski i trzeszczenie. Chłodziarka do do wina/chłodziarkanapojów nie jest wypoziomowana.
Drzwi nie zamykają się prawidłowo	Chłodziarka do do wina/chłodziarkanapojów nie jest wypoziomowana. Drzwi zostały odwrócone i nieprawidłowo zamontowane. Uszczelka jest zabrudzona. Półki są przesunięte.

Przed utylizacją urządzenia.

1. Odłącz główną wtyczkę od głównego gniazda.
2. Odetnij główny kabel i wyrzuć go.

	Correct disposal of this product
	This symbol on the product, or in its packaging, indicates that this product may not be treated as household waste. Instead, it should be taken to the appropriate waste collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by the inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about the recycling of this

GWARANCJA

Ten produkt jest objęty 3-letnią gwarancją. Możesz przedłużyć gwarancję na kompresor do 5 lat, jeśli zarejestrujesz swoje urządzenie za pośrednictwem następującego linku:
dunavox.com/product-registration

Gwarancja nie obejmuje:

- Uszkodzenia podczas transportu lub przenoszenia urządzenia.
- Wszelkie uszkodzenia szklanych drzwi nie są objęte gwarancją.
- Wszelkie szkody spowodowane zaniedbaniem, wypadkiem, niewłaściwym użytkowaniem, nieprawidłową instalacją/serwisem lub użytkowaniem do celów innych niż opisane w instrukcji obsługi.
- Uszkodzenia spowodowane podłączeniem produktu do niewłaściwego źródła zasilania.
- Uszkodzenia spowodowane awarią zasilania.
- Wadliwa instalacja lub modyfikacja dokonana podczas instalacji.
- Uszkodzenia spowodowane nieautoryzowaną naprawą.
- Wszelkie szkody wynikające z działania siły wyższej, pożaru lub klęski żywiołowej.
- Zmiany produktu bez wyraźnej zgody producenta.
- Części takie jak oświetlenie, wyjmowane półki, uchwyty lub plastik.
- Jakiegokolwiek zepsucia lub uszkodzenia win lub jakiegokolwiek innej zawartości przypadkowe lub wynikające z możliwego wady urządzenia.

Klauzule gwarancyjne i specyfikacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

MANUAL DO UTILIZADOR
Gama Dunavox Noble & Prime

Modelos :nobres

DVN-19.50B.TO;
DVN-25.65DB.TO;
DVN-32.85DB.TO;
DVN-32.85DOP.TO;
DVN-44.120DB.TO;
DVN-70.185DB.TO;
DVN-109.291DB.TO;
DVN-109.291DOP.TO;

Modelos :principais

DVP-19.50B;
DVP-25.65DB;
DVP-44.120DB;
DVP-70.185DB;

Caro cliente,

Obrigado por ter comprado este eletrodoméstico e por ter depositado a sua confiança na Dunavox. Concebemos este produto com o maior cuidado e esperamos que seja uma adição orgulhosa e duradoura à sua casa. Se tiver alguma dúvida sobre o seu aparelho, informe-nos; teremos todo o gosto em ajudá-lo!

1. SOBRE ESTE DOCUMENTO

Este manual aplica-se a todos os modelos Horizon e Spirit da Dunavox. Leia e compreenda este manual antes de utilizar o produto. Guarde cuidadosamente este manual para consulta futura.

Reservamo-nos o direito de alterar os parâmetros sem aviso prévio.

Este manual foi originalmente escrito em inglês. Todas as outras línguas são traduções do manual original.

2. CONFORMIDADE

LV 2014/35/UE
CEM 2014/30/UE
ERP 2009/125/CE
RoHS 2011/65/UE e (UE) 2015/863
CB

3. SEGURANÇA

Utilização prevista:

Este aparelho destina-se a conservar os vinhos à sua temperatura óptima. Este aparelho destina-se a ser incorporado.

O aparelho destina-se a ser utilizado em ambientes domésticos para funções de limpeza típicas que também podem ser utilizadas por utilizadores não especializados para funções de limpeza típicas, tais como: lojas, escritórios, outros ambientes de trabalho semelhantes, quintas, por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial e/ou em ambientes do tipo "bed and breakfast".

O aparelho destina-se exclusivamente a ser utilizado no interior.

Este aparelho destina-se a ser utilizado para a conservação de vinhos.

Utilizadores previstos:

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do produto de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.

Eliminação de aparelhos antigos

Antes de se desfazer de um aparelho velho, retire as fichas e os cabos de alimentação para se certificar de que o aparelho não está a funcionar.

Retire a porta mas deixe as prateleiras no sítio para evitar que as crianças subam para o interior.



Este símbolo no produto indica que este não deve ser deitado fora como lixo doméstico geral.

Em vez disso, deve ser entregue no ponto de recolha aplicável para a reciclagem de eléctricos e electrónicos/equipamentos. A eliminação deve ser efectuada de acordo com os regulamentos ambientais locais relativos à eliminação de resíduos.

Ao eliminar este produto corretamente, estará a ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana, que de outra forma seriam causadas pelo manuseamento inadequado dos resíduos deste produto.

Aviso: Quando se desfizer de um aparelho antigo, certifique-se de que a tubagem não fica danificada.

Antes de instalar e utilizar o seu novo aparelho

Aviso: Antes de ligar o aparelho, abra a porta durante 5 minutos para ventilar o armário.

Ler as instruções fornecidas com o aparelho - a não instalação ou utilização deste aparelho de acordo com o livro de instruções pode invalidar qualquer garantia.

O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos causados por uma utilização inadequada ou por uma instalação incorrecta.

Não instale este aparelho se ele tiver sido danificado durante o transporte. Isto inclui a ficha e o cabo de alimentação.

Guarde estas instruções num local seguro para referência futura.

Nota: Este aparelho destina-se a ser utilizado exclusivamente para a conservação de vinho.

Instruções de segurança importantes

- Para evitar danificar a porta e a junta da porta, certifique-se de que a porta está totalmente aberta antes de retirar qualquer prateleira.
- Não desloque o refrigerador de vinho quando este estiver carregado com vinho, pois pode deformar o aparelho.
- Se o cabo de alimentação ficar danificado, só deve ser substituído pelo fabricante ou por uma pessoa devidamente qualificada.
- Nunca permita que crianças operem, brinquem ou rastejem dentro do aparelho.
- Nunca limpar as peças do aparelho com líquidos inflamáveis.
- Não guarde nem utilize gasolina ou quaisquer outros inflamáveis vapores e líquidos nas proximidades deste ou de qualquer outro aparelho. Isto pode criar um risco de incêndio ou explosão.
 - **Aviso:** Não permitir que o circuito de refrigeração seja danificado durante a utilização ou a instalação do aparelho. Se ficar danificado, não utilize o aparelho até receber instruções de um técnico de assistência. Em caso de fuga, o refrigerante pode inflamar-se ou provocar lesões oculares.
 - Lembre-se sempre de desligar o aparelho da tomada antes de o limpar. Quando desligar o aparelho da corrente eléctrica, puxe a ficha e não o cabo de alimentação.
 - Não utilize nada eléctrico no interior do armário para vinhos.
 - Todas as reparações eléctricas devem ser efectuadas por um técnico de assistência qualificado. Reparações inadequadas podem resultar numa grande fonte de perigo para o utilizador e invalidar qualquer garantia.
 - Nunca guarde nada perigoso no interior do aparelho, como combustíveis, explosivos, ácidos ou álcalis fortes, etc.
 - As aberturas de ventilação devem estar sempre desobstruídas. Se ficarem obstruídas, desobstruí-las de imediato.
 - Certifique-se de que a ficha está num local acessível quando a instalação estiver

concluída.

- Utilize este aparelho apenas para fins domésticos e de acordo com estas instruções.
- O refrigerador de vinho é adequado para armazenar vinho (ou outras bebidas engarrafadas). Não é adequado para armazenar alimentos frescos ou congelados.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- Se o refrigerante destes aparelhos for R600a, os artigos inflamáveis e explosivos não devem ser colocados dentro ou perto do armário, para evitar a ocorrência de incêndio ou explosão.



Instalação do seu armário para vinhos

- Retirar a embalagem exterior e interior.
- **Nota:** Antes de ligar o armário para vinhos à fonte de alimentação, deixe-o em posição vertical durante aproximadamente 24 horas. Isto reduzirá a possibilidade de um mau funcionamento do sistema de arrefecimento devido ao manuseamento durante o transporte.
- Limpar a superfície interior com água morna e um pano macio.
- Instale o puxador no lado esquerdo da porta. (**Apenas modelos Spirit**)
- Coloque o seu armário para vinhos num chão que seja suficientemente forte para o suportar quando estiver totalmente carregado. Para nivelar o seu armário para vinhos, ajuste o pé nivelador frontal na parte inferior do armário para vinhos.
- Coloque o armário para vinhos longe da luz solar direta e de fontes de calor (**forno**, fogão, aquecedor, radiador, etc.). A luz solar direta pode afetar o revestimento acrílico e as fontes de calor podem aumentar o consumo elétrico. Temperaturas ambientes extremamente frias também podem fazer com que a unidade não funcione corretamente.
- Evite colocar a unidade em áreas húmidas.
- O armário deve ser colocado num local onde a temperatura ambiente se situe entre 10°C e para vinhos 30°C. Se a temperatura ambiente for superior ou inferior a este intervalo, o desempenho da unidade pode ser afetado. A colocação do aparelho em condições de frio ou calor extremos pode provocar flutuações de temperatura no interior. A gama de temperaturas de regulação pode não ser atingida.
- Ligue o armário para vinhos a uma tomada adequada. Se for necessário mudar a ficha, siga as instruções dadas na secção Requisitos eléctricos.
- Desligar o fusível da tomada de corrente antes de ligar o aparelho à rede eléctrica.
- Ligar o aparelho a uma tomada com ligação à terra.
- Desligue o fusível da tomada eléctrica antes de efetuar a manutenção.
- Não ligar o aparelho a uma tomada eléctrica se o cabo de alimentação estiver danificado.
- Não ligar o aparelho a uma tomada eléctrica defeituosa.
- Manter o aparelho e o cabo de alimentação afastados da água ou da humidade.

Nota: A porta de vidro é maior do que o aparelho e parte-se quando o aparelho é colocado no chão sem pernas. Não coloque o aparelho diretamente no chão quando não estiver apoiado por

pernas ou por um suporte externo.

Nota: A ventilação não pode funcionar corretamente se as grelhas de ventilação estiverem cobertas. O aparelho pode sobreaquecer. **Não cobrir as grelhas de ventilação.**

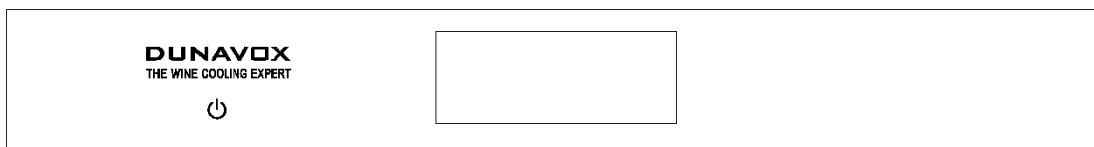
Nota: O armazenamento de garrafas abertas no aparelho pode provocar fugas e bolor no refrigerador de vinho. Não guarde garrafas que tenham sido abertas.

Nota: Fixar sempre o aparelho no armário.

Funcionamento do seu refrigerador de vinho

➤ Os controlos do seu refrigerador de vinho

PARA DVN-19.50;DVP-19.50



Botão ON/OFF

O sistema liga-se por defeito depois de ser ligado.

Premir demoradamente este botão durante 3 segundos, ouvir-se-á um sonoro sinal e o produto será desligado.

Premir ligeiramente este botão, ouvir-se-á um sonoro sinal e o produto será ligado.

1. menu de seleção de idioma



Na primeira ligação, o ecrã apresenta o menu de seleção do idioma (inglês, espanhol, italiano, francês, alemão, holandês, húngaro, polaco, esloveno). O idioma selecionado será guardado e memorizado, por exemplo, a unidade deve lembrar-se da escolha após uma falha de energia).

2.Homepage(Fechadura, WIFI)

Página inicial em espera (O ecrã mudará para a página inicial após 5 segundos de inatividade).

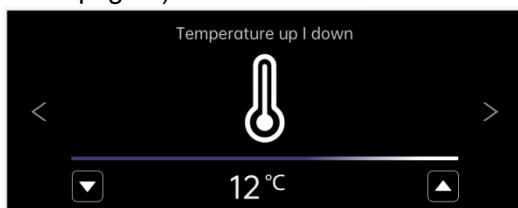


① Botão de bloqueio:

No modo normal (sem falhas), o sistema desbloqueia por defeito depois de ligar o produto. Toque no botão no canto superior esquerdo do ecrã durante 3 segundos, ouvirá um sinal sonoro, o sistema entra no modo de bloqueio para bloquear o painel de controlo e o botão de bloqueio muda de cor, para o sistema não qualquer terá ação quando tocar no ecrã em modo de bloqueio. Em modo de falha (código ou alarme), desbloqueio automático.

② Botão WIFI: Toque no botão WIFI, o sistema entrará na página de ligação de rede sem fios (para mais detalhes, consulte os passos de ligação WIFI abaixo).

3. página de definição da temperatura (deslize o ecrã para o lado esquerdo uma vez para entrar nesta página)

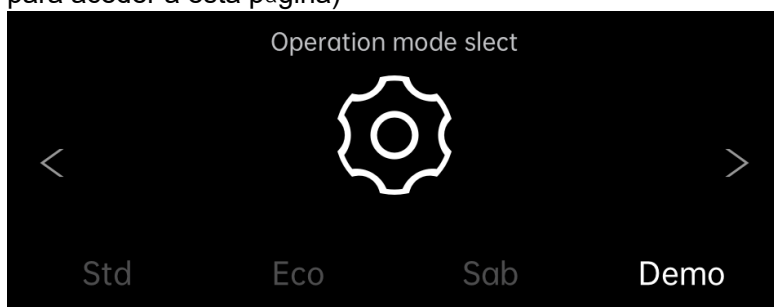


Toque no  para diminuir a temperatura em um (1) grau. botão incrementos de  para aumentar a temperatura em incrementos de um (1) grau.

Gama de controlo da temperatura :5-18 .°C

Temperatura predefinida de fábrica: 12°C

4. página de definição do modo de funcionamento (deslize o ecrã para o lado esquerdo duas vezes para aceder a esta página)



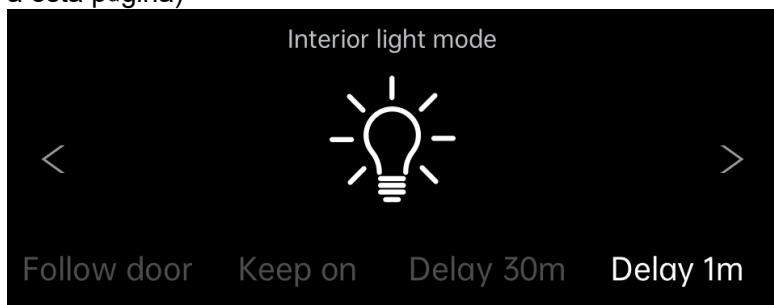
① Std (modo padrão): O modo padrão do sistema "Std" após ligar o produto.

② Eco (Modo de poupança de energia): Após entrar no modo Eco, a luz interna desliga-se após 3 segundos e o ecrã desliga-se 20 segundos após a porta ser fechada.

③ Sab (modo Sabbath): Depois de entrar no modo Sab, a luz desliga-se após 3 segundos e o brilho do ecrã diminui 20 segundos depois de a porta ser fechada.interna

④ Demo: Depois de entrar no modo Demo, o compressor deixará de funcionar.

5. página de definição do modo de luz (deslize o ecrã para o lado esquerdo três vezes para aceder a esta página)



① Seguir a porta: A luz interna acende-se quando a porta é aberta e desliga-se quando a porta é fechada.

② Manter ligado: A luz interna está sempre ligada, quer a porta esteja fechada ou aberta.

③ Atraso 30m: A luz desliga-se 30 minutos depois de a porta ser fechada.interna

④ Atraso 1m: A luz desliga-se 1 minuto depois de a porta ser fechada.interna

6. página de definição do brilho da luz (deslize o ecrã para o lado esquerdo quatro vezes para aceder a esta página)



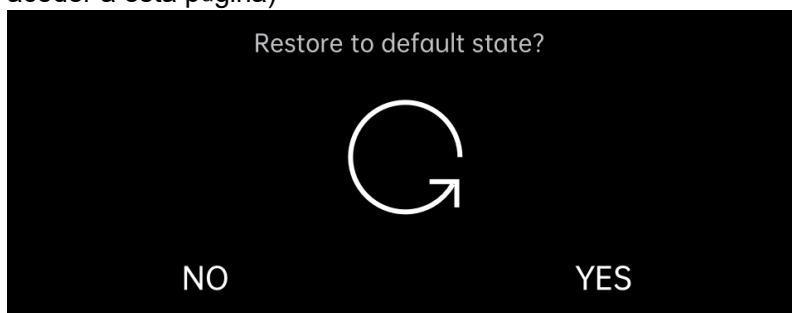
Selecione os diferentes níveis de brilho da luz interna tocando em 50%, 75% e 100%.

7. página de definição da cor da luz (deslize o ecrã para o lado esquerdo cinco vezes para aceder a esta página)



Existem 3 cores de luz que podem ser selecionadas, "Branco" "Azul" "Branco quente", toque no botão correspondente para selecionar a cor da luz (no modo ECO, a cor da luz não pode ser alterada)

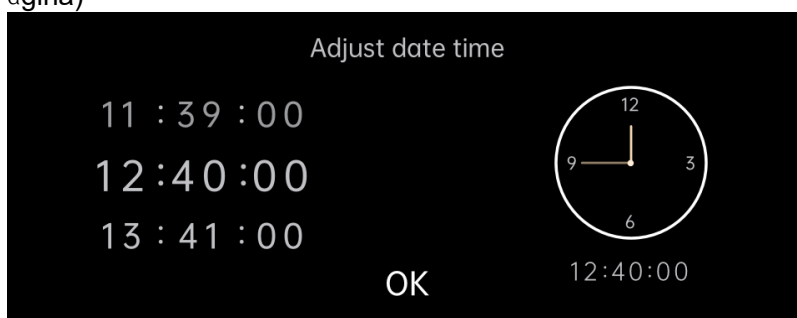
8. restaurar as predefinições de fábrica (deslize o ecrã para o lado esquerdo seis vezes para aceder a esta página)



Tocar em "NÃO", todas as definições permanecem inalteradas.

Tocar em "SIM", restaurar de fábrica as predefinições, a interface muda para o menu de seleção do idioma

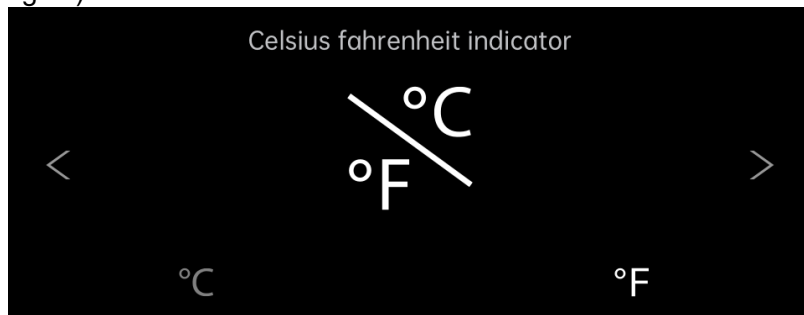
9. página de definição da hora (deslize o ecrã para o lado esquerdo sete vezes para entrar nesta página)



Desloque-se para cima e para baixo na área digital para definir a hora, pode definir a

hora/minuto/segundo, depois de concluída a definição, toque em "OK" para confirmar, a hora no mostrador de índice do ecrã e na página inicial será atualizada ao mesmo tempo.

10. escolha entre °C/F no visor (deslize o ecrã para o lado esquerdo oito vezes para entrar nesta página)



Interruptor :Celsius e Fahrenheit

Tocar em "°C " ou "°F ", o símbolo correspondente acende-se, o ecrã de temperatura alterna entre °C e °F

Passos para a utilização do WIFI:

1. ler o código para descarregar a aplicação "smart life" e instalá-la no seu telemóvel.



2. registar uma conta pessoal e iniciar sessão na sua rede WIFI doméstica.

3) Depois de ligar a alimentação, entrar na página inicial e tocar no botão  para entrar na página de ligação de rede sem fios, tocar em "Ligar" e o sistema entrará no estado de correspondência de rede.

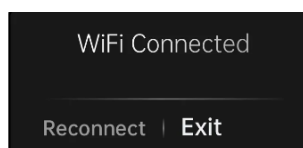


4. clicar em "+" na página da APP para "Adicionar dispositivo". A APP procura automaticamente os dispositivos e tenta estabelecer a ligação.

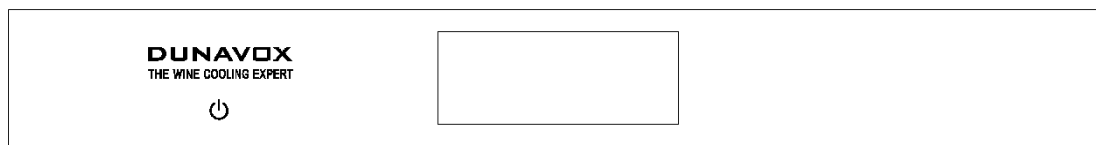
5. o ícone do dispositivo aparecerá quando a APP for bem sucedida na procura do dispositivo.

Clique no ícone e introduza a palavra-passe . Em seguida, aguardar a ligação completa.WiFi

6) Após a ligação bem sucedida da rede. A interface apresentará a mensagem  . A APP entra na janela principal de controlo do refrigerador de vinho. Se a ligação falhar, a interface apresentará  , verifique a rede WIFI e toque em "Reconectar" para ligar novamente.



PARA DVN-25.65; DVN-44.120; DVN-70.185; DVP-25.65; DVP-44.120; DVP-70.185



Botão ON/OFF

O sistema liga-se por defeito depois de ser ligado.

Premir demoradamente este botão durante 3 segundos, ouvir-se-á um sonoro sinal e o produto será desligado.

Premir ligeiramente este botão, ouvir-se-á um sonoro sinal e o produto será ligado.

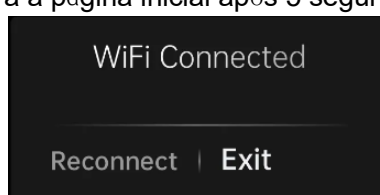
1. menu de seleção de idioma



Na primeira ligação, o ecrã apresenta o menu de seleção do idioma (inglês, espanhol, italiano, francês, alemão, holandês, húngaro, polaco, esloveno). O idioma selecionado será guardado e memorizado, por exemplo, a unidade deve lembrar-se da escolha após uma falha de energia).

2.Homepage(Fechadura, WIFI)

Página inicial em espera (O ecrã mudará para a página inicial após 5 segundos de inatividade).



① Botão de bloqueio:

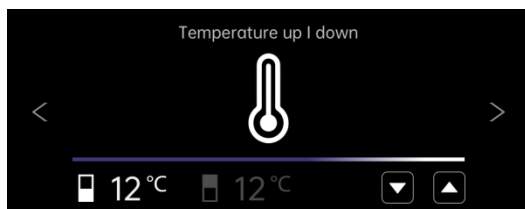
No modo normal (sem falhas), o sistema é por defeito desbloqueado depois de ligar o produto.

Toque no botão no canto superior esquerdo do ecrã durante 3 segundos, ouvirá um sinal sonoro, o sistema entra no modo de bloqueio para bloquear o painel de controlo e o botão de bloqueio muda de cor, para o sistema não qualquer terá ação quando tocar no ecrã em modo de bloqueio.

Em de falha modo (código ou alarme), desbloqueio automático.

② Botão :WIFI Toque no botão de WiFi, o sistema entrará na página de conexão de rede sem fio (mais detalhes, consulte as etapas de conexão WIFI abaixo).

3. página de definição da temperatura (deslize o ecrã para o lado esquerdo uma vez para entrar nesta página)



☐ é para a zona superior ☐ é para a zona inferior.

Toque no botão ☐ para diminuir a temperatura em um (1) grau. Toque no botão para aumentar ☐ a temperatura em incrementos de um (1) grau.

Gama de controlo da temperatura :

Zona superior: 5-10°C , Zona: 10-18 inferior°C

Temperatura predefinida de fábrica:

Zona : 6superior°C , Zona: 12 inferior°C

4. página de definição do modo de funcionamento (deslize o ecrã para o lado esquerdo duas vezes para aceder a esta página)



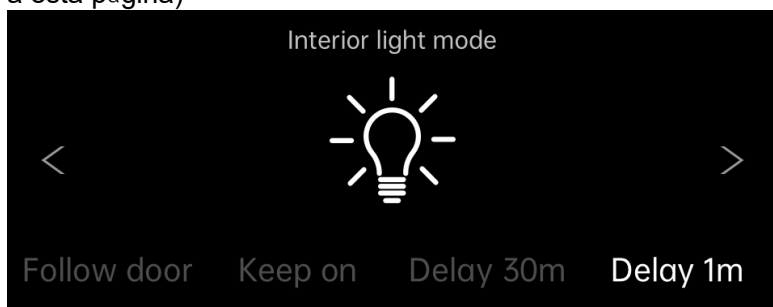
① Std (modo padrão): O modo padrão do sistema "Std" após ligar o produto.

② Eco (Modo de poupança de energia): Após entrar no modo Eco, a luz interna desliga-se após 3 segundos e o ecrã desliga-se 20 segundos após a porta ser fechada.

③ Sab (modo Sabbath): Depois de entrar no modo Sab, a luz desliga-se após 3 segundos e o brilho do ecrã diminui 20 segundos depois de a porta ser fechada.interna

④ Demo: Depois de entrar no modo Demo, o compressor deixará de funcionar.

5. página de definição do modo de luz (deslize o ecrã para o lado esquerdo três vezes para aceder a esta página)



① Seguir a porta: A luz interna acende-se quando a porta é aberta e desliga-se quando a porta é fechada.

② Manter ligado: A luz interna está sempre ligada, quer a porta esteja fechada ou aberta.

③ Atraso 30m: A luz desliga-se 30 minutos depois de a porta ser fechada.interna

④ Atraso 1m: A luz desliga-se 1 minuto depois de a porta ser fechada.interna

6. página de definição do brilho da luz (deslize o ecrã para o lado esquerdo quatro vezes para

aceder a esta página)



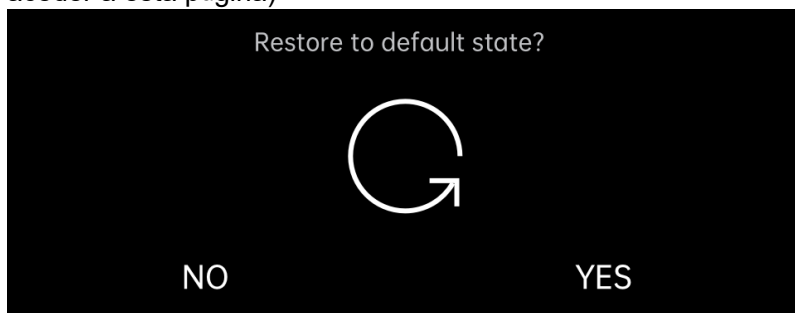
Selecione os diferentes níveis de brilho da luz interna tocando em 50%, 75% e 100%.

7. página de definição da cor da luz (deslize o ecrã para o lado esquerdo cinco vezes para aceder a esta página)



Existem 3 cores de luz que podem ser selecionadas, "Branco" "Azul" "Branco quente", toque no botão correspondente para selecionar a cor da luz (no modo ECO, a cor da luz não pode ser alterada)

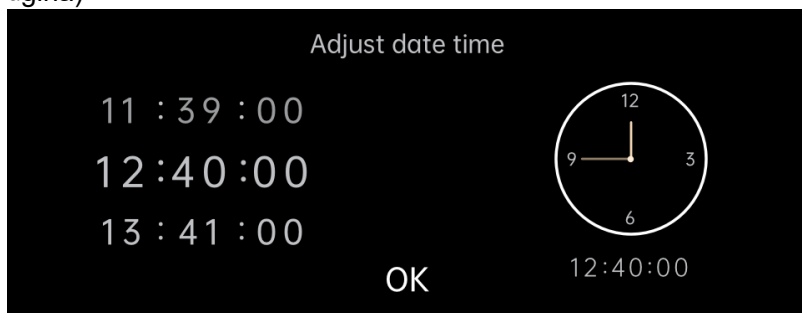
8. restaurar as predefinições de fábrica (deslize o ecrã para o lado esquerdo seis vezes para aceder a esta página)



Tocar em "NÃO", todas as definições permanecem inalteradas.

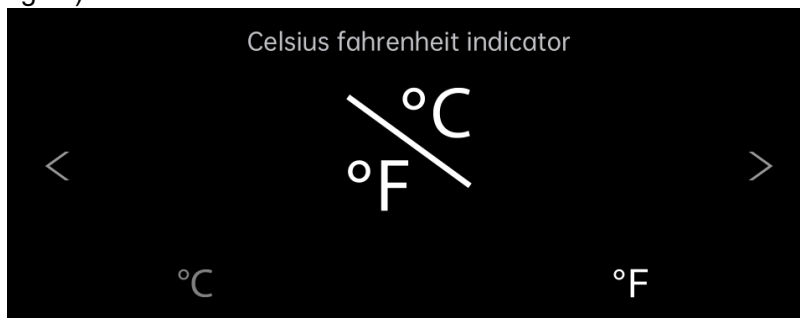
Tocar em "SIM", repor as de fábrica predefinições, a interface passa para o menu de seleção do idioma.

9. página de definição da hora (deslize o ecrã para o lado esquerdo sete vezes para entrar nesta página)



Desloque-se para cima e para baixo na área digital para definir a hora, pode definir a hora/minuto/segundo, depois de concluída a definição, toque em "OK" para confirmar, a hora no mostrador de índice do ecrã e na página inicial será atualizada ao mesmo tempo.

10. escolha entre °C/F no visor (deslize o ecrã para o lado esquerdo oito vezes para entrar nesta página)



Interruptor :Celsius e Fahrenheit

Tocar em "°C " ou "°F ", o símbolo correspondente acende-se, o ecrã de temperatura alterna entre °C e °F

Passos para a utilização do WIFI:

1. digitalizar o código para descarregar a APP "smart life" e instalá-la no seu telemóvel.



2. registar uma conta pessoal e iniciar sessão na sua rede WIFI doméstica.

3) Depois de ligar a alimentação, entrar na página inicial e tocar no botão  WIFI para entrar na página de ligação de rede sem fios, tocar em "Ligar" e o sistema entrará no estado de correspondência de rede.

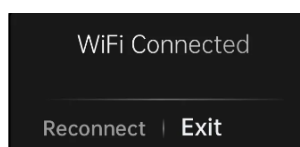


4. clicar em "+" na página da APP para "Adicionar dispositivo". A APP procura automaticamente os dispositivos e tenta estabelecer a ligação.

5. o ícone do dispositivo aparecerá quando a APP for bem sucedida na procura do dispositivo.

Clique no ícone e introduza a palavra-passe . Em seguida, aguardar a ligação completa.WiFi

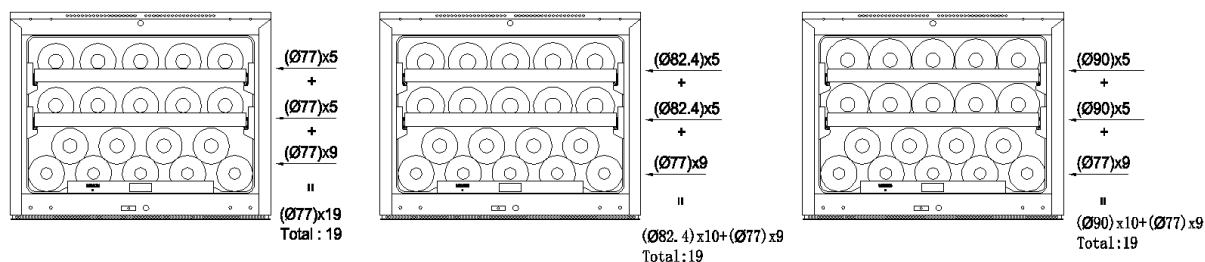
6) Após a ligação bem sucedida da rede. A interface apresentará o endereço  . A APP entra na janela principal de controlo do refrigerador de vinho. Se a ligação falhar, a interface apresentará, por favor  verifique a rede WIFI e toque em "Reconectar" para ligar novamente.



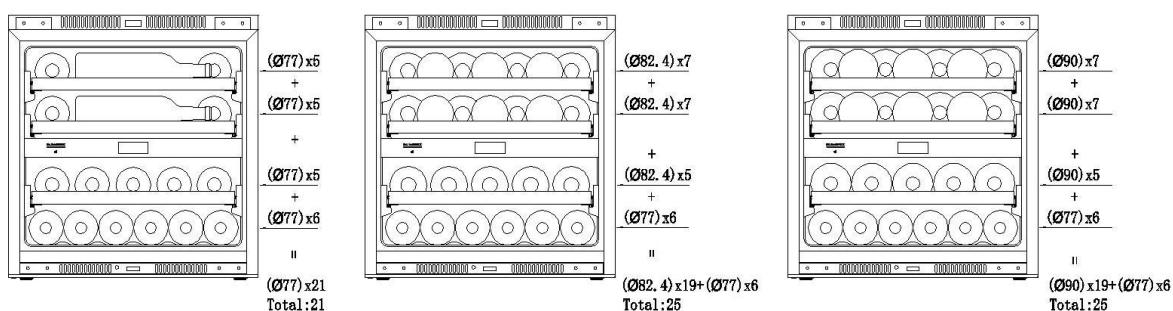
➤ Diagrama de armazenamento

De acordo com a configuração real do seu produto, verifique o diagrama de armazenamento relativo.

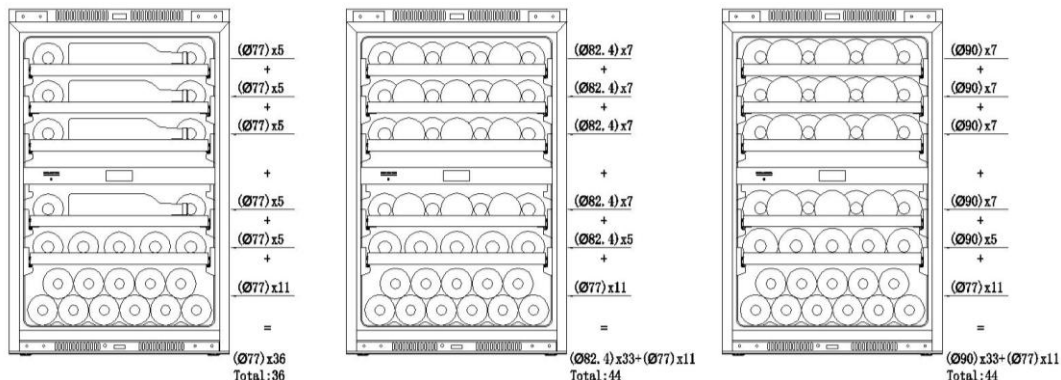
PARA DVN-19.50 ;DVP-19.50



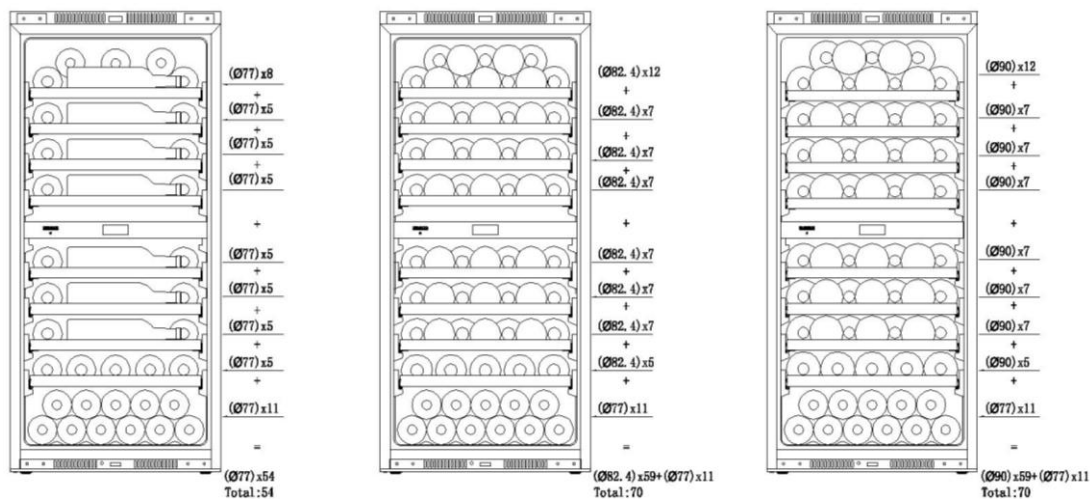
PARA DVN-25.65; DVP-25.65



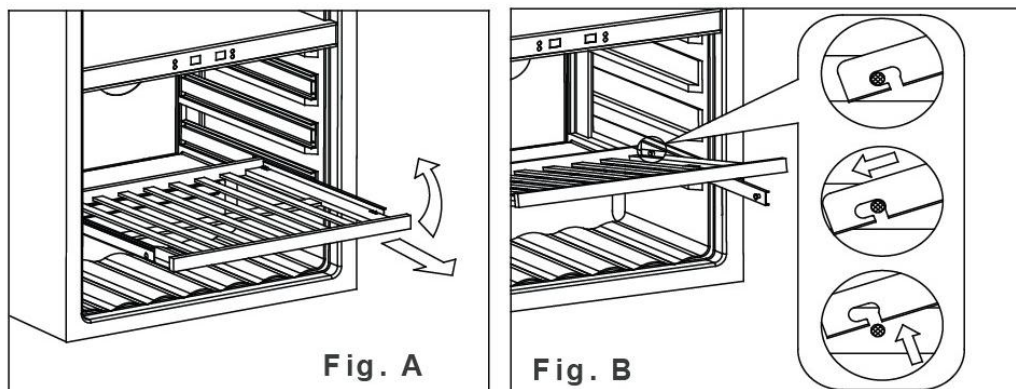
PARA DVN-44.120;DVP-44.120



PARA DVN-70.185 ;DVP-70.185



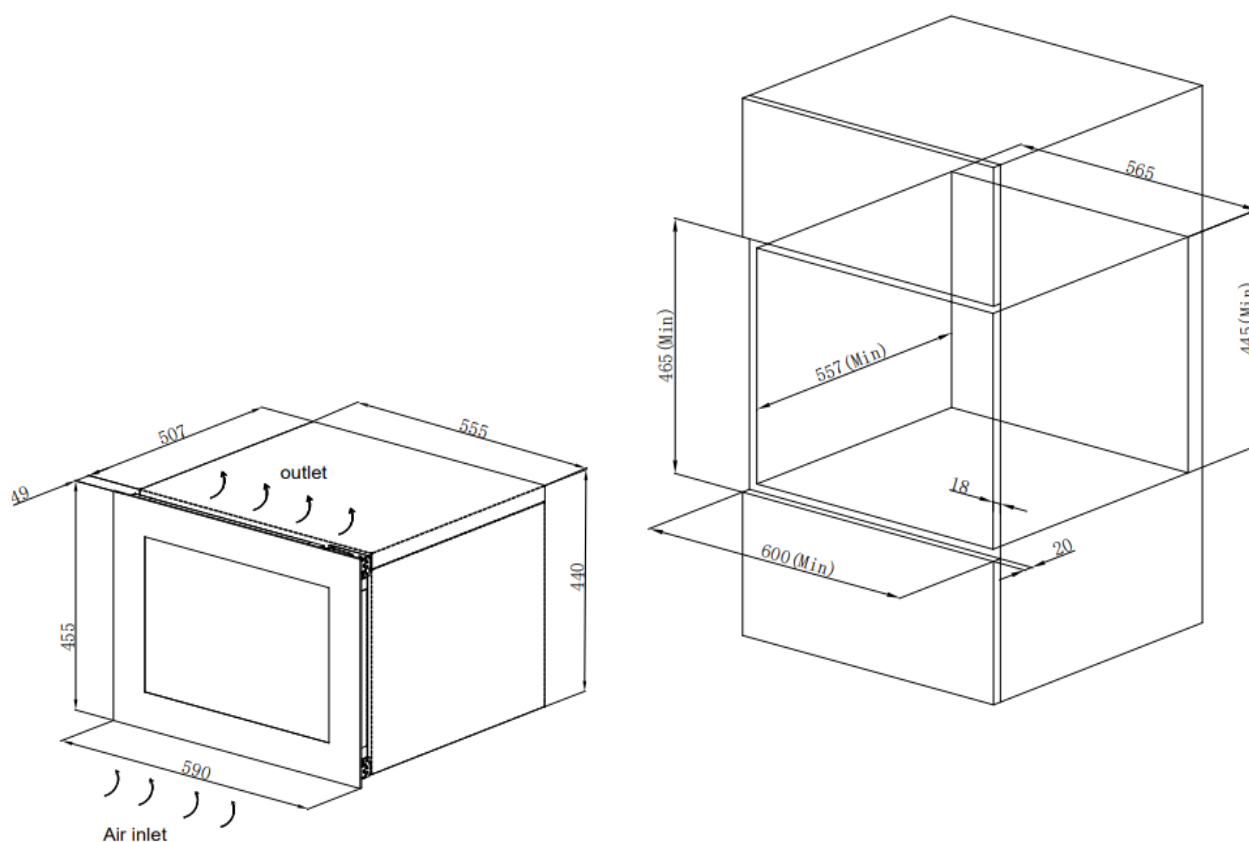
- Prateleiras
- De acordo com a configuração real do seu produto, verifique a secção relativa Remover ou substituir bastidores.
- Para evitar danificar a junta da porta, certifique-se de que a porta está totalmente aberta quando retirar as prateleiras do compartimento das calhas.



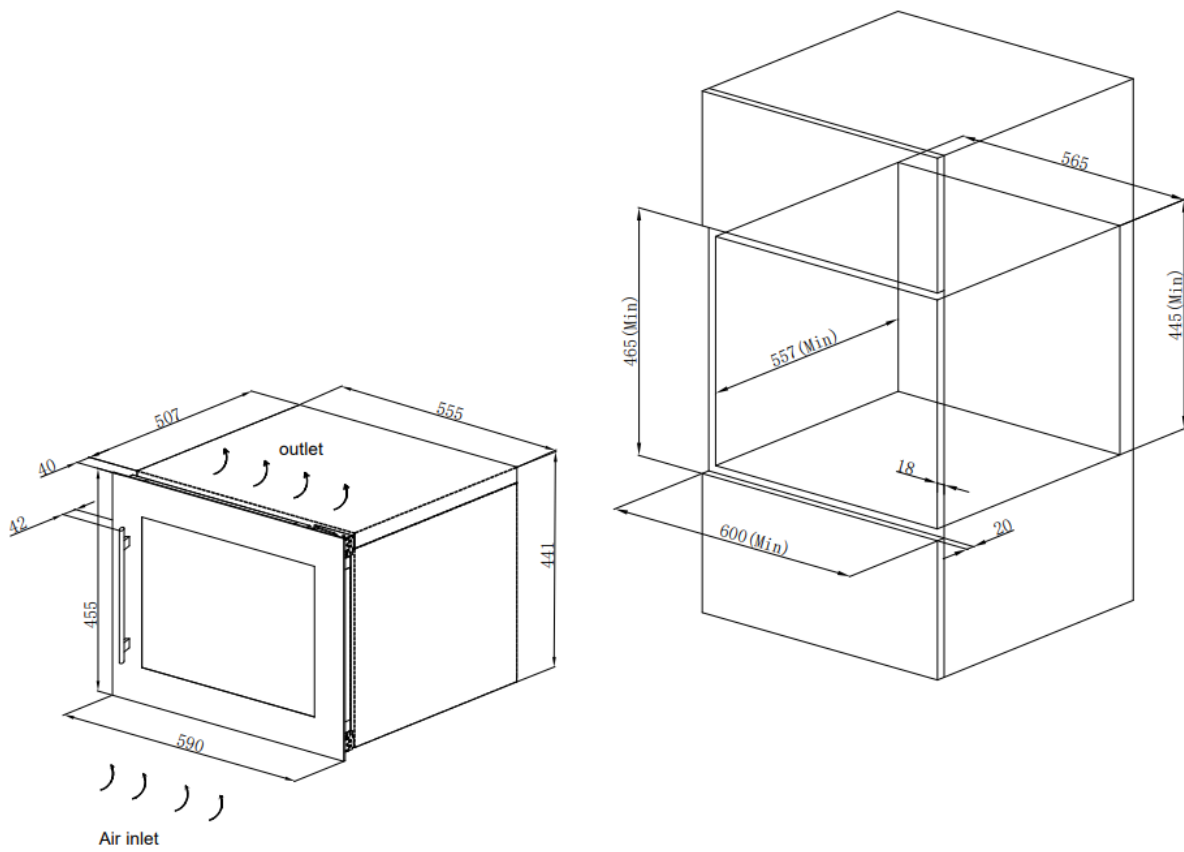
1. Estender completamente a prateleira que pretende retirar (Fig. A)
2. Levantar a parte da frente da prateleira (Fig. A)
3. Segurando a calha da prateleira, empurre a prateleira para dentro e depois para cima para a libertar dos traseiros amortecedores (Fig. B)

➤ DIMENSÕES DE INSTALAÇÃO

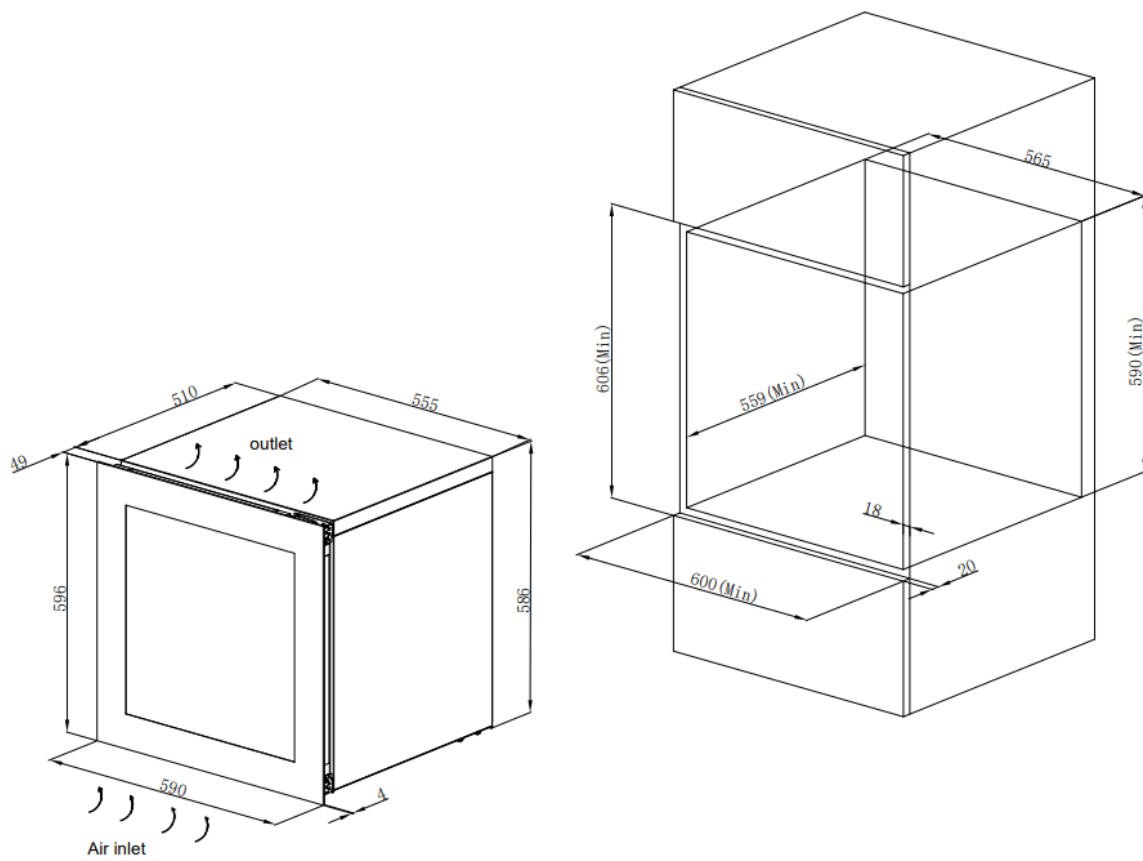
DVN-19.50



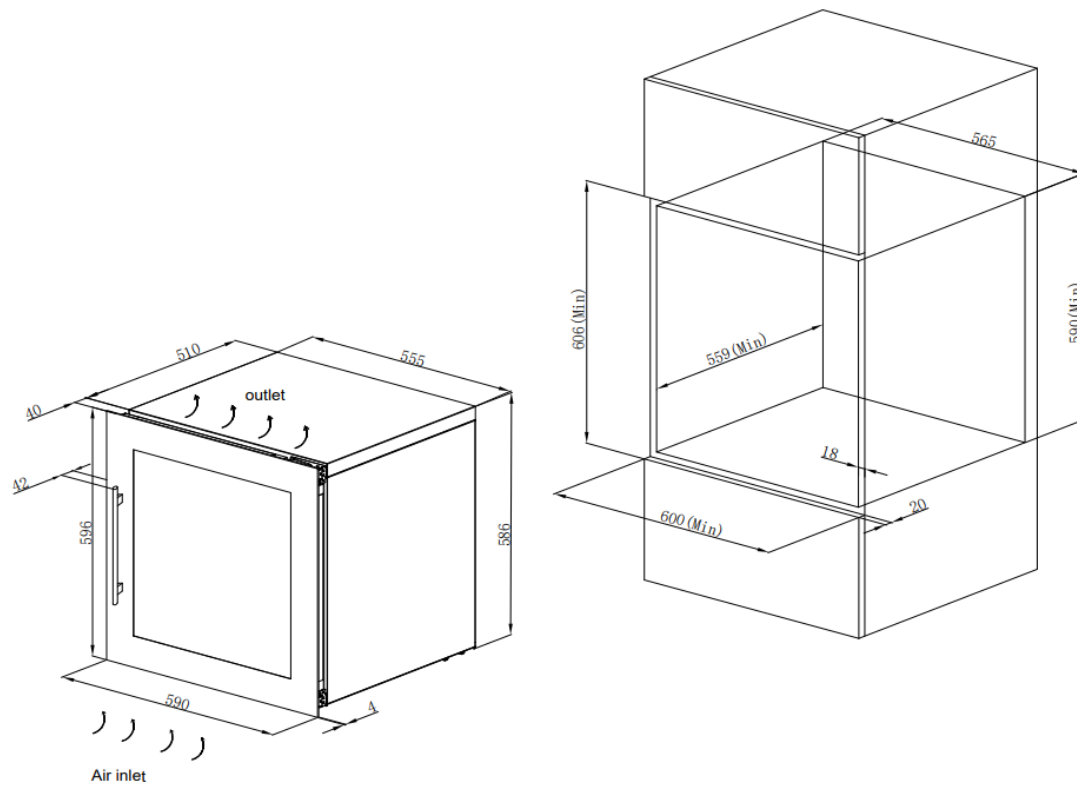
DVP-19.50



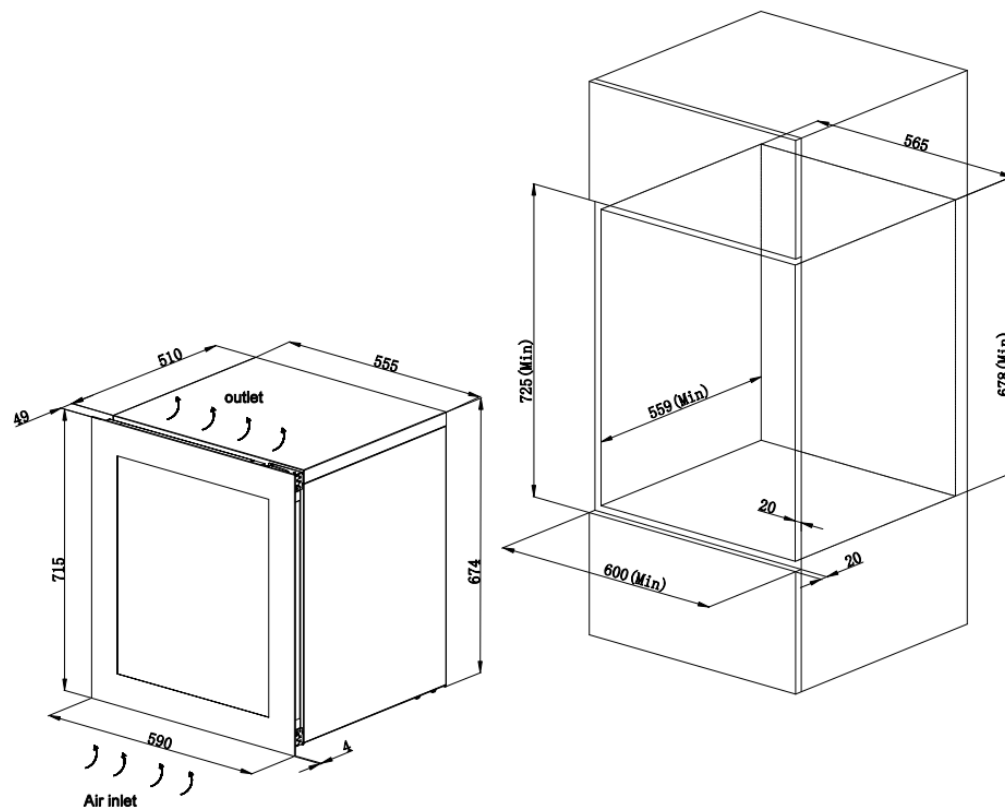
DVN-25.65

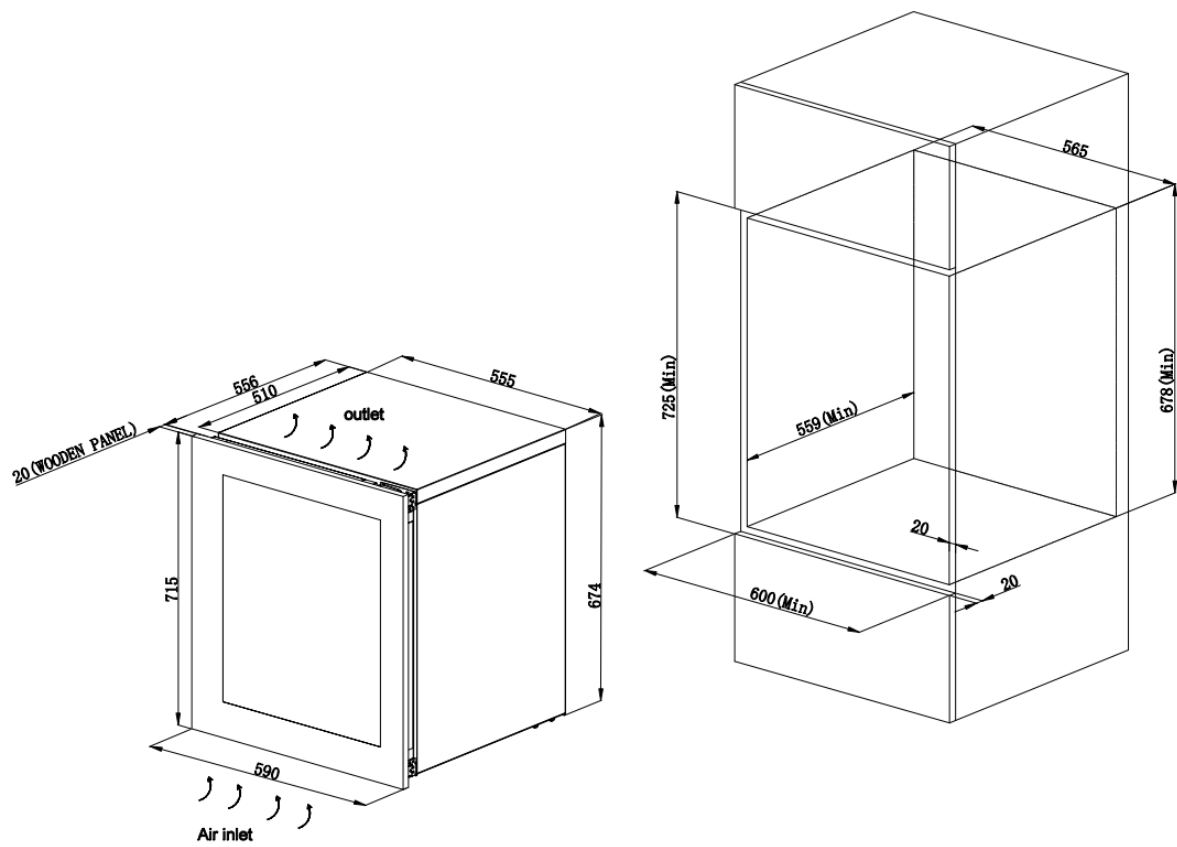


DVP-25.65

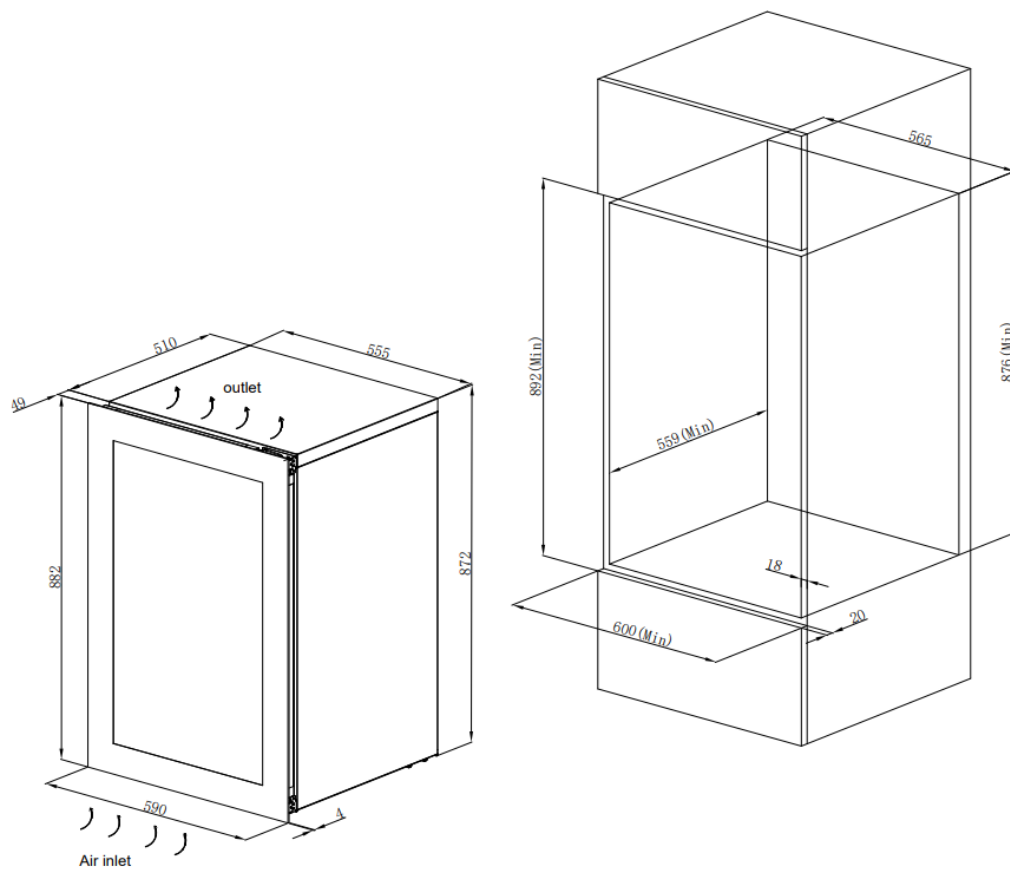


DVN-32.85DB.TO

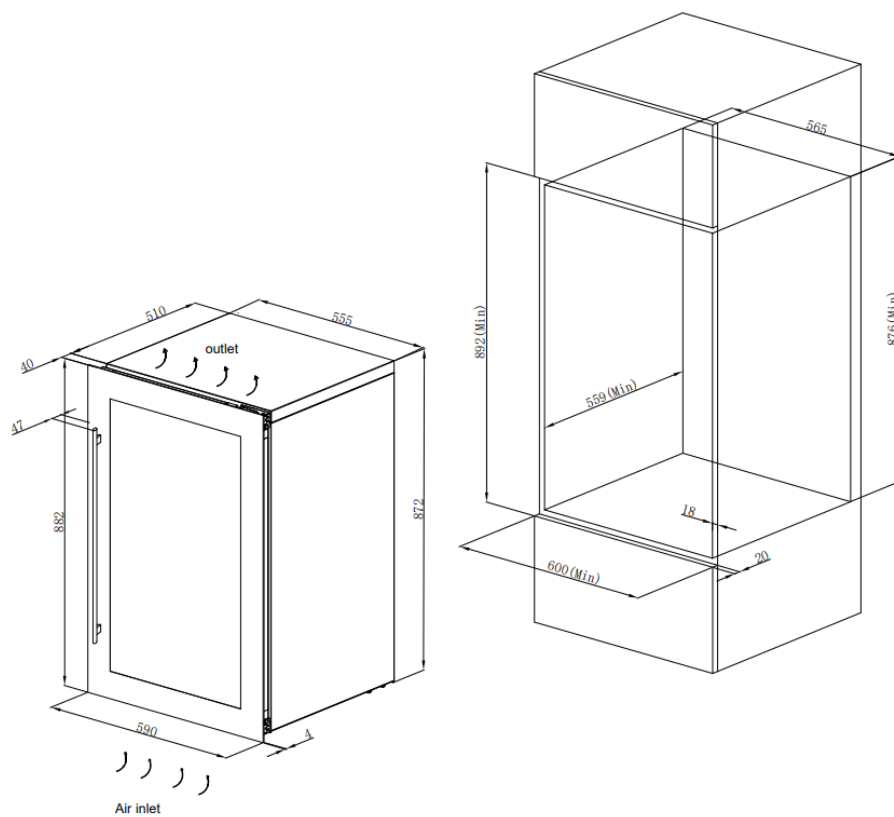


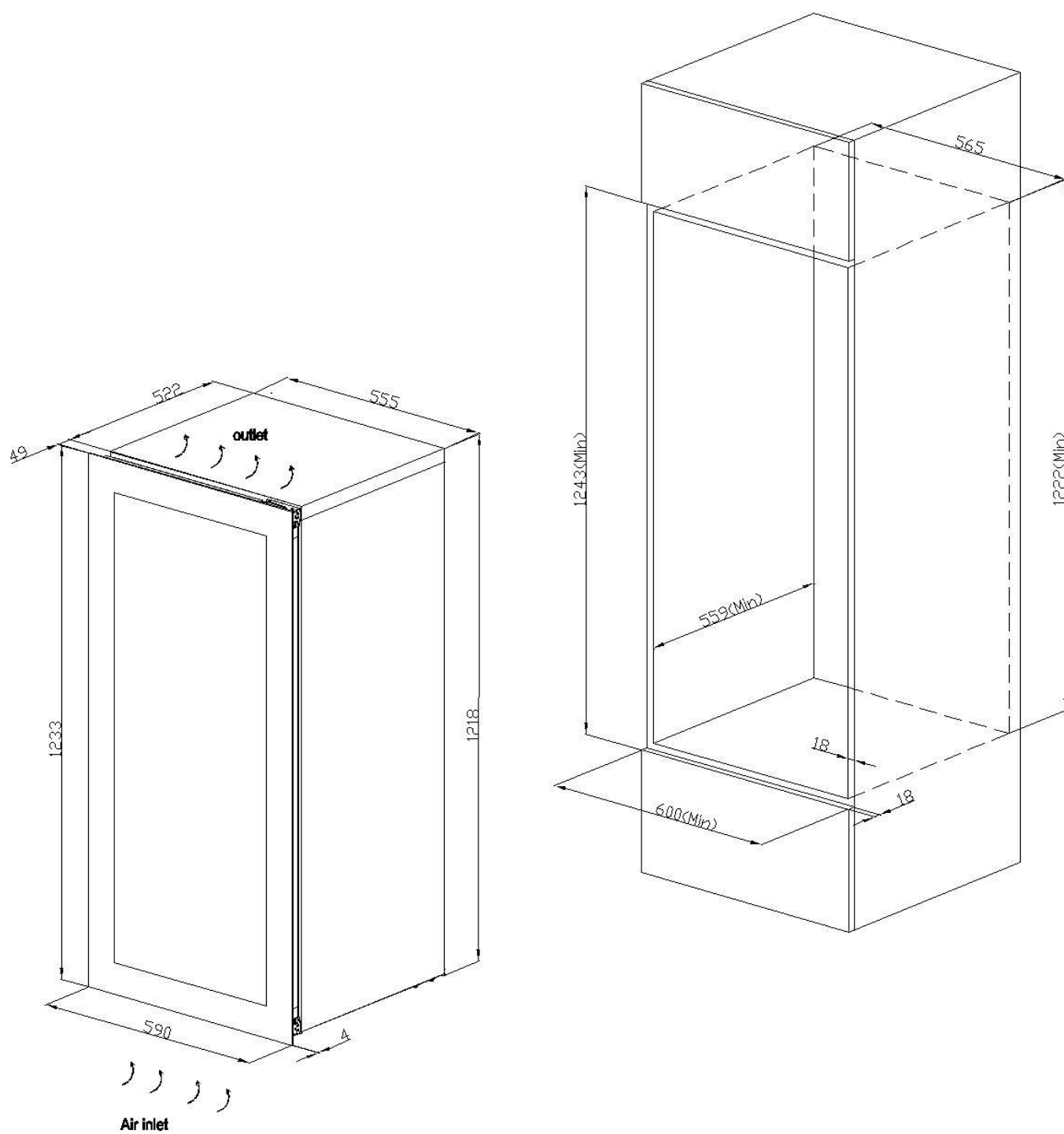


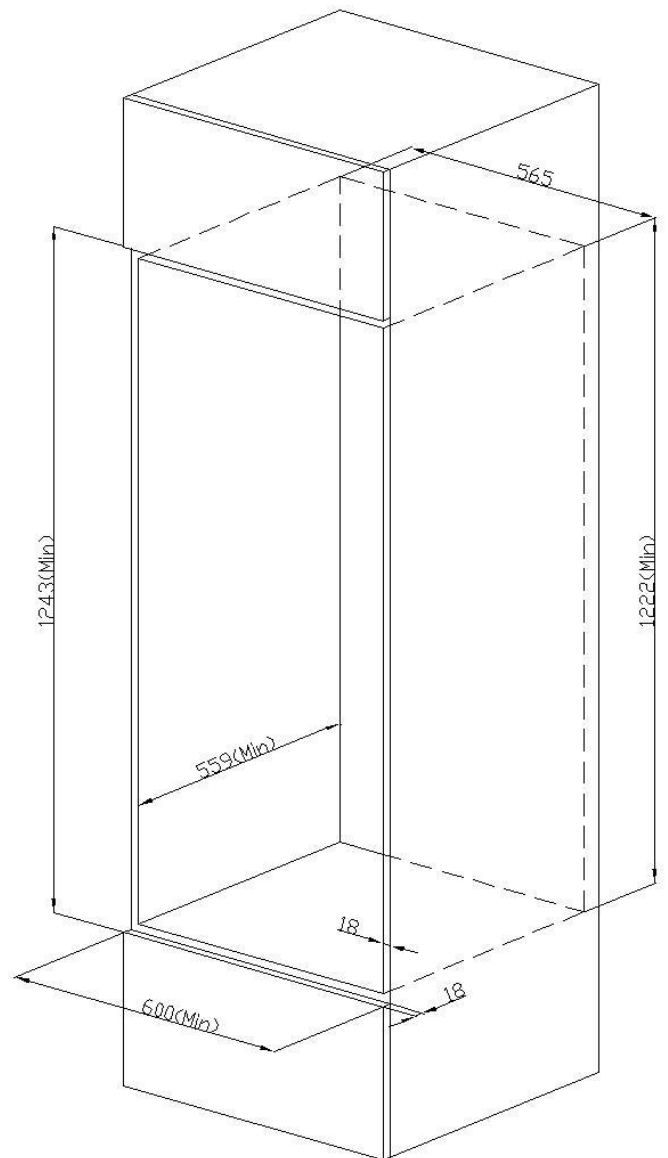
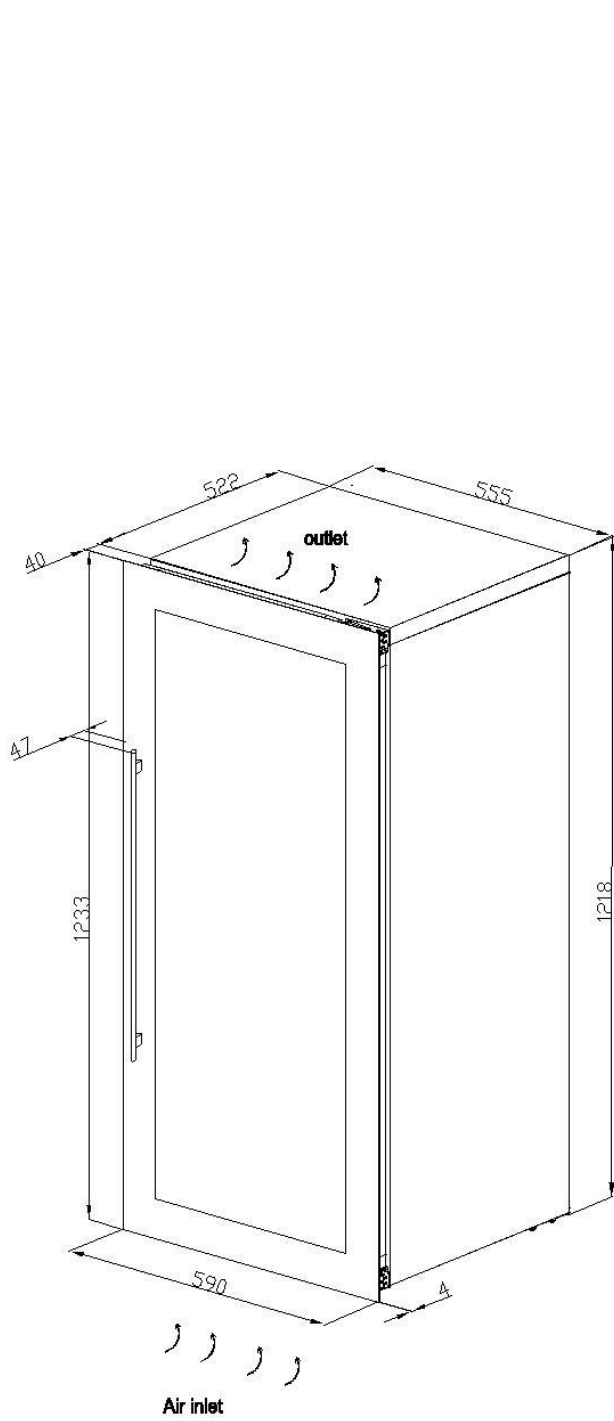
DVN-44.120

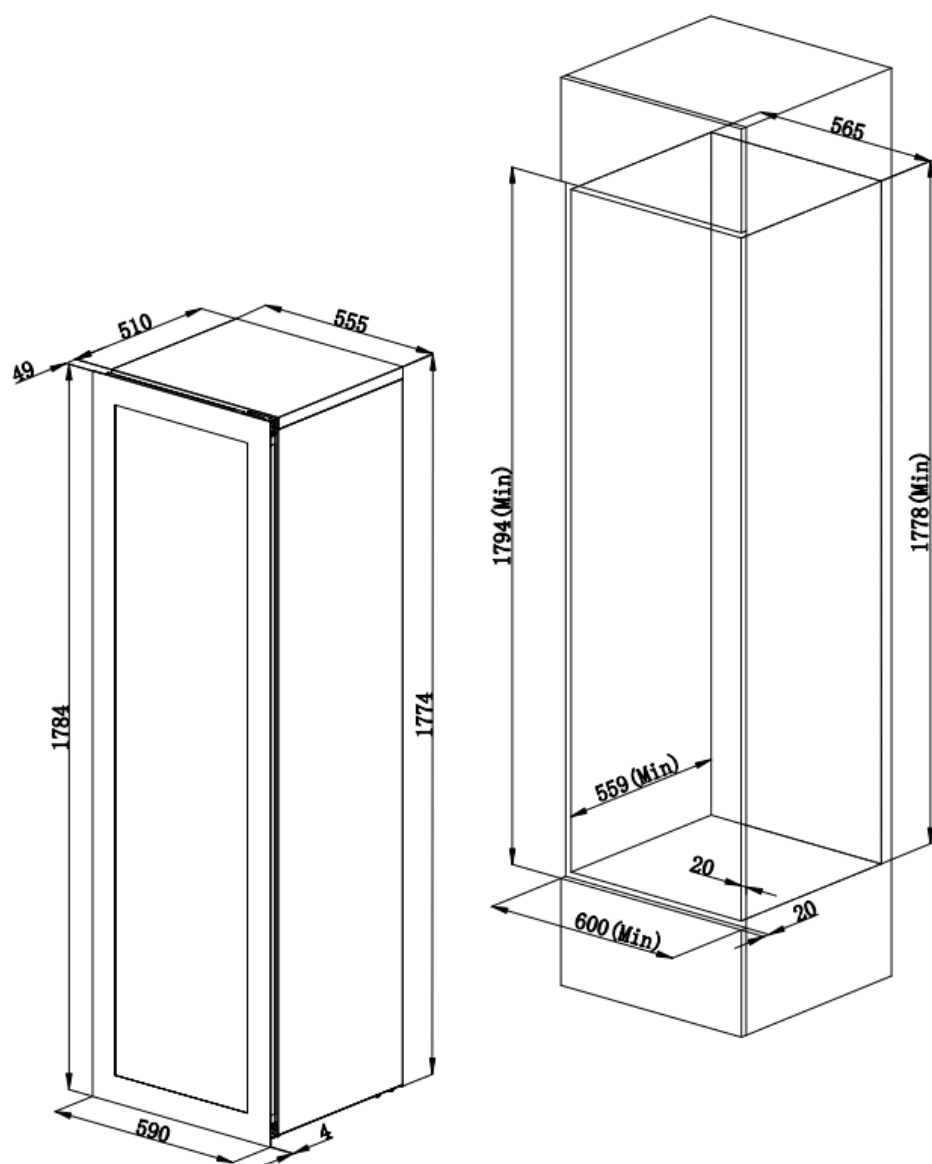


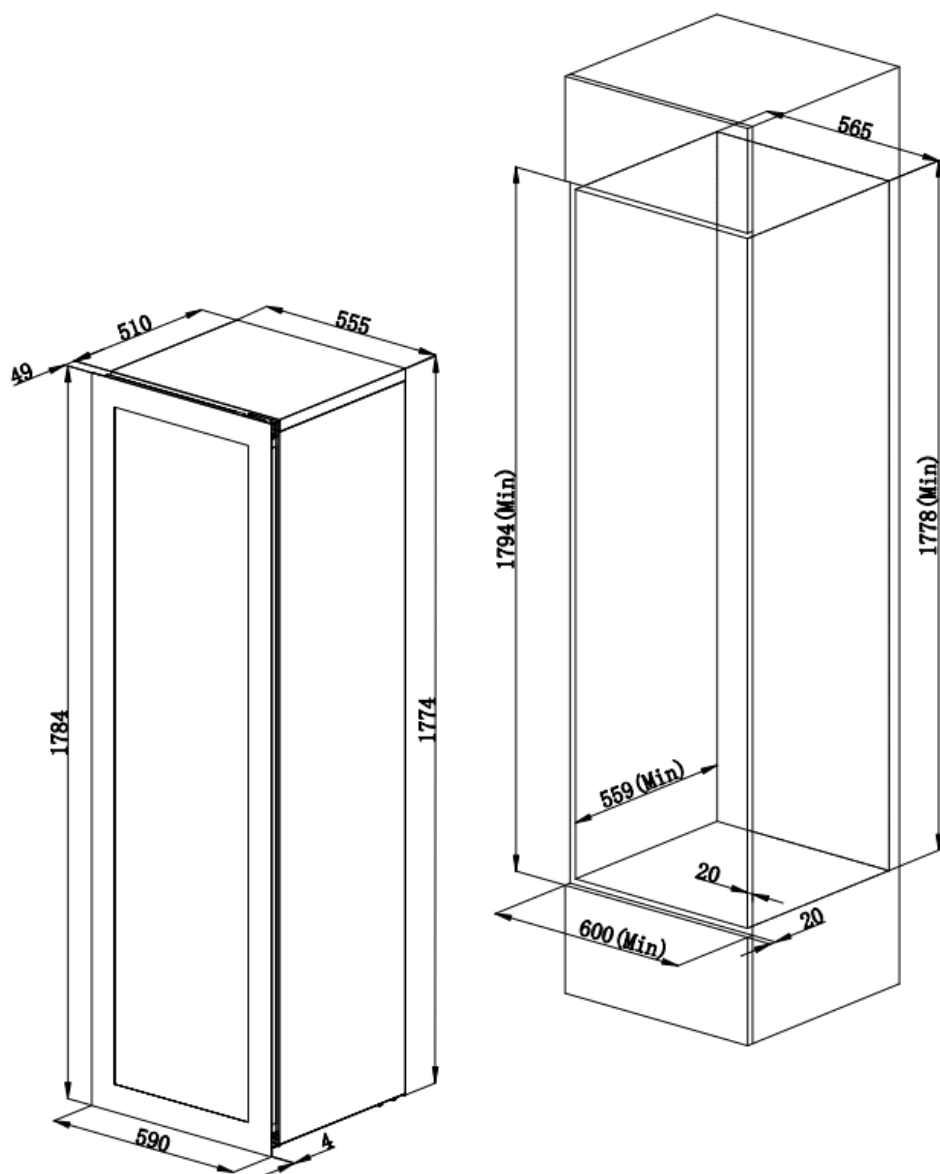
DVP-44.120











➤ INSTALAÇÃO DA PORTA DO MÓVEL

Depois de instalado o armário para vinhos, é necessário instalar uma moldura de porta de mobiliário na parte da frente do armário para vinhos.

A moldura da porta do móvel pode ser feita à medida para se alinhar com as outras portas do móvel na cozinha. Em algumas instalações, o painel da porta pode ser visível através do vidro quando a porta está aberta. Veja abaixo as dimensões da porta do armário para vinhos e um exemplo de tamanho de porta de móvel.

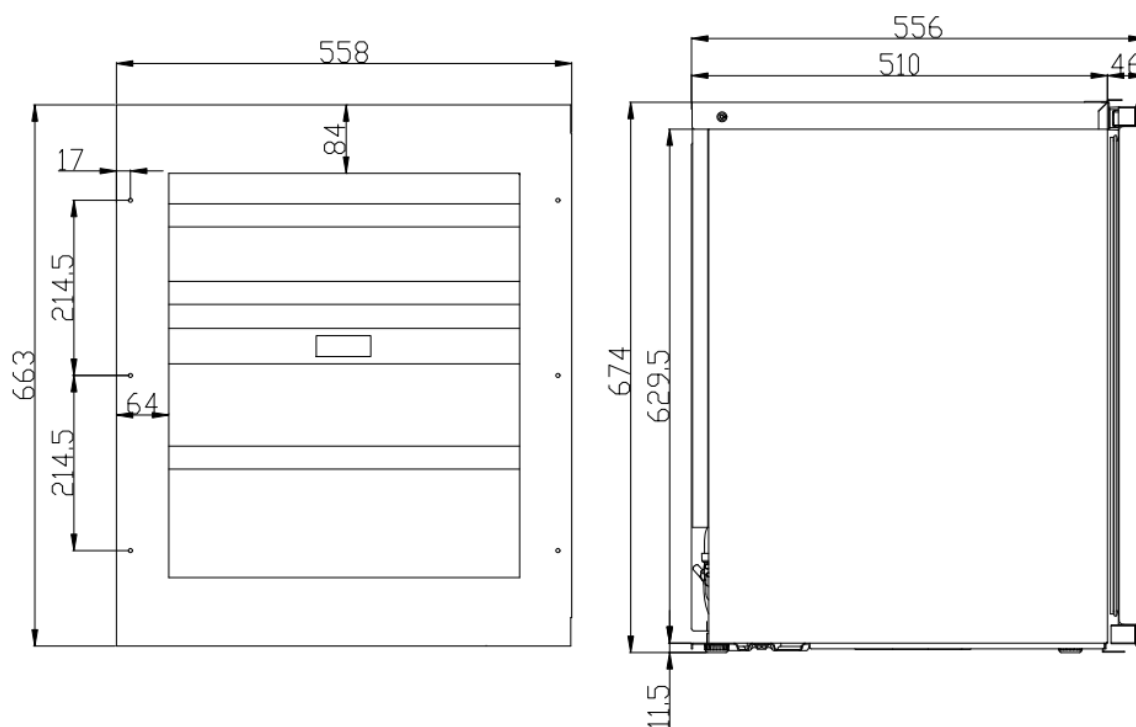
Nota: O painel da porta não deve pesar mais de 15 kg DVN-32.85DOP.TO.

Nota: O painel da porta não deve pesar mais de 10 kg DVN-109.291DOP.TO.

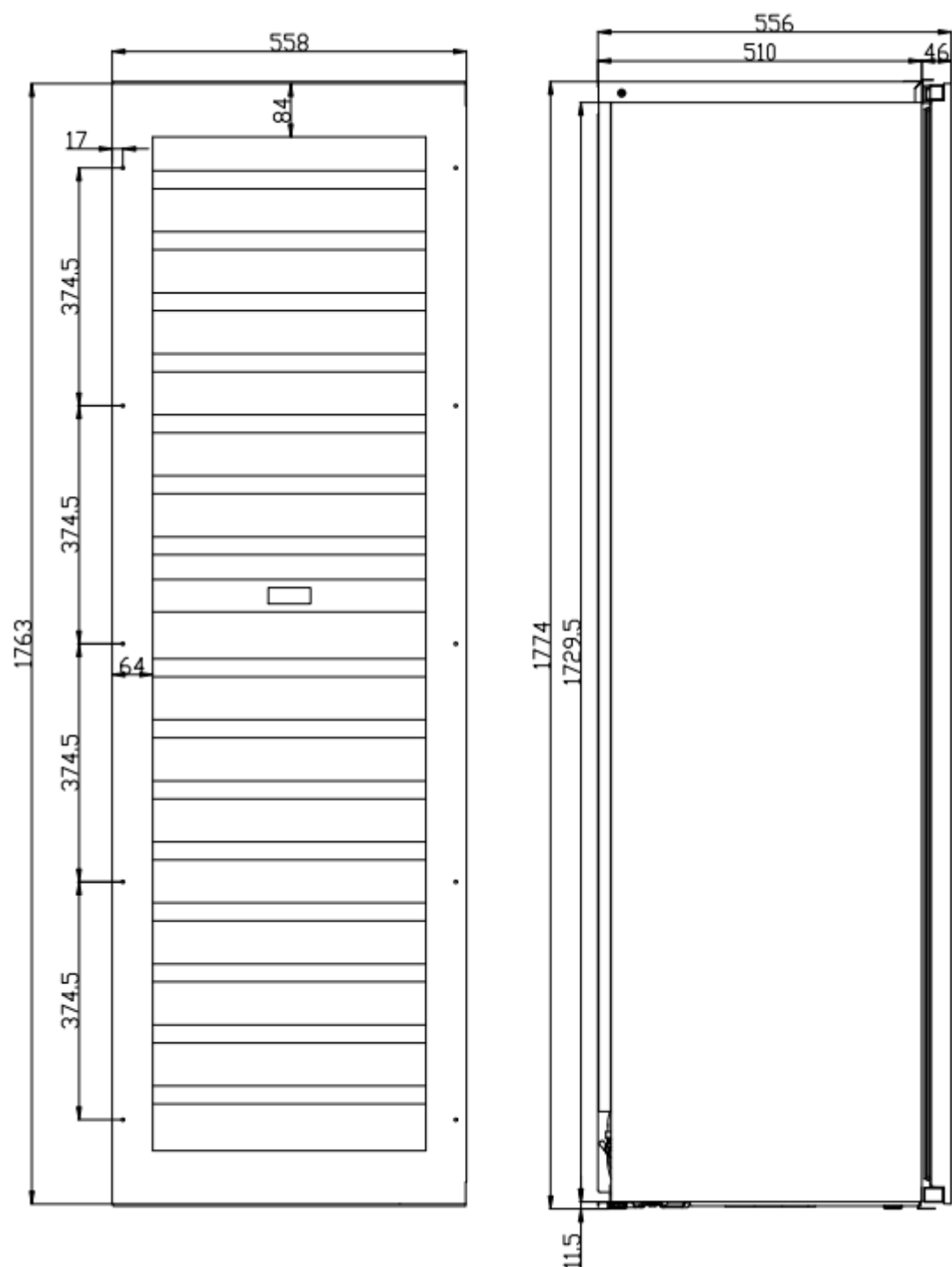
Nota: A espessura da porta não deve exceder 22 mm. Se for utilizada uma porta mais espessa, a porta pode entrar em contacto com a porta do móvel adjacente quando aberta.

DVN-32.85DOP.TO

Dimensões da porta pronta para o painel abaixo. Esta é a porta original tal como é entregue. Este é NÃO o tamanho de painel .indicado



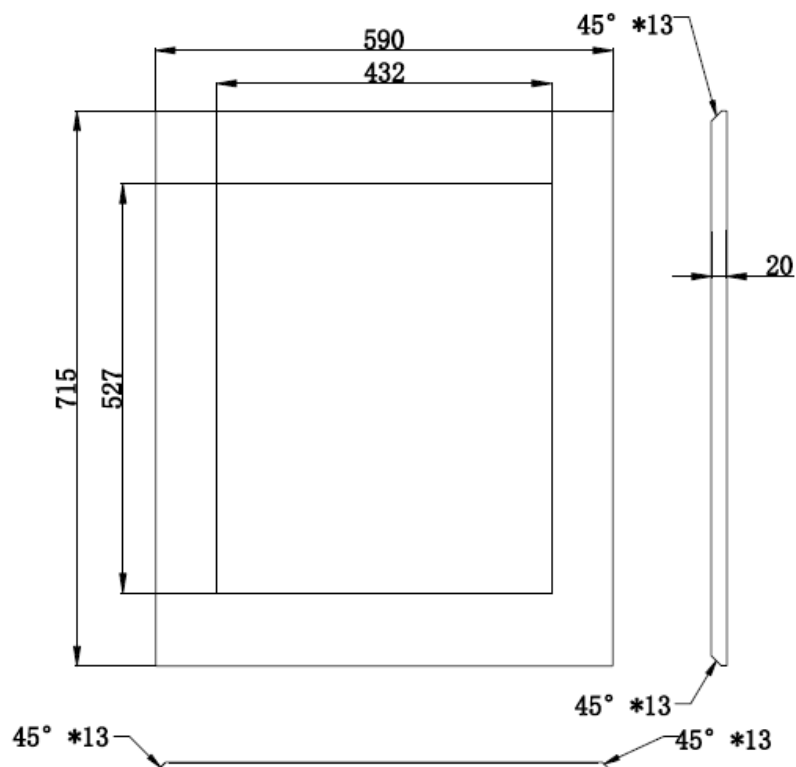
Dimensões da porta pronta para o painel abaixo. Esta é a porta original tal como é entregue. Este NÃO é o tamanho de painel indicado.



➤ EXEMPLO DE PORTA TIPO INFRAME

DVN-32.85DOP.TO

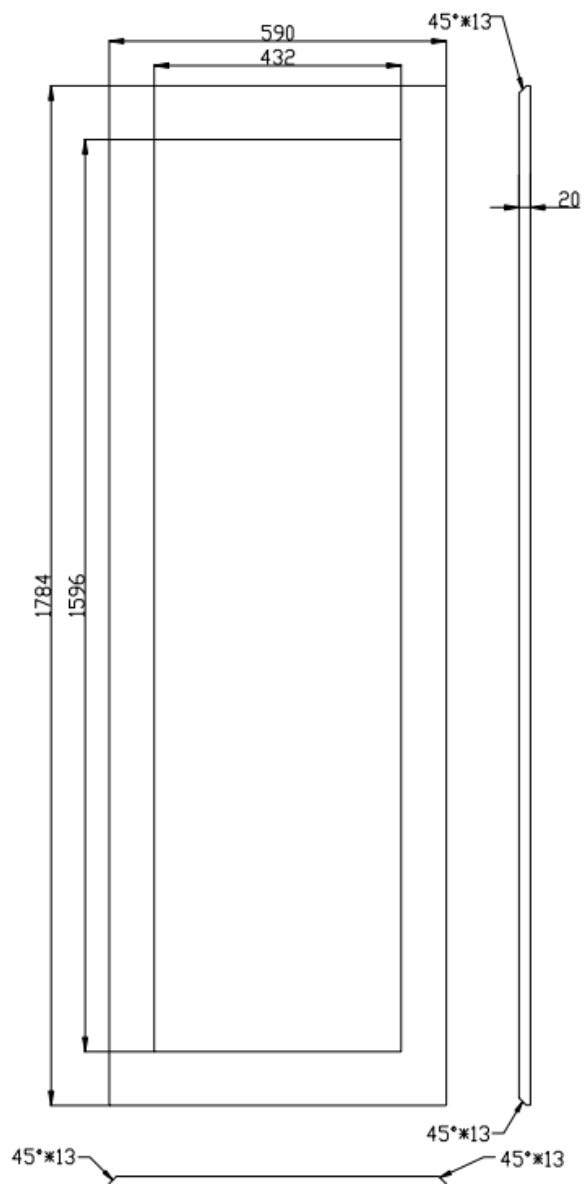
O peso máximo do painel de madeira que pode ser instalado na porta preparada para o painel é de 15g 1Kg.±



➤ EXEMPLO DE PORTA TIPO INFRAME

DVN-109.291DOP.TO

O peso máximo do painel de madeira que pode ser instalado na porta preparada para o painel é de 10Kg 1Kg.±



➤ COMO INSTALAR A PORTA DO MÓVEL

Nota: Se for necessário um puxador, certifique-se de que este é instalado numa posição adequada antes de instalar a porta do móvel.

1. Porta totalmente aberta.
2. Começando pelo canto, puxar a junta para fora da porta. De acordo com a figura A.
3. Continue a puxar a junta para fora do canal da junta.
4. Após a remoção, colocar a junta sobre uma superfície plana.
5. Fixar o painel da porta do móvel à porta do aparelho com grampos (ver fig. B).
6. Com uma broca de 3 mm, efetuar 6 furos-piloto no painel de madeira com 12 mm de profundidade, utilizando a

Os orifícios do caixilho da porta servem de guia.

Nota: É importante assegurar que todos os furos são feitos com a profundidade correta para evitar fendas na madeira quando a madeira dura é instalada. Deve também ter o cuidado de não perfurar a porta até ao fim.

7. Localizar 6 (DVN-32.85DOP.TO) /10 (DVN-109.291DOP.TO) dos parafusos ST4*35mm fornecido com a sua unidade.
8. Utilizando uma chave de fendas Phillips, coloque um parafuso em cada um dos 6 orifícios-piloto e aparafuse na porta, de acordo com a Fig. C. Tenha cuidado para não apertar demasiado os parafusos. Certifique-se de que os parafusos ficam nivelados contra o fundo do canal. Retirar os grampos da porta.

Nota: Se o painel necessitar de ajuste adicional após a remoção dos grampos, desaperte ligeiramente cada parafuso e ajuste o painel conforme necessário. Aperte os parafusos após a conclusão.

9. Começando pelos cantos, volte a instalar a junta no canal da junta na estrutura, empurrando firmemente para o lugar. Certifique-se de que a junta está totalmente encaixada no canal.

➤ Como alterar o ângulo de abertura da porta

A dobradiça Hettich para DVN-25.65 ; DVN-32.85, DVN-44.120; DVN-70.185, DVN-109.291

Fig. A

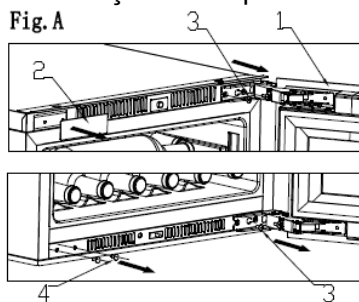


Fig. B

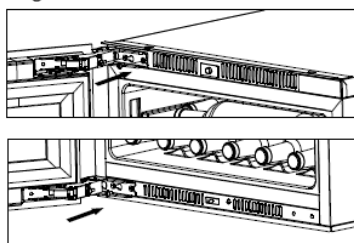


Fig. C

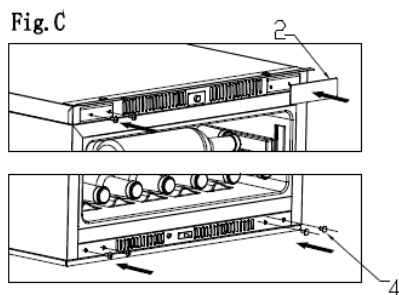


Fig. D

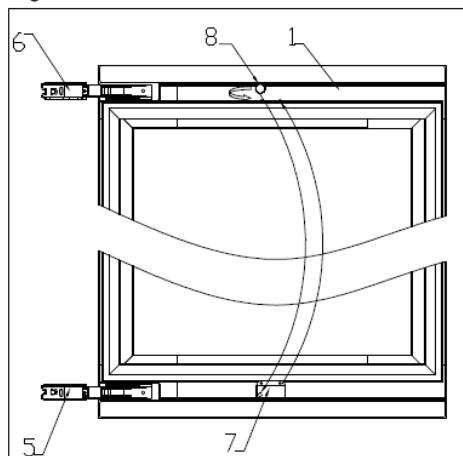
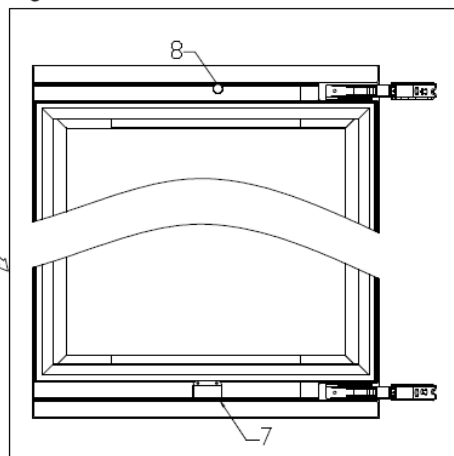


Fig. E



1. Porta 2. placa decorativa 3. parafuso 4. prego decorativo 5/6. dobradiça da porta 7. lâmpada da porta 8. caixa de puxadores

1. Abra a porta e retire a peça decorativa (2) no lado superior esquerdo e o prego decorativo (4) no lado inferior esquerdo.

2. Retirar todos os parafusos (3) da dobradiça superior e inferior e, em seguida, retirar a porta (Fig.A).

3. Retirar a placa de pressão da lâmpada da porta (7) e instalá-la no caixilho superior da porta, retirar a caixa do puxador (8) e instalá-la no caixilho inferior da porta e, em seguida, rodar a porta 180 graus (Fig. D, E).

4. Fixar os parafusos no canto superior esquerdo e no canto inferior esquerdo da caixa, tendo o cuidado de não os apertar (Fig.B).

5. Colocar a dobradiça da porta nos parafusos do canto superior esquerdo e do canto inferior esquerdo, alinhar com a ranhura e apertar os parafusos para garantir que a dobradiça da porta está bem apertada (Fig.B).

6. Por fim, instale as peças decorativas (2) e os pregos decorativos (4) no canto superior direito e no canto inferior direito da caixa (Fig.C).

Nota: São necessárias duas pessoas para substituir a porta.

A dobradiça Hettich para DVN-19.50 , DVH-19.50

Fig. A

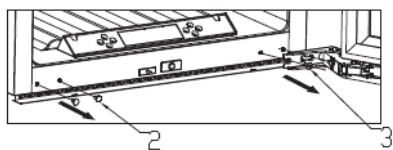
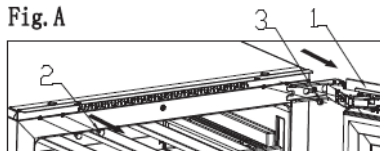


Fig. B

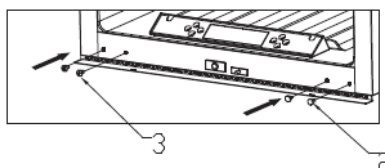
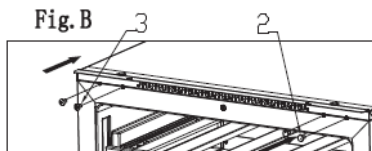


Fig. C

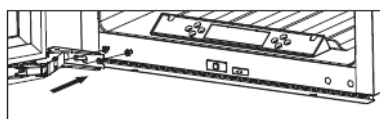
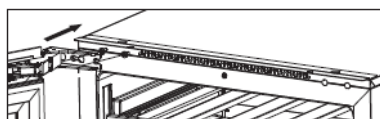


Fig. D

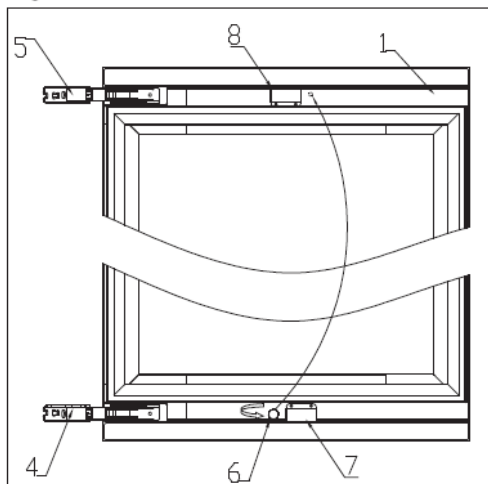
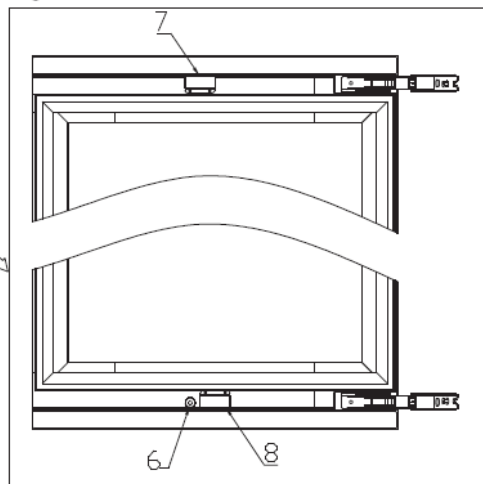


Fig. E

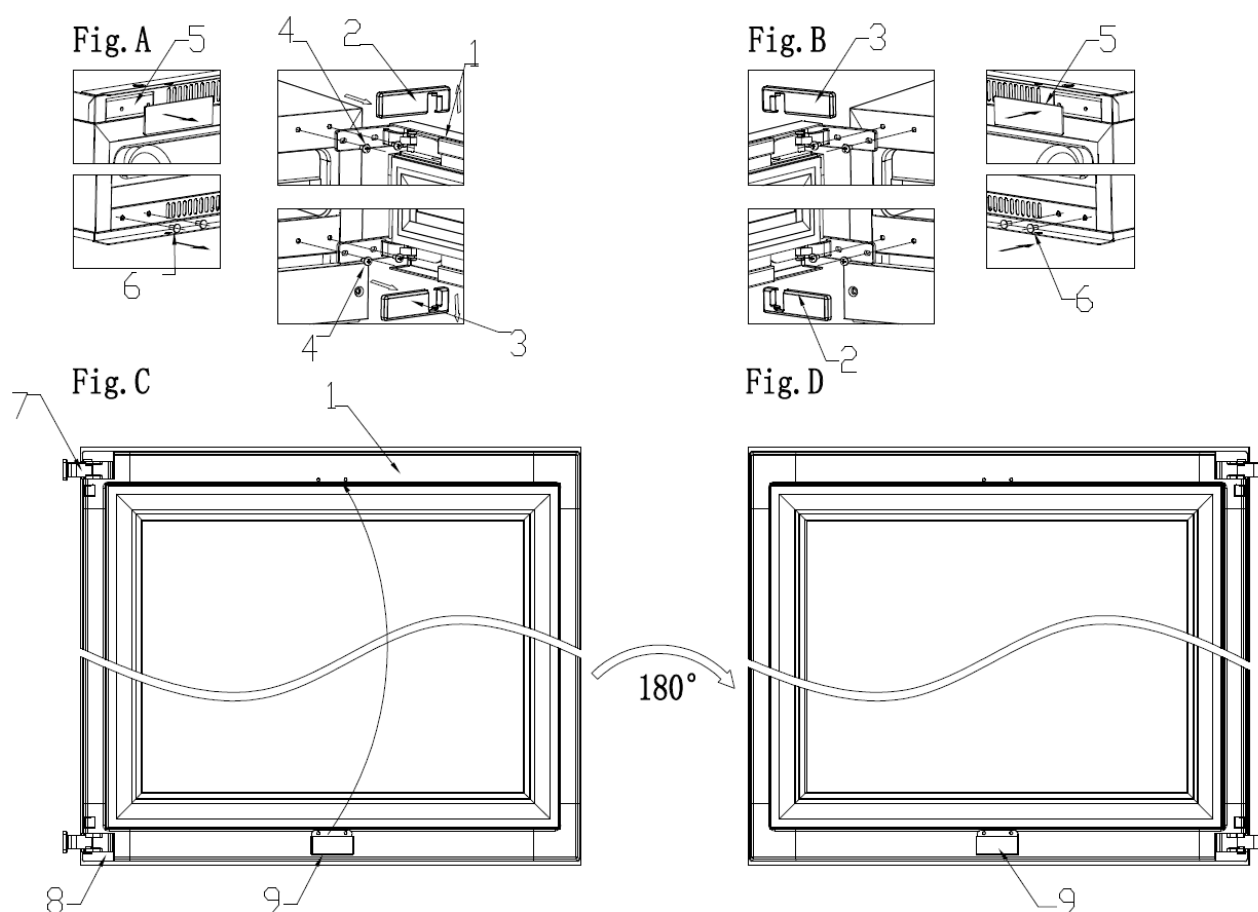


1.porta 2. pregos decorativos 3.parafusos 4/5. dobradiça da porta 6.caixa de puxadores
7.suporte 8.porta lâmpada tablet

1. Abrir a porta e retirar o prego decorativo (2) do lado esquerdo (Fig.A).
2. Retirar todos os parafusos (3) da dobradiça superior e inferior e, em seguida, retirar a porta (Fig.A).
3. Retire o suporte (7) e instale-o no caixilho inferior da porta, retire a caixa do puxador (6) e instale-a no caixilho superior da porta e, em seguida, rode a porta 180 graus (Fig. D/E).
4. Fixar o parafuso (3) no canto superior esquerdo e no canto inferior esquerdo da caixa, tendo o cuidado de não o apertar (Fig.B).
5. Colocar a dobradiça da porta nos parafusos do canto superior esquerdo e do canto inferior esquerdo, alinhar com a ranhura e apertar os parafusos para garantir que a dobradiça da porta está bem apertada (Fig.C).
6. Por fim, coloque os pregos decorativos (2) no canto superior direito e no canto inferior direito da caixa (Fig.B).

Nota: São necessárias duas pessoas para mudar a porta.

A dobradiça padrão para DVP-19.50 ; DVP-25.65; DVP-44.120; DVP-70.185



1. Porta 2. tampa da dobradiça da porta direita 3. tampa da dobradiça da porta inferior direita 4. parafuso 5. peças decorativas (22 é para pregos decorativos) 6. pregos decorativos 7/8. dobradiça da porta 9. prensa da lâmpada da porta

1. Abrir a porta e retirar a peça decorativa ou os pregos decorativos (5) do lado superior esquerdo e o prego decorativo (6) do lado inferior esquerdo (Fig.A);
2. Puxe a tampa da dobradiça da porta direita (2) para a frente e para cima e, em seguida, puxe a tampa da dobradiça inferior da porta direita (3) para a frente e para baixo (Fig.A);
3. Retire todos os parafusos (4) da dobradiça superior e inferior e, em seguida, retire a porta (Fig.A);
4. Pressione a lâmpada da porta (9) Retire-a e instale-a no caixilho superior da porta e, em seguida, rode a porta 180 graus (Fig. C, D);
5. Fixar a dobradiça da porta no lado esquerdo da caixa com parafusos e apertar os parafusos para garantir que a dobradiça da porta fica bem apertada (Fig.B);
6. Por fim, coloque as peças decorativas (5) e os pregos decorativos (6) no canto superior direito e no canto inferior direito da caixa (Fig.B).

Nota: São necessárias duas pessoas para mudar a porta.

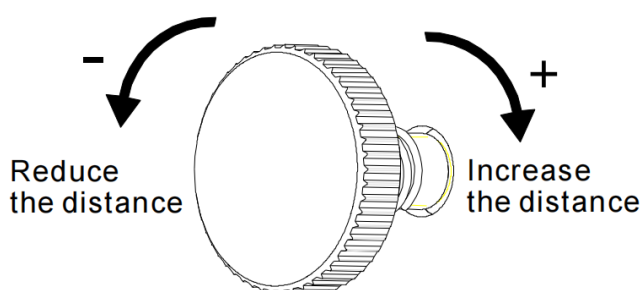
➤ Função de abertura automática da porta

Quando a porta está fechada, prima 2-3 segundos na superior na parte da porta ou inferior parte da porta (para **DVN-19.50**), após o que a haste de impulso começa a sair, a porta abre-se automaticamente e, em seguida, a haste de impulso retrai-se automaticamente. Após dois segundos, a porta pode ser fechada manualmente.

Como ajustar a porta de empurrar

A função de abertura automática da porta funciona premindo o interruptor na frente do armário através do botão na porta para desencadear a de abertura. A folga da porta pode mudar devido a vibrações e outros factores durante o transporte, o que faz com que a função de abertura automática da porta seja insensível ou não possa ser utilizada normalmente. Verifique a distância entre o manípulo e o interruptor no estado de porta fechada e ajuste a distância mais adequada rodando o manípulo.

1. A porta abre-se automaticamente após a ligação, o que indica que a distância entre o manípulo e o interruptor é demasiado curta.
2. Mesmo pressionando a porta não há resposta, com mais força, o que indica que a distância entre o manípulo e o interruptor é demasiado grande.
3. A porta abre-se automaticamente mesmo com um toque suave, o que indica que a distância entre o manípulo e o interruptor é demasiado curta.



Adjusting knob

Ajustar o manípulo com base no 1/4 de círculo nos casos acima referidos: rodado para a esquerda, o manípulo é estendido para fora do caixilho da porta; rodado para a direita, o manípulo é recolhido para dentro do caixilho da porta.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

Limpar o seu refrigerador de vinho

- Desligue a corrente, retire a ficha da tomada e retire todos os objectos, incluindo as prateleiras e o suporte.
- Lavar as superfícies interiores com água e uma solução suave.morna
- Lavar as prateleiras com uma solução de detergente suave.
- Torça o excesso de água da esponja ou do pano quando limpar a área dos controlos ou quaisquer peças eléctricas.
- Lave o armário exterior com água morna e um detergente líquido suave. Enxaguar bem e secar com um pano .limpo e macio
- Descongelar a unidade de 6 em 6 meses

Processo de descongelação

Para descongelar o aparelho:

- 1, Desligar o aparelho
- 2, Retirar as garrafas do aparelho
- 3, Deixar a porta aberta para acelerar o processo
- 4, Colocar toalhas na abertura da porta do aparelho para absorver a água.

A descongelação demora normalmente 2 a 4 horas. O aparelho está descongelado quando todo o gelo do evaporador tiver desaparecido.

- 5, Voltar a ligar o aparelho
- 6, se existir, voltar a encher a caixa de humidade

➤ Falha de energia

- A maioria das falhas de energia são corrigidas em poucas horas e não devem afetar a temperatura do seu aparelho se minimizar o número de vezes que a porta é aberta. Se a energia for desligada durante um longo período de tempo, é necessário tomar as medidas adequadas para proteger o seu conteúdo.

➤ Tempo de férias

- Férias curtas: Deixar o Wine Cooler/Beverage Cooler a funcionar durante as férias de menos de três semanas.
- Se o aparelho não for utilizado durante vários meses, retirar todos os objectos e desligar o aparelho. Limpe e seque bem o interior do aparelho. Para evitar a formação de odores e de bolor, deixe a porta ligeiramente aberta: bloqueie-a se necessário.

➤ Transportar o seu refrigerador de vinho/bebidas:

- Retirar todos os objectos.
- Retire os objectos soltos no interior do refrigerador vinho/bebidas de(como a prateleira) ou fixe-os com a espuma.
- Para evitar danos, rodar o pé regulável para cima até à base.
- Fecha a porta com fita-cola.
- Certifique-se de que o aparelho permanece seguro na posição vertical durante o transporte. Proteja também o exterior do aparelho com um cobertor ou objectos semelhantes.

➤ Conselhos de poupança de energia

- O Wine Cooler/Beverage Cooler deve ser colocado na zona mais fresca da divisão, longe de aparelhos de produção e da luz solar .direta

Problemas com o seu de vinho/bebidasrefrigerador

Pode resolver muitos comuns dos de Vinho/Bebidasfacilmente problemas , poupando-lhe o custo de uma possível chamada de serviço. Experimente as sugestões abaixo para ver se resolve o problema antes de chamar a assistência técnica.Refrigeradores

Guia de resolução de problemas

Problema	Causa possível
O refrigerador de vinho/bebidas não funciona	Não está ligado à corrente. O aparelho está desligado. O disjuntor disparou ou um fusível queimado.
O de vinho/bebidas refrigerador não está suficientemente frio	Verificar a regulação do controlo da temperatura. O ambiente externo pode exigir uma definição mais elevada. A porta está aberta demasiadas vezes. A porta não está completamente fechada. A junta da porta não veda corretamente.
Liga-se e desliga-se frequentemente	A temperatura ambiente é mais quente do que o normal. Sobrecarga do armário A porta está aberta demasiadas vezes. A porta não está completamente fechada. O controlo da temperatura não está corretamente regulado. A junta da porta não veda corretamente.
A luz não funciona	Não está ligado à corrente. O disjuntor disparou ou um fusível queimado. A lâmpada fundiu-se. O botão de luz está "OFF"
Vibrações	verifique se o de refrigeradorvinho/bebidas está nivelado.
Demasiado ruído	O ruído de chocalho pode ser provocado pelo fluxo do refrigerante, o que é normal. Quando cada ciclo termina, pode ouvir-se um gorgolejo. A contração e a expansão das paredes interiores podem provocar ruídos de estalos e crepitações. O de refrigeradorvinho/bebidas não está nivelado.
A porta não fecha corretamente	O de refrigeradorvinho/bebidas não está nivelado. A porta estava invertida e não estava corretamente instalada. A junta está suja. As prateleiras estão fora de posição.

Antes da eliminação do aparelho.

1. Desligue a ficha principal da tomada principal.
2. Corte o cabo principal e deite-o fora.

	Correct disposal of this product
	This symbol on the product, or in its packaging, indicates that this product may not be treated as household waste. Instead, it should be taken to the appropriate waste collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by the inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service, or the shop where you purchased the product.

GARANTIA

Este produto tem um período de garantia de 3 anos. Pode prolongar a garantia do seu compressor até 5 anos se registar o seu aparelho através da seguinte ligação:
dunavox.com/product-registration

A garantia não cobre:

- Danos durante o transporte ou durante a deslocação do aparelho.
- Qualquer dano na porta de vidro não está coberto pela garantia
- Quaisquer danos causados por negligência, acidente, utilização incorrecta, instalação/serviço inadequado ou utilização para fins diferentes dos descritos no manual de instruções.
- Danos causados pela ligação do produto a uma fonte de alimentação incorrecta.
- Danos causados por falha de energia.
- Instalação defeituosa ou modificação efectuada durante a instalação.
- Danos causados por reparações não autorizadas.
- Quaisquer danos resultantes de força maior, incêndio ou catástrofe natural.
- Alterações ao produto sem autorização expressa do fabricante.
- Peças como a luz, prateleiras amovíveis, pegas ou plástico.
- Qualquer deterioração ou dano dos vinhos ou de qualquer outro conteúdo, accidental ou consequente de eventuais defeitos da unidade.

As cláusulas de garantia e as especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

MANUAL UTILIZATOR
Gama Dunavox Noble & Prime

Modele nobile:

DVN-19.50B.TO;
DVN-25.65DB.TO;
DVN-32.85DB.TO;
DVN-32.85DOP.TO;
DVN-44.120DB.TO;
DVN-70.185DB.TO;
DVN-109.291DB.TO;
DVN-109.291DOP.TO;

Modele principale:

DVP-19.50B;
DVP-25.65DB;
DVP-44.120DB;
DVP-70.185DB;

Stimate client,

Vă mulțumim că ați cumpărat acest aparat și că v-ați pus încrederea în Dunavox. Am conceput acest produs cu cea mai mare atenție și sperăm că va fi un accesoriu mândru și de lungă durată pentru casa dvs. Dacă aveți întrebări cu privire la aparatul dumneavoastră, vă rugăm să ne anunțați; suntem bucuroși să vă ajutăm!

1. DESPRE ACEST DOCUMENT

Acest manual este aplicabil tuturor modelelor Horizon și Spirit de la Dunavox. Citiți și înțelegeți acest manual înainte de a utiliza produsul. Păstrați cu grijă acest manual pentru referințe viitoare.

Ne rezervăm dreptul de a modifica parametrii fără notificare prealabilă.

Acest manual este scris inițial în limba engleză. Toate celelalte limbi sunt traduceri ale manualului original.

2. CONFORMITATE

LV 2014/35/UE
CEM 2014/30/UE
ERP 2009/125/CE
RoHS 2011/65/EU și (UE) 2015/863
CB

3. SIGURANȚĂ

Utilizare preconizată:

Acest aparat este destinat păstrării vinurilor la temperatura lor optimă. Acest aparat este destinat pentru a fi încorporat.

Aparatul este destinat utilizării în medii casnice pentru funcții tipice de menaj care pot fi utilizate și de utilizatori neexperți pentru funcții tipice de menaj, cum ar fi: magazine, birouri, alte medii de lucru similare, ferme, de către clienți din hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial și/sau în medii de tip cazare și mic dejun.

Aparatul este destinat exclusiv utilizării în interior.

Acest aparat este destinat utilizării pentru depozitarea vinului.

Utilizatori vizați:

Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta începând de la 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea produsului într-un mod sigur și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu produsul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii fără supraveghere.

Eliminarea aparatelor electrocasnice vechi

Înainte de a arunca un aparat vechi, scoateți toate fișele și cablurile de alimentare pentru a vă asigura că aparatul este nefuncțional.

Îndepărtați ușa, dar lăsați rafturile la locul lor pentru a împiedica copiii să se cațere în interior.



Acest simbol de pe produs indică faptul că acesta nu trebuie aruncat ca deșeu menajer general.

În schimb, acesta trebuie predat la punctul de colectare aplicabil pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Eliminarea trebuie efectuată în conformitate cu reglementările locale de mediu pentru eliminarea deșeurilor.

Prin eliminarea corectă a acestui produs, veți contribui la prevenirea potențialelor consecințe negative pentru mediu și sănătatea umană, care altfel ar fi cauzate de manipularea necorespunzătoare a deșeurilor acestui produs.

Avertisment: Atunci când aruncați un aparat vechi, asigurați-vă că țevile nu sunt deteriorate.

Înainte de instalarea și utilizarea noului aparat

Avertisment: Înainte de a porni aparatul, vă rugăm să deschideți ușa timp de 5 minute pentru a ventila dulapul.

Citiți instrucțiunile furnizate împreună cu aparatul - neinstalarea sau utilizarea acestui aparat în conformitate cu cartea de instrucțiuni poate anula orice garanție.

Producătorul nu acceptă nicio răspundere pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau instalarea incorectă.

Nu instalați acest aparat dacă a fost deteriorat în timpul transportului. Aceasta include ștecherul și cablul de alimentare.

Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni într-un loc sigur pentru consultare ulterioară.

Notă: Acest aparat este destinat utilizării exclusiv pentru depozitarea vinului.

Instrucțiuni importante de siguranță

- Pentru a preveni deteriorarea ușii și a garniturii ușii, asigurați-vă că ușa este complet deschisă înainte de a scoate rafturile.
- Nu mutați răcitorul de vin atunci când este încărcat cu vin, pentru că ați putea deforma aparatul.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de către producător sau de către o persoană calificată în mod corespunzător.
- Nu permiteți niciodată copiilor să opereze, să se joace sau să se târască în interiorul aparatului.
- Nu curățați niciodată piesele aparatului cu lichide inflamabile.
- Nu depozitați sau utilizați benzină sau orice alți vapori și lichide inflamabile în apropierea acestui aparat sau a oricărui alt aparat. Acest lucru poate crea un pericol de incendiu sau de explozie.
 - **Avertisment:** Nu permiteți deteriorarea circuitului frigorific în timpul utilizării sau instalării aparatului. În cazul în care acesta se deteriorează, nu utilizați aparatul până când nu sunteți instruit în acest sens de către un tehnician de service. Agentul frigorific se poate aprinde sau poate provoca leziuni oculare în cazul scurgerilor.
 - Amintiți-vă întotdeauna să scoateți aparatul din priză înainte de curățare. La deconectarea de la alimentare cu energie electrică, trageți de fișă, nu de cablul de alimentare.
 - Nu utilizați nimic electric în interiorul dulapului pentru vinuri.
 - Toate reparațiile electrice trebuie să fie efectuate de un inginer de service calificat. Reparațiile necorespunzătoare pot duce la o sursă majoră de pericol pentru utilizator și pot invalida orice garanție.
 - Nu depozitați niciodată nimic periculos în interiorul aparatului, cum ar fi combustibili, explozibili, acid sau alcalin puternic etc.
 - Păstrați întotdeauna toate deschiderile de ventilație libere de obstacole. În cazul în care acestea se blochează, eliberați-le imediat.

- Asigurați-vă că ștecherul se află într-un loc accesibil atunci când instalarea este finalizată.
- Utilizați acest aparat numai în scopuri casnice, în conformitate cu aceste instrucțiuni.
- Răcitorul de vin este potrivit pentru depozitarea vinului (sau a altor băuturi îmbuteliate). Acesta nu este potrivit pentru depozitarea alimentelor proaspete sau congelate.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârste începând de la 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii fără supraveghere.
- În cazul în care agentul frigorific al acestor aparate este R600a, articolele inflamabile și explozive nu trebuie puse în interiorul sau în apropierea dulapului, pentru a evita incendiul sau explozia cauzată.



Instalarea dulapului dvs. pentru vinuri

- Îndepărtați ambalajul exterior și interior.
- **Notă:** Înainte de a conecta dulapul pentru vinuri la sursa de alimentare, lăsați-l să stea în poziție verticală timp de aproximativ 24 de ore. Acest lucru va reduce posibilitatea unei defecțiuni a sistemului de răcire din cauza manipulării în timpul transportului.
- Curățați suprafața interioară cu apă caldă folosind o cârpă moale.
- Instalați mânerul pe partea stângă a ușii. (**Numai modelele Spirit**)
- Așezați dulapul pentru vinuri pe o podea suficient de rezistentă pentru a-l susține atunci când este complet încărcat. Pentru a vă echilibra dulapul pentru vinuri, reglați piciorul de nivelare din partea din față de la baza dulapului.
- Amplasați dulapul pentru vinuri departe de lumina directă a soarelui și de sursele de căldură (**cuptor**, aragaz, încălzitor, radiator etc.). Lumina directă a soarelui poate afecta acoperirea acrilică, iar sursele de căldură pot crește consumul electric. Temperaturile ambientale extrem de scăzute pot, de asemenea, determina funcționarea necorespunzătoare a unității.
- Evitați amplasarea unității în zone umede.
- Dulapul pentru vinuri trebuie poziționat la o temperatură ambientală cuprinsă între 10°C și 30°C. Dacă temperatura ambientală este peste sau sub acest interval, performanța aparatului poate fi afectată. Amplasarea aparatului în condiții de frig sau căldură extreme poate determina fluctuația temperaturilor interioare. Intervalul de temperaturi de setare poate să nu fie atins.
- Conectați dulapul pentru vinuri la o priză corespunzătoare. În cazul în care priza trebuie schimbată, urmați instrucțiunile din secțiunea Cerințe electrice.
- Opriti siguranța de la priză înainte de a conecta aparatul la rețea.
- Conectați aparatul la o priză împământată.
- Opriti siguranța de la priză înainte de a efectua întreținerea.
- Nu conectați aparatul la o priză dacă cablul de alimentare este deteriorat.
- Nu conectați aparatul la o priză defectă.
- Păstrați aparatul și cablul de alimentare departe de apă sau umezeală.

Notă: Ușa de sticlă este mai mare decât aparatul și se sparge atunci când aparatul este pus pe podea fără picioare. Nu așezați aparatul direct pe podea atunci când nu este susținut de picioare sau de un suport extern.

Notă: Ventilația nu poate funcționa corect atunci când grilele de ventilație sunt acoperite. Aparatul se poate supraîncălzi. **Nu acoperiți grilele de ventilație.**

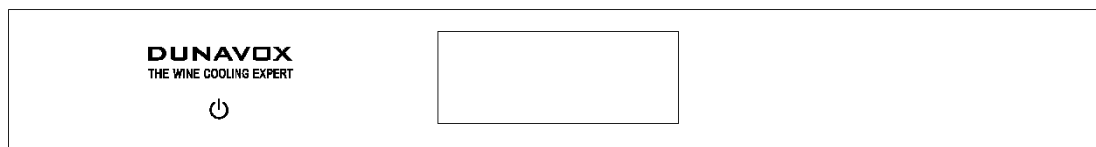
Notă: Păstrarea sticlelor deschise în aparat poate cauza scurgeri și mucegai în răcitorul de vinuri. Nu depozitați sticlele care au fost deschise.

Notă: Fixați întotdeauna aparatul la dulap.

Utilizarea răcitorului de vin

➤ Comenzile răcitorului dvs. de vin

PENTRU DVN-19.50;DVP-19.50



Buton pornire/oprire

Sistemul pornește implicit după conectare.

Apăsăți lung acest buton timp de 3 secunde, se va auzi un bip sonor, produsul se oprește.

Apăsăți ușor acest buton, se va auzi un semnal sonor, pornirea produsului.

1.Meniu de selecție a limbii



La prima pornire, ecranul afișează meniul de selectare a limbii (engleză, spaniolă, italiană, franceză, germană, olandeză, maghiară, poloneză, slovenă).Limba selectată va fi salvată și memorată, de exemplu, unitatea ar trebui să-și amintească alegerea după o întrerupere a alimentării), după selectarea limbii, ecranul va intra pe pagina de pornire.

2.Homepage (blocare, WIFI)

Pagina de pornire în așteptare (ecranul va trece la pagina de pornire după 5 secunde de inactivitate).



① Butonul de blocare:

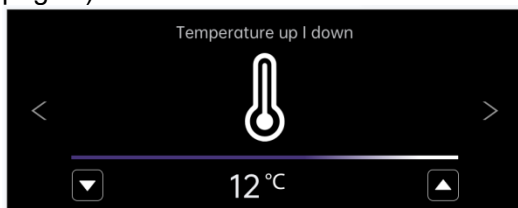
În modul normal (fără defecțiune), sistemul se deblochează implicit după pornirea produsului.

Atingeți butonul din stânga sus a ecranului timp de 3 secunde, se va auzi un bip sonor, sistemul intră în modul de blocare pentru a bloca panoul de control și butonul de blocare trece la , sistemul nu va avea nicio acțiune atunci când atingeți butonul în modul de blocare .Atingeți butonul timp de 3 secunde, se va auzi un bip sonor, panoul de control se deblochează și butonul de blocare trece la .

În modul de eroare (cod sau alarmă), deblocare automată.

② Butonul WIFI : Atingeți butonul , sistemul va intra în pagina de conectare la rețeaua fără fir (pentru mai multe detalii, consultați pașii de conectare WIFI de mai jos).

3. Pagina de setare a temperaturii (glisați ecranul în partea stângă o dată pentru a intra în această pagină)



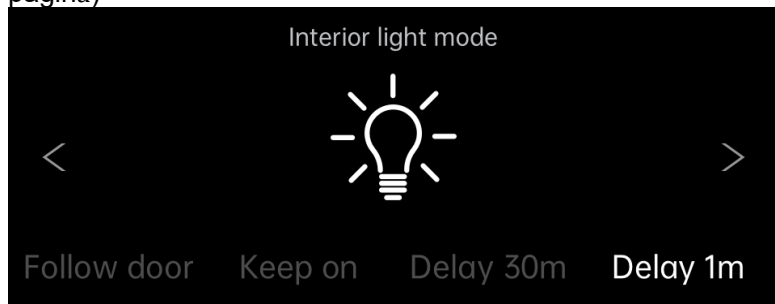
Atingeți bu▼ul pentru a reduce temperatura cu trepte de un (1) grad. Atingeți butonul ▲ pentru a crește temperatura cu trepte de un (1) grad.
Intervalul de control al temperaturii: 5-18 .°C
Temperatura de setare implicită din fabrică: 12°C

4. Pagina de setare a modului de operare (glisați ecranul în partea stângă de două ori pentru a intra în această pagină)



- ① Std (Mod standard): Modul "Std" implicit al sistemului după pornirea produsului.
- ② Eco (Modul de economisire a energiei): După intrarea în modul Eco, lumina internă se va stinge după 3 secunde, iar ecranul se va stinge la 20 de secunde după închiderea ușii.
- ③ Sab (modul Sabat): După intrarea în modul Sabat, lumina internă se va stinge după 3 secunde și luminozitatea ecranului va scădea la 20 de secunde după închiderea ușii.
- ④ Demo: După intrarea în modul Demo, compresorul nu va mai funcționa.

5. Light mode setting page (Glisați ecranul în partea stângă de trei ori pentru a intra în această pagină)



- ① Urmărește ușa: Lumina internă se va aprinde când ușa este deschisă și se va stinge când ușa este închisă.
- ② Rămâne aprinsă: Lumina internă este întotdeauna aprinsă, indiferent dacă ușa este închisă sau deschisă.
- ③ Întârziere 30m: Lumina internă se va stinge la 30 de minute după ce ușa este închisă.
- ④ Întârziere 1m: Lumina internă se va stinge la 1 minut după ce ușa este închisă.

6. Pagina de setare a luminozității (glisați ecranul în partea stângă de patru ori pentru a intra în această pagină)



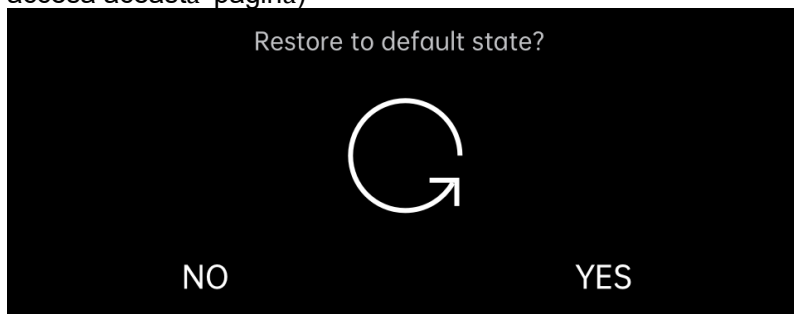
Alegeți diferite luminozități interne atingând 50%, 75% și 100%.

7. Pagina de setare a culorii luminii (glisați ecranul în partea stângă de cinci ori pentru a intra în această pagină)



Există 3 culori de lumină care pot fi selectate, "Alb" "Albastru" "Alb cald", vă rugăm să atingeți butonul corespunzător pentru a selecta culoarea luminii. (În modul ECO, culoarea luminii nu poate fi modificată).

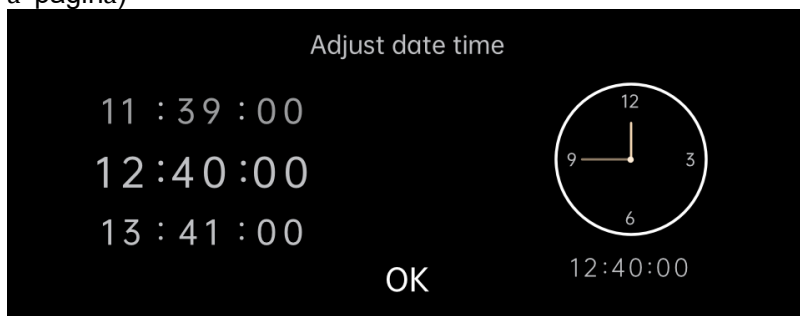
8. Restaurați setările implicite din fabrică (glisați ecranul în partea stângă de șase ori pentru a accesa această pagină)



Atingeți "NU", toate setările rămân neschimbate.

Atingeți "YES", restabiliți setările implicite din fabrică, interfața va trece la meniul de selectare a limbii

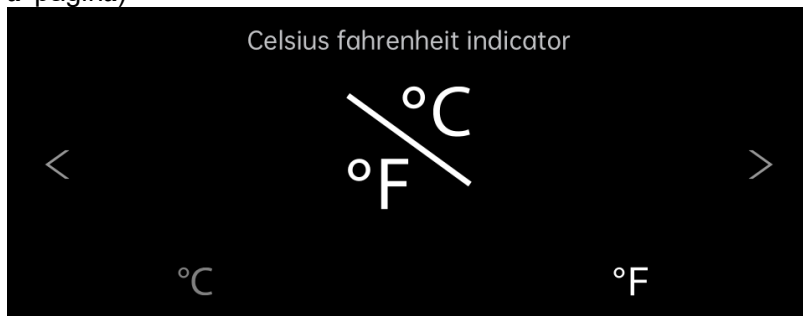
9. Pagina de setare a timpului (glisați ecranul în partea stângă de șapte ori pentru a intra în această pagină)



Derulați în sus și în jos în zona digitală pentru a seta ora, se poate seta ora/minute/secunda, după

ce setarea este completă, atingeți "OK" pentru a confirma, ora de pe cadranul index al ecranului și pagina de pornire se va actualiza în același timp.

10. Alegerea între °C/F pe afișaj (glisați ecranul în partea stângă de opt ori pentru a accesa această pagină)



Comutator Celsius și Fahrenheit:

Atingeți "°C" sau "°F", simbolul corespunzător se va lumina, afișajul temperaturii va comuta între °C și °F

Etapele utilizării WIFI:

1. Scanați codul pentru a descărca APP-ul "smart life" și instalați-l pe telefonul dvs.



2. Înregistrați un cont personal și conectați-vă la rețeaua WIFI de acasă.

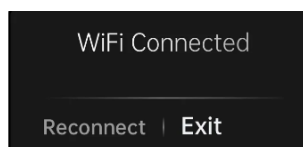
3. După conectarea alimentării, intrați în pagina de pornire și atingeți butonul WIFI pentru a intra în pagina de conectare la rețeaua fără fir, atingeți "Connect" și sistemul va intra în starea de potrivire a rețelei.



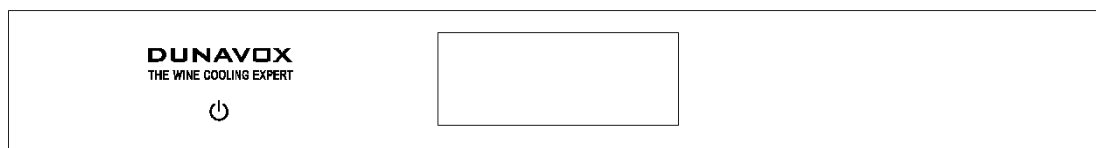
4. Faceți clic pe "+" pe pagina APP pentru a "Adăuga dispozitiv". APP va căuta automat dispozitivele și va încerca să se conecteze.

5. Pictograma dispozitivului va apărea atunci când APP reușește să caute dispozitivul. Faceți clic pe pictogramă și introduceți parola WiFi. Apoi așteptați conectarea completă.

6. După conectarea cu succes a rețelei. Interfața va afișa . APP intră în ecranul principal de control a răcitorului de vin. Dacă conexiunea eșuează, interfața va afișa , vă rugăm să verificați rețeaua WIFI și să atingeți "Reconnect" pentru a vă conecta din nou.



PENTRU DVN-25.65; DVN-44.120; DVN-70.185; DVP-25.65; DVP-44.120; DVP-70.185



Buton pornire/oprire

Sistemul pornește implicit după conectare.

Apăsăți lung acest buton timp de 3 secunde, va avea un sunet de bip, oprirea produsului.

Apăsăți ușor acest buton, se va auzi un semnal sonor, pornirea produsului.

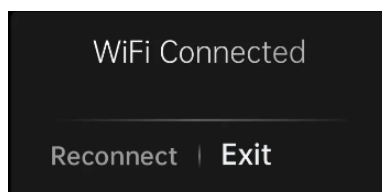
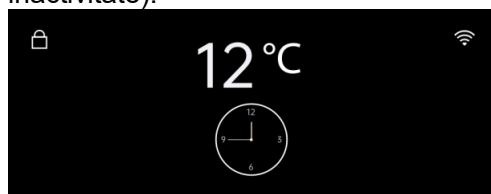
1. Meniu de selecție a limbii



La prima pornire, ecranul afișează meniul de selectare a limbii (engleză, spaniolă, italiană, franceză, germană, olandeză, maghiară, poloneză, slovenă). Limba selectată va fi salvată și memorată, de exemplu, unitatea ar trebui să-și amintească alegerea după o întrerupere a alimentării), după selectarea limbii, ecranul va intra pe pagina de pornire.

2. Homepage (blocare, WIFI)

Pagina de pornire în așteptare (ecranul va trece la pagina de pornire după 5 secunde de inactivitate).



① Butonul de blocare:

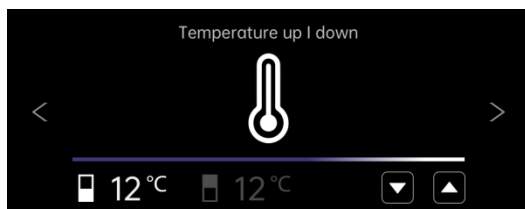
În modul normal (fără defecțiune), sistemul se deblochează implicit după pornirea produsului.

Atingeți butonul din stânga sus a ecranului timp de 3 secunde, se va auzi un bip sonor, sistemul intră în modul de blocare pentru a bloca panoul de control și butonul de blocare trece la , sistemul nu va avea nicio acțiune atunci când atingeți butonul în modul de blocare . Atingeți butonul timp de 3 secunde, se va auzi un bip sonor, panoul de control se deblochează și butonul de blocare trece la .

În modul defecțiune (cod sau alarmă), deblocare automată.

② Butonul WIFI: Atingeți butonul , sistemul va intra în pagina de conectare la rețeaua fără fir (mai multe detalii vă rugăm să consultați pașii de conectare WIFI de mai jos).

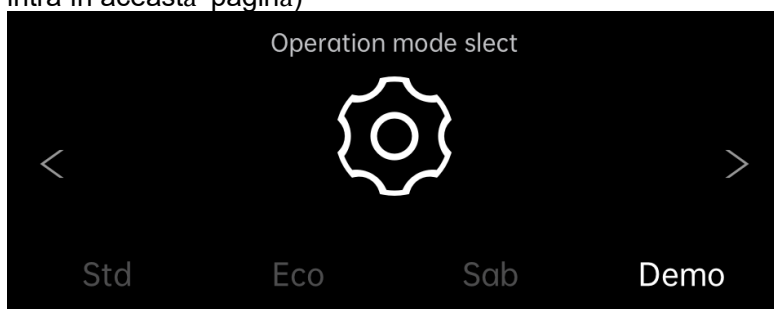
3. Pagina de setare a temperaturii (glisați ecranul în partea stângă o dată pentru a intra în această pagină)



 este pentru zona superioară și este pentru zona inferioară.
 Atingeți butonul  pentru a reduce temperatura cu un (1) grad. Atingeți butonul pentru a crește  temperatura cu trepte de un (1) grad.
 Intervalul de control al temperaturii :
 Zona superioară : 5-10°C , zona inferioară : 10-18°C

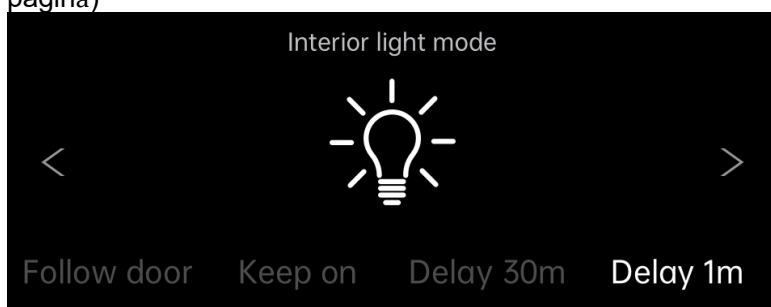
Temperatura de setare implicită din fabrică:
 Zona superioară : 6°C , Zona inferioară : 12°C

4. Pagina de setare a modului de operare (glisați ecranul în partea stângă de două ori pentru a intra în această pagină)



- ① Std (Mod standard): Modul "Std" implicit al sistemului după pornirea produsului.
- ② Eco (Modul de economisire a energiei): După intrarea în modul Eco, lumina internă se va stinge după 3 secunde, iar ecranul se va stinge la 20 de secunde după închiderea ușii.
- ③ Sab (modul Sabat): După intrarea în modul Sabat, lumina internă se va stinge după 3 secunde și luminozitatea ecranului va scădea la 20 de secunde după închiderea ușii.
- ④ Demo: După intrarea în modul Demo, compresorul nu va mai funcționa.

5. Light mode setting page (Glisați ecranul în partea stângă de trei ori pentru a intra în această pagină)



- ① Urmărește ușa: Lumina internă se va aprinde când ușa este deschisă și se va stinge când ușa este închisă.
- ② Rămâne aprinsă: Lumina internă este întotdeauna aprinsă, indiferent dacă ușa este închisă sau deschisă.
- ③ Întârziere 30m: Lumina internă se va stinge la 30 de minute după ce ușa este închisă.
- ④ Întârziere 1m: Lumina internă se va stinge la 1 minut după ce ușa este închisă.

6. Pagina de setare a luminozității (glisați ecranul în partea stângă de patru ori pentru a intra în

această pagină)



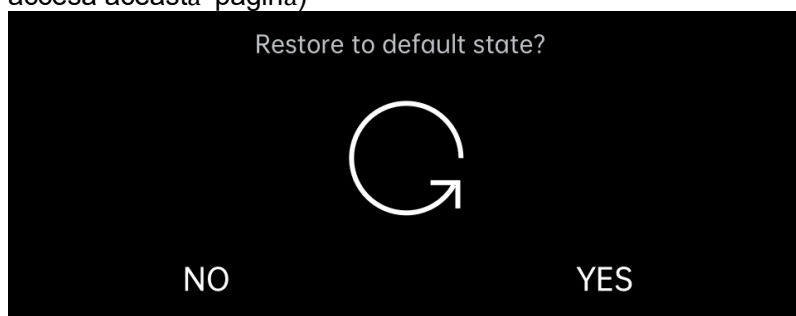
Alegeți diferite luminozități interne atingând 50%, 75% și 100%.

7. Pagina de setare a culorii luminii (glisați ecranul în partea stângă de cinci ori pentru a intra în această pagină)



Există 3 culori de lumină care pot fi selectate, "Alb" "Albastru" "Alb cald", vă rugăm să atingeți butonul corespunzător pentru a selecta culoarea luminii. (În modul ECO, culoarea luminii nu poate fi modificată).

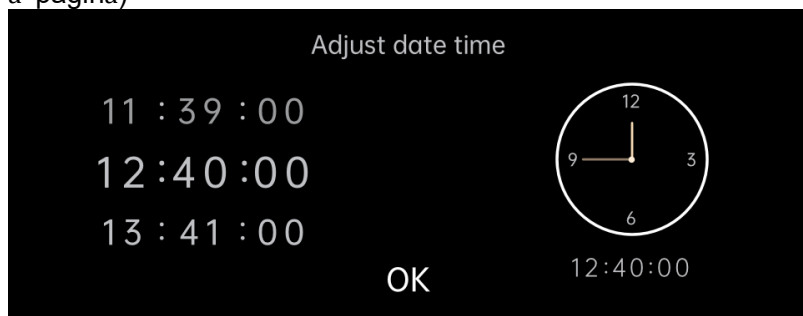
8. Restaurați setările implicite din fabrică (glisați ecranul în partea stângă de șase ori pentru a accesa această pagină)



Atingeți "NU", toate setările rămân neschimbate.

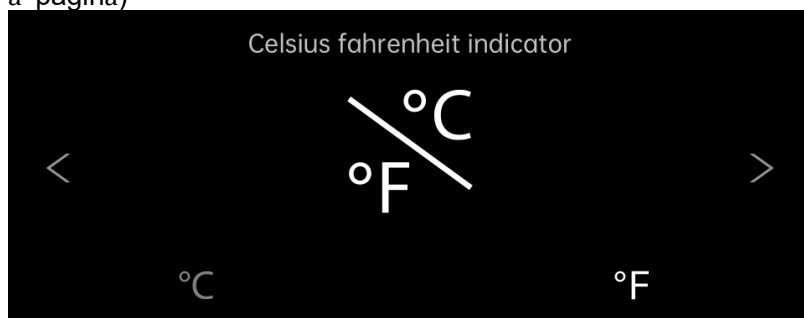
Atingeți "YES", restabiliți setările implicite din fabrică, interfața va trece la meniul de selectare a limbii.

9. Pagina de setare a timpului (glisați ecranul în partea stângă de șapte ori pentru a intra în această pagină)



Derulați în sus și în jos în zona digitală pentru a seta ora, se poate seta ora/minute/secunda, după ce setarea este completă, atingeți "OK" pentru a confirma, ora de pe cadranul index al ecranului și pagina de pornire se va actualiza în același timp.

10. Alegerea între °C/F pe afișaj (glisați ecranul în partea stângă de opt ori pentru a accesa această pagină)



Comutator Celsius și Fahrenheit:

Atingeți "°C" sau "°F", simbolul corespunzător se va lumina, afișajul temperaturii va comuta între °C și °F

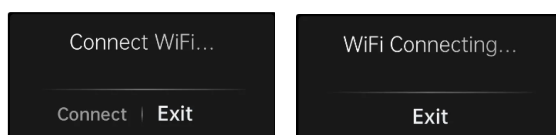
Etapele utilizării WIFI:

1. Scanați codul pentru a descărca APP-ul "smart life" și instalați-l pe telefonul dvs.



2. Înregistrați un cont personal și conectați-vă la rețeaua WIFI de acasă.

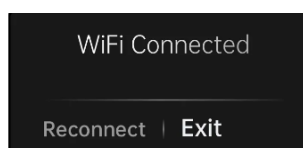
3. După conectarea alimentării, intrați în pagina de pornire și atingeți butonul WIFI pentru a intra în pagina de conectare la rețeaua fără fir, atingeți "Connect" și sistemul va intra în starea de potrivire a rețelei.



4. Faceți clic pe "+" pe pagina APP pentru a "Adăuga dispozitiv". APP va căuta automat dispozitivele și va încerca să se conecteze.

5. Pictograma dispozitivului va apărea atunci când APP reușește să caute dispozitivul. Faceți clic pe pictogramă și introduceți parola WiFi. Așteptați conectarea completă.

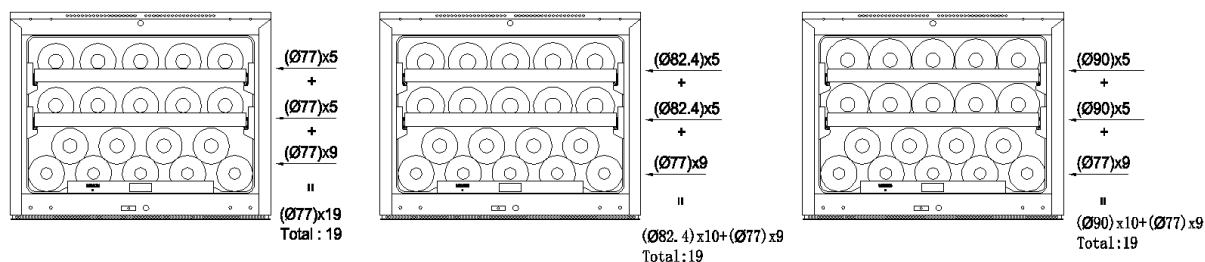
6. După conectarea cu succes a rețelei. Interfața va afișa . APP intră în ecranul principal de control a răcitorului de vin. Dacă conexiunea eșuează, interfața va afișa , vă rugăm să verificați rețeaua WiFi și să atingeți "Reconnect" pentru a vă conecta din nou.



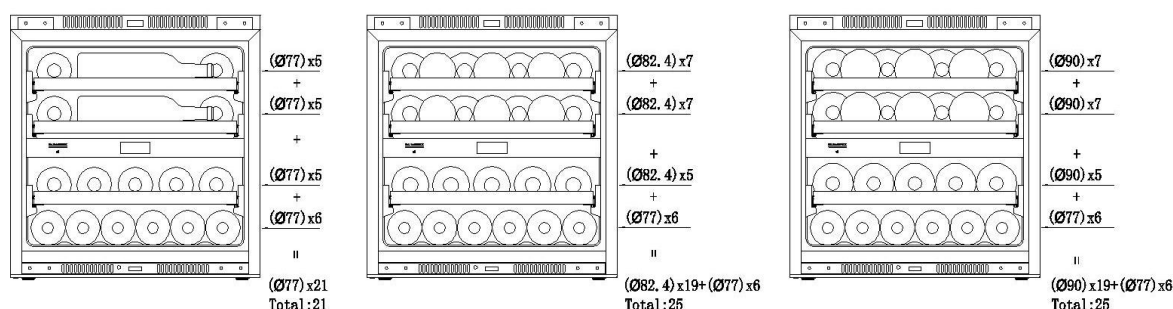
➤ Diagrama de stocare

În funcție de configurația reală a produsului dvs., vă rugăm să verificați diagrama de stocare aferentă.

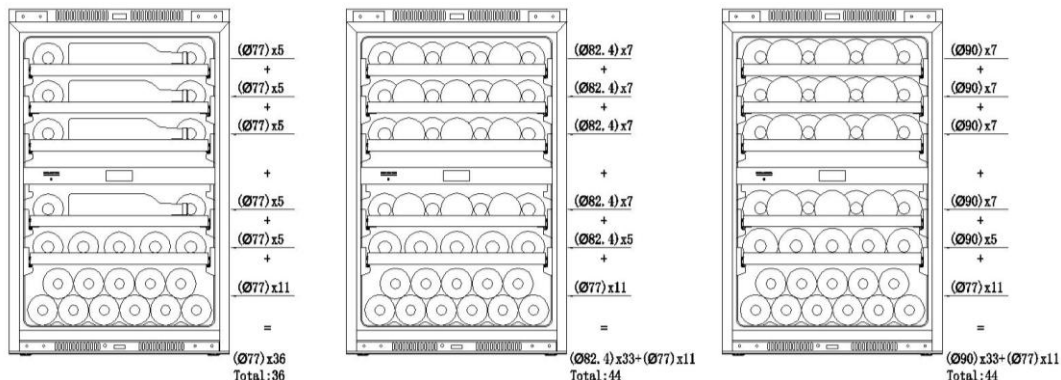
PENTRU DVN-19.50 ;DVP-19.50



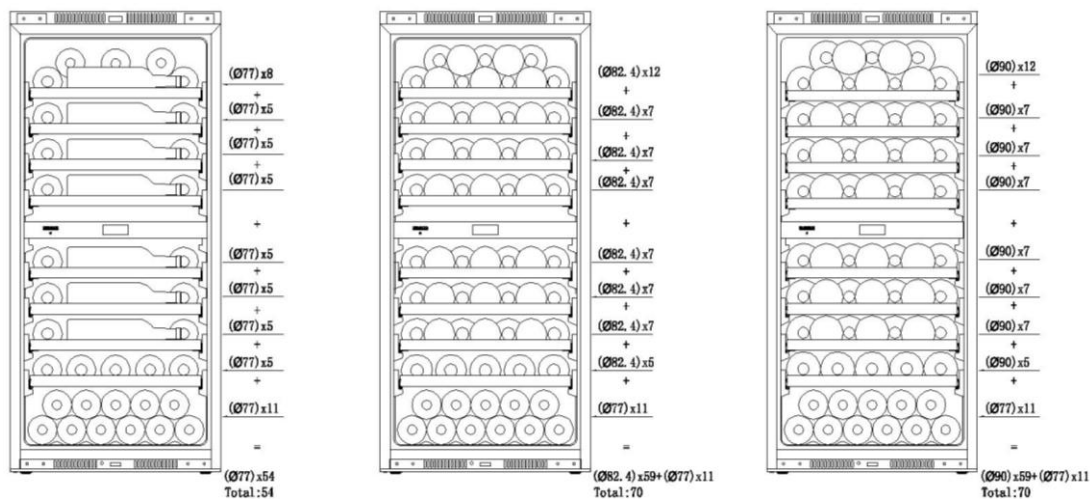
PENTRU DVN-25.65; DVP-25.65



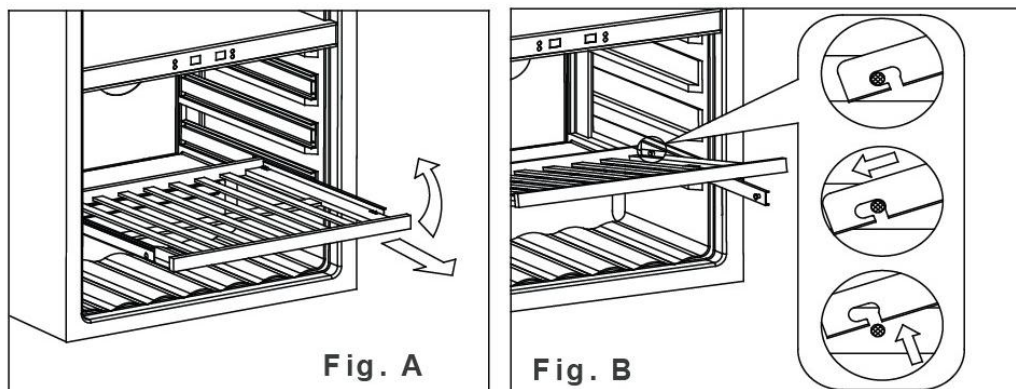
PENTRU DVN-44.120; DVP-44.120



PENTRU DVN-70.185 ;DVP-70.185



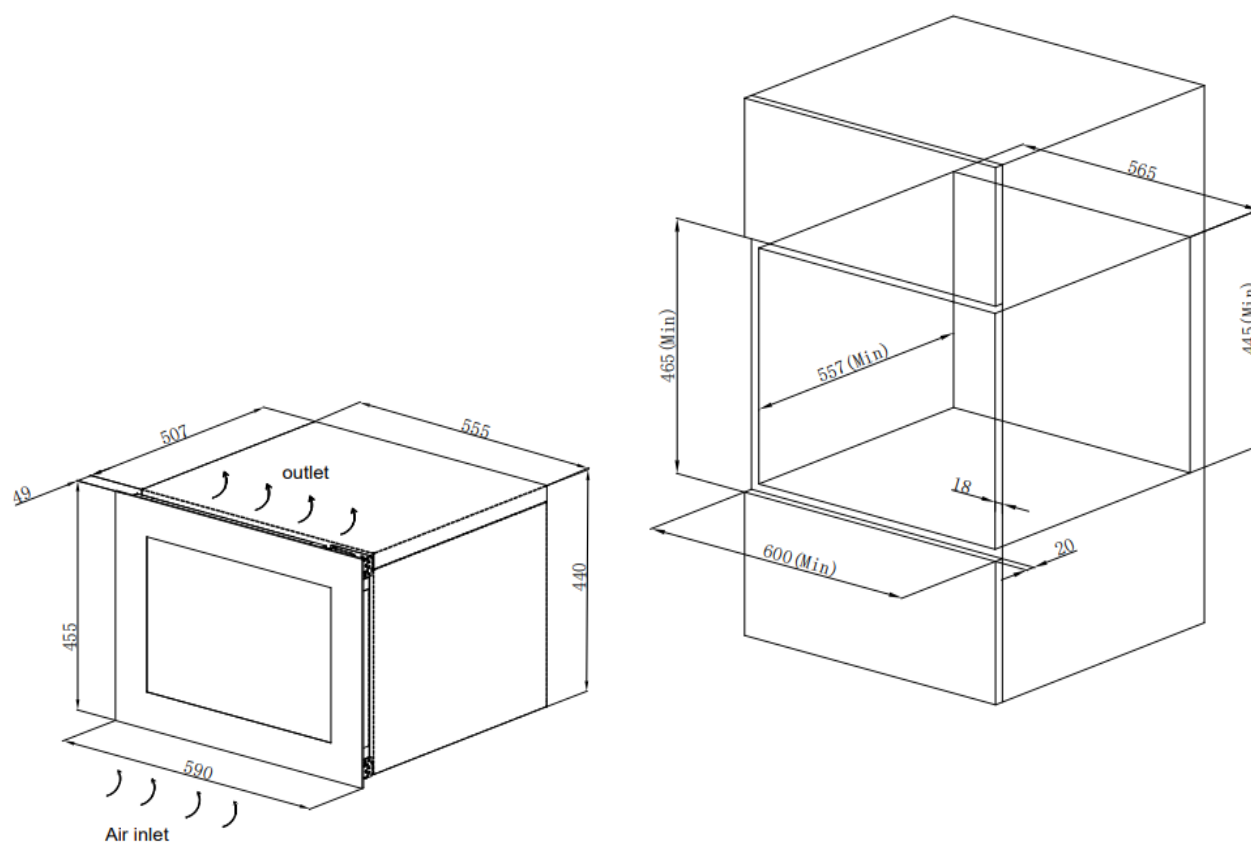
- Rafturi
- În funcție de configurația reală a produsului dvs., vă rugăm să verificați îndepărtați sau înlocuiți rafturile.
- Pentru a preveni deteriorarea garniturii ușii, asigurați-vă că ușa este deschisă complet atunci când scoateți rafturile din compartimentul pentru șine.



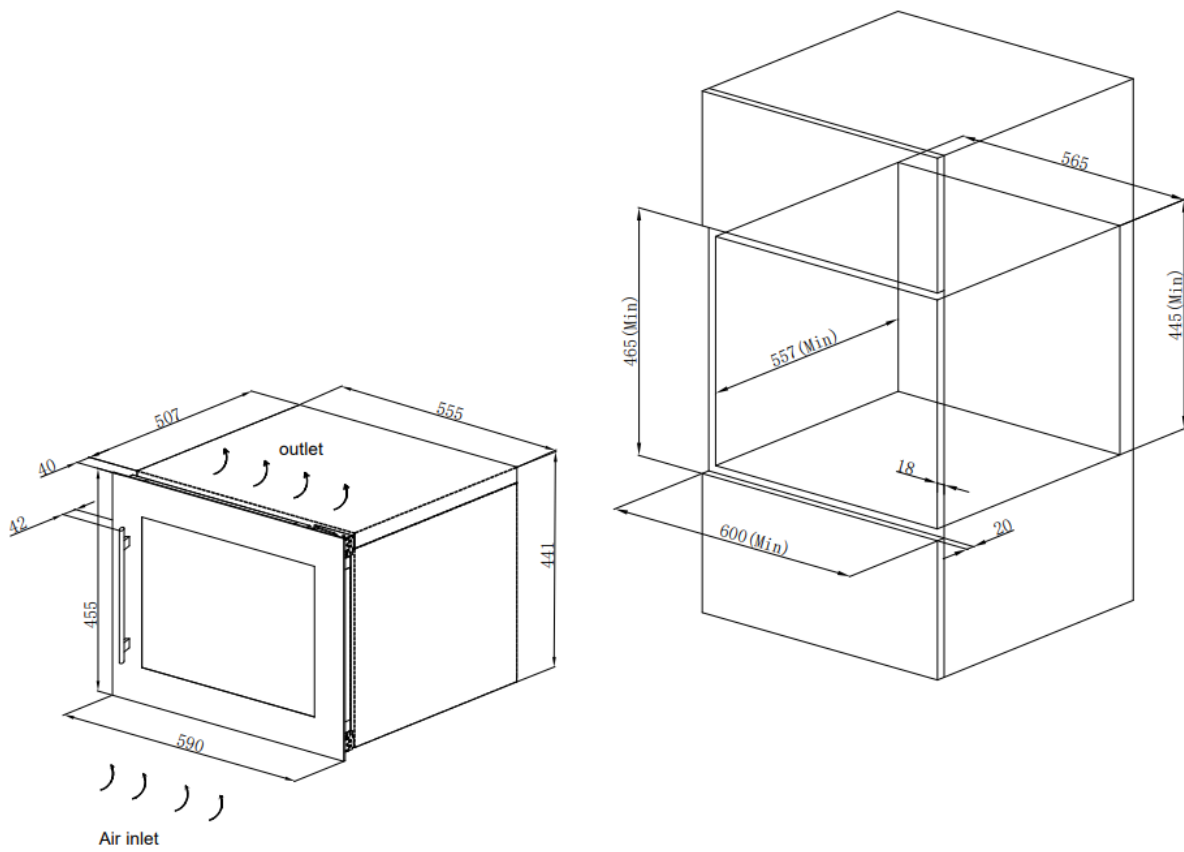
1. Amplasați complet raftul pe care doriți să îl scoateți (Fig. A)
2. Ridicați partea din față a raftului în sus (Fig. A)
3. Ținând șina raftului, împingeți raftul în interior, apoi în sus pentru a-l elibera de amortizoarele din spate (Fig. B)

➤ DIMENSIUNI DE INSTALARE

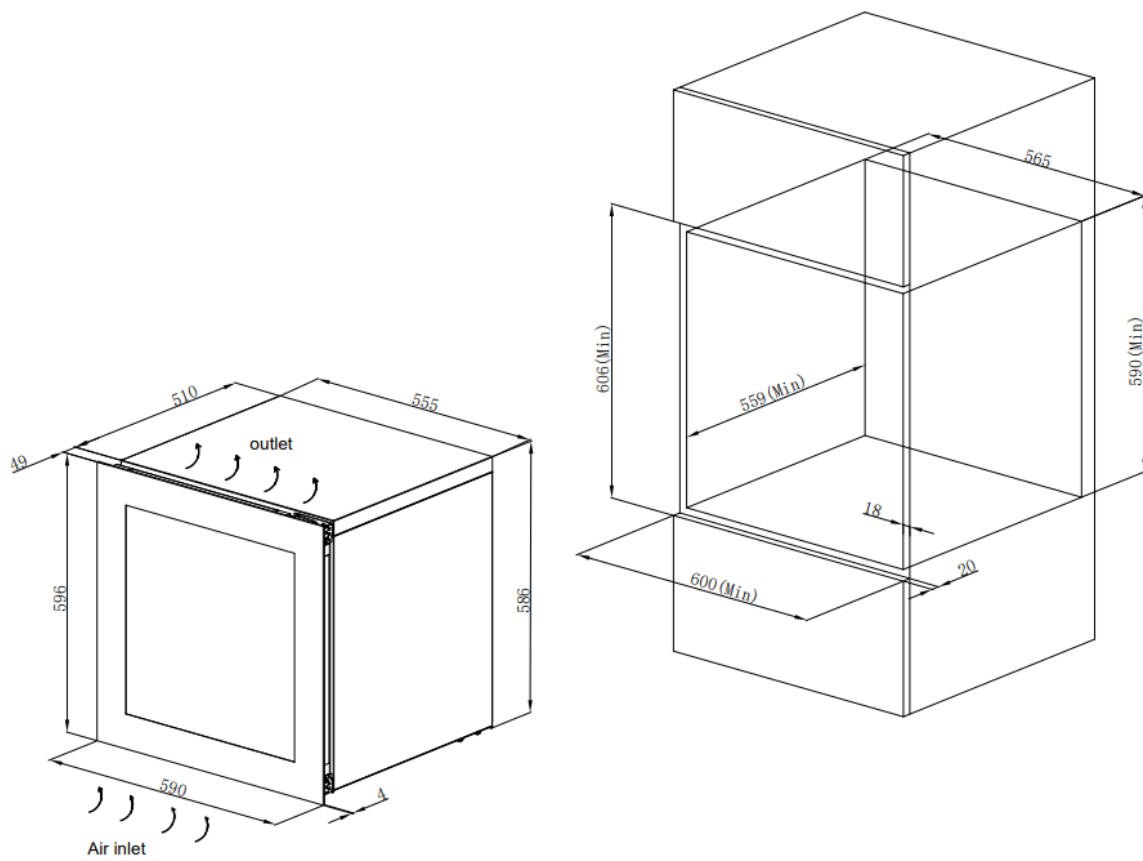
DVN-19.50



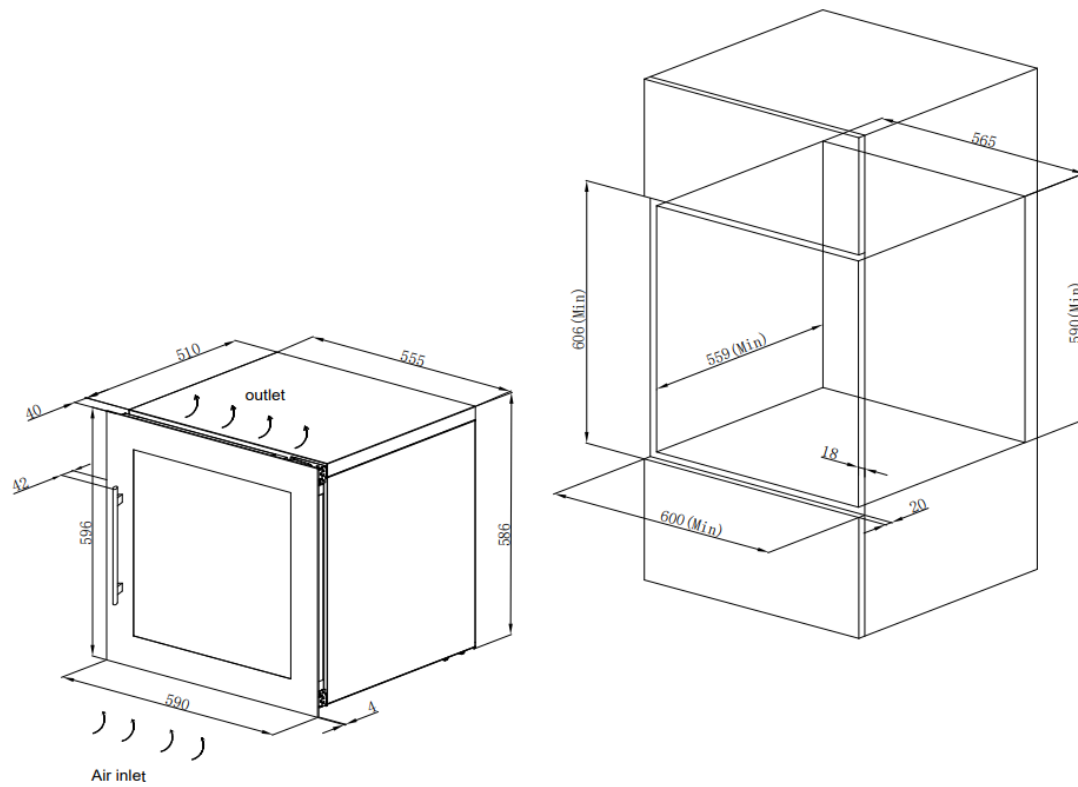
DVP-19.50



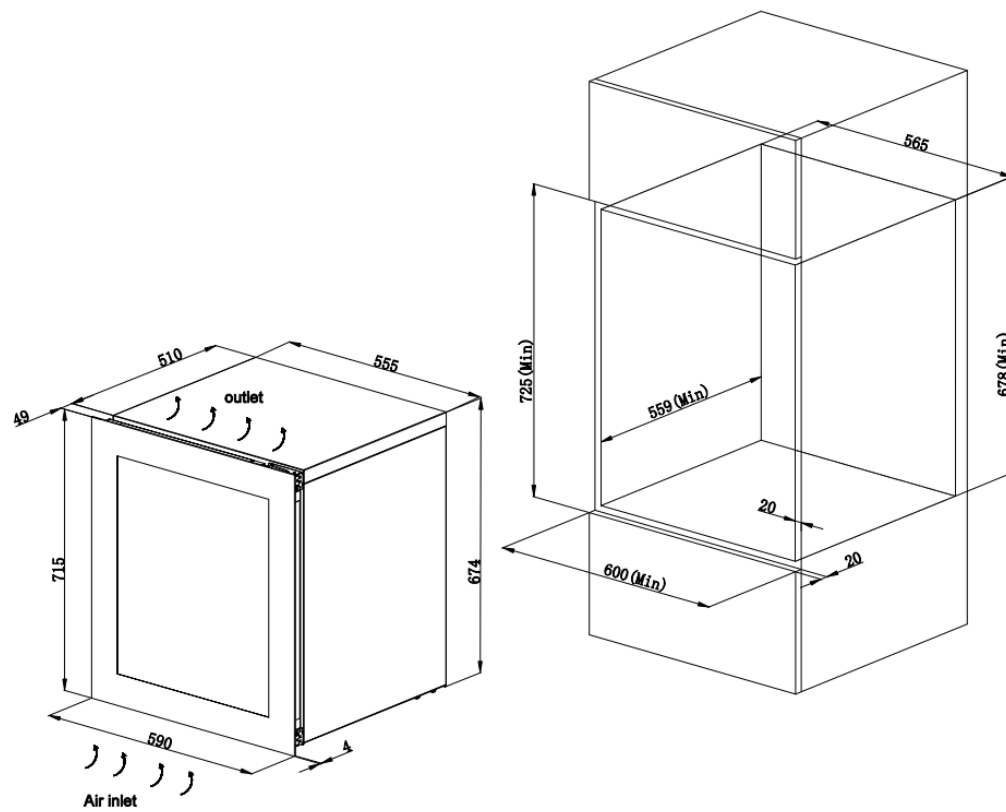
DVN-25.65

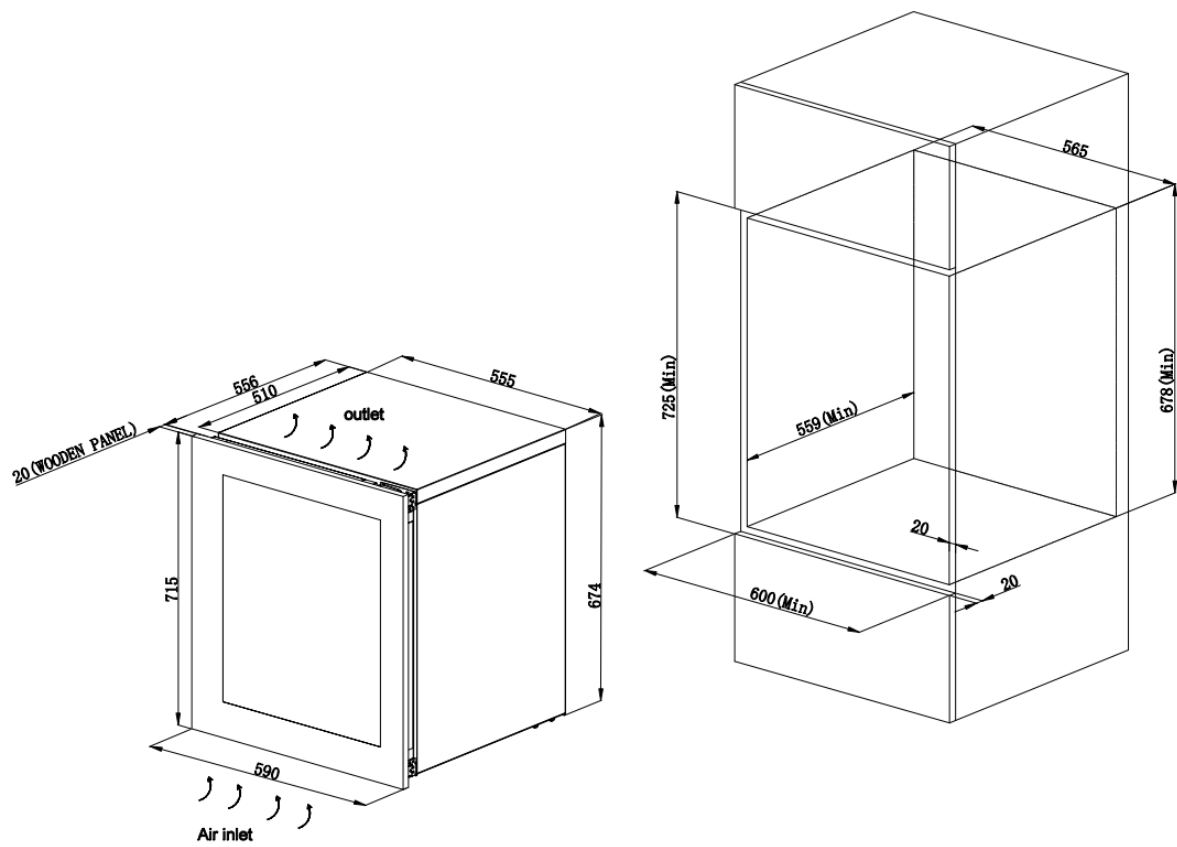


DVP-25.65

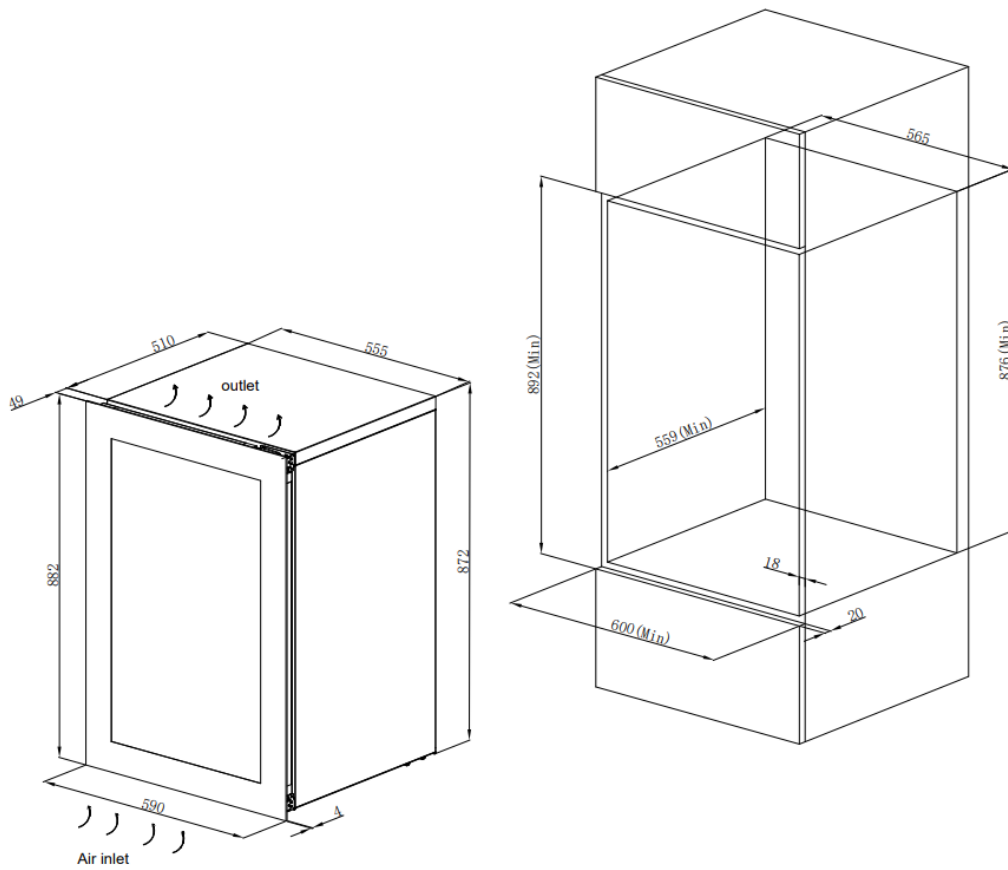


DVN-32.85DB.TO

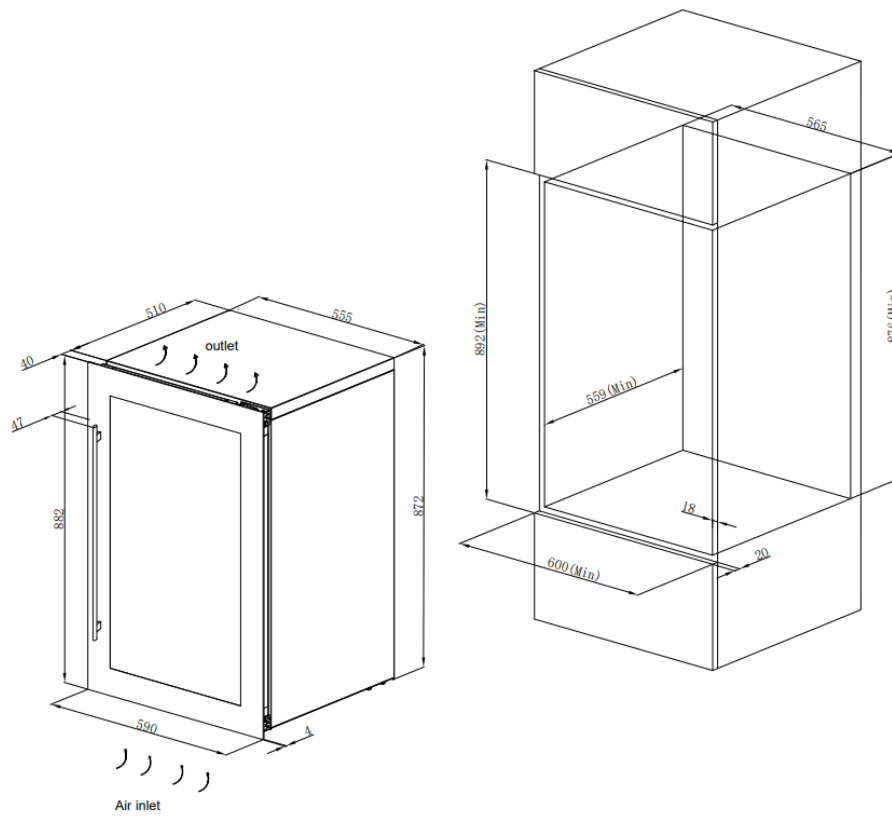


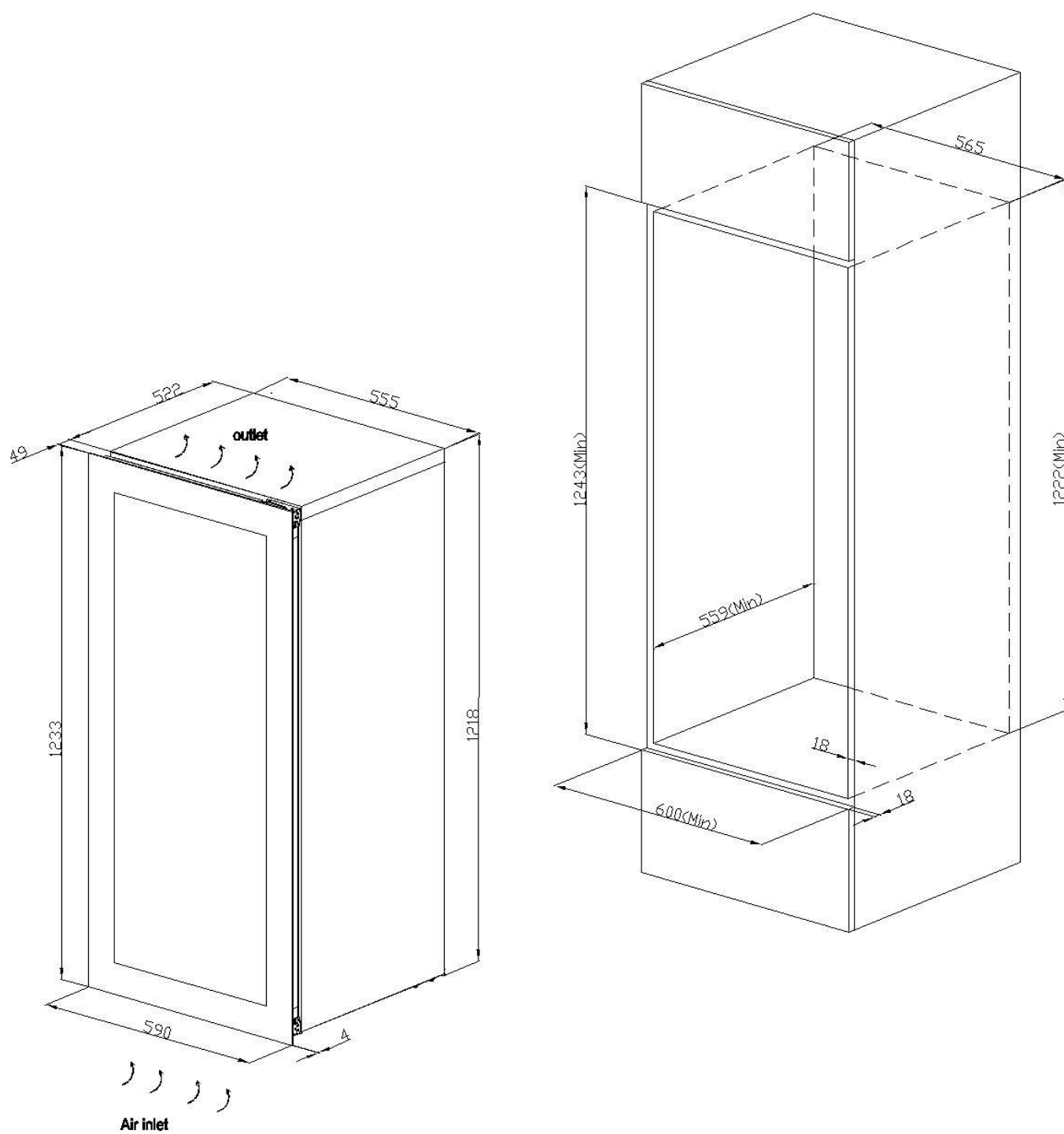


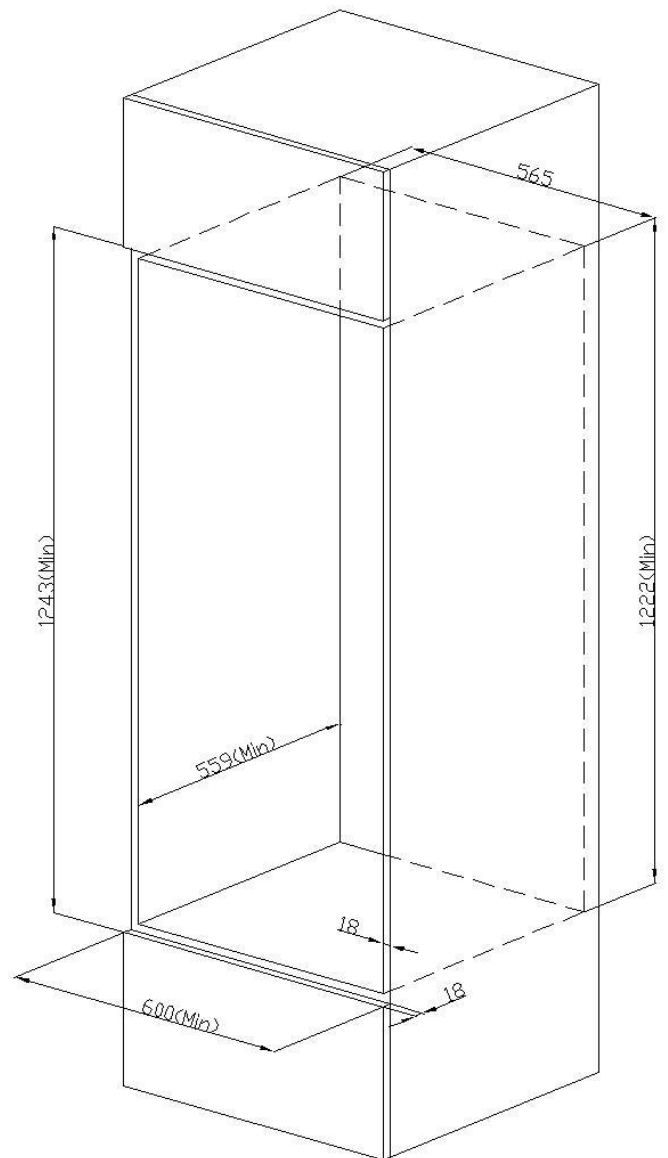
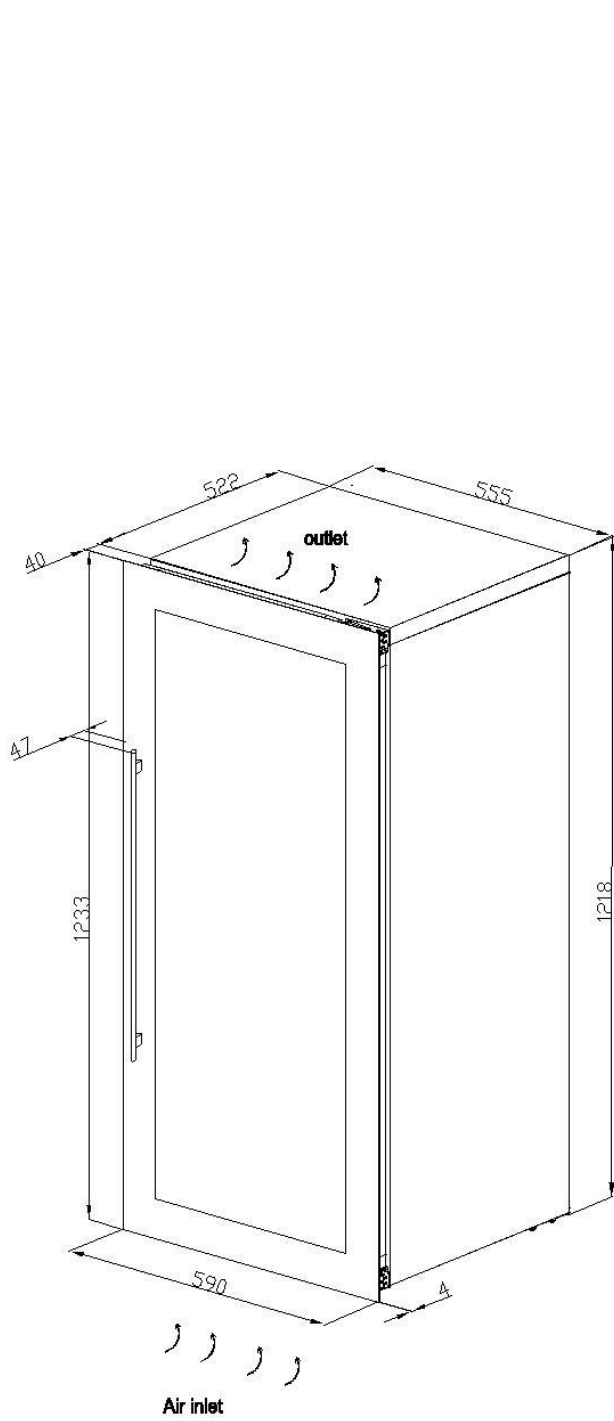
DVN-44.120

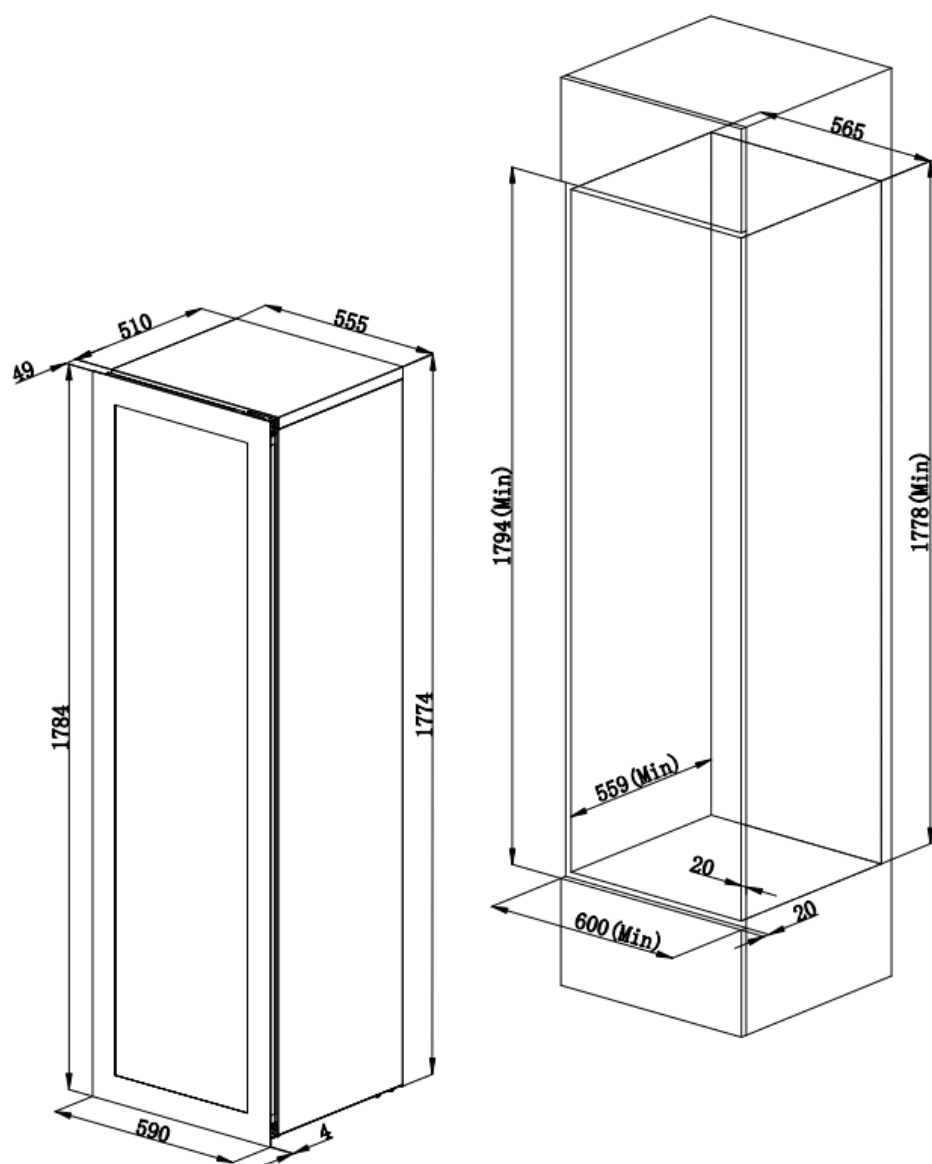


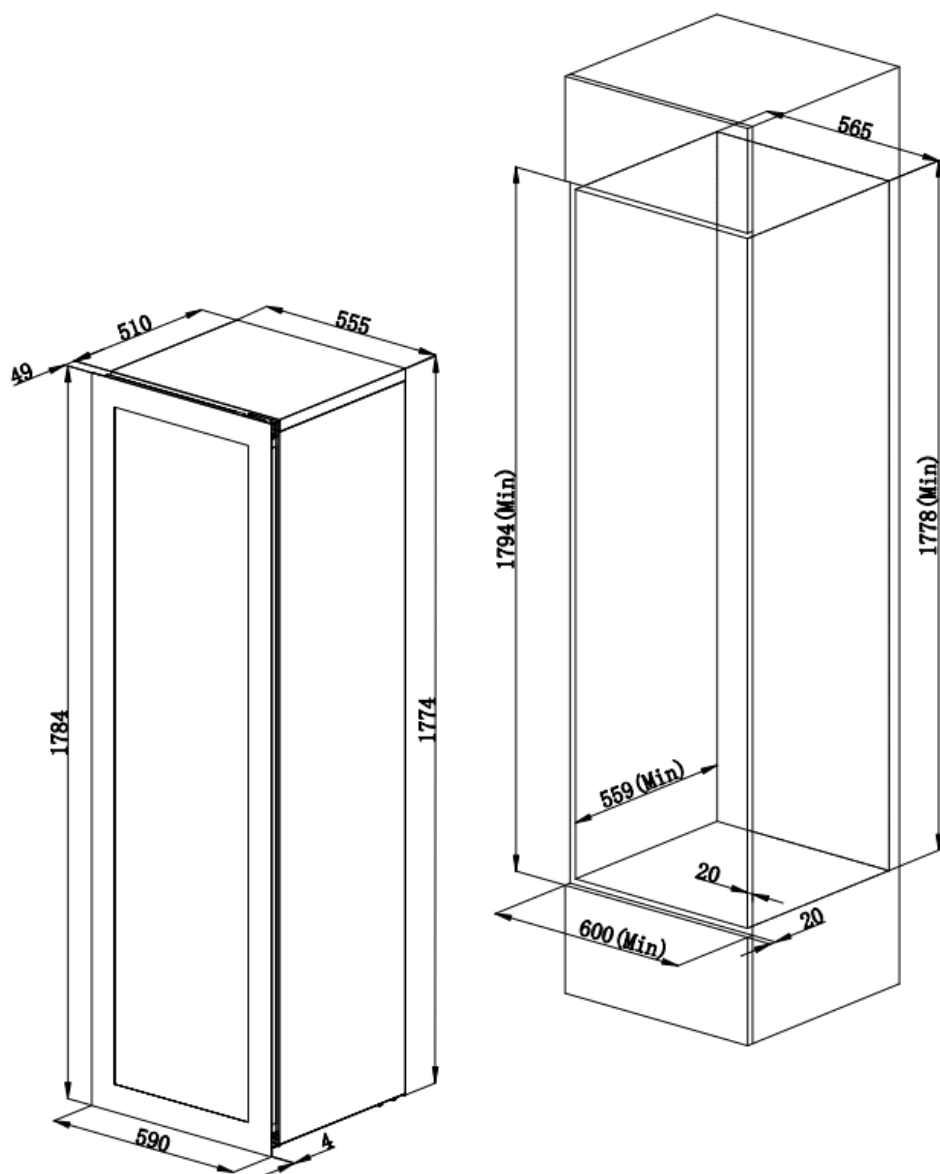
DVP-44.120











➤ INSTALAREA UȘII DE MOBILĂ

Va trebui să instalați un cadru de ușă pentru mobilă în partea din față a dulapului pentru vinuri după ce acesta a fost instalat.

Rama ușii de mobilă poate fi făcută la comandă pentru a se alinia cu celelalte uși de mobilă din bucătărie. Ușa trebuie să fie finisată pe ambele părți pentru a preveni deformarea. În unele instalații, panoul ușii poate fi vizibil prin sticlă atunci când ușa este deschisă. Consultați mai jos dimensiunile ușilor de dulap pentru vinuri și un exemplu de dimensiune a unei uși de mobilier.

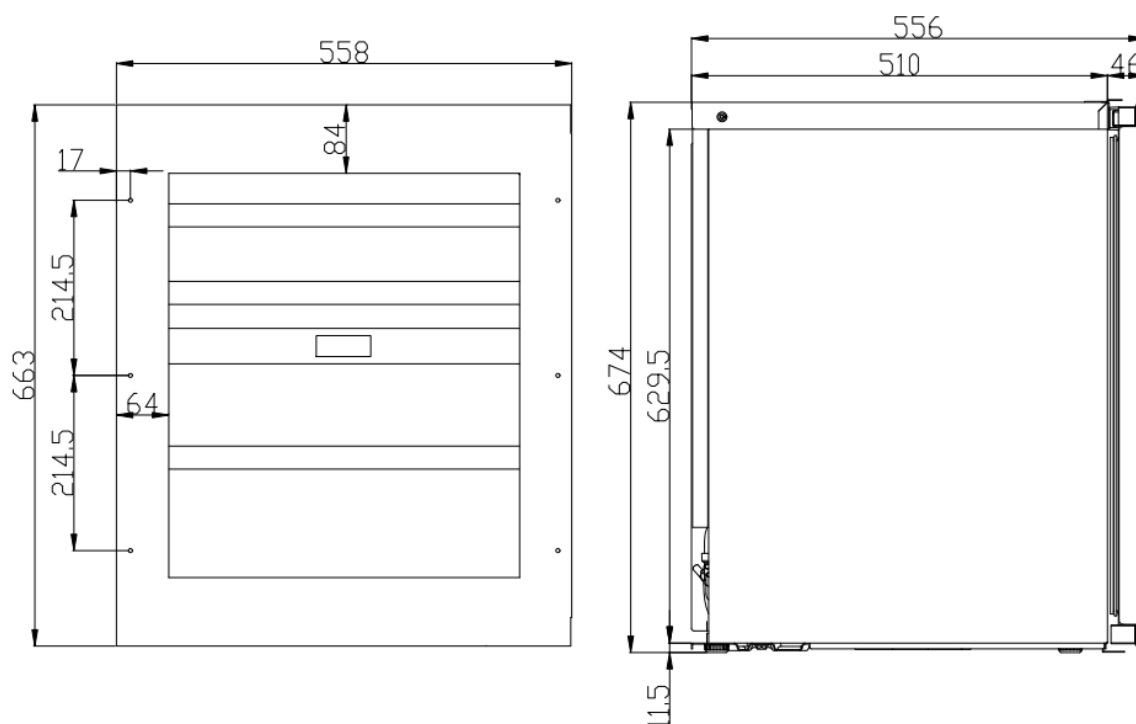
Notă: Panoul ușii nu trebuie să cântărească mai mult de 15 kg DVN-32.85DOP.TO.

Notă: Panoul ușii nu trebuie să cântărească mai mult de 10 kg DVN-109.291DOP.TO.

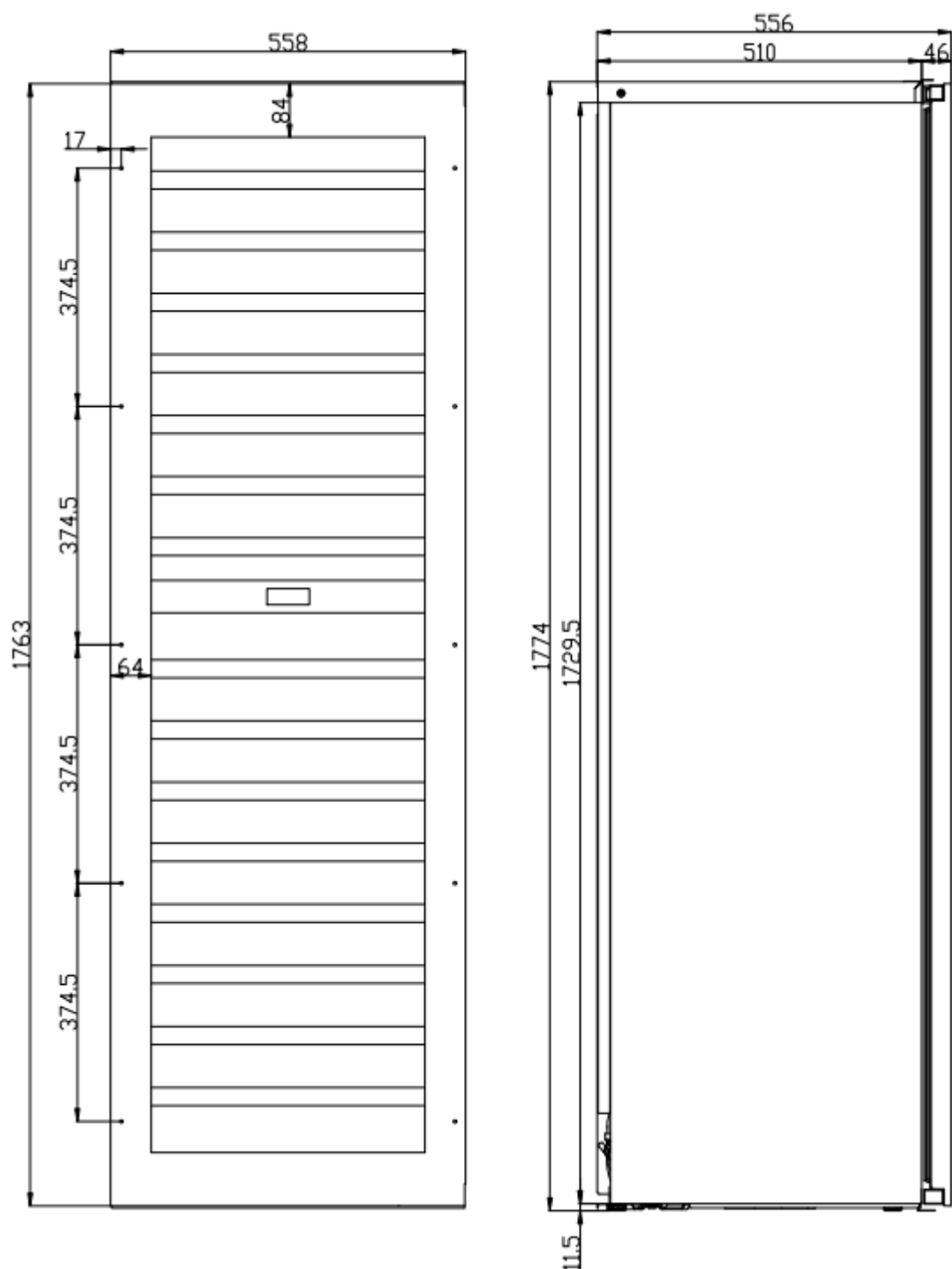
Notă: Grosimea ușii nu trebuie să depășească 22 mm. Dacă se utilizează o ușă mai groasă, ușa poate intra în contact cu ușa mobilierului adiacent atunci când este deschisă.

DVN-32.85DOP.TO

Dimensiunile ușii pregătite pentru panou sunt prezentate mai jos. Aceasta este ușa originală așa cum este livrată. Aceasta NU este dimensiunea indicată a panoului.



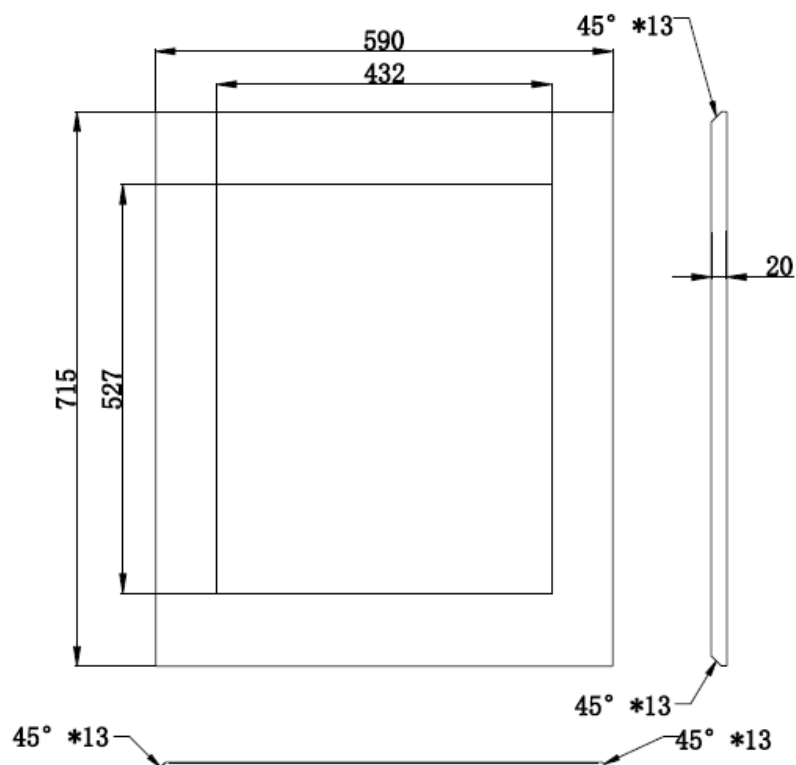
Dimensiunile uşii pregătite pentru panou sunt prezentate mai jos. Aceasta este uşa originală așa cum este livrată. Aceasta NU este dimensiunea indicată a panoului.



➤ EXEMPLU DE UȘĂ ÎN STIL INFRAME

DVN-32.85DOP.TO

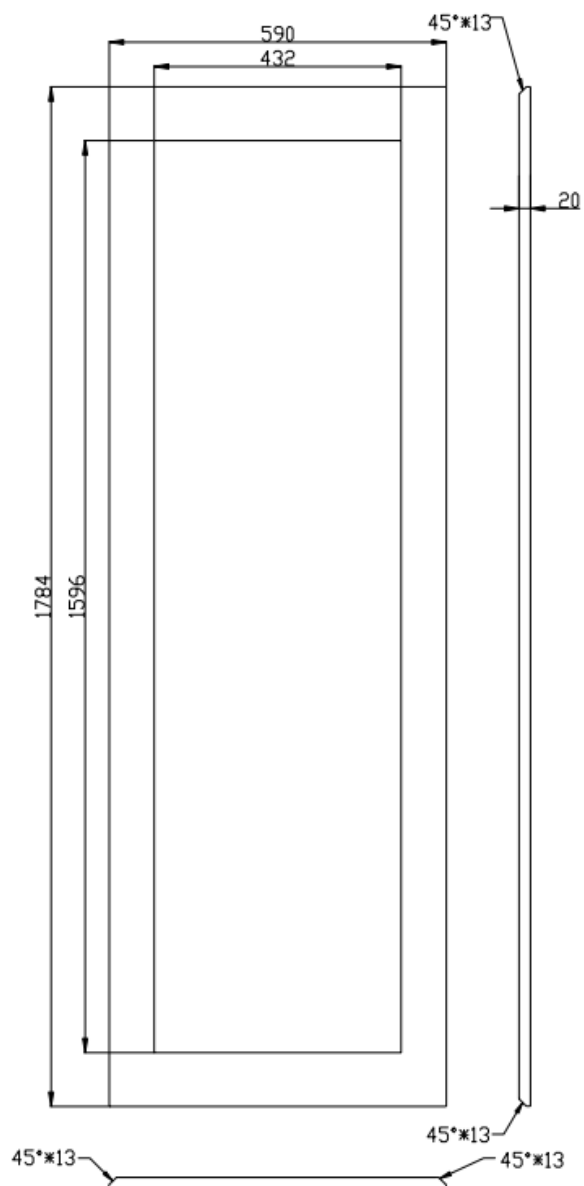
Greutatea maximă a panoului de lemn care poate fi instalat pe ușa cu panou gata este de $15g \pm 1Kg$.



➤ EXEMPLU DE UȘĂ ÎN STIL INFRAME

DVN-109.291DOP.TO

Greutatea maximă a panoului de lemn poate fi instalată pe ușa cu panou gata este de 10Kg± 1Kg.



➤ CUM SĂ INSTALAȚI UȘA DE MOBILIER

Notă: Dacă este necesar un mâner, asigurați-vă că acesta este instalat într-o poziție corespunzătoare înainte de instalarea ușii mobilei.

1. Ușă complet deschisă.
2. Începând de la colț, trageți garnitura departe de ușă. Conform figurii A.
3. Continuați să scoateți garnitura din canalul garniturii.
4. La îndepărtare, așezați garnitura pe o suprafață plană.
5. Fixați panoul ușii mobilei pe ușa aparatului cu ajutorul clemelor (a se vedea Fig. B).
6. Cu ajutorul unui burghiu de 3 mm, efectuați 6 găuri pilot în panoul de lemn la o adâncime de 12 mm, folosind orificiile din cadrul ușii ca ghid.

Notă: Este important să vă asigurați că toate orificiile găurite sunt găurite la adâncimea corectă pentru a evita crăpăturile în lemn atunci când este instalat lemnul de esență tare. De asemenea, trebuie să aveți grijă să nu găuriți până la capăt prin ușă.

7. Localizați 6 (DVN-32.85DOP.TO) /10 (DVN-109.291DOP.TO) din echipajele ST4*35mm furnizate împreună cu unitatea dumneavoastră.
8. Folosind o șurubelniță Phillips, introduceți câte un șurub în fiecare dintre cele 6 găuri pilot și înșurubați în ușă, conform figurii C. Aveți grijă să nu strângeți prea tare șuruburile. Asigurați-vă că șuruburile stau la același nivel cu partea inferioară a canalului. Îndepărtați clemele de la ușă.

Notă: Dacă panoul necesită o ajustare suplimentară după îndepărtarea clemelor, slăbiți ușor fiecare șurub și reglați panoul după cum este necesar. Strângeți șuruburile după finalizare.

9. Începând de la colțuri, reinstalați garnitura în canalul de garnitură din cadru, prin împingerea fermă în poziție. Asigurați-vă că garnitura este complet așezată în canal.

➤ Cum să modificați unghiul de deschidere a ușii

Balamale Hettich pentru DVN-25.65 ; DVN-32.85, DVN-44.120; DVN-70.185, DVN-109.291

Fig. A

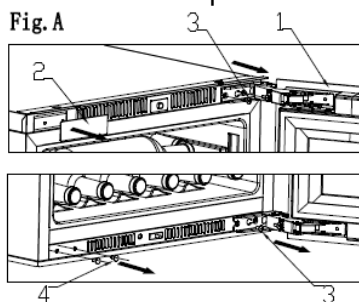


Fig. B

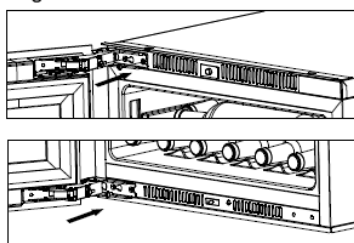


Fig. C

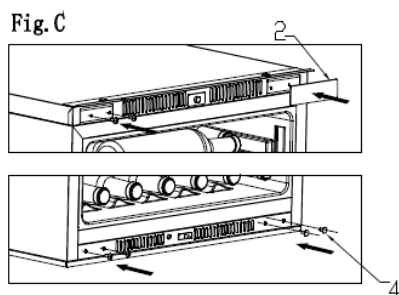


Fig. D

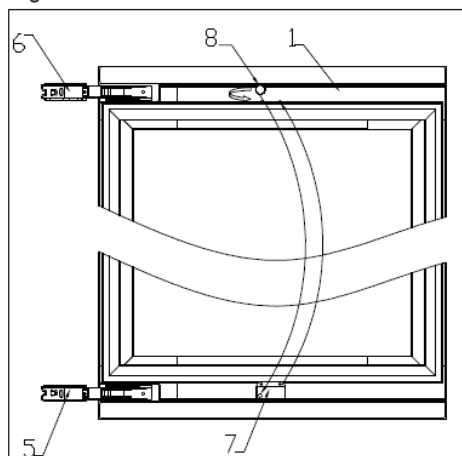
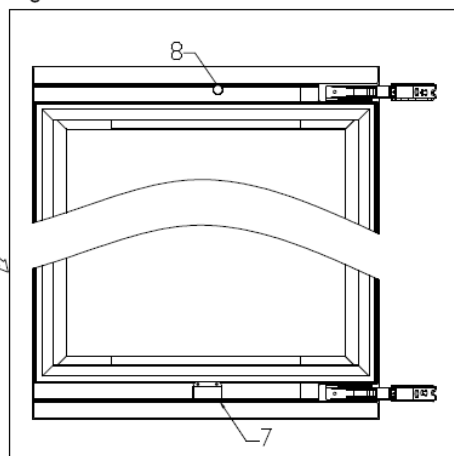


Fig. E



1. ușă 2. placă decorativă 3.șurub 4. cui decorativ 5/6.balamă ușii 7.lampă ușă 8. cutie buton presă

1. Deschideți ușa și îndepărtați piesa decorativă (2) de pe partea superioară stânga și cuiul decorativ (4) de pe partea inferioară stânga.

2. Scoateți toate șuruburile (3) de la balamaua superioară și inferioară, apoi scoateți ușa (Fig.A).

3. Scoateți placa de presiune a lămpii ușii (7) și instalați-o pe rama superioară a ușii, scoateți cutia cu butoane (8) și instalați-o pe rama inferioară a ușii, apoi rotiți ușa cu 180 de grade (Fig.D, E).

4. Fixați șuruburile în colțul din stânga sus și în colțul din stânga jos al cutiei și aveți grijă să nu le strângeți (Fig.B).

5. Introduceți balamaua ușii în șuruburile din colțul din stânga sus și colțul din stânga jos, aliniați-o cu fanta și strângeți șuruburile pentru a vă asigura că balamaua ușii este strânsă (Fig.B).

6. În final, instalați piese decorative (2) și cui decorative (4) în colțul din dreapta sus și colțul din dreapta jos al cutiei (Fig.C).

Notă: Sunt necesare două persoane pentru a înlocui ușa.

Balama Hettich pentru DVN-19.50 , DVH-19.50

Fig. A

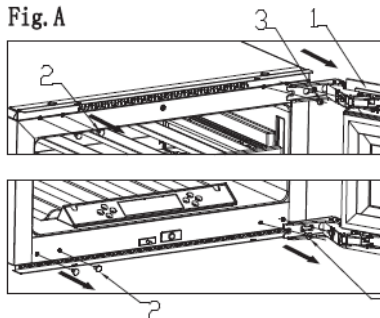


Fig. B

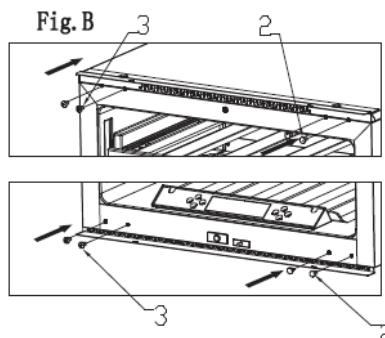


Fig. C

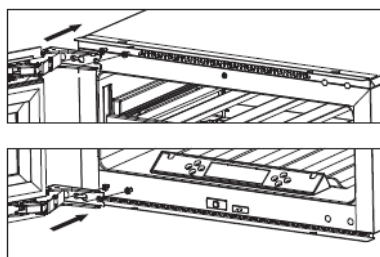


Fig. D

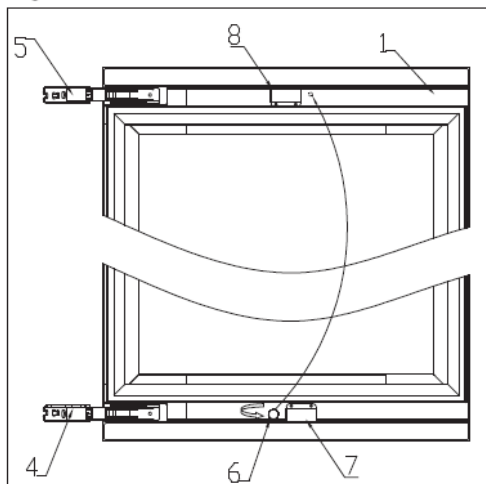
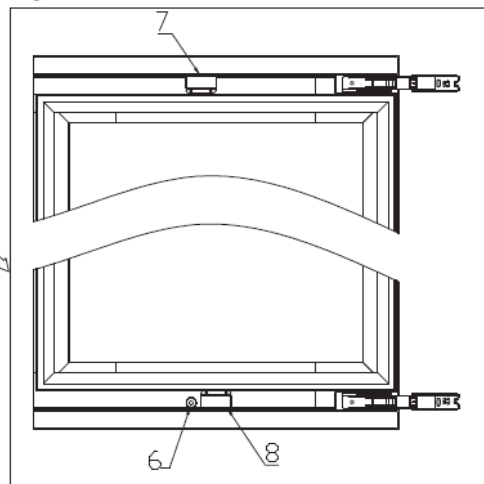


Fig. E

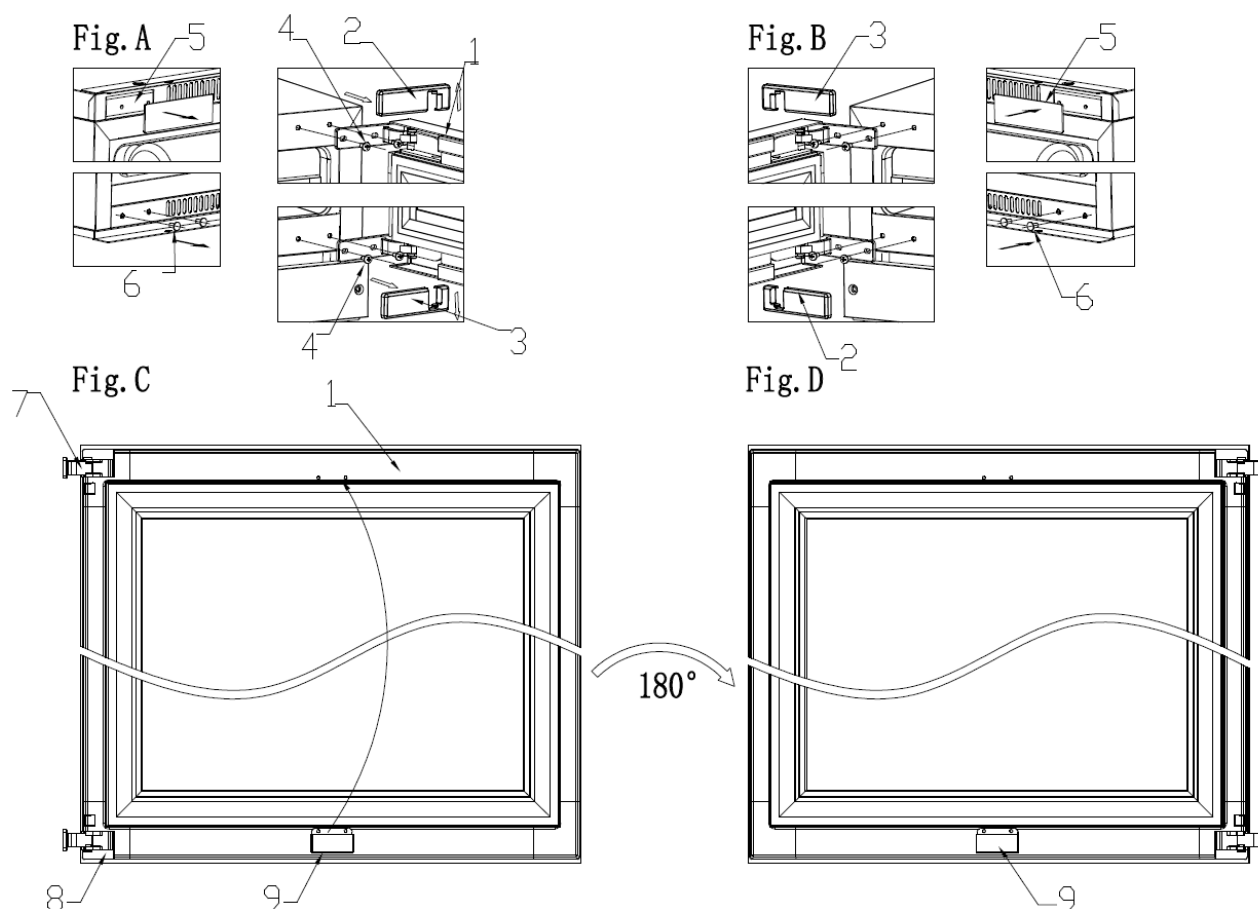


1. ușă 2. cuie decorative 3. șuruburi 4/5. balama ușii 6. cutie cu buton
7. suport 8. ușă lampă tabletă

1. Deschideți ușa și scoateți cuiul decorativ (2) de pe partea stângă (Fig.A).
2. Scoateți toate șuruburile (3) de la balamaua superioară și inferioară, apoi scoateți ușa (Fig.A).
3. Scoateți suportul (7) și instalați-l pe rama inferioară a ușii, scoateți cutia cu butoane (6) și instalați-o pe rama superioară a ușii, apoi rotiți ușa cu 180 de grade (Fig.D/E).
4. Fixați șurubul (3) în colțul din stânga sus și în colțul din stânga jos al cutiei, având grijă să nu îl strângeți (Fig.B).
5. Introduceți balamaua ușii în șuruburile din colțul din stânga sus și colțul din stânga jos, aliniați-o cu fanta și strângeți șuruburile pentru a vă asigura că balamaua ușii este strânsă (Fig.C).
6. În final, instalați cuiile decorative (2) în colțul din dreapta sus și colțul din dreapta jos al cutiei (Fig.B).

Notă: Este nevoie de două persoane pentru a schimba ușa.

Balama standard pentru DVP-19.50 ; DVP-25.65; DVP-44.120; DVP-70.185



1. Ușă 2. capacul balamalei ușii drepte 3. Capacul balamalei ușii inferioare drepte 4. șurub 5. piese decorative (22 este pentru cuie decorative) 6. cuie decorative 7/8. balama ușii 9. presă lampă ușă

1. Deschideți ușa și scoateți piesa decorativă sau cuiele decorative (5) de pe partea superioară stângă și cuiul decorativ (6) de pe partea inferioară stângă (Fig.A);
2. Trageți capacul balamalei ușii din dreapta (2) înainte și în sus, apoi trageți capacul balamalei inferioare a ușii din dreapta (3) înainte și în jos (Fig.A);
3. Scoateți toate șuruburile (4) din balamaua superioară și inferioară, apoi scoateți ușa (Fig.A);
4. Apăsați lampa ușii (9) Scoateți-o și instalați-o pe rama superioară a ușii, apoi rotiți ușa cu 180 de grade (Fig.C, D);
5. Fixați balamaua ușii pe partea stângă a cutiei cu șuruburi și strângeți șuruburile pentru a vă asigura că balamaua ușii este strânsă (Fig.B);
6. În cele din urmă, instalați piese decorative (5) și cuie decorative (6) în colțul din dreapta sus și colțul din dreapta jos al cutiei (Fig.B).

Notă: Este nevoie de două persoane pentru a schimba ușa.

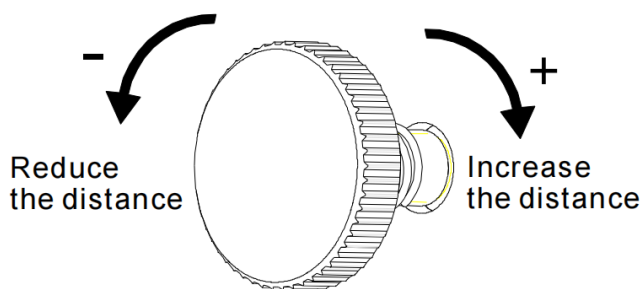
➤ Funcția de deschidere automată a ușii

Când ușa este închisă, apăsați 2-3 secunde pe partea superioară a ușii sau pe partea inferioară a ușii (pentru **DVN-19.50**), după care tija de împingere pornește și iese, iar ușa se deschide automat, apoi tija de împingere se retrage automat. După două secunde, ușa poate fi închisă manual.

Cum se reglează ușa de împingere

Funcția de deschidere automată a ușii funcționează prin apăsarea comutatorului din fața dulapului prin butonul de pe ușă pentru a declanșa acțiunea de deschidere. Distanța dintre uși se poate modifica din cauza vibrațiilor și a altor factori în timpul transportului, ceea ce face ca funcția de deschidere automată a ușii să fie insensibilă sau să nu poată fi utilizată în mod normal. Vă rugăm să verificați distanța dintre buton și comutator în starea de ușă închisă și să reglați la distanța cea mai potrivită prin rotirea butonului.

1. Ușa se deschide automat după pornire, aceasta indică faptul că distanța dintre buton și comutator este prea mică.
2. Nu există niciun răspuns chiar dacă apăsați ușa mai tare; aceasta indică faptul că distanța dintre buton și comutator este prea mare.
3. Ușa se deschide automat chiar și cu o atingere ușoară, aceasta indică faptul că distanța dintre buton și comutator este prea mică.



Adjusting knob

Vă rugăm să reglați butonul pe baza cercului 1/4 în cazurile de mai sus: roțiți la stânga, butonul este extins în afara cadrului ușii; rotit la dreapta, butonul este retras în cadrul ușii.

ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

Curățați răcitorul de vinuri

- Opriți alimentarea, scoateți aparatul din priză și îndepărtați toate articolele, inclusiv rafturile și suportul.
- Spălați suprafețele interioare cu apă caldă și soluție blândă.
- Spălați rafturile cu o soluție ușoară de detergent.
- Stoarceți excesul de apă din burete sau cârpă atunci când curățați zona comenzilor sau orice componentă electrică.
- Spălați dulapul exterior cu apă caldă și detergent lichid ușor. Clătiți bine și uscați cu o cârpă curată și moale.
- Dezghețați unitatea la fiecare 6 luni

Procesul de dezghețare

Pentru a dezgheța aparatul:

- 1, Opriți aparatul
- 2, Scoateți sticlele din aparat
- 3, Lăsați ușa deschisă pentru a accelera procesul
- 4, Așezați prosoape la deschiderea ușii aparatului pentru a absorbi eventuala apă.

Dezghețarea durează de obicei 2-4 ore. Aparatul este dezghețat atunci când dispăre tot înghețul din evaporator.

5, Porniți din nou aparatul

6, Dacă este prezent, umpleți cutia de umiditate

➤ Pană de curent

- Majoritatea întreruperilor de curent sunt remediate în câteva ore și nu ar trebui să afecteze temperatura aparatului dvs. dacă reduceți la minimum numărul de ori în care ușa este deschisă. Dacă alimentarea cu energie electrică va fi întreruptă pentru o perioadă lungă de timp, trebuie să luați măsurile necesare pentru a vă proteja conținutul.

➤ Timp de vacanță

- Vacanțe scurte: Lăsați aparatul Wine Cooler/Beverage Cooler în funcțiune în timpul vacanțelor de mai puțin de trei săptămâni.
- Dacă aparatul nu este utilizat timp de câteva luni, scoateți toate obiectele și opriți aparatul. Curățați și uscați bine interiorul. Pentru a preveni apariția mirosurilor și a mușcăiului, lăsați ușa ușor deschisă: blocați-o deschisă dacă este necesar.

➤ Mutarea răcitorului de vinuri/băuturi:

- Scoateți toate articolele.
- Scoateți obiectele libere din interiorul răcitorului de vinuri/ răcitorului de băuturi (cum ar fi raftul) sau fixați obiectele libere cu spuma.
- Întoarceți piciorul reglabil până la bază pentru a evita deteriorarea.
- Închide ușa cu bandă adezivă.
- Asigurați-vă că aparatul rămâne fixat în poziție verticală în timpul transportului. De asemenea, protejați exteriorul aparatului cu o pătură sau articole similare.

➤ Sfaturi pentru economisirea energiei

- Răcitorul de vinuri/Răcitorul de băuturi trebuie amplasat în zona cea mai răcoroasă a încăperii, departe de aparatele producătoare și de lumina directă a soarelui.

Probleme cu răcitorul de vinuri/băuturi

Puteți rezolva cu ușurință multe probleme comune ale răcitorului de vinuri/ răcitorului de băuturi, economisind costul unui eventual apel la service. Încercați sugestiile de mai jos pentru a vedea dacă rezolvați problema înainte de a apela la service.

Ghid de depanare

Problema	Cauză posibilă
Răcitorul de vinuri/Răcitorul de băuturi nu funcționează	Nu este conectat la priză. Aparatul este oprit. Întreținătorul de circuit s-a declanșat sau o siguranță arsă.
Răcitorul de vinuri/Răcitorul de băuturi nu este suficient de rece	Verificați setarea controlului temperaturii. Mediul extern poate necesita o setare mai mare. Ușa este deschisă prea des. Ușa nu este închisă complet. Garnitura ușii nu se etanșează corect.
Se aprinde și se stinge frecvent	Temperatura camerei este mai ridicată decât în mod normal. Suprasarcină a dulapului Ușa este deschisă prea des. Ușa nu este închisă complet. Controlul temperaturii nu este setat corect. Garnitura ușii nu se etanșează corect.
Lumina nu funcționează	Nu este conectat la priză. Întreținătorul de circuit s-a declanșat sau o siguranță arsă. Becul s-a ars. Butonul de iluminare este "OFF"
Vibrații	verificați dacă răcitorul de vinuri/ răcitorul de băuturi este nivelat.
Prea mult zgomot	Zgomotul de zăngănit poate proveni de la fluxul de agent frigorific, ceea ce este normal. La sfârșitul fiecărui ciclu, este posibil să auziți un gălgâit. Contrația și dilatarea pereților interiori pot cauza zgomote de pocnituri și crepitații. Răcitorul de vinuri/Răcitorul de băuturi nu este nivelat.
Ușa nu se va închide corect	Răcitorul de vinuri/Răcitorul de băuturi nu este nivelat. Ușa a fost inversată și nu a fost instalată corespunzător. Garnitura este murdară. Rafturile nu sunt poziționate.

Înainte de eliminarea aparatului.

1. Deconectați ștecherul principal de la priza principală.
2. Tăiați cablul principal și aruncați-l.

	Correct disposal of this product
	This symbol on the product, or in its packaging, indicates that this product may not be treated as household waste. Instead, it should be taken to the appropriate waste collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by the inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service, or the shop where you purchased the product.

GARANȚIE

Acest produs vine cu o perioadă de garanție de 3 ani. Puteți extinde garanția compresorului dvs. până la 5 ani dacă înregistrați aparatul prin intermediul următorului link:
dunavox.com/product-registration

Garanția nu acoperă:

- Deteriorarea în timpul transportului sau la mutarea aparatului.
- Orice deteriorare a ușii de sticlă nu este acoperită de garanție
- Orice daune cauzate de neglijență, accident, utilizare necorespunzătoare, instalare/service necorespunzătoare sau utilizare în alte scopuri decât cele descrise în manualul de instrucțiuni.
- Daune cauzate de conectarea produsului la o sursă de alimentare greșită.
- Daune cauzate de întreruperea alimentării cu energie electrică.
- Instalare defectuoasă sau modificare efectuată în timpul instalării.
- Daune cauzate de reparații neautorizate.
- Orice daune rezultate din forță majoră, incendiu sau dezastru natural.
- Modificări ale produsului fără permisiunea expresă a producătorului.
- Piese precum lumina, rafturi detașabile, mânere sau plastic.
- Orice stricăciune sau deteriorare a vinurilor sau a oricărui alt conținut incidental sau consecutiv unei eventuale defecte ale unității.

Clauzele de garanție și specificațiile se pot modifica fără notificare prealabilă.

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
Серия Dunavox Noble & Prime

Б л а г о р о д н ы е модели:

DVN-19.50B.TO;
DVN-25.65DB.TO;
DVN-32.85DB.TO;
DVN-32.85DOP.TO;
DVN-44.120DB.TO;
DVN-70.185DB.TO;
DVN-109.291DB.TO;
DVN-109.291DOP.TO;

П р е м ь е р н ы е модели:

DVP-19.50B;
DVP-25.65DB;
DVP-44.120DB;
DVP-70.185DB;

Уважаемый покупатель,

Благодарим вас за покупку этого прибора и доверие к компании Dunavox. Мы разработали этот прибор с особой тщательностью и надеемся, что он станет гордостью и долговечным дополнением к вашему дому. Если у вас возникнут вопросы о приборе, пожалуйста, сообщите нам; мы будем рады помочь вам!

1. О ДАННОМ ДОКУМЕНТЕ

Данное руководство применимо ко всем моделям Horizon и Spirit компании Dunavox. Прочитайте и поймите это руководство перед использованием изделия. Бережно храните данное руководство для дальнейшего использования.

Мы оставляем за собой право изменять параметры без предварительного уведомления.

Данное руководство изначально написано на английском языке. Все остальные языки являются переводами оригинального руководства.

2. СООТВЕТСТВИЕ

LV 2014/35/EU
EMC 2014/30/EU
ERP 2009/125/EC
RoHS 2011/65/EU и (EU) 2015/863
CB

3. БЕЗОПАСНОСТЬ

Предназначение:

Этот прибор предназначен для хранения вин при оптимальной температуре. Этот прибор предназначен для встраивания.

Прибор предназначен для использования в бытовых условиях для выполнения типичных функций по уборке помещений, которые могут также использоваться неспециалистами для выполнения типичных функций по уборке помещений, например: в магазинах, офисах и других подобных рабочих помещениях, на фермах, клиентами в гостиницах, мотелях и других жилых помещениях и/или в гостиницах типа "постель и завтрак".

Прибор предназначен только для использования внутри помещений.

Этот прибор предназначен для хранения вина.

Предполагаемые пользователи:

Данным прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если они получили надзор или инструктаж по безопасному использованию прибора и понимают связанные с ним опасности. Дети не должны играть с изделием. Чистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.

Утилизация старой бытовой техники

Перед утилизацией старого прибора отсоедините все вилки и провода питания, чтобы убедиться, что прибор не работает.

Снимите дверцу, но оставьте полки на месте, чтобы дети не забирались внутрь.



Этот символ на изделии указывает на то, что его нельзя выбрасывать в качестве бытового мусора.

Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт сбора для утилизации электрического и электронного оборудования. Утилизация должна производиться в соответствии с местными экологическими нормами по

утилизации отходов.

Правильно утилизируя этот продукт, вы поможете предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья людей, которые могли бы возникнуть в результате ненадлежащего обращения с отходами этого продукта.

Внимание: При утилизации старого прибора следите за тем, чтобы не повредить трубопровод.

Перед установкой и использованием нового прибора

Внимание: Перед включением прибора откройте дверцу на 5 минут, чтобы проветрить шкаф.

Ознакомьтесь с инструкцией, прилагаемой к прибору - несоблюдение правил установки и использования прибора в соответствии с инструкцией может привести к аннулированию гарантии.

Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате неправильного использования или неправильной установки.

Не устанавливайте прибор, если он был поврежден при транспортировке. Это относится к вилке и шнуру питания.

Сохраните эти инструкции в надежном месте для дальнейшего использования.

Примечание: Этот прибор предназначен исключительно для хранения вина.

Важные инструкции по безопасности

- Чтобы не повредить дверцу и дверную прокладку, убедитесь, что дверца полностью открыта, прежде чем вытаскивать полки.
- Не перемещайте винный холодильник, когда он заполнен вином, это может привести к деформации прибора.
- Если провод питания поврежден, его замену должен производить только производитель или специалист с соответствующей квалификацией.
- Не позволяйте детям управлять прибором, играть с ним или ползать внутри него.
- Никогда не чистите детали прибора легковоспламеняющимися жидкостями.
- Не храните и не используйте бензин или любые другие легковоспламеняющиеся пары и жидкости вблизи этого или любого другого прибора. Это может привести к пожару или взрыву.
 - **Внимание:** Не допускайте повреждения контура хладагента во время использования или установки прибора. Если он поврежден, не используйте прибор до получения указаний от сервисного инженера. При утечке хладагент может воспламениться или нанести вред глазам.
 - Всегда помните, что перед чисткой необходимо отключить прибор от сети. При отключении от электросети тяните за вилку, а не за шнур питания.
 - Не используйте электрические приборы внутри винного шкафа.
 - Все работы по ремонту электрооборудования должны выполняться квалифицированным сервисным инженером. Ненадлежащий ремонт может привести к возникновению серьезной опасности для пользователя и аннулированию гарантии.
 - Никогда не храните внутри прибора ничего опасного, например, горючие вещества, взрывчатые вещества, сильные кислоты или щелочи и т.д.

- Всегда держите вентиляционные отверстия свободными от препятствий. Если они засорятся, немедленно прочистите их.
- По окончании установки убедитесь, что вилка находится в доступном месте.
- Используйте этот прибор только в бытовых целях в соответствии с данной инструкцией.
- Винный холодильник предназначен для хранения вина (или других напитков в бутылках). Он не подходит для хранения свежих или замороженных продуктов.
- Данным прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если они получили надзор или инструктаж по безопасному использованию прибора и понимают связанные с ним опасности. Дети не должны играть с прибором. Чистка и обслуживание прибора не должны производиться детьми без присмотра.
- Если хладагентом в этих приборах является R600a, не следует помещать в шкаф или рядом с ним легковоспламеняющиеся и взрывоопасные предметы, чтобы избежать пожара или взрыва.



Установка винного шкафа

- Снимите внешнюю и внутреннюю упаковку.
- **Примечание:** Прежде чем подключать винный шкаф к источнику питания, дайте ему постоять в вертикальном положении примерно 24 часа. Это уменьшит вероятность сбоя в работе системы охлаждения при транспортировке.
- Очистите внутреннюю поверхность теплой водой с помощью мягкой ткани.
- Установите ручку на левой стороне двери. (**Только модели Spirit**)
- Поставьте винный шкаф на достаточно прочный пол, чтобы он мог выдержать полную нагрузку. Чтобы выровнять винный шкаф, отрегулируйте переднюю выравнивающую ножку в нижней части винного шкафа.
- Располагайте винный шкаф вдали от прямых солнечных лучей и источников тепла (духовка, плита, обогреватель, радиатор и т.д.). Прямые солнечные лучи могут повлиять на акриловое покрытие, а источники тепла могут увеличить потребление электроэнергии. Экстремально низкие температуры окружающей среды также могут привести к неправильной работе устройства.
- Не размещайте устройство в местах с повышенной влажностью.
- В и н н ы й ш к а ф с л е д у е т у с т а н а в л и в а т ь п р и т е м п е р а т у р е о к р у ж а ю щ е й с р е д ы о т 10°C до 30°C. Если температура окружающей среды выше или ниже этого диапазона, это может повлиять на работу устройства. Помещение прибора в экстремально холодные или жаркие условия может привести к колебаниям внутренней температуры. Диапазон заданных температур может быть не достигнут.
- Подключите винный шкаф к соответствующей розетке. Если вилка требует замены, воспользуйтесь инструкциями, приведенными в разделе "Требования к электрооборудованию".
- Перед подключением прибора к электросети выключите предохранитель в розетке.
- Подключите прибор к заземленной розетке.
- Перед проведением технического обслуживания выключите предохранитель в розетке.
- Не подключайте прибор к розетке, если шнур питания поврежден.

- Не подключайте прибор к неисправной розетке.
- Храните прибор и шнур питания вдали от воды или влаги.

Примечание: Стекло дверца больше прибора и может разбиться, если прибор поставить на пол без ножек. Не ставьте прибор прямо на пол, если он не опирается на ножки или внешнюю опору.

Примечание: Вентиляция не может работать должным образом, если вентиляционные решетки закрыты. Прибор может перегреться. **Не закрывайте вентиляционные решетки.**

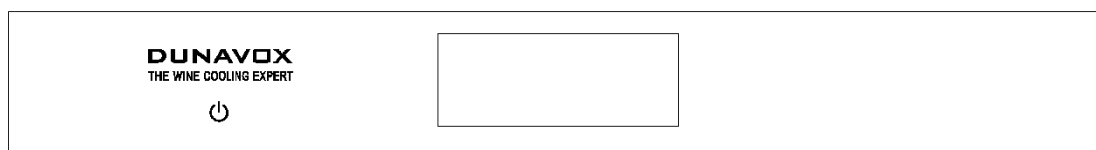
Примечание: Хранение открытых бутылок в приборе может привести к протеканию и образованию плесени в винном холодильнике. Не храните открытые бутылки на сайте .

Примечание: Всегда закрепляйте прибор на шкафу.

Эксплуатация винного холодильника

➤ Элементы управления вашего винного холодильника

для ДВН-19.50; ДВП-19.50



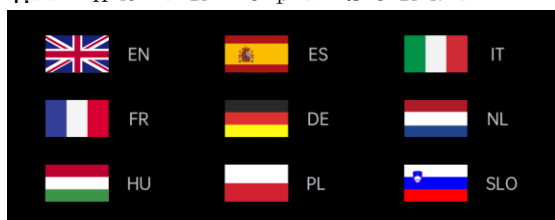
Кнопка включения/выключения питания

После подключения система по умолчанию включается.

При длительном нажатии этой кнопки в течение 3 секунд раздастся сигнал звуковой, устройство выключится.

Слегка нажмите эту кнопку, раздастся сигнал звуковой, устройство включится.

1. Меню выбора языка



При первом включении питания на экране отображается меню выбора языка (английский, испанский, итальянский, французский, немецкий, голландский, венгерский, польский, словенский). Выбранный язык будет сохранен и запомнен, например, устройство должно помнить о выборе после отключения питания), после выбора языка экран перейдет на домашнюю страницу.

2. Домашняя страница (замок, WIFI)

Главная страница в режиме ожидания (экран переключится на главную страницу через 5 секунд бездействия).



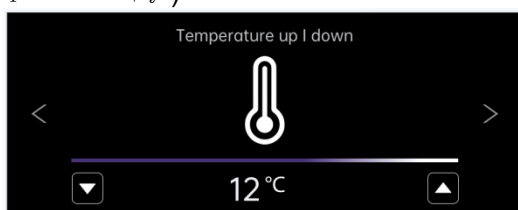
① Кнопка блокировки:

В нормальном режиме (без неисправностей), система по умолчанию разблокирует после включения питания продукта. Прикоснитесь к кнопке в верхней левой части экрана в течение 3 секунд, раздастся звуковой сигнал, система перейдет в режим панели управления и кнопка блокировки переключится на, система не будет иметь никаких действий при прикосновении к э

крану в режиме блокировки. Прикоснитесь к кнопке в течение 3 секунд, раздастся звуковой сигнал, панель управления разблокируется и кнопка блокировки переключится на . В режиме неисправности (код или тревога), автоматическая разблокировка.

② Кнопка WIFI: Нажмите кнопку, система перейдет на страницу подключения к беспроводной сети (подробнее см. ниже шаги подключения к WIFI).

3. Страница настройки температуры (сдвиньте экран в левую сторону один раз, чтобы войти на эту страницу)



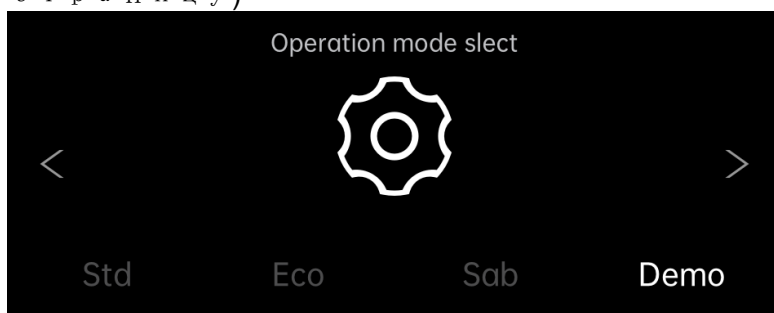
Нажмите  кнопку, чтобы уменьшить температуру  в один (1) градус с шагом.

для увеличения температуры на один (1) градус.

Диапазон регулирования температуры: 5-18.°C

Заводская температура по умолчанию: 12°C

4. Страница настройки режима работы (дважды сдвиньте экран в левую сторону, чтобы перейти на эту страницу)



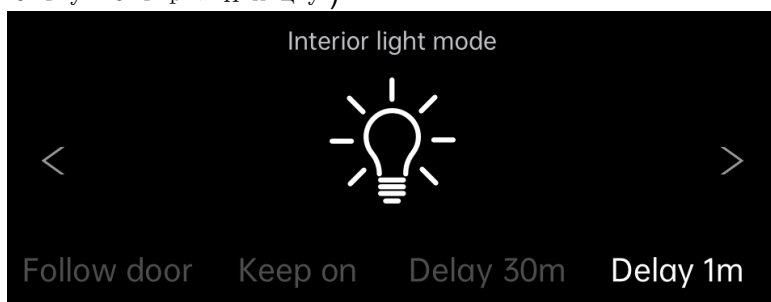
①Std (Стандартный режим): После включения питания система по умолчанию в режим "Std". переходит

② Eco (режим энергосбережения): После перехода в режим Eco внутреннее освещение выключится через 3 секунды, а экран погаснет через 20 секунд после закрытия дверцы.

③Sab (режим субботы): После входа в режим Sab внутреннее освещение выключится через 3 секунды, а яркость экрана уменьшится через 20 секунд после закрытия дверцы.

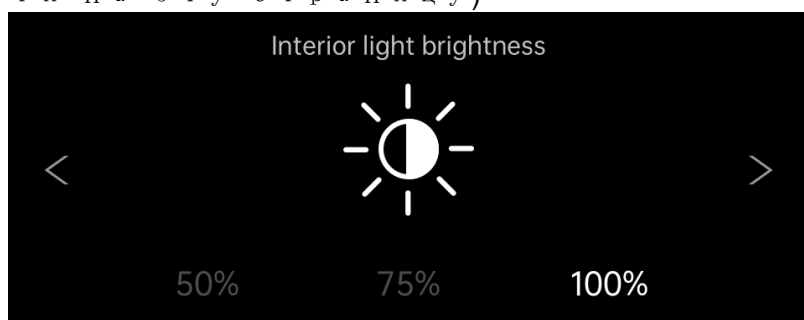
④Demo: После входа в демонстрационный режим компрессор перестанет работать.

5. Страница настройки режима освещения (сдвиньте экран в левую сторону три раза, чтобы перейти на эту страницу)



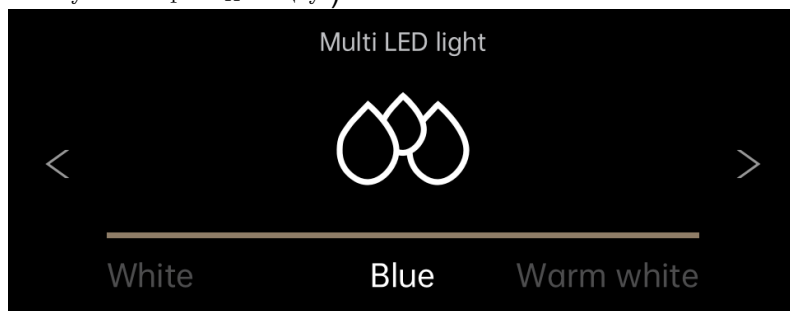
- ① Следить за дверью: внутреннее освещение включается при открытии двери и выключается при ее закрытии.
- ② Не выключается: внутренняя подсветка всегда включена, независимо от того, закрыта или открыта дверь.
- ③ Задержка 30 м: внутреннее освещение выключится через 30 минут после закрытия двери.
- ④ Задержка 1 м: внутреннее освещение выключится через 1 минуту после закрытия двери.

6. Страница настройки яркости освещения (сдвиньте экран в левую сторону четыре раза, чтобы перейти на эту страницу)



Выберите различную яркость внутреннего освещения, коснувшись 50%, 75% и 100%.

7. Страница настройки цвета освещения (сдвиньте экран в левую сторону пять раз, чтобы перейти на эту страницу)



Можно выбрать 3 цвета света: "Белый" "Синий" "Теплый белый", пожалуйста, нажмите на соответствующую кнопку, чтобы выбрать цвет света. (В режиме ECO цвет света не может быть изменен).

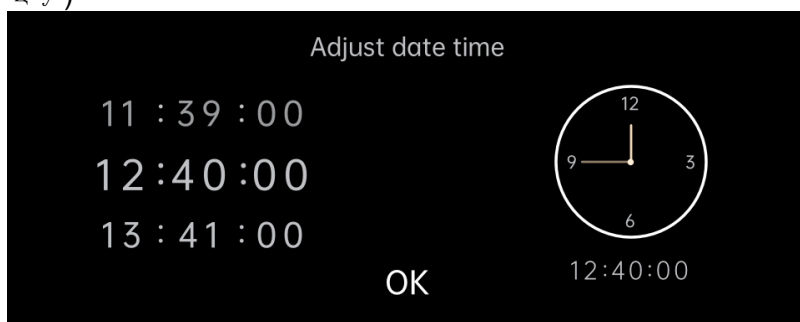
8. Восстановление заводских настроек по умолчанию (сдвиньте экран в левую сторону шесть раз, чтобы перейти на эту страницу)



Выберите пункт "НЕТ", все настройки останутся без изменений.

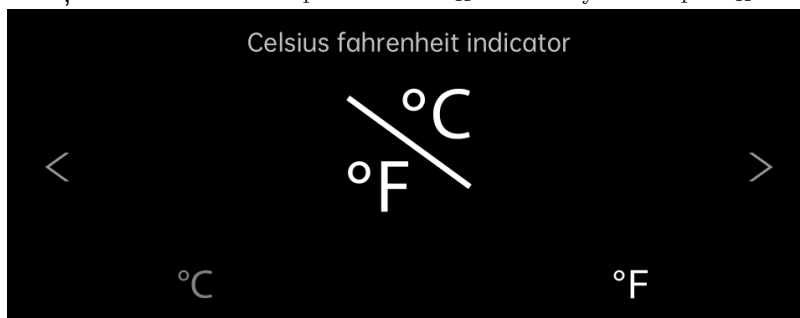
Нажмите "YES", восстановите заводские по умолчанию настройки, интерфейс переключится в меню выбора языка.

9. Страница настройки времени (семь раз сдвиньте экран в левую сторону, чтобы войти на эту страницу)



Прокрутите вверх и вниз в цифровой области, чтобы установить время, можно установить часы/минуты/секунды, после завершения настройки нажмите "OK" для подтверждения, время на указательном диске экрана и главной странице обновится одновременно.

10. Выбор между °C/F на дисплее (сдвиньте экран влево восемь раз, чтобы перейти на эту страницу)



Переключатель :градусов Цельсия и Фаренгейта

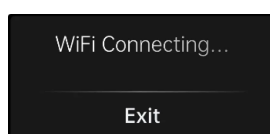
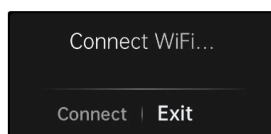
Коснитесь кнопки "°C" или "°F", соответствующий символ станет ярким, дисплей температуры будет переключаться между °C и °F. Использование WIFI: шаги

1. Отсканируйте код, чтобы загрузить приложение "Умная жизнь" и установить его на свой телефон.



2. Зарегистрируйте личную учетную запись и войдите в домашнюю сеть WIFI.

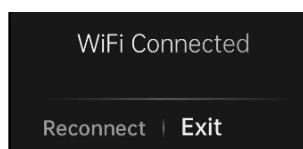
3. После подключения питания войдите  на главную страницу и нажмите кнопку **WIFI**, чтобы войти на страницу подключения к беспроводной сети, нажмите "Подключить", и система войдет в состояние согласования сети.



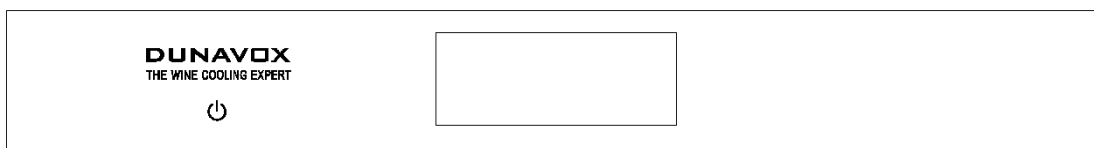
4. Нажмите "+" на странице APP, чтобы "Добавить устройство". APP автоматически выполнит поиск устройств и попытается подключиться.

5. Значок устройства появится, когда APP успешно выполнит поиск устройства. Нажмите на значок и введите пароль. Затем дождитесь завершения подключения. WiFi

6. После успешного подключения к сети. Интерфейс будет отображ . APP войдет в главное окно управления винным холодильником. Вы можете использовать APP сейчас. если с  нение не удастся, интерфейс будет отображаться, пожалуйста, проверьте WIFI сети и нажмите "Reconnect", чтобы подключиться снова.



Для DVN-25.65; DVN-44.120; DVN-70.185; DVP-25.65; DVP-44.120; DVP-70.185



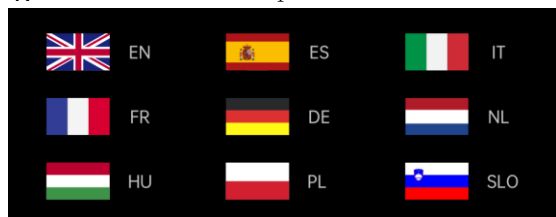
Кнопка включения/выключения питания

После подключения система по умолчанию включается.

При длительном нажатии этой кнопки в течение 3 секунд раздастся звуковой сигнал, устройство выключится.

Слегка нажмите на эту кнопку, раздастся звуковой сигнал, устройство включится.

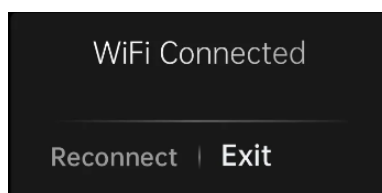
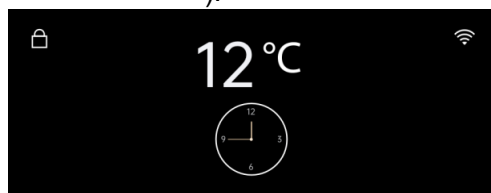
1. Меню выбора языка



При первом включении питания на экране отображается меню выбора языка (английский, испанский, итальянский, французский, немецкий, голландский, венгерский, польский, словенский). Выбранный язык будет сохранен и запомнен, например, устройство должно помнить о выборе после отключения питания), после выбора языка экран перейдет на домашнюю страницу.

2. Домашняя страница (замок, WIFI)

Главная страница в режиме ожидания (экран переключится на главную страницу через 5 секунд без действия).



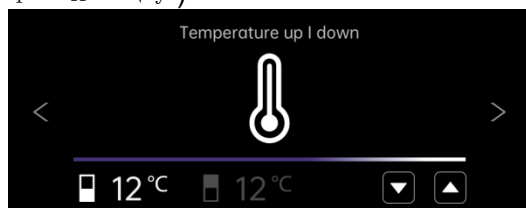
① Кнопка блокировки:

В нормальном режиме (без сбоев), система по умолчанию  разблокировать после включения питания продукта. Нажмите кнопку в верхней левой части экрана  в течение 3 секунд, раздастся звуковой сигнал, система перейдет в режим  панели управления и кнопка блокировки переключится на , система не будет никаких предпринимать действий при нажатии на экран в режиме блокировки. Нажмите кнопку в течение 3 секунд, раздастся звуковой сигнал, панель управления разблокируется и кнопка блокировки переключится на .

В неисправности режиме (код или сигнал тревоги) - автоматическая разблокировка.

② Кнопка :WIFI Нажмите кнопку , система перейдет на страницу подключения к беспроводной сети (подробнее см. ниже шаги подключения к WIFI).

3. Страница настройки температуры (сдвиньте экран в левую сторону один раз, чтобы войти на эту страницу)



□ для верхней □ зоны и для нижней зоны.
Нажми ▾ е кнопку, чтобы уменьшить температуру ▴ на один (1) градус. Нажмите кнопку, чтобы увеличить температуру на один (1) градус.
Диапазон регулирования температуры :
Верхняя зона: 5-10°C, Нижняя зона: 10-18°C

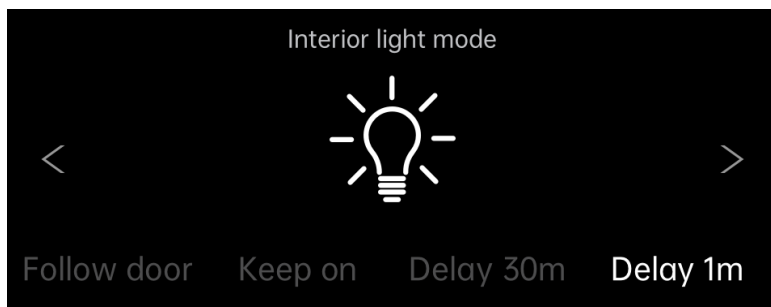
Заводская температура по умолчанию:
Верхняя зона: 6°C, Нижняя зона: 12°C

4. Страница настройки режима работы (дважды сдвиньте экран в левую сторону, чтобы перейти на эту страницу)



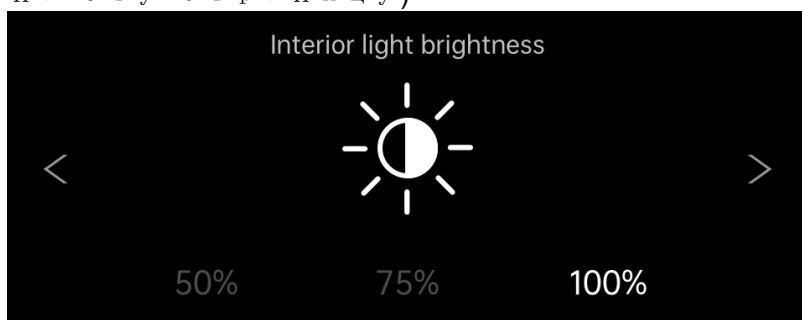
- ① Std (Стандартный режим): После включения питания система по умолчанию в режим "Std". переходит
- ② Eco (режим энергосбережения): После перехода в режим Eco внутреннее освещение выключится через 3 секунды, а экран погаснет через 20 секунд после закрытия дверцы.
- ③ Sab (режим субботы): После входа в режим Sab внутреннее освещение выключится через 3 секунды, а яркость экрана уменьшится через 20 секунд после закрытия дверцы.
- ④ Demo: После входа в демонстрационный режим компрессор перестанет работать.

5. Страница настройки режима освещения (сдвиньте экран в левую сторону три раза, чтобы перейти на эту страницу)



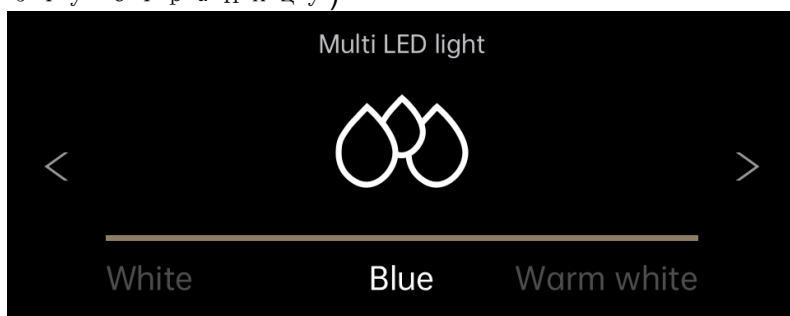
- ① Следить за дверью: внутреннее освещение включается при открытии двери и выключается при ее закрытии.
- ② Не выключается: внутренняя подсветка всегда включена, независимо от того, закрыта или открыта дверь.
- ③ Задержка 30 м: внутреннее освещение выключится через 30 минут после закрытия двери.
- ④ Задержка 1 м: внутреннее освещение выключится через 1 минуту после закрытия двери.

6. Страница настройки яркости освещения (сдвиньте экран в левую сторону четыре раза, чтобы войти на эту страницу)



Выберите различную яркость внутреннего освещения, коснувшись 50%, 75% и 100%.

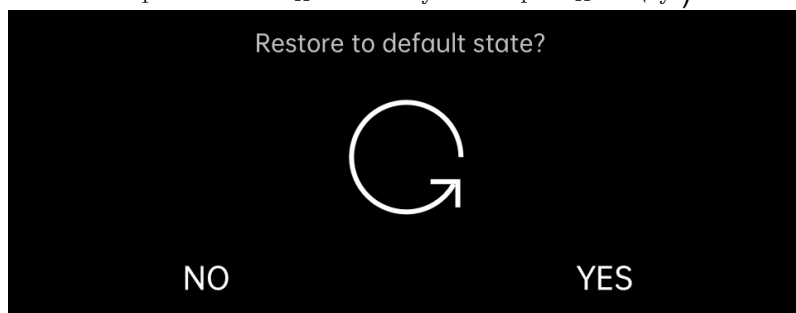
7. Страница настройки цвета освещения (сдвиньте экран в левую сторону пять раз, чтобы перейти на эту страницу)



Можно выбрать 3 цвета света: "Белый" "Синий" "Теплый белый", пожалуйста, нажмите на соответствующую кнопку, чтобы выбрать цвет света. (В режиме ECO цвет св

эта не может быть изменен).

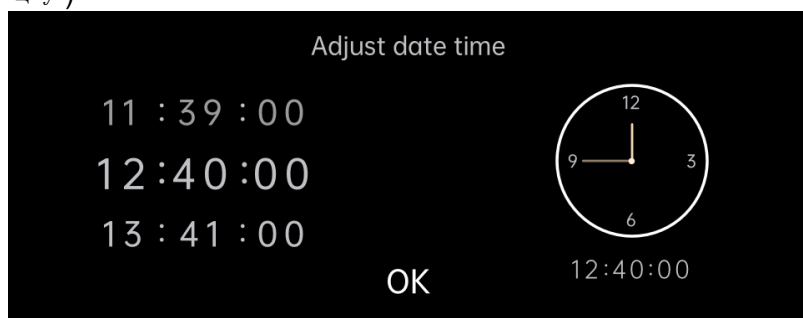
8. Восстановление заводских настроек по умолчанию (сдвиньте экран в левую сторону шесть раз, чтобы перейти на эту страницу)



Выберите пункт "НЕТ", все настройки останутся без изменений.

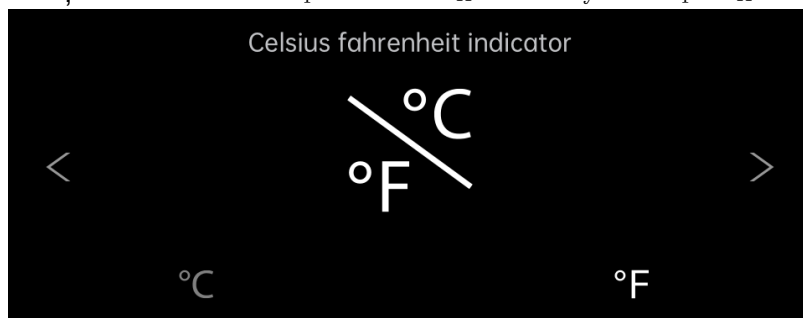
Нажмите "YES", чтобы восстановить заводские по умолчанию настройки, интерфейс переключится в меню выбора языка.

9. Страница настройки времени (сдвиньте экран в левую сторону семь раз, чтобы войти на эту страницу)



Прокрутите вверх и вниз в цифровой области, чтобы установить время, можно установить часы/минуты/секунды, после завершения настройки нажмите "OK" для подтверждения, время на указательном диске экрана и главной странице обновится одновременно.

10. Выбор между °C/F на дисплее (сдвиньте экран влево восемь раз, чтобы перейти на эту страницу)



Переключатель :градусов Цельсия и Фаренгейта

Коснитесь кнопки "°C" или "°F", соответствующий символ станет ярким, дисплей температуры будет переключаться между °C и °F

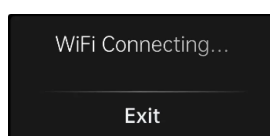
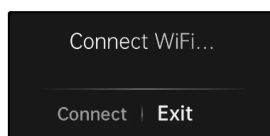
Использование WIFI: шаги

1. Отсканируйте код, чтобы загрузить приложение "Умная жизнь" и установить его на свой телефон.



2. Зарегистрируйте личную учетную запись и войдите в домашнюю сеть WIFI.

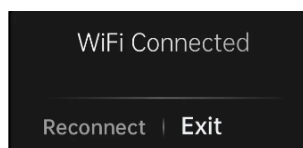
3. После подключения питания войдите  на главную страницу и нажмите кнопку **WIFI**, чтобы войти на страницу подключения к беспроводной сети, нажмите "Подключить", и система войдет в состояние согласования сети.



4. Нажмите "+" на странице **APP**, чтобы "Добавить устройство". **APP** автоматически выполнит поиск устройств и попытается подключиться.

5. Значок устройства появится, когда **APP** успешно выполнит поиск устройства. Нажмите на значок и введите пароль. Затем дождитесь завершения подключения. **WiFi**

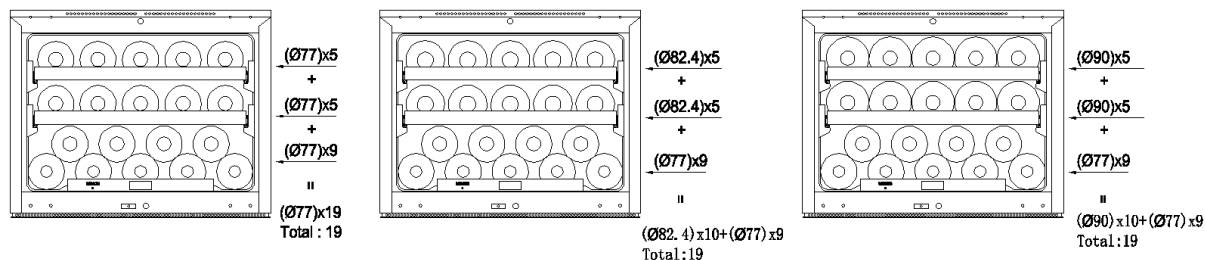
6. После успешного подключения к сети. На экране появится сообщение . **APP** войдет в главное окно управления винным холодильником. Вы можете использовать **APP** сейчас. если сообщение не удастся, интерфейс будет отображаться, пожалуйста, проверьте **WIFI** сети и нажмите "Reconnect", чтобы подключиться снова.



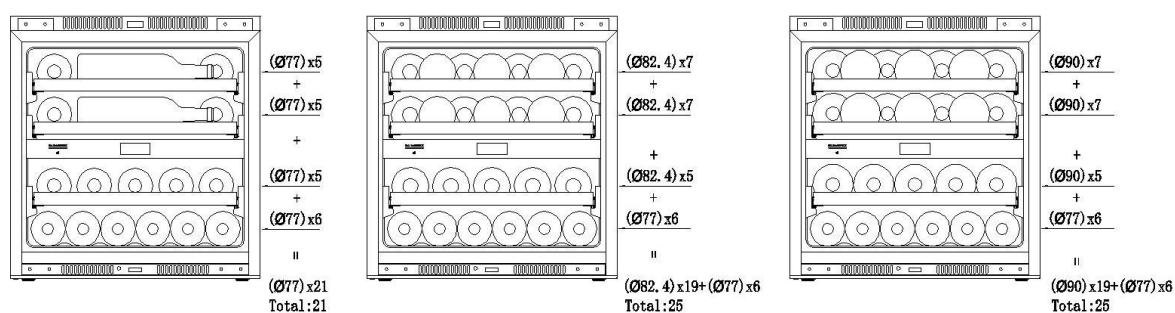
➤ Схема хранения

В соответствии с фактической конфигурацией вашего продукта, пожалуйста, проверьте соответствующую схему хранения.

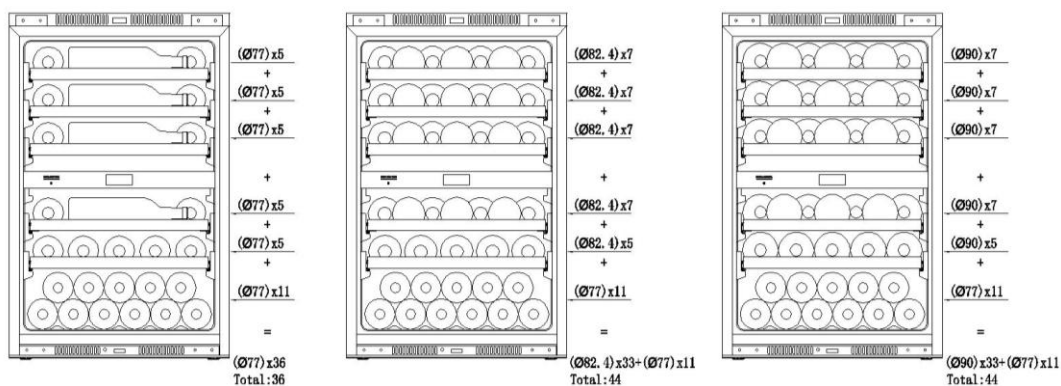
Д Л Я DVN-19.50 ;DVP-19.50



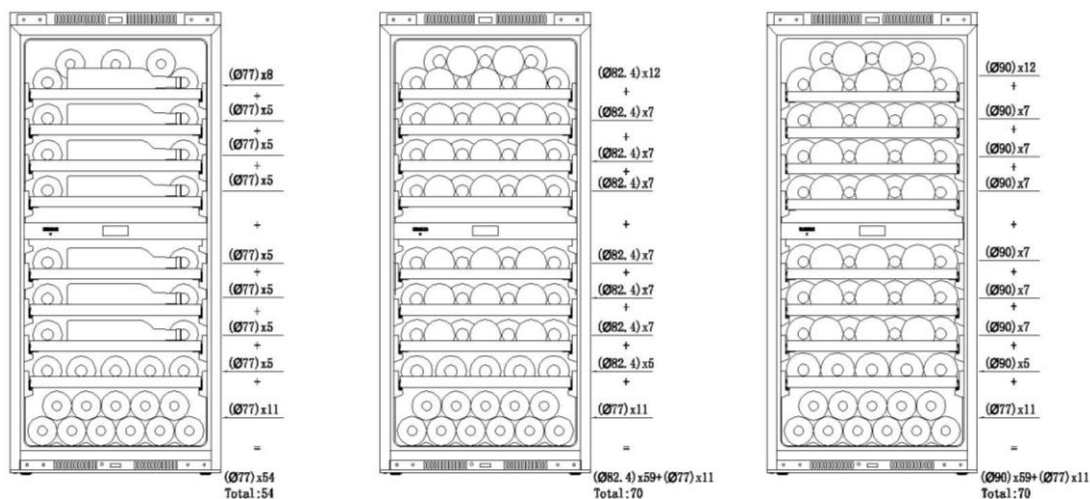
Д Л Я DVN-25.65; DVP-25.65



Д Л Я DVN-44.120;DVP-44.120

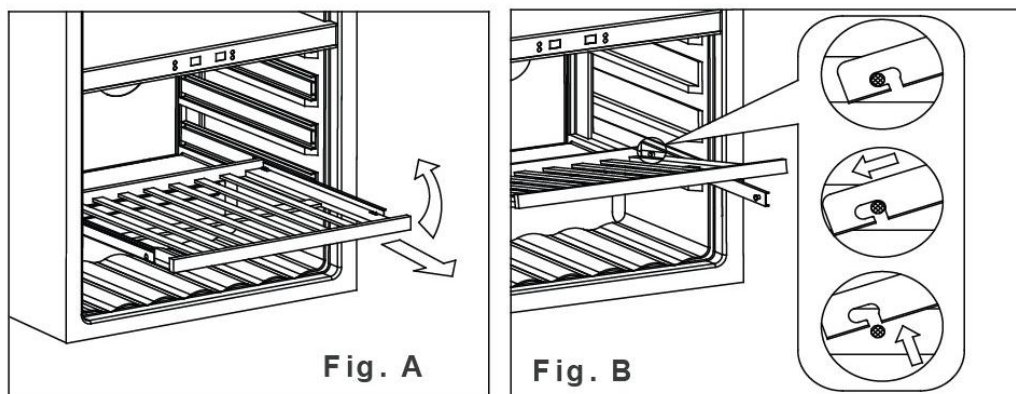


Д Л Я DVN-70.185 ;DVP-70.185



➤ П о л к и

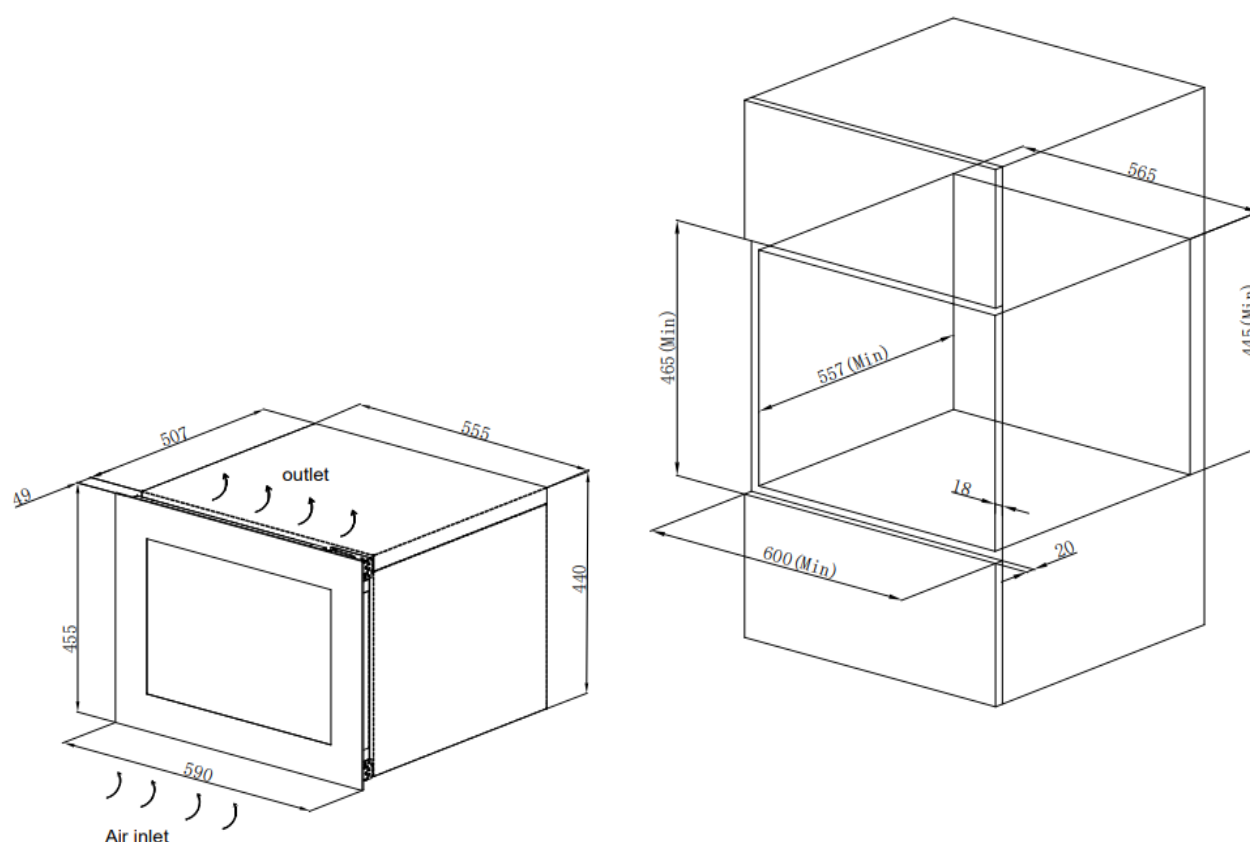
- В соответствии с фактической конфигурацией вашего изделия, пожалуйста, проверьте соответствующие параметры Снятие или замена стоек.
- Чтобы не повредить дверную прокладку, при извлечении полок из отсека рельсов следите за тем, чтобы дверца была полностью открыта. д л я



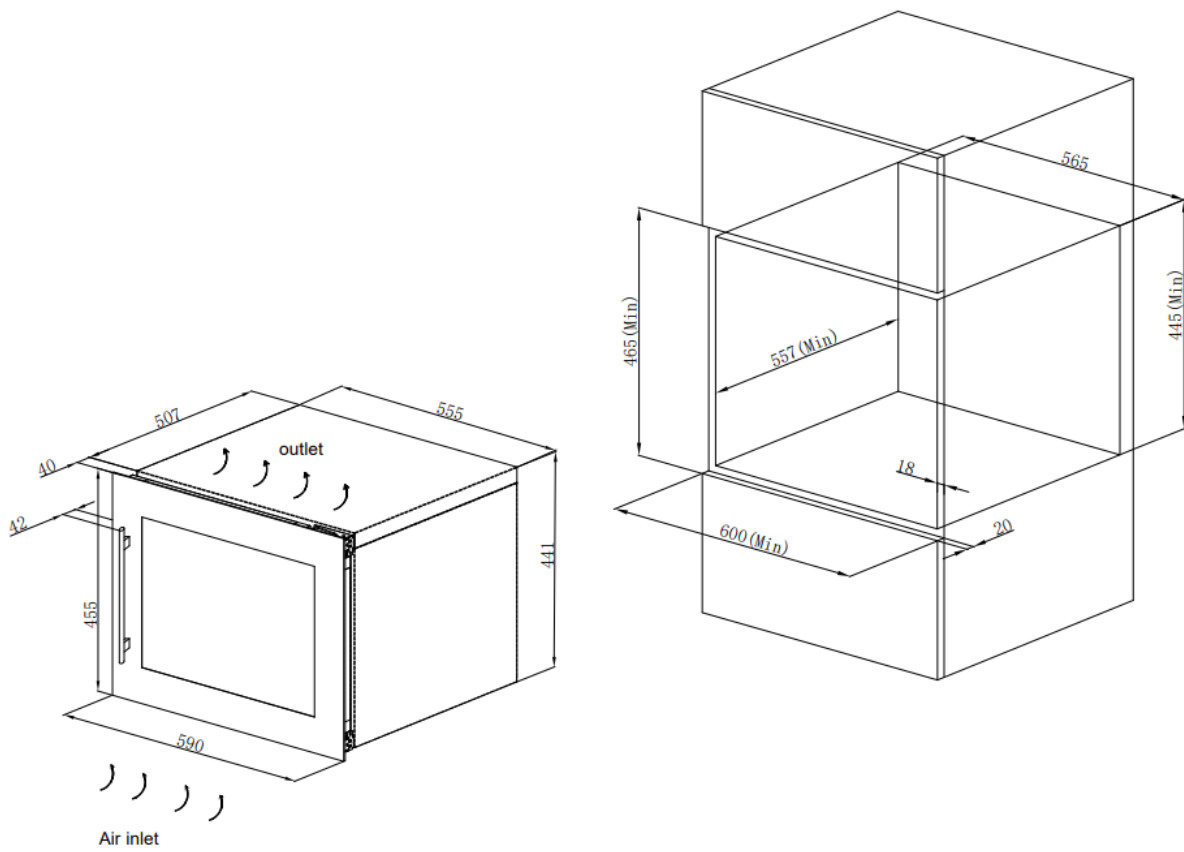
1. Полностью выдвиньте полку, которую нужно снять (рис. А)
2. Поднимите переднюю часть полки вверх (рис. А)
3. Держась за направляющую полки, задвиньте полку внутрь, затем вверх, чтобы освободить ее от задних амортизаторов (рис. .В)

➤ УСТАНОВОЧНЫЕ РАЗМЕРЫ

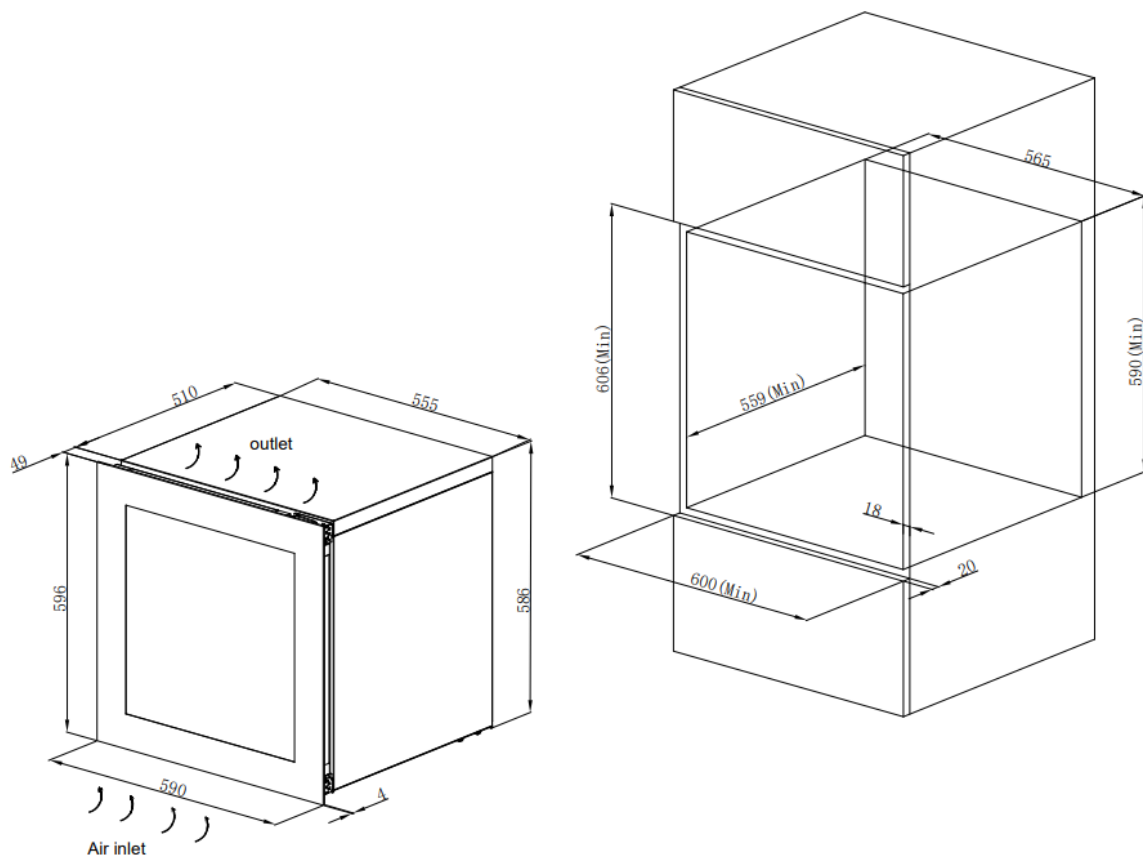
DVN-19.50



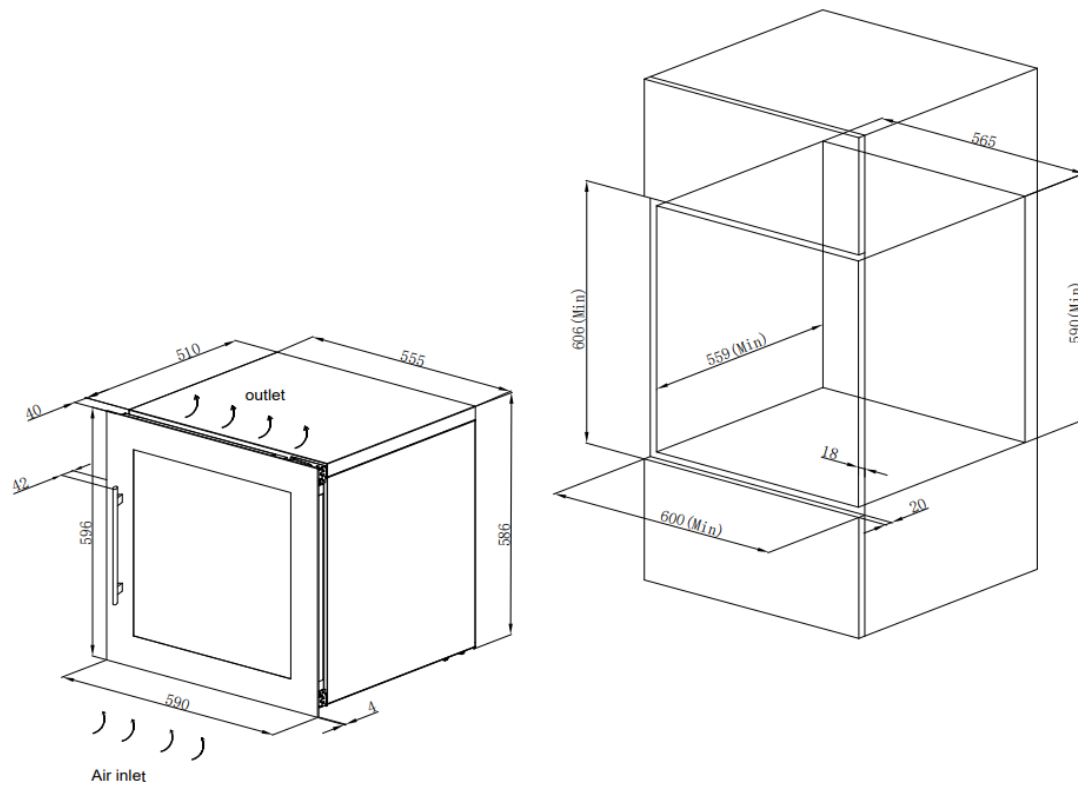
DVP-19.50



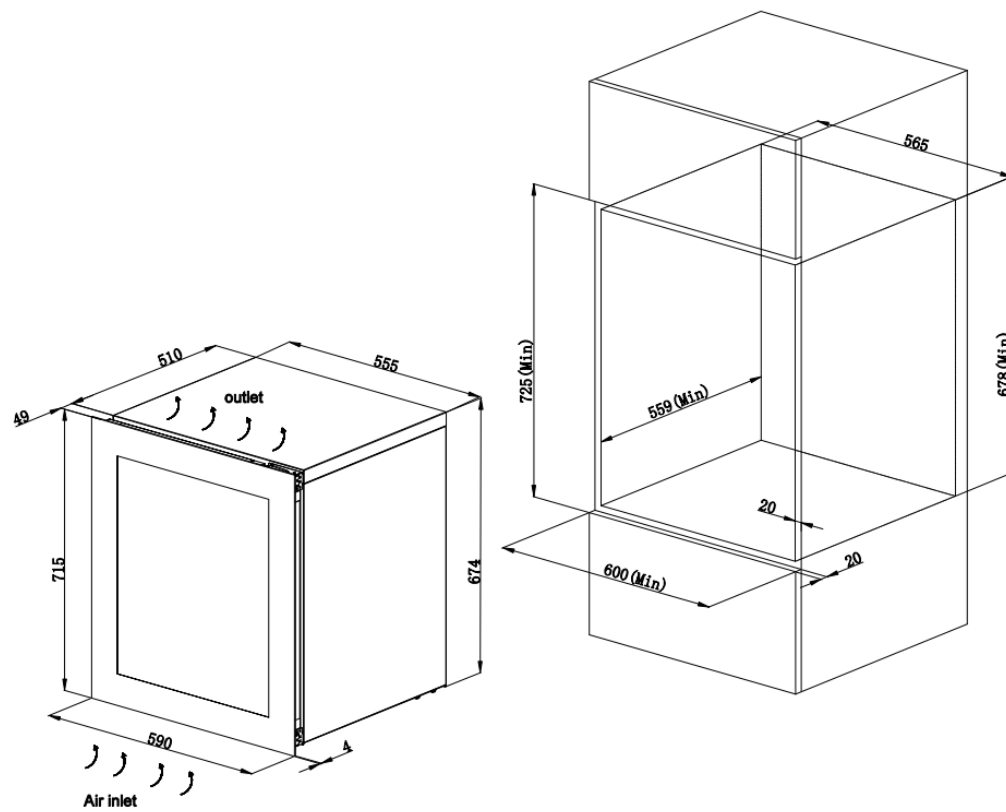
DVN-25.65

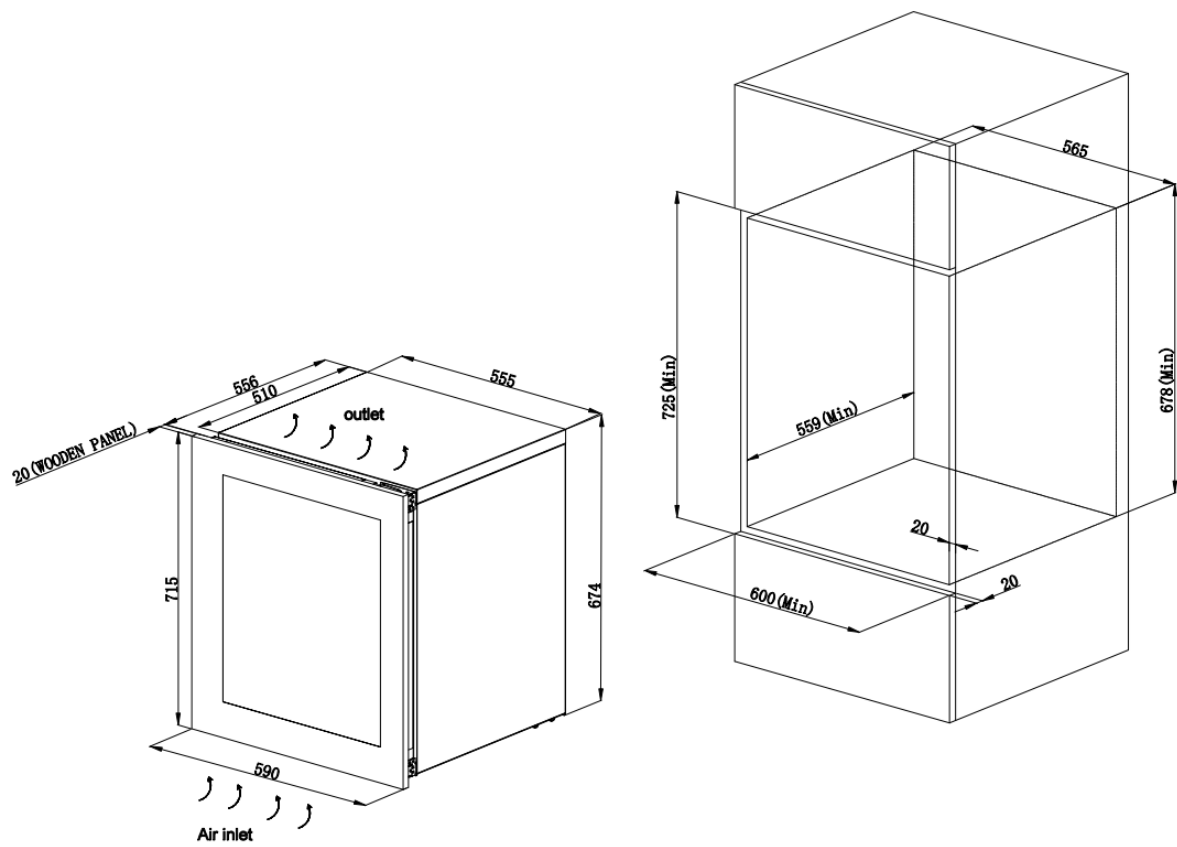


DVP-25.65

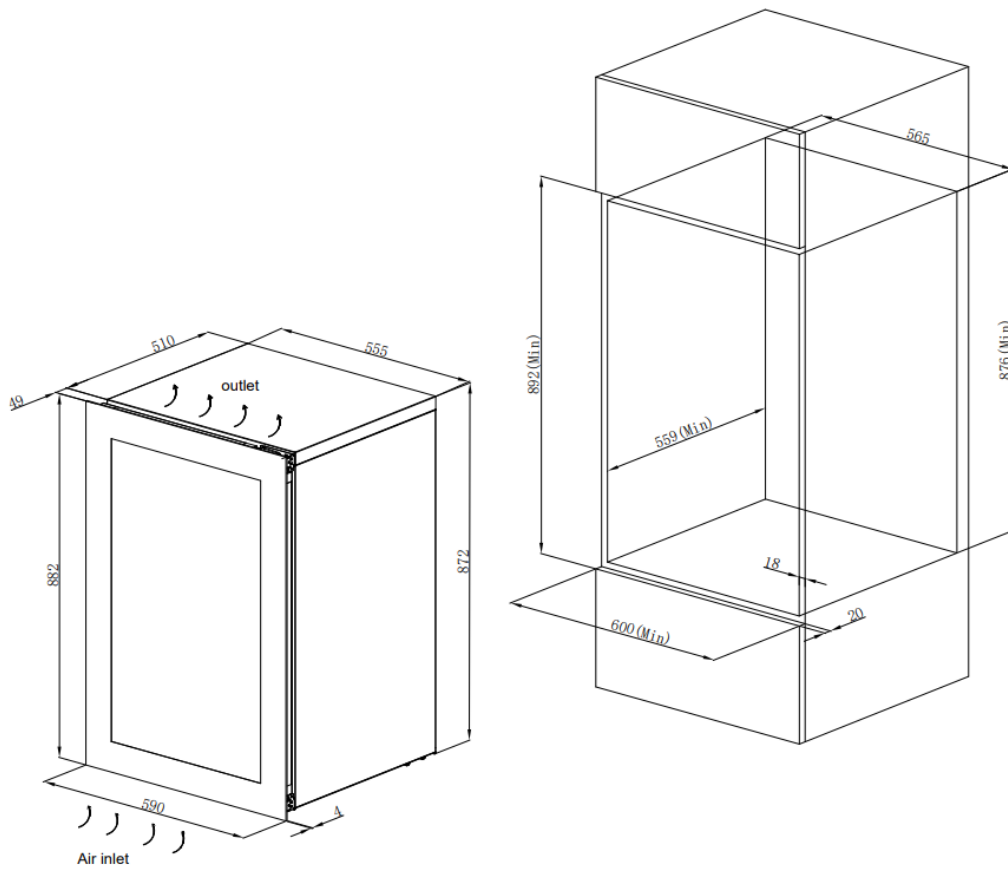


DVN-32.85DB.TO

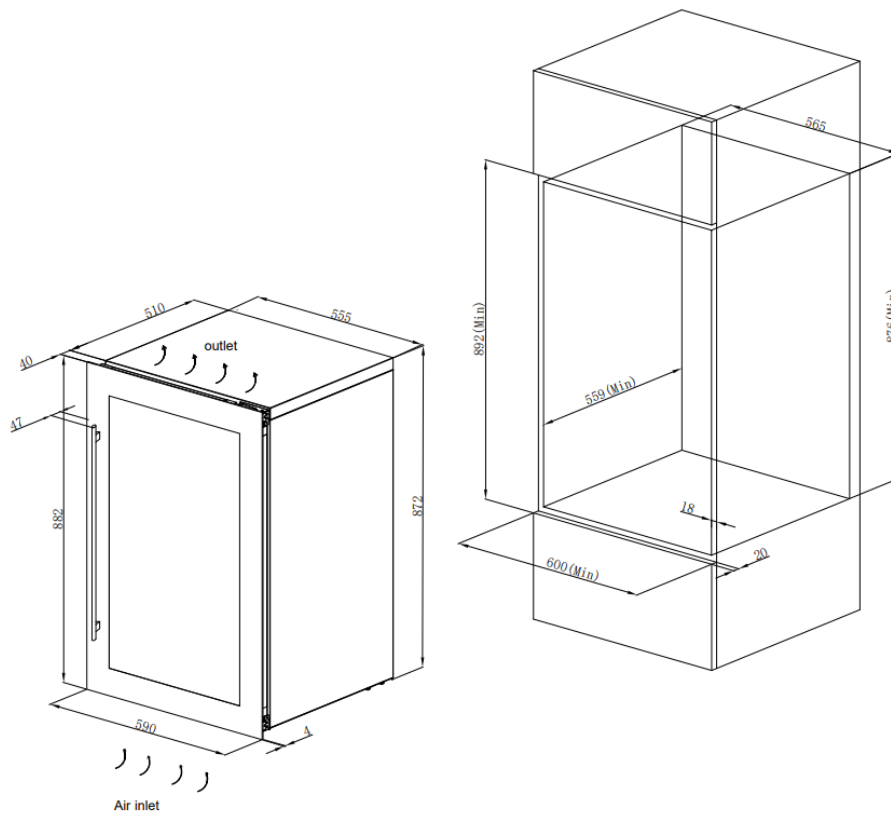


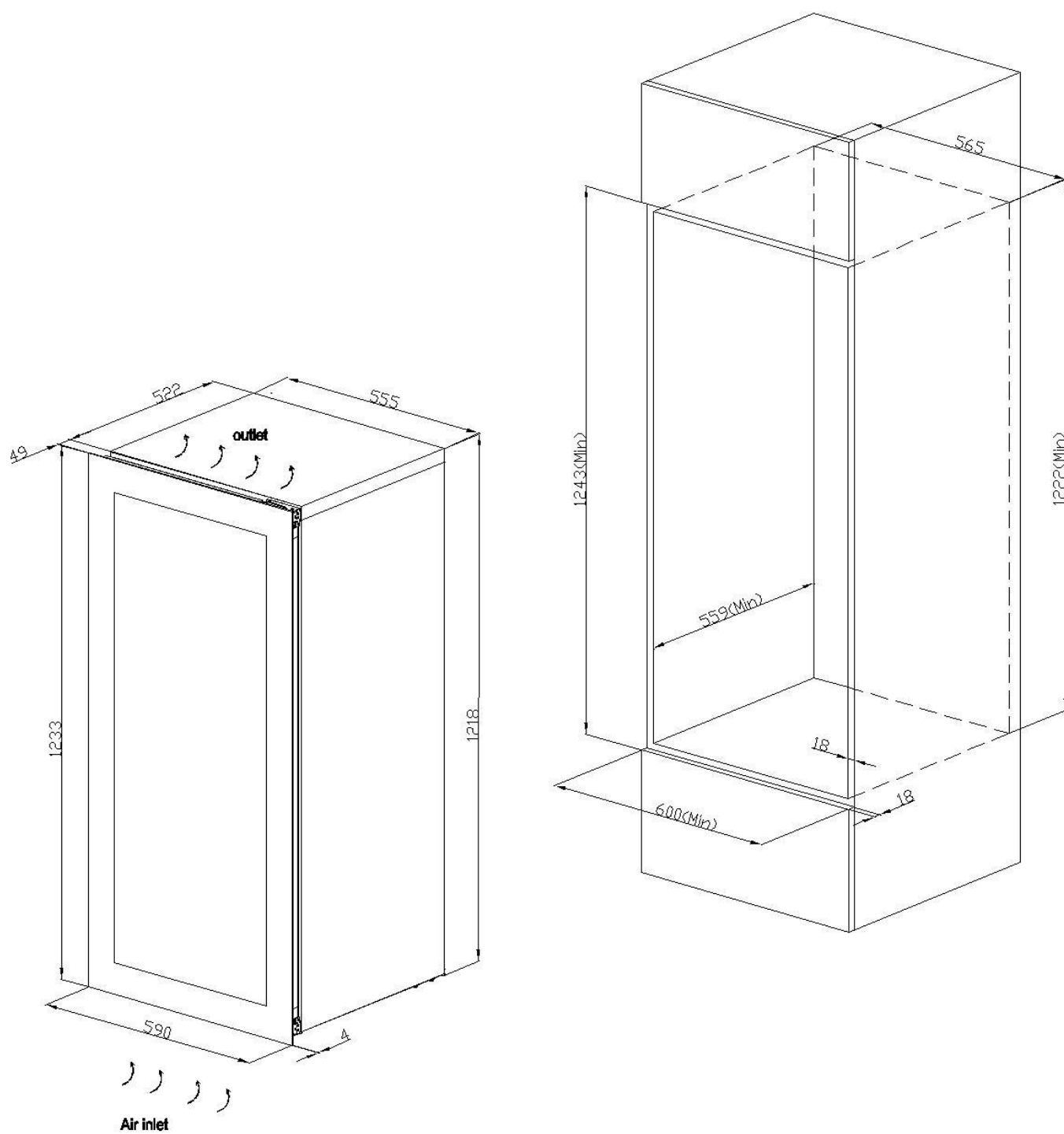


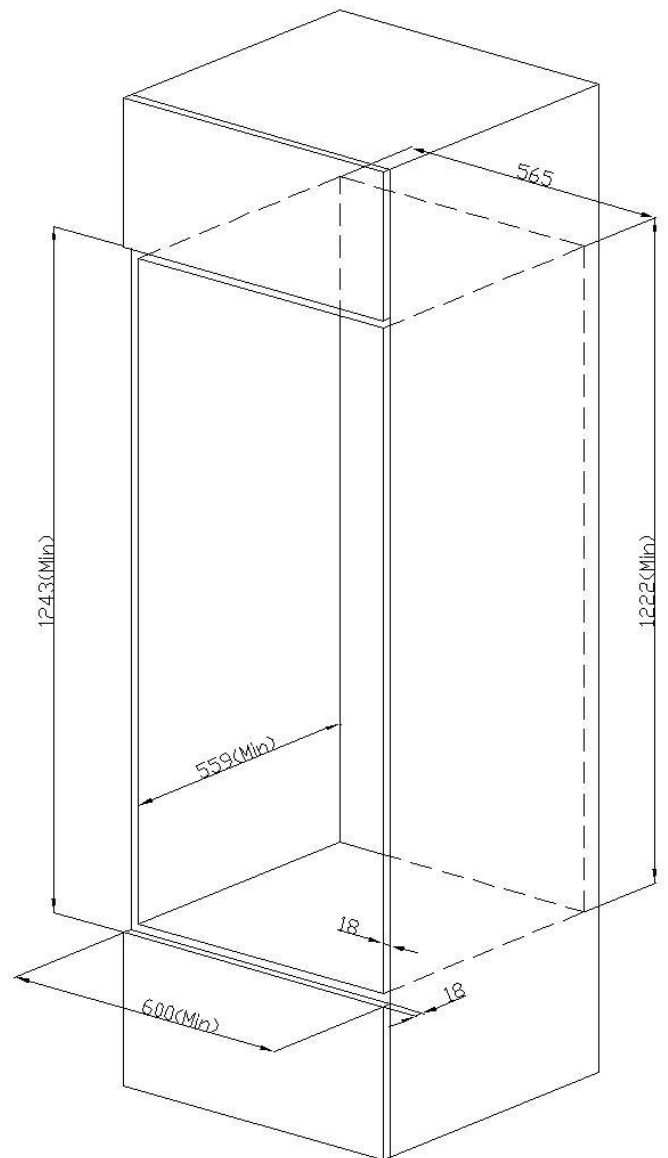
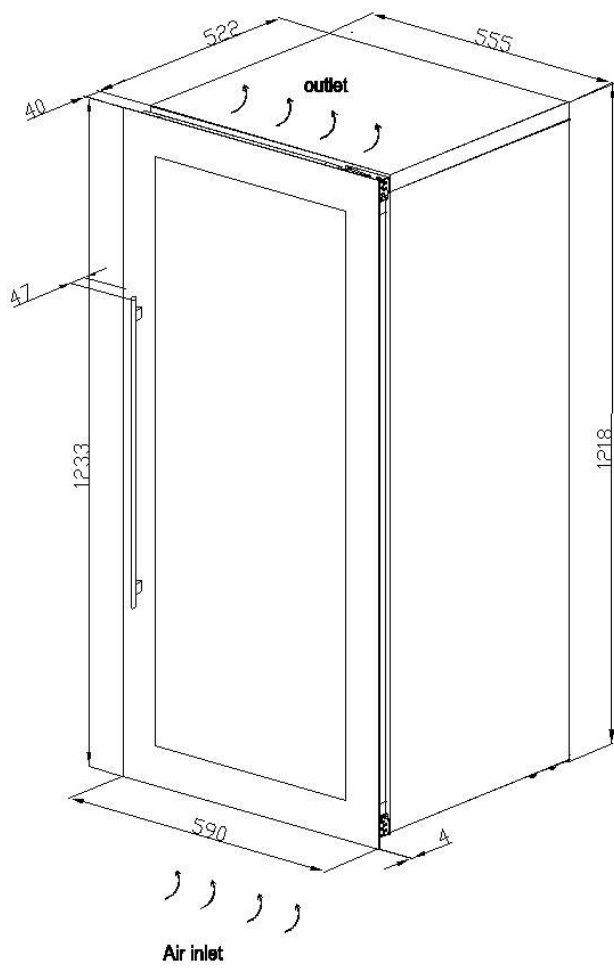
DVN-44.120

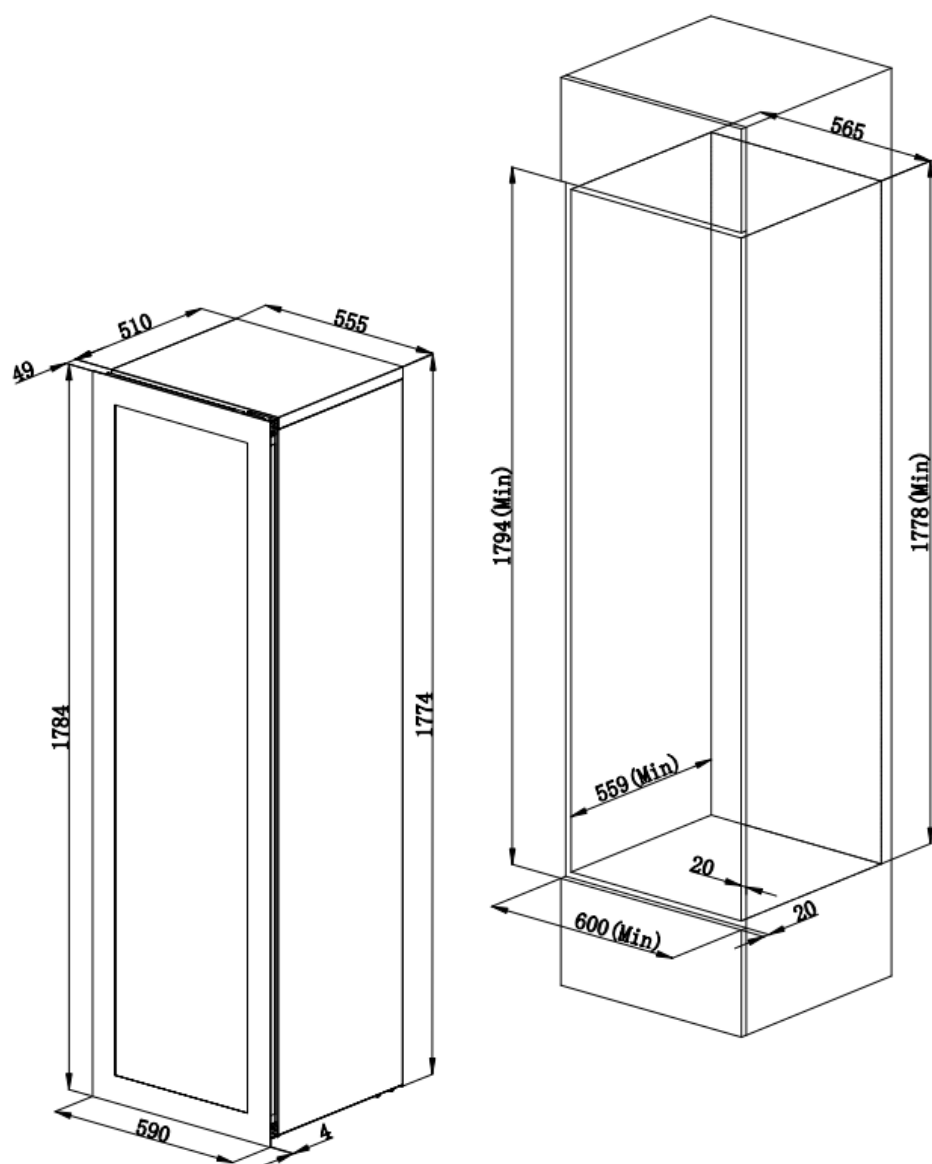


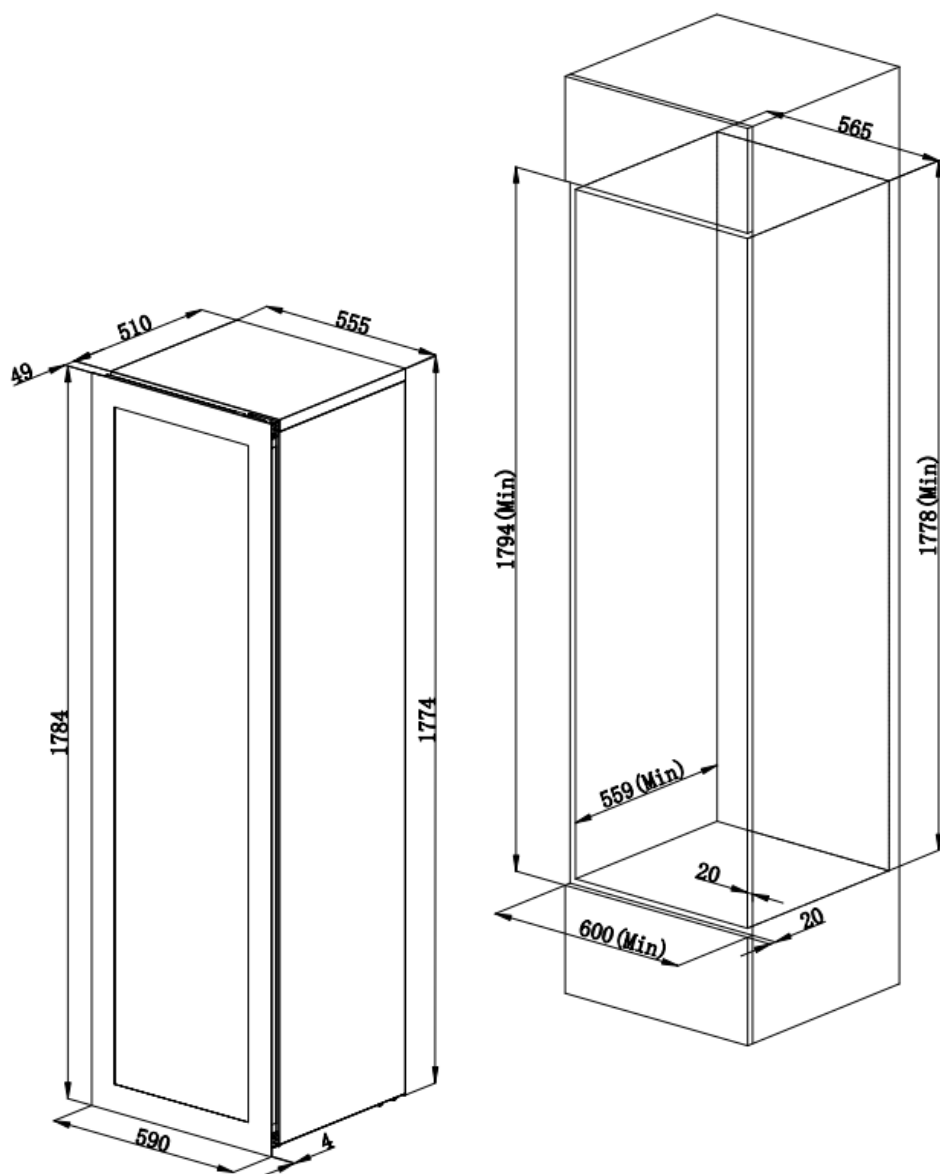
DVP-44.120











➤ УСТАНОВКА МЕБЕЛЬНОЙ ДВЕРЦЫ

После установки винного шкафа вам нужно будет установить мебельную дверную коробку на переднюю стенку винного шкафа.

Рамка мебельной дверцы может быть **изготовлена на заказ**, чтобы соответствовать другим дверцам мебели на кухне. Дверца должна быть **обработана** с обеих сторон, чтобы предотвратить коробление. В некоторых случаях дверная панель может быть видна через стекло, когда дверца открыта. Размеры дверцы винного шкафа см. ниже. **и** пример размера мебельной дверцы

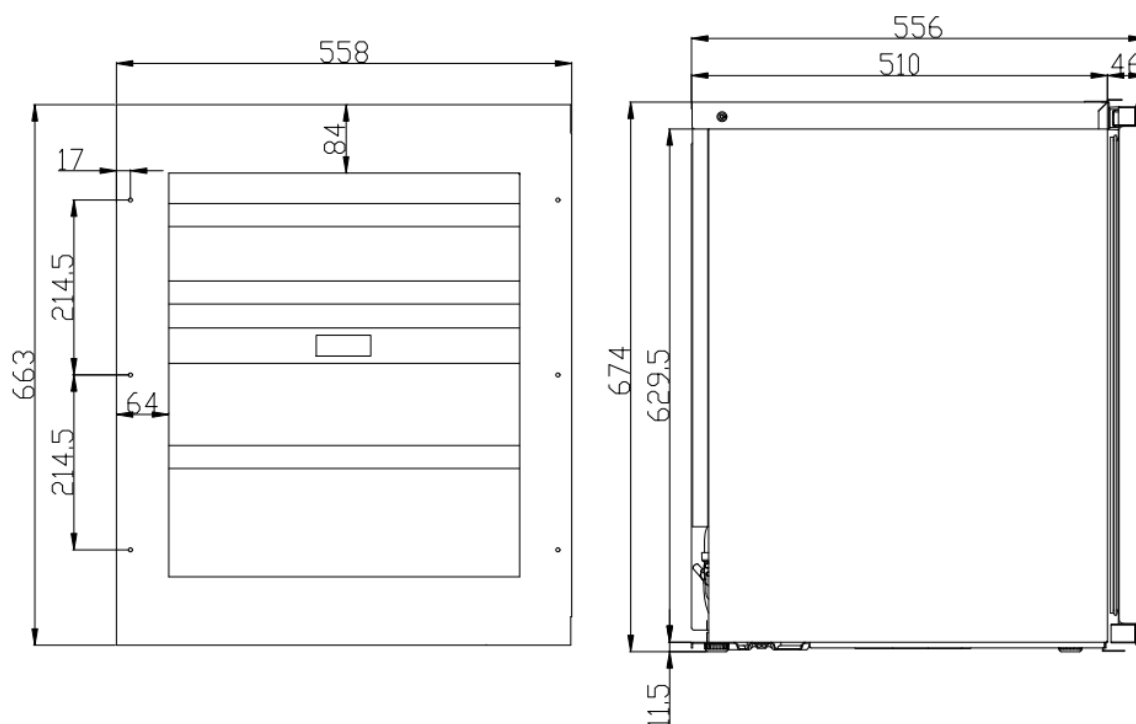
Примечание: дверной панели не должен **вес** превышать **15 кг DVN-32.85DOP.TO**.

Примечание: дверной панели не должен **вес** превышать **10 кг DVN-109.291DOP.TO**.

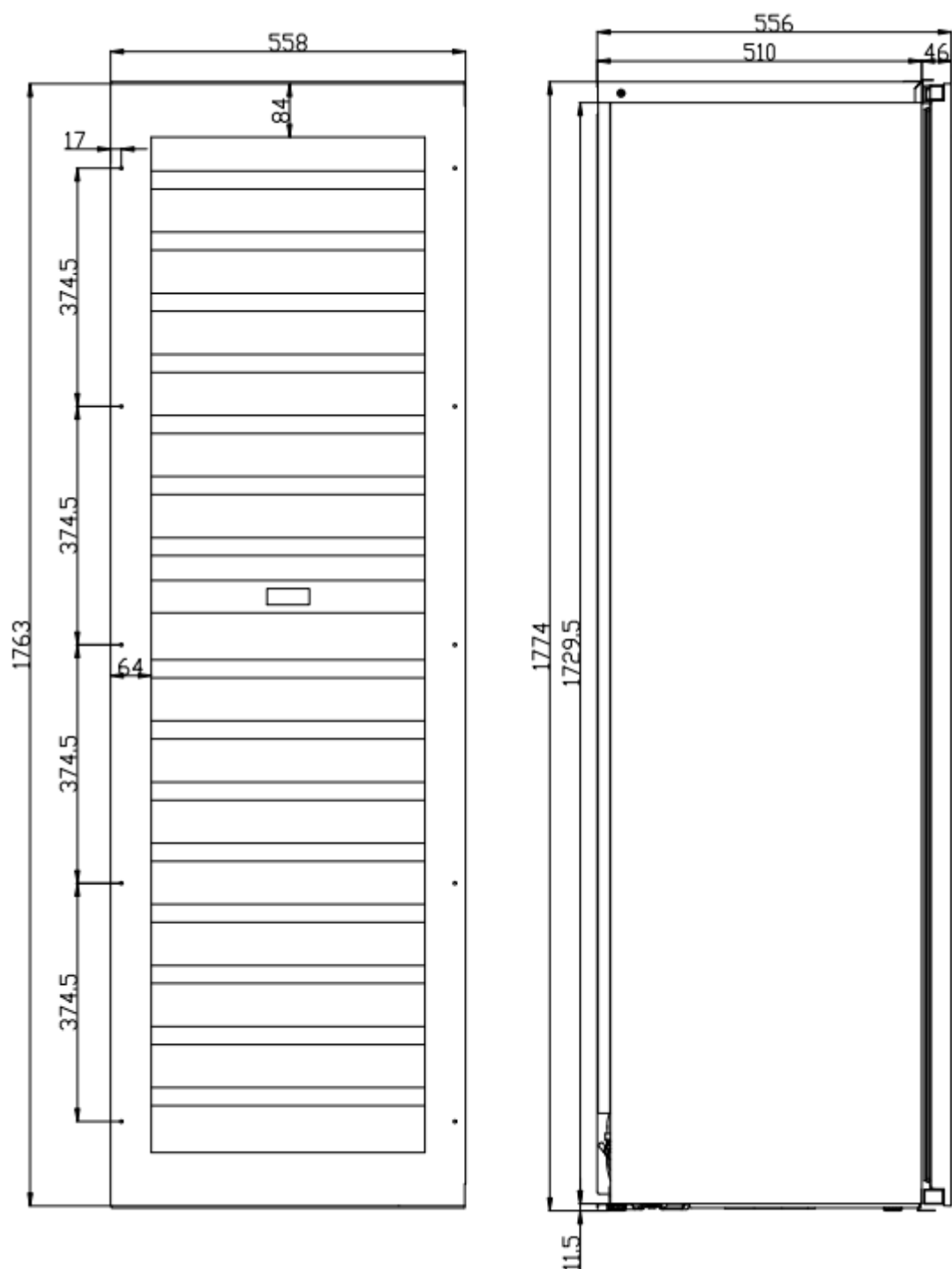
Примечание: Толщина дверцы не должна превышать **22 мм**. Если использовать более толстую дверцу, то при открывании она может соприкасаться с соседней мебельной дверцей.

DVN-32.85DOP.TO

Размеры готовой двери приведены ниже. Это оригинальная дверь в том виде, в котором она поставляется. Это НЕ указанный размер панели.



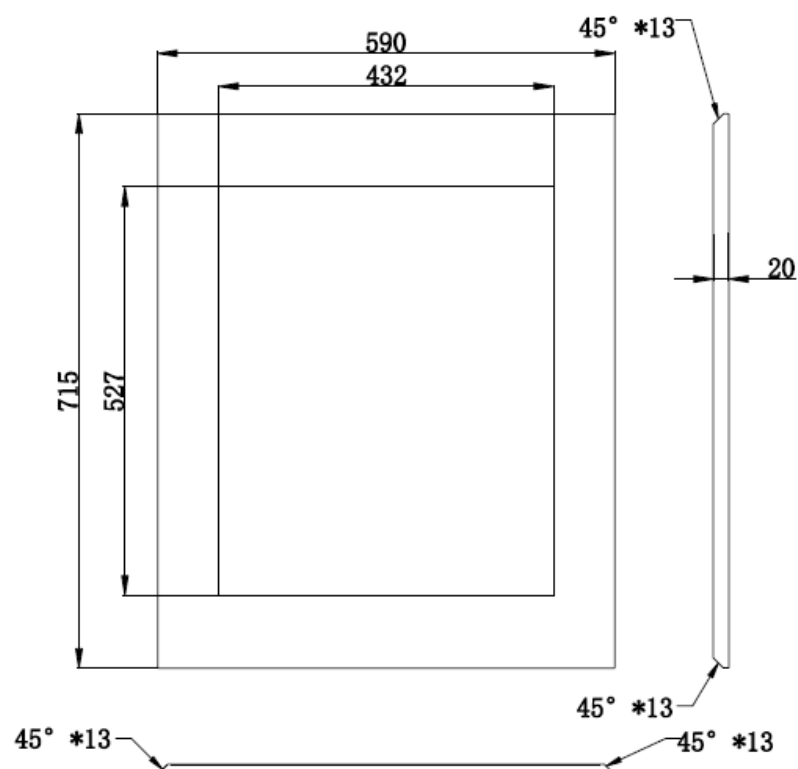
Размеры готовой двери приведены ниже. Это оригинальная дверь в том виде, в котором она поставляется. Это НЕ указанный размер панели.



➤ ПРИМЕР ДВЕРИ В СТИЛЕ ИНФРАМА

DVN-32.85DOP.TO

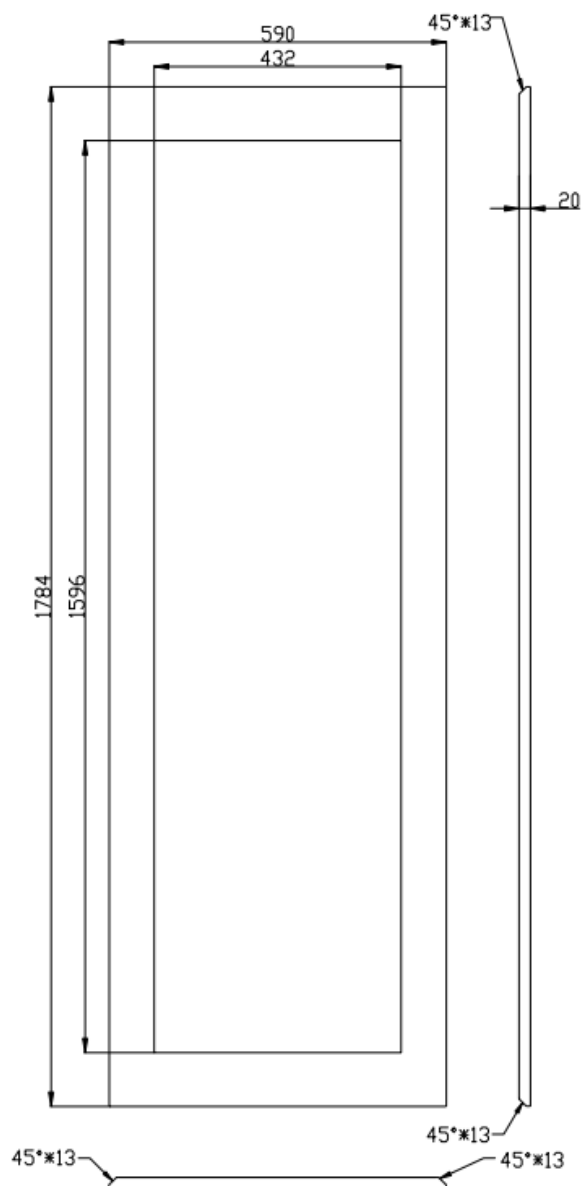
Максимальный вес деревянной панели, которую можно установить на готовую дверь, составляет 15 кг ± 1 кг.



➤ ПРИМЕР ДВЕРИ В СТИЛЕ ИНФРАМА

DVN-109.291DOP.TO

Максимальный вес деревянной панели, которую можно установить на готовую дверь, составляет **10 кг 1 кг.±**



➤ КАК УСТАНОВИТЬ МЕБЕЛЬНУЮ ДВЕРЬ

Примечание: Если требуется ручка, убедитесь, что она установлена в нужном месте до монтажа мебельной двери.

1. Полностью открытая дверь.
2. Начиная с угла, потяните уплотнитель в сторону от двери. Как показано на рис. А.
3. Продолжайте вытаскивать прокладку из канала прокладки.
4. После снятия положите прокладку на ровную поверхность.
5. Прикрепите панель мебельной дверцы к дверце прибора с помощью зажимов (см. рис. В).
6. Используя сверло 3 мм, просверлите 6 pilotных отверстий в деревянной панели глубиной 12 мм, используя отверстия в дверной коробке в качестве направляющей.

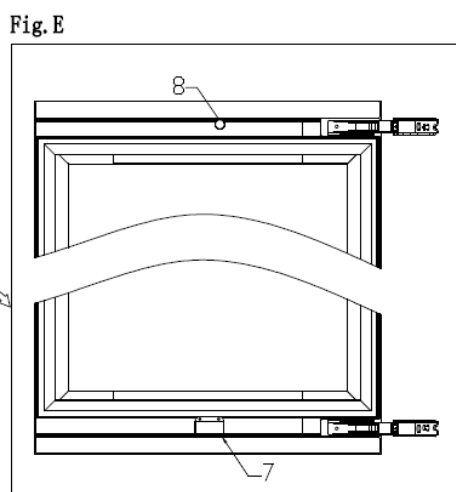
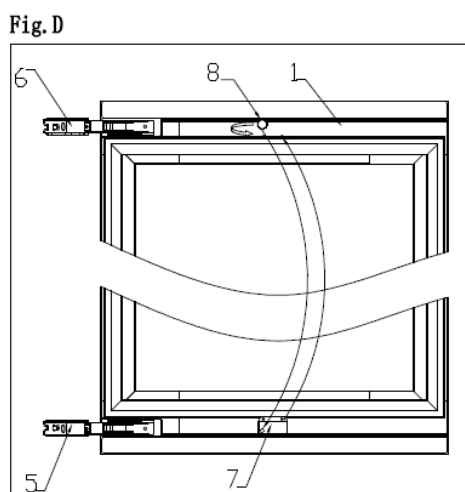
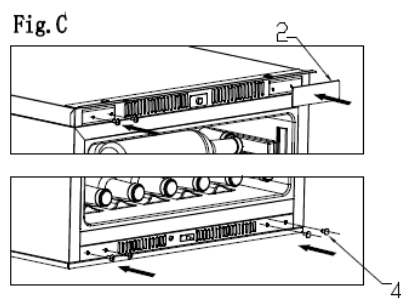
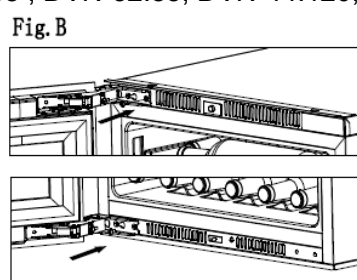
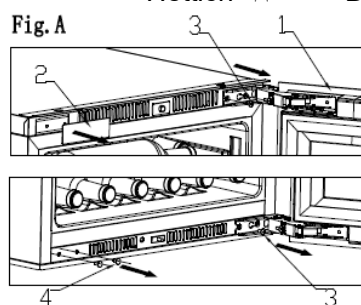
Примечание: Важно убедиться, что все отверстия просверлены на нужную глубину, чтобы избежать раскола древесины при установке твердых пород. Также необходимо следить за тем, чтобы не просверлить дверь насквозь.

7. Найдите 6 (DVN-32.85DOP.TO) /10 (DVN-109.291DOP.TO) бригад ST4*35 мм.
поставляется вместе с устройством.
8. Используя крестовую отвертку, вставьте по одному винту в каждое из 6 pilotных отверстий и вкрутите в дверь, как показано на рис. С. Будьте осторожны, не перетягивайте винты. Убедитесь, что винты сидят заподлицо с нижней частью канала. Снимите зажимы с двери.

Примечание: Если после снятия зажимов панель требует дополнительной регулировки, слегка ослабьте каждый винт и отрегулируйте панель по мере необходимости. По завершении затяните винты.

9. Начиная с углов, снова установите прокладку в канал прокладки в раме, плотно вставьте на место. Убедитесь, что прокладка полностью вошла в канал.

Петля Hettich для DVN-25.65 ; DVN-32.85, DVN-44.120; DVN-70.185, DVN-109.291



1. дверь 2. декоративная пластина 3. винт 4. декоративный гвоздь 5/6. дверная петля
7. дверная лампа пресс 8. коробка с ручкой

1. Откройте дверцу и снимите декоративный элемент (2) с верхней левой стороны и декоративный гвоздь (4) с нижней левой стороны.

2. Выкрутите все винты (3) из верхней и нижней петли, а затем снимите дверцу (рис. А).

3. Снимите нажимную пластину дверной лампы (7) и установите ее на верхнюю дверную раму, снимите блок ручек (8) и установите его на нижнюю дверную раму, а затем поверните дверь на 180 градусов (рис. D, E).

4. Закрепите винты в левом верхнем и левом нижнем углах коробки и будьте осторожны, не перетяните их (рис. B).

5. Вставьте дверную петлю в винты в левом верхнем и левом нижнем углах, совместите с пазом и затяните винты, чтобы обеспечить плотное прилегание дверной петли (рис. B).

6. Наконец, установите декоративные элементы (2) и декоративные гвозди (4) в правом верхнем и правом нижнем углах коробки (рис. C).

Примечание: Для замены дверцы требуется два человека.

Петля Hettich для DVN-19.50 , DVH-19.50

Fig. A

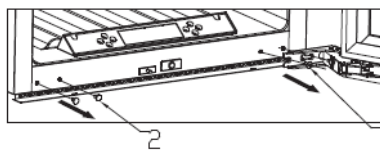
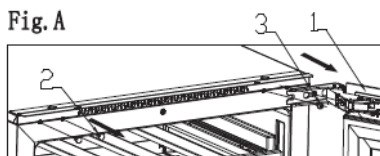


Fig. B

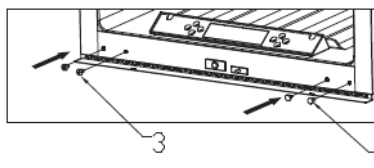
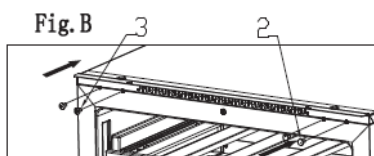


Fig. C

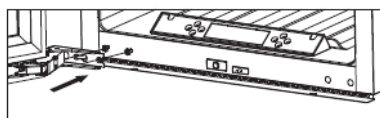
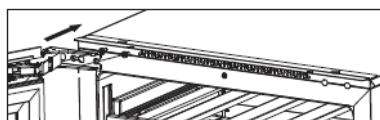


Fig. D

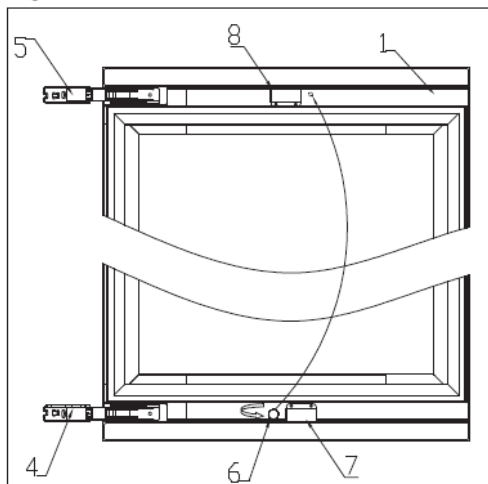
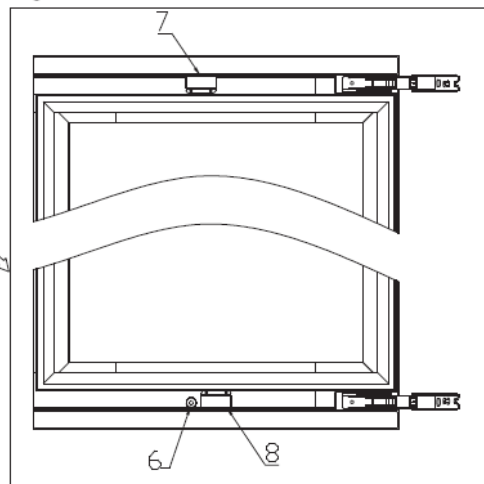
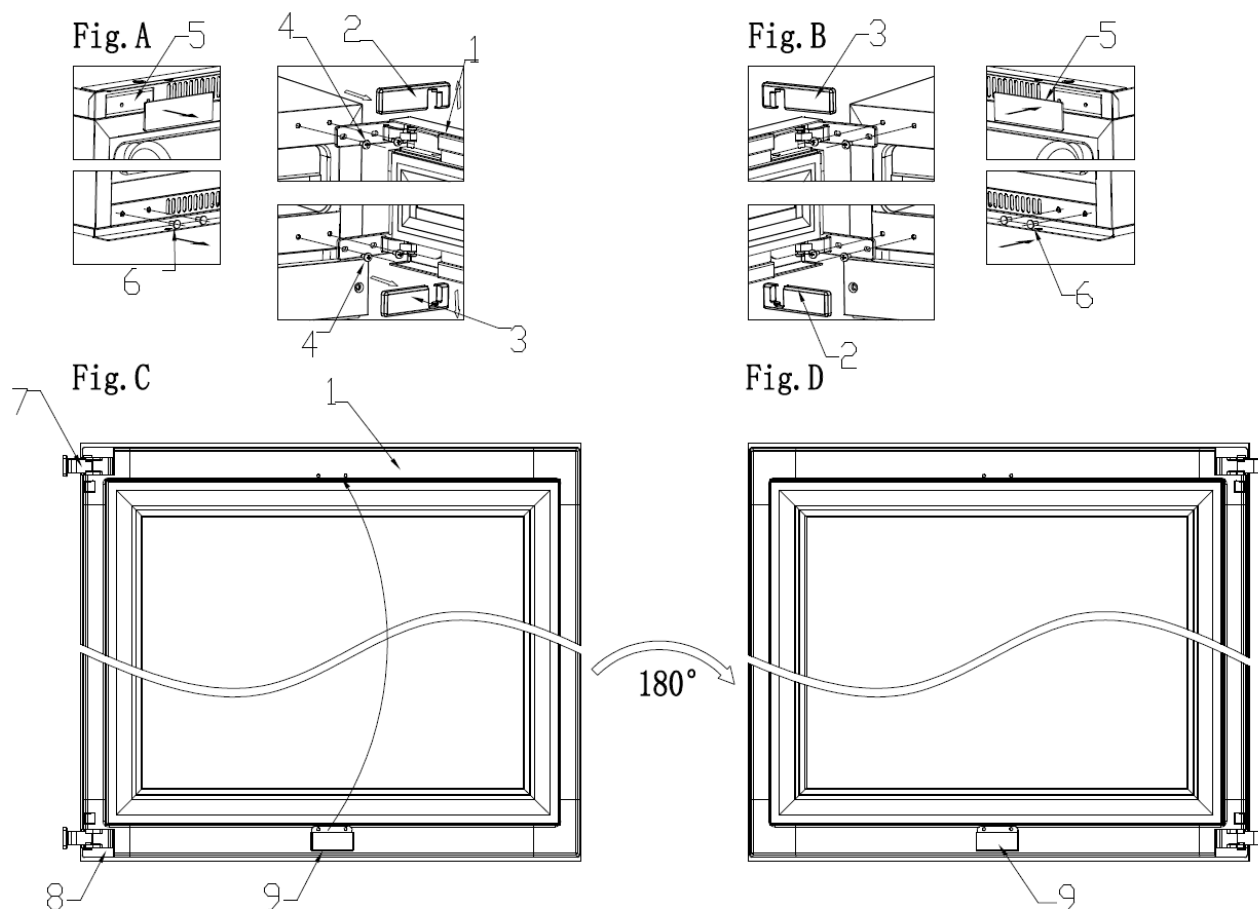


Fig. E



1.дверь 2. декоративные гвозди 3.винты 4/5. дверная петля 6.ручка
7.кронштейн 8.дверная лампа-планшет

1. Откройте дверцу и удалите декоративный гвоздь (2) с левой стороны (рис. А).
 2. Выкрутите все винты (3) из верхней и нижней петли, а затем снимите дверцу (рис. А).
 3. Снимите кронштейн (7) и установите его на нижнюю дверную раму, снимите блок ручек (6) и установите его на верхнюю дверную раму, а затем поверните дверь на 180 градусов (рис. D/E).
 4. Закрепите винт (3) в левом верхнем и левом нижнем углах коробки, стараясь не затягивать его (рис. В).
 5. Вставьте дверную петлю в винты в левом верхнем и левом нижнем углах, совместите с пазом и затяните винты, чтобы обеспечить плотное прилегание дверной петли (рис. С).
 6. Наконец, установите декоративные гвозди (2) в правый верхний и правый нижний углы коробки (рис. В).
- Примечание: Для замены двери требуется два человека.



1. Дверь 2. крышка петли правой двери 3. крышка петли правой нижней двери 4. винт 5. декоративные элементы (22 - для декоративных) гвоздей 6. декоративные гвозди 7/8. дверная петля 9. прижим дверной лампы

1. Откройте дверцу и снимите декоративную деталь или декоративные гвозди (5) с верхней левой стороны и декоративный гвоздь (6) с нижней левой стороны (рис. А);
2. Потяните крышку петли правой двери (2) вперед и вверх, а затем потяните крышку петли правой нижней двери (3) вперед и вниз (рис. А);
3. Выкрутите все винты (4) из верхней и нижней петли, а затем снимите дверцу (рис. А);
4. Нажмите на дверную лампу (9) Снять и установить ее на верхнюю дверную раму, а затем повернуть дверь на 180 градусов (рис. С, D);
5. Закрепите дверную петлю на левой стороне коробки с помощью винтов и затяните винты, чтобы две

рная петля была плотной (рис. В);

6. Наконец, установите декоративные элементы (5) и декоративные гвозди (6) в правом верхнем и правом нижнем углах коробки (рис. В).

Примечание: Для замены двери требуется два человека.

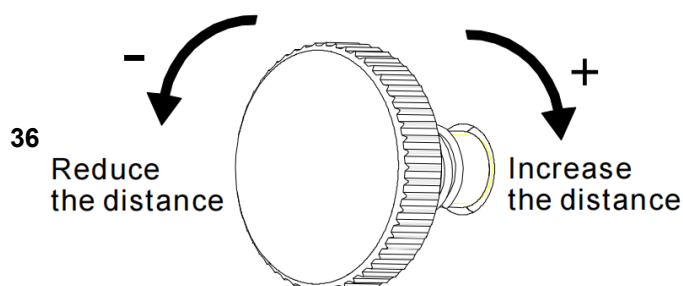
➤ Функция автоматического открывания двери

Когда дверь закрыта, нажмите на **2-3** секунды на верхнюю часть двери или нижнюю часть двери (для **DVN-19.50**), после чего выдвинется толкатель, и дверь автоматически откроется, а затем толкатель автоматически втянется. Через две секунды дверь можно закрыть вручную.

Как отрегулировать нажимную дверцу

Функция автоматического открывания двери срабатывает при нажатии на выключатель перед шкафом через ручку на двери. Зазор двери может измениться из-за вибрации и других факторов при транспортировке, что приводит к функции автоматического открывания двери нечувствительности или невозможности использования ее нормального. Пожалуйста, проверьте расстояние между ручкой и выключателем в закрытом состоянии и установите наиболее подходящее расстояние, вращая ручку.

1. Дверь **открывается** автоматически после включения питания, это указывает на слишком близкое расстояние между ручкой и выключателем.
2. Даже если нажать на дверь реакции не будет **сильнее**, это означает, что расстояние между ручкой и выключателем слишком велико.
3. Дверь открывается автоматически даже при легком прикосновении, это указывает на слишком близкое расстояние между ручкой и выключателем.



П о ж а л у й с т а , о т р е г у л и р у й т е р у ч к у н а о с н о в е **1/4** о к
р у ж н о с т и в в ы ш е у к а з а н н ы х с л у ч а я х : п р и п о в о р о т е
в л е в о р у ч к а в ы д в и г а е т с я и з д в е р н о й к о р о б к и ; п р и
п о в о р о т е в п р а в о р у ч к а в т я г и в а е т с я в д в е р н у ю к о
р о б к у .

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Очистите винный холодильник

- Выключите питание, выньте вилку из розетки и уберите все предметы, включая полки и стеллажи.
- Вымойте внутренние поверхности теплой водой с мягким раствором.
- Вымойте полки слабым раствором моющего средства.
- Выжимайте лишнюю воду из губки или ткани при очистке области управления или любых электрических частей.
- Вымойте внешний корпус теплой водой с мягким жидким моющим средством. Хорошо промойте и вытрите насухо чистой мягкой тканью.
- Размораживайте устройство каждые 6 месяцев

Процесс размораживания

Чтобы разморозить прибор:

- 1, Выключите прибор
- 2, Извлеките бутылки из прибора
- 3, Оставьте дверь открытой, чтобы ускорить процесс
4. Положите полотенца на дверцу прибора, чтобы впитать воду.

Размораживание обычно занимает 2-4 часа. Прибор размораживается, когда весь иней с испарителя исчезает.

- 5, Снова включите прибор
- 6, Если есть, заполните коробку для влаги

➤ Отказ питания

- В большинстве случаев перебои в подаче электроэнергии устраняются в течение нескольких часов и не влияют на температуру в вашем приборе, если вы сведете к минимуму количество открываний дверцы. Если электричество будет отключено на длительное время, необходимо принять соответствующие меры для защиты вашего имущества.

➤ Время отпуска

- Короткие отпуска: Оставьте для вина/напитков охладитель работать во время отпуска продолжительностью менее трех недель.
- Если прибор не используется в течение нескольких месяцев, уберите все предметы и выключите прибор. Тщательно протрите и высушите внутреннюю поверхность. Чтобы предотвратить появление запаха и плесени, оставьте дверцу слегка приоткрытой: при необходимости ее заблокируйте

➤ Перемещение винного для напитков холодильника /холодильника :

- Удалите все предметы.
- Уберите незакрепленные предметы внутри для вина/напитков холодильника (например, полки) или закрепите их с помощью пенопласта.
- Во избежание повреждений поверните регулируемую ножку вверх к основанию.
- Заклейте дверь скотчем.
- Убедитесь, что во время транспортировки прибор находится в вертикальном положении. Также защитите внешнюю поверхность прибора одеялом или другими подобными предметами.

➤ Советы по энергосбережению

- Винный для напитков холодильник/холодильник должен располагаться в самом прохладном месте помещения, вдали от бытовых приборов и прямых солнечных лучей

Проблемы с винным для напитков холодильником/холодильником

Вы можете решить многие распространенные винным для напитков проблемы с , сэкономив на стоимости возможного вызова сервисной службы. Попробуйте воспользоваться приведенными ниже советами и посмотрите, решите ли вы проблему до обращения в сервисную службу. холодильник/холодильником

Руководство по устранению неполадок

Проблема	Возможная причина
Винный для напитков холодильник/холодильник не работает	Не подключен. Прибор выключен. Сработал автоматический выключатель или перегорел предохранитель.
Охладитель для вина/напитков недостаточно холодный	Проверьте настройку регулятора температуры. Внешние условия могут потребовать более высоких настроек. Дверь открыта слишком часто. Дверь закрывается не полностью. Прокладка дверцы не уплотняется должным образом.
Часто включается и выключается	Температура в комнате выше обычной. Перегрузка шкафа Дверь открыта слишком часто. Дверь закрывается не полностью. Температурный контроль установлен неправильно. Прокладка дверцы не уплотняется должным образом.
Свет не работает	Не подключен. Сработал автоматический выключатель или перегорел предохранитель. Лампочка перегорела. Кнопка освещения находится в положении "OFF"
Вибрации	убедитесь, что винный для напитков холодильник/холодильник стоит ровно.
Слишком много шума	Дребезжащий звук может возникать из-за потока хладагента, что является нормальным явлением. По окончании каждого цикла вы можете услышать бульканье. Сжатие и расширение внутренних стенок может вызывать звуки, похожие на хлопки и треск. Винный для напитков холодильник/холодильник не выровнен.
Дверь не закрывается должным образом	Винный для напитков холодильник/холодильник не выровнен. Дверь была перевернута и неправильно установлена. Прокладка загрязнена. Полки стоят не на своих местах.

Перед утилизацией прибора.

1. Отсоедините основной штекер от основной розетки.
2. Отрежьте главный кабель и выбросьте его.

	Correct disposal of this product
	This symbol on the product, or in its packaging, indicates that this product may not be treated as household waste. Instead, it should be taken to the appropriate waste collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by the inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service, or the shop where you purchased the product.

ГАРАНТИЯ

Гарантия на данный продукт составляет **3** года. Вы можете продлить гарантию на компрессор до **5** лет, если зарегистрируете прибор по следующей ссылке: dunavox.com/product-registration

Гарантия не распространяется на:

- Повреждения при транспортировке или перемещении прибора.
- Гарантия не распространяется на любые повреждения стеклянной дверцы
- Любые повреждения, вызванные небрежностью, несчастным случаем, неправильным использованием, неправильной установкой/обслуживанием или использованием в целях, отличных от описанных в руководстве по эксплуатации.
- Повреждения, вызванные подключением устройства к неправильному источнику питания.
- Повреждения в результате отключения электроэнергии.
- Неправильная установка или изменения, внесенные во время установки.
- Повреждения, вызванные несанкционированным ремонтом.
- Любой ущерб, возникший в результате форс-мажорных обстоятельств, пожара или стихийного бедствия.
- Внесение изменений в изделие без специального разрешения производителя.
- Такие детали, как подсветка, съемные полки, ручки или пластик.
- Любая порча или повреждение вин или любого другого содержимого, случайные или косвенные по отношению к возможным дефекты устройства.

Условия гарантии и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

POUŽÍVATEL'SKÁ PRÍRUČKA
Rad Dunavox Noble & Prime

Vznešené modely:

DVN-19.50B.TO;
DVN-25.65DB.TO;
DVN-32.85DB.TO;
DVN-32.85DOP.TO;
DVN-44.120DB.TO;
DVN-70.185DB.TO;
DVN-109.291DB.TO;
DVN-109.291DOP.TO;

Hlavné modely:

DVP-19.50B;
DVP-25.65DB;
DVP-44.120DB;
DVP-70.185DB;

Vážený zákazník,

Ďakujeme vám, že ste si kúpili tento spotrebič a vložili svoju dôveru do spoločnosti Dunavox. Tento výrobok sme navrhli s maximálnou starostlivosťou a dúfame, že bude hrdým a dlhodobým doplnkom vašej domácnosti. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa spotrebiča, dajte nám vedieť; radi vám pomôžeme!

1. O TOMTO DOKUMENTE

Tento návod sa vzťahuje na všetky modely Horizon a Spirit od spoločnosti Dunavox. Pred použitím výrobku si prečítajte tento návod a porozumejte mu. Tento návod starostlivo uschovajte pre budúce použitie.

Vyhradzujeme si právo zmeniť parametre bez predchádzajúceho upozornenia.

Táto príručka je pôvodne napísaná v angličtine. Všetky ostatné jazyky sú prekladmi pôvodnej príručky.

2. ZHODA

LV 2014/35/EÚ
EMC 2014/30/EÚ
ERP 2009/125/EC
RoHS 2011/65/EÚ a (EÚ) 2015/863
CB

3. BEZPEČNOSŤ

Určené použitie:

Tento spotrebič je určený na skladovanie vína pri optimálnej teplote. Tento spotrebič je určený na zabudovanie.

Spotrebič je určený na používanie v domácnostiach na typické upratovacie funkcie, ktoré môžu používať aj neodborní používatelia na typické upratovacie funkcie, ako sú: obchody, kancelárie iné podobné pracovné prostredia, poľnohospodárske usadlosti, klienti v hoteloch, motelloch a iných obytných prostrediach a/alebo v prostrediach typu penzión a raňajky.

Spotrebič je určený len na použitie v interiéri.

Tento spotrebič je určený na skladovanie vína.

Určení používatelia:

Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak boli pod dohľadom alebo boli poučené o používaní výrobku bezpečným spôsobom a rozumejú príslušným nebezpečenstvám. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Likvidácia starých spotrebičov

Pred likvidáciou starého spotrebiča odstráňte všetky zástrčky a napájacie káble, aby ste sa uistili, že spotrebič nie je funkčný.

Odstráňte dvierka, ale nechajte police na mieste, aby sa zabránilo deťom liezť dovnútra.



Tento symbol na výrobku označuje, že sa nesmie vyhadzovať ako bežný domový odpad.

Namiesto toho by sa mal odovzdať na príslušnom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Likvidácia sa musí vykonať v súlade s miestnymi predpismi o ochrane životného prostredia pre likvidáciu odpadu.

Správnou likvidáciou tohto výrobku pomôžete predísť možným negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak spôsobilo nevhodné nakladanie s týmto výrobkom.

Varovanie: Pri likvidácii starého spotrebiča dbajte na to, aby sa nepoškodilo potrubie.

Pred inštaláciou a používaním nového spotrebiča

Varovanie: Pred zapnutím spotrebiča otvorte na 5 minút dvierka, aby sa skriňa vyvetrala.

Prečítajte si návod na použitie dodaný so spotrebičom - ak tento spotrebič neinštalujete alebo nepoužívate v súlade s návodom na použitie, môže to viesť k neplatnosti záruky.

Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym používaním alebo nesprávnou inštaláciou.

Neinštalujte tento spotrebič, ak bol poškodený počas prepravy. To sa týka aj zástrčky a prívodného kábla.

Uschovajte si tieto pokyny na bezpečnom mieste pre budúce použitie.

Poznámka: Tento spotrebič je určený výlučne na skladovanie vína.

Dôležité bezpečnostné pokyny

- Aby ste predišli poškodeniu dvierok a tesnenia dvierok, uistite sa, že sú dvierka pred vysunutím akýchkoľvek políc úplne otvorené.
- Chladničkou na víno nehýbte, keď je naplnená vínom, mohli by ste spotrebič narušiť.
- Ak sa napájací kábel poškodí, môže ho vymeniť iba výrobca alebo príslušne kvalifikovaná osoba.
- Nikdy nedovoľte deťom obsluhovať spotrebič, hrať sa s ním alebo liezť do jeho vnútra.
- Časti spotrebiča nikdy nečistite horľavými kvapalinami.
- V blízkosti tohto ani iného spotrebiča neskladujte ani nepoužívajte benzín ani iné horľavé výpary a kvapaliny. Môže to spôsobiť nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu.
 - **Varovanie:** Pri používaní alebo inštalácii spotrebiča nedovoľte, aby sa poškodil chladiaci okruh. Ak by sa poškodil, spotrebič nepoužívajte, kým vám to neodporučí servisný technik. Chladivo sa môže pri úniku vznietiť alebo spôsobiť poškodenie očí.
 - Pred čistením vždy nezabudnite spotrebič odpojiť od elektrickej siete. Pri odpojení od elektrickej siete vytiahnite zástrčku, nie napájací kábel.
 - Vo vinotéke nepoužívajte žiadne elektrické zariadenia.
 - Všetky elektrické opravy musí vykonávať kvalifikovaný servisný technik. Neodborné opravy môžu byť pre používateľa zdrojom veľkého nebezpečenstva a môžu viesť k strate platnosti záruky.
 - V spotrebiči nikdy neskladujte žiadne nebezpečné predmety, ako sú horľaviny, výbušniny, silné kyseliny alebo zásady atď.
 - Vždy udržiavajte všetky vetracie otvory voľné. V prípade ich upchatia ich ihneď uvoľnite.
 - Po dokončení inštalácie sa uistite, že je zástrčka na prístupnom mieste.
 - Tento spotrebič používajte len na domáce účely v súlade s týmito pokynmi.
 - Chladnička na víno je vhodná na skladovanie vína (alebo iných nápojov vo fľašiach). Nie je vhodná na skladovanie čerstvých alebo mrazených potravín.
- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a

znalosťami, ak boli pod dohľadom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú príslušným nebezpečenstvám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Ak je chladivom týchto spotrebičov R600a, horľavé a výbušné predmety by sa nemali umiestňovať do skrine ani do jej blízkosti, aby nedošlo k požiaru alebo výbuchu.



Inštalácia vašej vinotéky

- Odstráňte vonkajší a vnútorný obal.
- **Poznámka:** Pred pripojením vinotéky k zdroju napájania ju nechajte stáť vo vzpriamenej polohe približne 24 hodín. Zníži sa tak možnosť poruchy chladiaceho systému z dôvodu manipulácie počas prepravy.
- Vnútrotný povrch vyčistite vlažnou vodou pomocou mäkkej handričky.
- Nainštalujte rukoväť na ľavej strane dverí. (**len modely Spirit**)
- Vinotéku umiestnite na podlahu, ktorá je dostatočne pevná na to, aby ju udržala pri plnom zaťažení. Ak chcete vinotéku vyrovnať, nastavte prednú vyrovnávaciu nožičku v spodnej časti vinotéky.
- Vinotéku umiestnite mimo dosahu priameho slnečného svetla a zdrojov tepla (**rúra**, sporák, ohrievač, radiátor atď.). Priame slnečné svetlo môže ovplyvniť akrylový povlak a zdroje tepla môžu zvýšiť spotrebu elektrickej energie. Extrémne nízke teploty okolia môžu tiež spôsobiť, že zariadenie nebude fungovať správne.
- Jednotku neumiestňujte na vlhké miesta.
- Vinotéka by mala byť umiestnená na mieste s teplotou okolia od 10 °C do 30 °C. Ak je teplota okolia nad alebo pod týmto rozsahom, môže to mať vplyv na výkon zariadenia. Umiestnenie spotrebiča v extrémne chladných alebo horúcich podmienkach môže spôsobiť kolísanie vnútornej teploty. Rozsah nastavených teplôt sa nemusí dosiahnuť.
- Vinotéku zapojte do vhodnej zásuvky. Ak by bolo potrebné zástrčku vymeniť, použite pokyny uvedené v časti Elektrické požiadavky.
- Pred pripojením spotrebiča k elektrickej sieti vypnite poistku zásuvky.
- Pripojte spotrebič k uzemnenej zásuvke.
- Pred vykonávaním údržby vypnite poistku elektrickej zásuvky.
- Spotrebič nepripájajte do elektrickej zásuvky, ak je poškodený napájací kábel.
- Spotrebič nepripájajte do chybnéj elektrickej zásuvky.
- Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu vody alebo vlhkosti.

Poznámka: Sklenené dvierka sú väčšie ako spotrebič a rozbijú sa, keď spotrebič položíte na podlahu bez nožičiek. Spotrebič nestavajte priamo na podlahu, ak nie je podopretý nožičkami alebo vonkajšou oporou.

Poznámka: Ventilácia nemôže správne fungovať, ak sú vetracie mriežky zakryté. Spotrebič sa môže prehrievať. **Ventilačné mriežky nezakrývajte.**

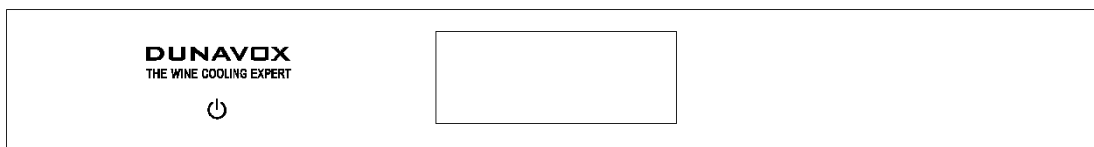
Poznámka: Ukladanie otvorených fľaš do spotrebiča môže spôsobiť ich presakovanie a plesnenie chladničky na víno. Neskladujte otvorené fľaše na .

Poznámka: Spotrebič vždy upevnite na skrinku.

Prevádzka chladničky na víno

➤ Ovládacie prvky chladničky na víno

PRE DVN-19.50;DVP-19.50



Tlačidlo zapnutia/vypnutia napájania

Predvolené zapnutie systému po zapojení.

Dlhým stlačením tohto tlačidla na 3 sekundy sa ozve pípnutie, výrobok sa vypne.

Mierne stlačte toto tlačidlo, ozve sa pípnutie, výrobok sa zapne.

1.Menu pre výber jazyka



Po prvom zapnutí sa na obrazovke zobrazí ponuka výberu jazyka (angličtina, španielčina, taliančina, francúzština, nemčina, holandčina, maďarčina, poľština, slovinčina). Vybraný jazyk sa uloží a zapamätá, napr. jednotka by si mala pamätať výber po prerušení napájania, po výbere jazyka sa na obrazovke zobrazí domovská stránka.

2.Domovská stránka (Zámok, WIFI)

Pohotovostná domovská stránka (obrazovka sa prepne na domovskú stránku po 5 sekundách nečinnosti).



① Tlačidlo zámku:

V normálnom režime (bez poruchy) sa systém po zapnutí výrobku predvolene odomkne.  Dotknite sa tlačidla v ľavom hornom rohu obrazovky na 3 sekundy, ozve sa pípnutie, systém prejde do režimu uzamknutia, aby sa uzamkol ovládací panel, a tlačidlo zámku sa prepne na , systém nevykoná žiadnu akciu, keď sa dotknete obrazovky v režime uzamknutia. dotknite sa tlačidla na 3 sekundy, ozve sa pípnutie, ovládací panel sa odomkne a tlačidlo zámku sa prepne na .

V režime poruchy (kód alebo alarm) automatické odomknutie.

② Tlačidlo WIFI : Dotknite sa  tlačidla, systém vstúpi na stránku pripojenia k bezdrôtovej sieti (viac informácií nájdete v nasledujúcich krokoch pripojenia WIFI)

3.Stránka nastavenia teploty (posunutím obrazovky doľava raz vstúpíte na túto stránku)



Dotykom tlačidla znížite teplotu o jeden (1) stupeň.



Tlačidlo na zvýšenie teploty o jeden (1) stupeň.

Rozsah regulácie teploty : -5-18 .°C

Predvolené nastavenie teploty z výroby: 12°C

4.Stránka nastavenia prevádzkového režimu (posunutím obrazovky dvakrát doľava vstúpíte na túto stránku)



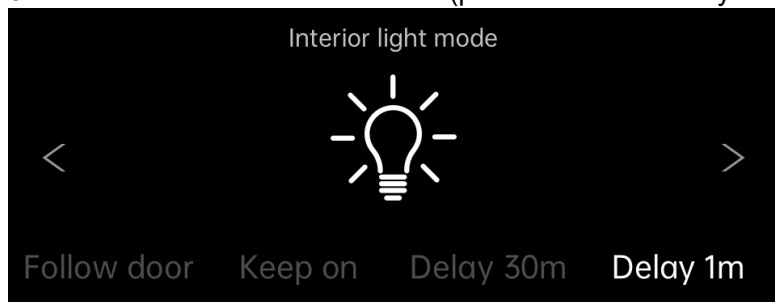
①Std (štandardný režim): Predvolený režim systému "Std" po zapnutí produktu.

②Eco (režim úspory energie): Po vstupe do režimu Eco sa vnútorné svetlo po 3 sekundách vypne a obrazovka zhasne 20 sekúnd po zatvorení dverí.

③Sab (režim Sab): Po vstupe do režimu Sab sa vnútorné svetlo po 3 sekundách vypne a jas obrazovky sa zníži 20 sekúnd po zatvorení dverí.

④Demo: Po vstupe do režimu Demo kompresor prestane pracovať.

5.Stránka nastavenia režimu svetla (posunutím obrazovky trikrát doľava vstúpíte na túto stránku)



①Sledovanie dverí: Vnútorné svetlo sa rozsvieti, keď sa otvoria dvere, a vypne sa, keď sa dvere zatvoria.

②Vnútorné svetlo svieti vždy, či sú dvere zatvorené alebo otvorené.

③Delay 30m: Vnútorné svetlo sa vypne 30 minút po zatvorení dverí.

④Delay 1m: Vnútorné svetlo sa vypne 1 minútu po zatvorení dverí.

6.Stránka nastavenia jasu svetla (posunutím obrazovky doľava štyrikrát vstúpíte na túto stránku)



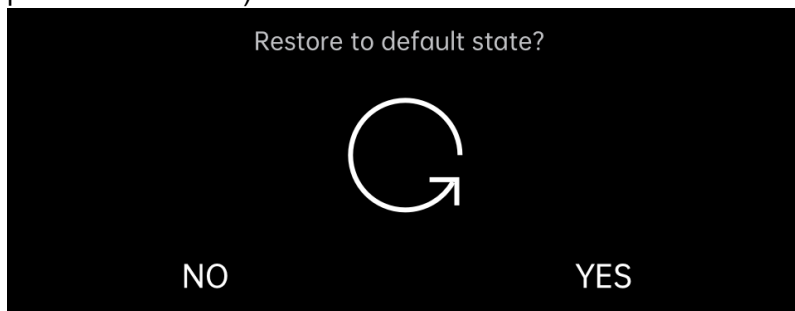
Dotykom tlačidla 50 %, 75 % a 100 % zvolíte rôzny jas vnútorného svetla.

7.Stránka nastavenia farby svetla (posunutím obrazovky doľava päťkrát vstúpíte na túto stránku)



Môžete si vybrať 3 farby svetla: "Biela" "Modrá" "Teplá biela", dotknite sa príslušného tlačidla a vyberte farbu svetla (v režime ECO nie je možné zmeniť farbu svetla).

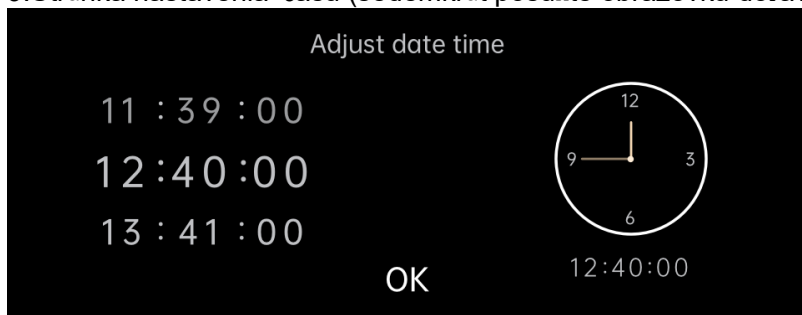
8.Obnovenie predvolených továrenských nastavení (posunutím obrazovky doľava šesťkrát vstúpíte na túto stránku)



Dotknite sa "NO", všetky nastavenia sa nezmenia.

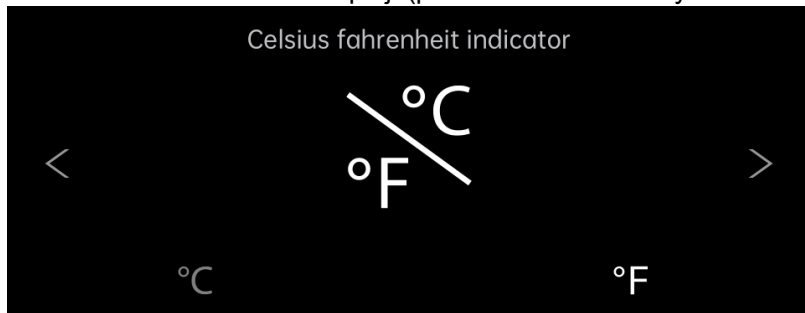
Dotknite sa "YES", obnovte predvolené výrobné nastavenia, rozhranie sa prepne do ponuky výberu jazyka

9.Stránka nastavenia času (sedemkrát posuňte obrazovku doľava, aby ste vstúpili na túto stránku)



Posúvaním nahor a nadol v digitálnej oblasti nastavte čas, môžete nastaviť hodiny/minúty/sekundy, po dokončení nastavenia sa dotknite tlačidla "OK" na potvrdenie, čas na ukazovateli na obrazovke a domovskej stránke sa aktualizuje súčasne.

10.Voľba medzi °C/F na displeji (posunutím obrazovky doľava osemkrát vstúpíte na túto stránku)



Prepínač stupňov Celzia a Fahrenheita:

Dotknite sa položky "°C " alebo "°F ", príslušný symbol sa rozjasní, zobrazenie teploty sa prepne medzi°C a .°F

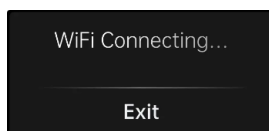
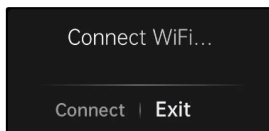
Používanie WIFI Kroky:

1. Naskenovaním kódu si stiahnite aplikáciu "smart life" a nainštalujte ju do telefónu.



2.Zaregistrujte si osobné konto a prihláste sa do domácej siete WIFI.

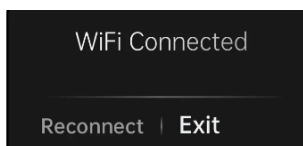
3. Po pripojení napájania vstúpte na domovskú stránku a dotknite sa tlačidla  a WIFI, aby ste vstúpili na stránku pripojenia k bezdrôtovej sieti, dotknite sa tlačidla "Pripojiť" a systém vstúpi do stavu párovania siete.



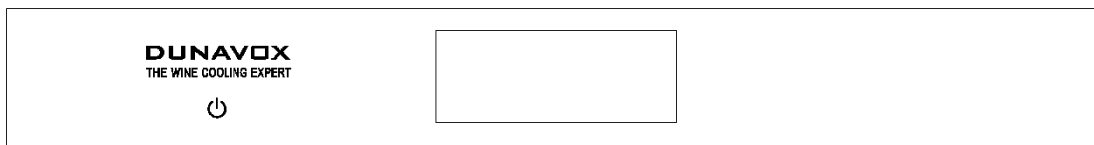
4. Na stránke APP kliknite na "+" a potom na "Pridať zariadenie". APP automaticky vyhľadá zariadenia a pokúsi sa o pripojenie.

5.Ikona zariadenia sa zobrazí, keď APP úspešne vyhľadá zariadenie. Kliknite na ikonu a zadajte heslo WiFi. Potom počkajte na úplné pripojenie.

6.Po úspešnom pripojení siete. Rozhranie zobrazí . APP vstúpi do hlavného okna ovládania chladničky vína. Teraz môžete APP používať. ak sa pripojenie nepodarí, zobrazí sa rozhranie , skontrolujte sieť WIFI a dotknite sa tlačidla "Reconnect" (Znovu sa pripojiť), aby ste sa znova pripojili.



PRE DVN-25.65; DVN-44.120; DVN-70.185; DVP-25.65; DVP-44.120; DVP-70.185



Tlačidlo zapnutia/vypnutia napájania

Predvolené zapnutie systému po zapojení.

Dlhým stlačením tohto tlačidla na 3 sekundy sa ozve pípnutie, výrobok sa vypne.

Mierne stlačte toto tlačidlo, ozve sa pípnutie, výrobok sa zapne.

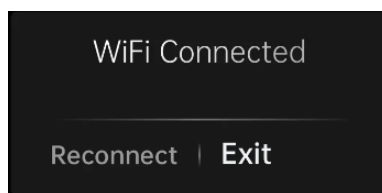
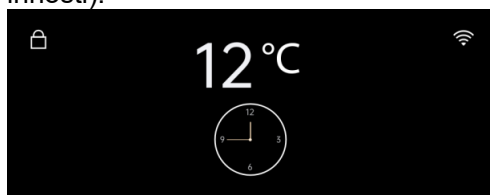
1.Menu pre výber jazyka



Po prvom zapnutí sa na obrazovke zobrazí ponuka výberu jazyka (angličtina, španielčina, taliančina, francúzština, nemčina, holandčina, maďarčina, poľština, slovinčina). Vybraný jazyk sa uloží a zapamätá, napr. jednotka by si mala pamätať výber po prerušení napájania, po výbere jazyka sa na obrazovke zobrazí domovská stránka.

2.Domovská stránka (Zámok, WIFI)

Pohotovostná domovská stránka (obrazovka sa prepne na domovskú stránku po 5 sekundách nečinnosti).



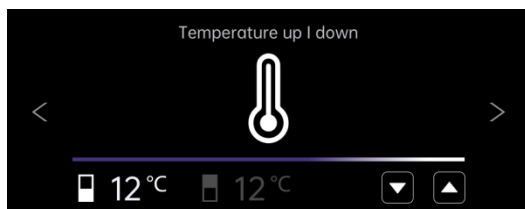
① Tlačidlo zámku:

V normálnom režime (bez poruchy) sa systém po zapnutí odomkne. Dotknite sa tlačidla  avom hornom rohu obrazovky na 3 sekundy, ozve sa pípnutie, systém prejde do režimu uzamknutia, aby sa uzamkol ovládací panel, a tlačidlo zámku sa prepne na  systém nevykoná žiadnu akciu, keď sa dotknete obrazovky v režime uzamknutia. Dotknite sa tlačidla  na 3 sekundy, ozve sa pípnutie, ovládací panel sa odomkne a tlačidlo zámku sa prepne na .

V režime poruchy (kód alebo alarm), automatické odblokovanie.

② Tlačidlo WIFI: (viac info cií nájdete v nižšie uvedených krokoch pripojenia WIFI)

3.Stránka nastavenia teploty (posunutím obrazovky doľava raz vstúpíte na túto stránku)



☐ je pre hornú zónu a je ☐ e dolnú zónu.

Dotknutím ▼ tlačidla znížite teplotu o jeden (1) stupeň. Dotknite sa tlačidla a zvýšte teplotu ▲ jeden (1) stupeň.

Rozsah regulácie teploty :

Horná zóna: 5-10°C , Dolná zóna: 10-18°C

Predvolené nastavenie teploty z výroby:

Horná zóna: 6°C , Dolná zóna: 12°C

4.Stránka nastavenia prevádzkového režimu (posunutím obrazovky dvakrát doľava vstúpíte na túto stránku)



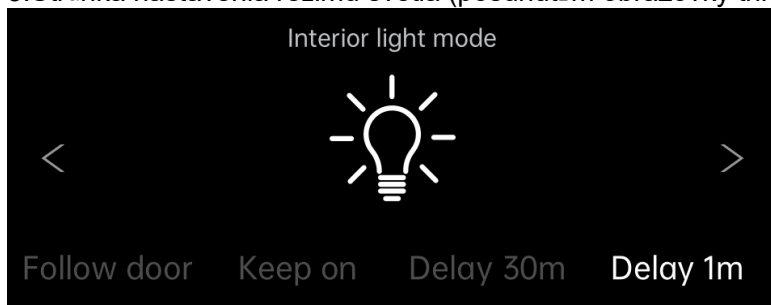
①Std (štandardný režim): Predvolený režim systému "Std" po zapnutí produktu.

②Eco (režim úspory energie): Po vstupe do režimu Eco sa vnútorné svetlo po 3 sekundách vypne a obrazovka zhasne 20 sekúnd po zatvorení dverí.

③Sab (režim Sab): Po vstupe do režimu Sab sa vnútorné svetlo po 3 sekundách vypne a jas obrazovky sa zníži 20 sekúnd po zatvorení dverí.

④Demo: Po vstupe do režimu Demo kompresor prestane pracovať.

5.Stránka nastavenia režimu svetla (posunutím obrazovky trikrát doľava vstúpíte na túto stránku)



①Sledovanie dverí: Vnútorné svetlo sa rozsvieti, keď sa otvoria dvere, a vypne sa, keď sa dvere zatvoria.

②Vnútorné svetlo svieti vždy, či sú dvere zatvorené alebo otvorené.

③Delay 30m: Vnútorné svetlo sa vypne 30 minút po zatvorení dverí.

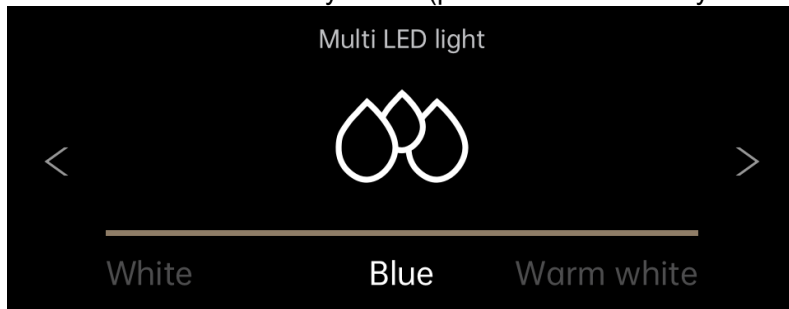
④Delay 1m: Vnútorné svetlo sa vypne 1 minútu po zatvorení dverí.

6.Stránka nastavenia jasu svetla (posunutím obrazovky doľava štyrikrát vstúpíte na túto stránku)



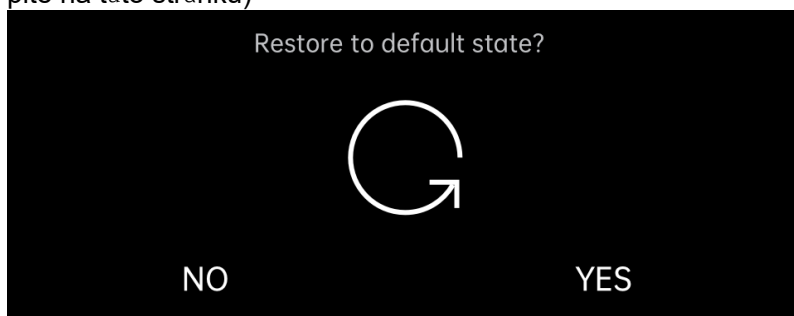
Dotykom tlačidla 50 %, 75 % a 100 % zvolíte rôzny jas vnútorného svetla.

7.Stránka nastavenia farby svetla (posunutím obrazovky doľava päťkrát vstúpíte na túto stránku)



Môžete si vybrať 3 farby svetla: "Biela" "Modrá" "Teplá biela", dotknite sa príslušného tlačidla a vyberte farbu svetla (v režime ECO nie je možné zmeniť farbu svetla).

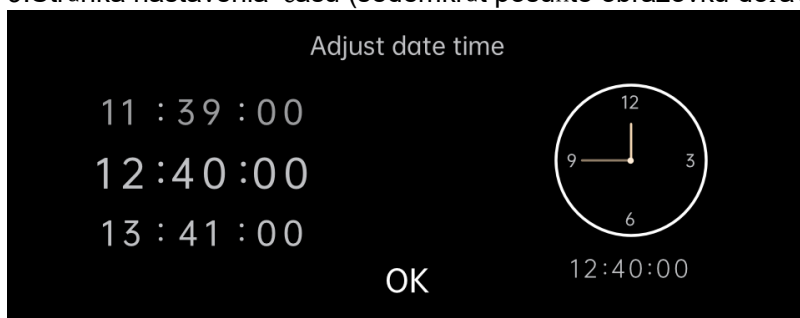
8.Obnovenie predvolených továrenských nastavení (posunutím obrazovky doľava šesťkrát vstúpíte na túto stránku)



Dotknite sa "NO", všetky nastavenia sa nezmenia.

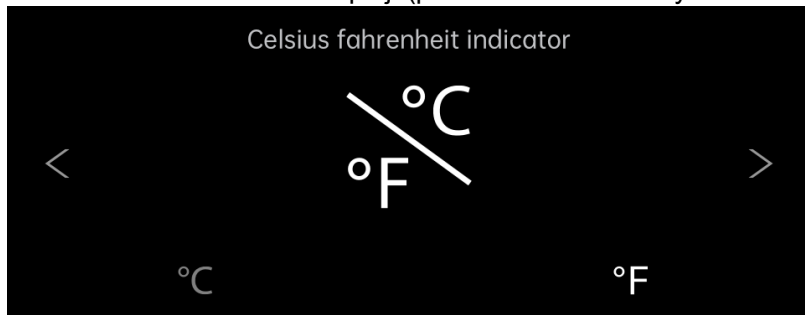
Dotknite sa "YES", obnovte predvolené výrobné nastavenia, rozhranie sa prepne do ponuky výberu jazyka.

9.Stránka nastavenia času (sedemkrát posuňte obrazovku doľava, aby ste vstúpili na túto stránku)



Posúvaním nahor a nadol v digitálnej oblasti nastavte čas, môžete nastaviť hodiny/minúty/sekundy, po dokončení nastavenia sa dotknite tlačidla "OK" na potvrdenie, čas na ukazovateli na obrazovke a domovskej stránke sa aktualizuje súčasne.

10.Voľba medzi °C/F na displeji (posunutím obrazovky doľava osemkrát vstúpíte na túto stránku)



Prepínač stupňov Celzia a Fahrenheita:

Dotknite sa položky "°C " alebo "°F ", príslušný symbol sa rozjasní, zobrazenie teploty sa prepne medzi °C a °F

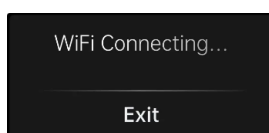
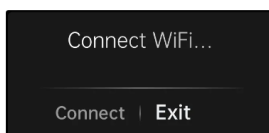
Používanie WIFI Kroky:

1. Naskenovaním kódu si stiahnite aplikáciu "smart life" a nainštalujte ju do telefónu.



2.Zaregistrujte si osobné konto a prihláste sa do domácej siete WIFI.

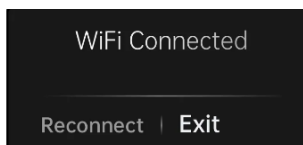
3. Po pripojení napájania vstúpte na domovskú stránku a dotknite sa tlačidla WIFI, aby ste vstúpili na stránku pripojenia k bezdrôtovej sieti, dotknite sa tlačidla "Pripojiť" a systém vstúpi do stavu párovania siete.



4. Na stránke APP kliknite na "+" a potom na "Pridať zariadenie". APP automaticky vyhľadá zariadenia a pokúsi sa o pripojenie.

5.Ikona zariadenia sa zobrazí, keď APP úspešne vyhľadá zariadenie. Kliknite na ikonu a zadajte heslo WiFi. Potom počkajte na úplné pripojenie.

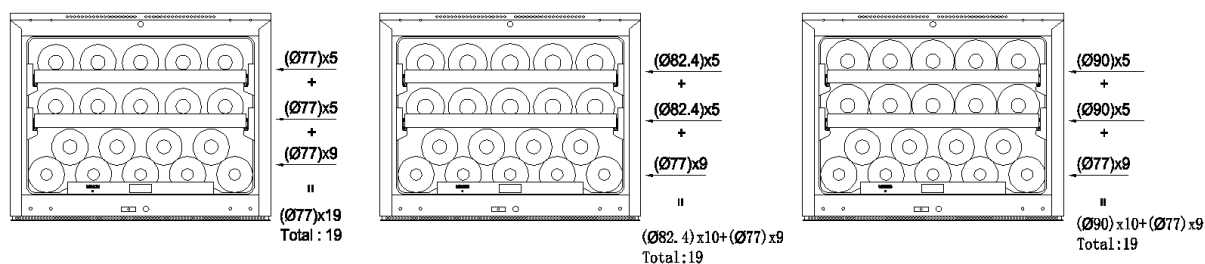
6.Po úspešnom pripojení siete. Rozhranie zobrazí . APP vstúpi do hlavného okna ovládania chladíča vína. Teraz môžete APP používať. ak sa pripojenie nepodarí, zobrazí sa rozhranie , skontrolujte sieť WIFI a dotknite sa tlačidla "Reconnect" (Znovu sa pripojiť), aby ste sa znova pripojili.



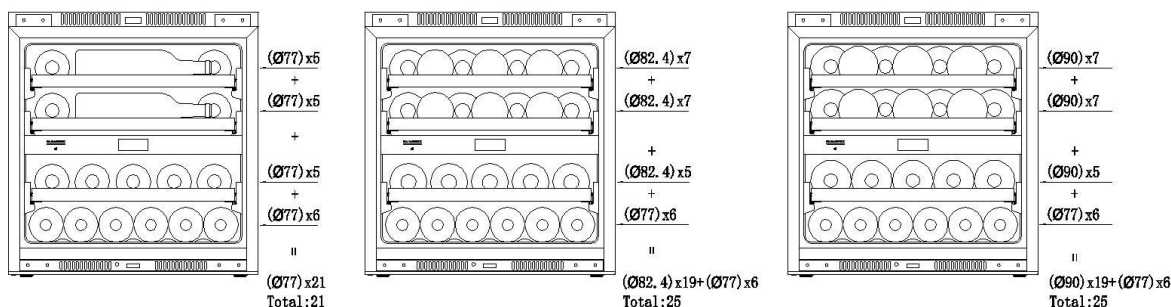
➤ Schéma skladovania

Podľa skutočnej konfigurácie vášho výrobku skontrolujte relatívny diagram ukladania.

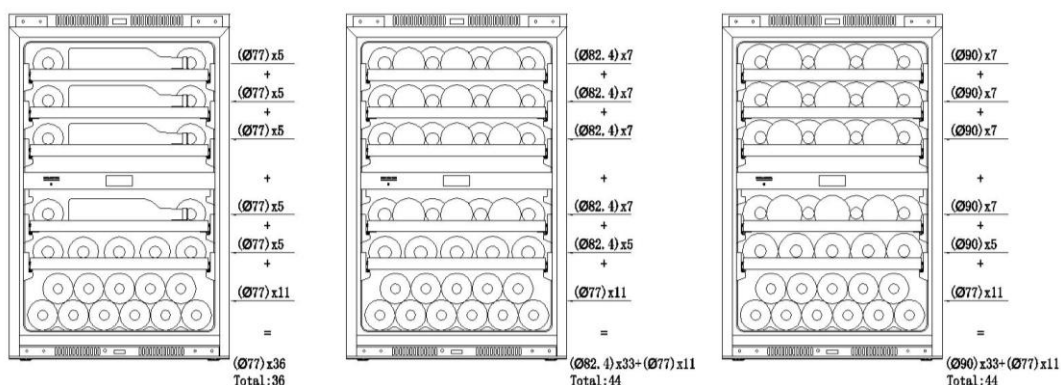
PRE DVN-19.50 ;DVP-19.50



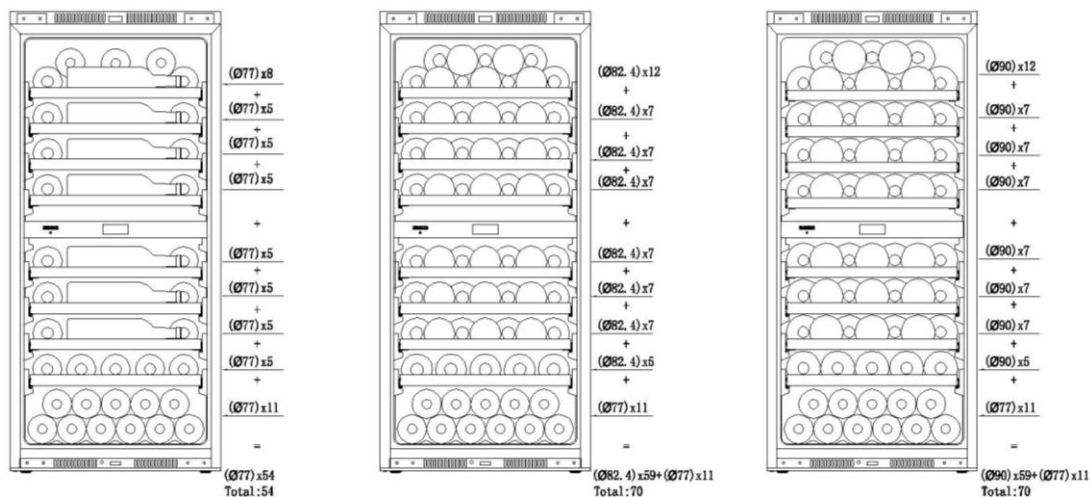
PRE DVN-25.65; DVP-25.65



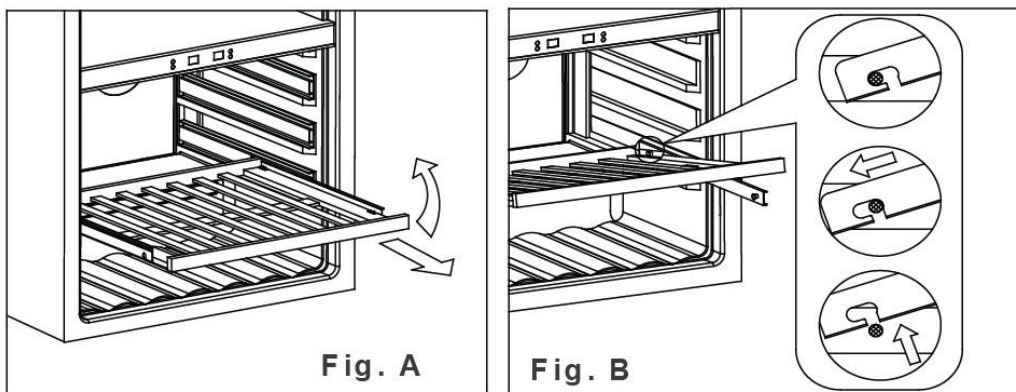
PRE DVN-44.120;DVP-44.120



PRE DVN-70.185 ;DVP-70.185



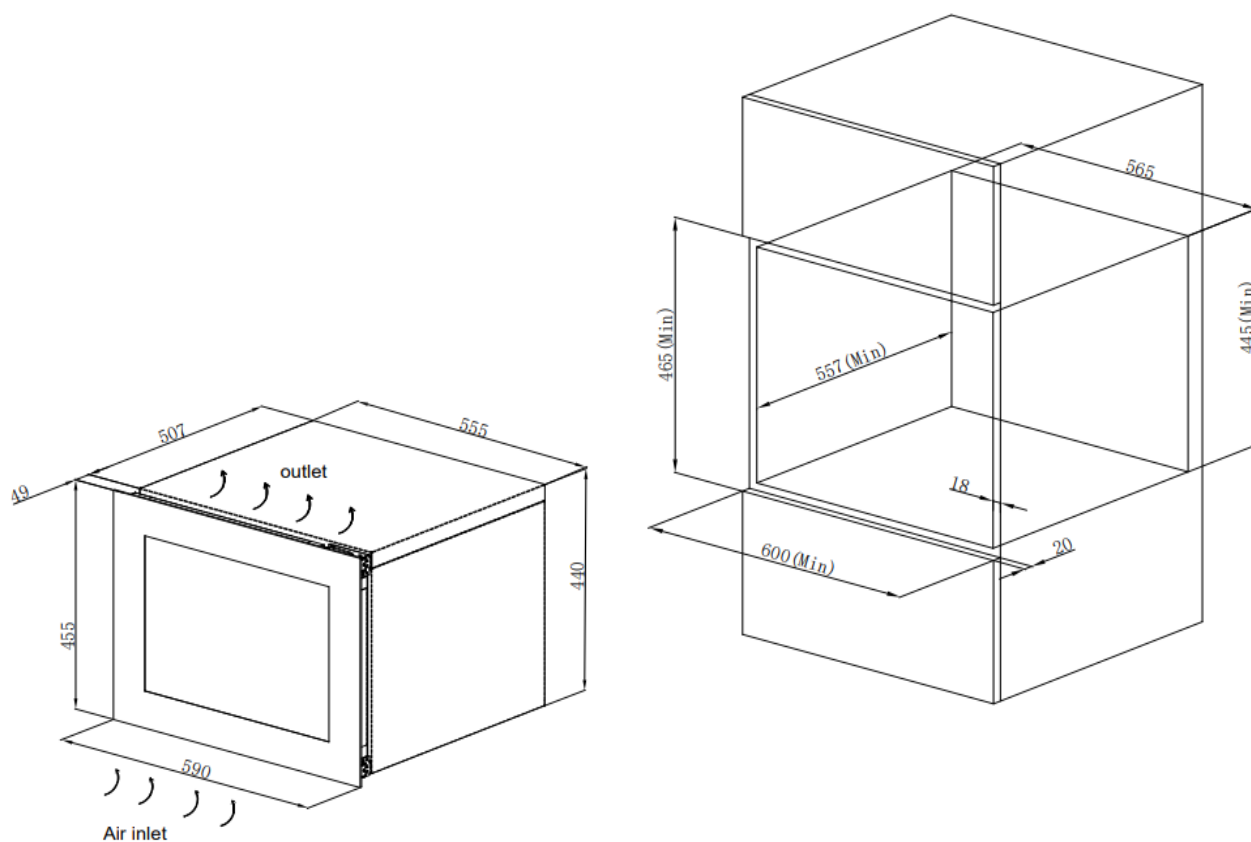
- Police
- Podľa skutočnej konfigurácie vášho výrobku skontrolujte relatívne Odstránenie alebo výmena stojanov.
- Aby ste predišli poškodeniu tesnenia dverí, dbajte na to, aby ste pri vyťahovaní políc z priehradky na koľajnici mali dvere úplne otvorené.



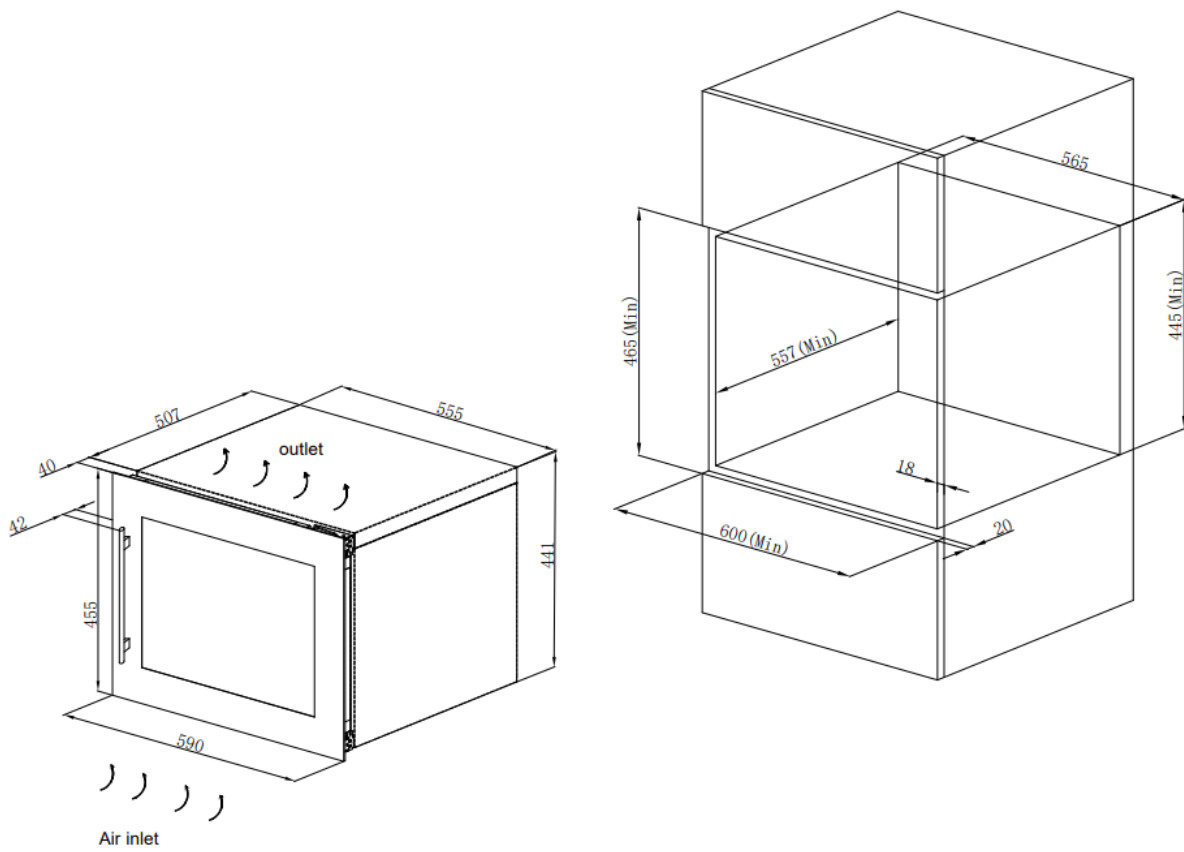
1. Úplne vysunúť policu, ktorú chcete odstrániť (obr. A)
2. Zdvihnite prednú časť police nahor (obr. A)
3. Držiak dráhu poličky zatlačte poličku dovnútra a potom nahor, aby sa uvoľnila zo zadných tlmičov (obr. B).

➤ INŠTALAČNÉ ROZMERY

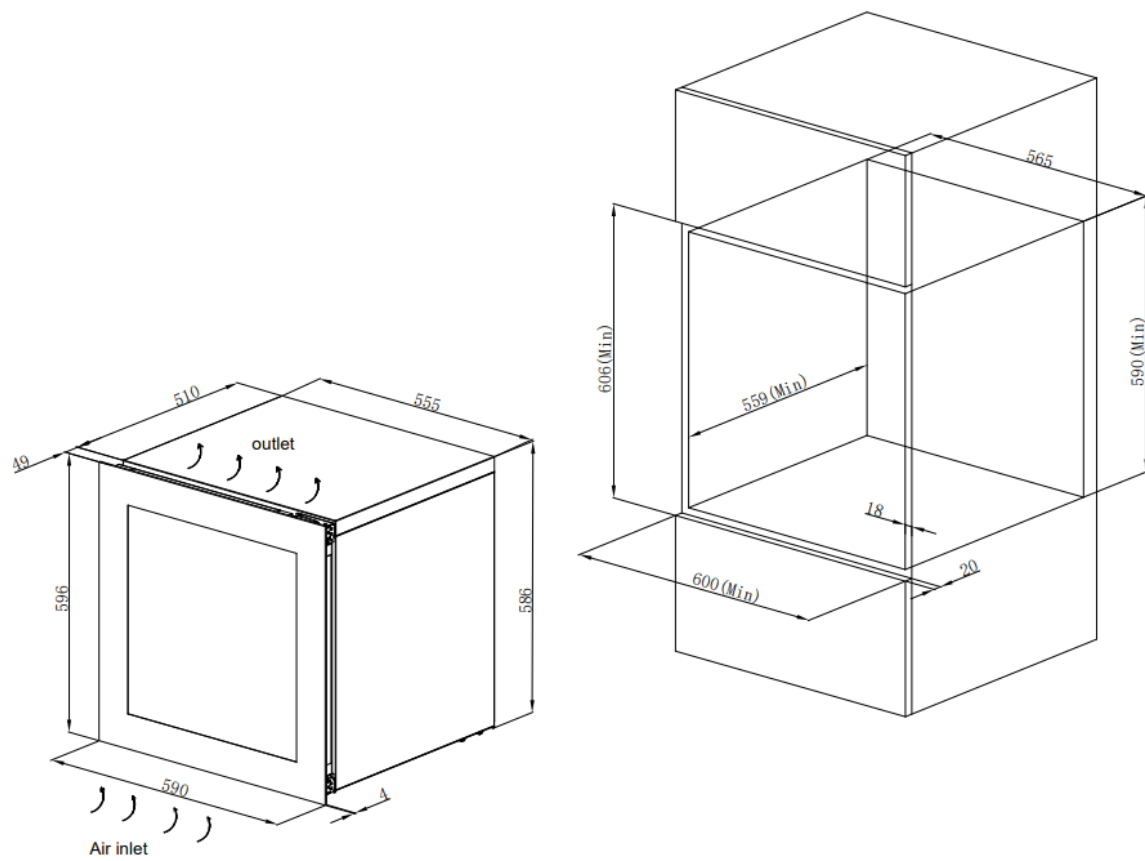
DVN-19.50



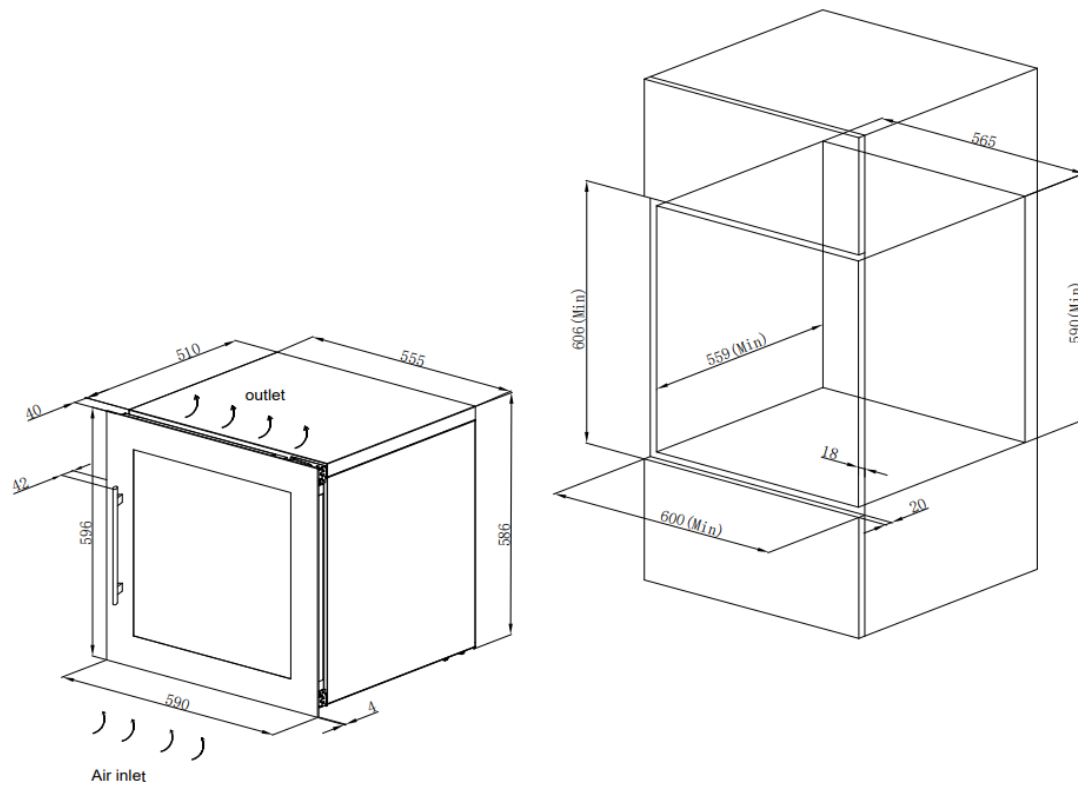
DVP-19.50



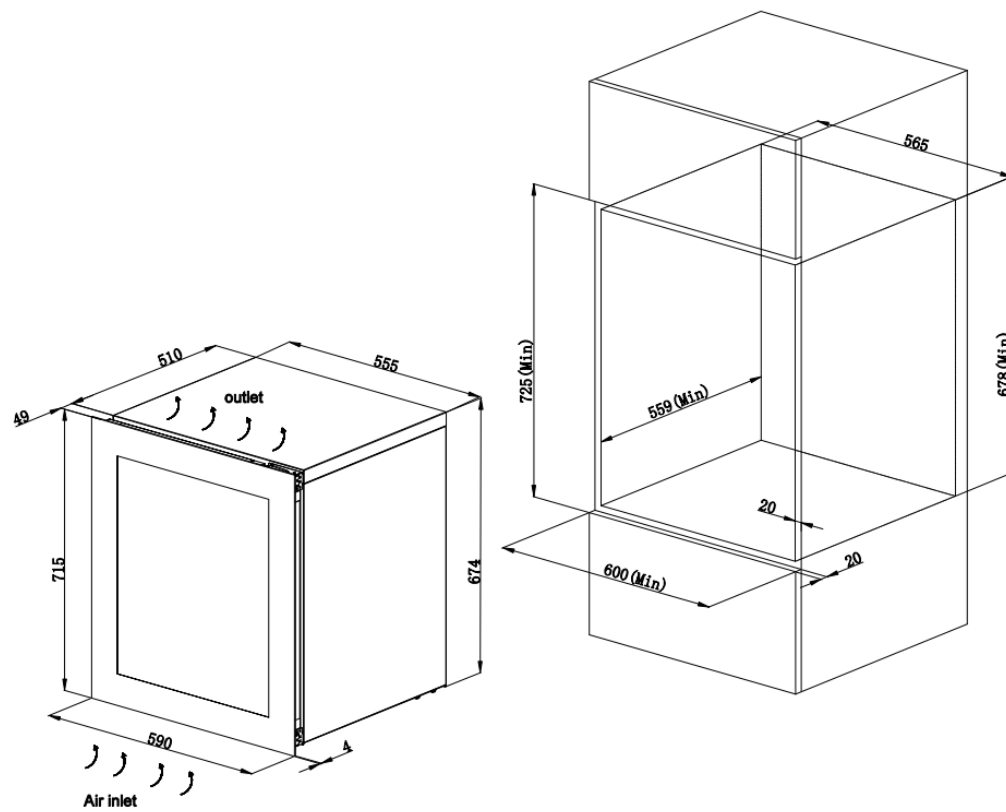
DVN-25.65

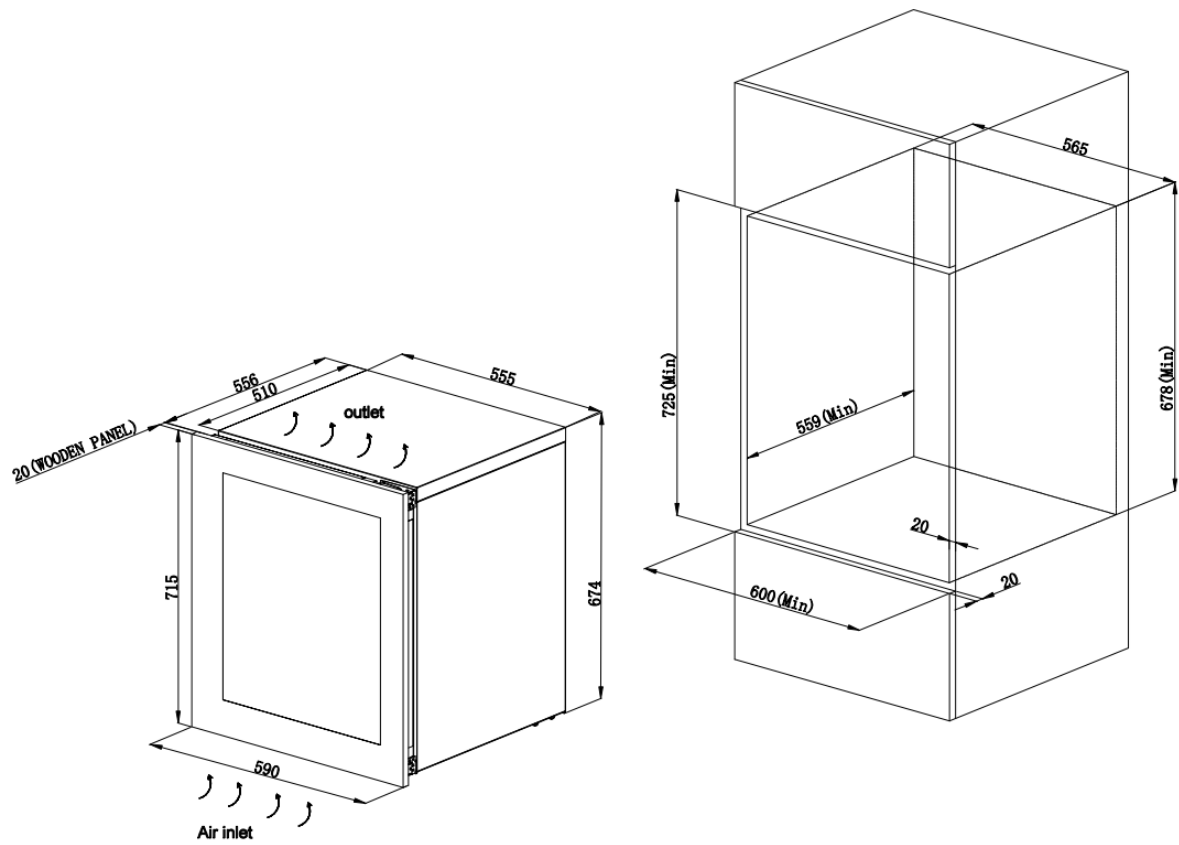


DVP-25.65

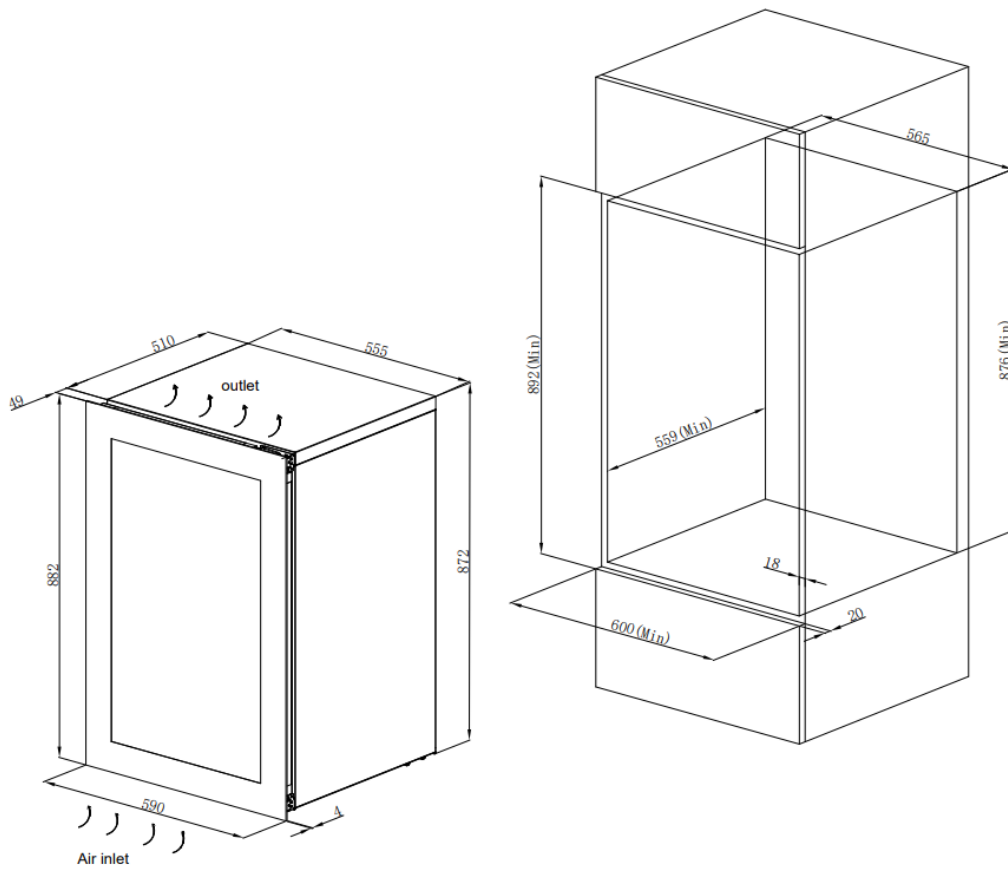


DVN-32.85DB.TO

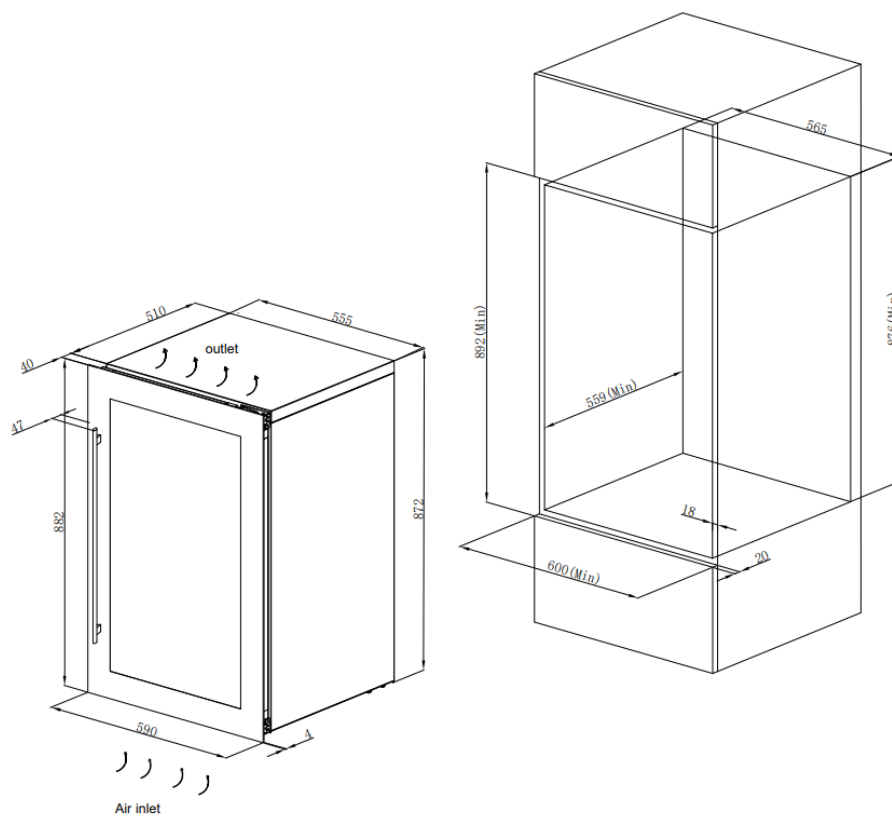


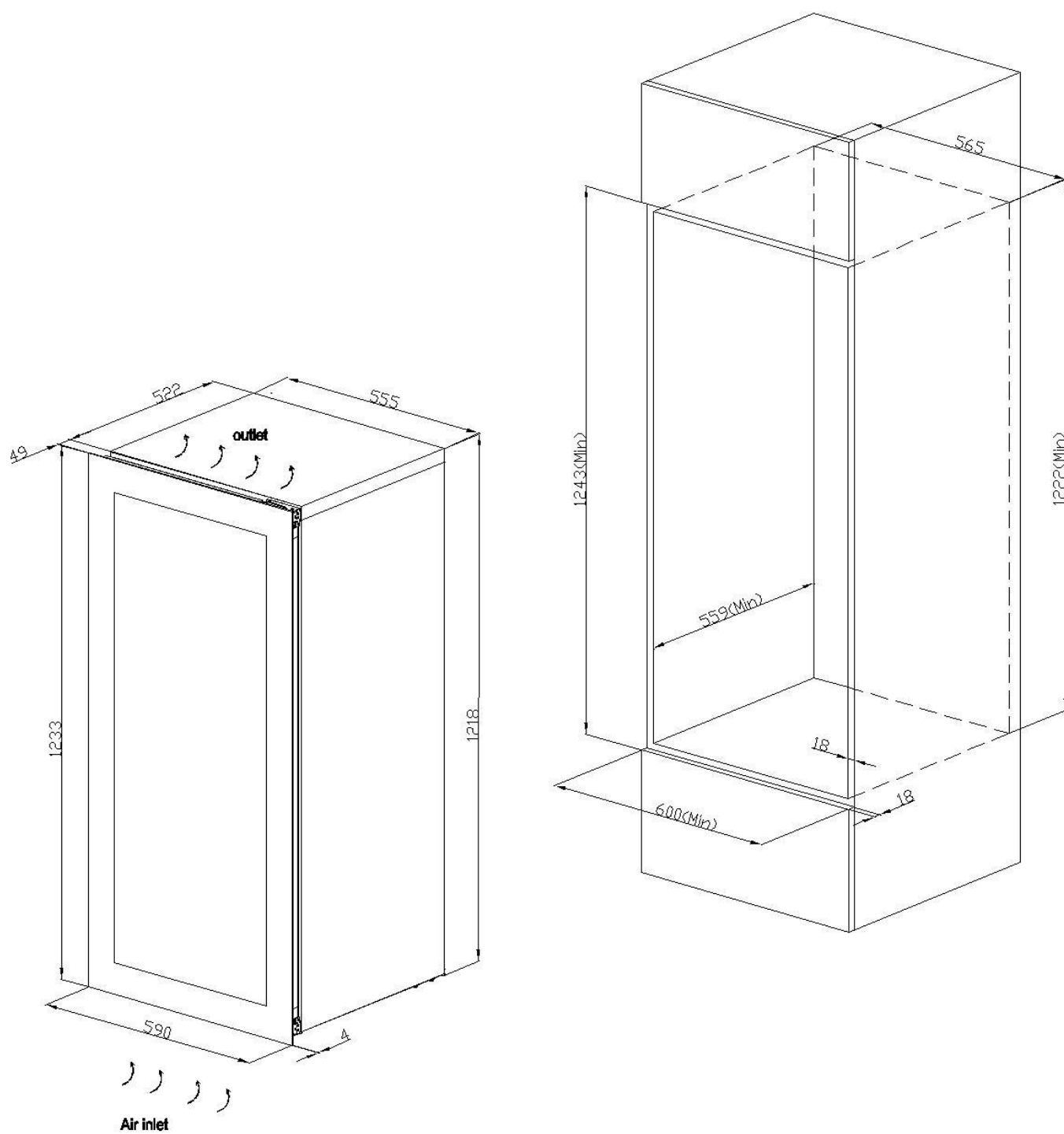


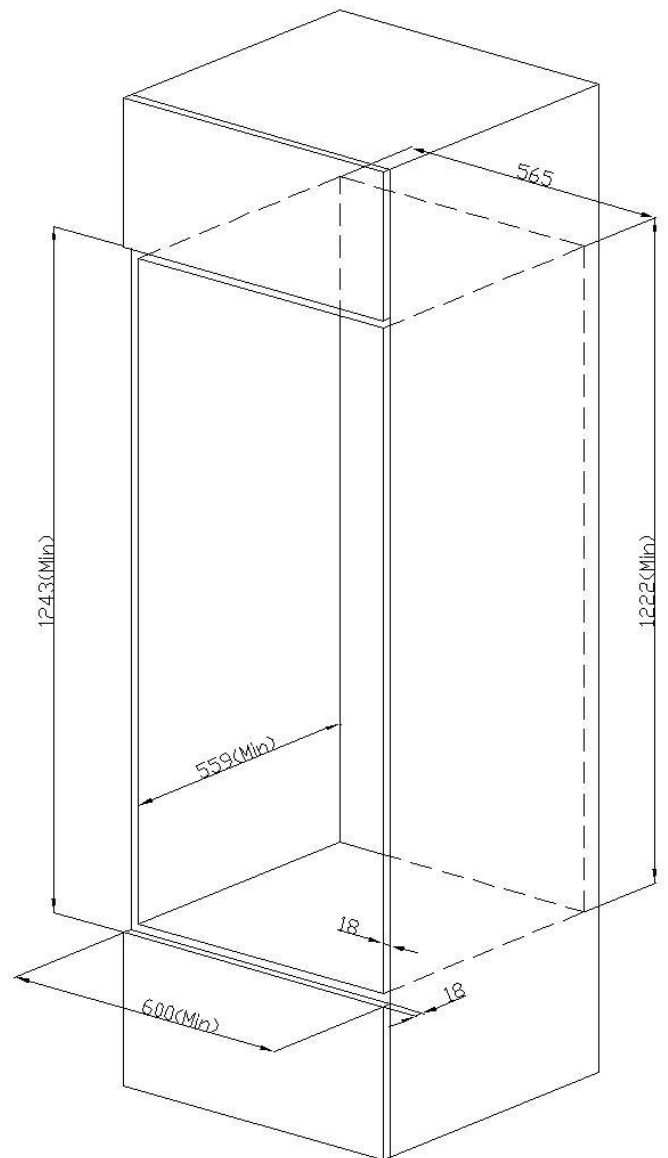
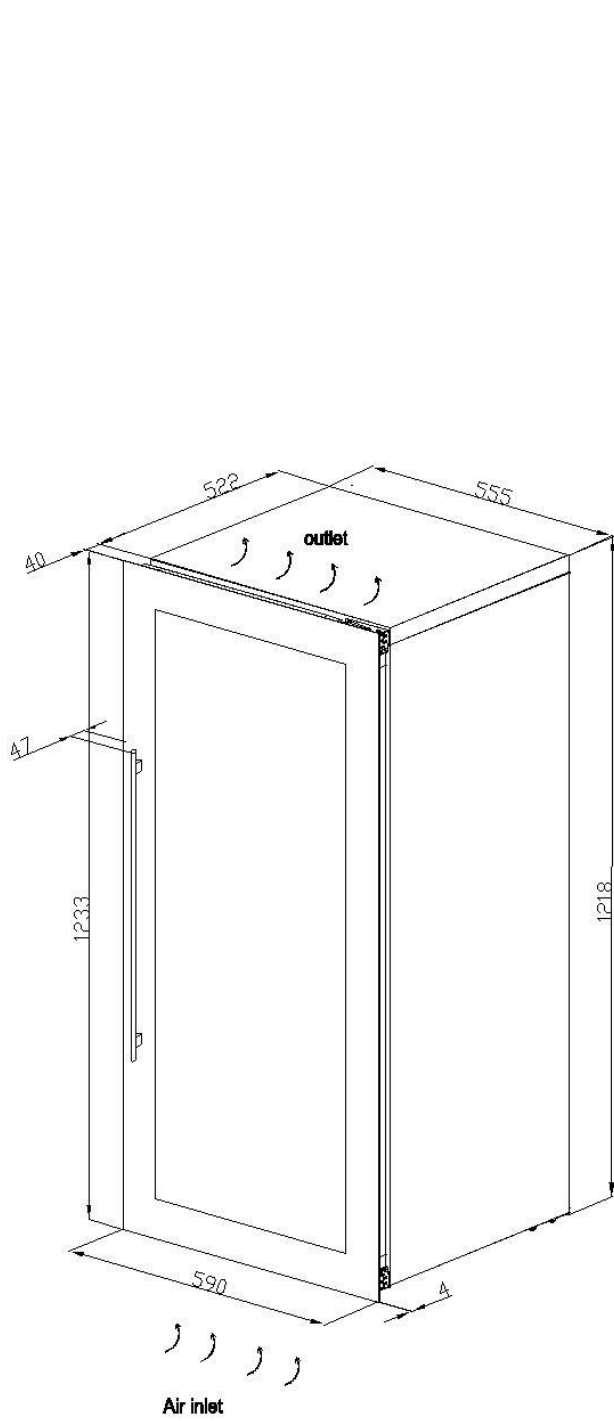
DVN-44.120

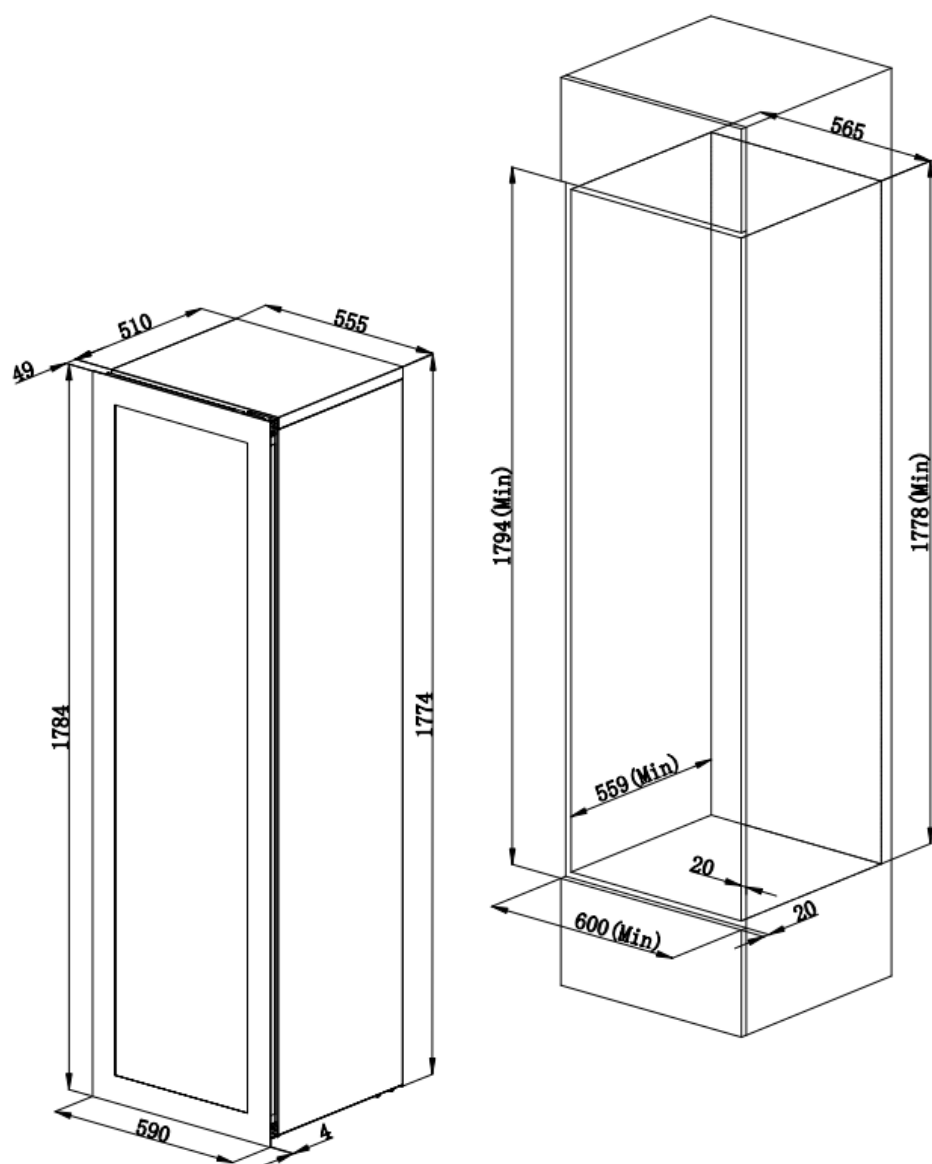


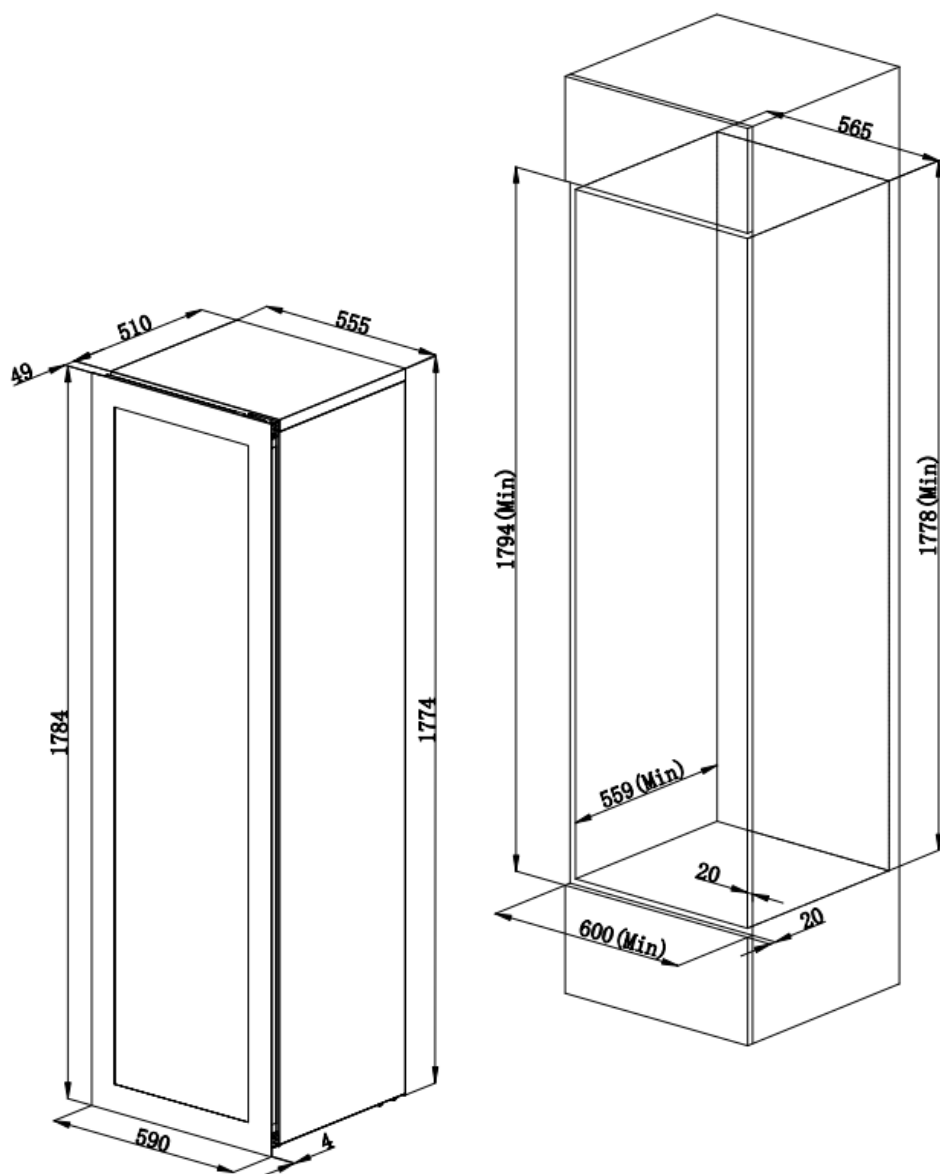
DVP-44.120











➤ INŠTALÁCIA NÁBYTKOVÝCH DVIEROK

Po inštalácii vinotéky je potrebné na prednú časť vinotéky nainštalovať rám nábytkových dvierok.

Rám nábytkových dvierok je možné vyrobiť na mieru tak, aby ladil s ostatnými nábytkovými dvierkami v kuchyni. Dvierka musia byť dokončené z oboch strán, aby sa zabránilo ich deformácii. v niektorých inštaláciách môže byť pri otvorených dvierkach cez sklo viditeľný panel dvierok. Rozmery dvierok vinotéky a príklad rozmerov nábytkových dvierok nájdete nižšie.

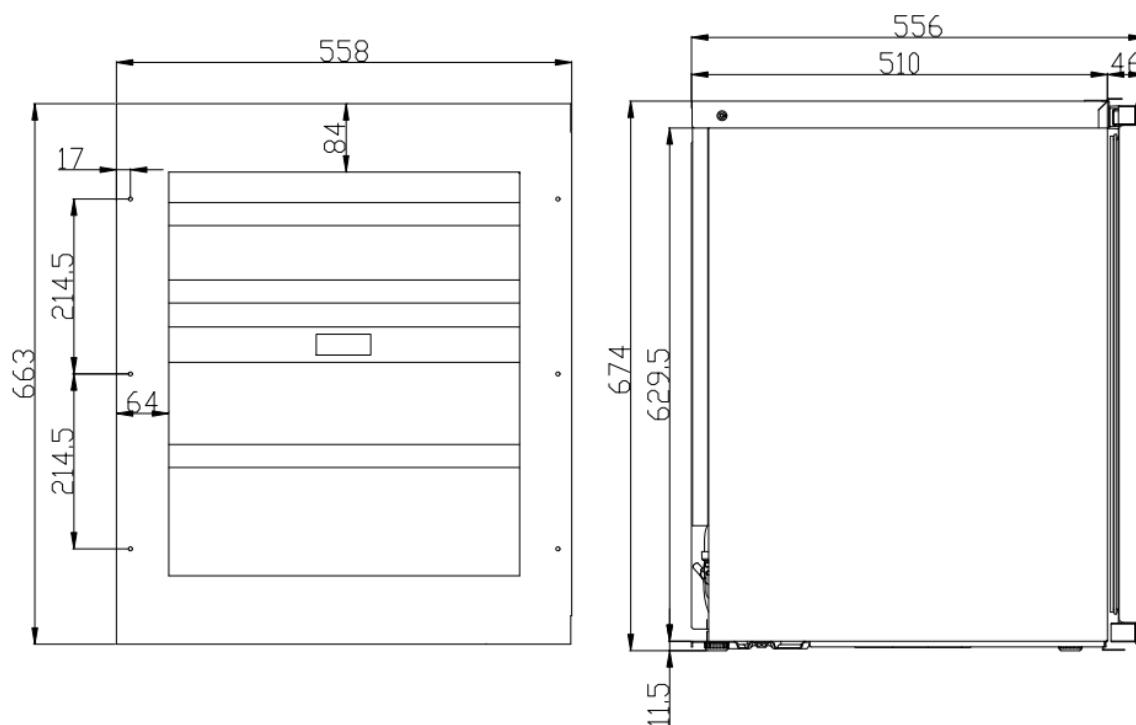
Poznámka: Dverný panel nesmie vážiť viac ako 15 kg DVN-32.85DOP.TO.

Poznámka: Panel dverí nesmie vážiť viac ako 10 kg DVN-109.291DOP.TO.

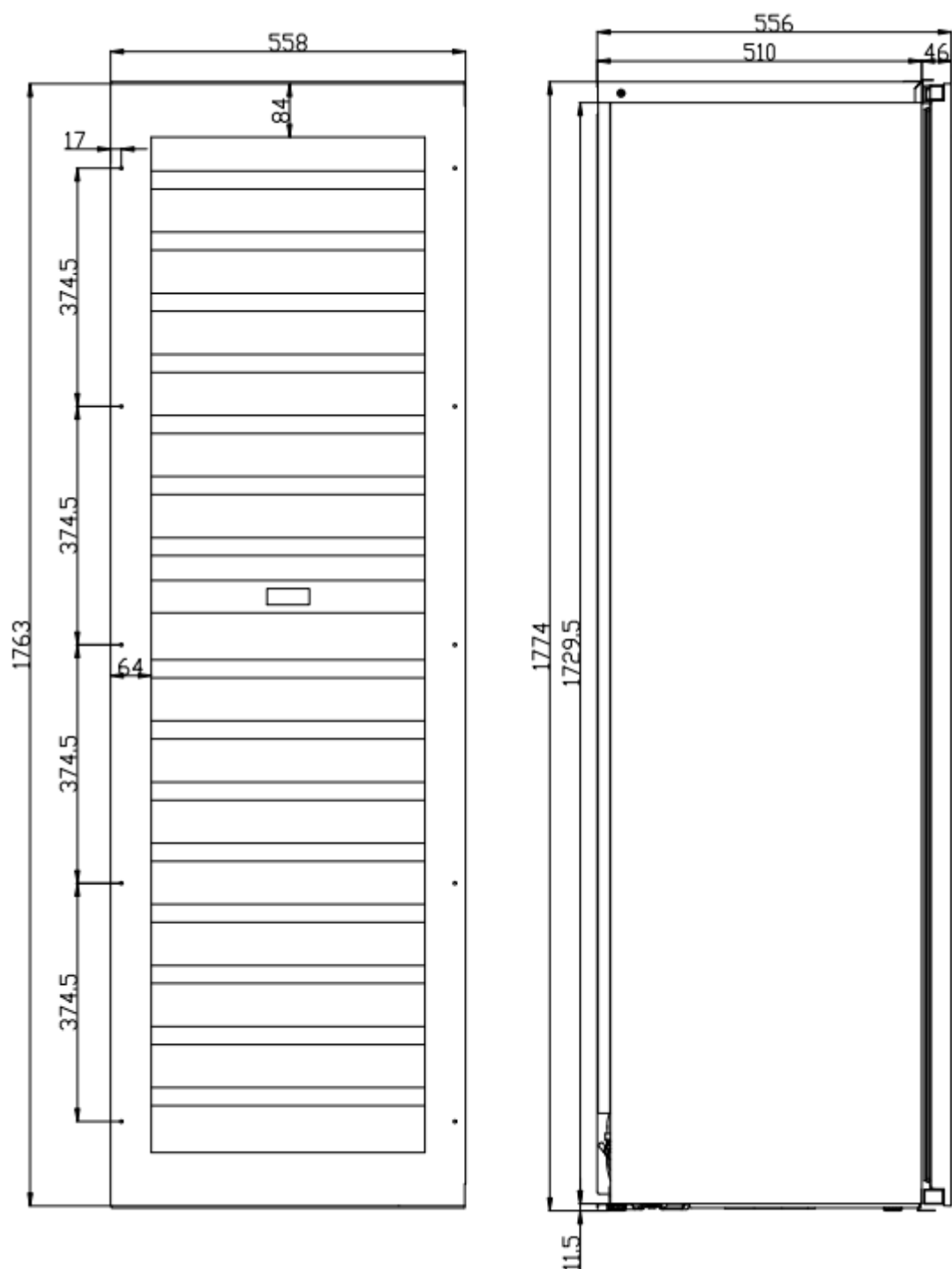
Poznámka: Hrúbka dverí nesmie presiahnuť 22 mm. Ak sa použijú hrubšie dvierka, môžu sa dvierka pri otváraní dotýkať susedných nábytkových dvierok.

DVN-32.85DOP.TO

Rozmery dverí pripravených na použitie na paneli sú uvedené nižšie. Toto sú pôvodné dvere, ako sú dodávané. Toto NIE sú uvedené rozmery panelu.



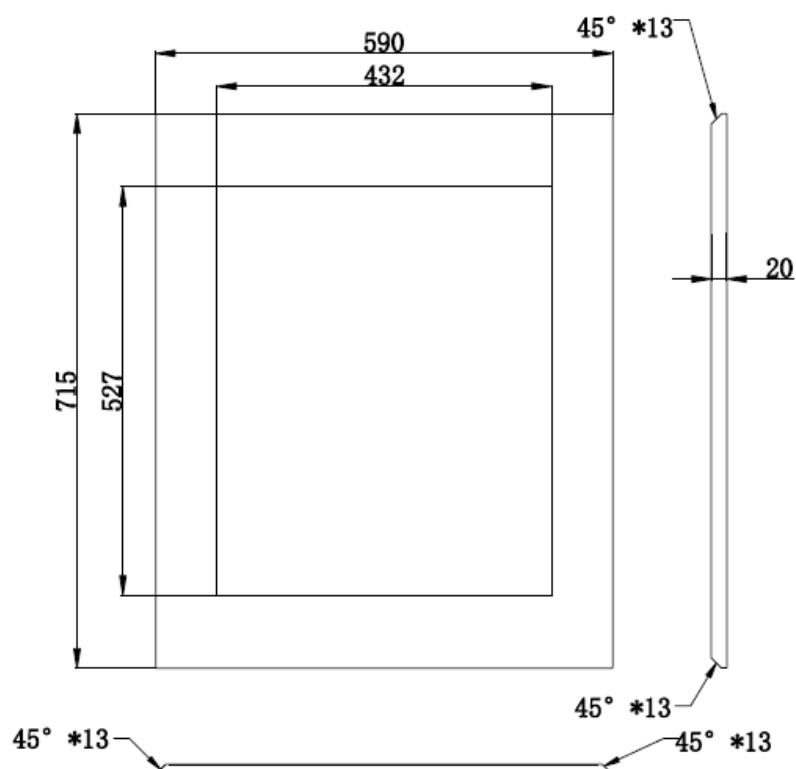
Rozmery dverí pripravených na použitie na paneli sú uvedené nižšie. Toto sú pôvodné dvere, ako sú dodávané. Toto NIE sú uvedené rozmery panelu.



➤ PRÍKLAD DVERÍ V ŠTÝLE INFRAME

DVN-32.85DOP.TO

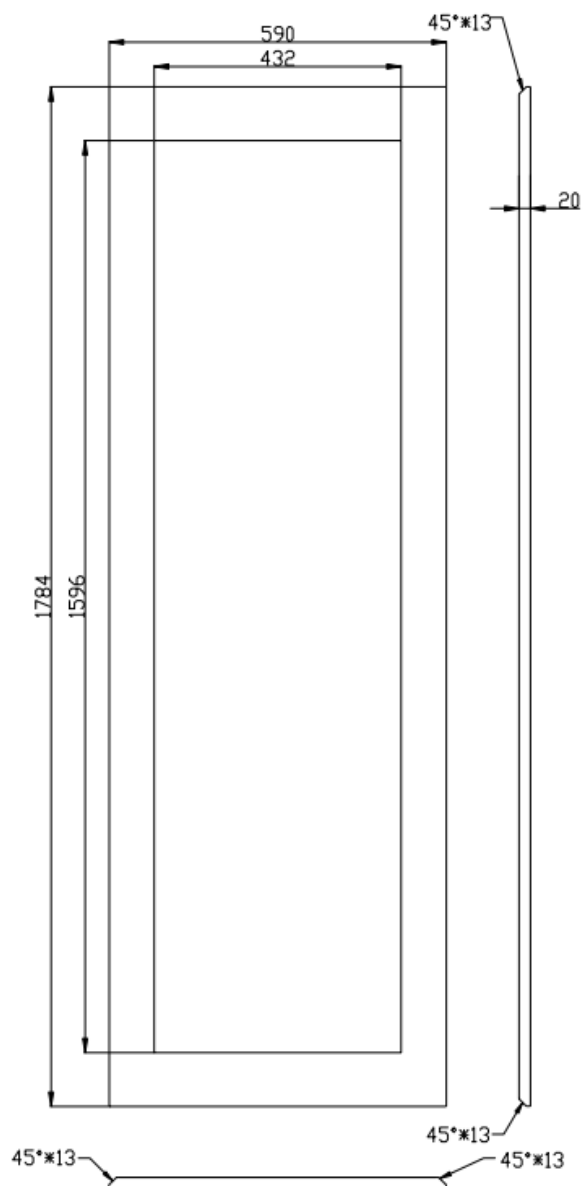
Maximálna hmotnosť dreveného panelu, ktorý možno nainštalovať na dvere pripravené na montáž, je 15 g 1 kg.±



➤ PRÍKLAD DVERÍ V ŠTÝLE INFRAME

DVN-109.291DOP.TO

Maximálna hmotnosť dreveného panelu, ktorý možno nainštalovať na dvere pripravené na montáž, je 10 kg 1 kg.±



➤ AKO NAINŠTALOVAŤ NÁBYTKOVÉ DVIERKA

Poznámka: Ak je potrebná rukoväť, uistite sa, že je nainštalovaná vo vhodnej polohe pred inštaláciou nábytkových dvierok.

1. Úplne otvorené dvere.
2. Začnite v rohu a odtiahnite tesnenie od dverí. Podľa obr. A.
3. Pokračujte v uvoľňovaní tesnenia z tesniaceho kanála.
4. Po odstránení položte tesnenie na rovný povrch.
5. Pripevnite panel nábytkových dvierok k dveriam spotrebiča pomocou svoriek (pozri obr. B).
6. Pomocou 3 mm vŕtáka vyvŕtajte 6 pilotných otvorov do dreveného panelu s hĺbkou 12 mm pomocou otvorov v ráme dverí ako vodidlo.

Poznámka: Je dôležité zabezpečiť, aby všetky vyvŕtané otvory boli vyvŕtané do správnej hĺbky, aby sa pri montáži tvrdého dreva predišlo jeho rozštiepeniu. Musíte tiež dbať na to, aby ste nevŕtali až do konca dverí.

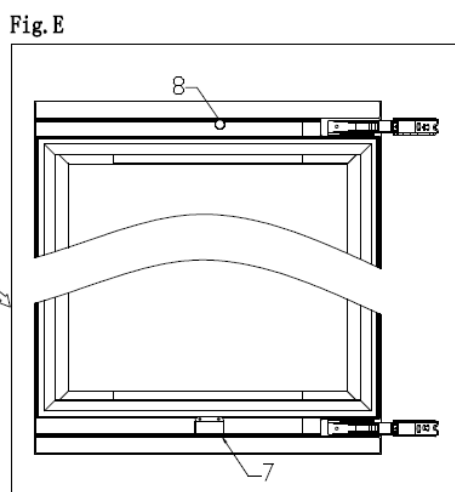
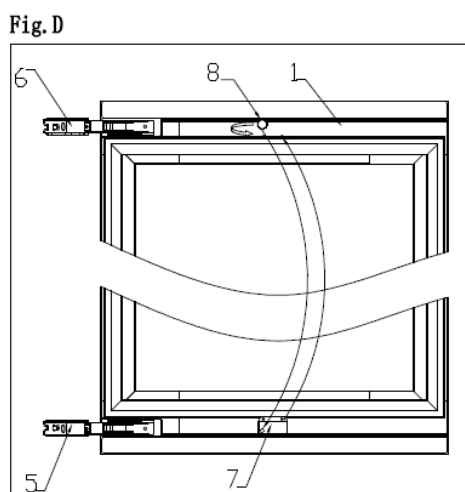
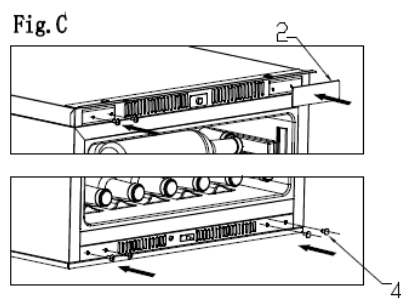
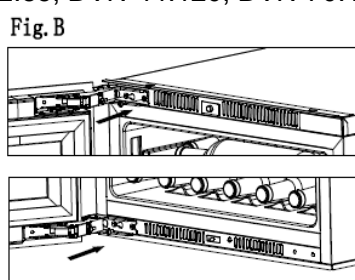
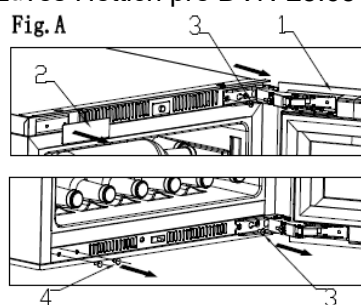
7. Nájdite 6 (DVN-32.85DOP.TO) /10 (DVN-109.291DOP.TO) z posádky ST4*35 mm dodané s vaším zariadením.
8. Pomocou krížového skrutkovača vložte do každého zo 6 pilotných otvorov jednu skrutku a zaskrutkujte ju do dverí podľa obr. C. Dávajte pozor, aby ste skrutky príliš neutiahli. Dbajte na to, aby skrutky sedeli v jednej rovine so spodnou časťou kanála. Odstráňte svorky z dverí.

Poznámka: Ak si panel po odstránení svoriek vyžaduje dodatočné nastavenie, mierne uvoľnite každú skrutku a panel podľa potreby nastavte. Po dokončení dotiahnite skrutky.

9. Začnite v rohoch a znovu nainštalujte tesnenie do kanála tesnenia v ráme, pevným zatlačením na miesto. Uistite sa, že je tesnenie úplne usadené v kanáliku.

➤ Ako zmeniť uhol otvárania dverí

Záves Hettich pre DVN-25.65 ; DVN-32.85, DVN-44.120; DVN-70.185, DVN-109.291



1. dvere 2. ozdobná doska 3.skrutka 4. ozdobný klinec 5/6.záves dverí 7.lampa dverí
lis 8. kľučka

1. Otvorte dvere a odstráňte ozdobný diel (2) na ľavej hornej strane a ozdobný klinec (4) na ľavej dolnej strane.

2. Odstráňte všetky skrutky (3) z horného a dolného závesu a potom vyberte dvere (obr. A).

3. Odstráňte prítlačnú dosku dverovej lampy (7) a nainštalujte ju na horný rám dverí, odstráňte skrinku s gombíkom (8) a nainštalujte ju na spodný rám dverí a potom otočte dvere o 180 stupňov (obr. D, E).

4. Pripevnite skrutky v ľavom hornom rohu a ľavom dolnom rohu skrinky a dávajte pozor, aby ste ich nedotiahli (obr. B).

5. Vložte záves dverí do skrutiek v ľavom hornom rohu a ľavom dolnom rohu, zarovnajte ho so štrbinou a utiahnite skrutky, aby bol záves dverí pevný (obr. B).

6. Nakoniec nainštalujte ozdobné diely (2) a ozdobné klince (4) do pravého horného a pravého dolného rohu škatule (obr. C).

Poznámka: Na výmenu dverí sú potrebné dve osoby.

Záves Hettich pre DVN-19.50 , DVH-19.50

Fig. A

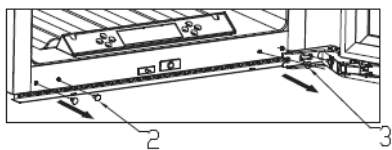
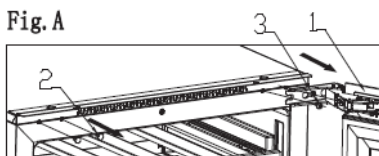


Fig. B

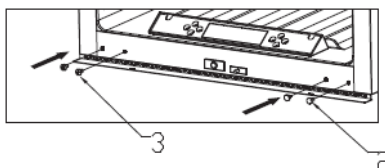
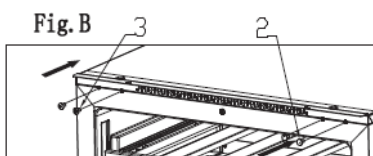


Fig. C

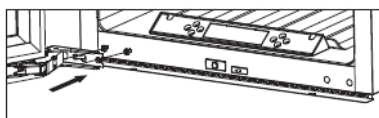
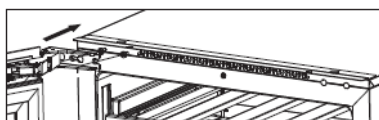


Fig. D

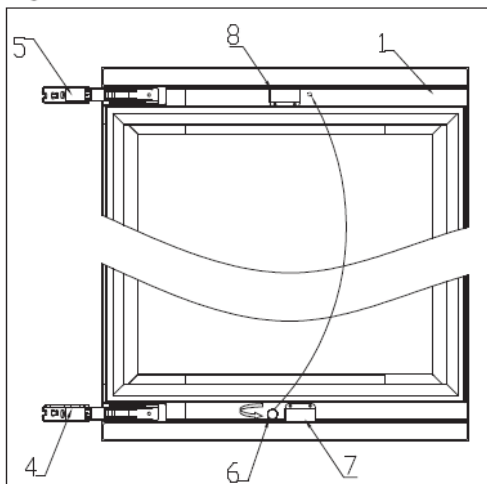
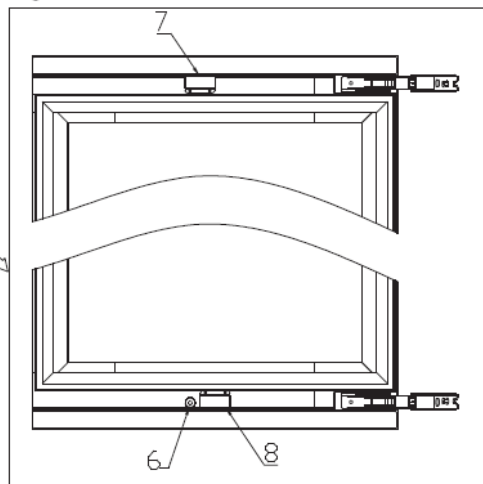


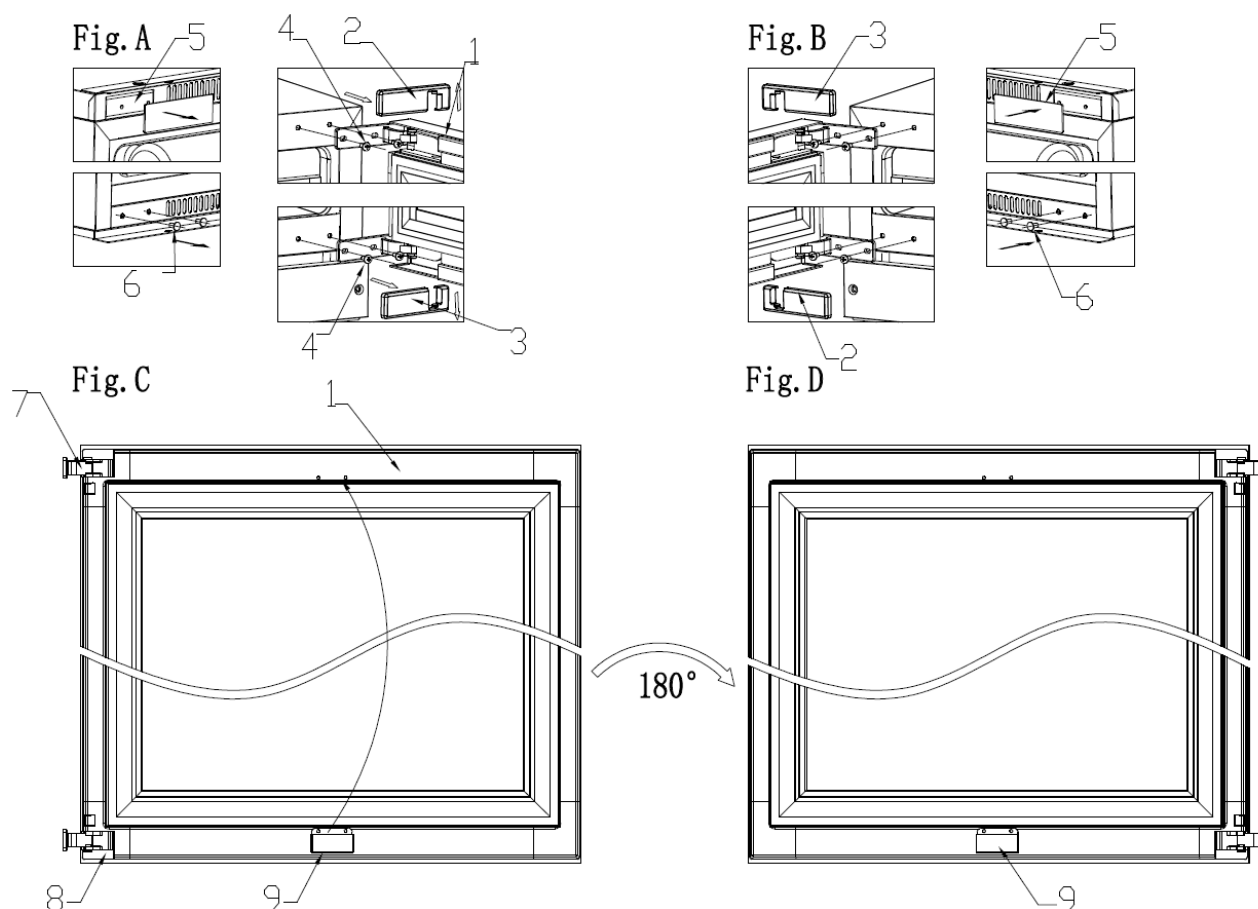
Fig. E



1.Door 2. ozdobné klince 3.skrutky 4/5. záves dverí 6.Knob box
7.bracket 8.door lampa tableta

1. Otvorte dvere a odstráňte ozdobný kliniec (2) na ľavej strane (obr. A).
 2. Odstráňte všetky skrutky (3) z horného a dolného závesu a potom vyberte dvere (obr. A).
 3. Odstráňte držiak (7) a nainštalujte ho na spodný rám dverí, odstráňte skrinku s gombíkom (6) a nainštalujte ju na horný rám dverí a potom otočte dvere o 180 stupňov (obr. D/E).
 4. Upevnite skrutku (3) v ľavom hornom rohu a ľavom dolnom rohu skrinky, pričom dávajte pozor, aby ste ju nedotiahli (obr. B).
 5. Vložte záves dverí do skrutiek v ľavom hornom rohu a ľavom dolnom rohu, zarovnajte ho so štrbinou a utiahnite skrutky, aby bol záves dverí pevný (obr. C).
 6. Nakoniec nainštalujte ozdobné klince (2) do pravého horného rohu a pravého dolného rohu škatule (obr. B).
- Poznámka: Na výmenu dverí sú potrebné dve osoby.

Štandardný záves pre DVP-19.50 ; DVP-25.65; DVP-44.120; DVP-70.185



1. Dvere 2. pravý kryt závesu dverí 3. pravý spodný kryt závesu dverí 4. skrutka 5. ozdobné diely (22 je pre ozdobné klince) 6. ozdobné klince 7/8. záves dverí 9. lis na osvetlenie dverí

1. Otvorte dvere a odstráňte ozdobný diel alebo ozdobné klince (5) na ľavej hornej strane a ozdobný kliniec (6) na ľavej dolnej strane (obr. A);
2. Potiahnite kryt pravého závesu dverí (2) dopredu a nahor a potom potiahnite pravý spodný kryt závesu dverí (3) dopredu a nadol (obr. A);
3. Odstráňte všetky skrutky (4) z horného a dolného závesu a potom vyberte dvere (obr. A);
4. Stlačte lampu dverí (9) Odstráňte a nainštalujte ju na horný rám dverí a potom otočte dvere o 180 stupňov (obr. C, D);
5. Pripevnite záves dverí na ľavej strane skrinky pomocou skrutiek a utiahnite skrutky tak, aby bol záves dverí pevný (obr. B);
6. Nakoniec nainštalujte ozdobné diely (5) a ozdobné klince (6) do pravého horného a pravého dolného rohu škatule (obr. B).

Poznámka: Na výmenu dverí sú potrebné dve osoby.

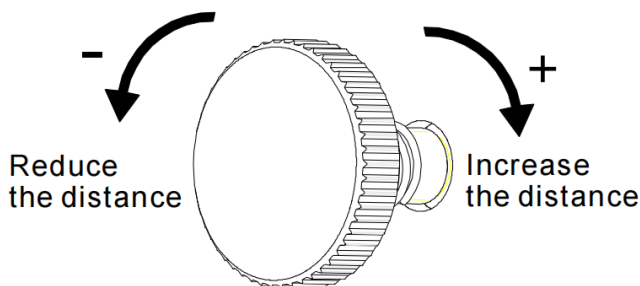
➤ Funkcia automatického otvárania dverí

Keď sú dvere zatvorené, stlačte 2-3 sekundy hornú časť dverí alebo spodnú časť dverí (pre **DVN-19.50**), potom sa spustí a vystrčí tlačná tyč a dvere sa automaticky otvoria a potom sa tlačná tyč automaticky zasunie. Po dvoch sekundách je možné dvere zatvoriť ručne.

Ako nastaviť posuvné dvere

Funkcia automatického otvárania dverí funguje tak, že stlačením spínača v prednej časti skrinky cez gombík na dverách sa spustí otváranie. Vôľa dverí sa môže zmeniť v dôsledku vibrácií a iných faktorov pri preprave, to spôsobuje, že funkcia automatického otvárania dverí je necitlivá alebo sa nedá normálne používať. Skontrolujte vzdialenosť medzi gombíkom a spínačom v stave zatvorených dverí a otáčaním gombíka nastavte najvhodnejšiu vzdialenosť.

1. Dvere sa po zapnutí automaticky otvoria, čo znamená, že vzdialenosť medzi gombíkom a spínačom je príliš malá.
2. Ani pri silnejšom stlačení dverí nedochádza k žiadnej odozve; to znamená, že vzdialenosť medzi gombíkom a spínačom je príliš veľká.
3. Dvere sa automaticky otvárajú aj pri jemnom dotyku, čo znamená, že vzdialenosť medzi gombíkom a spínačom je príliš malá.



Adjusting knob

V uvedených prípadoch nastavte gombík na základe 1/4 kruhu: otočením doľava sa gombík vysunie z rámu dverí; otočením doprava sa gombík zasunie do rámu dverí.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

Čistenie chladničky na víno

- Vypnite napájanie, odpojte spotrebič od elektrickej siete a vyberte všetky predmety vrátane políc a stojana.
- Vnútorné povrchy umyte teplou vodou s jemným roztokom.
- Umyte police jemným roztokom čistiaceho prostriedku.
- Pri čistení oblasti ovládacích prvkov alebo akýchkoľvek elektrických častí vyžmýkajte zo špongie alebo handričky prebytočnú vodu.
- Vonkajšiu skrinku umyte teplou vodou a jemným tekutým čistiacim prostriedkom. Dobre opláchnite a utrite do sucha čistou, mäkkou handričkou.
- Odmrazovanie jednotky každých 6 mesiacov

Proces rozmrazovania

Rozmrazovanie spotrebiča:

- 1, Vypnite spotrebič
- 2, Vyberte fľaše zo spotrebiča
- 3, Nechajte dvere otvorené, aby ste urýchlili proces
- 4, Na otvor dverí spotrebiča umiestnite uteráky, aby absorbovali prípadnú vodu.

Rozmrazovanie zvyčajne trvá 2-4 hodiny. Spotrebič je odmravený, keď zmizne všetka námraza z výparníka.

5, Opätovné zapnutie spotrebiča

6, Ak je prítomná, naplňte schránku na vlhkosť

- Výpadok napájania
 - Väčšina výpadkov napájania sa odstráni v priebehu niekoľkých hodín a nemala by mať vplyv na teplotu spotrebiča, ak minimalizujete počet otvorení dvierok. Ak bude napájanie vypnuté dlhší čas, musíte prijať vhodné opatrenia na ochranu svojho obsahu.
- Čas dovolenky
 - Krátke dovolenky: Počas dovolenky kratšej ako tri týždne nechajte chladničku na víno/chladničku na nápoje v prevádzke.
 - Ak sa spotrebič niekoľko mesiacov nepoužíva, vyberte všetky predmety a spotrebič vypnite. Vnútorný priestor dôkladne vyčistite a vysušte. Aby ste zabránili vzniku zápachu a plesní, nechajte dvierka mierne pootvorené: v prípade potreby ich zablokujte.
- Presun chladničky na víno/chladničky na nápoje:
 - Odstráňte všetky položky.
 - Vyberte voľné predmety vo vnútri chladničky na víno/chladničky na nápoje (napríklad poličku) alebo voľné predmety upevnite pomocou peny.
 - Nastaviteľnú nohu otočte až k základni, aby nedošlo k jej poškodeniu.
 - Dvere zalepte páskou.
 - Dbajte na to, aby spotrebič zostal počas prepravy vo vzpriamenej polohe. Vonkajšiu časť spotrebiča chráňte aj dekou alebo podobnými predmetmi.
- Tipy na úsporu energie
 - Chladnička na víno/chladnička na nápoje by mala byť umiestnená v najchladnejšej časti miestnosti, mimo výrobných spotrebičov a mimo priameho slnečného svetla.

Problémy s chladničkou na víno/chladničkou na nápoje

Mnohé bežné problémy s chladničkou na víno/chladničkou na nápoje môžete vyriešiť jednoducho, čím ušetríte náklady na prípadný servisný zásah. Vyskúšajte nižšie uvedené návrhy a zistíte, či problém vyriešite skôr, ako zavoláte servis.

Príručka na riešenie problémov

Problém	Možná príčina
Chladnička na víno/chladnička na nápoje nefunguje	Nie je pripojený. Spotrebič je vypnutý. Vypadol istič alebo sa prepálila poistka.
Chladnička na víno/chladnička na nápoje nie je dostatočne studená	Skontrolujte nastavenie regulácie teploty. Vonkajšie prostredie môže vyžadovať vyššie nastavenie. Dvere sú otvorené príliš často. Dvere nie sú úplne zatvorené. Tesnenie dverí netesní správne.
Často sa zapína a vypína	Teplota v miestnosti je vyššia ako zvyčajne. Preťaženie skrinky Dvere sú otvorené príliš často. Dvere nie sú úplne zatvorené. Regulácia teploty nie je správne nastavená. Tesnenie dverí netesní správne.
Svetlo nefunguje	Nie je pripojený. Vypadol istič alebo sa prepálila poistka. Žiarovka sa prepálila. Tlačidlo svetla je "OFF"
Vibrácie	skontrolujte, či je chladnička na víno/chladnička na nápoje v rovine.
Príliš veľa hluku	Hrkotanie môže byť spôsobené prúdením chladiva, čo je normálne. Po skončení každého cyklu môžete počuť žbľnkotanie. Zmršťovanie a rozťahovanie vnútorných stien môže spôsobovať praskanie a praskanie. Chladnička na víno/chladnička na nápoje nie je rovná.
Dvere sa nezatvárajú správne	Chladnička na víno/chladnička na nápoje nie je rovná. Dvere boli otočené a nesprávne namontované. Tesnenie je znečistené. Poličky nie sú v správnej polohe.

Pred likvidáciou spotrebiča.

1. Odpojte hlavnú zástrčku od hlavnej zásuvky.
2. Odrežte hlavný kábel a zlikvidujte ho.

	Correct disposal of this product
	This symbol on the product, or in its packaging, indicates that this product may not be treated as household waste. Instead, it should be taken to the appropriate waste collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by the inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service, or the shop where you purchased the product.

ZÁRUKA

Na tento výrobok sa poskytuje záruka 3 roky. Záruku na kompresor si môžete predĺžiť až na 5 rokov, ak spotrebič zaregistrujete prostredníctvom tohto odkazu:
dunavox.com/product-registration

Záruka sa nevzťahuje na:

- Poškodenie pri preprave alebo pri premiestňovaní spotrebiča.
- Na akékoľvek poškodenie sklenených dverí sa nevzťahuje záruka
- Akékoľvek škody spôsobené nedbalosťou, nehodou, nesprávnym používaním, nesprávnou inštaláciou/obsluhou alebo používaním na iné účely, ako sú popísané v návode na obsluhu.
- Poškodenie spôsobené pripojením výrobku k nesprávnemu zdroju napájania.
- Poškodenie v dôsledku výpadku prúdu.
- Chybná inštalácia alebo úprava vykonaná počas inštalácie.
- Poškodenie spôsobené neoprávnenou opravou.
- Akékoľvek škody spôsobené vyššou mocou, požiarom alebo prírodnými katastrofami.
- Zmeny na výrobku bez výslovného súhlasu výrobcu.
- Časti ako svetlo, odnímateľné police, rukoväť alebo plast.
- Akékoľvek znehodnotenie alebo poškodenie vína alebo akéhokoľvek iného obsahu, ktoré by mohlo vzniknúť náhodne alebo v dôsledku závady jednotky.

Záručné ustanovenia a špecifikácie sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

UPORABNIŠKI PRAVILNIK
Razpon izdelkov Dunavox Noble & Prime

Plemeniti modeli:

DVN-19.50B.TO;
DVN-25.65DB.TO;
DVN-32.85DB.TO;
DVN-32.85DOP.TO;
DVN-44.120DB.TO;
DVN-70.185DB.TO;
DVN-109.291DB.TO;
DVN-109.291DOP.TO;

Glavni modeli:

DVP-19.50B;
DVP-25.65DB;
DVP-44.120DB;
DVP-70.185DB;

Spoštovana stranka,

Zahvaljujemo se vam, da ste kupili ta aparat in zaupali podjetju Dunavox. Ta izdelek smo zasnovali z največjo skrbnostjo in upamo, da bo ponosno in dolgoročno dopolnilo vašega doma. Če imate kakršnakoli vprašanja o vašem aparatu, nam jih sporočite; z veseljem vam bomo pomagali!

1. O TEM DOKUMENTU

Ta priročnik velja za vse modele Horizon in Spirit podjetja Dunavox. Pred uporabo izdelka preberite in razumite ta priročnik. Ta priročnik skrbno shranite za uporabo v prihodnosti.

Pridržujemo si pravico do spremembe parametrov brez predhodnega obvestila.

Ta priročnik je prvotno napisan v angleščini. Vsi drugi jeziki so prevodi izvirnega priročnika.

2. SODELOVANJE

LV 2014/35/EU
EMC 2014/30/EU
ERP 2009/125/ES
RoHS 2011/65/EU in (EU) 2015/863
CB

3. VARNOST

Predvidena uporaba:

Ta naprava je namenjena shranjevanju vin pri optimalni temperaturi. Ta naprava je namenjena vgradnji v.

Naprava je namenjena za uporabo v gospodinjstvih za tipična gospodinjstva opravila, ki jih lahko za tipična gospodinjstva opravila uporabljajo tudi nestrokovni uporabniki, kot so: trgovine, pisarne in druga podobna delovna okolja, kmetije, stranke v hotelih, motelih in drugih stanovanjskih okoljih in/ali v okoljih tipa "nočitev z zajtrkom".

Naprava je namenjena samo za uporabo v zaprtih prostorih.

Ta naprava je namenjena shranjevanju vina.

Namenjeni uporabniki:

To napravo lahko uporabljajo otroci, stari od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so bile nadzorovane ali poučene o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, ki so s tem povezane. Otroci se z izdelkom ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati izdelka brez nadzora.

Odstranjevanje starih aparatov

Pred odstranitvijo starega aparata odstranite vse vtiče in napajalne kable ter se prepričajte, da aparat ne deluje.

Odstranite vrata, vendar pustite police na mestu, da otroci ne bi splezali v notranjost.



Ta simbol na izdelku označuje, da ga ne smete zavreči med splošne gospodinjske odpadke.

Namesto tega ga je treba oddati na ustreznem zbirnem mestu za recikliranje električne in elektronske opreme. Odstranjevanje je treba opraviti v skladu z lokalnimi okoljskimi predpisi za odstranjevanje odpadkov.

S pravilnim odstranjevanjem tega izdelka boste preprečili morebitne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi, ki bi jih sicer povzročilo neustrezno ravnanje z odpadki tega izdelka.

Opozorilo: Pri odstranjevanju starega aparata pazite, da se cevovod ne poškoduje.

Pred namestitvijo in uporabo novega aparata

Opozorilo: Pred vklopom naprave za 5 minut odprite vrata, da prezračite omarico.

Preberite navodila, priložena napravi - če naprava ni nameščena ali uporabljena v skladu s temi navodili, lahko pride do razveljavitve garancije.

Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nepravilne uporabe ali nepravilne namestitve.

Naprave ne nameščajte, če je bila med prevozom poškodovana. To velja tudi za vtič in napajalni kabel.

Ta navodila shranite na varnem mestu za kasnejšo uporabo.

Opomba: Ta naprava je namenjena izključno shranjevanju vina.

Pomembna varnostna navodila

- Da bi preprečili poškodbe vrat in tesnila vrat, se prepričajte, da so vrata popolnoma odprta, preden izvlečete katero koli polico.
- Hladilnika za vino ne premikajte, ko je naložen z vinom, saj lahko napravo popačite.
- Če se napajalni kabel poškoduje, ga lahko zamenja le proizvajalec ali ustrezno usposobljena oseba.
- Nikoli ne dovolite otrokom, da upravljajo napravo, se z njo igrajo ali plezajo po njej.
- Delov naprave nikoli ne čistite z vnetljivimi tekočinami.
- V bližini te ali katere koli druge naprave ne shranjujte ali uporabljajte bencina ali drugih vnetljivih hlapov in tekočin. To lahko povzroči nevarnost požara ali eksplozije.
 - **Opozorilo:** Med uporabo ali namestitvijo naprave ne dovolite, da bi se poškodoval hladilni krog. Če se poškoduje, naprave ne uporabljajte, dokler vam tega ne naroči serviser. Hladilno sredstvo se lahko ob uhajanju vneme ali poškoduje oči.
 - Pred čiščenjem vedno ne pozabite izključiti naprave iz električnega omrežja. Pri izklopu iz električnega omrežja izvlecite vtič in ne napajalnega kabla.
 - V vinski omarici ne uporabljajte električnih naprav.
 - Vsa električna popravila mora opraviti usposobljen serviser. Neustrezna popravila lahko povzročijo veliko nevarnost za uporabnika in razveljavijo garancijo.
 - V notranjosti naprave nikoli ne shranjujte nevarnih predmetov, kot so vnetljive snovi, eksplozivi, močne kisline ali alkalije itd.
 - Vse prezračevalne odprtine naj ne bodo ovirane. Če se zamašijo, jih takoj odstranite.
 - Prepričajte se, da je vtič po končani namestitvi na dostopnem mestu.
 - Napravo uporabljajte le za domače namene v skladu s temi navodili.
 - Hladilnik za vino je primeren za shranjevanje vina (ali drugih ustekleničenih pijač). Ni primeren za shranjevanje svežih ali zamrznjenih živil.
- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so bile nadzorovane ali poučene o uporabi naprave na varen način in razumejo nevarnosti, ki so s

tem povezane. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave brez nadzora.

- Če je hladilno sredstvo teh naprav R600a, vnetljivih in eksplozivnih izdelkov ne smete dajati v omarico ali njeno bližino, da ne bi prišlo do požara ali eksplozije.



Namestitev omare za vino

- Odstranite zunanjo in notranjo embalažo.
- **Opomba:** Preden vinsko omaro priključite na vir napajanja, jo pustite stati v pokončnem položaju približno 24 ur. Tako boste zmanjšali možnost okvare hladilnega sistema zaradi rokovanja med prevozom.
- Notranjo površino očistite z mlačno vodo in mehko krpo.
- Namestite ročaj na levi strani vrat. (**samo modeli Spirit**)
- Vinohram postavite na dovolj trdna tla, da ga bodo ob polni obremenitvi vzdržala. Če želite izravnati vinsko omaro, nastavite sprednjo izravnalno nogo na dnu vinske omare.
- Vinohram postavite stran od neposredne sončne svetlobe in virov toplote (**pečica**, štedilnik, grelnik, radiator itd.). Neposredna sončna svetloba lahko vpliva na akrilni premaz, viri toplote pa lahko povečajo porabo električne energije. Tudi ekstremno nizke temperature okolice lahko povzročijo, da enota ne bo delovala pravilno.
- Enote ne postavljajte na vlažna mesta.
- Vinska omara mora biti postavljena na mesto, kjer je temperatura okolice med 10 °C in 30 °C. Če je temperatura okolice nad ali pod tem razponom, lahko to vpliva na delovanje enote. Postavitev naprave v ekstremno mrzle ali vroče razmere lahko povzroči nihanje temperature v notranjosti. Razpon nastavljenih temperatur morda ne bo dosežen.
- Vinohram priključite v ustrezno vtičnico. Če je treba vtič zamenjati, uporabite navodila iz poglavja Električne zahteve.
- Pred priključitvijo naprave na električno omrežje izklopite varovalko v vtičnici.
- Napravo priključite na ozemljeno vtičnico.
- Pred vzdrževanjem izklopite varovalko v vtičnici.
- Če je napajalni kabel poškodovan, naprave ne priključite v električno vtičnico.
- Naprave ne priključite na okvarjeno vtičnico.
- Napravo in napajalni kabel hranite stran od vode ali vlage.

Opomba: Steklena vrata so večja od aparata in se razbijejo, če aparat postavite na tla brez nogic. Naprave ne postavljajte neposredno na tla, če ni podprta z nogami ali zunanjo oporo.

Opomba: Prezračevanje ne more pravilno delovati, če so prezračevalne rešetke pokrite. Naprava se lahko pregreje. **Ne pokrivajte prezračevalnih rešetak.**

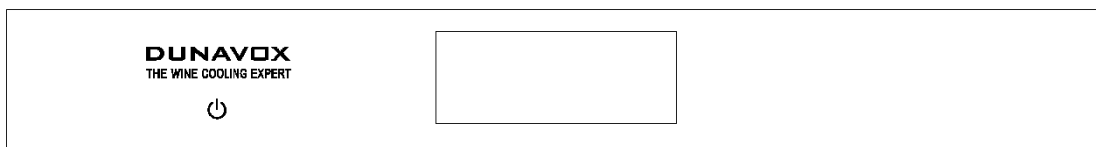
Opomba: Shranjevanje odprtih steklenic v aparatu lahko povzroči puščanje in plesen v hladilniku za vino. Odprtih steklenic ne shranjujte na .

Opomba: Napravo vedno pritrdite na omarico.

Upravljanje hladilnika za vino

➤ Krmiljenje hladilnika za vino

ZA DVN-19,50;DVP-19,50



Gumb za vklop/izklop napajanja

Sistem se po priključitvi privzeto vklopi.

Dolgo pritisnite ta gumb 3 sekunde, zaslišite piskanje, izdelek se izklopi.

Rahlo pritisnite ta gumb, zaslišite piskanje, izdelek se vklopi.

1.Meni za izbiro jezika



Ob prvem vklopu se na zaslonu prikaže meni za izbiro jezika (angleščina, španščina, italijanščina, francoščina, nemščina, nizozemščina, madžarščina, poljščina, slovenščina. Izbrani jezik se shrani in zapomni, npr. enota si mora zapomniti izbiro po prekinitvi napajanja), po izbiri jezika se na zaslonu prikaže domača stran.

2.Domača stran (zaklepanje, WIFI)

Domača stran v stanju pripravljenosti (zaslon se preklopi na domačo stran po 5 sekundah neaktivnosti).



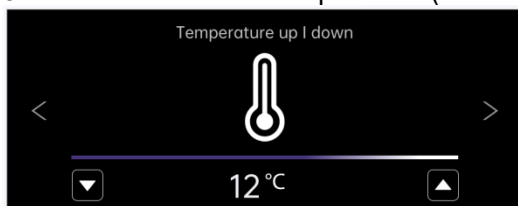
① Gumb za zaklepanje:

V normalnem načinu (brez napak) se sistem po vklopu izdelka privzeto odklene. Dotaknite se gumba na zgornjem levem delu zaslona za 3 sekunde, zaslišite pisk, sistem preide v način zaklepanja, da zaklene nadzorno ploščo, in gumb za zaklepanje preklopi na , sistem ne bo deloval, ko se dotaknete zaslona v načinu zaklepanja.  aknite se gumba za 3 sekunde, zaslišite pisk, nadzorna plošča se odklene, gumb za zaklepanje pa preklopi na .

V načinu napake (koda ali alarm) se samodejno odklene.

② Gumb WIFI : Dotaknite se  gumba, sistem bo vstopil na stran za povezavo z brezžičnim omrežjem (več podrobnosti najdete v spodnjih korakih povezave WIFI).

3.Stran za nastavitev temperature (za vstop na to stran enkrat premaknite zaslon na levo stran)



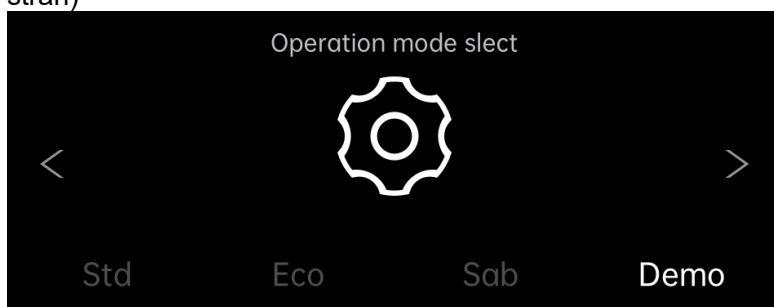
Dotaknite s umba za znižanje temperature za eno (1) stopinjo.
za povečanje temperature za eno (1) stopinjo.



Območje nadzora temperature: 5-18 .°C

Tovarniško privzeta nastavitev temperature: 12°C

4. stran za nastavitev načina delovanja (za vstop na to stran dvakrat premaknite zaslon na levo stran)



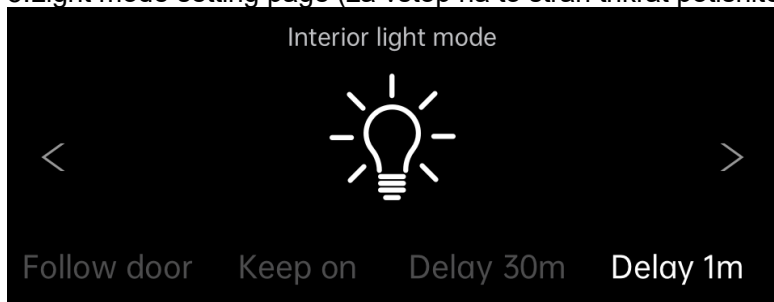
①Std (standardni način): sistem privzeti način "Std" po vklopu izdelka.

②Eco (način varčevanja z energijo): Po prehodu v način Eco se notranja luč ugasne po 3 sekundah, zaslon pa se ugasne 20 sekund po zaprtju vrat.

③Sab (način Sab) : Po vstopu v način Sab se notranja luč po 3 sekundah ugasne, svetlost zaslona pa se zmanjša 20 sekund po zaprtju vrat.

④Demo: Po vstopu v način Demo bo kompresor prenehal delovati.

5.Light mode setting page (za vstop na to stran trikrat potisnite zaslon na levo stran)



①Sledovanje vrat: notranja luč se prižge, ko se vrata odprejo, in ugasne, ko se vrata zaprejo.

②Prižgana:Notranja lučka vedno sveti, ne glede na to, ali so vrata zaprta ali odprta.

③Delay 30m: notranja luč se izklopi 30 minut po zaprtju vrat.

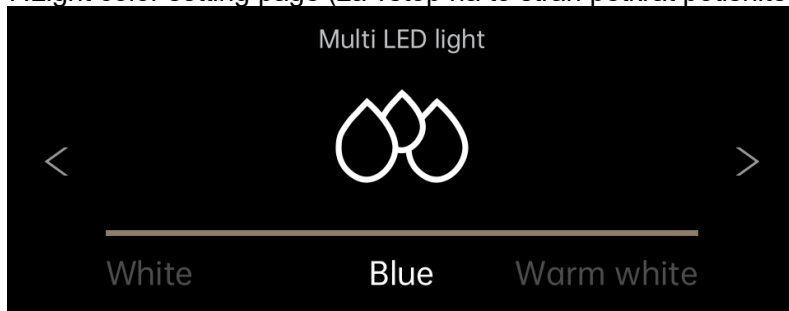
④Delay 1m: notranja luč se izklopi 1 minuto po zaprtju vrat.

6. stran za nastavitev svetlosti svetlobe (za vstop na to stran štirikrat potisnite zaslon na levo stran)



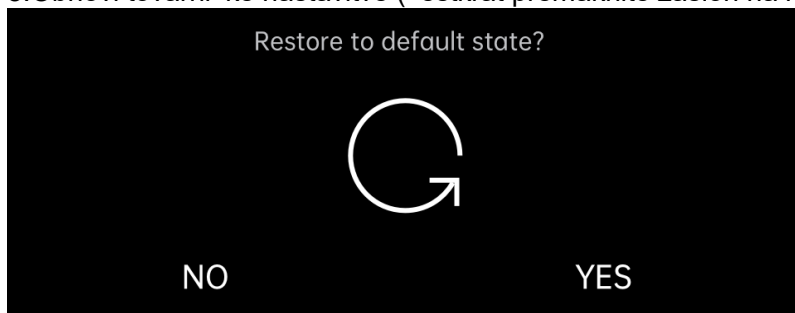
Izberite različne svetlosti notranje svetlobe z dotikom 50 %, 75 % in 100 %.

7.Light color setting page (za vstop na to stran petkrat potisnite zaslon na levo stran)



Izberete lahko 3 barve svetlobe: "Bela", "Modra", "Topla bela", za izbiro barve svetlobe se dotaknite ustreznega gumba (v načinu ECO barve svetlobe ni mogoče spremeniti).

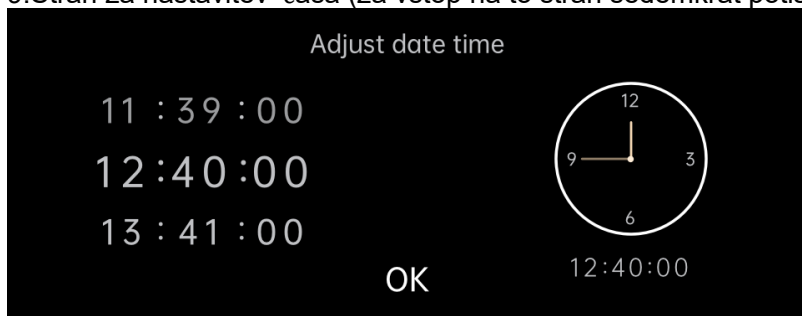
8.Obnovi tovarniške nastavitve (šestkrat premaknite zaslon na levo stran, da vstopite na to stran)



Dotaknite se "NO", vse nastavitve ostanejo nespremenjene.

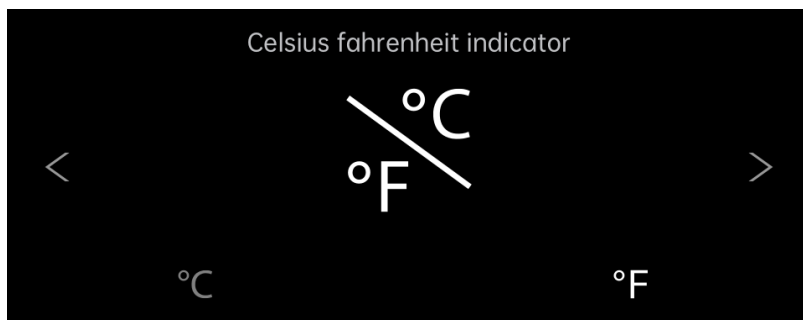
Dotaknite se "DA", obnovite tovarniške nastavitve, vmesnik bo preklopil na meni za izbiro jezika.

9.Stran za nastavitve časa (za vstop na to stran sedemkrat potisnite zaslon na levo stran)



Za nastavitve časa se pomaknite navzgor in navzdol v digitalnem območju, lahko nastavite uro/minuto/sekundo, ko je nastavev končana, se dotaknite "OK" za potrditev, čas na številčnici na zaslonu in domači strani se posodobi hkrati.

10.Izbira med °C/F na zaslonu (za vstop na to stran osemkrat potisnite zaslon na levo stran)



Stikalo Celzija in Fahrenheita:

Dotaknite se "°C " ali "°F ", ustrezni simbol bo svetel, prikaz temperature bo preklopil med°C in .°F

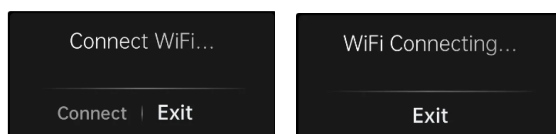
Uporaba WIFI Koraki:

1.Skenirajte kodo, da prenesete aplikacijo "smart life" in jo namestite v telefon.



2.Registrirajte osebni račun in se prijavite v domače omrežje WIFI.

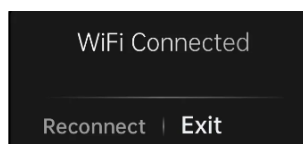
3.Po priključitvi napajanja vstopite na domačo stran in se dotaknite gumb  WIFI, da vstopite na stran za povezavo z brezžičnim omrežjem, dotaknite se gumba "Connect" in sistem bo vstopil v stanje ujemanja z omrežjem.



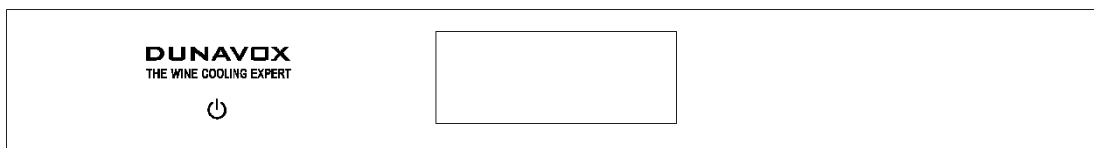
4.Na strani APP kliknite "+" in dodajte napravo. Aplikacija APP bo samodejno poiskala naprave in se poskušala povezati.

5.Ikona naprave se bo pojavila, ko APP uspešno poišče napravo. Kliknite ikono in vnesite geslo WiFi. Nato počakajte na popolno povezavo.

6.Ko se omrežje uspešno poveže. Vmesnik bo prikazal  . APP vstopi v  vno okno za nadzor hladilnika vina. Če povezava ni uspešna, bo vmesnik prikazal  , preverite omrežje WIFI in se dotaknite  "ponovna povezava", da se ponovno povežete.



ZA DVN-25.65; DVN-44.120; DVN-70.185; DVP-25.65; DVP-44.120; DVP-70.185



Gumb za vklop/izklop napajanja

Sistem se po priključitvi privzeto vklopi.

Dolgo pritisnite ta gumb 3 sekunde, zaslišite piskanje, izdelek se izklopi.

Rahlo pritisnite ta gumb, zaslišite piskanje, izdelek se vklopi.

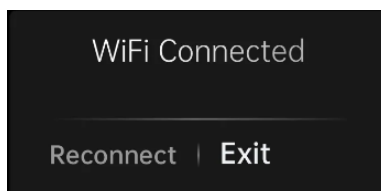
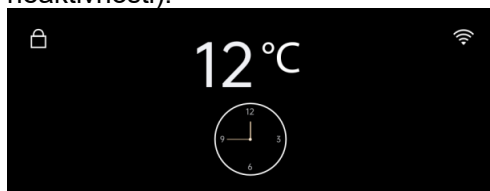
1.Meni za izbiro jezika



Ob prvem vklopu se na zaslonu prikaže meni za izbiro jezika (angleščina, španščina, italijanščina, francoščina, nemščina, nizozemščina, madžarščina, poljščina, slovenščina). Izbrani jezik se shrani in zapomni, npr. enota si mora zapomniti izbiro po prekinitvi napajanja), po izbiri jezika se na zaslonu prikaže domača stran.

2.Domača stran (zaklepanje, WIFI)

Domača stran v stanju pripravljenosti (zaslon se preklopi na domačo stran po 5 sekundah neaktivnosti).



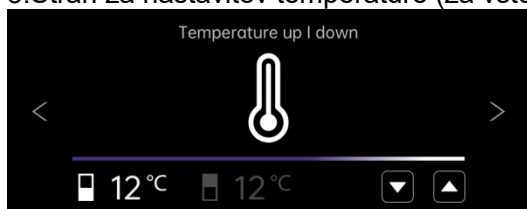
① Gumb za zaklepanje:

V običajnem načinu (brez napak) je sistem po vklopu izdelka privzeto odklenjen. Če se  sekunde dotaknete gumba na zgornjem levem delu zaslona, se zasliši pisk, sistem preide v način zaklepanja, da zaklene nadzorno ploščo, in gumb za za  panje preklopi na , sistem ob dotiku zaslona v načinu zaklepanja ne bo deloval. Če  za 3 sekunde dotaknete gumba, se zasliši pisk, nadzorna plošča se odklene, gumb za zaklepanje pa preklopi  a .

V načinu napake (koda ali alarm) samodejno odklepanje.

② Gumb WIFI: (več  sti si oglejte v spodnjih korakih za povezavo WIFI): Dotaknite se gumba, sistem bo vstopil na stran za povezavo z brezžičnim omrežjem.

3.Stran za nastavev temperature (za vstop na to stran enkrat premaknite zaslon na levo stran)



 je za zgornje območje  je za spodnje območje.

Dotaknite se gumba, da znižate temperaturo za eno (1) stopinjo. Dotaknite se gumba in pokažite temperaturo za eno (1) stopinjo.

Območje nadzora temperature :

Zgornje območje: 5-10°C ; spodnje območje: 10-18°C

Tovarniško privzeta nastavitve temperature:

Zgornje območje: 6°C , Spodnje območje: 12°C

4. stran za nastavitve načina delovanja (za vstop na to stran dvakrat premaknite zaslon na levo stran)



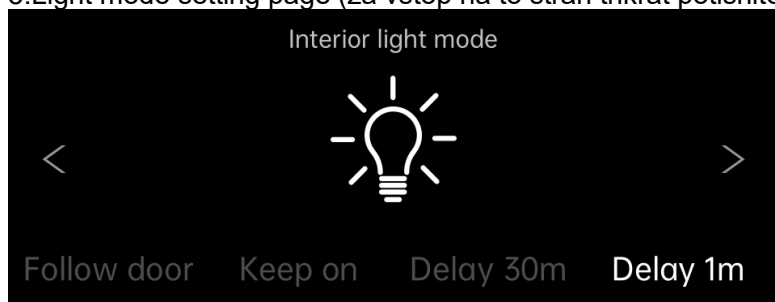
① Std (standardni način): sistem privzeti način "Std" po vklopu izdelka.

② Eco (način varčevanja z energijo): Po preklopu v način Eco se notranja luč ugasne po 3 sekundah, zaslon pa se ugasne 20 sekund po zaprtju vrat.

③ Sab (način Sab) : Po vstopu v način Sab se notranja luč po 3 sekundah ugasne, svetlost zaslona pa se zmanjša 20 sekund po zaprtju vrat.

④ Demo: Po vstopu v način Demo bo kompresor prenehal delovati.

5. Light mode setting page (za vstop na to stran trikrat potisnite zaslon na levo stran)



① Sledovanje vrat: notranja luč se prižge, ko se vrata odprejo, in ugasne, ko se vrata zaprejo.

② Prižgani: notranja lučka vedno sveti, ne glede na to, ali so vrata zaprta ali odprta.

③ Delay 30m: notranja luč se bo ugasnila 30 minut po zaprtju vrat.

④ Delay 1m: notranja luč se izklopi 1 minuto po zaprtju vrat.

6. stran za nastavitve svetlosti svetlobe (za vstop na to stran štirikrat potisnite zaslon na levo stran)



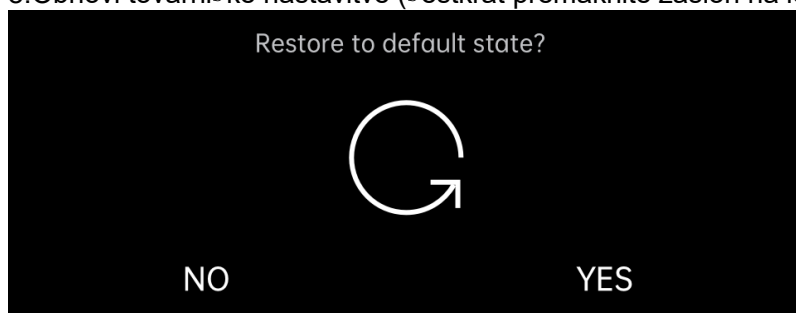
Izberite različne svetlosti notranje svetlobe z dotikom 50 %, 75 % in 100 %.

7.Light color setting page (za vstop na to stran petkrat premaknite zaslon na levo stran)



Izberete lahko 3 barve svetlobe: "Bela", "Modra", "Topla bela", za izbiro barve svetlobe se dotaknite ustreznega gumba (v načinu ECO barve svetlobe ni mogoče spremeniti).

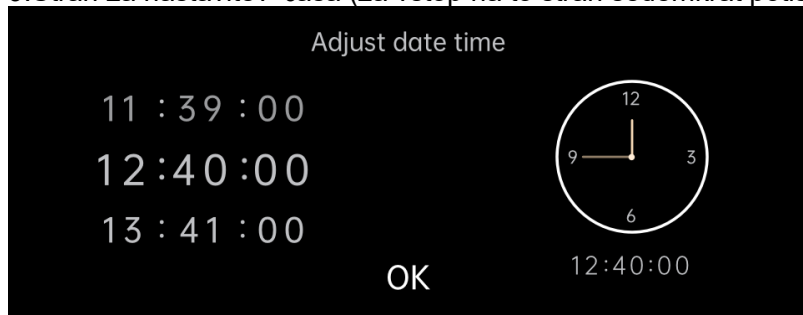
8.Obnovi tovarniške nastavitve (šestkrat premaknite zaslon na levo stran, da vstopite na to stran)



Dotaknite se "NO", vse nastavitve ostanejo nespremenjene.

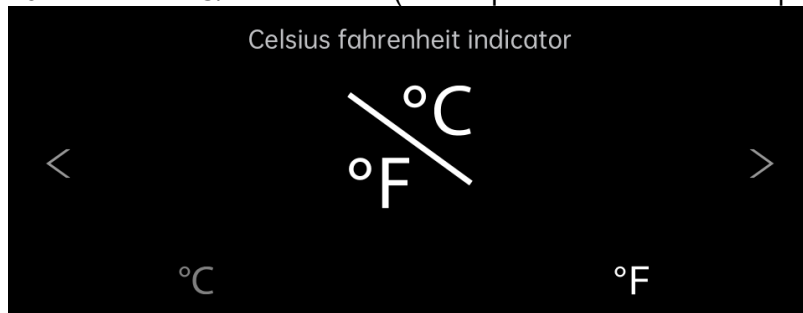
Dotaknite se "YES", obnovite tovarniške nastavitve, vmesnik bo preklopil na meni za izbiro jezika.

9.Stran za nastavitve časa (za vstop na to stran sedemkrat potisnite zaslon na levo stran)



Za nastavitve časa se pomaknite navzgor in navzdol v digitalnem območju, lahko nastavite uro/minuto/sekundo, ko je nastavev končana, se dotaknite "OK" za potrditev, čas na številčnici na zaslonu in domači strani se posodobi hkrati.

10.Izbira med °C/F na zaslonu (za vstop na to stran osemkrat potisnite zaslon na levo stran)



Stikalo Celzija in Fahrenheita:

Dotaknite se "°C" ali "°F", ustrezní simbol bo svetel, prikaz temperature bo preklopil med °C in °F

Uporaba WIFI Koraki:

1.Skenirate kodo za prenos aplikacije "smart life" in jo namestite v svoj telefon.



2.Registrirajte osebni račun in se prijavite v domače omrežje WIFI.

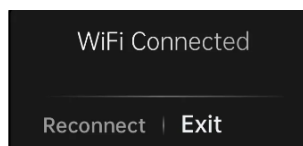
3.Po priključitvi napajanja vstopite na domačo stran in se dotaknite gumb  WIFI, da vstopite na stran za povezavo z brezžičnim omrežjem, dotaknite se gumba "Connect" in sistem bo vstopil v stanje ujemanja z omrežjem.



4.Na strani APP kliknite "+" in dodajte napravo. Aplikacija APP bo samodejno poiskala naprave in se poskušala povezati.

5.Ikona naprave se bo pojavila, ko APP uspešno poišče napravo. Kliknite ikono in vnesite geslo WiFi. Nato počakajte na popolno povezavo.

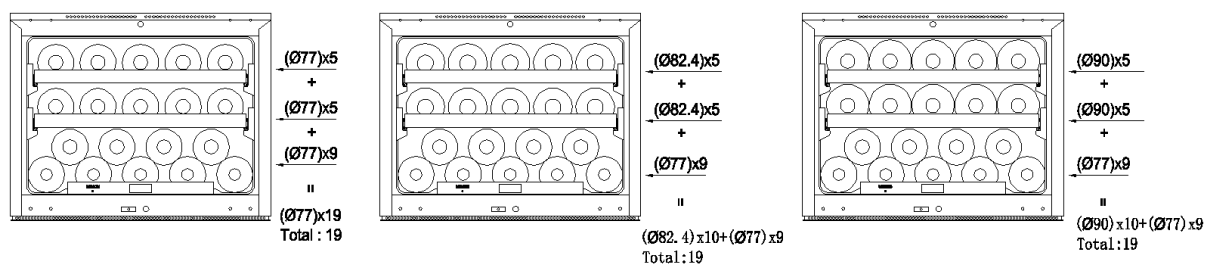
6.Ko se omrežje uspešno poveže. Vmesnik bo prikazal . Aplikacija API  topi v glavno okno za nadzor hladilnika vina. Aplikacijo lahko zdaj uporabljate. Če povezava ni uspešna, bo vmesnik prikazal  preverite omrežje WIFI in se dotaknite "Ponovno vzpostavite povezavo", da se znova povežete.



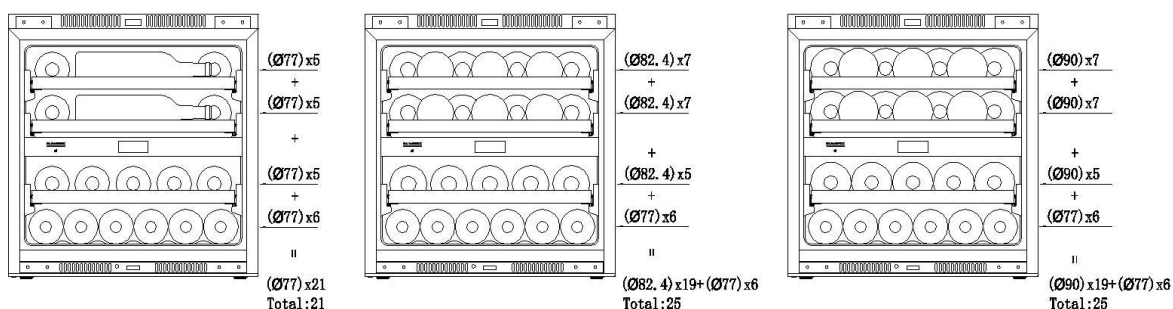
➤ Diagram shranjevanja

Glede na dejansko konfiguracijo vašega izdelka preverite ustrezen diagram shranjevanja.

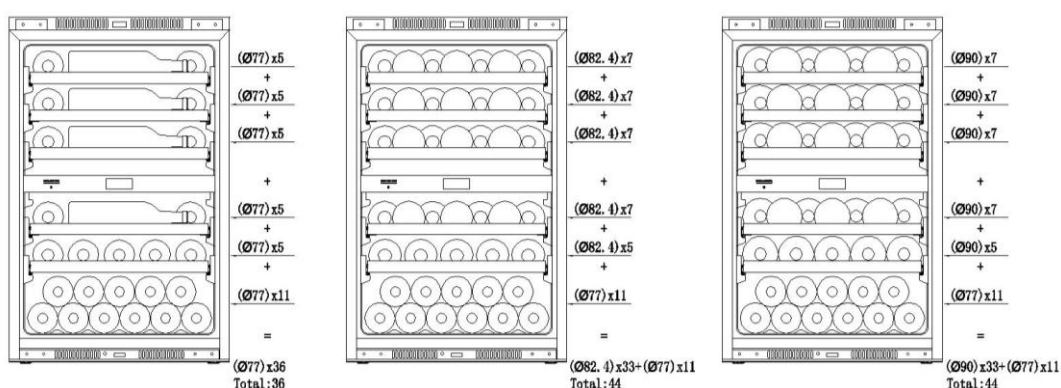
ZA DVN-19,50 ;DVP-19,50



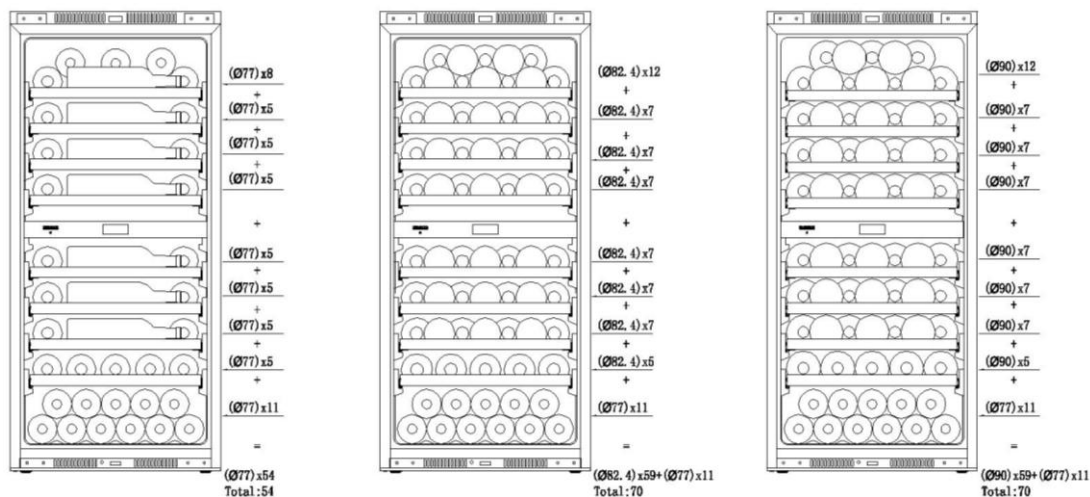
ZA DVN-25.65; DVP-25.65



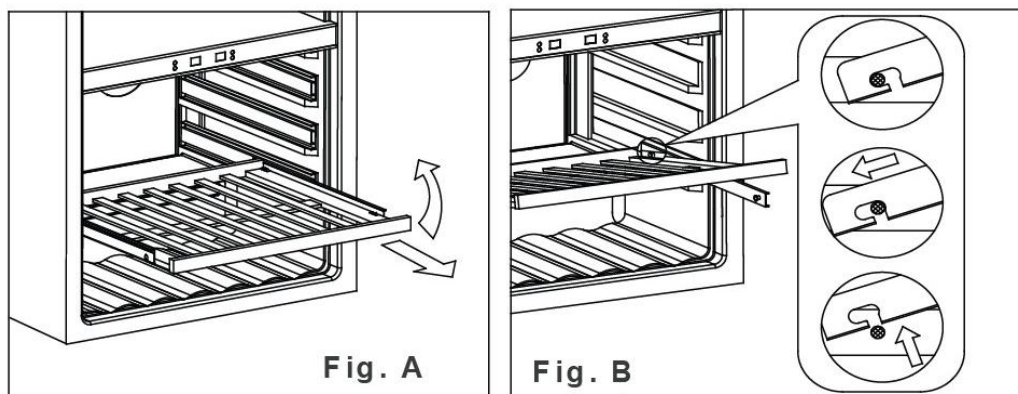
ZA DVN-44.120;DVP-44.120



ZA DVN-70.185 ;DVP-70.185



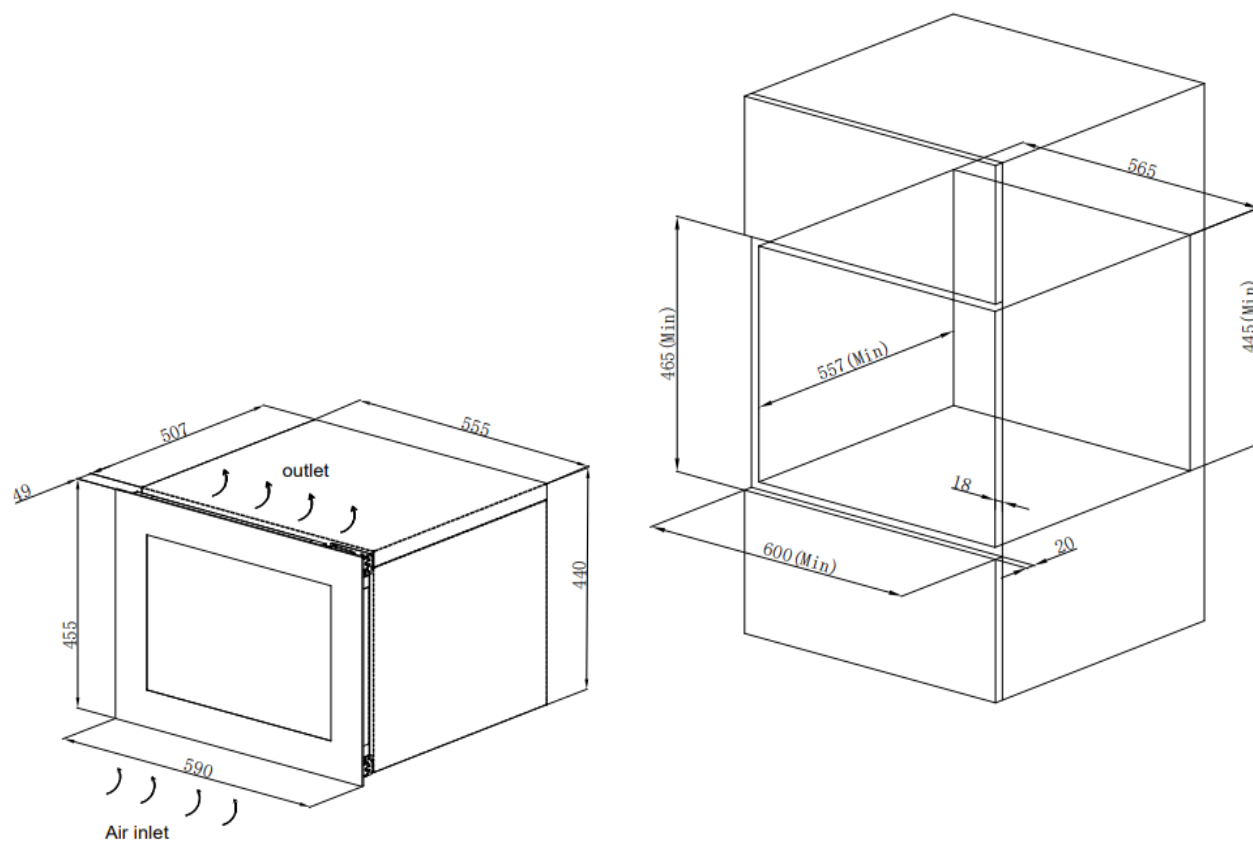
- Police
- Glede na dejansko konfiguracijo izdelka preverite relativno Odstranitev ali zamenjava regalov.
- Da ne poškodujete tesnila vrat, poskrbite, da bodo vrata pri izvleku polic iz predala za tirnice povsem odprta.



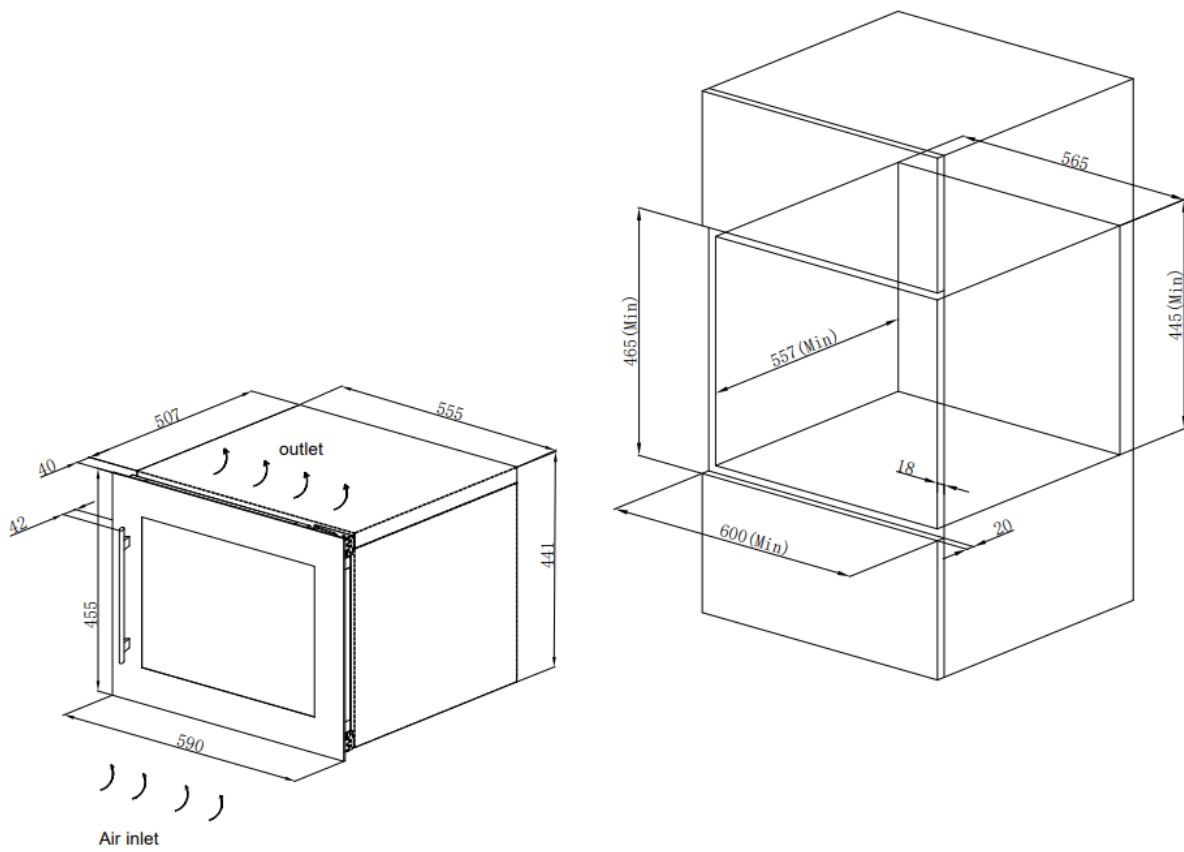
1. Popolnoma izvlecite polico, ki jo želite odstraniti (slika A).
2. Dvignite sprednji del police navzgor (slika A).
3. Držite vodilo police, potisnite polico navznoter in nato navzgor, da se sprostijo z zadnjih blažilnikov (slika B).

➤ NAMESTITVENE DIMENZIJE

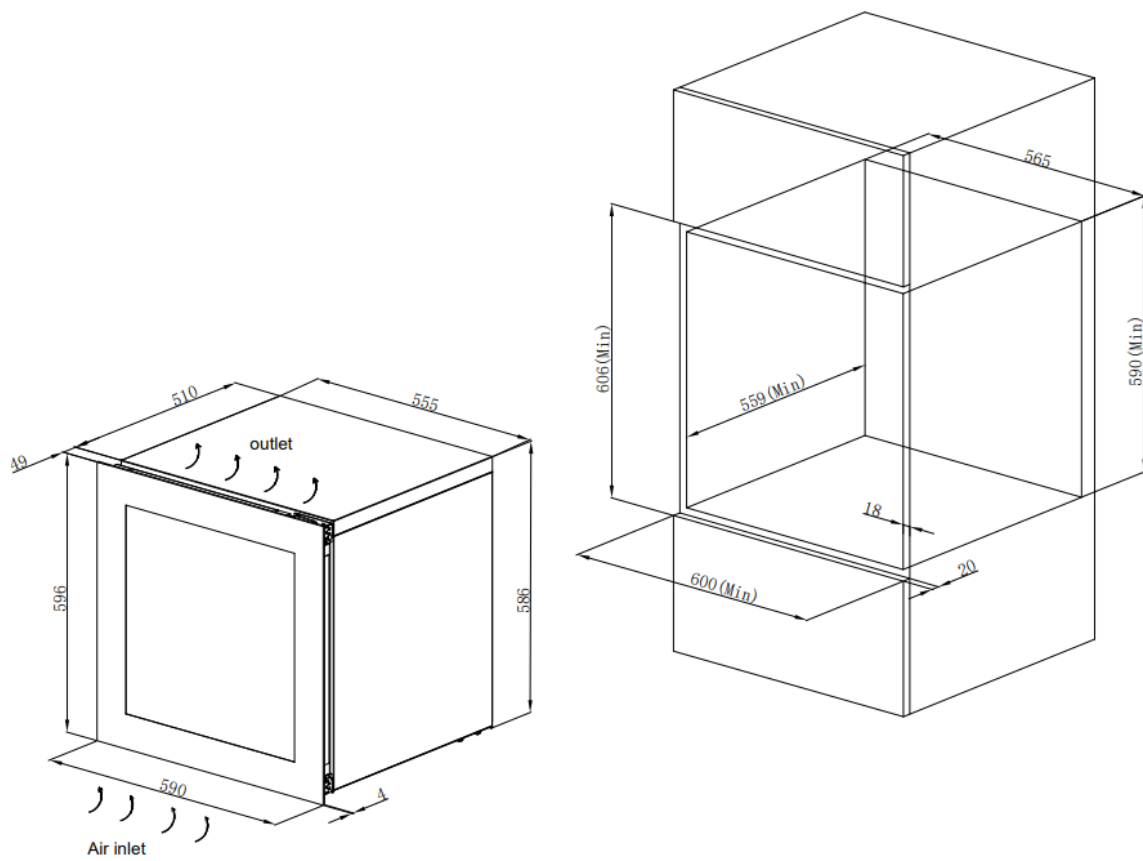
DVN-19.50



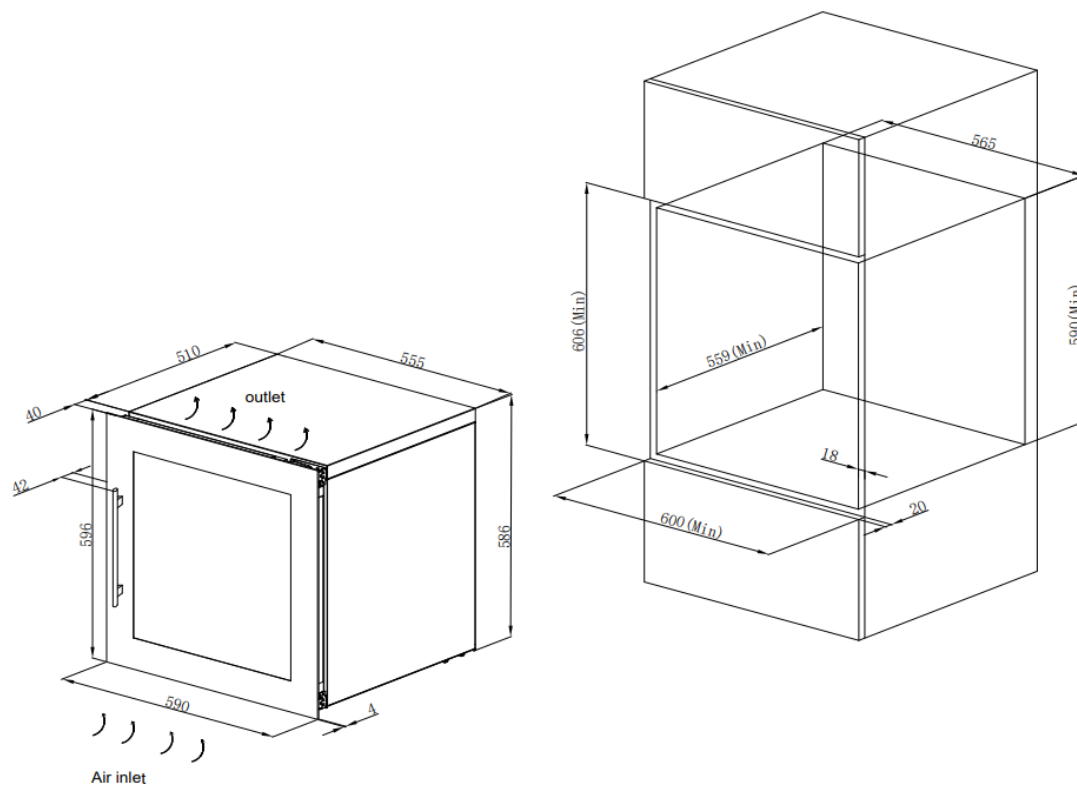
DVP-19,50



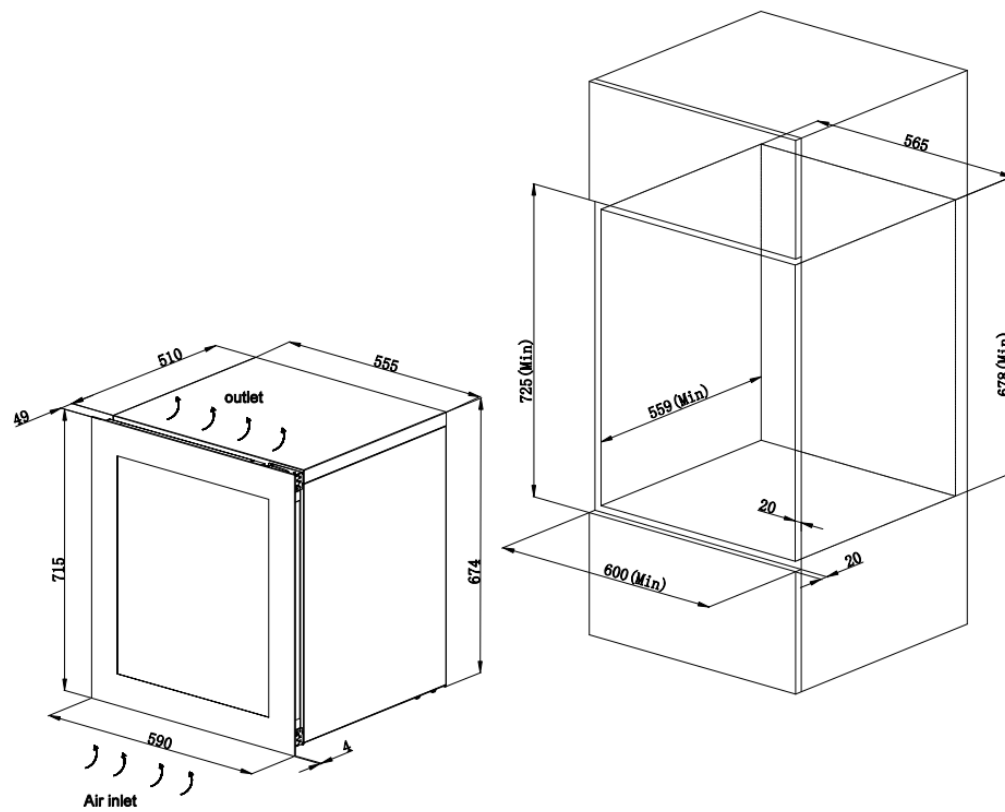
DVN-25.65

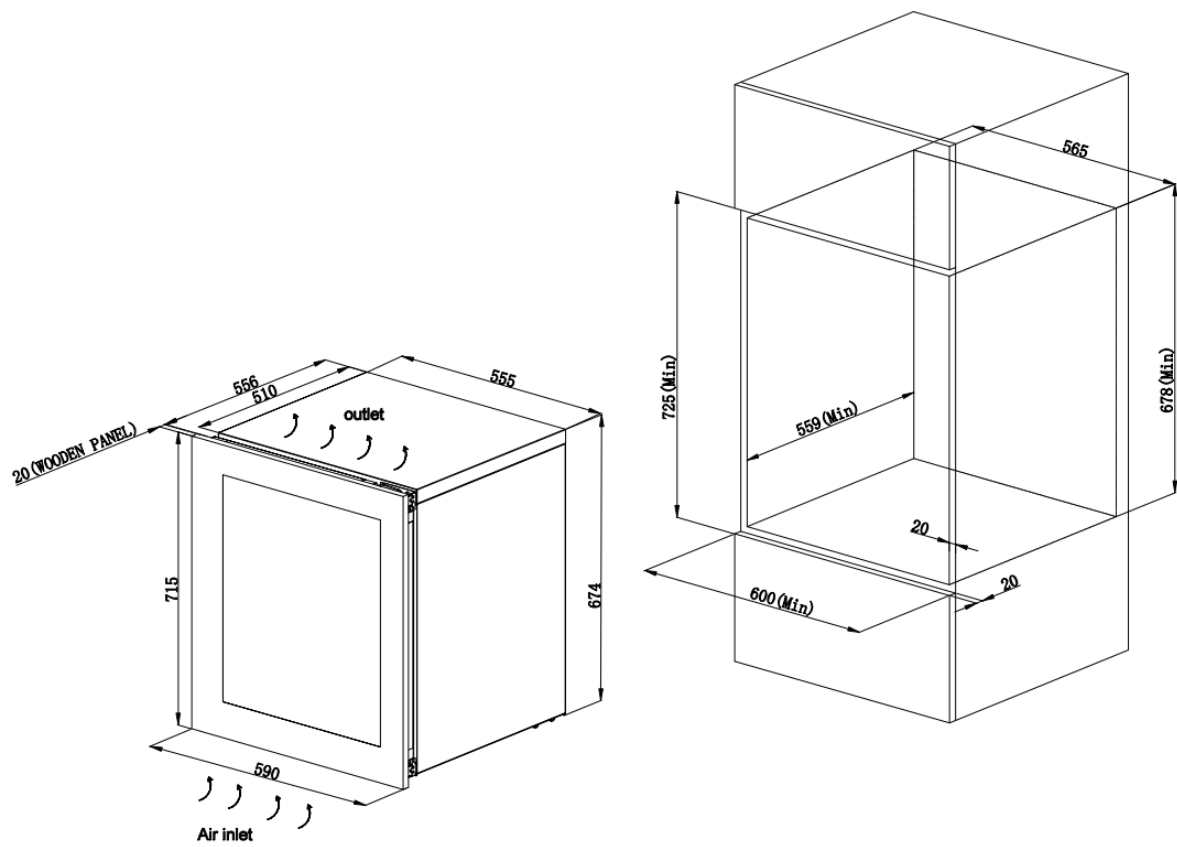


DVP-25.65

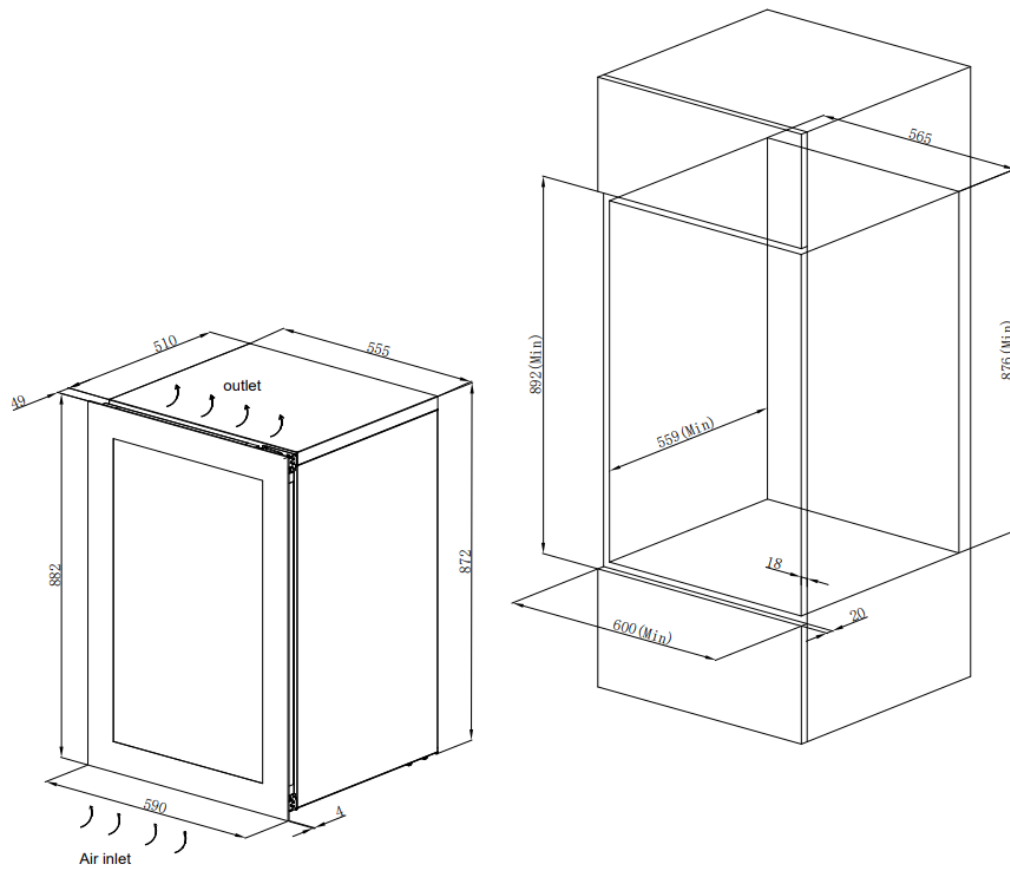


DVN-32.85DB.TO

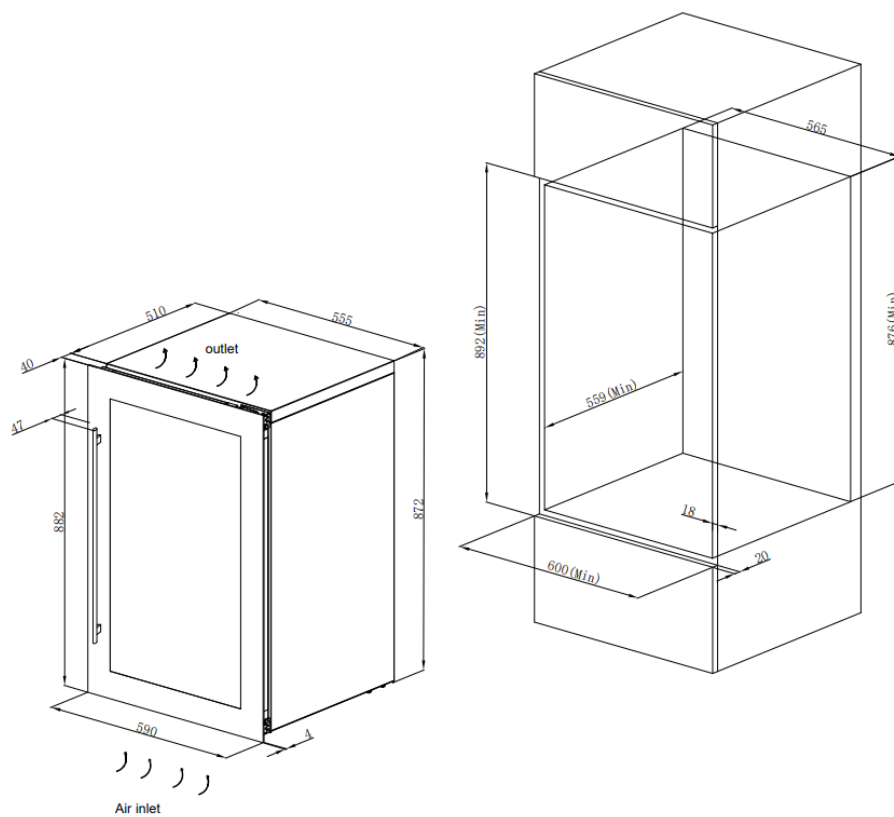


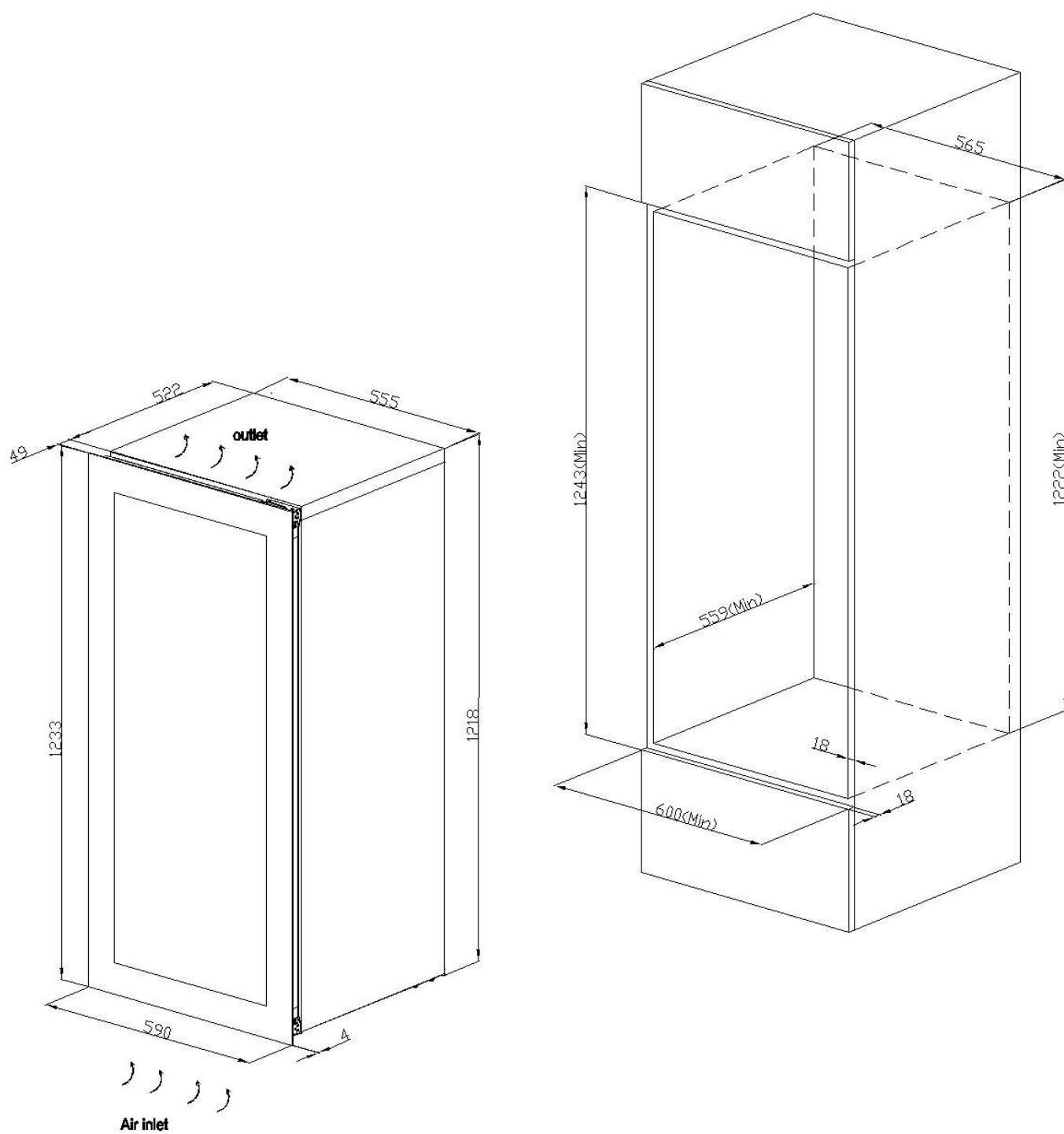


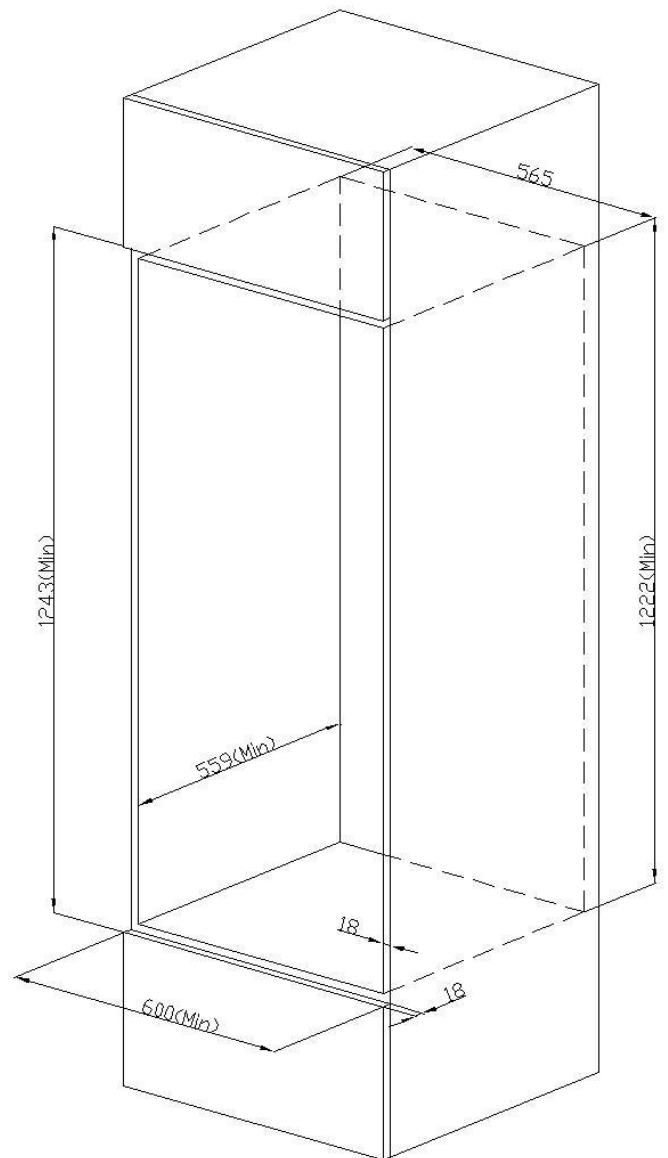
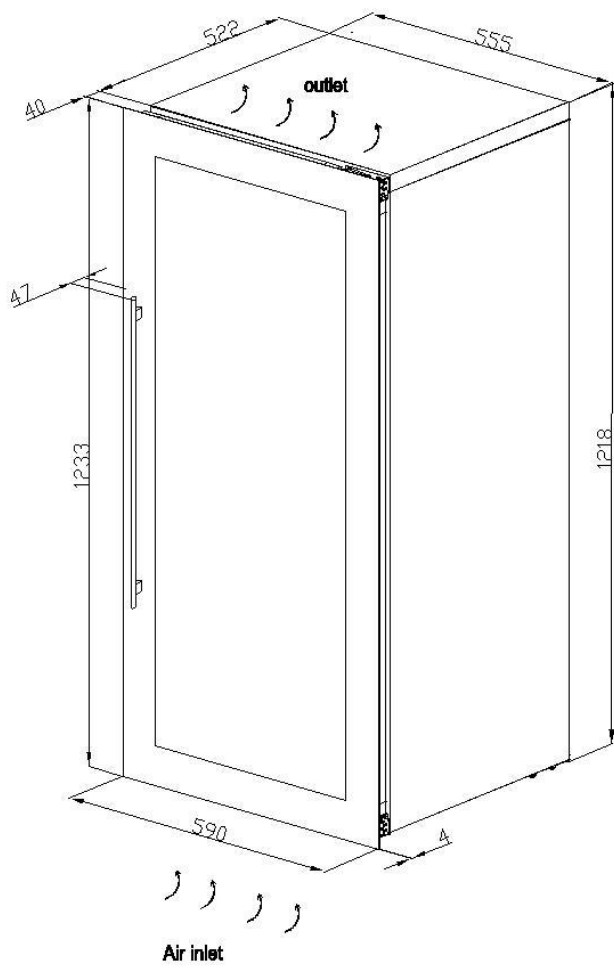
DVN-44.120

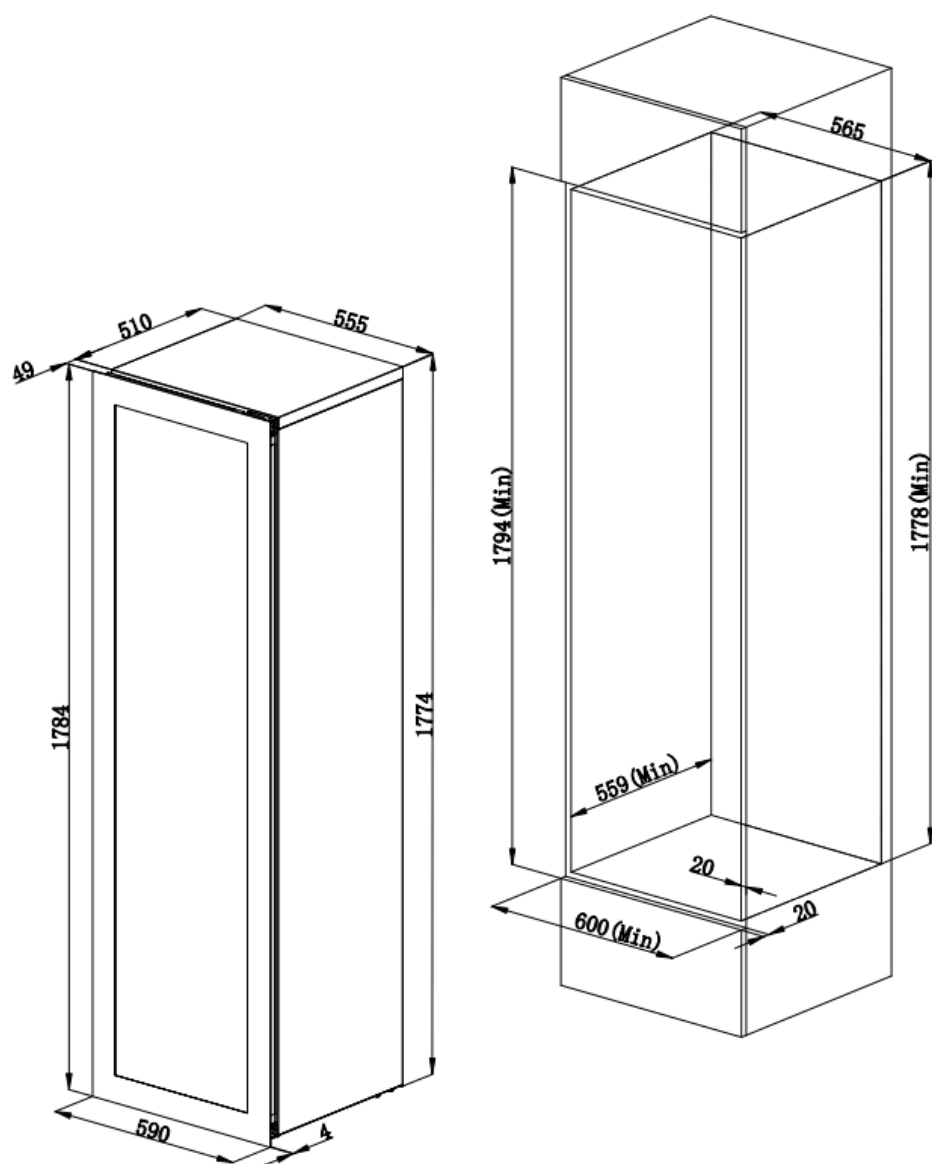


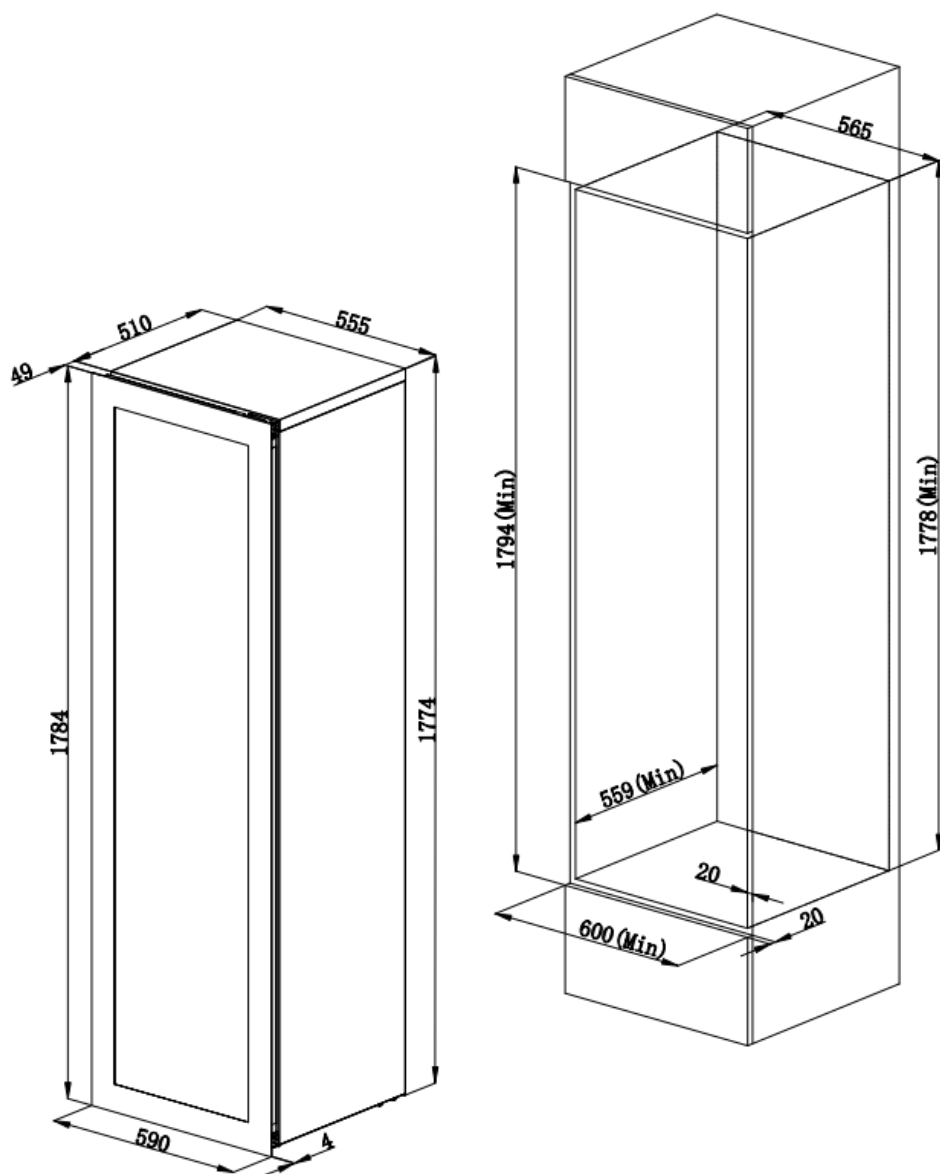
DVP-44.120











➤ NAMESTITEV POHIŠTVENIH VRAT

Po namestitvi omare za vino boste morali na sprednji del omare za vino namestiti okvir pohištvениh vrat.

Okvir pohištvениh vrat je lahko izdelan po meri, da se ujema z drugimi pohištvениmi vrati v kuhinji. Vrata morajo biti obdelana na obeh straneh, da se prepreči deformacija. pri nekaterih vgradnjah je lahko vratna plošča vidna skozi steklo, ko so vrata odprta. V nadaljevanju si oglejte mere vrat vinske omare in primer velikosti pohištvениh vrat.

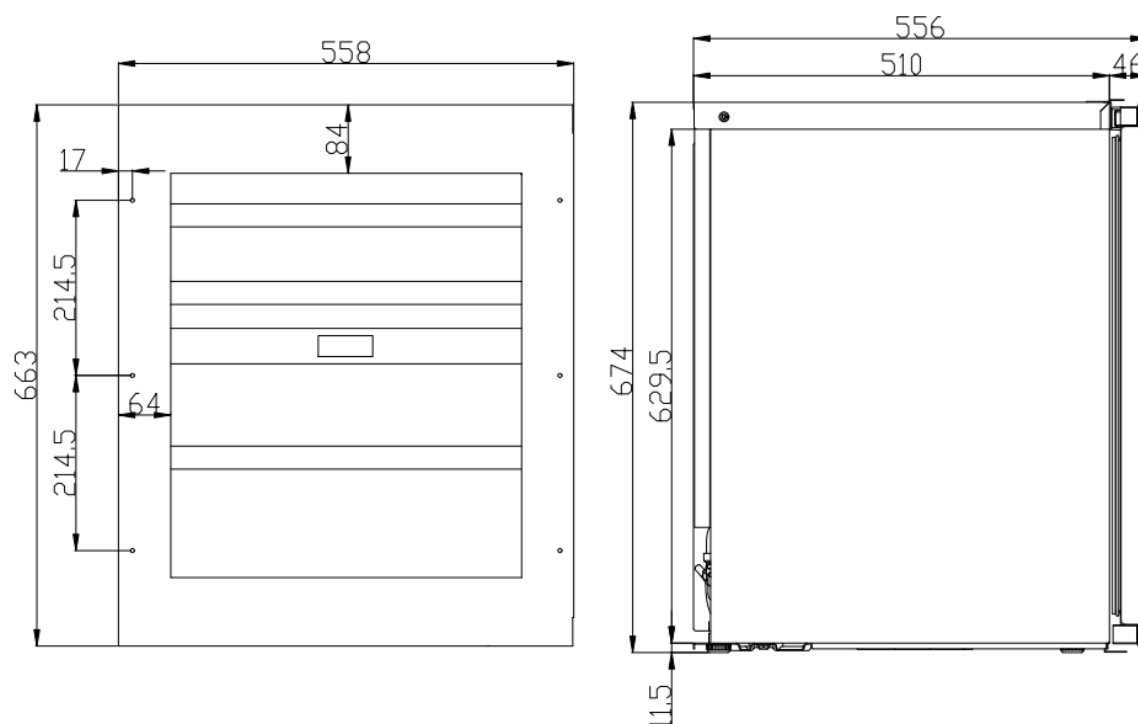
Opomba: Vratna plošča ne sme tehtati več kot 15 kg DVN-32.85DOP.TO.

Opomba: Vratna plošča ne sme tehtati več kot 10 kg DVN-109.291DOP.TO.

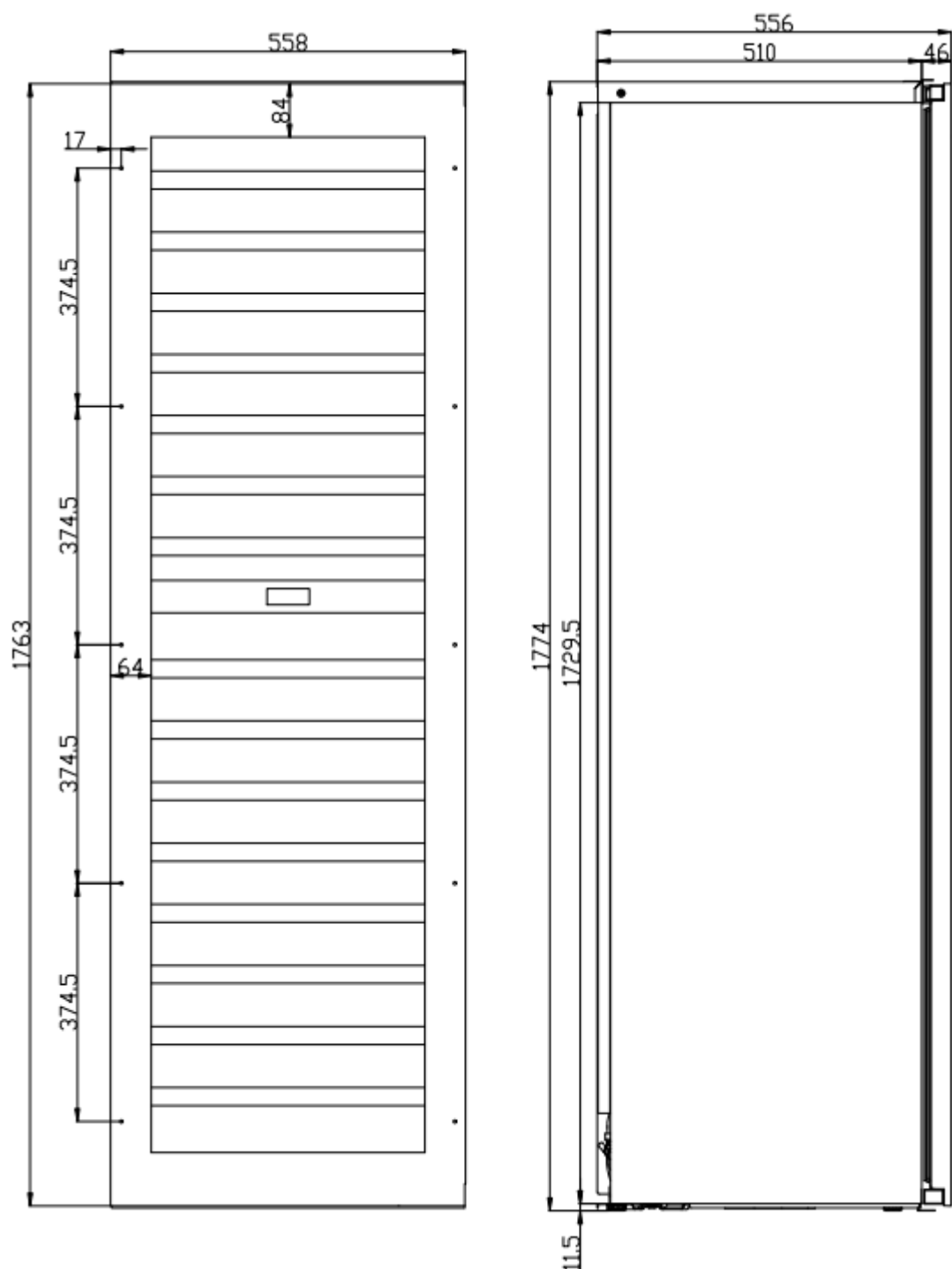
Opomba: Debelina vrat ne sme presegati 22 mm. Če uporabite debelejša vrata, se lahko vrata pri odpiranju dotaknejo sosednjih pohištvениh vrat.

DVN-32.85DOP.TO

Dimenzije vrat, pripravljenih za plošče, so navedene spodaj. To so originalna vrata, kot so bila dobavljena. To NI navedena velikost plošče.



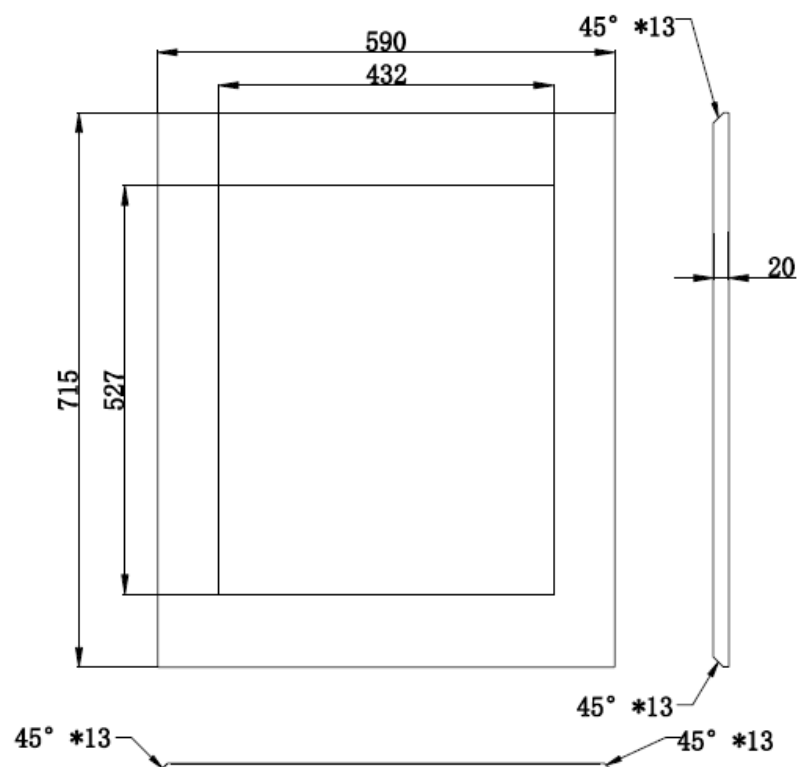
Dimenzije vrat, pripravljenih za plošče, so navedene spodaj. To so originalna vrata, kot so bila dobavljena. To NI navedena velikost plošče.



➤ PRIMER VRAT V SLOGU INFRAME

DVN-32.85DOP.TO

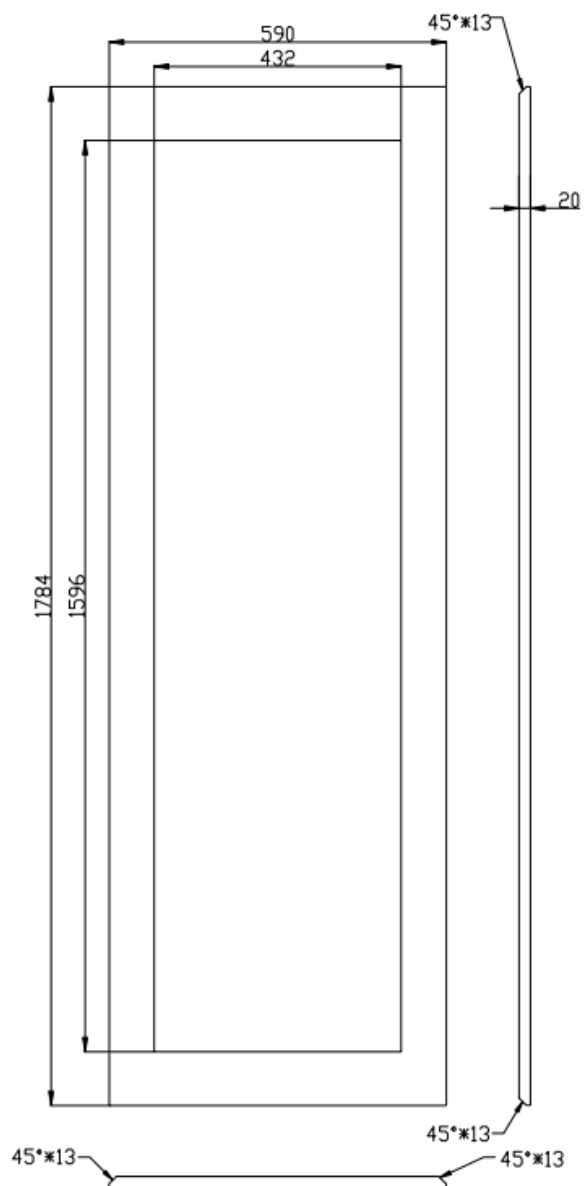
Največja teža lesene plošče, ki jo je mogoče namestiti na pripravljena vrata, je 15 g 1 kg.±



➤ PRIMER VRAT V SLOGU INFRAME

DVN-109.291DOP.TO

Največja teža lesene plošče, ki jo je mogoče namestiti na pripravljena vrata, je 10 kg 1 kg.±



➤ KAKO NAMESTITI POHIŠTVENA VRATA

Opomba: Če je potreben ročaj, ga pred namestitvijo pohištvениh vrat namestite na ustrezno mesto.

1. Popolnoma odprta vrata.
2. Od vogala naprej potegnite tesnilo stran od vrat. Kot je prikazano na sliki A.
3. Nadaljujte z vlečenjem tesnila iz tesnilnega kanala.
4. Po odstranitvi položite tesnilo na ravno površino.
5. Ploščo pohištvениh vrat pritrdite na vrata aparata z objemkami (glejte sliko B).
6. S 3 mm svedrom izvrtajte 6 pilotnih lukenj v leseno ploščo, globokih 12 mm, pri čemer uporabite kot vodilo uporabite luknje v okvirju vrat.

Opomba: Pomembno je zagotoviti, da so vse izvrtane luknje izvrtane na pravilni globini, da bi se izognili razpokam v lesu pri vgradnji trdega lesa. Prav tako morate paziti, da ne vrtate do konca skozi vrata.

7. Poiščite 6 (DVN-32.85DOP.TO) /10 (DVN-109.291DOP.TO) iz garniture ST4*35 mm ki je priložen vaši enoti.

8. S križnim izvijačem vstavite po en vijak v vsako od šestih pilotnih lukenj in jih privijte v vrata, kot je prikazano na sliki C. Pazite, da vijakov ne zategnete preveč. Prepričajte se, da so vijaki poravnani z dnom kanala. Odstranite objemke z vrat.

Opomba: Če je treba ploščo po odstranitvi sponk dodatno prilagoditi, rahlo popustite vsak vijak in po potrebi prilagodite ploščo. Po končanem delu privijte vijake.

9. Od vogalov naprej ponovno namestite tesnilo v kanal za tesnila v okvirju, tako, da ga trdno pritisnete na mesto. Prepričajte se, da je tesnilo v celoti nameščeno v kanalu.

➤ Kako spremeniti kot odpiranja vrat

Hettichova tečaja za DVN-25.65 ; DVN-32.85, DVN-44.120; DVN-70.185, DVN-109.291

Fig. A

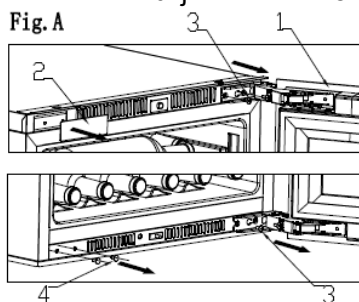


Fig. B

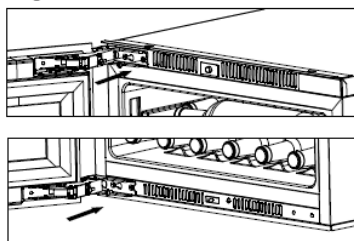


Fig. C

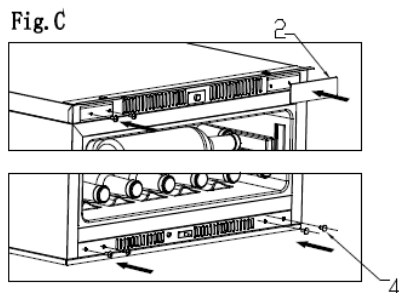


Fig. D

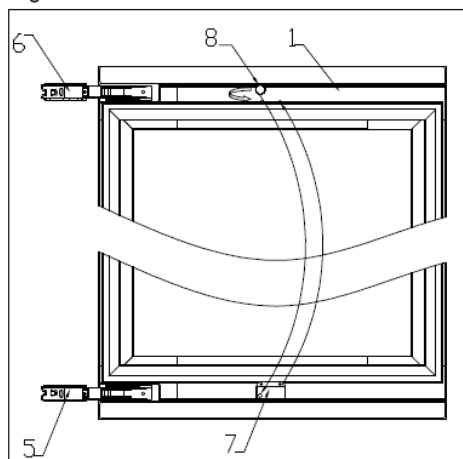
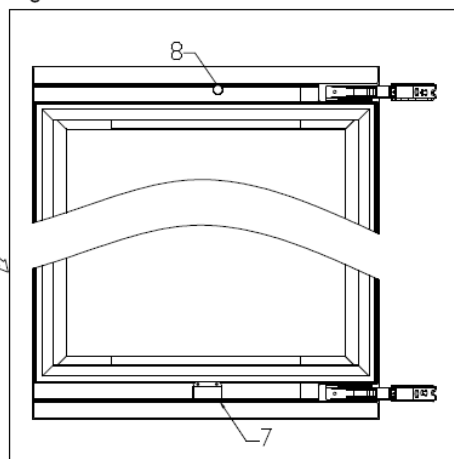


Fig. E



1. vrata 2. okrasna plošča 3.screw 4. okrasni žebelj 5/6.door hinge 7.door lamp press
8. knob box

1. Odprite vrata in odstranite okrasni element (2) na zgornji levi strani ter okrasni žebelj (4) na spodnji levi strani.

2. Odstranite vse vijake (3) z zgornjega in spodnjega tečaja, nato pa odstranite vrata (slika A).

3. Odstranite pritisno ploščo vratne svetilke (7) in jo namestite na zgornji okvir vrat, odstranite škatlo z gumbom (8) in jo namestite na spodnji okvir vrat, nato pa obrnite vrata za 180 stopinj (sliki D, E).

4. Pritrdite vijake v zgornjem levem kotu in spodnjem levem kotu škatle ter pazite, da jih ne zategnete (slika B).

5. V vijake v zgornjem levem kotu in spodnjem levem kotu vstavite tečaj vrat, ga poravnajte z režo in zategnite vijake, da bo tečaj vrat tesen (slika B).

6. Na koncu v zgornji desni kot in spodnji desni kot škatle namestite okrasne elemente (2) in okrasne žebelje (4) (slika C).

Opomba: Za zamenjavo vrat sta potrebni dve osebi.

Hettichova zanka za DVN-19.50 , DVH-19.50

Fig. A

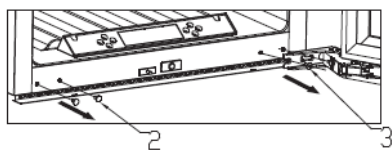
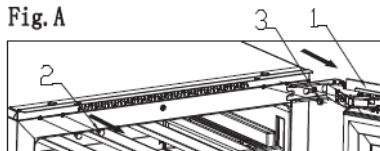


Fig. B

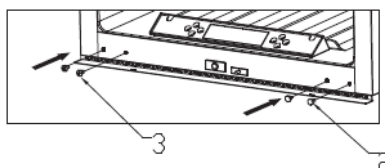
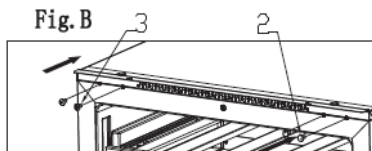


Fig. C

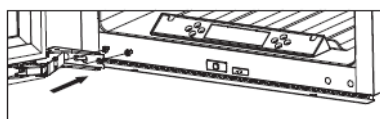
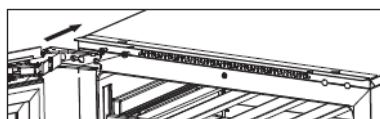


Fig. D

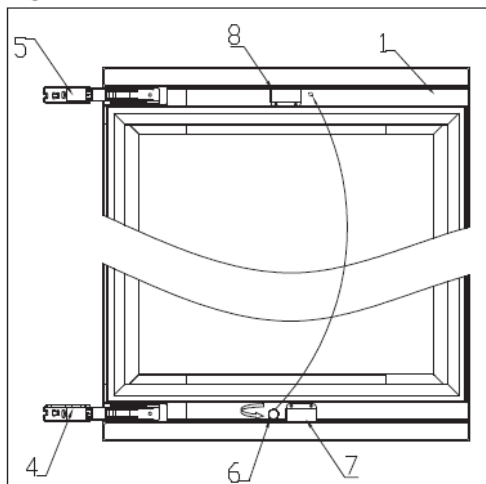
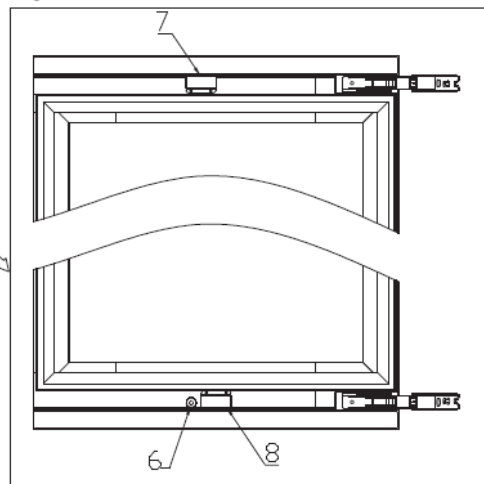
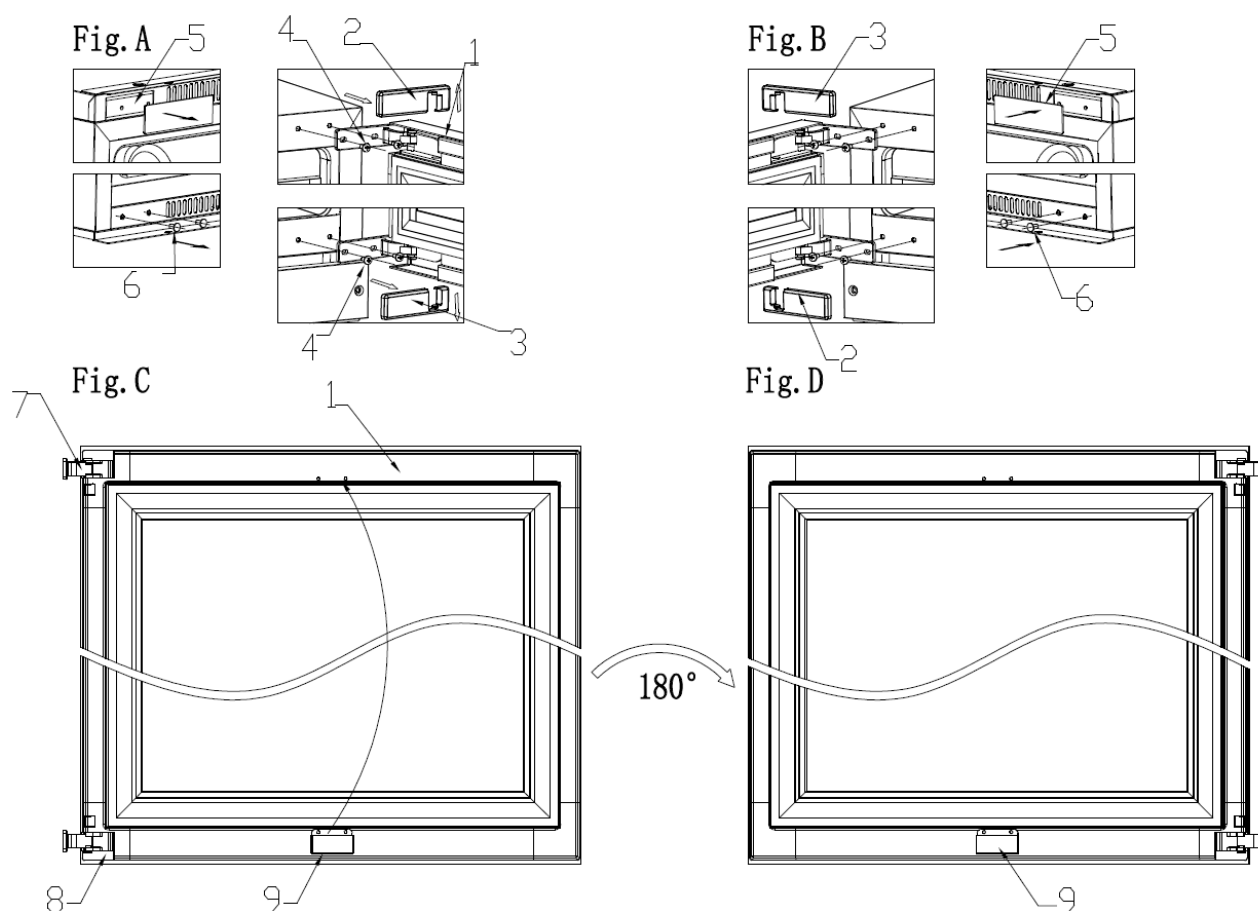


Fig. E



1.Door 2. okrasni žebelji 3.screws 4/5. vratni tečaji 6.Knob box
7.bracket 8.door svetilka tableta

1. Odprite vrata in odstranite okrasni žebelj (2) na levi strani (slika A).
 2. Odstranite vse vijake (3) z zgornjega in spodnjega tečaja, nato pa odstranite vrata (slika A).
 3. Odstranite nosilec (7) in ga namestite na spodnji okvir vrat, odstranite škatlo z gumbom (6) in jo namestite na zgornji okvir vrat, nato pa vrata obrnite za 180 stopinj (slika D/E).
 4. Pritrdite vijak (3) v zgornji levi kot in spodnji levi kot škatle, vendar pazite, da ga ne zategnete (slika B).
 5. V vijake v zgornjem levem kotu in spodnjem levem kotu vstavite tečaj vrat, ga poravnajte z režo in zategnite vijake, da bo tečaj vrat tesen (slika C).
 6. Na koncu namestite okrasne žebelje (2) v zgornji desni vogal in spodnji desni vogal škatle (slika B).
- Opomba: Za zamenjavo vrat sta potrebna dva človeka.



1. Vrata 2. desni pokrov tečajev vrat 3. desni spodnji pokrov tečajev vrat 4. vijak 5. okrasni kosi (22 je za okrasne žeblice) 6. okrasni žeblički 7/8. tečaj vrat 9. pritisk za svetilko na vratih

1. Odprite vrata in odstranite okrasni del ali okrasne žeblice (5) na zgornji levi strani in okrasni žebelj (6) na spodnji levi strani (slika A);
 2. Potegnite pokrov tečajev desnih vrat (2) naprej in navzgor, nato pa potegnite pokrov tečajev desnih spodnjih vrat (3) naprej in navzdol (slika A);
 3. Odstranite vse vijake (4) z zgornjega in spodnjega tečaja, nato pa odstranite vrata (slika A);
 4. Pritisnite svetilko na vratih (9) Odstranite in jo namestite na zgornji okvir vrat, nato pa vrata obrnite za 180 stopinj (sliki C, D);
 5. Z vijaki pritrdite tečaj vrat na levi strani škatle in jih zategnite, da bo tečaj vrat tesen (slika B);
 6. Na koncu v zgornji desni kot in spodnji desni kot škatle namestite okrasne elemente (5) in okrasne žeblice (6) (slika B).
- Opomba: Za zamenjavo vrat sta potrebna dva človeka.

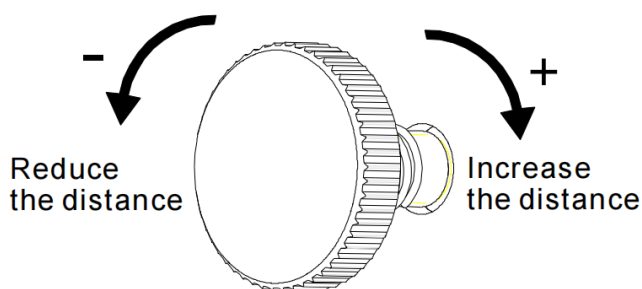
➤ Funkcija samodejnega odpiranja vrat

Ko so vrata zaprta, pritisnite 2-3 sekunde na zgornji del vrat ali spodnji del vrat (za **DVN-19.50**), nakar se potisna palica sproži in izstopi, vrata se samodejno odprejo, nato pa se potisna palica samodejno umakne. Po dveh sekundah lahko vrata zaprete ročno.

Kako prilagoditi potisna vrata

Funkcija samodejnega odpiranja vrat deluje tako, da prek gumba na vratih pritisnete stikalo pred omarico in sprožite odpiranje. Zaradi vibracij in drugih dejavnikov med prevozom se lahko zračnost vrat spremeni, zato je funkcija samodejnega odpiranja vrat neobčutljiva ali je ni mogoče normalno uporabljati. Preverite razdaljo med gumbom in stikalom v stanju zaprtih vrat in jo z vrtenjem gumba prilagodite na najprimernejšo razdaljo.

1. Vrata se po vklopu samodejno odprejo, kar pomeni, da je razdalja med gumbom in stikalom premajhna.
2. Odziva ni niti pri močnejšem pritisku na vrata; to pomeni, da je razdalja med gumbom in stikalom prevelika.
3. Vrata se samodejno odprejo tudi z nežnim dotikom, kar pomeni, da je razdalja med gumbom in stikalom premajhna.



Adjusting knob

V zgornjih primerih nastavite gumb na podlagi kroga 1/4: obračanje v levo pomeni, da je gumb izvlečen iz okvirja vrat; obračanje v desno pomeni, da je gumb umaknjen v okvir vrat.

NEGA IN VZDRŽEVANJE

Čiščenje hladilnika za vino

- Izklopite napajanje, izključite napravo iz električnega omrežja in odstranite vse predmete, vključno s policami in stojalom.
- Notranje površine operite s toplo vodo in blago raztopino.
- Police operite z blago raztopino detergenta.
- Pri čiščenju območja upravljalnikov ali električnih delov iz gobice ali krpe izžemite odvečno vodo.
- Zunanjo omarico operite s toplo vodo in blagim tekočim detergentom. Dobro sperite in osušite s čisto, mehko krpo.
- Napravo odmrznite vsakih 6 mesecev

Postopek odmrzovanja

Odmrzovanje aparata:

- 1, Izklopite napravo
- 2, Odstranite steklenice iz naprave
- 3, pustite vrata odprta, da pospešite postopek
- 4, Na vratno odprtino naprave položite brisače, da vpijejo morebitno vodo.

Odmrzovanje običajno traja od 2 do 4 ure. Naprava je odmrznjena, ko iz uparjalnika izgine vsa zmrzal.

- 5, Ponovno vklopite napravo

- 6, Če je prisotna, ponovno napolnite polje za vlago

- Izpad električne energije
 - Večina izpadov električne energije se odpravi v nekaj urah in ne bi smela vplivati na temperaturo naprave, če zmanjšate število odpiranj vrat. Če bo elektrika izklopljena dlje časa, morate sprejeti ustrezne ukrepe za zaščito svoje vsebine.
- Čas dopusta
 - Kratke počitnice: Hladilnik za vino/hladilnik za pijačo pustite delovati med dopustom, ki traja manj kot tri tedne.
 - Če naprave ne uporabljate več mesecev, odstranite vse predmete in izklopite napravo. Notranjost temeljito očistite in posušite. Da bi preprečili nastanek vonja in plesni, pustite vrata rahlo odprta: po potrebi jih zaustavite.
- Selitev hladilnika za vino/hladilnika za pijačo:
 - Odstranite vse elemente.
 - Odstranite ohlapne predmete v hladilniku za vino/hladilniku za pijačo (na primer polico) ali pa ohlapne predmete pritrdite s peno.
 - Da se izognete poškodbam, obrnite nastavljivo nogo navzgor do podlage.
 - Vrata zaprite z lepilno folijo.
 - Prepričajte se, da je naprava med prevozom varno nameščena v pokončnem položaju. Zunanost naprave zaščitite tudi z odejo ali podobnimi predmeti.
- Nasveti za varčevanje z energijo
 - Hladilnik za vino/hladilnik za pijačo mora biti nameščen v najhladnejšem delu prostora, stran od aparatov, ki proizvajajo pijačo, in zunaj neposredne sončne svetlobe.

Težave s hladilnikom vina/hladilnikom pijače

Veliko pogostih težav s hladilniki za vino in pijačo lahko enostavno rešite in tako prihranite stroške morebitnega servisnega klica. Preizkusite spodnje predloge in preverite, ali boste težavo rešili, preden pokličete servis.

Vodnik za odpravljanje težav

Problem	Možen vzrok
Hladilnik za vino/hladilnik za pijačo ne deluje	Ni priključen na električno omrežje. Naprava je izklopljena. Odklopil se je odklopnik tokokroga ali pa je pregorela varovalka.
Hladilnik za vino/hladilnik za pijačo ni dovolj hladen	Preverite nastavitve nadzora temperature. Zunanje okolje lahko zahteva višjo nastavitev. Vrata so prepogosto odprta. Vrata niso popolnoma zaprta. Tesnilo vrat ne tesni pravilno.
Pogosto se vklaplja in izklaplja	Temperatura v sobi je višja od običajne. Preobremenitev omarice Vrata so prepogosto odprta. Vrata niso popolnoma zaprta. Regulator temperature ni pravilno nastavljen. Tesnilo vrat ne tesni pravilno.
Luč ne deluje	Ni priključen na električno omrežje. Odklopil se je odklopnik tokokroga ali pa je pregorela varovalka. Žarnica je pregorela. Gumb za osvetlitev je "OFF".
Vibracije	preverite, ali je hladilnik za vino/hladilnik za pijačo raven.
Preveč hrupa	Šumenje je lahko posledica pretoka hladilnega sredstva, kar je normalno. Ob koncu vsakega cikla lahko slišite brbotanje. Krčenje in raztezanje notranjih sten lahko povzroči pokanje in prasketanje. Hladilnik za vino/hladilnik za pijačo ni raven.
Vrata se ne zaprejo pravilno	Hladilnik za vino/hladilnik za pijačo ni raven. Vrata so bila obrnjena in niso bila pravilno nameščena. Tesnilo je umazano. Police niso v pravem položaju.

Pred odstranitvijo naprave.

1. Odklopite glavni vtič iz glavne vtičnice.
2. Odrežite glavni kabel in ga zavrzite.

	Correct disposal of this product
	This symbol on the product, or in its packaging, indicates that this product may not be treated as household waste. Instead, it should be taken to the appropriate waste collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by the inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service, or the shop where you purchased the product.

GARANCIJA

Za ta izdelek velja 3-letna garancija. Garancijo kompresorja lahko podaljšate do 5 let, če napravo registrirate prek naslednje povezave: dunavox.com/product-registration

Garancija ne krije:

- poškodbe pri prevozu ali premikanju naprave.
- Morebitne poškodbe steklenih vrat niso zajete v garanciji.
- kakršno koli škodo, nastalo zaradi malomarnosti, nesreče, nepravilne uporabe, nepravilne namestitve/servisa ali uporabe za namene, ki niso opisani v navodilih za uporabo.
- Poškodbe, ki nastanejo zaradi priključitve izdelka na napačen vir napajanja.
- Poškodbe zaradi izpada električne energije.
- Napačna namestitvev ali sprememba med namestitvijo.
- Poškodbe zaradi nepooblaščenega popravila.
- škoda, ki je posledica višje sile, požara ali naravne nesreče.
- Spremembe izdelka brez izrecnega dovoljenja proizvajalca.
- Deli, kot so luč, odstranljive police, ročaji ali plastika.
- kakršno koli kvarjenje ali poškodovanje vin ali katere koli druge vsebine, ki je naključno ali posledično povezano z morebitnimi napake enote.

Garancijske klavzule in specifikacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.